	Índice ilustrado	Búsqueda por ilustración
1	**Seguridad de los pasajeros y del vehículo**	Asegúrese de leer esta información
2	**Grupo de instrumentos**	Cómo leer los indicadores e instrumentos, los diversos indicadores luminosos y de advertencia, etc.
3	**Funcionamiento de los componentes**	Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción, etc.
4	**Conducción**	Operaciones y consejos necesarios para la conducción
5	**Elementos del interior del vehículo**	Utilización de los elementos del interior del vehículo, etc.
6	**Mantenimiento y cuidados**	Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento
7	**Solución de problemas**	Qué hacer en caso de avería o emergencia
8	**Especificaciones del vehículo**	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables, etc.
	Índice	Búsqueda por síntoma
		Búsqueda por orden alfabético

Información general 8
Lectura de este manual 12
Cómo realizar búsquedas..... 13
Índice ilustrado 14

1 **Seguridad de los pasajeros y del vehículo**

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 30
Para una conducción segura 32
Cinturones de seguridad..... 34
Airbags SRS 39
Precauciones relativas a los gases de escape 50

1-2. Seguridad infantil
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 51
Cuando se viaja con niños..... 53
Sistemas de sujeción para niños..... 54

1-3. Asistencia en casos de emergencia
ERA-GLONASS/EVAK 75

1-4. Sistema híbrido
Características del sistema híbrido..... 80
Precauciones relativas al sistema híbrido 84

1-5. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador..... 91
Sistema de doble bloqueo 102
Alarma..... 103

2 **Grupo de instrumentos**

2. Grupo de instrumentos
Instrumentos combinados 110
Indicadores e indicadores de advertencia.....120
Pantalla principal 127
Pantalla de información múltiple.....137
Pantalla virtual en el parabrisas 171
Monitor de energía/ pantalla de consumo 178

3 **Funcionamiento de los componentes**

3-1. Información sobre las llaves
Llaves 186

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales.....191
Puerta del maletero 197
Sistema inteligente de entrada y arranque.....202

3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros.....270
Asientos traseros.....272
Reposacabezas.....275

3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 279
Espejo retrovisor interior.....281
Espejos retrovisores exteriores 283

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y del techo solar
Elevalunas eléctricos.....286
Techo solar.....290

4 Conducción

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 296
Carga y equipaje 307
Arrastre de un remolque (modelos 2WD) 309
Arrastre de un remolque (modelos AWD) 318

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de arranque (encendido) 319
Modo de conducción EV 325
Transmisión híbrida 328
Palanca de los intermitentes 334
Freno de estacionamiento 335

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 336
AHB (luces de carretera automáticas) 342
Interruptor de las luces antiniebla 346
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 347
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 353

4-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible 355

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Toyota Safety Sense 360
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 373
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 384
RSA (asistencia de señales de tráfico) 397
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 402
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 417
Control de la velocidad de crucero 431
Interruptor de selección del modo de conducción 436
Limitador de velocidad 438
BSM (monitor de ángulos muertos) 441
- Función del monitor de ángulos muertos 457
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 467
Función del freno de asistencia al estacionamiento 479
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 491
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) 526
Sistemas de asistencia a la conducción 527

4-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido 535
Sugerencias para la conducción en invierno 538

5 Elementos del interior del vehículo

5-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático 544

Calefacción de los asientos 555

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 557

- Luz interior delantera 558
- Luces individuales delanteras 558
- Luz interior trasera 559

5-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 560

- Guantera 561
- Caja de la consola..... 561
- Sujetavasos..... 562
- Portabotellas/ bolsillos de las puertas..... 563
- Cajas auxiliares..... 564
- Bolsillos en los respaldos... 565

Características del compartimiento de equipajes 566

5-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 572

- Parasoles 572
- Espejos de cortesía..... 572
- Tomas de corriente 573
- Cargador inalámbrico..... 574
- Reposabrazos..... 580
- Ganchos para abrigos..... 580
- Asideros 581

6 Mantenimiento y cuidados

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 584

Limpieza y protección del interior del vehículo 590

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento.....593

6-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento.....596

Capó 599

Colocación de un gato de piso.....601

Compartimiento del motor 602

Neumáticos.....615

Presión de inflado de los neumáticos 634

Ruedas 636

Filtro del aire acondicionado....639

Limpieza de la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y del filtro 642

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas 647

Pila de la llave electrónica 651

Inspección y cambio de los fusibles 654

Bombillas 658

7 Solución de problemas

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 666

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 667

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente.... 668

7-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo 670

Si piensa que algo no funciona correctamente 677

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia 678

Si aparece un mensaje de advertencia 689

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto) 698

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto) 719

Si el sistema híbrido no se pone en marcha..... 735

Si la llave electrónica no funciona correctamente 737

Si la batería de 12 voltios está descargada..... 740

Si el vehículo se recalienta 745

Si el vehículo se queda atascado 751

8 Especificaciones del vehículo

8-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.).....754

Información sobre el combustible 768

8-2. Personalización

Funciones personalizables 770

8-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse.....779

Índice

Qué hacer si...
(Localización y resolución de problemas) 782
Índice alfabético..... 786

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema audiovisual
- Sistema manos libres (para teléfonos móviles)
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota
- Monitor de visión panorámica

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica www.toyota-europe.com

1
2
3
4
5
6
7
8

Información general

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual se aplica a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamiento no instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

En función de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en lo relativo a color y equipamiento.

Para la Unión Económica Euroasiática: La información sobre el procedimiento que debe seguirse para garantizar un uso seguro del vehículo y sus sistemas, presentada en inglés en las etiquetas del fabricante visibles sobre la carrocería, está concebida exclusivamente para los empleados de mantenimiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que reemplazar alguna de las piezas o accesorios genuinos de Toyota incluidos con el vehículo, Toyota le recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos de Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios con una calidad equivalente.

Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o instalación de los mismos. Además, la garantía podría no cubrir las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten del uso de piezas o accesorios no genuinos de Toyota.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema híbrido
- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense
- Sistema de control de la velocidad de crucero
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o pedírsela a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos, a pesar de contar con protección electromagnética, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.

En la recepción del transmisor de frecuencia de radio (transmisor de RF) podría generarse ruido indeseado.

Registro de los datos del vehículo

El vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinada información como:

- Régimen del motor/régimen del motor eléctrico (régimen del motor de tracción eléctrica)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción
- Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Los datos registrados varían en función de la serie del vehículo y de las opciones con las que está equipado.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos. Solo registran imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

● Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación cuando los datos no se vinculen a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

■ Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas, el techo solar u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Lectura de este manual

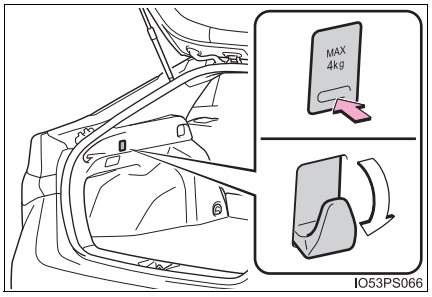
ADVERTENCIA:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar daños o una avería en el vehículo o su equipo.

1 2 3 ··· Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

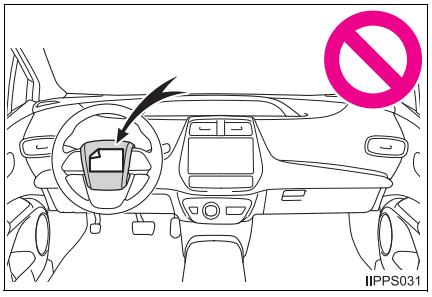
Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.

Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.

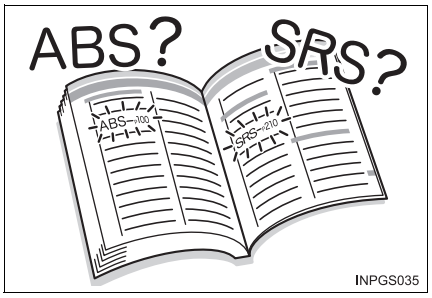
Significa “No”, “No haga esto” o “No permita esto”.



Cómo realizar búsquedas

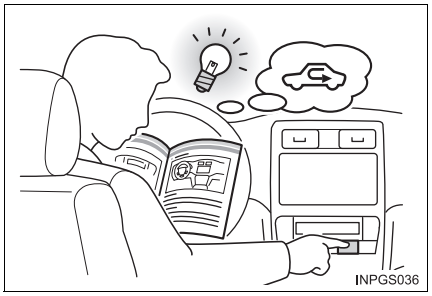
■ **Búsqueda por término**

• Índice alfabético..... P. 786



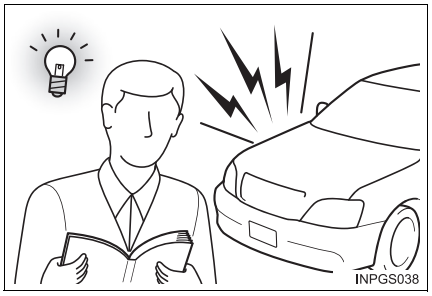
■ **Búsqueda por posición de instalación**

• Índice ilustrado ..... P. 14



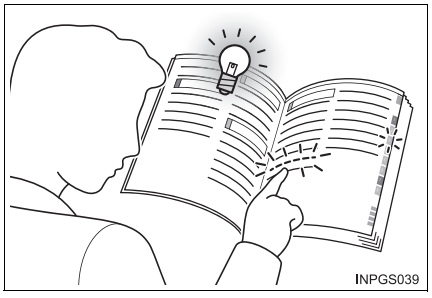
■ **Búsqueda por síntoma o sonido**

• Qué hacer si...
(Localización y resolución de problemas)..... P. 782



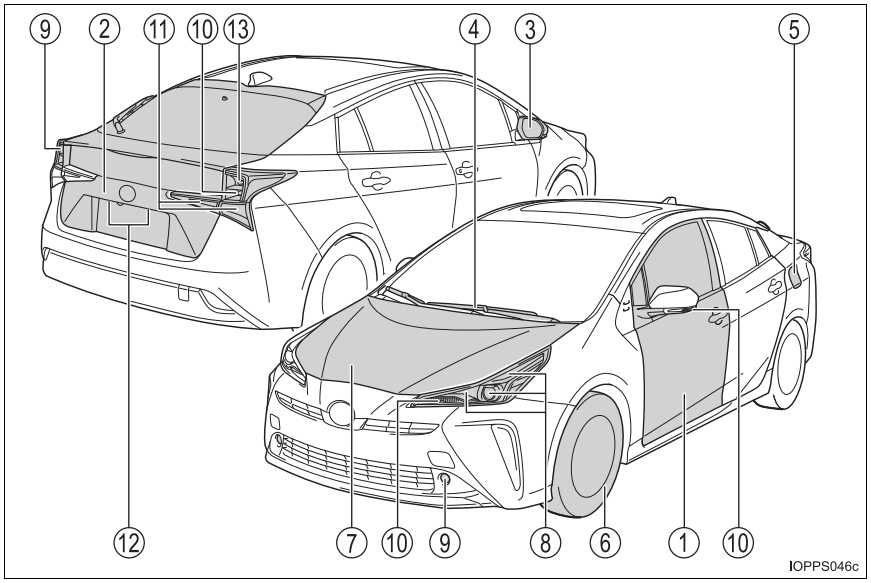
■ **Búsqueda por título**

• Contenido ..... P. 2



Índice ilustrado

Exterior



① **Puertas laterales. . . . . P. 191**
Bloqueo/desbloqueo. . . . . P. 191
Apertura/cierre de las ventanillas laterales . . . . . P. 286
Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica . . . . . P. 737
Indicadores de advertencia/mensajes de advertencia . . . . . P. 681, 689

② **Puerta del maletero . . . . . P. 197**
Apertura desde el exterior . . . . . P. 197
Indicadores de advertencia/mensajes de advertencia . . . . . P. 681, 689

③ **Espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 283**
Ajuste del ángulo de los espejos . . . . . P. 283
Plegado de los espejos . . . . . P. 283
Desempañamiento de los espejos . . . . . P. 549

④ **Limpiaparabrisas . . . . . P. 347**
Precauciones en invierno . . . . . P. 538
Precauciones para el túnel de lavado (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia) . . . . . P. 586
Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas . . . . . P. 647

⑤ **Tapa del depósito de combustible . . . . . P. 355**
Método de repostaje. . . . . P. 355
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible . . . . . P. 757

⑥ **Neumáticos . . . . . P. 615**
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos . . . . . P. 765
Neumáticos de invierno/cadenas de nieve. . . . . P. 538
Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos*1 . . . . . P. 615
En caso de pinchazo . . . . . P. 698, 719

⑦ **Capó . . . . . P. 599**
Apertura . . . . . P. 599
Aceite de motor . . . . . P. 758
En caso de recalentamiento. . . . . P. 745

Bombillas de las luces exteriores para la conducción
(Método de reemplazo: P. 658, vataje: P. 767)

⑧ **Faros/luces de posición delanteras/ luces de conducción diurna . . . . . P. 336**

⑨ **Luces antiniebla delanteras/luz antiniebla trasera*2 . . . . . P. 346**

⑩ **Luces de los intermitentes . . . . . P. 334**

⑪ **Luces traseras . . . . . P. 336**

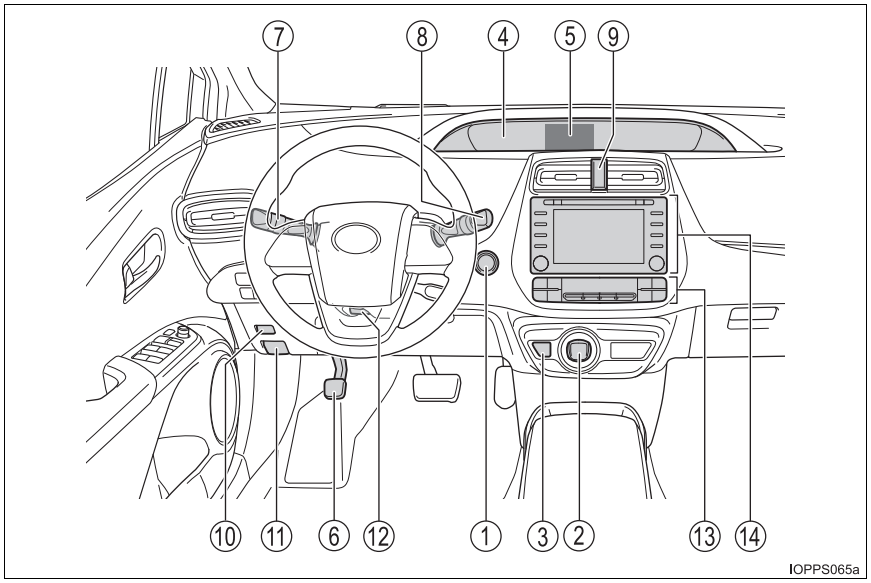
⑫ **Luces de la matrícula. . . . . P. 336**

⑬ **Luz de marcha atrás*2**
Colocación de la palanca de cambios en R . . . . . P. 328

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Es posible que estén situados en el lado opuesto, en función de la región de comercialización.

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



① **Interruptor de arranque . . . . . P. 319**
Puesta en marcha del sistema híbrido/cambio de modo . . . . . P. 319
Parada de emergencia del sistema híbrido . . . . . P. 667
Si el sistema híbrido no se pone en marcha . . . . . P. 735
Mensajes de advertencia . . . . . P. 689

② **Palanca de cambios . . . . . P. 328**
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 328
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 670

③ **Interruptor de posición P. . . . . P. 329**

④ **Instrumentos. . . . . P. 110**
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 110, 112
Indicadores de advertencia/indicadores luminosos . . . . . P. 120
Si se encienden los indicadores de advertencia . . . . . P. 678

⑤ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 137**
Pantalla . . . . . P. 137
Monitor de energía . . . . . P. 140
Si se visualizan los mensajes de advertencia . . . . . P. 689

⑥ **Freno de estacionamiento. . . . . P. 335**
Aplicación/liberación. . . . . P. 335
Precauciones en invierno . . . . . P. 538
Avisador acústico de advertencia. . . . . P. 335

⑦ **Palanca de los intermitentes. . . . . P. 334**
Interruptor de los faros . . . . . P. 336
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de conducción diurna . . . . . P. 336
Luces antiniebla delanteras/luz antiniebla trasera . . . . . P. 346

⑧ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas. . . . . P. 347**
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera . . . . . P. 353
Uso. . . . . P. 347, 353
Adición de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 613

⑨ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 666**

⑩ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 357**

⑪ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 599**

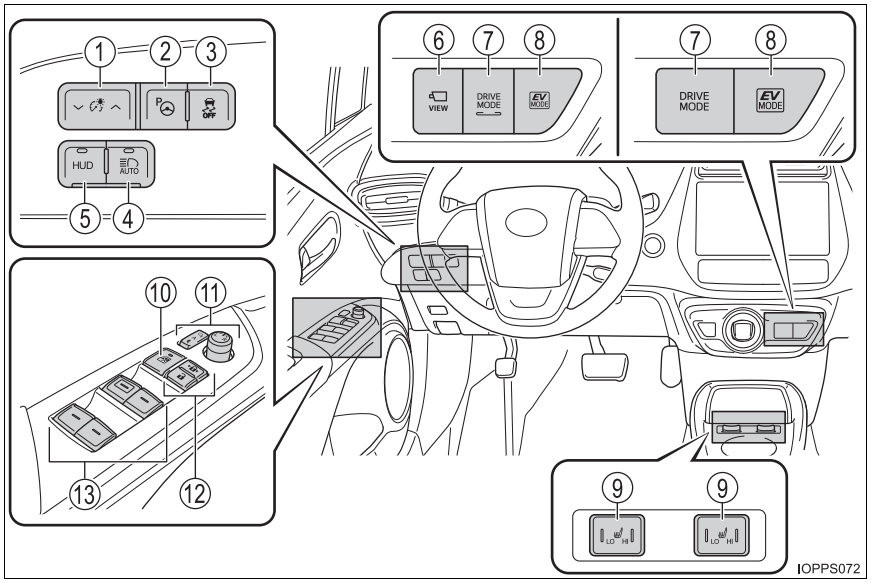
⑫ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico . . . . P. 279**

⑬ **Sistema de aire acondicionado. . . . . P. 544**
Uso. . . . . P. 544
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 549

⑭ **Sistema de sonido***

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



① Interruptor de control de la iluminación del grupo de instrumentos. . . . . P. 112

② Interruptor S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)*1 . . . . . P. 494

③ Interruptor VSC OFF . . . . . P. 529

④ Interruptor de las luces de carretera automáticas*1 . . . . . P. 342

⑤ Interruptor “HUD” (pantalla virtual en el parabrisas)*1 . . . . . P. 172

⑥ Interruptor de la cámara*1, 2

⑦ Interruptor de selección del modo de conducción . . . . . P. 436

⑧ Interruptor de modo de conducción EV. . . . . P. 325

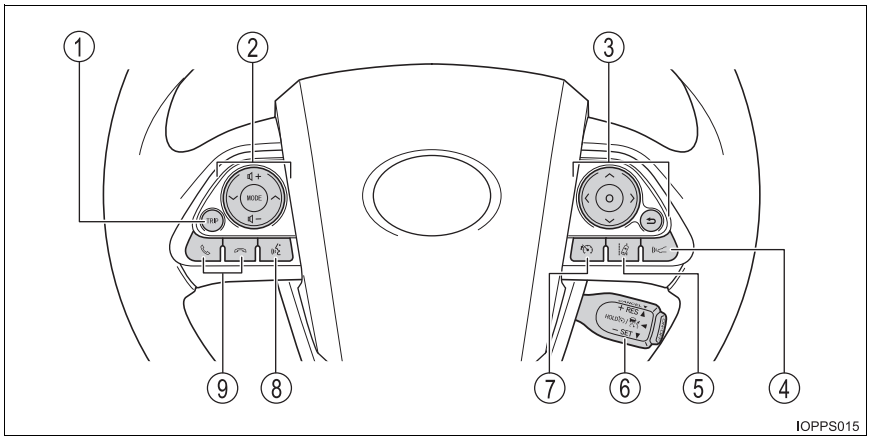
⑨ Interruptores de la calefacción de los asientos*1 . . . . . P. 556

⑩ Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 286

⑪ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 283

⑫ Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 194

⑬ Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 286



① **Interruptor TRIP . . . . . P. 131**

② **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*2**

③ **Interruptores de control del instrumento. . . . . P. 111**

④ **Interruptor de distancia entre vehículos*1 . . . . . P. 409, 424**

⑤ **Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) *1 . . . . . P. 389**

⑥ **Interruptor del control de la velocidad de crucero**
Control de la velocidad de crucero*1 . . . . . P. 431
Control de la velocidad de crucero asistido por radar*1 . . . . . P. 417
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*1 . . . . . P. 402

⑦ **Interruptor del limitador de velocidad*1 . . . . . P. 438**

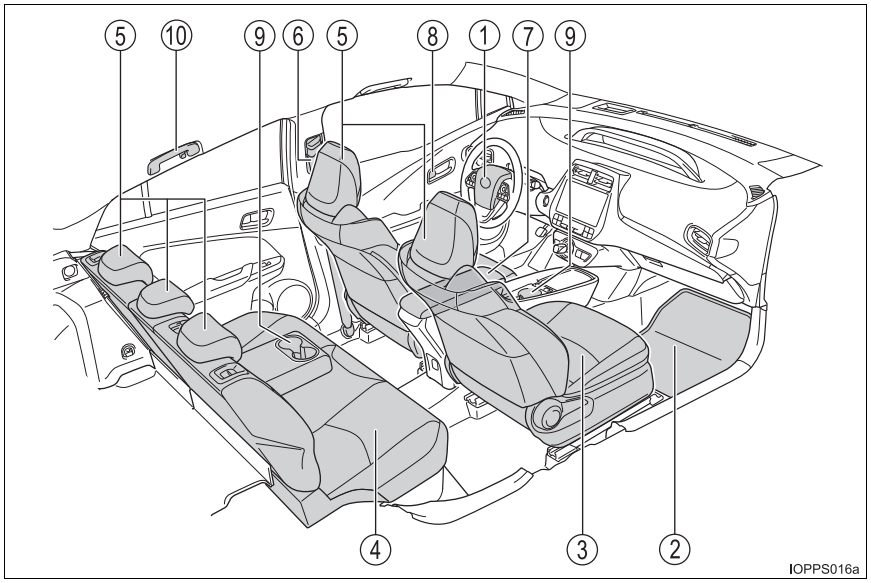
⑧ **Interruptor para hablar*2**

⑨ **Interruptores del teléfono*2**

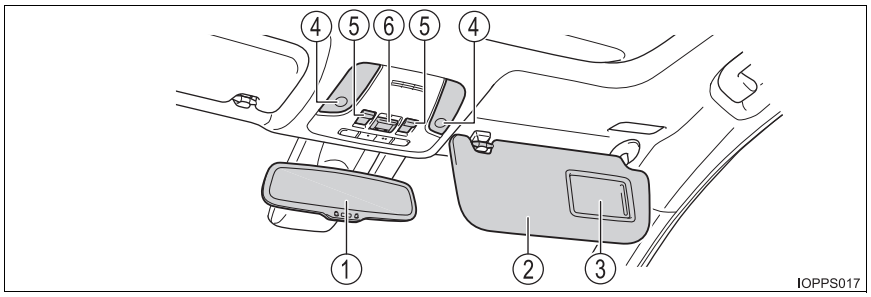
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interior (vehículos con volante a la izquierda)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 39**
② **Alfombrillas** . . . . . **P. 30**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 270**
④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 272**
⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 275**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 34**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 561**
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 194**
⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 562**
⑩ **Asideros** . . . . . **P. 581**



① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 281**

② **Parasoles*1** . . . . . **P. 572**

③ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 572**

④ **Luces interiores*2, 3** . . . . . **P. 558, 559**
Luces individuales*3 . . . . . **P. 558**

⑤ **Interruptores del techo solar*4** . . . . . **P. 290**

⑥ **Botón “SOS”*4, 5** . . . . . **P. 75**

*1: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 58)



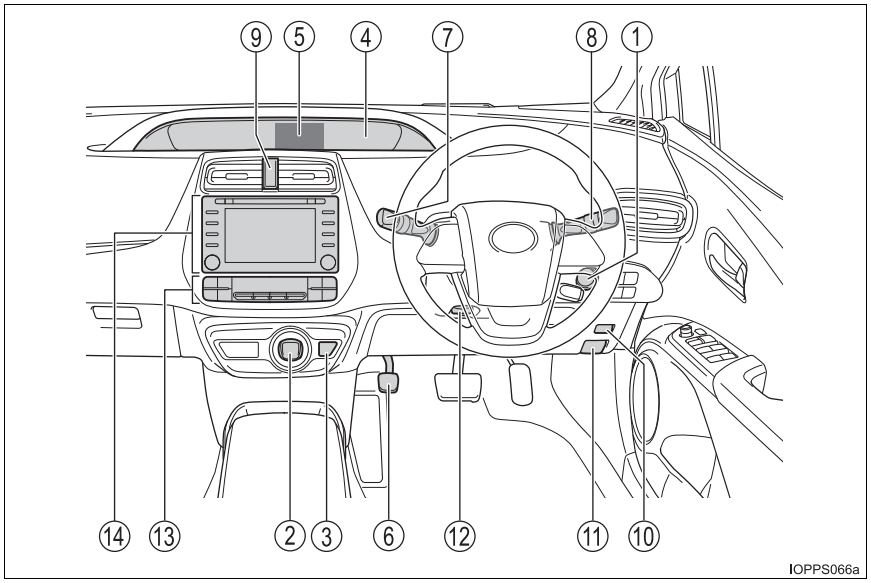
*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

*3: En los vehículos sin techo solar, la forma del interruptor puede variar.

*4: Si el vehículo dispone de ello

*5: Este botón no se puede utilizar en vehículos sin ERA-GLONASS/EVAK.

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



① **Interruptor de arranque . . . . . P. 319**
Puesta en marcha del sistema híbrido/cambio de modo . . . . . P. 319
Parada de emergencia del sistema híbrido . . . . . P. 667
Si el sistema híbrido no se pone en marcha . . . . . P. 735
Mensajes de advertencia . . . . . P. 689

② **Palanca de cambios . . . . . P. 328**
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 328
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 670

③ **Interruptor de posición P. . . . . P. 329**

④ **Instrumentos. . . . . P. 110**
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 110, 112
Indicadores de advertencia/indicadores luminosos . . . . . P. 120
Si se encienden los indicadores de advertencia . . . . . P. 678

⑤ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 137**
Pantalla . . . . . P. 137
Monitor de energía . . . . . P. 140
Si se visualizan los mensajes de advertencia . . . . . P. 689

⑥ **Freno de estacionamiento. . . . . P. 335**
Aplicación/liberación. . . . . P. 335
Precauciones en invierno . . . . . P. 538
Avisador acústico de advertencia. . . . . P. 335

⑦ **Palanca de los intermitentes. . . . . P. 334**
Interruptor de los faros . . . . . P. 336
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de conducción diurna . . . . . P. 336
Luces antiniebla delanteras/luz antiniebla trasera . . . . . P. 346

⑧ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas. . . . . P. 347**
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera . . . . . P. 353
Uso. . . . . P. 347, 353
Adición de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 613

⑨ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 666**

⑩ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 357**

⑪ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 599**

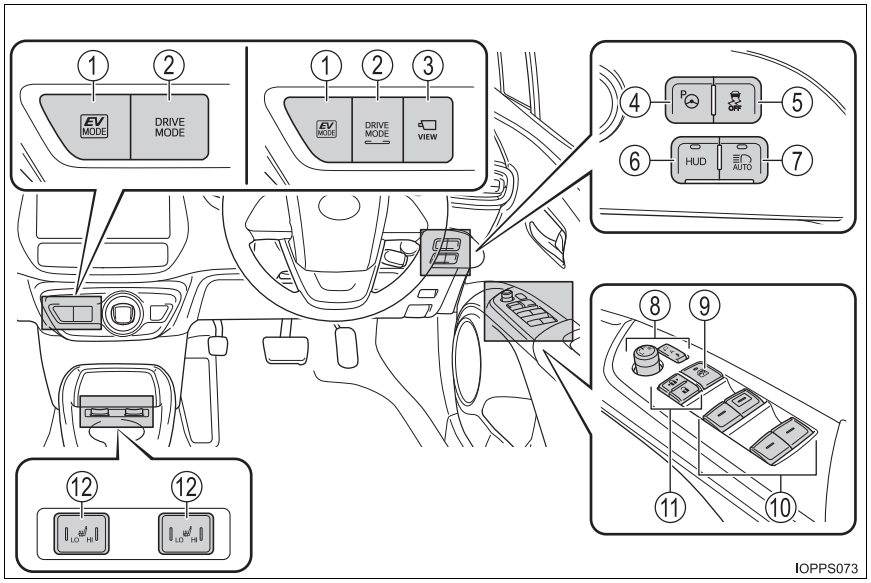
⑫ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico . . . . P. 279**

⑬ **Sistema de aire acondicionado. . . . . P. 544**
Uso. . . . . P. 544
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 549

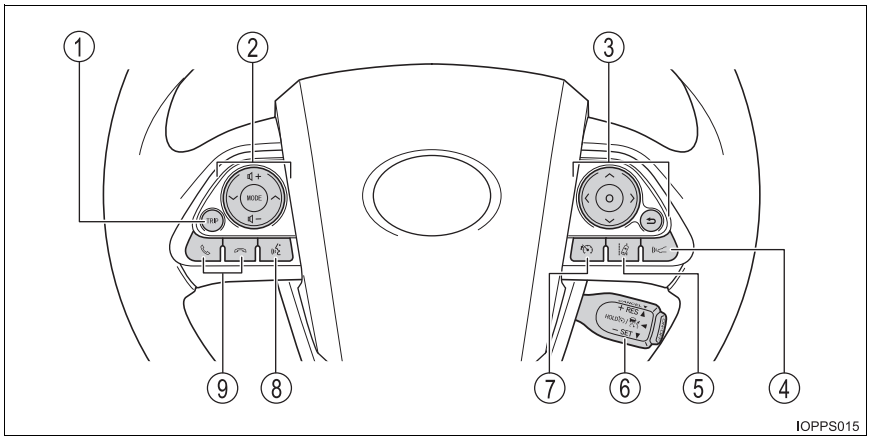
⑭ **Sistema de sonido***

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



① Interruptor de modo de conducción EV . . . . . P. 325
② Interruptor de selección del modo de conducción . . . . . P. 436
③ Interruptor de la cámara*1, 2
④ Interruptor S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)*1 . . . . . P. 494
⑤ Interruptor VSC OFF . . . . . P. 529
⑥ Interruptor "HUD" (pantalla virtual en el parabrisas)*1 . . . . . P. 172
⑦ Interruptor de las luces de carretera automáticas . . . . . P. 342
⑧ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 286
⑨ Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 286
⑩ Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 286
⑪ Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 194
⑫ Interruptores de la calefacción de los asientos*1 . . . . . P. 556



① **Interruptor TRIP . . . . . P. 131**

② **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*2**

③ **Interruptores de control del instrumento. . . . . P. 111**

④ **Interruptor de distancia entre vehículos . . . . . P. 409, 424**

⑤ **Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección). . . . . P. 389**

⑥ **Interruptor del control de la velocidad de crucero**
Control de la velocidad de crucero asistido por radar*1 . . . . . P. 417
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*1 . . . . . P. 402

⑦ **Interruptor del limitador de velocidad*1 . . . . . P. 438**

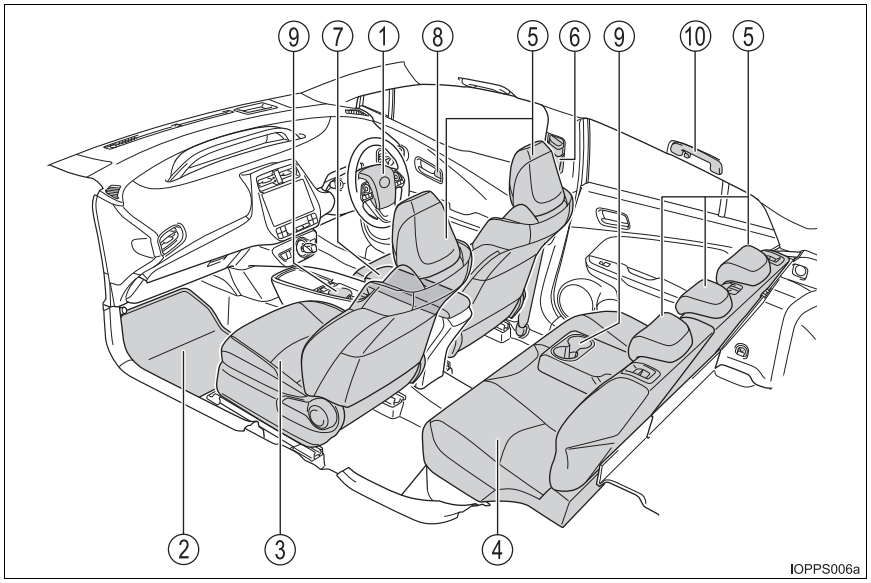
⑧ **Interruptor para hablar*2**

⑨ **Interruptores del teléfono*2**

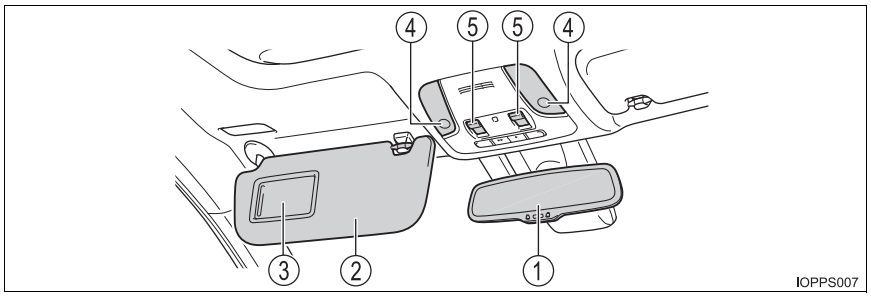
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interior (vehículos con volante a la derecha)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 39**
② **Alfombrillas** . . . . . **P. 30**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 270**
④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 272**
⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 275**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 34**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 561**
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 194**
⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 562**
⑩ **Asideros** . . . . . **P. 581**



① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 281**
② **Parasoles*1** . . . . . **P. 572**
③ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 572**
④ **Luces interiores*2, 3** . . . . . **P. 558, 559**
Luces individuales*3 . . . . . **P. 558**
⑤ **Interruptores del techo solar*4** . . . . . **P. 290**

*1: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 58)



*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

*3: En los vehículos sin techo solar, la forma del interruptor puede variar.

*4: Si el vehículo dispone de ello

Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 30
Para una conducción segura 32
Cinturones de seguridad 34
Airbags SRS..... 39
Precauciones relativas a los gases de escape..... 50

1-2. Seguridad infantil
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 51
Cuando se viaja con niños..... 53
Sistemas de sujeción para niños 54

1-3. Asistencia en casos de emergencia
ERA-GLONASS/EVAK..... 75

1-4. Sistema híbrido
Características del sistema híbrido..... 80
Precauciones relativas al sistema híbrido 84

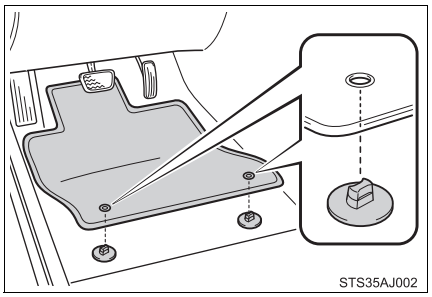
1-5. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador 91
Sistema de doble bloqueo..... 102
Alarma..... 103

Antes de conducir

Alfombrilla

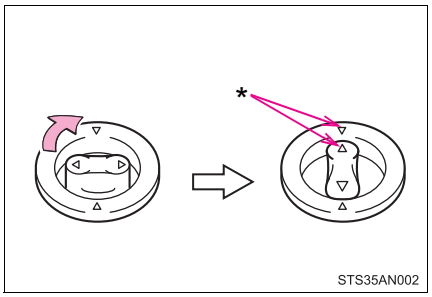
Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1 Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.


STS35AJ002

2 Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.

*: Alinee siempre las marcas △.



STS35AN002

La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

ADVERTENCIA

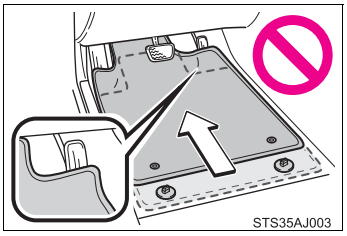
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar, interfiriendo eventualmente con los pedales durante la conducción. Esto podría dar lugar a una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

■ Antes de conducir

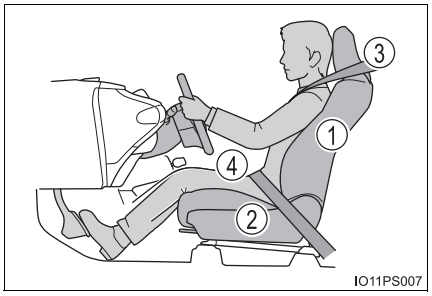
- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.
- Con el sistema híbrido detenido y la posición del cambio en P, pise a fondo cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfieren con la alfombrilla.


STS35AJ003

Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



① Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente erguido y no tenga que inclinarse hacia delante para manejar el volante. (→P. 270)

② Ajuste el asiento de tal forma que pueda pisar a fondo los pedales y que los codos le queden ligeramente flexionados al sujetar el volante. (→P. 270)

③ Encaje el reposacabezas en su sitio de tal forma que el centro del mismo le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P. 275)

④ Póngase el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 34)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad. (→P. 34)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 54)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver bien hacia atrás mediante el ajuste adecuado del espejo retrovisor interior y los espejos retrovisores exteriores.
(→P. 281, 283)

⚠ ADVERTENCIA

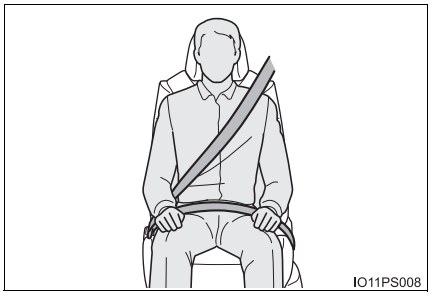
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
  Si lo hace, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No coloque cojines entre el conductor o un pasajero y el respaldo del asiento.
  Los cojines le impedirán sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
  Cualquier objeto que coloque ahí puede quedar atascado en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente, además de daños en el mecanismo de ajuste.
- Respete siempre el límite de velocidad fijado por ley cuando circule por vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse periódicamente antes de que empiece a notar el cansancio.
  Además, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se obligue a seguir conduciendo y tómese un descanso inmediatamente.

Cinturones de seguridad

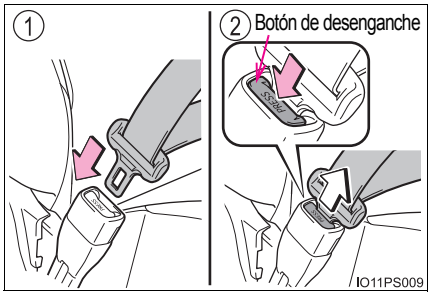
Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de hombro de manera que quede completamente por encima del hombro, pero que no toque el cuello ni se caiga del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



① Para abrocharse el cinturón de seguridad, introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.

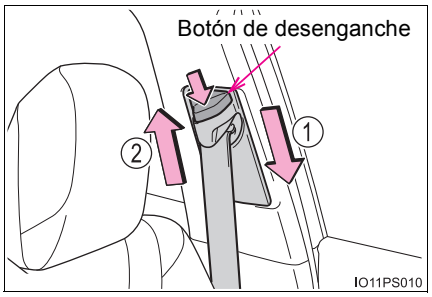
② Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desenganche con una mano en la lengüeta.

Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)

① Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desenganche.

② Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

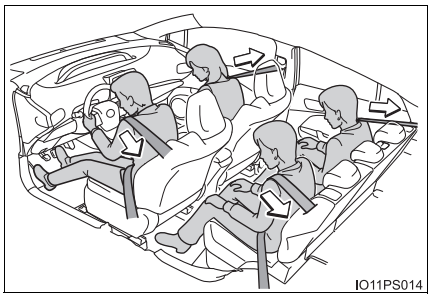
Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo lo necesario hasta que oiga un clic.



Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros y asientos traseros laterales)

La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal o lateral grave.

Los pretensores no se activan en caso de impactos delanteros leves, impactos laterales leves, impactos traseros o volcado del vehículo.



■ **Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)**

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

■ **Uso del cinturón de seguridad con niños**

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 54)
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad. (→P. 34)

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor**

Si el vehículo se ve implicado en una colisión múltiple, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no en la segunda y posteriores.

■ **Normas sobre el uso del cinturón de seguridad**

Si existen normas especiales sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o instalación de los cinturones.

⚠ ADVERTENCIA

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Utilización de los cinturones de seguridad**

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- El cinturón de hombro debe ir por encima del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

ADVERTENCIA

Mujeres embarazadas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 34)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazos o colisiones.



Personas enfermas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 34)

Presencia de niños en el vehículo

→P. 70

Pretensores de los cinturones de seguridad

Si se activa el pretensor, se encenderá el indicador de advertencia SRS. En ese caso, no se podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y deberá reemplazarse por uno nuevo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Anclaje del hombro ajustable

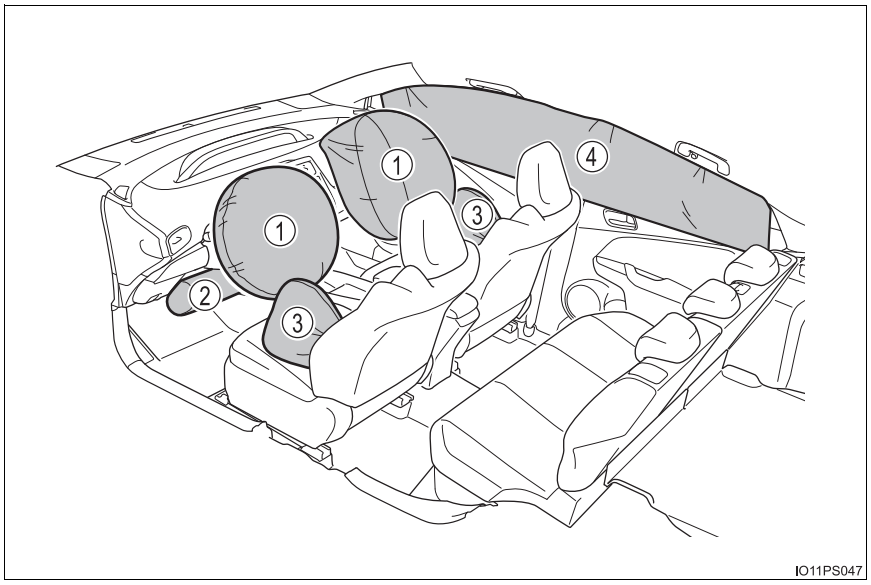
Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. Mantenga el cinturón alejado del cuello, pero sin que se caiga del hombro. De no ser así, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente. (→P. 35)

■ Cinturones de seguridad estropeados o desgastados

- Para evitar que se estropeen los cinturones de seguridad, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos o piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que lo haya sustituido. Si el cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá a los ocupantes de posibles lesiones que pueden resultar graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente montar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Para cualquier reparación que sea necesaria, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo sufre determinados tipos de impactos de fuerza considerable que pueden causar lesiones de importancia a los ocupantes. Funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



Airbags delanteros SRS

① Airbag del conductor/airbag del pasajero delantero SRS
Protegen la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero del impacto con los componentes del interior del vehículo

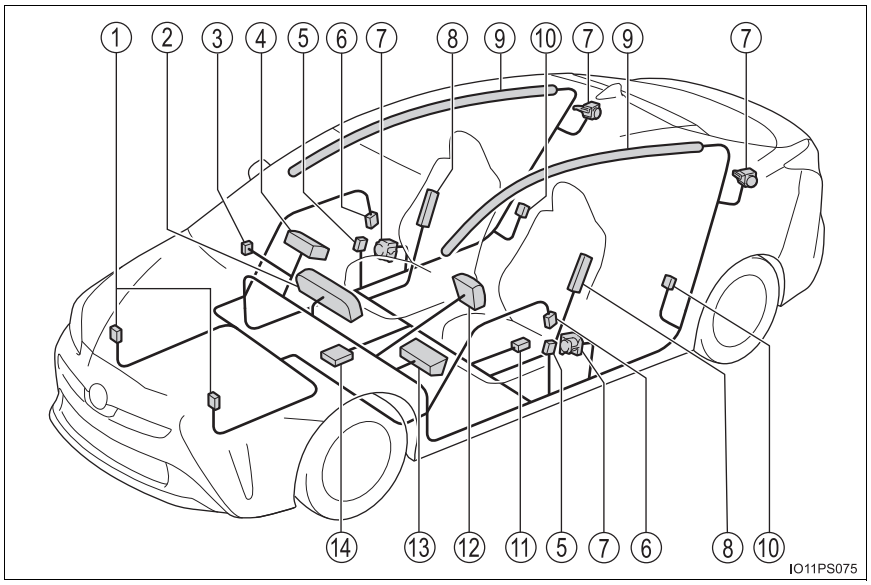
② Airbag de rodilla SRS
Protege al conductor

Airbags laterales y de cortina SRS

③ Airbags laterales SRS
Protegen el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

④ Airbags de cortina SRS
Protegen principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos laterales

Componentes del sistema de airbags SRS



① Sensores de impacto delantero
② Indicador de advertencia SRS e indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”
③ Interruptor de activación y desactivación manual del airbag
④ Airbag del pasajero delantero
⑤ Sensores de impacto lateral (delanteros)
⑥ Sensores de impacto lateral (puerta delantera)
⑦ Limitadores de fuerza y pretensores de los cinturones de seguridad
⑧ Airbags laterales
⑨ Airbags de cortina
⑩ Sensores de impacto lateral (traseros)
⑪ Sensor de posición del asiento del conductor
⑫ Airbag del conductor
⑬ Airbag de rodilla del conductor
⑭ Conjunto de los sensores de los airbags

Los componentes principales del sistema de airbags SRS se muestran en la ilustración anterior. El conjunto de los sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico, ayudando a limitar el movimiento de los ocupantes.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

Tome las siguientes precauciones relativas a los airbags SRS.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Tanto el conductor como el resto de pasajeros del vehículo deben llevar bien puestos los cinturones de seguridad.
  Los airbags SRS son dispositivos adicionales que se usan con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

  La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 pul.). Esta distancia se mide desde el centro del volante al esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

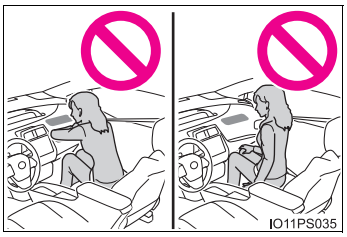
  • Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
  • Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente con reclinar un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
  • Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

  El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control de los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.
- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y los niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deben utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen sentados siempre en los asientos traseros y con el sistema de sujeción adecuado. Los asientos traseros resultan más seguros para los bebés y los niños en comparación con el asiento del pasajero delantero. (→P. 54)

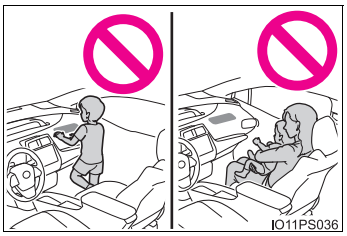
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



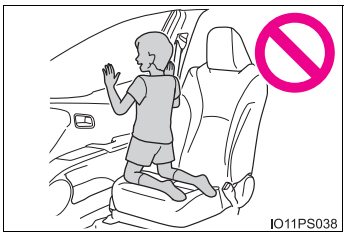
- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes de los asientos delanteros porten objetos sobre las rodillas.



- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales y traseros.



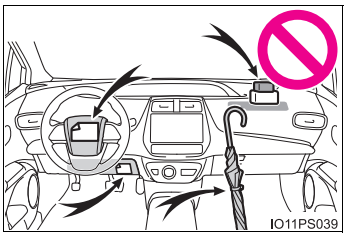
- No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento del pasajero mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



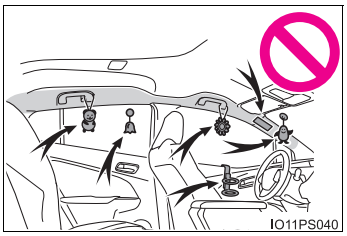
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos del lado del conductor.
  Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags del conductor, del pasajero delantero o de rodilla SRS.



- No coloque nada en las puertas, el parabrisas, las ventanillas laterales, los montantes delanteros o traseros, el riel lateral del techo ni el asidero.



- No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue de los airbags de cortina SRS.
- Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.
- No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags SRS. Dichos accesorios podrían impedir la activación correcta de los airbags laterales, inhabilitar el sistema o causar el inflado accidental de los airbags laterales, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS ni en las puertas delanteras.
  Si lo hace, los airbags SRS podrían resultar averiados.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla lateral para que entre aire limpio, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.
- Si las áreas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante y los embellecedores de los montantes delanteros y traseros, están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

■ Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Los airbags SRS podrían no funcionar correctamente o desplegarse (inflarse) por accidente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de los airbags SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos o la tapicería de los asientos, de los montantes delanteros, laterales y traseros, de los rieles laterales del techo, de los paneles de las puertas delanteras, de las guarniciones de las puertas delanteras o de los altavoces de las puertas delanteras
- Modificaciones del panel de las puertas delanteras (por ejemplo, perforar un orificio en el panel)
- Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera, del parachoques delantero o del lateral del habitáculo
- Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves o cabestrantes
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de aparatos electrónicos como radios móviles bidireccionales (transmisor de RF) o reproductores de CD

■ **En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS**

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta e inflador del airbag) así como los asientos delanteros, algunas piezas de los montantes delanteros y traseros y los rieles laterales del techo podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- El parabrisas se puede agrietar.
- El sistema híbrido y el suministro de combustible al motor se detendrán. (→P. 85)
- Los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente. (→P. 666)
- Vehículos con “ERA-GLONASS/EVAK”: Si tiene lugar alguna de las situaciones siguientes, el sistema está diseñado para realizar una llamada de emergencia* al centro de control “ERA-GLONASS/EVAK” e informarles de la ubicación del vehículo (sin necesidad de pulsar el botón “SOS”); un agente intentará hablar con los ocupantes para determinar el tipo de emergencia y la asistencia necesaria. Si los ocupantes no responden, el agente considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y realizará las gestiones oportunas para enviar al lugar los servicios de emergencia necesarios. (→P. 75)
  - Se despliega un airbag SRS.
  - Se activa un pretensor del cinturón de seguridad.
  - El vehículo sufre un impacto grave por la parte trasera.
  - El vehículo sufre un accidente con vuelco.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar. (→P. 78)

■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

- Los airbags delanteros SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma).

  Sin embargo, este umbral de velocidad será bastante superior en las situaciones siguientes:

  - Si el vehículo golpea contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización, que pueda moverse o deformarse con el impacto
  - Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión
- En función del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

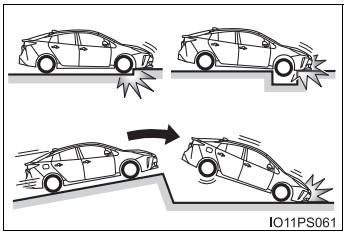
■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

- Los airbags laterales y de cortina SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] contra el habitáculo del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo y a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).
- Ambos airbags de cortina SRS se desplegarán en caso de una colisión lateral en cualquiera de los lados.
- Ambos airbags de cortina SRS también pueden desplegarse en caso de una colisión frontal grave.

■ **Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión**

Es posible que los airbags delanteros SRS y los airbags de cortina SRS también se desplieguen si los bajos del vehículo sufren un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

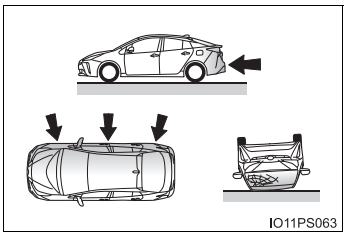
- Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura
- Caída o salto sobre un agujero profundo
- Aterrizaje brusco o caída del vehículo



■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

Los airbags delanteros SRS no se activan generalmente si el vehículo sufre un impacto lateral o trasero, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre y cuando una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración del avance suficiente del vehículo, podrá producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.

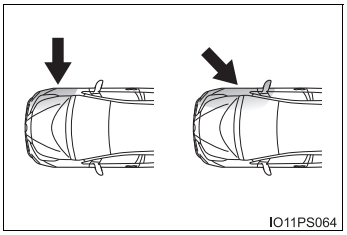
- Colisión por la parte lateral
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

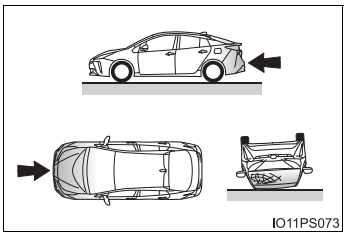
Los airbags laterales y de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo sufre una colisión por la parte lateral, según el ángulo, o en cualquier parte de la carrocería lateral que no sea la del compartimiento de pasajeros.

- Colisión por la parte lateral de la carrocería, en un lugar diferente al compartimiento de pasajeros
- Colisión por la parte lateral, de forma oblicua



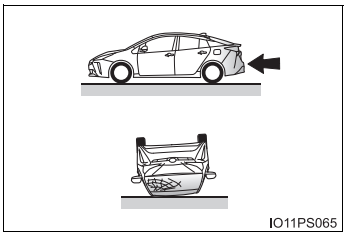
Por lo general, los airbags laterales SRS no se despliegan si el vehículo sufre un impacto por la parte delantera o trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad.

- Colisión por la parte delantera
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



Por lo general, los airbags de cortina SRS no se despliegan si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad o frontal a baja velocidad.

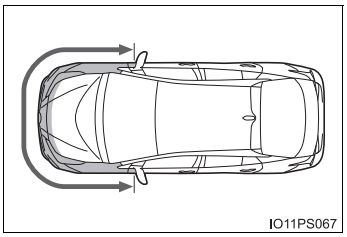
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



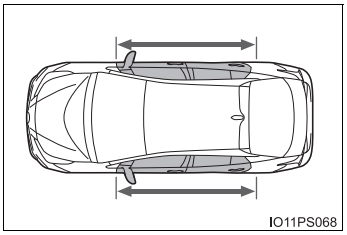
■ **Cuándo debe ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado**

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

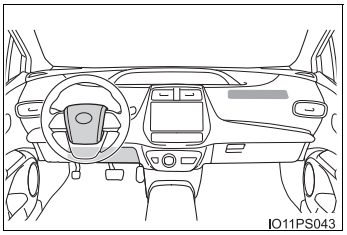
- Se ha inflado alguno de los airbags SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags delanteros SRS.



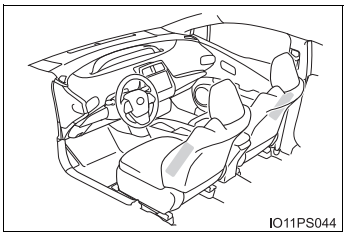
- Parte de una puerta del vehículo o su zona circundante está dañada, deformada o perforada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales y de cortina SRS.



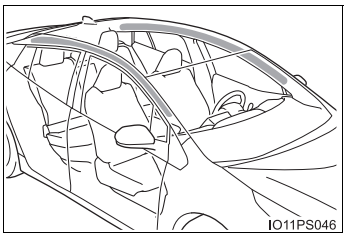
- La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos del lado del conductor presentan arañazos, grietas u otros daños.



- La superficie de los asientos provistos de airbags laterales SRS está rayada, agrietada o presenta otros daños.



- La parte de los montantes delanteros, traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina SRS está rayada, agrietada o dañada por algún otro motivo.



Precauciones relativas a los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que, si se inhalan, resultan nocivas para el cuerpo humano.

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
En caso contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos o pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo aun cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas laterales y lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Al estacionar**

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, apague el sistema híbrido.
- No deje el vehículo con el sistema híbrido activado durante mucho tiempo.
  Si esto es inevitable, estaciónelo en un espacio abierto y asegúrese de que no penetran gases de escape en el interior del vehículo.
- No deje el sistema híbrido en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el sistema híbrido está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el vehículo.

■ **Tubo de escape**

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen y reparen.

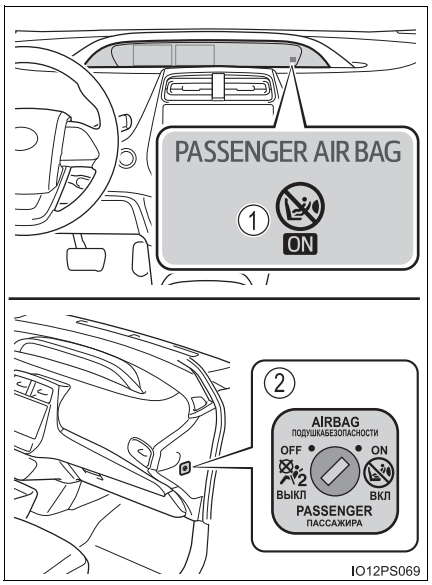
Sistema de activación y desactivación manual del airbag

Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero.
Desactive el airbag únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

① Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

El indicador luminoso “ON” se enciende cuando el sistema de airbags está activado y después de unos 60 segundos se apaga. (solo cuando el interruptor de arranque está en modo ON).

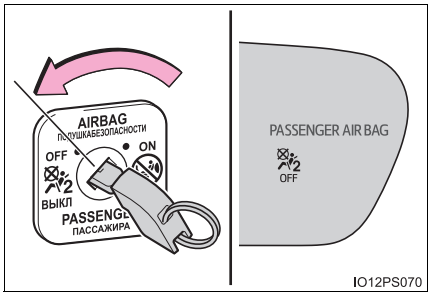
② Interruptor de activación y desactivación manual del airbag



Desactivación del airbag del pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición “OFF”.

El indicador luminoso “OFF” se enciende (solo cuando el interruptor de arranque está en modo ON).



Información del indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- El indicador “OFF” no se ilumina cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en la posición “OFF”.
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en la posición “ON” u “OFF”.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Por razones de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En el caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede utilizar el delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición “OFF”.

Si el sistema de activación y desactivación manual del airbag permaneciera activado, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

Cuando no hay un sistema de sujeción para niños instalado en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentra en la posición “ON”.

Si se deja desactivado, el airbag no se desplegará en caso de accidente, por lo que podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cuando se viaja con niños

Tome las siguientes precauciones si lleva niños en el vehículo.
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevalunas eléctrico. (→P. 195, 286)
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevalunas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

⚠ ADVERTENCIA

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas laterales, el techo solar (si el vehículo dispone de ello) u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, consulte en el presente manual las medidas de precaución que debe adoptar, los diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños, los métodos de instalación, etc.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando lleve en el coche a un niño pequeño que no pueda utilizar correctamente el cinturón de seguridad. Para mayor seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Siga el método de instalación descrito en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños genuino de Toyota, dado que es el que mayor seguridad ofrece en combinación con este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños genuinos de Toyota han sido diseñados específicamente para vehículos Toyota. Puede adquirirlos en un concesionario Toyota.

Contenido

Aspectos importantes ..... P. 55
Cuando utilice un sistema de sujeción para niños ..... P. 57
Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento ..... P. 60
Método de instalación del sistema de sujeción para niños ..... P. 68
- Fijado con un cinturón de seguridad ..... P. 69
- Fijado con un anclaje inferior ISOFIX ..... P. 71
- Utilización de un anclaje para correa superior ..... P. 73

Aspectos importantes

- Debe dar prioridad a las advertencias y cumplirlas siempre, así como la legislación y las normas acerca de los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Tenga presente que no todos los sistemas de sujeción para niños pueden instalarse en todos los vehículos.
  Antes de utilizar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad de ese sistema con las posiciones de los asientos.
  (→P. 60)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando lleve a algún niño en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Para asegurar una protección eficaz en caso de accidente o de frenazos, el niño debe estar bien sujeto con el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado correctamente instalado. Para obtener más información sobre la instalación, consulte el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños. En este manual se indican instrucciones generales de instalación.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el peso y el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes confirman que el niño está más seguro en el asiento trasero que en el asiento delantero, siempre que esté correctamente sujeto.
- La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre la persona que lo lleva en brazos y el interior del vehículo.

■ Manipulación del sistema de sujeción para niños

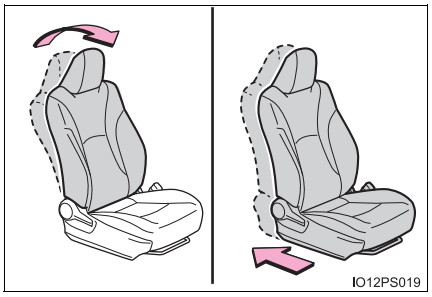
Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijado en su sitio, el niño o cualquier otro ocupante podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el vehículo ha sufrido un fuerte impacto durante un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños haya sufrido daños que no resulten evidentes a simple vista. En tal caso, no reutilice el sistema de sujeción.
- En función del sistema de sujeción para niños, la instalación podría resultar complicada o incluso imposible. En dichas situaciones, compruebe que el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo (→P. 60). Antes de la instalación, lea detenidamente la información incluida en este manual sobre el método de fijación del sistema de sujeción para niños y el manual de instrucciones que le entregaron con el sistema de sujeción para niños; a continuación, asegúrese de respetar las normas de utilización.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes.

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños en un asiento del pasajero delantero

Para mayor seguridad del niño, instale un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento como se indica a continuación e instale el sistema de sujeción para niños.



- Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

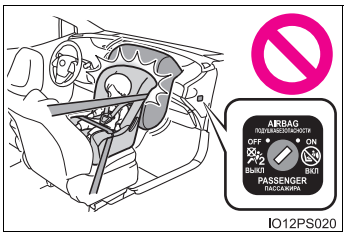
  Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.
- Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás.
- Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando utilice un sistema de sujeción para niños

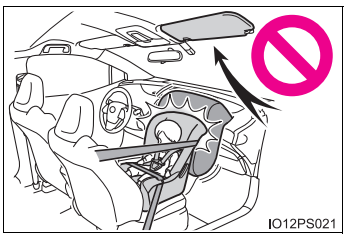
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado. (→P. 51)
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales al niño.



IO12PS020

- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  La siguiente ilustración muestra la información que aparece en esas etiquetas.

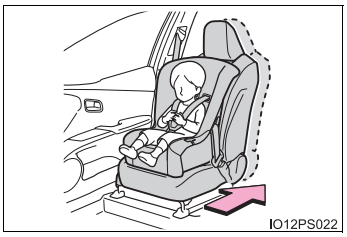

IO12PS021



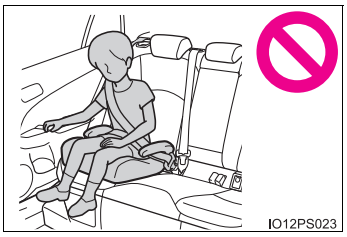
STY12ZY001

⚠ ADVERTENCIA

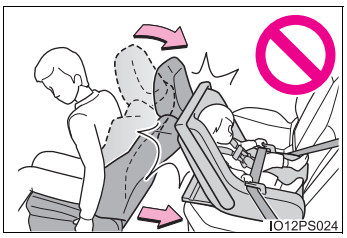
■ Cuando utilice un sistema de sujeción para niños



- Instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando sea inevitable. Cuando instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.



- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna otra parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o los airbags de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro.
- Utilice un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño, e instálelo en un asiento trasero.



- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha).
- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

La compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños (→P. 62) muestra, mediante el uso de símbolos, los tipos de sistemas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posiciones de los asientos. Asimismo, se puede seleccionar el sistema de sujeción para niños recomendado que sea adecuado para el niño en cuestión.

En caso contrario, consulte en [Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados] los sistemas de sujeción para niños recomendados. (→P. 66)

Compruebe el sistema de sujeción para niños que haya elegido con el siguiente apartado [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños].

■ **Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños**

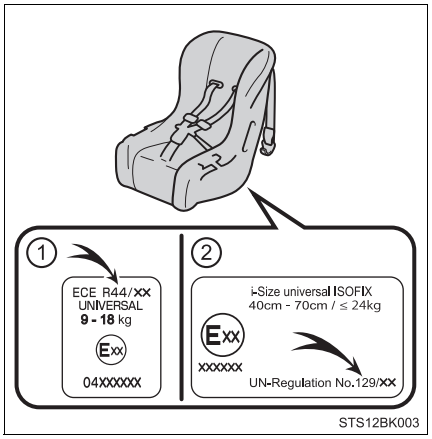
1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme con las normativas UN(ECE) R44*1 o UN(ECE) R129*1, 2.

Los sistemas de sujeción para niños conformes incluyen la marca de homologación siguiente.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incluye una marca de homologación.

Ejemplo del número de certificación visible



① Marca de homologación UN(ECE) R44*3
Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

② Marca de homologación UN(ECE) R129*3
Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

*1: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

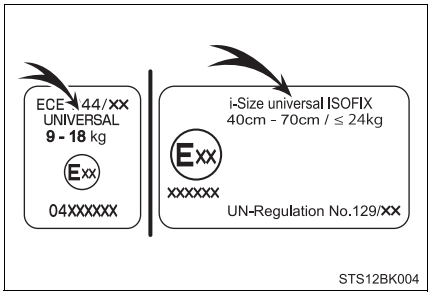
*3: La marca mostrada puede variar en función del producto.

2 Compruebe la categoría del sistema de sujeción para niños.

Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de determinar para cuáles de las siguientes categorías es adecuado el sistema de sujeción para niños.

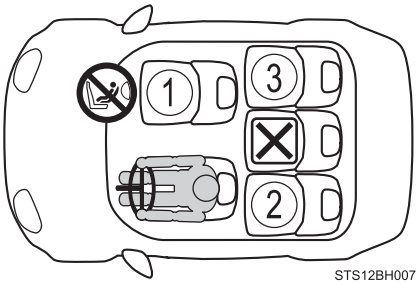
Asimismo, si tiene alguna duda, compruebe el manual del usuario incluido con el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el vendedor del sistema de sujeción para niños.

- “universal”
- “semiuniversal”
- “limitado”
- “vehículos específicos”

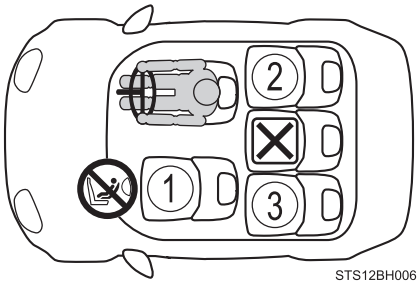


■ Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



*1, 2, 3 1	*4 U L
*3 2	U L
*3 3	U L

Adecuado para sistemas de sujeción para niños de la categoría “universal” fijados con el cinturón de seguridad.

Adecuado para sistemas de sujeción para niños que aparecen en la Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados (→P. 66).

Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size y con ISOFIX.

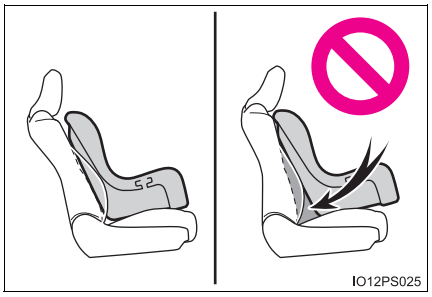
Incluye un punto de anclaje para correa superior.

No adecuado para un sistema de sujeción para niños.

No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.

*1: Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

*2: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.
Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



*3: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.
En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*4: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag esté activado.

■ Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Colocación en el asiento				
Número de la posición del asiento	①		②	③
	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
	ACTIVADO	DESACTIVADO		
Posición del asiento adecuada para la categoría universal fijada con cinturón (sí/no)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (sí/no)	No	No	Sí	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/No)	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	R1, R2X, R2, R3	R1, R2X, R2, R3
Adecuado para fijación orientado hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	F2X, F2, F3	F2X, F2, F3
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	No	No	B2, B3	B2, B3

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diversas “fijaciones”. El sistema de sujeción para niños se puede usar en las posiciones del asiento para “fijación” mencionadas en la tabla anterior. Confirme en la tabla siguiente el tipo de “fijación”.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de “fijación” (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento júnior
B3	Asiento júnior

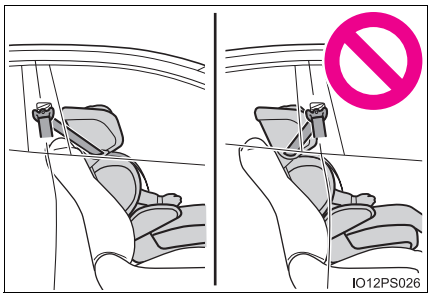
■ **Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados**

Categorías de peso	Sistema de sujeción para niños recomendado	Colocación en el asiento			
		①		②	③
		Interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
		ACTIVADO	DESACTIVADO		
0, 0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	G0+, BABY SAFE PLUS (sí/no)	No	Sí	Sí	Sí
	G0+ BABY SAFE PLUS con SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (sí/no)	No	No	Sí	Sí
I De 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.)	DUO PLUS (sí/no)	Sí Solo fijación con cinturón	Sí Solo fijación con cinturón	No	No
II, III De 15 a 36 kg (de 34 a 79 lb.)	KIDFIX XP SICT (sí/no)	No	No	Sí	Sí
	MAXI PLUS (sí/no)	Sí Solo fijación con cinturón	Sí Solo fijación con cinturón	Sí	Sí

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE.

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario, o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, desplácelo a una posición distinta.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

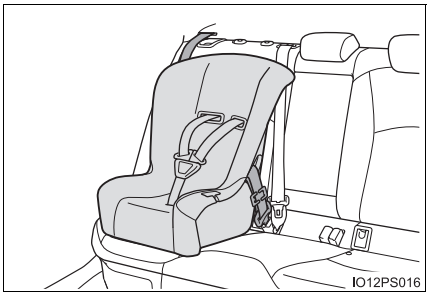
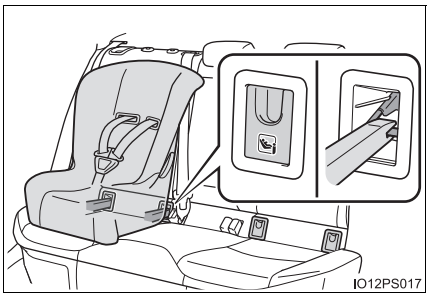
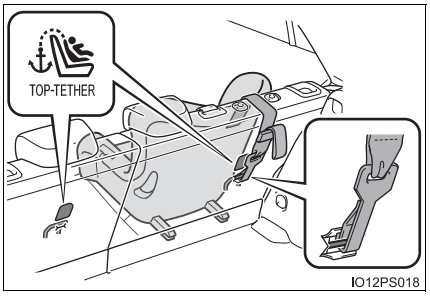
- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste el respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



- Cuando vaya a instalar un asiento júnior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme el método de instalación en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños.

Método de instalación		Página
Fijación con el cinturón de seguridad	 IO12PS016	P. 69
Fijación con el anclaje inferior ISOFIX	 IO12PS017	P. 71
Fijación mediante anclaje para correa superior	 IO12PS018	P. 73

Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad

■ Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

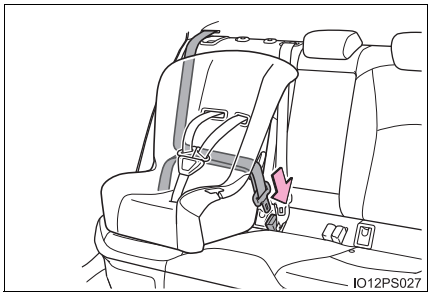
Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría “universal” (o la información necesaria no está en la tabla), consulte la “Lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener información acerca de las posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad después de preguntar al vendedor del sistema de sujeción para niños. (→P. 62, 62)

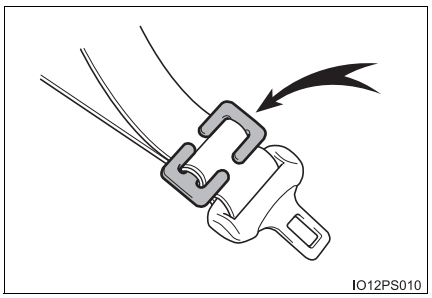
1 Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, consulte el ajuste del asiento del pasajero delantero en la P. 57.

2 Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible. (→P. 275)

3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Fije de forma segura el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones entregadas con dicho sistema.


IO12PS027

4 Si el sistema de sujeción para niños no dispone de un dispositivo de bloqueo (función de bloqueo del cinturón de seguridad), fije el sistema de sujeción para niños con un clip inmovilizador.


IO12PS010

5 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado. (→P. 70)

■ **Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad**

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

Al desabrochar la hebilla, es posible que el sistema de sujeción para niños se levante cuando el cojín del asiento recupere su posición. Cuando desabroche la hebilla, sujete el sistema de sujeción para niños.

El cinturón de seguridad se recoge automáticamente, pero debe asegurarse de que su recogida se realiza lentamente.

■ **Cuando se instala un sistema de sujeción para niños**

Es posible que necesite un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede adquirirlo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado: Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños (referencia 73119-22010)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando se instala un sistema de sujeción para niños**

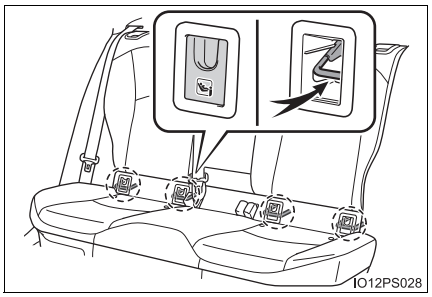
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocarle otras lesiones graves o incluso mortales. Si esto sucede y resulta imposible soltar el cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia derecha e izquierda, hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje inferior ISOFIX

■ Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos llevan unas marcas que muestran la ubicación de los anclajes).



■ Instalación con un anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría “universal” (o la información necesaria no está en la tabla), consulte la “Lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener información acerca de las posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad después de preguntar al vendedor del sistema de sujeción para niños. (→P. 62, 62)

1 Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible. (→P. 275)

2 Retire las tapas de los anclajes e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Las barras están instaladas detrás de las tapas de los anclajes.



3 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado. (→P. 70)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando se instala un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

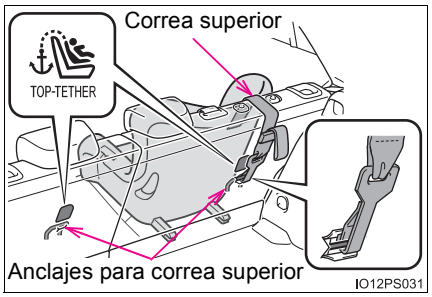
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay ningún objeto a su alrededor y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Utilización de un anclaje para correa superior

■ Anclajes para correa superior

Los asientos traseros laterales disponen de anclajes para correa superior.

Utilice los anclajes para correa superior para fijar la correa superior.

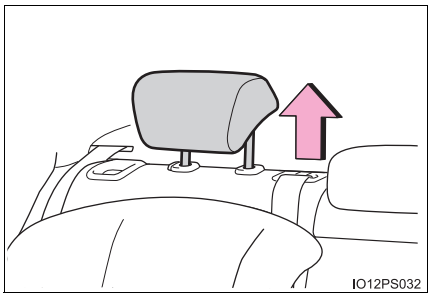


■ Fijación de la correa superior en los anclajes con sujeción superior

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

1 Ajuste el reposacabezas en la posición más elevada posible.

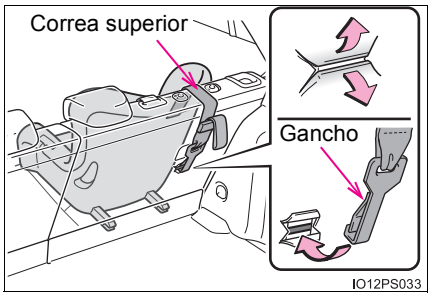
Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños o de la correa superior y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. (→P. 276)



2 Fije el gancho en el anclaje para correa superior y tense la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada. (→P. 70)

Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, asegúrese de que la correa superior pase por debajo del reposacabezas.



ADVERTENCIA

■ Cuando se instala un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Fije bien la correa superior y asegúrese de que el cinturón no está retorcido.
- No fije la correa superior en ningún lugar que no sea el anclaje con sujeción superior.
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, no lo baje cuando ya haya fijado el anclaje para correa superior.

ERA-GLONASS/EVAK*1, 2, 3

El sistema de llamadas de emergencia es un dispositivo que se instala en los vehículos para determinar su ubicación y dirección de avance (mediante señales GLONASS [sistema global de navegación por satélite] y GPS [sistema de posicionamiento global]), así como para generar y transmitir información del vehículo (de un modo no configurable) en caso de accidente de tráfico o de otro tipo de incidente en las carreteras de los países que ofrecen servicios de notificación de emergencias. Además, permite la comunicación bidireccional por voz entre el vehículo y el operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK mediante redes de telefonía móvil (GSM).

Se pueden realizar llamadas automáticas de emergencia (mediante una notificación automática de colisión) y llamadas manuales de emergencia (pulsando el botón "SOS") al centro de control ERA-GLONASS/EVAK.

Este servicio es obligatorio de conformidad con los reglamentos técnicos de la Unión Aduanera.

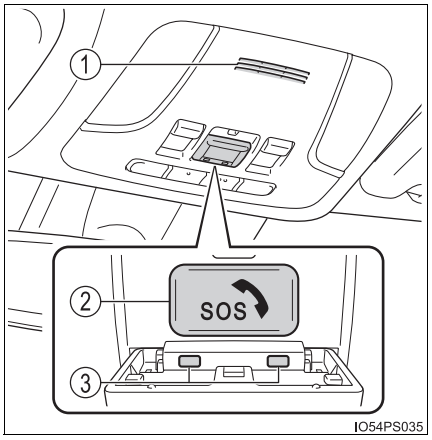
Componentes del sistema

① Micrófono

② Botón "SOS"*

③ Indicadores luminosos

*: Este botón permite la comunicación con el operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK.
Los demás botones SOS de otros sistemas de vehículos de motor no están relacionados con el dispositivo y no sirven para establecer comunicación con el operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK.



*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Funciona en aquellas regiones que ofrecen servicios de notificación de emergencias. Solicite más información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*3: El nombre del sistema varía dependiendo del país.

Servicios de notificación de emergencias

■ Llamadas automáticas de emergencia

Si se despliega algún airbag, el sistema está diseñado para llamar automáticamente al centro de control ERA-GLONASS/EVAK.* El operador que atiende la llamada recibe la ubicación del vehículo, la hora a la que se produjo el incidente y el VIN del vehículo, e intentará hablar con los ocupantes para valorar la situación. Si los ocupantes no responden, el operador considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y se pondrá en contacto con los servicios de urgencias más cercanos (asistencia 112, etc.) para explicarles la situación y solicitar el envío de asistencia a la ubicación del vehículo.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar. (→P. 78)

■ Llamadas manuales de emergencia

En caso de emergencia, pulse el botón “SOS” para llamar al centro de control ERA-GLONASS/EVAK.* El operador que atienda la llamada determinará la ubicación de su vehículo, valorará la situación en cuestión y enviará la asistencia necesaria.

Si pulsa el botón “SOS” sin querer, indíquele al operador que no se trata de una emergencia.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar. (→P. 78)

Indicadores luminosos

Cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON, se encenderá el indicador luminoso rojo durante 10 segundos y, a continuación, se encenderá el indicador luminoso verde para indicar que el sistema está activado. Los indicadores luminosos indican lo siguiente:

- Si el indicador luminoso verde se enciende y permanece encendido, el sistema está habilitado.
- Si el indicador luminoso verde parpadea dos veces por segundo, significa que se está realizando una llamada de emergencia automática o manual.
- Si no se enciende ningún indicador luminoso, el sistema no está habilitado.
- Si el indicador luminoso rojo se enciende en cualquier momento que no sea inmediatamente después de colocar el interruptor de arranque en modo ON, es posible que exista una avería en el sistema o que la pila de reserva esté agotada.
- Si el indicador luminoso rojo parpadea durante unos 30 segundos durante una llamada de emergencia, la llamada se ha cortado o la señal de la red de telefonía móvil es demasiado débil.

La vida útil de la pila de reserva es de 3 años como máximo.

Modo de prueba del dispositivo

El sistema de llamadas de emergencia dispone de un modo de prueba para comprobar su correcto funcionamiento. Para comprobar el dispositivo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando no se puede realizar la llamada de emergencia

● Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia en las siguientes situaciones. En estos casos, póngase en contacto con los servicios de urgencias (asistencia 112, etc.) a través de otros medios, como cabinas telefónicas que se encuentren cerca.

- Aun cuando el vehículo esté dentro del área de cobertura del teléfono móvil, podría resultar difícil establecer la conexión con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK si la recepción de la señal es débil o la línea está ocupada. En estas situaciones, aunque el sistema lo intente, es posible que no se pueda establecer conexión con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK para realizar llamadas de emergencia y no podrá ponerse en contacto con los servicios de urgencias.
- Cuando el vehículo está ubicado fuera del área de cobertura del teléfono móvil, no se pueden realizar llamadas de emergencia.
- Cuando algún componente del equipo (como el panel del botón “SOS”, los indicadores luminosos, el micrófono, un altavoz, DCM, una antena o uno de los cables conectados al equipo) presenta una avería, está dañado o roto, la llamada de emergencia no se puede realizar.
- Durante una llamada de emergencia, el sistema realiza varios intentos para establecer la conexión con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK. No obstante, si no consigue establecer la conexión con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK a causa de una recepción insuficiente de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda establecer la conexión con la red de telefonía móvil y la llamada podría cortarse sin llegar a establecer la conexión. El indicador luminoso rojo parpadeará durante 30 segundos aproximadamente para indicar la desconexión.
- Es posible que el dispositivo no funcione si ha sufrido un impacto.

● Si la tensión de la batería de 12 voltios disminuye o se produce una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectar con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK.

■ Cuando se sustituya el sistema de llamadas de emergencia por uno nuevo

Es necesario registrar el sistema de llamadas de emergencia. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

Por su seguridad

- Conduzca de forma segura.

  La finalidad de este sistema es ayudarle con la realización de llamadas de emergencia en caso de que se produzcan accidentes como accidentes de tráfico o emergencias médicas inesperadas; su función no es proteger al conductor ni a los pasajeros de modo alguno. En aras de la seguridad de todos los ocupantes, se debe conducir de forma segura y llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.
- En caso de emergencia, salvar vidas es la prioridad.
- Si percibe un olor a quemado u otro olor inusual, salga del vehículo y diríjase inmediatamente a una zona segura.
- Debido a que el sistema detecta los impactos, es posible que la notificación automática no se produzca siempre de manera sincronizada con el funcionamiento del sistema de airbags. (Si el vehículo recibe un golpe desde la parte posterior, etc.)
- Por su seguridad, no realice una llamada de emergencia durante la conducción.

  La realización de llamadas durante la conducción podría provocar un manejo inadecuado del volante y dar lugar a accidentes inesperados.

  Detenga el vehículo y compruebe la seguridad de la zona circundante antes de realizar una llamada de emergencia.
- Al cambiar los fusibles, utilice los fusibles especificados. En caso contrario, el circuito podría inflamarse o echar humo y provocarse un incendio.
- La utilización del sistema con humo o un olor inusual podría provocar un incendio. Deje de utilizar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

Para evitar daños

No vierta ningún líquido en el panel del botón “SOS”, etc., ni lo someta a ningún impacto.

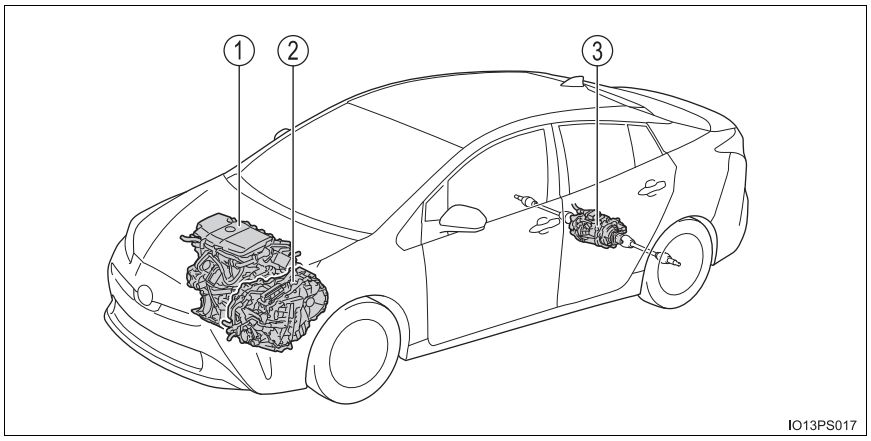
Si el panel del botón “SOS”, el altavoz o el micrófono funcionan incorrectamente durante una llamada de emergencia o durante una inspección manual de mantenimiento

Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia; compruebe el estado del sistema o póngase en contacto con el operador del centro de control ERA-GLONASS/EVAK. Si alguno de los equipos indicados anteriormente ha sufrido daños, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Características del sistema híbrido

Este vehículo es de tipo híbrido. Tiene características diferentes de las de los vehículos convencionales. Procure familiarizarse al máximo con las características del vehículo y utilizarlo con cuidado.

El sistema híbrido combina el uso de un motor de gasolina con un motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) en función de las condiciones de conducción, con lo que se mejora el rendimiento del combustible y se reducen las emisiones de gases de escape.



Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

① Motor de gasolina

② Motor eléctrico delantero (motor de tracción eléctrica)

③ Motor eléctrico trasero (motor de tracción eléctrica)*

*: Solo modelos AWD

Con el vehículo parado/durante el inicio de la marcha

El motor de gasolina se para* al detener el vehículo. Durante el inicio de la marcha, el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) hace funcionar el vehículo. A bajas velocidades o cuando desciende por una pendiente suave, el motor de gasolina se detiene* y se utiliza el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica).

Si la posición del cambio está en N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se carga.

*: Cuando sea necesario cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o el motor se esté calentando, etc., el motor de gasolina no se detendrá automáticamente. (→P. 82)

Durante la conducción normal

En este caso, se usa sobre todo el motor de gasolina. El motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) carga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) si es necesario.

Al acelerar bruscamente

Si se pisa el pedal del acelerador a fondo, la potencia de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se suma a la del motor de gasolina a través del motor eléctrico (motor de tracción eléctrica).

Al frenar (freno regenerativo)

Las ruedas accionan el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) actuando como un generador eléctrico y la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se carga.

■ **Freno regenerativo**

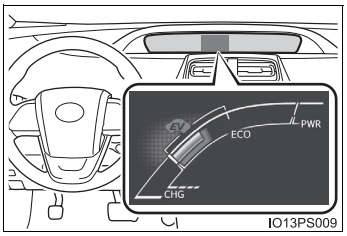
● En las situaciones siguientes, la energía cinética se convierte en energía eléctrica y se puede obtener una fuerza de desaceleración junto con la recarga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

- El pedal del acelerador no está pisado y se conduce con la posición del cambio en D o B.
- El pedal del freno está pisado y se conduce con la posición del cambio en D o B.

● Vehículos con sistema GPF : Mientras el sistema GPF (→P. 526) está en funcionamiento para regenerar el filtro de los gases de escape, es posible que la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se recargue.

■ **Indicador del sistema híbrido**

El indicador del sistema híbrido indica la salida de potencia y la carga regenerativa del sistema híbrido. (→P. 142)



■ **Situaciones en las que podría no detenerse el motor de gasolina**

El motor de gasolina arranca y se para automáticamente. Sin embargo, podría no pararse automáticamente si se dan las situaciones siguientes*:

● Durante el calentamiento del motor de gasolina

● Mientras se está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

● Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es demasiado alta o baja

● Cuando la calefacción está encendida

*: Según las circunstancias, es posible que el motor de gasolina tampoco se detenga automáticamente en otras situaciones distintas de las mencionadas anteriormente.

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

El motor de gasolina es el que carga la batería híbrida (batería de tracción eléctrica); por tanto, no es necesario cargarla desde una fuente externa. No obstante, si el vehículo se deja estacionado durante un periodo de tiempo prolongado, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se irá descargando poco a poco. Por ese motivo, procure conducir el vehículo como mínimo una vez cada varios meses y durante al menos 30 minutos o 16 km (10 millas). Si la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se descarga por completo y no puede poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Carga de la batería de 12 voltios**

→P. 742

■ **Cuando la batería de 12 voltios esté descargada o se haya extraído e instalado el borne durante la sustitución, etc.**

El motor de gasolina podría no detenerse aunque el vehículo esté circulando con la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Si esta situación se prolonga durante varios días, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo híbrido**

Puede que no se detecte ningún sonido ni vibración del motor aunque el vehículo esté listo para moverse con el indicador luminoso “READY” encendido. Por razones de seguridad, accione el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la posición del cambio en P al estacionar.

Cuando esté funcionando el sistema híbrido, pueden generarse los siguientes sonidos y vibraciones, pero no indican ninguna avería:

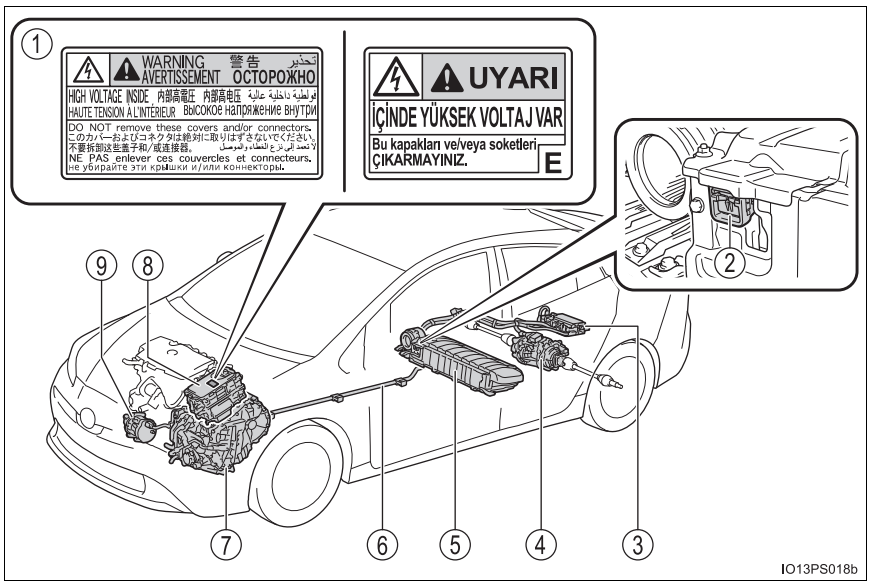
- Puede oírse ruido procedente del compartimiento del motor.
- Puede oírse ruido procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) por debajo de los asientos traseros cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene.
- Puede oírse el ruido producido por el funcionamiento de un relé como un chasquido o un ruido metálico débil procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), por debajo de los asientos traseros, cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene.
- Puede escucharse el ruido del sistema híbrido cuando la puerta del maletero está abierta.
- Puede oírse ruido procedente de la transmisión cuando el motor de gasolina arranca o se detiene, al conducir a velocidades bajas o cuando el vehículo está al ralentí.
- Puede oírse ruido de motor al acelerar bruscamente.
- Puede oírse ruido producido por el freno regenerativo cuando se pisa el pedal del freno o se suelta el pedal del acelerador.
- Pueden notarse vibraciones al arrancar o parar el motor de gasolina.
- Pueden oírse ruidos del ventilador de refrigeración procedentes de la rejilla de ventilación. (→P. 85)

■ **Mantenimiento, reparación, reciclaje y desecho**

Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para cuestiones relacionadas con el mantenimiento, la reparación, el reciclaje y el desecho. No deseche usted mismo el vehículo.

Precauciones relativas al sistema híbrido

Tenga cuidado al manejar el sistema híbrido, ya que se trata de un sistema de alta tensión (alrededor de 600 V como máximo) e incluye piezas que se calientan mucho cuando está en funcionamiento. Respete las etiquetas de advertencia adheridas en el vehículo.



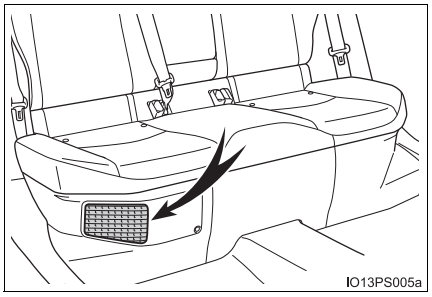
Esta ilustración constituye un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del elemento real.

① Etiqueta de advertencia
② Toma de servicio
③ Inversor trasero (motor de tracción eléctrica)*
④ Motor eléctrico trasero (motor de tracción eléctrica)*
⑤ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
⑥ Cables de alta tensión (naranjas)
⑦ Motor eléctrico delantero (motor de tracción eléctrica)
⑧ Unidad de control de potencia
⑨ Compresor del aire acondicionado

*: Solo modelos AWD

Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Bajo el lateral derecho del asiento trasero hay una rejilla de ventilación concebida para refrigerar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Si la rejilla está bloqueada, es posible que la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se vea limitada.



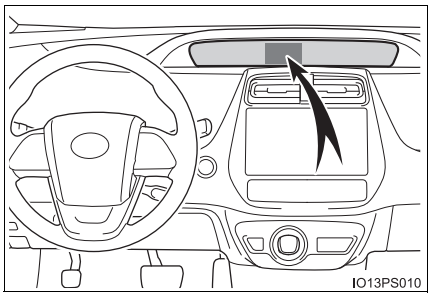
Sistema de desconexión de emergencia

Cuando el sensor de impacto detecta un cierto nivel de impacto, el sistema de desconexión de emergencia bloquea la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para reducir al mínimo el riesgo de electrocución y de fugas de combustible. Si se activa el sistema de desconexión de emergencia, su vehículo no se volverá a poner en marcha. Para volver a poner en marcha el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje de advertencia del sistema híbrido

Cuando se produce una avería en el sistema híbrido o se intenta llevar a cabo una operación inadecuada, se muestra automáticamente un mensaje.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.



■ **Si se enciende un indicador de advertencia, se muestra un mensaje de advertencia, o si la batería de 12-voltios está desconectada**

Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha. En este caso, intente ponerlo en marcha otra vez. Si el indicador luminoso “READY” no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se agota el combustible**

Si el combustible del vehículo se ha agotado y no se puede iniciar el sistema híbrido, reposte el vehículo con la suficiente gasolina para que el indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 682) se apague. Si hay muy poco combustible, podría no ser suficiente para que el sistema híbrido se ponga en marcha. (La cantidad estándar de combustible es de aproximadamente 7,5 L [2,0 gal., 1,7 gal.Ing.], si el vehículo está en una superficie nivelada. Este valor puede variar si el vehículo se encuentra en una pendiente. Añada combustible adicional si el vehículo está inclinado).

■ **Ondas electromagnéticas**

- Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos incorporan una protección electromagnética y, por consiguiente, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales que funcionan con gasolina y que los electrodomésticos.
- El vehículo puede causar interferencias acústicas en determinados aparatos de radio fabricados por terceros.

■ **Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) tiene una vida útil limitada. La vida útil de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) puede variar de acuerdo con el estilo y las condiciones de conducción.

■ **Declaración de conformidad**

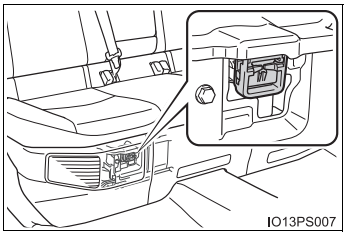
Este modelo cumple con las emisiones de hidrógeno de acuerdo con la regulación ECE100 (seguridad de vehículos eléctricos con batería).

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a la alta tensión

Este vehículo está equipado con sistemas de CC y de CA de alta tensión, y con un sistema de 12 voltios. La alta tensión de CC o de CA es muy peligrosa y puede provocar descargas eléctricas y quemaduras que producen lesiones graves o incluso mortales.

- Nunca toque, desmonte, extraiga ni sustituya las piezas y los cables de alta tensión, ni sus conectores.
- El sistema híbrido se calentará al ponerlo en marcha, ya que utiliza alta tensión. Tenga cuidado con la alta tensión y con la alta temperatura y respete siempre las etiquetas de advertencia adheridas en el vehículo.
- No intente nunca abrir el orificio de acceso a la toma de servicio situada en el lado derecho del asiento trasero. La toma de servicio solo se utiliza cuando se repara o mantiene el vehículo y está sometida a alta tensión.



⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los accidentes en carretera

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Retire el vehículo de la carretera, accione el freno de estacionamiento, coloque la posición del cambio en P y desactive el sistema híbrido.
- No toque las piezas ni los cables de alta tensión, ni tampoco sus conectores.
- Si algún cable eléctrico quedara al descubierto, ya sea en el interior o en el exterior del vehículo, podría producirse una descarga eléctrica. Nunca toque los cables eléctricos que queden al descubierto.
- Si se produce una fuga de líquido, no lo toque porque podría tratarse de electrolito, fuertemente alcalino, procedente de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Si entra en contacto con la piel o los ojos, láveselos en seguida con agua abundante o, si es posible, con una solución de ácido bórico. Acuda inmediatamente al médico.
- Si se incendiara el vehículo híbrido, abandónelo lo antes posible. No utilice nunca un extintor que no esté concebido para fuegos eléctricos. Incluso una pequeña cantidad de agua podría ser peligrosa.
- Si fuera necesario remolcar el vehículo, habrá que hacerlo con las ruedas delanteras (modelos 2WD) o las cuatro ruedas (modelos AWD) levantadas. Si, durante la operación de remolcado, las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) permanecen en el suelo, el motor puede seguir generando electricidad. Esto podría provocar un incendio. (→P. 670)
- Revise con cuidado el suelo de debajo del vehículo. Si constata que se han producido fugas de líquido sobre el suelo, es probable que el sistema de combustible esté dañado. Abandone el vehículo lo antes posible.

ADVERTENCIA

■ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

● La batería híbrida no se debe vender, transferir ni modificar nunca. Para evitar accidentes, las baterías híbridas extraídas de vehículos que se han desechado se deben recoger a través de un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado. No deseche usted mismo la batería.

Si la batería no se recoge adecuadamente, puede ocurrir lo siguiente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- La batería híbrida se podría desechar o tirar de manera ilegal con el consiguiente riesgo para el medio ambiente o alguna persona podría tocar una pieza de alta tensión, lo que podría ocasionar una descarga eléctrica.
- La batería híbrida se debe utilizar exclusivamente con su vehículo híbrido. Si la batería híbrida se utiliza en el exterior de su vehículo o sufre alguna modificación, se podrían producir accidentes como descargas eléctricas, generación de calor, generación de humo, explosiones y fugas de electrolito.

Si vende o transfiere la propiedad del vehículo, la posibilidad de que se produzca un accidente es muy elevada debido a que la persona que recibe el vehículo puede que no se haya percatado de estos peligros.

● Si desecha el vehículo sin haber extraído la batería híbrida, existe el riesgo de que se produzca una fuerte descarga eléctrica al tocar las piezas y los cables de alta tensión o sus conectores. Si va a desechar su vehículo, deberá ser un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado o un taller de servicio cualificado, quien se encargue de desechar la batería híbrida. Si la batería híbrida no se desecha de forma adecuada, podría provocar una descarga eléctrica con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

- Asegúrese de no bloquear la rejilla de ventilación con ningún objeto, por ejemplo la funda de un asiento, una cubierta de plástico o una pieza de equipaje. Si la rejilla está bloqueada, es posible que la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se vea limitada.
- Si se ha acumulado polvo, etc., en la rejilla de ventilación, límpiela con un aspirador para evitar que se obstruya.
- No permita que entren en la rejilla de ventilación agua o sustancias extrañas, ya que esto puede provocar un cortocircuito y causar daños en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).
- No transporte en el vehículo grandes cantidades de agua, por ejemplo bidones de agua. Si se derramara agua sobre la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), esta podría dañarse. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Se ha instalado un filtro en la rejilla de ventilación. Si el filtro sigue estando visiblemente sucio incluso después de limpiar la rejilla de ventilación, se recomienda limpiar o sustituir el filtro. Para obtener más información sobre la limpieza o la sustitución del filtro, consulte la P. 642.
- Si se muestra “Revise sistema refrigerac. batería tracción. Ver manual del propietario” en la pantalla de información múltiple, es posible que la rejilla de ventilación y el filtro estén obstruidos. Consulte la P. 642 para obtener más información sobre cómo limpiar la rejilla de ventilación.

Sistema inmovilizador

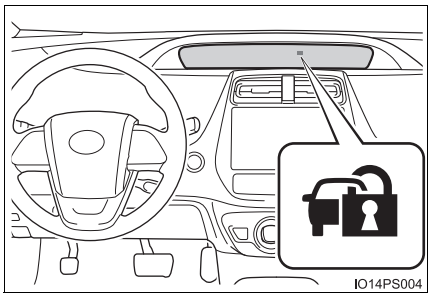
Las llaves del vehículo llevan incorporados chips transmisores que impiden que se ponga en marcha el sistema híbrido si la llave no ha sido registrada antes en el ordenador de a bordo del vehículo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

El indicador luminoso parpadea cuando se apaga el interruptor de arranque para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.



■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador que no necesita mantenimiento.

■ **Situaciones que pueden provocar que el sistema funcione incorrectamente**

- Si la parte de agarre de la llave se encuentra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave toca o está muy cerca de una llave registrada en el sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ **Certificaciones del sistema inmovilizador**

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

⚠ AVISO

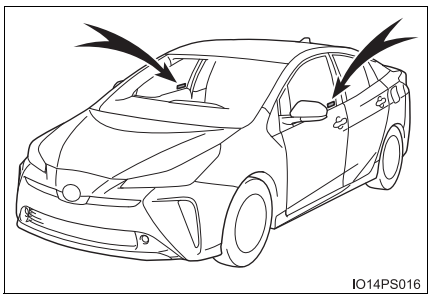
■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sistema de doble bloqueo*

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

Los vehículos que emplean este sistema llevan unas etiquetas en el cristal de las ventanillas de ambas puertas delanteras.



Activación del sistema de doble bloqueo

Desactive el interruptor de arranque, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Mediante la función de entrada:
Toque la zona del sensor en la manilla exterior de la puerta del conductor o de la puerta del pasajero delantero (si dispone de sensor) dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.
Mediante el control remoto inalámbrico:
Pulse dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Cancelación del sistema de doble bloqueo

Mediante la función de entrada: Sujete la manilla exterior de la puerta del conductor o del pasajero delantero (si dispone de sensor).
Mediante el control remoto inalámbrico: Pulse .

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución para el sistema de doble bloqueo

No active nunca el sistema de doble bloqueo cuando haya gente en el vehículo, ya que no se podrá abrir ninguna de las puertas desde el interior del vehículo.

*: Si el vehículo dispone de ello

Alarma*

Alarma

La alarma utiliza señales luminosas y acústicas para emitir una alerta cuando detecta una intrusión.

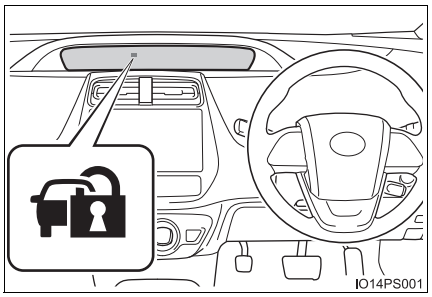
La alarma disparará en las siguientes situaciones una vez se ha activado:

- Se desbloquea o se abre una puerta bloqueada, incluida la puerta del maletero, sin utilizar la función de entrada ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.
- El sensor de intrusión (si el vehículo dispone de ello) detecta movimiento dentro del vehículo. (Un intruso accede al vehículo).

Activación del sistema de alarma

Cierre las puertas y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente en 30 segundos.

El indicador luminoso empezará a parpadear una vez que el sistema esté activado.



Desactivación o interrupción de la alarma

La alarma puede desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas.

- Desbloquee las puertas con la función de entrada o con el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

■ **Comprobaciones necesarias antes de bloquear el vehículo**

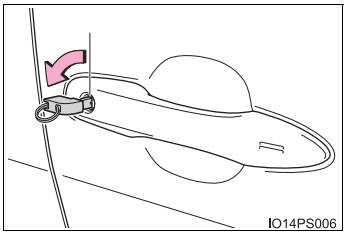
Para evitar que la alarma o el sistema antirrobo se disparen inesperadamente, asegúrese de verificar los siguientes puntos.

- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas laterales y el techo solar (si el vehículo dispone de ello) están cerrados antes de activar la alarma.
- No se han dejado objetos de valor ni objetos personales en el interior del vehículo.

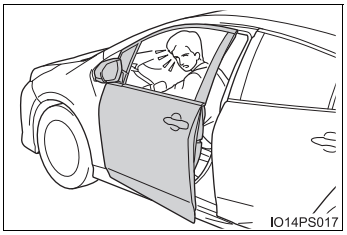
■ **Disparo de la alarma**

Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes:
(Si se detiene la alarma, se desactivará el sistema de alarma).

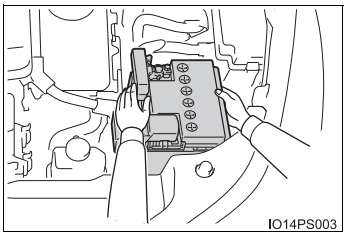
- Se desbloquean las puertas con la llave mecánica.



- Hay una persona dentro del vehículo que abre una puerta o el capó, o desbloquea el vehículo mediante un botón interior de bloqueo.



- Si se cambia o recarga la batería de 12 voltios con el vehículo bloqueado. (→P. 740)



■ **Bloqueo de las puertas accionado por la alarma**

Dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar el acceso no autorizado al vehículo en los siguientes casos:

- Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.
- Con la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.
- Al recargar o sustituir la batería de 12 voltios

⚠ AVISO

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sensor de intrusión (si el vehículo dispone de ello)

El sensor de intrusión detecta intrusos o movimiento en el vehículo.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

■ Activación del sensor de intrusión

El sensor de intrusión se activará automáticamente cuando la alarma esté activada. (→P. 103)

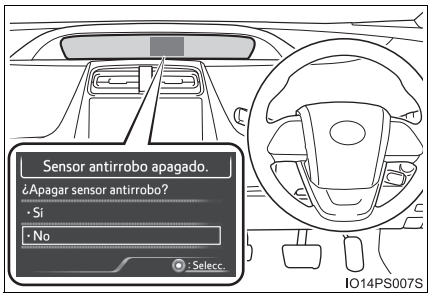
■ Cancelación del sensor de intrusión

Si va a dejar mascotas u objetos que se muevan en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de intrusión antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

1 Desactive el interruptor de arranque.

Se visualiza un mensaje en la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 4 segundos en el que se le pregunta si desea cancelar el sensor de intrusión.

2 Pulse ^ o v en el interruptor de control del instrumento ubicado en el volante, seleccione “Sí” y, a continuación, pulse o.



Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos, el mensaje desaparecerá automáticamente y el sensor de intrusión no se cancelará.

El sensor de intrusión volverá a encenderse cada vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.

■ **Cuando el mensaje en el que se le pregunta si desea cancelar el sensor de intrusión no se visualiza**

Es posible que el mensaje no se muestre si se visualiza otro mensaje. En este caso, coloque el interruptor de arranque en modo ON, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y desactive de nuevo el interruptor de arranque.

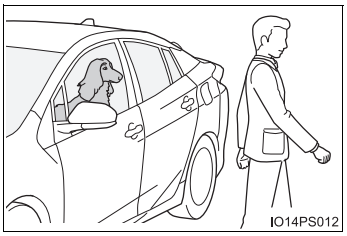
■ **Cancelación y reactivación automática del sensor de intrusión**

- La alarma seguirá activa aunque se cancele el sensor de intrusión.
- Una vez cancelado el sensor de intrusión, si pulsa el interruptor de arranque o desbloquea las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico, se reactivará dicho sensor.
- El sensor de intrusión volverá a activarse automáticamente cuando el sistema de alarma se desactive.

■ **Consideraciones sobre la detección del sensor de intrusión**

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

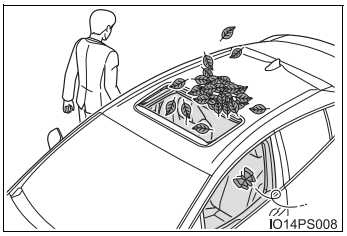
- Hay personas o animales domésticos en el vehículo.



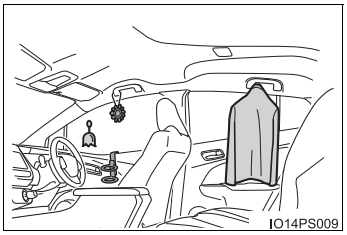
- Una ventanilla lateral o el techo solar (si el vehículo dispone de ello) están abiertos.

  En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:

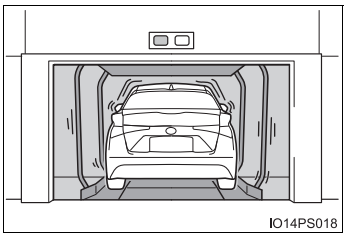
  - Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo
  - Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
  - El movimiento de personas en el exterior del vehículo



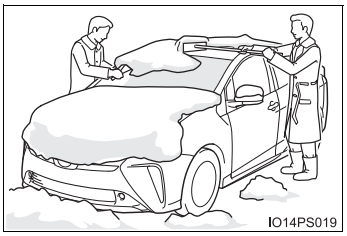
- Hay elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigos.



- El vehículo está estacionado en un lugar donde hay vibraciones o ruidos muy fuertes como, por ejemplo, un garaje público.



- Se quita hielo o nieve del vehículo, lo que provoca impactos o vibraciones repetidas.

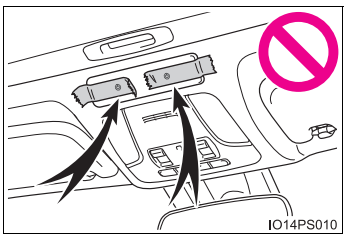


- El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado automático o de alta presión.
- El vehículo recibe impactos como granizo, rayos y otros tipos de impactos o vibraciones repetidos.

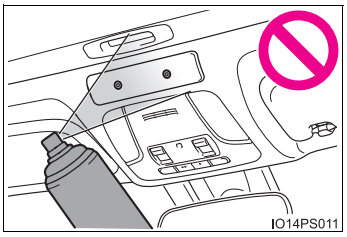
AVISO

■ Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente

- Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



- No pulverice los orificios de los sensores directamente con ambientadores u otros productos.



- La instalación de accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota o la colocación de objetos entre el asiento del conductor y el del pasajero delantero pueden reducir la capacidad de detección de los sensores.

2. Grupo de instrumentos

Instrumentos combinados 110

Indicadores e indicadores de advertencia 120

Pantalla principal 127

Pantalla de información múltiple 137

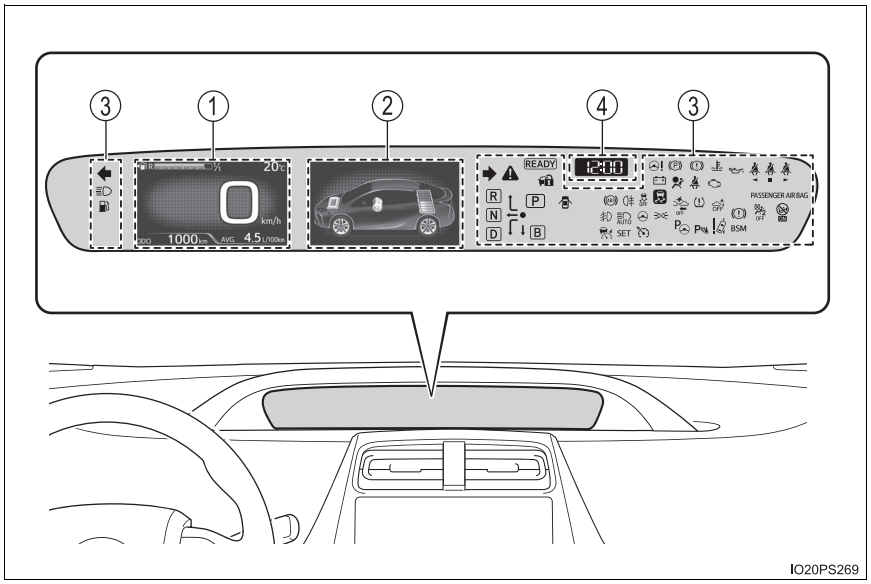
Pantalla virtual en el parabrisas 171

Monitor de energía/ pantalla de consumo 178

Instrumentos combinados

El instrumento grande utiliza 2 pantallas de cristal líquido para visualizar la información como el estado del vehículo, el estado de la conducción y el consumo de combustible.

Disposición de los instrumentos combinados



Las unidades empleadas en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

① Pantalla principal (→P. 127)

La pantalla principal muestra información básica relacionada con la conducción, como la velocidad del vehículo y la cantidad de combustible restante.

② Pantalla de información múltiple (→P. 137)

La pantalla de información múltiple muestra información que permite la utilización del vehículo con comodidad, como el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el historial del consumo de combustible. Asimismo, las distintas opciones de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción y los ajustes relacionados con la visualización de los instrumentos combinados se pueden modificar cambiando a la pantalla de ajustes.

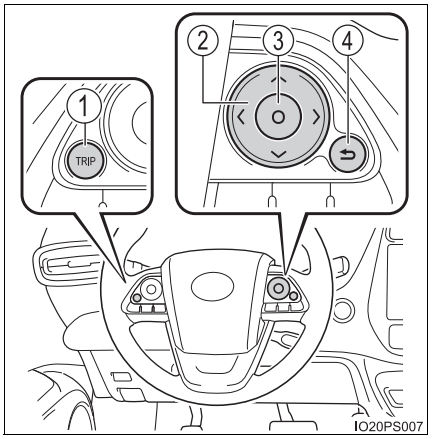
③ Indicadores e indicadores de advertencia (→P. 120)

Los indicadores e indicadores de advertencia se encienden o parpadean para indicar problemas en el vehículo o para mostrar el estado de funcionamiento de los sistemas del vehículo.

④ Reloj (→P. 116)

Accionamientos relacionados con los instrumentos combinados

Los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante se pueden utilizar para cambiar la visualización de la pantalla y modificar los ajustes relacionados con las funciones que se muestran en la pantalla.



① Cada vez que se pulsa el botón, la visualización del kilometraje cambia entre el cuentakilómetros, los cuentakilómetros parciales, etc., y también cambia la información de consumo de combustible para cada distancia. (→P. 131)

② Al pulsar ∧, ∨, 〈 o 〉 se llevan a cabo operaciones como el desplazamiento de la pantalla*, el cambio del contenido visualizado* y el movimiento del cursor.

③ Este botón sirve para llevar a cabo operaciones como la selección del elemento actual o el cambio entre la activación y desactivación.

④ Al pulsarlo, la visualización vuelve a la pantalla anterior.

*: En las pantallas en las que la pantalla se puede desplazar y se puede cambiar la visualización, se muestran marcas para indicar la dirección de funcionamiento (como 〈 y 〉).

Control de la iluminación del grupo de instrumentos

▶ Vehículos con volante a la izquierda

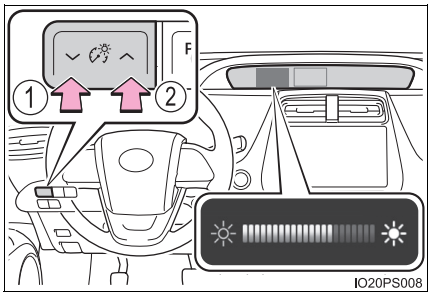
Si se pulsan los interruptores, la iluminación del grupo de instrumentos cambia del modo siguiente.

Los niveles de luminosidad del grupo de instrumentos se pueden ajustar en función de si las luces traseras están encendidas y de los niveles de luminosidad del entorno. (→P. 118)

① Más oscuro

② Más luminoso

Si se pulsan los interruptores, la pantalla de consulta del nivel de ajuste (pantalla emergente*) se muestra en la pantalla principal.



*: Tras un breve periodo después de completarse la operación, la pantalla emergente se apaga. Además, la pantalla emergente se puede activar y desactivar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

▶ Vehículos con volante a la derecha

Para ajustar el brillo de la iluminación del grupo de instrumentos, lleve a cabo las operaciones en la pantalla de la pantalla de información múltiple. (→P. 163)

Los niveles de luminosidad del grupo de instrumentos se pueden ajustar en función de si las luces traseras están encendidas y de los niveles de luminosidad del entorno. (→P. 118)

1 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento en la pantalla y seleccione .

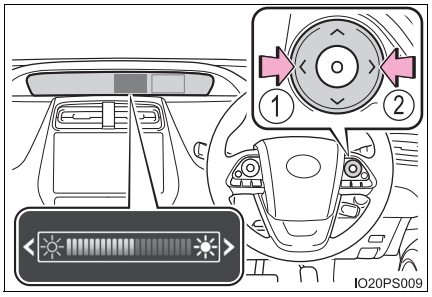
2 Pulse para mostrar el cursor.

3 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para ajustar el brillo de la iluminación del grupo de instrumentos.

① Más oscuro

② Más luminoso

Después de completar el ajuste, pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.



Información que se muestra automáticamente

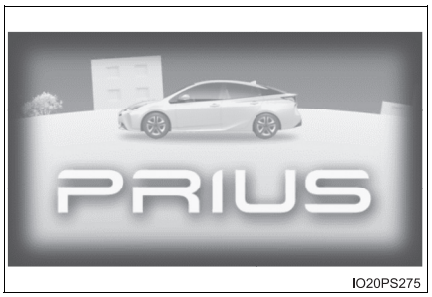
Se mostrará automáticamente determinada información de acuerdo con el funcionamiento del interruptor de arranque, el estado del vehículo, etc.

■ Cuando se pone en marcha el sistema híbrido

Cuando se pone en marcha el sistema híbrido, se muestra una animación de inicio en las 2 pantallas.

Una vez finalizada la animación, las pantallas cambian a la pantalla normal.

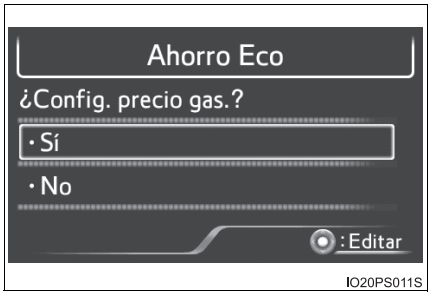
La animación de inicio se detendrá en cualquiera de las siguientes circunstancias.



- Si se coloca el cambio en una posición distinta de P
- Cuando se activa el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento (si el vehículo dispone de ello)

■ **Después del repostado (si el vehículo dispone de ello)**

Si el interruptor de arranque se coloca en modo ON después del repostado, la pantalla de ajuste del precio de la gasolina* se muestra en la pantalla de información múltiple.



Después del repostado, ajuste siempre el precio de la gasolina para que la función “Ahorro Eco” (→P. 151) pueda funcionar correctamente.

Los ajustes relacionados con la función “Ahorro Eco” se pueden cambiar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

*: Si la cantidad de combustible repostada en el vehículo es demasiado pequeña, es posible que esta pantalla no se muestre. (→P. 136)

■ **Si los sistemas de asistencia a la conducción están activados**

Al utilizar los sistemas de asistencia a la conducción como el control de la velocidad de crucero asistido por radar* (→P. 402, 417) y el sistema LDA* (→P. 384), la información relacionada con cada sistema se muestra automáticamente en la pantalla de información múltiple en función de la situación.

Para obtener más detalles sobre la información que se muestra y el contenido de la pantalla, consulte la página de explicación de cada sistema.

*: Si el vehículo dispone de ello

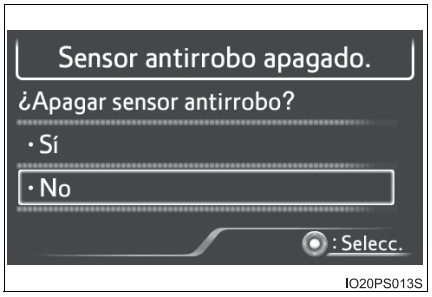
■ **Si hay información que se debe notificar acerca del vehículo**

Si se selecciona por error una posición del cambio o se produce un problema en un sistema del vehículo, se muestra un mensaje de advertencia (o imagen) en la pantalla de información múltiple.

Si se muestra un mensaje de advertencia, siga las instrucciones indicadas en la pantalla. (→P. 689)

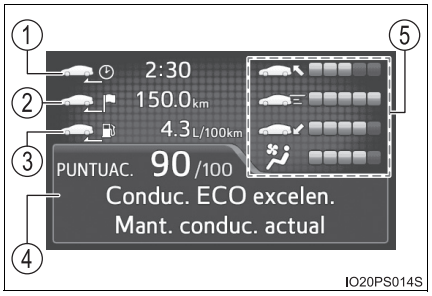
■ **Cuando el interruptor de arranque está desactivado (vehículos con sensor de intrusión)**

La pantalla de selección de la activación/desactivación del sensor de intrusión se muestra en la pantalla de información múltiple. (→P. 106)



■ **Al detener el sistema híbrido**

Desde el momento en el que se pone en marcha el sistema híbrido hasta el momento en el que se desactiva, la distancia recorrida, el consumo medio de combustible y la puntuación Eco Score (→P. 144, 160) se muestran en la pantalla de información múltiple aproximadamente cada 30 segundos.



① Tiempo de conducción desde la puesta en marcha del sistema híbrido

② Distancia recorrida desde la puesta en marcha del sistema híbrido

③ Consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido

④ Puntuación Eco Score y consejos

⑤ Visualización de la puntuación para cada elemento de Eco Score (→P. 144, 160)

Ajuste del reloj

Para ajustar la hora, lleve a cabo las operaciones en la pantalla  (→P. 157) de la pantalla de información múltiple.

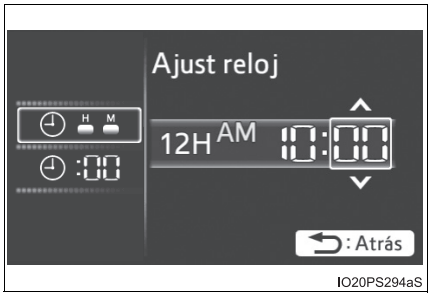
■ Ajuste de la hora

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento y seleccione .

3 Pulse ○ para mostrar el cursor.

4 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para ajustar la posición del cursor y, a continuación, pulse ∧ o ∨ para cambiar el ajuste.



IO20PS294aS

Si se selecciona la visualización de 12 horas, se muestra “12H” y si se selecciona la visualización de 24 horas, se muestra “24H”.

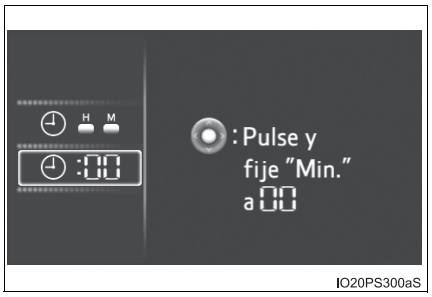
Al ajustar los minutos, la operación se inicia automáticamente desde 00 segundos.

Después de cambiar los ajustes, pulse ⮌ para volver a la pantalla anterior.

■ **Reinicio de la pantalla de los minutos**

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento y seleccione :00.



3 Pulse .

La pantalla de los minutos cambia a “00”.*

*: p. ej., de 1:00 a 1:29 →1:00
de 1:30 a 1:59 →2:00

■ **Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Ajuste de la luminosidad del grupo de instrumentos (→P. 112)**

● La tabla siguiente recoge los niveles de luminosidad que se pueden ajustar en función de si las luces traseras están encendidas y de los niveles de luminosidad del entorno.

	Las luces traseras están apagadas	Las luces traseras están encendidas
En un entorno luminoso	2 niveles*	2 niveles*
En un entorno oscuro		22 niveles

*: Los 22 niveles de luminosidad se muestran en la pantalla de ajustes. Sin embargo, el ajuste de la luminosidad será el más intenso cuando se seleccione un nivel diferente del primero (el más oscuro). Si se selecciona un nivel distinto del primero o del vigésimo segundo, cuando las luces traseras están encendidas en un lugar oscuro, el ajuste de la luminosidad del grupo de instrumentos pasará a ser el nivel seleccionado.

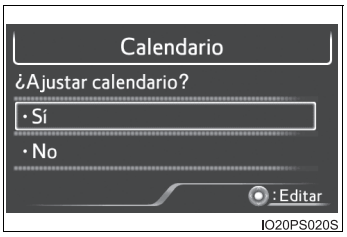
● Si se encienden las luces traseras en un entorno oscuro, la iluminación del grupo de instrumentos pierde intensidad. Sin embargo, cuando el brillo del grupo de instrumentos se ha ajustado al mínimo o máximo (primer o vigésimo segundo nivel de luminosidad del grupo de instrumentos), aunque se enciendan las luces traseras, la iluminación del grupo de instrumentos no perderá intensidad.

■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería de 12 voltios**

Se reiniciarán los ajustes del reloj.

■ **Configuración del calendario**

Si el registro del calendario se interrumpe a causa de la sustitución de la batería de 12 voltios o de su descarga, etc., cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON después de realizar el mantenimiento, la pantalla de consulta de los ajustes del calendario se muestra automáticamente en la pantalla de información múltiple.



● Si no se ha establecido la fecha, el registro de consumo de combustible no se puede guardar correctamente. Si se muestra la pantalla de consulta de los ajustes del calendario, asegúrese siempre de configurar los ajustes. (→P. 163)

● Hasta que no se hayan configurado los ajustes del calendario, la pantalla de consulta se muestra cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

● Después de ajustar la información del calendario, esta se puede cambiar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

■ **Pantalla de cristal líquido**

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

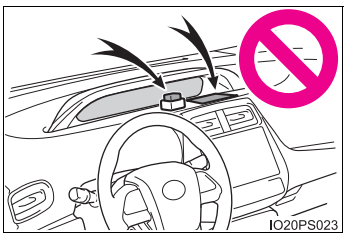
■ **Pantalla emergente**

Determinadas funciones, como el interruptor de selección del modo de conducción y el sistema de aire acondicionado, son pantallas de visualización emergentes y relacionadas con el funcionamiento de la pantalla de información múltiple. Si no se desean visualizar las pantallas emergentes de estas funciones, se pueden desactivar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cómo evitar accidentes**

No coloque ningún objeto ni pegue adhesivos en la parte delantera del grupo de instrumentos. El objeto podría oscurecer u obstaculizar la pantalla, o bien reflejarse en ella, lo que podría provocar un accidente.



■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Por razones de seguridad, procure evitar en la medida de lo posible todo accionamiento del interruptor de control del instrumento mientras conduce y no mirar continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción. Detenga el vehículo y accione entonces el interruptor de control del instrumento. De lo contrario, podría manejar mal el volante y dar lugar a un accidente inesperado.

⚠ AVISO

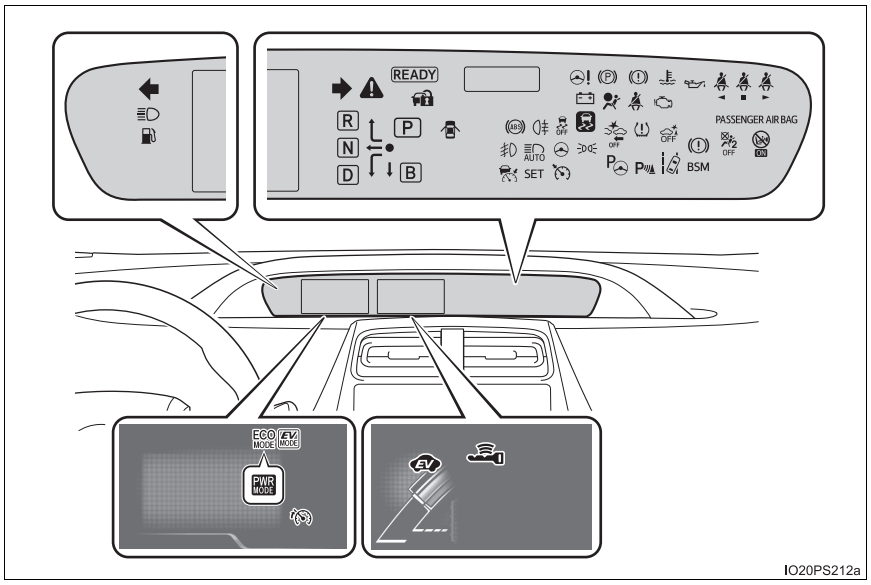
■ **Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Indicadores e indicadores de advertencia

Los indicadores y los indicadores de advertencia informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

Para facilitar la explicación, la ilustración siguiente muestra todos los indicadores e indicadores de advertencia iluminados.



Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor de los fallos existentes en los sistemas del vehículo.

Indicadores de advertencia			Páginas
*1		Indicador de advertencia del sistema de frenos (rojo)	P. 678
*1		Indicador de advertencia del sistema de frenos (amarillo)	P. 678
*1		Indicador de advertencia del sistema de carga	P. 678
*1		Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor	P. 679
*1		Indicador luminoso de avería	P. 679
*1		Indicador de advertencia SRS	P. 679
*1		Indicador de advertencia ABS	P. 679
*1		Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (rojo/amarillo)	P. 679
*1, 2		Indicador de advertencia PCS (si el vehículo dispone de ello)	P. 680
*1		Indicador luminoso de deslizamiento	P. 680
*1		Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante	P. 681
*1, 3		Indicador PKSB OFF (si el vehículo dispone de ello)	P. 681
		Indicador de advertencia de puerta abierta	P. 681
		Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible	P. 682

Indicadores de advertencia			Páginas
		Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero	P. 682
		Indicador luminoso recordatorio de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros	P. 682
*1		Indicador de advertencia principal	P. 682
*1		Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)	P. 683

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si un indicador determinado no se enciende, o no se apaga, es posible que haya una avería en ese sistema concreto. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea o se ilumina para indicar una avería.

*3: El indicador parpadea para indicar una avería.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.

Indicadores			Páginas
		Indicador luminoso de los intermitentes	P. 334
		Indicador luminoso de las luces traseras	P. 336
		Indicador luminoso del freno de estacionamiento	P. 335
		Indicador luminoso de las luces de carretera	P. 338
		Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras	P. 346

Indicadores			Páginas
		Indicador luminoso de las luces antiniebla traseras	P. 346
		Indicador luminoso de seguridad	P. 91, 103
		Indicador luminoso “READY”	P. 319
		Indicadores de posición del cambio	P. 328
*1, 2		Indicador luminoso de deslizamiento	P. 528
*1, 3		Indicador luminoso VSC OFF	P. 529
		Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero	P. 412, 426, 431
		Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)	P. 402, 417
	SET	Indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero	P. 402, 417, 431
*1, 3		Indicador de advertencia PCS (si el vehículo dispone de ello)	P. 377
		Indicador LDA (si el vehículo dispone de ello)	P. 389
		Indicador de control de la dirección (si el vehículo dispone de ello)	P. 390
		Indicador de las luces de carretera automáticas (si el vehículo dispone de ello)	P. 342
	BSM	Indicador “BSM” (si el vehículo dispone de ello)	P. 441
		Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)	P. 467

Indicadores			Páginas
*1, 3		Indicador PKSB OFF (si el vehículo dispone de ello)	P. 481
*1		Indicador S-IPA (si el vehículo dispone de ello)	P. 495
*1		Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”	P. 51

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si un indicador determinado no se enciende, o no se apaga, es posible que haya una avería en ese sistema concreto. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea para indicar que el sistema está en funcionamiento.

*3: El indicador se enciende cuando se apaga el sistema.

Indicadores y símbolos que se muestran en la pantalla

■ Pantalla principal y pantalla de información múltiple

Indicadores			Páginas
		Indicador de modo de conducción EV	P. 325
*		Indicador luminoso “ECO MODE”	P. 436
*		Indicador “PWR MODE”	P. 436
		Indicador EV	P. 143
		Indicador luminoso del limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello)	P. 438

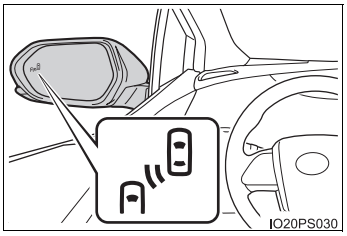
*: El indicador que se muestra cambia en función del modo de conducción actual.

■ Pantalla de información múltiple (visualización del símbolo*)

Visualización del símbolo			Páginas
		Sistema inteligente de entrada y arranque	P. 319
		Sistema de anulación del freno/control de inicio de la conducción/función del freno de asistencia al estacionamiento (si el vehículo dispone de ello)	P. 684
		LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello)	P. 392
			P. 393

*: Estos símbolos aparecen junto con un mensaje. Asimismo, las visualizaciones de los símbolos que se enumeran a continuación son solo un ejemplo y pueden aparecer diferentes símbolos en función del contenido de la pantalla de información múltiple.

■ Indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello) (→P. 441)



- Los indicadores también se muestran en los espejos retrovisores exteriores.
- Los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se iluminan en las situaciones siguientes para indicar que están en funcionamiento:
  - Cuando el interruptor de arranque está en modo ON, la función BSM se activa en la pantalla  de la pantalla de información múltiple.
  - Cuando la función BSM está activada en la pantalla  de la pantalla de información múltiple, el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

Si el sistema funciona correctamente, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se apagarán transcurridos unos segundos.

Si los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema.
Si esto ocurre, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende

Si el indicador de un sistema de seguridad (como el indicador de advertencia ABS y el indicador de advertencia SRS) no se enciende al poner en marcha el sistema híbrido, es posible que dichos sistemas no estén disponibles para protegerle en caso de accidente, lo que podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

AVISO

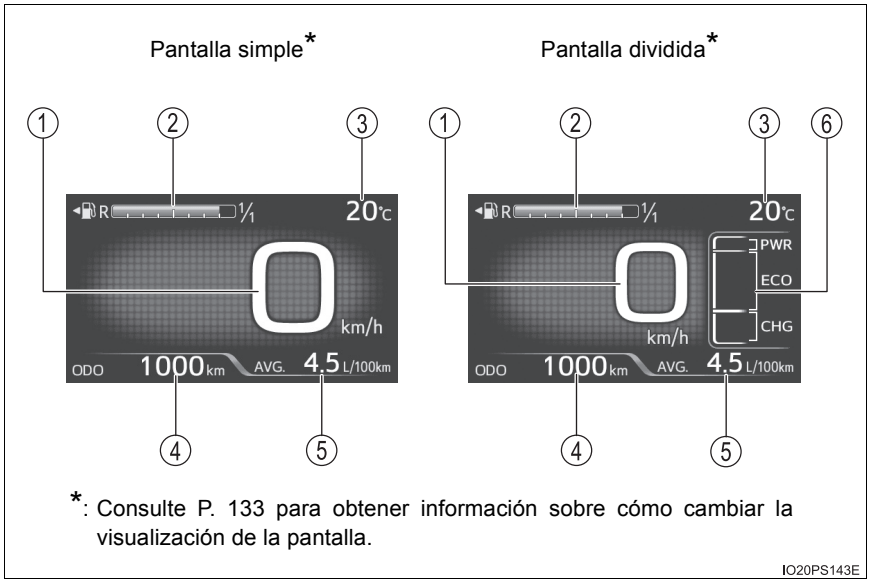
Para evitar daños en el motor y sus componentes

El motor puede estar recalentándose si se enciende o parpadea el indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P. 745)

Pantalla principal

La pantalla principal muestra información básica, como la velocidad del vehículo y la cantidad de combustible restante. Asimismo, la información visualizada se puede modificar en función de las preferencias del usuario.

Contenido de la pantalla (vehículos sin RSA [asistencia de señales de tráfico] y limitador de velocidad)



*: Consulte P. 133 para obtener información sobre cómo cambiar la visualización de la pantalla.

IO20PS143E

Las unidades empleadas en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

① Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

② Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

③ Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior en el rango de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

La visualización de la temperatura parpadea durante alrededor de 10 segundos si la temperatura exterior desciende hasta aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos y, a continuación, deja de parpadear.

④ Visualización del kilometraje (cuentakilómetros/cuentakilómetros parciales/autonomía)

Se puede visualizar la autonomía posible que se calcula a partir del kilometraje y la cantidad de combustible actual restante. (→P. 131)

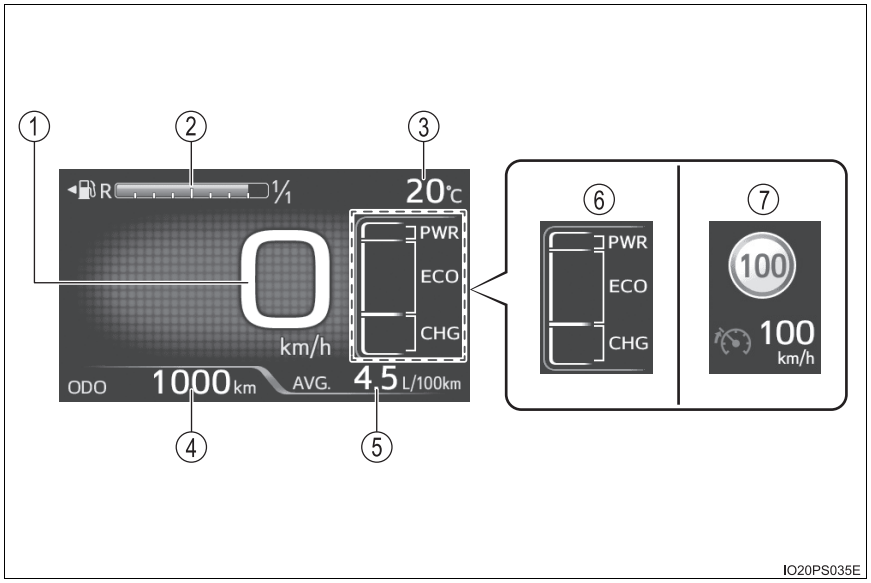
⑤ Visualización del consumo medio de combustible

Se puede mostrar el consumo medio de combustible que está vinculado con el contenido de la visualización del kilometraje. (→P. 131)

⑥ Pantalla secundaria

Si se selecciona la pantalla dividida para la pantalla principal, se puede mostrar información como el indicador del sistema híbrido y el consumo de combustible actual. (→P. 133)

Contenido de la pantalla (vehículos con RSA [asistencia de señales de tráfico] y/o limitador de velocidad)



Las unidades empleadas en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

① Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

② Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

③ Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior en el rango de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

La visualización de la temperatura parpadea durante alrededor de 10 segundos si la temperatura exterior desciende hasta aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos y, a continuación, deja de parpadear.

④ Visualización del kilometraje (cuentakilómetros/cuentakilómetros parciales/autonomía)

Se puede visualizar la autonomía posible que se calcula a partir del kilometraje y la cantidad de combustible actual restante. (→P. 131)

⑤ Visualización del consumo medio de combustible

Se puede mostrar el consumo medio de combustible que está vinculado con el contenido de la visualización del kilometraje. (→P. 131)

⑥ Pantalla secundaria (si el sistema RSA y el limitador de velocidad están desactivados)

Se puede visualizar información como el indicador del sistema híbrido y el consumo de combustible actual. (→P. 134)

⑦ Pantalla secundaria (si el sistema RSA y/o el limitador de velocidad están activados)

Muestra información relacionada con el sistema RSA* o el limitador de velocidad. (→P. 397, 438)

*: Cuando la información del sistema RSA se muestra en la pantalla  de la pantalla de información múltiple (→P. 162), la información del sistema RSA no se muestra en la pantalla secundaria.

Cambio de la visualización del kilometraje y de la visualización del consumo medio de combustible

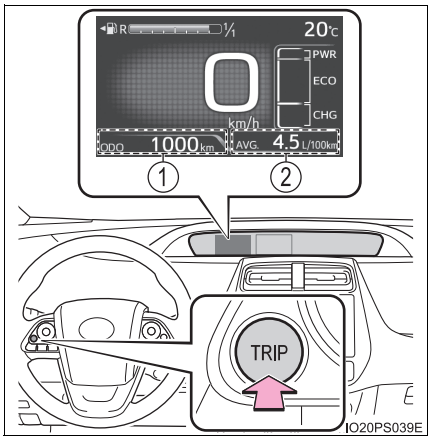
Cada vez que se pulsa TRIP, la visualización del kilometraje y la visualización del consumo de combustible cambia en el orden siguiente de 1 a 6.

① Visualización del kilometraje

② Visualización del consumo medio de combustible

Después de que se muestren de 1 a 6, las visualizaciones vuelven a 1.

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.



	① Visualización del kilometraje	② Visualización del consumo medio de combustible
1	**ODO (cuentakilómetros)** Kilometraje total	**Consumo medio de combustible desde el último reinicio** Consumo medio de combustible desde el último reinicio*1
2	**TRIP A (cuentakilómetros parcial A)** Kilometraje desde el último reinicio*1	**Consumo medio de combustible de TRIP A** Consumo medio de combustible desde el último reinicio de TRIP A*1
3	**TRIP B (cuentakilómetros parcial B)** Kilometraje desde el último reinicio*1	**Consumo medio de combustible de TRIP B** Consumo medio de combustible desde el último reinicio de TRIP B*1
4	**(Kilometraje desde la puesta en marcha del sistema híbrido)** Kilometraje desde la puesta en marcha del sistema híbrido*2	**Consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido** Consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido*2
5	**(Distancia hasta que se vacíe el depósito)** Distancia aproximada que puede recorrer el vehículo en función de la cantidad de combustible actual restante	**Pantalla en blanco**
6	**Pantalla en blanco**	**Pantalla en blanco**

*1: Si se mantiene pulsado TRIP mientras se muestra este elemento, se reinicia la información.

*2: Este elemento se reinicia cada vez que se pone en marcha el sistema híbrido.

Cambio del modo de visualización (vehículos sin RSA [asistencia de señales de tráfico] y/o limitador de velocidad)

Para la pantalla principal, se puede seleccionar la pantalla simple o la pantalla dividida.

Si se selecciona la pantalla dividida, se muestra una variedad de información en una pantalla secundaria además del contenido de la pantalla simple.

1 Acceda a los ajustes de “Pers. ind.” ( ) seleccionando en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse . (→P. 163)

2 Pulse o en los interruptores de control del instrumento para seleccionar “Senc./divi.”.

3 Pulse para que aparezca la pantalla de configuración.

4 Pulse o en los interruptores de control del instrumento para seleccionar un modo de visualización.



5 Pulse .

El contenido de la pantalla principal cambia al modo de visualización seleccionado.

Pulse para volver a la pantalla anterior.

Cambio del contenido que se muestra en la pantalla secundaria

- Vehículos sin RSA (asistencia de señales de tráfico) y limitador de velocidad

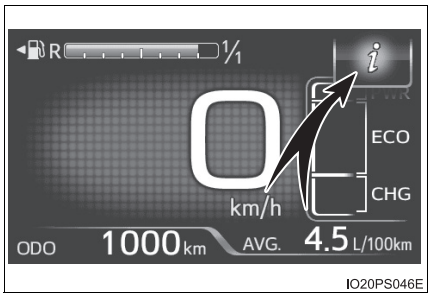
Cuando la pantalla dividida se selecciona para la pantalla principal, se puede seleccionar el contenido de la pantalla en la pantalla secundaria.

- Vehículos con RSA (asistencia de señales de tráfico) y/o limitador de velocidad

Cuando el sistema RSA y el limitador de velocidad están desactivados, se puede seleccionar el contenido de la pantalla en la pantalla secundaria.

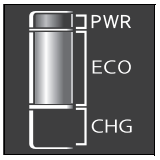
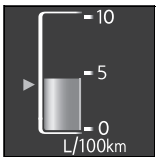
1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione la pantalla secundaria.

Si se selecciona la pantalla secundaria, se muestra  en la pantalla secundaria.



2 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento de visualización.

Se puede visualizar uno de los 3 elementos siguientes.

Contenido de la pantalla	Detalle
	**Indicador del sistema híbrido** Se muestra un indicador del sistema híbrido que resulta práctico. Consulte la P. 142 para obtener más información sobre cómo leer el indicador del sistema híbrido.
	**Consumo actual de combustible** El consumo actual de combustible se muestra durante la conducción. • La marca ▶ indica el valor que se muestra en la visualización del consumo medio de combustible (→P. 131). La conmutación de la visualización del consumo medio de combustible también cambia la posición de la marca ▶. • Si se reinicia el consumo medio de combustible, la posición de la marca ▶ se pone a 0.
	**Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)** Se muestra la misma información del estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) que en el monitor de energía. (→P. 141)

■ **Visualización de la temperatura exterior**

- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar.
  - Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
  - Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)
- Si aparece "-" o "E", es posible que el sistema tenga alguna avería.

  Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

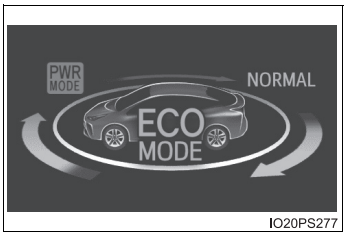
■ **Distancia hasta que se vacíe el depósito**

- Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.
  Al repostar, desactive el interruptor de arranque. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.

■ **Conmutación del modo de conducción (→P. 436)**

Cuando se conmuta el modo de conducción, el indicador del modo de conducción cambia y se muestra una animación* en la pantalla de información múltiple.

Asimismo, el color de fondo de la pantalla principal, del monitor de energía (→P. 140) y del indicador del sistema híbrido (→P. 142) cambia como se indica a continuación.



Modos de conducción	Color de fondo
Modo normal	Verde
Modo de potencia	Rojo
Modo de conducción Eco	Azul

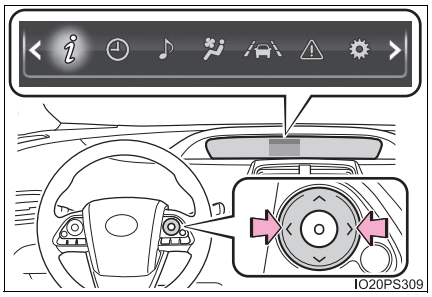
*: La animación que se muestra cuando se cambia el modo de conducción se puede desactivar en los ajustes de "Pers. ind.". (→P. 167)

Pantalla de información múltiple

En ella se pueden mostrar diversos datos relacionados con el vehículo, incluido el estado de funcionamiento de cada sistema e información relacionada con la conducción Eco; asimismo, la configuración de cada sistema se puede modificar en función de las preferencias del usuario.

Contenido de la pantalla

La información relacionada con cada uno de los iconos ubicado en la parte superior de la pantalla de información múltiple se puede mostrar accionando los interruptores de control del instrumento para seleccionar el icono en cuestión.


IO20PS309

Los iconos se visualizan al pulsar 〈 o 〉 de los interruptores de control del instrumento y desaparecen poco después de pulsar el interruptor.

Las pantallas vinculadas con las funciones del vehículo podrían mostrarse automáticamente dependiendo del estado de funcionamiento de las funciones correspondientes.

Iconos de menú	Contenido	Páginas
	**Información sobre la conducción** Se muestra el monitor de energía, que presenta el estado de funcionamiento del sistema híbrido u otro tipo de información, por ejemplo el consumo de combustible.	P. 139
	**Visualización de la configuración del reloj** Puede cambiarse la configuración del reloj.	P. 157
	**Visualización vinculada con el sistema de sonido** Los ajustes del sistema de sonido se pueden cambiar.	P. 157
	**Pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado** Los ajustes del sistema de aire acondicionado se pueden cambiar.	P. 158
	**Información del sistema de asistencia a la conducción** Se muestra la información relacionada con los sistemas de asistencia a la conducción como LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*1 y el control de la velocidad de crucero asistido por radar*1.	P. 162
	**Visualización de mensajes de advertencia*2** Se muestran los mensajes de advertencia.	P. 162
	**Visualización de ajustes** Los ajustes de las funciones del vehículo, la visualización de instrumentos, etc., se pueden cambiar.	P. 163

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Cuando hay un mensaje de advertencia que puede visualizarse, el color de  cambia a ámbar.

Funcionamiento básico

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione el icono del elemento que desea.

El icono seleccionado se resalta y la visualización cambia a la pantalla de información.

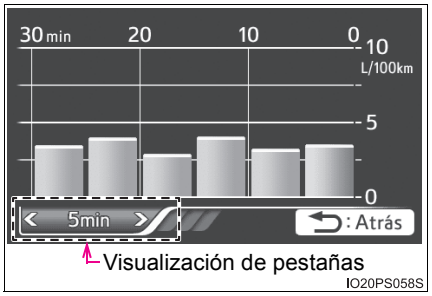
Si se selecciona la visualización en modo de pantalla dividida para la pantalla principal o si el sistema RSA (asistencia de señales de tráfico)* y el limitador de velocidad* están desactivados, también se puede seleccionar la pantalla secundaria de la pantalla principal. (→P. 134)

*: Si el vehículo dispone de ello

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para cambiar el contenido de la pantalla.

3 Pulse ○ en las pantallas donde tenga que seleccionar o confirmar un elemento.

En las pantallas con visualización de pestañas, pulse ○ para seleccionar la visualización de pestañas y, a continuación, pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para cambiar la visualización de pantalla.



Visualización de pestañas
IO20PS058S

4 Pulse ↩ para volver a la pantalla anterior.

Información sobre la conducción

Cuando ⓘ está seleccionado, se puede ver la información que se indica a continuación pulsando ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento.

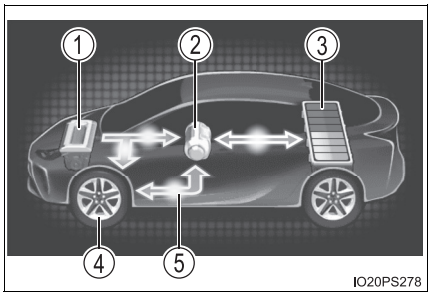
- Monitor de energía (→P. 140)
- Indicador del sistema híbrido (→P. 142)
- “Reg. cons. combus.” (→P. 146)
- “Monit. de conducc.” (→P. 150)
- “Ahorro Eco” (→P. 151)
- “Diario ecológico” (→P. 154)
- Pantalla AWD (solo en los vehículos AWD) (→P. 156)

◆ Monitor de energía

El monitor de energía permite consultar el estado de conducción del vehículo, el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el estado de regeneración de la energía.

Cuando fluye energía, aparece una flecha y un punto de luz brillante en movimiento muestra la dirección del flujo de la energía. Cuando no fluye energía, el punto de luz brillante no está visible.

① Motor de gasolina
② Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)
③ Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
④ Neumático
⑤ Punto de luz brillante que muestra el flujo de energía



A modo de ejemplo, en la ilustración se muestran todas las flechas, pero el contenido real de la pantalla será diferente.

(Ejemplo de visualización)

- Cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se está cargando, el punto de luz brillante se mueve hacia ③.
- Durante la conducción, el punto de luz brillante se desplaza desde ① o ② (o desde ambos, según el caso) hacia ④.*
- Durante la conducción, la imagen de los neumáticos gira.

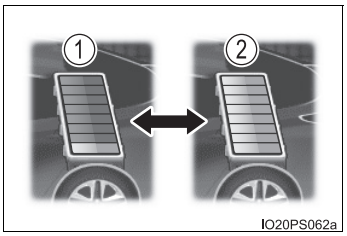
*: La visualización puede variar en función del estado de la conducción.

■ **Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

● La visualización tiene 8 niveles que cambian en función del nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

① Bajo

② Alto



● En la pantalla siguiente también se muestra el estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), pero el contenido de la visualización es el mismo.

- Pantalla secundaria de la pantalla principal (→P. 135)
- Indicador del sistema híbrido (→P. 142)
- Pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello) (→P. 172)

● El sistema híbrido controla automáticamente la cantidad de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Por esta razón, aunque se recupere electricidad mediante el freno regenerativo o se genere electricidad mediante el motor de gasolina, la cantidad de carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) mostrada puede no llegar a alcanzar el nivel más alto (nivel 8). Sin embargo, esto no indica una anomalía.

■ **Advertencia de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

● El avisador acústico suena de manera intermitente cuando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) permanece sin cargar mientras la posición del cambio está en N o la cantidad de carga restante desciende por debajo de un nivel determinado.
Si el nivel de carga sigue bajando, el avisador acústico pasará a sonar de forma continua.

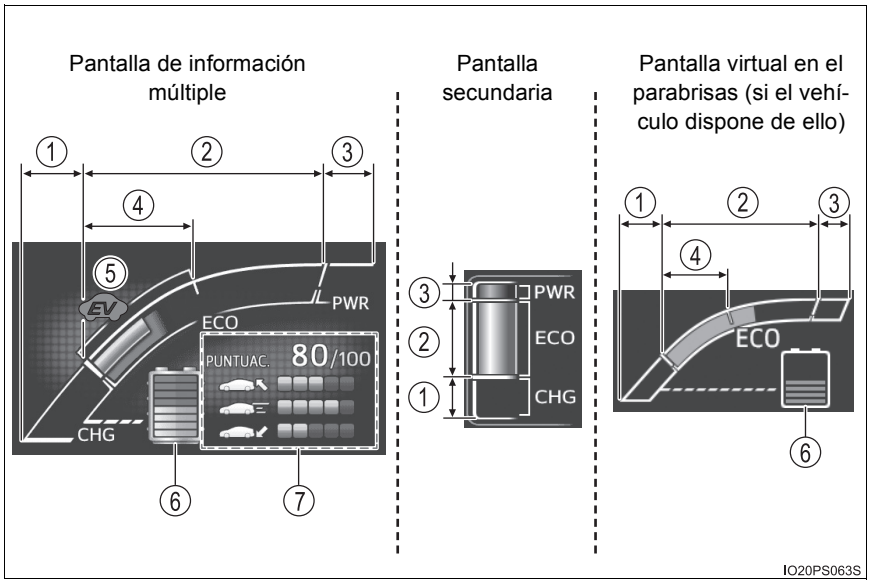
● Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y suena el avisador acústico, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para solucionar el problema.

◆ Indicador del sistema híbrido

La pantalla cambia conforme al accionamiento del pedal del acelerador y muestra tanto el estado de conducción actual como el estado de regeneración de energía.

El indicador del sistema híbrido se puede mostrar en la pantalla secundaria de la pantalla principal (→P. 135) y en la pantalla virtual en el parabrisas (si el vehículo dispone de ello) (→P. 172).

■ Cómo interpretar la pantalla



① Zona de carga

Indica que se está recuperando energía mediante la carga regenerativa.

② Zona Eco

Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

③ Zona de potencia

Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

④ Zona Eco híbrida*1

Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo.

El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.

⑤ Indicador EV*2, 3

El indicador EV se enciende mientras se conduce el vehículo utilizando únicamente el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) o al detenerse el motor de gasolina.

⑥ Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

→P. 141

⑦ Eco Score

→P. 144

- Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador dentro de la zona Eco.
- La zona de carga indica el estado de regeneración*4. La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

*1: No se muestra en la pantalla secundaria.

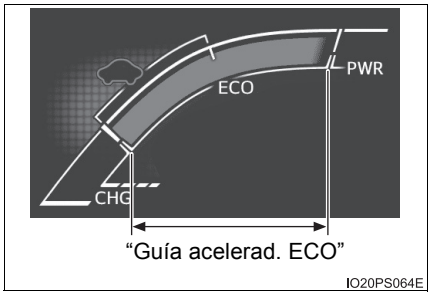
*2: No se muestra en la pantalla secundaria ni en la pantalla virtual en el parabrisas.

*3: La función de indicador EV se puede desactivar mediante los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

*4: En este manual, el término “regeneración” hace referencia a la conversión en energía eléctrica de la energía generada por el movimiento del vehículo.

■ **“Guía acelerad. ECO”**

La zona Eco presenta una sección azul que sirve como tramo de referencia para el accionamiento del pedal del acelerador en función de las condiciones de conducción, por ejemplo al arrancar y circular con la velocidad de crucero.



“Guía acelerad. ECO”
IO20PS064E

La visualización de “Guía acelerad. ECO” cambia según el estado de la conducción, por ejemplo si se está arrancando o circulando con la velocidad de crucero.

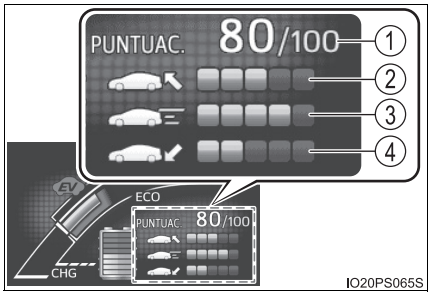
Es más fácil conducir de forma respetuosa con el medio ambiente si se guía por la visualización que indica las operaciones del pedal del acelerador y permanece dentro de la sección “Guía acelerad. ECO”. (→P. 297)

La función “Guía acelerad. ECO” se puede desactivar mediante los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

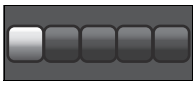
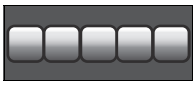
■ **Eco Score**

El estado de conducción para las 3 situaciones siguientes se clasifica en 5 niveles: Aceleración con un inicio de marcha suave (“Arranque ECO”), conducción sin aceleraciones bruscas (“Crucero ECO”) y parada suave (“Parada ECO”). Cada vez que se detiene el vehículo, se muestra la puntuación obtenida con respecto a la puntuación considerada como perfecta (100 puntos).

① Puntuación obtenida
② Estado “Arranque ECO”
③ Estado “Crucero ECO”
④ Estado “Parada ECO”



Cómo interpretar la visualización de la barra:

Puntuación	Baja*	Alta
Visualización de barras		

*: Para los elementos que no se estén evaluando, la visualización indicará 0.

- Eco Score se reinicia cada vez que el vehículo se pone en marcha para iniciar una nueva evaluación.
- Cuando la posición del cambio es P, la zona de visualización de Eco Score es la única que se amplía y se muestra. Cuando la posición del cambio se desplaza desde P, la visualización recupera su estado normal.
- Cuando se detiene el sistema híbrido, se muestran el resultado total obtenido actualmente y sugerencias para mejorar ese resultado. (→P. 115)

■ **Cuando se interrumpe el funcionamiento de cada función**

● El indicador del sistema híbrido deja de funcionar en las situaciones siguientes.

- El indicador luminoso “READY” no se enciende.
- La posición del cambio no está en D ni en B.

● Eco Score y “Guía acelerad. ECO” dejan de funcionar en las situaciones siguientes.

- El indicador del sistema híbrido no está en funcionamiento.
- Se están utilizando el control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello) o el control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello).
- Se está utilizando el sistema de limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello) y la velocidad del vehículo es aproximadamente la velocidad límite o superior.

■ **Acerca de Eco Score**

● Después de iniciar la marcha, la visualización de Eco Score no comienza hasta que la velocidad del vehículo supera los 20 km/h (12 mph), aproximadamente.

● Además del estado de conducción del vehículo, Eco Score evalúa también las condiciones de uso del sistema de aire acondicionado (→P. 160). La evaluación que se muestra al detener el sistema híbrido es el resultado total del estado de conducción desde la puesta en marcha del sistema híbrido y según las condiciones de uso del aire acondicionado.

◆ “Reg. cons. combus.”

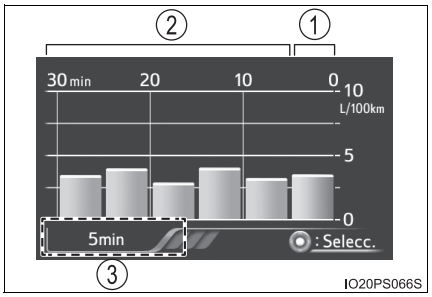
Los cambios del consumo medio de combustible desde la puesta en marcha del sistema híbrido se pueden consultar en unidades equivalentes a tramos de 5 minutos, de 1 km (0,6 millas)*1 o de 1 milla (1,6 km)*2 de conducción. Asimismo, también se puede consultar el historial de consumo medio de combustible para cada mes seleccionando la visualización “Al mes”.

*1: Cuando la unidad seleccionada es “km/h”

*2: Cuando la unidad seleccionada es “MPH” (si el vehículo dispone de ello)

■ Cómo interpretar la pantalla

Aquí se muestra la visualización de “5 min” como ejemplo. Sin embargo, el método básico para interpretar la pantalla es prácticamente idéntico para todas las pantallas del historial de consumo de combustible.



① Registro actual del consumo medio de combustible (visualización en amarillo)*1

Cuando se supera la unidad registrada (cada tramo de 5 min., de 1 km [0,6 millas]*2 o de 1 milla [1,6 km]*3, etc.), el historial mostrado en ese momento se desplaza hacia la izquierda y se elimina el registro más antiguo.

② Registro anterior del consumo medio de combustible (visualización en verde)

③ Visualización de pestañas

Muestra los tipos de “Reg. cons. combus.”.

*1: Cuando se selecciona “Al mes”, se muestra el consumo medio de combustible correspondiente al mes en curso.

*2: Cuando la unidad se ha ajustado en “km/h”

*3: Cuando la unidad se ha ajustado en “MPH” (si el vehículo dispone de ello)

■ **Tipos de “Reg. cons. combus.”**

▶ Cuando la unidad se ha ajustado en “km/h”

Visualización de pestañas	Contenido registrado	Tramo registrado
“5 min”	Consumo medio de combustible cada 5 minutos*1	Los últimos 30 minutos
“1 km”	Consumo medio de combustible por cada tramo de 1 km (0,6 millas) recorrido*1	Los últimos 15 km (9,3 millas) recorridos
“5 km”	Consumo medio de combustible por cada tramo de 5 km (3,1 millas) recorrido*1	Los últimos 30 km (18,6 millas) recorridos
“Al mes”	Consumo medio de combustible de este mes*2, 3	Registro de los últimos 4 meses y del mismo mes el año anterior

*1: Este registro se reinicia cada vez que se detiene el sistema híbrido.

*2: El valor máximo del gráfico se puede cambiar entre 3 niveles diferentes (10 L/100 km, 6 L/100 km y 3 L/100 km) accionando ⌃ o ⌄ en los interruptores de control del instrumento mientras está seleccionada la visualización de la pestaña “Al mes”.

*3: El registro “Al mes” se puede reiniciar en la pantalla de ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

▶ Cuando la unidad se ha ajustado en “MPH” (si el vehículo dispone de ello)

Visualización de pestañas	Contenido registrado	Tramo registrado
“5 min”	Consumo medio de combustible cada 5 minutos*1	Los últimos 30 minutos
“1 miles”	Consumo medio de combustible por cada tramo de 1 milla (1,6 km) recorrido*1	Las últimas 15 millas (24,1 km) recorridas
“5 miles”	Consumo medio de combustible por cada tramo de 5 millas (8 km) recorrido*1	Las últimas 30 millas (48,3 km) recorridas
“Al mes”	Consumo medio de combustible de este mes*2, 3	Registro de los últimos 4 meses y del mismo mes el año anterior

*1: Este registro se reinicia cada vez que se detiene el sistema híbrido.

*2: El valor máximo del gráfico se puede cambiar entre 3 niveles diferentes (150 MPG, 100 MPG y 50 MPG) accionando ⌃ o ⌄ en los interruptores de control del instrumento mientras está seleccionada la visualización de la pestaña “Al mes”.

*3: El registro “Al mes” se puede reiniciar en la pantalla de ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

■ **Cambio de la pantalla del historial de consumo de combustible**

1 Mientras se muestra la pantalla “Reg. cons. combus.”, pulse ○.

La visualización de pestañas queda seleccionada y se puede cambiar el contenido de la pantalla.

2 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para cambiar el contenido de la pantalla.

Cada vez que se pulsa 〉, la pantalla de visualización cambia en el orden siguiente:

- Cuando la unidad se ha ajustado en “km/h”

“5 min”, “1 km”, “5 km” y “Al mes”*. Si pulsa 〈, cambiará en el orden contrario.

- Cuando la unidad se ha ajustado en “MPH” (si el vehículo dispone de ello)

“5 min”, “1 miles”, “5 miles” y “Al mes”*. Si pulsa 〈, cambiará en el orden contrario.

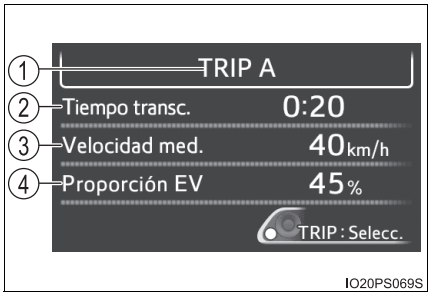
*: Después de “Al mes”, la visualización vuelve a “5 min”.

■ **Configuración del calendario**

→P. 169

◆ “Monit. de conducc.”

Muestra diversa información, como el tiempo de conducción y la velocidad media del vehículo, relacionada con la visualización del kilometraje actual. (→P. 131)



① Contenido actual de la visualización

La información visualizada muestra en qué registro de conducción se basa el contenido actual de la visualización.

② “Tiempo transc.”

③ “Velocidad med.”

④ “Proporción EV”

Se muestra el porcentaje de la distancia indicada en la visualización del kilometraje que se ha recorrido utilizando solo el motor eléctrico.

Cada vez que pulsa TRIP, la visualización del kilometraje (→P. 131) cambia y el contenido de “Monit. de conducc.” cambia como se indica a continuación.

Visualización del kilometraje	①	Contenido de “Monit. de conducc.”
ODO	Desde el reinicio	Información desde el último reinicio*1
TRIP A	TRIP A	Información basada en el registro de conducción de TRIP A*2
TRIP B	TRIP B	Información basada en el registro de conducción de TRIP B*2
	Desde la puesta en marcha	Información desde la puesta en marcha del sistema híbrido*3
		
Pantalla en blanco		

*1: Cuando se reinicia el consumo medio de combustible (→P. 132), se reinicia también la visualización de “Monit. de conducc.”.

*2: Cuando se reinicia el cuentakilómetros parcial (→P. 132), se reinicia también la visualización de “Monit. de conducc.”.

*3: Este elemento se reinicia cada vez que se pone en marcha el sistema híbrido.

◆ “Ahorro Eco” (si el vehículo dispone de ello)

La información de “Prec. comb.”*1 y “Cons. comp.” se registra en los ajustes de “Pers. ind.” (→P. 167), lo que permite mostrar 2 tipos de información relacionada con el consumo de gasolina.

▶ “AHORRO”

Si se introduce la información del vehículo que se va a utilizar para comparar el consumo de combustible (“Cons. comp.”), cuando de acuerdo con el kilometraje del cuentakilómetros parcial*2 el consumo de combustible de este vehículo sea superior al del vehículo utilizado para la comparación, se mostrará una estimación*3 del ahorro en el coste de combustible.

▶ “COSTE CB.”

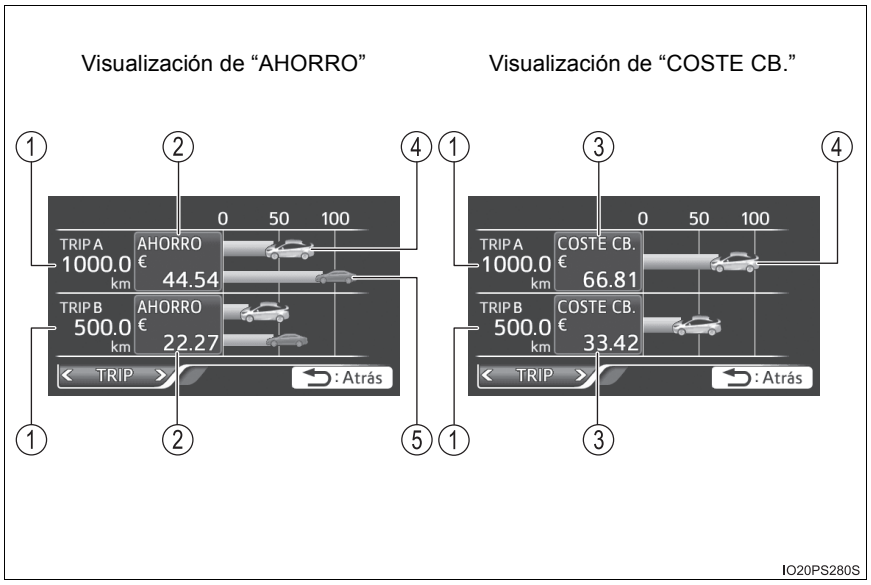
Si no se introduce la información que se va a utilizar para comparar el consumo de combustible (“Cons. comp.”), se mostrará una estimación*3 del ahorro en el coste del combustible basada en el kilometraje indicado por el cuentakilómetros parcial*2.

*1: Es necesario especificar la información de “Prec. comb.” para poder mostrar los registros de “AHORRO” y “COSTE CB.”.

*2: La visualización se puede cambiar entre historial de kilometraje e historial mensual. (→P. 153)

*3: La cantidad mostrada es solo una estimación y puede diferir de la cantidad real.

■ **Cómo interpretar la pantalla**



Las unidades empleadas en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

① Distancia recorrida según el cuentakilómetros parcial*

② Estimación de consumo de combustible ahorrado para la distancia recorrida mostrada*

③ Estimación del gasto en combustible necesario para recorrer la distancia mostrada actualmente*

④ Estimación del gasto en combustible para recorrer la distancia mostrada actualmente (su vehículo)*

⑤ Estimación del gasto en combustible para recorrer la distancia mostrada actualmente (vehículo de referencia)*

*: Cuando se reinicia el cuentakilómetros parcial (→P. 132), se reinicia también el registro de “Ahorro Eco”.

■ **Consulta del registro mensual**

La visualización se puede cambiar a “TRIP” o “Al mes” pulsando o mientras está activa la visualización de pestañas y, a continuación, pulsando 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento.

En la visualización “Al mes”, se pueden consultar los registros mensuales de “AHORRO” y “COSTE CB.”.



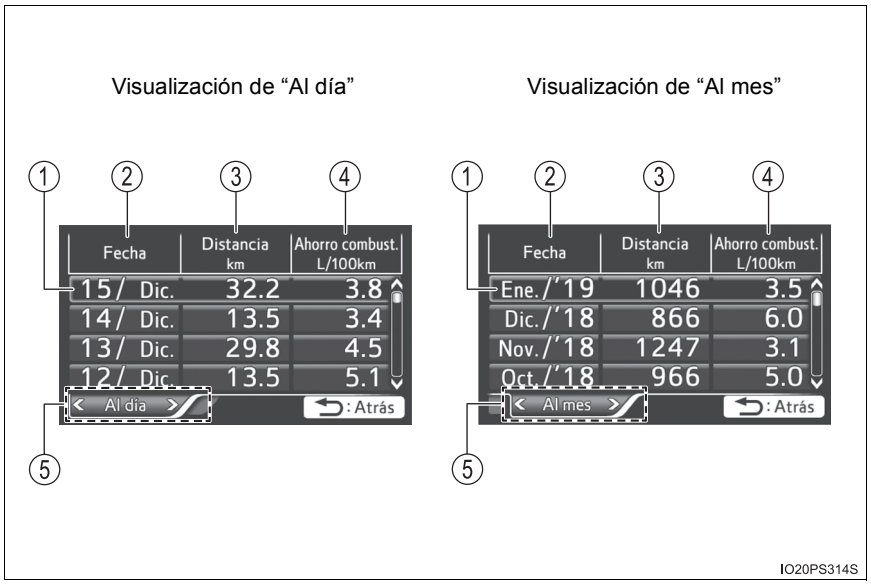
Para acceder a los registros de los últimos 5 meses, con la visualización de la pestaña “Al mes” seleccionada, accione en los interruptores de control del instrumento.

Para reiniciar el contenido de “Al mes”, lleve a cabo “Rest. hist.” en los ajustes de “Pers. ind.” (→P. 167).

◆ “Diario ecológico”

El historial de consumo medio de combustible y distancia recorrida se puede mostrar en una tabla por días individuales (“Al día”) o por meses (“Al mes”).

■ Cómo interpretar la pantalla



① Registro del día/mes

② Fecha/mes de la información almacenada

③ Distancia total recorrida en el día/mes

④ Consumo medio de combustible del día/mes

⑤ Visualización de pestañas

La visualización se puede cambiar entre “Al día” y “Al mes” pulsando ◉ para confirmar la condición seleccionada y, a continuación, accionando 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento.

■ **Consulta del historial**

Una vez seleccionada cada pantalla, los registros anteriores correspondientes a los intervalos indicados se pueden mostrar pulsando ^ o v en los interruptores de control del instrumento.

Pantalla visualizada	Información visualizada	Información almacenada
“Al día”	4 informes	Hasta 32 informes (8 pantallas)
“Al mes”		Hasta 24 informes (6 pantallas)

- Cuando se supera el número de registros indicado anteriormente, se borra la información más antigua.
- Para reiniciar el historial, lleve a cabo “Rest. hist.” en los ajustes de “Pers. ind.” (→P. 167). (La información de “Al día” y de “Al mes” se puede reiniciar por separado).

■ **Configuración del calendario**

→P. 169

◆ Pantalla AWD (solo en los vehículos AWD)

Muestra el estado de tracción de cada rueda en 6 niveles, de 0 a 5.

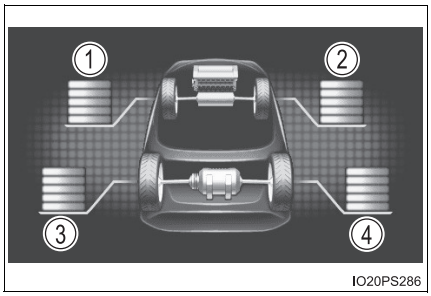
■ Cómo interpretar la pantalla

① Estado de tracción en la rueda delantera izquierda

② Estado de tracción en la rueda delantera derecha

③ Estado de tracción en la rueda trasera izquierda

④ Estado de tracción en la rueda trasera derecha



IO20PS286

Cómo interpretar la visualización del estado de tracción:

Estado de tracción	No se está conduciendo	Potencia de tracción máxima
Indicadores		

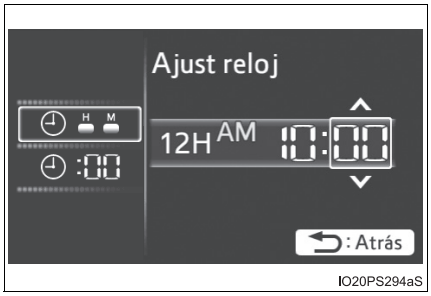
■ Acerca de la visualización del estado de tracción

- Indica el estado de tracción de cada rueda mediante el número de barras en función de las condiciones de conducción y el sistema AWD.
- Cuando la potencia de la tracción en cada una de las ruedas es grande, el número de barras se incrementa, y cuando la potencia de la tracción es pequeña, el número de barras disminuye.
- Cuando el número de barras en las ruedas traseras es pequeño, el sistema determina que la conducción se lleva a cabo de manera estable y no se emplea la función AWD con el fin de incrementar el ahorro de combustible.

Visualización de la configuración del reloj

Puede cambiarse la configuración del reloj.

Elemento	Efecto del ajuste
	Ajusta el reloj. (→P. 116)
	Ajusta los minutos en “00”. (→P. 117)



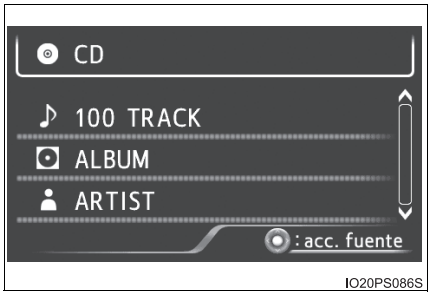
IO20PS294aS

Visualización vinculada con el sistema de sonido

Muestra la información sobre la fuente de sonido seleccionada en ese momento.

Esta ilustración solo es un ejemplo y puede diferir de la pantalla real.

Para cambiar la fuente de sonido, pulse ○ para acceder a la pantalla de selección de la fuente de sonido; seguidamente, pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento y seleccione la fuente de sonido que desea; por último, pulse ○.



IO20PS086S

Para cancelar la selección de la fuente de sonido, pulse ⮌ en la pantalla de selección de la fuente de sonido.

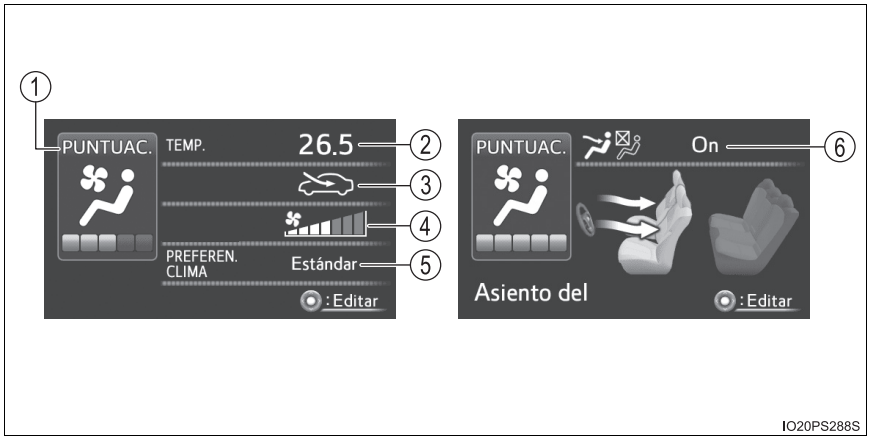
Pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado

Los ajustes del sistema de aire acondicionado se pueden consultar en pantalla y se pueden modificar mediante los interruptores de control del instrumento.

En la pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado, pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento para cambiar el contenido visualizado.

Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema de aire acondicionado, consulte la P. 544.

Visualización de la pantalla y ajustes que se pueden modificar



Elemento		Ajustes		
①	Eco score (A/C score)	→P. 160		
②	Ajuste de la temperatura	Se cambia mediante el accionamiento de los interruptores de control del instrumento*1		
③	Modos de aire exterior y de recirculación de aire	 (Modo de aire exterior)	 (Modo de recirculación de aire)	
④	Velocidad del ventilador	1 a 7		
⑤	“PREFEREN. CLIMA”	“Estándar”	“ECO”	“RÁPIDO”
⑥	Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW)	“On (Prior cond)”*2	“On (Asiento del)”*2	“Off (Tod asient)”

*1: Se muestra “LO” si la temperatura se ajusta en el valor más bajo y se muestra “HI” si la temperatura se ajusta en el valor más alto.

*2: Los modos que se pueden seleccionar varían en función de si hay un pasajero presente o no. (→P. 547)

■ Ajuste de los valores

1 Pulse ○ para mostrar el cursor.

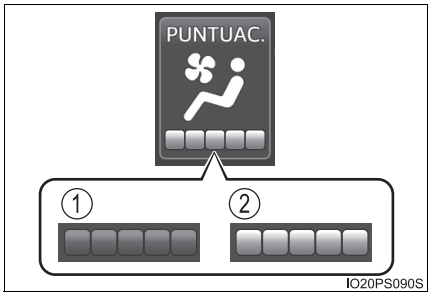
2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento que desea para ajustarlo.

3 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar el elemento de ajuste o el valor de ajuste.
El sistema de aire acondicionado no se puede detener mediante la realización de operaciones en la pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado. Utilice el interruptor del aire acondicionado para detener el sistema de aire acondicionado.

■ **Eco Score (A/C score)**

El estado de uso actual del sistema de aire acondicionado se clasifica en 5 niveles para determinar si su funcionamiento es respetuoso con el medio ambiente.

La evaluación cambia en función del estado de uso del sistema de aire acondicionado. Cuando se desactiva el interruptor de arranque, se muestran la puntuación total obtenida durante la conducción actual*1 y sugerencias*2 sobre la utilización del sistema de aire acondicionado. (→P. 115)



① Puntuación baja*3

② Puntuación alta

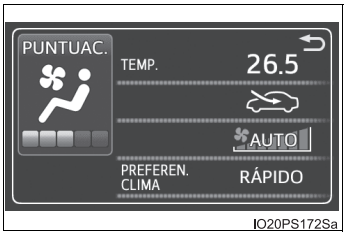
Para obtener una puntuación alta, evite el uso excesivo del sistema de aire acondicionado y, cuando lo use, ajústelo correctamente en función de la temperatura ambiente y del número de pasajeros, y con el modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) ( ) y “PREFEREN. CLIMA”.

*1: Después de colocar el interruptor de arranque en modo ON, la puntuación Eco Score (A/C Score) no se evalúa durante aproximadamente 1 minuto.

*2: En función de la situación, es posible que no se muestre esta sugerencia.

*3: Para los elementos no evaluados por Eco Score (A/C Score), la visualización indicará 0.

■ **Accionamiento de los interruptores del panel de funcionamiento del sistema de aire acondicionado**



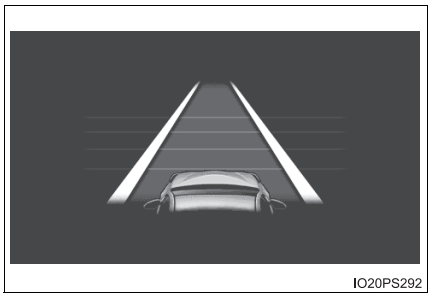
- Si se accionan los interruptores del sistema de aire acondicionado para cambiar los ajustes del aire acondicionado mientras en la pantalla de información múltiple se muestra una pantalla distinta a la de los ajustes del sistema de aire acondicionado, aparecerá una pantalla emergente con los ajustes del aire acondicionado. No obstante, los ajustes del sistema de aire acondicionado no se pueden cambiar en esta pantalla emergente.
- La función que hace que aparezca la pantalla emergente al cambiar los ajustes del aire acondicionado con los interruptores del sistema de aire acondicionado se puede desactivar en los ajustes de “Pers. ind.”. (→P. 167)

■ **Eco Score (A/C score)**

- El estado de los ajustes definido para las siguientes funciones del sistema de aire acondicionado influye en los resultados.
  - Ajuste de la temperatura
  - Ajuste de la velocidad del ventilador
  - Modos de aire exterior y de recirculación de aire
  - Botón “A/C”
  - Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW)
  - “PREFEREN. CLIMA”
- La puntuación Eco Score (A/C score) se evalúa teniendo en cuenta la temperatura ambiente y la temperatura del habitáculo. Por consiguiente, aunque se utilicen siempre los mismos ajustes del sistema de aire acondicionado, la evaluación variará en función de factores tales como la estación del año o las condiciones meteorológicas.
- Cuando el sistema de aire acondicionado no está en uso o el modo de caudal de aire está ajustado en o , no se evalúa el Eco Score (A/C score). (Cuando no se está evaluando el sistema de aire acondicionado, su estado de uso no se incluye en los resultados totales de Eco Score).
- Eco Score (A/C score) es una función que ayuda a seleccionar un ajuste para el sistema de aire acondicionado que reduzca el consumo de combustible. No se trata de una función que proporcione bienestar y un consumo bajo de combustible.

Información del sistema de asistencia a la conducción

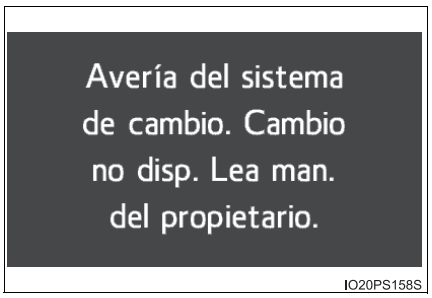
Muestra el estado de funcionamiento de sistemas de asistencia a la conducción, como el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello) y el control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello), así como información de advertencia.


IO20PS292

Para obtener más información sobre las funciones de asistencia a la conducción, consulte la página correspondiente a cada función particular.

Visualización de mensajes de advertencia

Se pueden consultar los mensajes de advertencia que se han mostrado desde que se puso el interruptor de arranque en modo ON.



IO20PS158S

Cuando se han mostrado varios mensajes de advertencia, puede pasar de uno a otro pulsando ^ o v en los interruptores de control del instrumento.

No se podrán consultar los mensajes de advertencia que se hayan borrado ni tampoco determinados mensajes de advertencia. Cuando no haya ningún mensaje de advertencia que se pueda consultar, la pantalla indicará que no hay ningún mensaje.

Visualización de ajustes

Las distintas opciones de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción y los ajustes relacionados con la visualización de los instrumentos combinados se pueden modificar.

Los sistemas de ayuda a la conducción, como el PCS (sistema de seguridad anticolisión) (si el vehículo dispone de ello) y el monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello), se pueden activar y desactivar con solo pulsar . Asegúrese de no cancelar involuntariamente los sistemas.

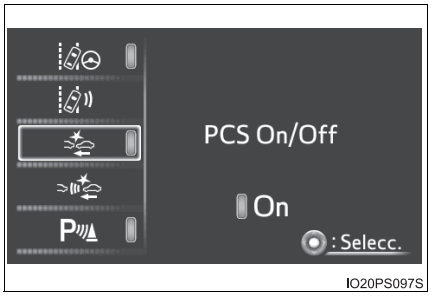
Procedimiento de ajuste

1 Pulse o en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .

2 Pulse o en los interruptores de control del instrumento, seleccione el elemento que desea cambiar y, a continuación, pulse .

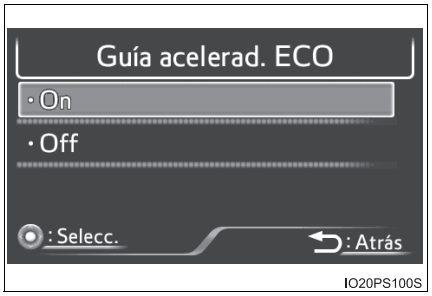
Si la función se activa o desactiva, o se modifica la sensibilidad, etc., en la pantalla de ajustes, el ajuste cambia cada vez que se pulsa .

En el caso de las funciones que permiten seleccionar distintas opciones de funcionamiento, contenido de la pantalla, etc., se mostrará la pantalla de ajustes.



IO20PS097S

3 Cuando se muestre la pantalla de configuración, seleccione el ajuste o el valor (tiempo, etc.) que desea con los interruptores de control del instrumento.*1, 2



Para consultar los valores de ajuste y las opciones de funcionamiento que se pueden elegir, seleccione el valor o ajuste que desea y, a continuación, pulse .

Para detener la selección, pulse .

Cuando se muestre la pantalla de consulta de ajustes, elija entre continuar o cancelar, y pulse .

*1: En función del elemento, es posible que se muestre una pantalla de ajuste adicional después de seleccionarlo.

*2: En el caso de los elementos que permiten definir el tiempo o el nivel de ajuste, una vez ajustado el elemento en cuestión, la pantalla de ajustes seguirá visible hasta que se pulse .

■ **Tabla de ajustes**

Elemento	Ajustes	Efecto del ajuste
 *1	“On”	Activa y desactiva la función de control de la dirección del sistema LDA. (→P. 396)
	“Off”	
 *1	“Alta”	Cambia la sensibilidad de la desviación del carril del sistema LDA. (→P. 396)
	“Estándar”	
 *1	“On”	Activa y desactiva el PCS (sistema de seguridad anticolisión). (→P. 377)
	“Off”	
 *1	Lejos	Cambia el momento de emisión de la advertencia del PCS (sistema de seguridad anticolisión). (→P. 377)
	Intermedio	
	Cerca	
 *1	“On”	Activa y desactiva el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. (→P. 467)
	“Off”	
 *1	“On”	Activa y desactiva la función del freno de asistencia al estacionamiento. (→P. 481)
	“Off”	
 *1	“On”	Activa y desactiva el sistema del monitor de ángulos muertos. (→P. 442)
	“Off”	
 *1	“On”	Activa y desactiva la advertencia de vaivén del vehículo del sistema LDA. (→P. 396)
	“Off”	
 *1	“Alta”	Cambia la sensibilidad de la advertencia de vaivén del vehículo del sistema LDA. (→P. 396)
	“Estándar”	
	“Bajo”	
HUD *1	Altura	Cambia el brillo y la posición de visualización de la pantalla virtual en el parabrisas. (→P. 173)
	Brillo	
 *1	“On”	Activa y desactiva el sistema RSA (asistencia de señales de tráfico). (→P. 401)
	“Off”	

Elemento	Ajustes	Efecto del ajuste
km/h MPH *1	“km/h”	Cambia la unidad de velocidad utilizada en la visualización.
	“MPH”	
*2	Brillo del instrumento	Cambia el brillo de la iluminación del grupo de instrumentos. (→P. 112)
	Ajustes de “Pers. ind.”: →P. 167	
	Ajustes de “Personalizacion de vehículo”: →P. 770	

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Solo vehículos con volante a la derecha

■ Ajustes de “Pers. ind.” ( )

Elemento	Ajustes		Efecto del ajuste
“Senc./divi.”*1	“Sencilla”		Cambia el modo de visualización de la pantalla principal. (→P. 133)
	“Dividida”		
“Pant. OFF”*2	“Sí”		Desactiva la pantalla de información múltiple.
	“No”		
“Ind. del sist. HV” (→P. 142)	“Guía acelerad. ECO”	“On”	Activa y desactiva la función “Guía acelerad. ECO”.
		“Off”	
	“Indicador EV On/Off”	“On”	Enciende o apaga el indicador EV.
		“Off”	
“Emer. ON/OFF”	“Luz p. ins.”*3	“On”	Activa o desactiva la pantalla emergente para el elemento seleccionado en la pantalla de información múltiple.
		“Off”	
	“Prec. comb.”*1	“On”	
		“Off”	
	“Ajustes del climatizador”	“On”	
		“Off”	
	“Cont. cruc.”	“On”	
		“Off”	
	“Ajustes HUD”*1	“On”	
		“Off”	
	“Sel.mod.co.”	“On”	
		“Off”	
“Idioma”*4	“English” (inglés)		Cambia el idioma utilizado en la pantalla.
	“Français” (francés)		
	“Español”		
	“Deutsch” (alemán)		
	“Italiano”		
	“ русский ” (ruso)		
	“Türkçe” (turco)		

Elemento	Ajustes		Efecto del ajuste
“Calendario”	Día/Mes/Año		Cambia la fecha utilizada para registrar los datos de consumo de combustible.
“Ahorro Eco”*1 (→P. 151)	“Prec. comb.”		Registra los datos empleados para calcular y registrar la información de “Ahorro Eco”.
	“Cons. comp.”		
“Rest. hist.”	“Cons. mes”	“Sí”	Elimina los datos de “Reg. cons. combus. (Al mes)”. (→P. 146)
		“No”	
	“Ahorro Eco (Al mes)”*1	“Sí”	Elimina los datos de “Ahorro Eco (Al mes)”. (→P. 151)
		“No”	
	“Diario ecológico (Al día)”	“Sí”	Elimina los datos de “Diario ecológico (Al día)”. (→P. 154)
		“No”	
	“Diario ecológico (Al mes)”	“Sí”	Elimina los datos de “Diario ecológico (Al mes)”. (→P. 154)
		“No”	
“Inicializ.”	“Sí”		Reinicia el valor inicial de los ajustes de los instrumentos combinados.
	“No”		

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Cuando la pantalla esté apagada, pulse para que vuelva a aparecer la pantalla de ajustes.

*3: Solo vehículos con volante a la izquierda

*4: Los idiomas que se pueden seleccionar varían en función de la región de comercialización.

■ **Elementos de ajuste**

● Los elementos configurables de “Pers. ind.” y “Personalizacion de vehículo” no se pueden seleccionar ni accionar durante la conducción.
Además, la pantalla de ajustes queda cancelada temporalmente en las situaciones siguientes.

- Se muestra un mensaje de advertencia.
- El vehículo se pone en marcha.

● Los ajustes de las funciones de las que no dispone el vehículo no se muestran.

● Cuando se desactiva una función, los ajustes relacionados con esa función no se podrán seleccionar.

■ **Configuración del calendario**

● Las opciones de configuración del calendario están vinculadas a la información registrada en “Reg. cons. combus. (Al mes)” (→P. 146) y “Diario ecológico” (→P. 154). Cuando se modifica la fecha del calendario, cada registro se procesa del siguiente modo:

Contenido del cambio de fecha	Registro “Reg. cons. combus. (Al mes)”	Registro “Diario ecológico”
La fecha cambia a una fecha futura	No se borra*	No se borra*
La fecha cambia a antes del mes anterior	Se borra	Se borra todo
La fecha cambia a un día anterior del mismo mes en curso	No se borra	Solo se borran los datos de “Al día”

*: Si la información de día/mes no está registrada, se indica como “0” o “0.0”.

● Cuando los datos registrados en “Reg. cons. combus. (Al mes)” se modifican debido a un cambio de la configuración del calendario, cambiarán también los datos de “Al mes” especificados en “Ahorro Eco” (→P. 151). (si el vehículo dispone de ello)

ADVERTENCIA

Precauciones durante la configuración de la pantalla

El sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante el ajuste de la pantalla, por eso es necesario asegurarse de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en un lugar cerrado, como un garaje, los gases de escape, como el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

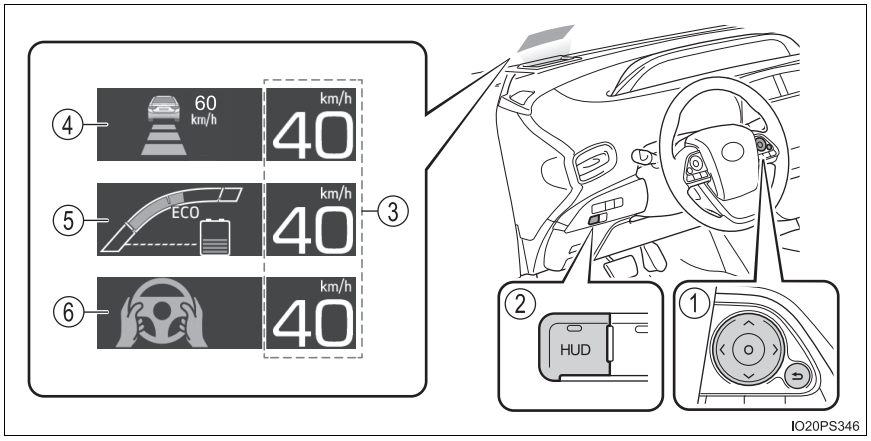
Durante el ajuste de la pantalla

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido está en funcionamiento durante el ajuste de las características de la pantalla.

Pantalla virtual en el parabrisas*

La pantalla virtual en el parabrisas puede mostrar la velocidad actual del vehículo y el indicador del sistema híbrido delante del conductor. Además, puede mostrar distintos tipos de información que sirven de ayuda al conductor.

Interruptores de funcionamiento y contenido de la pantalla



Las unidades empleadas en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

① Interruptores de control del instrumento

Estos interruptores permiten ajustar la posición y el brillo de la pantalla virtual en el parabrisas. (→P. 173)

② Interruptor “HUD” (pantalla virtual en el parabrisas) (→P. 172)

③ Visualización de la velocidad del vehículo

Vehículos con volante a la derecha:
La unidad de velocidad aparece debajo de la visualización de velocidad del vehículo.

④ Pantalla de control de la velocidad de crucero

Control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello):
Muestra la velocidad fijada y la visualización de advertencia de acercamiento excesivo. (→P. 402, 417)

Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello):
Solo muestra la velocidad fijada. (→P. 431)

*: Si el vehículo dispone de ello

⑤ Indicador del sistema híbrido (→P. 142)

⑥ Pantalla insertada (→P. 174)

Esta pantalla añade información de cada sistema de asistencia a la conducción, en función de las circunstancias.

Interruptor “HUD” (pantalla virtual en el parabrisas)

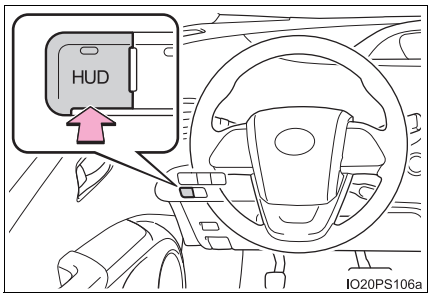
El interruptor “HUD” sirve para encender y apagar la pantalla virtual en el parabrisas, o para cambiar el contenido visualizado.

■ Cuando la pantalla virtual en el parabrisas está apagada

Al pulsar el interruptor “HUD” se enciende la pantalla virtual en el parabrisas y se inicia la visualización.

El indicador luminoso del interruptor “HUD” se enciende.

La pantalla de ajuste de la posición y el brillo de la pantalla se muestra automáticamente en la pantalla de información múltiple. (→P. 173)



■ Cuando la pantalla virtual en el parabrisas está encendida

Los elementos visualizados pueden cambiarse pulsando el interruptor “HUD”.

① Visualización de la velocidad del vehículo y pantalla de control de la velocidad de crucero*

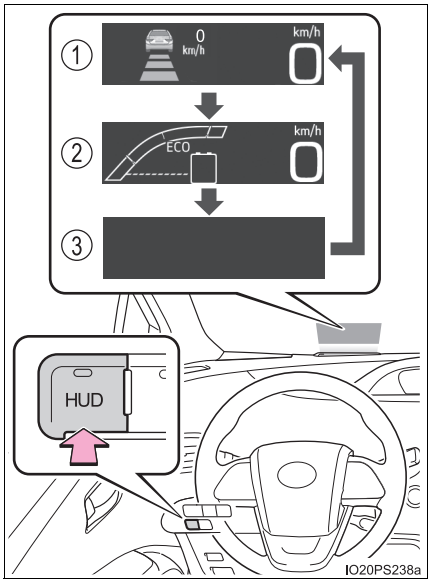
② Visualización de la velocidad del vehículo e indicador del sistema híbrido*

Consulte la P. 142 para obtener más información sobre el indicador del sistema híbrido.

③ Sin visualización (la pantalla virtual en el parabrisas está apagada)

El indicador luminoso del interruptor “HUD” se apaga.

*: Cuando se muestra la pantalla insertada de cada sistema de asistencia a la conducción, la visualización se apaga temporalmente.



Ajuste de la posición y el brillo de la pantalla

Para mejorar la visibilidad de la pantalla virtual en el parabrisas, se pueden ajustar tanto la posición como el brillo de la pantalla.

1 Visualización de la pantalla de ajuste en la pantalla de información múltiple.

Cuando la pantalla virtual en el parabrisas está encendida:

Seleccione HUD en la pantalla de la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse . (→P. 163)

Cuando la pantalla virtual en el parabrisas está apagada:
Al pulsar el interruptor “HUD” se muestra automáticamente la pantalla de ajuste de la pantalla virtual en el parabrisas.*1

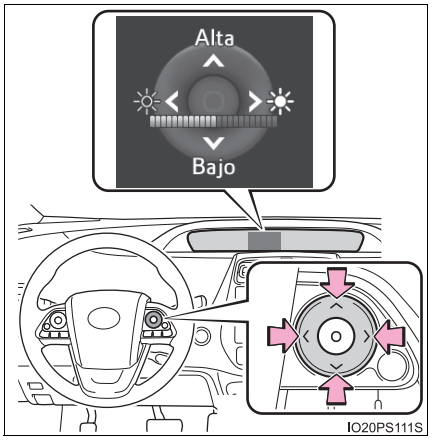
Si no se realiza ninguna operación de ajuste durante aproximadamente 6 segundos*2, la pantalla de información múltiple vuelve automáticamente a la pantalla anterior.

2 Ajuste de la posición y el brillo de la pantalla mediante los interruptores de control del instrumento.

Al pulsar o cambia la posición de la pantalla virtual en el parabrisas.

Al pulsar o cambia el brillo de la pantalla virtual en el parabrisas.

Al pulsar , la pantalla de información múltiple vuelve a la pantalla anterior.



*1: Esta función se puede desactivar. (→P. 167)

*2: La pantalla de ajuste podría desaparecer de repente si es interrumpida por la visualización de un mensaje de advertencia en la pantalla.

Pantalla insertada

■ Pantallas insertadas de los sistemas de asistencia a la conducción

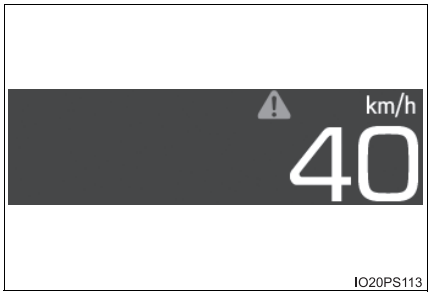
Las pantallas insertadas están vinculadas con el funcionamiento de los siguientes sistemas y sirven para mostrar en la pantalla virtual en el parabrisas parte de la información visualizada en la pantalla de información múltiple.

Sistema	Información visualizada
PCS (sistema de seguridad anticolisión)* (→P. 373)	Advertencia anticolisión
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)* (→P. 384)	Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril
	Advertencia de que se han retirado las manos del volante
	Pantalla de función de advertencia de vaivén del vehículo
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo* (→P. 402)	Visualización de advertencia de acercamiento excesivo
Control de la velocidad de crucero asistido por radar* (→P. 417)	
RSA (asistencia de señales de tráfico)* (→P. 397)	Señales de tráfico, marca complementaria, etc.
Función del freno de asistencia al estacionamiento* (→P. 479)	Visualización del funcionamiento (visualización de símbolos)

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Pantalla insertada del indicador de advertencia principal**

Cuando el indicador de advertencia principal (→P. 682) se ilumina o parpadea, se muestra una pantalla insertada en la pantalla virtual en el parabrisas para informar al conductor.



Si el indicador de advertencia principal se ilumina o parpadea, compruebe el mensaje mostrado en la pantalla de información múltiple y siga el procedimiento de localización y resolución de problemas correspondiente. (→P. 689)

Vehículos con volante a la derecha:
La visualización del indicador de advertencia principal aparece debajo de la visualización de la velocidad del vehículo.

■ **Activación/desactivación de la pantalla virtual en el parabrisas**

Si la pantalla virtual en el parabrisas se apaga con el interruptor “HUD”, no se volverá a mostrar hasta que se vuelva a encender con el interruptor “HUD”. (El funcionamiento de la pantalla virtual en el parabrisas no está vinculado con el interruptor de arranque).

■ **Brillo de la pantalla**

- El brillo de la pantalla virtual en el parabrisas se ajusta automáticamente de acuerdo con el estado de funcionamiento de los faros (encendidos/apagados) y de la luminosidad del entorno.
- Cuando el brillo de la pantalla virtual en el parabrisas se ajusta en un determinado nivel o por encima de él, la pantalla se atenuará automáticamente al detener el vehículo. Cuando el vehículo se ponga de nuevo en marcha y alcance una velocidad de aproximadamente 5 km/h (3,1 mph) o más, la pantalla se ajustará automáticamente al nivel de brillo anterior.

■ **Visualización de la velocidad del vehículo**

En entornos extremadamente fríos, la visualización del velocímetro y la velocidad del vehículo mostrada en la pantalla virtual en el parabrisas podrían diferir ligeramente.

■ **Pantalla virtual en el parabrisas**

Si lleva puestas gafas de sol, especialmente gafas de sol polarizadas, la pantalla virtual en el parabrisas podría verse oscura y resultar difícil de leer.

■ **Cuando se desconecta la batería de 12 voltios**

Se reiniciarán los ajustes personalizados de la pantalla virtual en el parabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

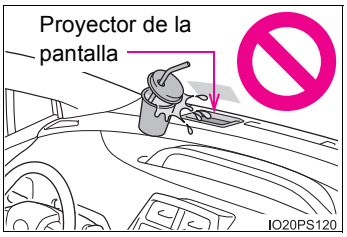
■ **Antes de utilizar la pantalla virtual en el parabrisas**

- Compruebe que la posición y el brillo de la imagen de la pantalla virtual en el parabrisas no interfieran con una conducción segura. El ajuste incorrecto de la posición y el brillo de la imagen puede obstruir la visión del conductor y causar un accidente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- No mire continuamente a la pantalla virtual en el parabrisas durante la conducción, ya que podría distraerse y no ver a los peatones, objetos en la carretera, etc., que se encuentran delante del vehículo.

AVISO

Para evitar daños a los componentes

- No coloque bebidas cerca del proyector de la pantalla virtual en el parabrisas. Si el proyector se moja, pueden producirse averías en los sistemas eléctricos.
- No coloque objetos ni pegue adhesivos en el proyector de la pantalla virtual en el parabrisas.
  De lo contrario, se pueden interrumpir las indicaciones que aparecen en la pantalla virtual en el parabrisas.



- No toque el interior del proyector de la pantalla virtual en el parabrisas ni golpee el proyector con objetos afilados o similares.
  De lo contrario, podrían producirse averías mecánicas

Monitor de energía/pantalla de consumo

El estado del vehículo se visualiza en la pantalla de información múltiple y en la pantalla del sistema de sonido.

◆ Pantalla de información múltiple

→P. 137

◆ Pantalla del sistema de sonido

Muestra la pantalla del monitor de energía, de información del trayecto o del historial.

▶ Sin función de navegación

1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

▶ Con función de navegación

1 Pulse el botón “MENU”.

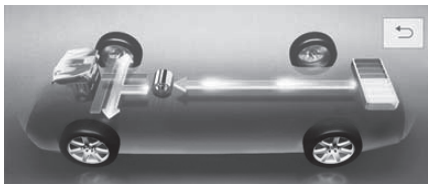
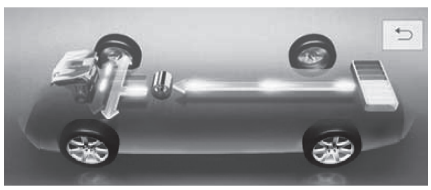
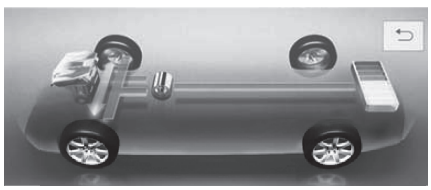
2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

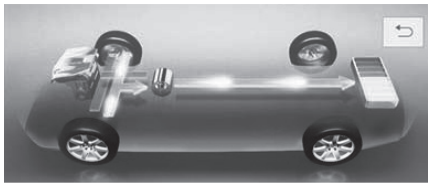
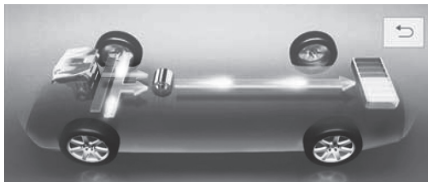
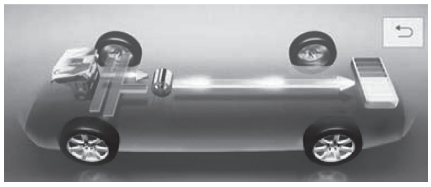
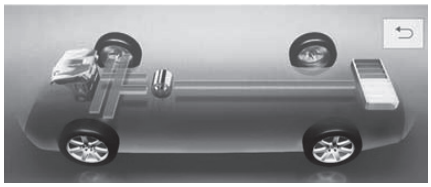
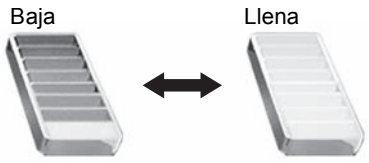
3 Seleccione “ECO” en la pantalla “Información”.

Monitor de energía

Si se muestra una pantalla diferente a la de “Energía”, seleccione “Energía”.

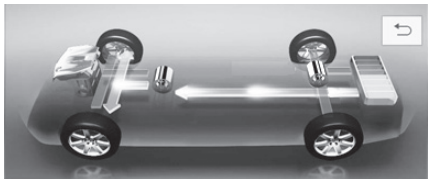
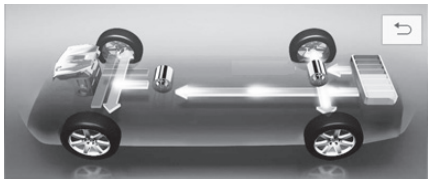
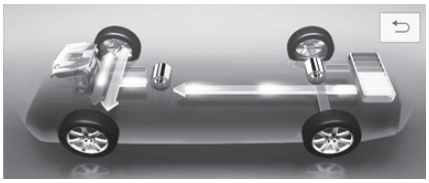
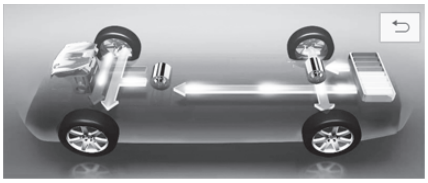
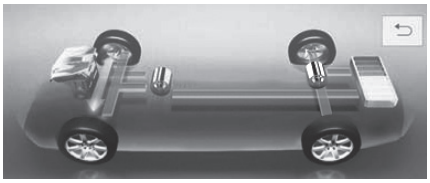
► Modelos 2WD

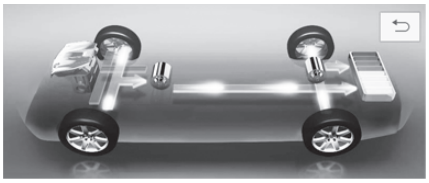
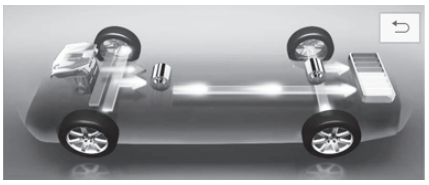
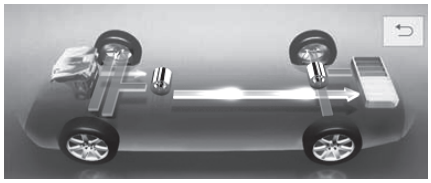
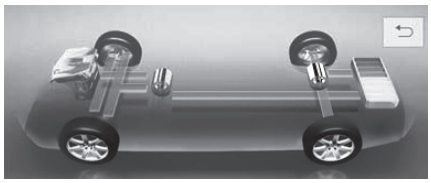
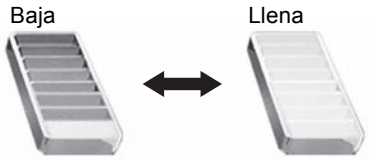
	Pantalla del sistema de sonido
Cuando el vehículo funciona con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	
Cuando el vehículo funciona tanto con el motor de gasolina como con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	
Cuando el vehículo funciona con el motor de gasolina	

	Pantalla del sistema de sonido
Cuando el vehículo está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	  
Cuando no hay flujo de energía	
Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

▶ Modelos AWD

	Pantalla del sistema de sonido
Cuando el vehículo funciona con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	
	
Cuando el vehículo funciona tanto con el motor de gasolina como con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)	
	
Cuando el vehículo funciona con el motor de gasolina	

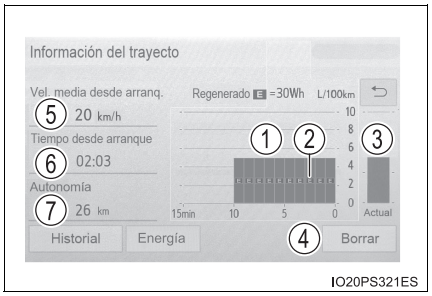
	Pantalla del sistema de sonido
Cuando el vehículo está cargando la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	
	
	
Cuando no hay flujo de energía	
Estado de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)	

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

Consumo de combustible

■ Información del trayecto

Si se muestra una pantalla diferente a la de “Información del trayecto”, seleccione “Información del trayecto”.



① Consumo de combustible en los últimos 15 minutos

② Energía regenerada en los últimos 15 minutos

Un símbolo E representa 30 Wh.

Se muestran hasta 5 símbolos.

③ Consumo actual de combustible

④ Reinicio de los datos de consumo

⑤ Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el sistema híbrido

⑥ Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido

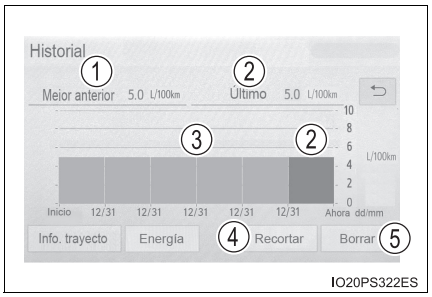
⑦ Autonomía

El consumo medio de combustible durante los últimos 15 minutos está clasificado por colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última vez que se colocó el interruptor de arranque en modo ON. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

■ **Historial**

Si se muestra una pantalla diferente a la de “Historial”, seleccione “Historial”.



① Mejor consumo de combustible registrado

② Último consumo de combustible

③ Registro de consumo previo de combustible

- Sin función de navegación:
  Muestra el consumo medio diario de combustible. (En lugar de la fecha, se mostrarán de “Tray. 1” a “Tray. 5”).
- Con función de navegación:
  Muestra el consumo medio diario de combustible.

④ Actualización de los últimos datos de consumo de combustible

⑤ Reinicio de los datos del historial

El historial de consumo medio de combustible está clasificado por colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última actualización.

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

■ **Actualización de los datos del historial**

Actualice el último consumo de combustible mediante la selección de “Recortar” para volver a medir el consumo de combustible actual.

■ **Reinicio de los datos**

Los datos del consumo de combustible se pueden borrar seleccionando “Borrar”.

■ **Autonomía**

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con la cantidad de combustible que queda en el depósito.

Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

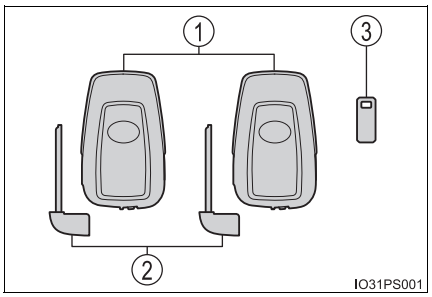
Funcionamiento de los componentes 3

3-1. Información sobre las llaves
Llaves 186
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 191
Puerta del maletero 197
Sistema inteligente de entrada y arranque 202
3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 270
Asientos traseros 272
Reposacabezas 275
3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 279
Espejo retrovisor interior 281
Espejos retrovisores exteriores 283
3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y del techo solar
Elevalunas eléctricos 286
Techo solar 290

Llaves

Llaves

Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

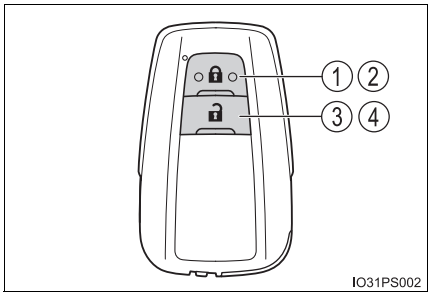


① Llaves electrónicas
- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 202)
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico

② Llaves mecánicas

③ Placa del número de la llave

Control remoto inalámbrico



① Bloquea todas las puertas (→P. 192)

② Cierra las ventanillas laterales y el techo solar (si el vehículo dispone de ello)* (→P. 192)

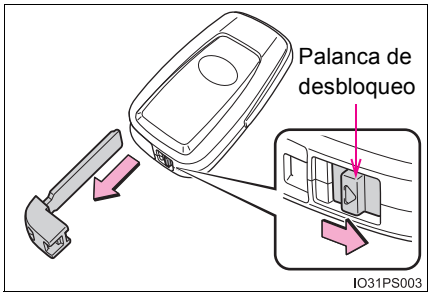
③ Desbloquea todas las puertas (→P. 191)

④ Abre las ventanillas laterales y el techo solar (si el vehículo dispone de ello)* (→P. 192)

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Utilización de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de desbloqueo y extraiga la llave.



La llave mecánica solo puede insertarse en una dirección, ya que únicamente tiene ranuras en un lado. Si no puede insertar la llave en el bombín de la cerradura, gírela e inténtelo de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela dentro de la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica. (→P. 737)

Si pierde las llaves mecánicas

Pueden fabricarse llaves mecánicas originales nuevas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, utilizando otra llave mecánica y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

Si viaja en avión

Si sube una llave electrónica a un avión, asegúrese de que no pulsa ningún botón de dicha llave dentro del avión. Si lleva una llave electrónica en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar accidentalmente. La pulsación de los botones puede provocar que la llave electrónica emita ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el sistema híbrido sonará una alarma en el habitáculo y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 651)
  - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección disminuye.
  - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.

  Puede cambiar la pila usted mismo (→P. 651). Sin embargo, como existe el peligro de que la llave electrónica resulte dañada, se recomienda que los cambios los realice un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores
  - Teléfonos móviles o inalámbricos y cargadores de batería
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción

■ **Si se muestra un mensaje relacionado con el estado de la llave electrónica, el modo del interruptor de arranque, etc.**

Para evitar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo, que los ocupantes salgan del vehículo sin desactivar el interruptor de arranque o que otros ocupantes saquen sin darse cuenta la llave del vehículo, etc., es posible que en la pantalla de información múltiple se muestre un mensaje pidiendo al usuario que confirme el estado de la llave electrónica o el modo del interruptor de arranque. En tales casos, siga inmediatamente las instrucciones que se muestren en pantalla.

■ **Si se muestra "Pila de llave baja." en la pantalla de información múltiple**

La pila de la llave electrónica está casi agotada. Sustituya la pila de la llave electrónica. (→P. 651)

■ **Cambio de la pila**

→P. 651

■ **Consulta del número de llaves registradas**

El número de llaves registradas en el vehículo se puede consultar. Pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se muestra "Nueva llave registrada. Contacte con el concesionario para más info." en la pantalla de información múltiple**

Este mensaje se mostrará durante aproximadamente los 10 días posteriores al registro de una llave electrónica nueva cada vez que se abra la puerta del conductor cuando las puertas se desbloqueen desde el exterior.
Si se muestra este mensaje, pero no se ha registrado ninguna llave electrónica nueva, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que comprueben si se ha registrado alguna llave electrónica desconocida (diferente de las que tiene en su poder).

■ **Si se utiliza la llave equivocada**

El cilindro de la llave girará libremente para aislar el mecanismo interior.

AVISO

■ **Cómo evitar que se estropeen las llaves**

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave electrónica.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.
- Evite colocar las llaves cerca de equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de tratamiento de baja frecuencia o por microondas. No lleve las llaves encima cuando reciba asistencia médica.

■ **Cuando lleve la llave electrónica consigo**

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) como mínimo de otros aparatos eléctricos encendidos. Las ondas de radio emitidas por los aparatos eléctricos a menos de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave impidiendo su funcionamiento correcto.

■ **En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque u otros problemas relacionados con la llave**

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se pierde una llave electrónica**

Si no encuentra la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, inmediatamente con las llaves electrónicas restantes.

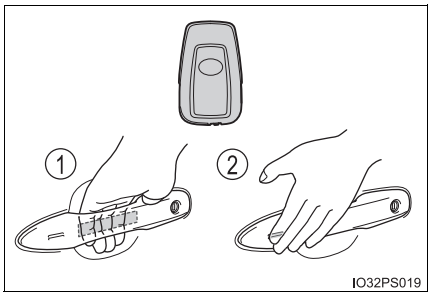
Puertas laterales

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse utilizando la función de entrada, el control remoto inalámbrico o los interruptores de bloqueo centralizado de las puertas.

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el exterior

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



① Para desbloquear todas las puertas, sujete la manilla de la puerta del conductor o la manilla de la puerta del pasajero delantero con sensor (si el vehículo dispone de ello).

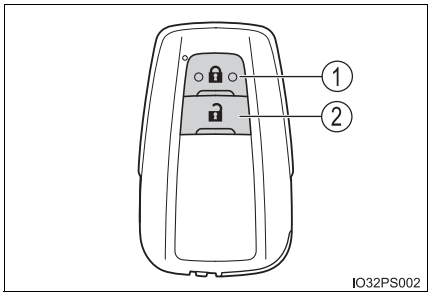
Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

② Para bloquear las puertas, toque el sensor de bloqueo (hendidura en la superficie de la manilla de la puerta delantera).

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

◆ Control remoto inalámbrico



① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

Pulse y mantenga pulsado para cerrar las ventanillas laterales y el techo solar (si el vehículo dispone de ello).*

② Desbloquea todas las puertas

Pulse y mantenga pulsado para abrir las ventanillas laterales y el techo solar (si el vehículo dispone de ello).*

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Señales de funcionamiento**

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

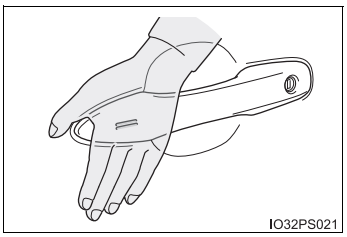
■ **Función de seguridad**

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

■ **Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la superficie de la manilla de la puerta**

Si no se puede bloquear la puerta tocando con un dedo el sensor de bloqueo situado en la superficie de la manilla de la puerta, toque el sensor con la palma de la mano.

Si lleva guantes puestos, quíteselos.



■ **Avisador acústico del bloqueo de las puertas**

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas suena de forma ininterrumpida un avisador acústico durante 5 segundos. Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

■ **Activación de la alarma (si el vehículo dispone de ello)**

Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma. (→P. 103)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente**

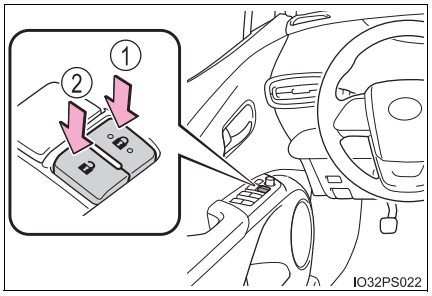
- Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 737)
- Si la pila de la batería se agota, cámbiela por una nueva. (→P. 651)

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

◆ Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas

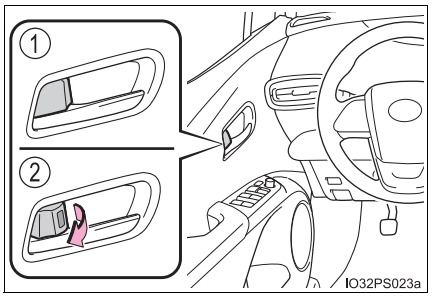


◆ Botones interiores de bloqueo

① Bloquea la puerta

② Desbloquea la puerta

La puerta del conductor y la puerta del pasajero delantero (solo en determinados modelos) pueden abrirse tirando de la manilla interior, aun estando los botones de bloqueo en la posición de bloqueo.



Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1 Coloque el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.

2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

La puerta no puede bloquearse si el interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

En este caso, es posible que la llave no se detecte correctamente y se bloquee la puerta.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro.

① Desbloqueo

② Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.



■ **Utilización de la llave mecánica**

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica. (→P. 737)

■ **Avisador acústico de advertencia de puerta abierta**

Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), parpadea el indicador de advertencia principal y suena un avisador acústico para indicar que las puertas no están bien cerradas.
En la pantalla de información múltiple se muestran las puertas que están abiertas.

■ **Condiciones que afectan al funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque o del control remoto inalámbrico**

→P. 205

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., señal de funcionamiento) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 770)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cómo evitar accidentes**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al conducir el vehículo.
De lo contrario, podría abrirse una puerta y algún ocupante podría salir despedido del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté circulando.
  Tenga especial cuidado con la puerta del conductor y la puerta del pasajero delantero (solo en determinados modelos), ya que pueden abrirse aunque los botones interiores de bloqueo se encuentren en la posición de bloqueo.
- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

■ **Al abrir o cerrar una puerta**

Compruebe los alrededores del vehículo como, por ejemplo, si el vehículo se encuentra en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir una puerta o si sopla un viento fuerte. Cuando abra o cierre la puerta, sujete la manilla de la puerta con fuerza para estar preparado para cualquier movimiento inesperado.

■ **Al utilizar el control remoto inalámbrico y al accionar los elevalunas eléctricos o el techo solar (si el vehículo dispone de ello)**

Accione el elevalunas eléctrico o el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla lateral o en el techo solar. Asimismo, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico o el techo solar.

Puerta del maletero

La puerta del maletero puede desbloquearse/bloquearse y abrirse/cerrarse según los procedimientos que se describen a continuación.

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

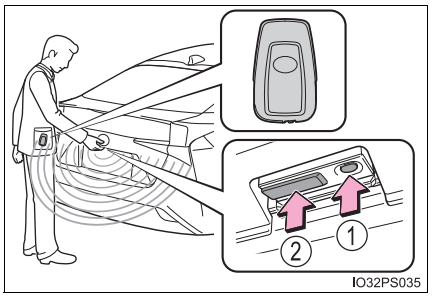
Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.

① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

② Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.



◆ Control remoto inalámbrico

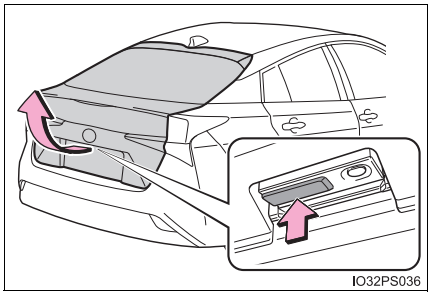
→P. 192

◆ Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas

→P. 194

Apertura de la puerta del maletero desde el exterior del vehículo

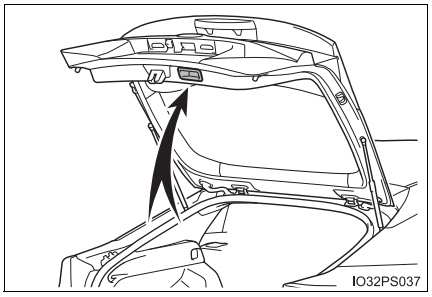
Levante la puerta del maletero mientras presiona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero.



Al cerrar la puerta del maletero

Baje la puerta del maletero con la manilla y empuje la puerta hacia abajo desde el exterior para cerrarla.

Tenga cuidado de no tirar lateralmente de la puerta del maletero al cerrarla con la manilla.



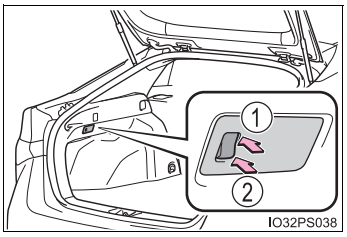
Luz del compartimiento de equipajes

La luz del compartimiento de equipajes se enciende si se abre la puerta del maletero con el interruptor de dicha luz activado.

① Apagada

② Encendida

Cuando se desactiva el interruptor de arranque, la luz se apagará automáticamente pasados 20 minutos.

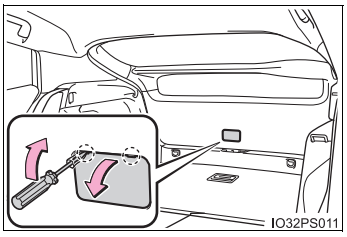


Si no funciona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero

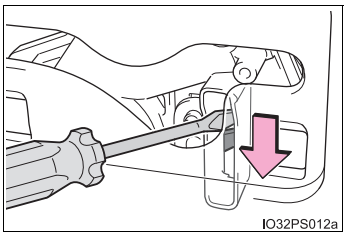
La puerta del maletero puede desbloquearse desde el interior.

1 Retire la tapa.

Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



2 Mueva la palanca.



⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Antes de conducir**

- Compruebe que la puerta del maletero está bien cerrada. Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse inesperadamente durante la conducción y golpear objetos cercanos, o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- Nunca deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.
  Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría sufrir un golpe de calor u otras lesiones.
- No permita que los niños abran ni cierren la puerta del maletero.
  De lo contrario, la puerta del maletero podría abrirse inesperadamente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrarse la puerta.

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

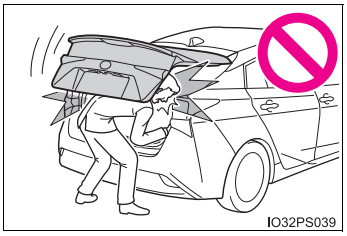
- No conduzca con la puerta del maletero abierta.
  Si la puerta del maletero se queda abierta, podría golpear objetos cercanos o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- Bajo ningún concepto permita que nadie se siente en el compartimiento de equipajes. En caso de frenazo, viraje brusco o colisión, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA

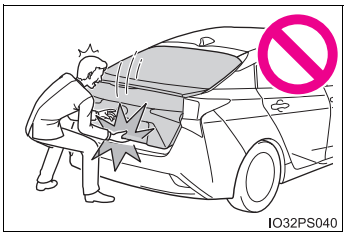
■ Accionamiento de la puerta del maletero

Tome las siguientes precauciones.
De lo contrario, podría pillarse diversas partes del cuerpo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.
- La puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Resulta más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana. Por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.


IO32PS039

- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para no atraparse los dedos, etc.
- Cuando cierre la puerta del maletero, empújela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente dicha puerta, podría pillarse la mano o el brazo.


IO32PS040

- No tire del amortiguador de la puerta del maletero para cerrarla; tampoco se cuelgue del mismo.
  Si lo hace, podría pillarse las manos o romper el amortiguador de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

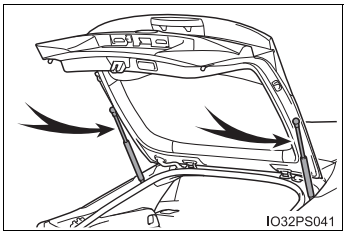
AVISO

Amortiguadores de la puerta del maletero

La puerta del maletero está equipada con unos amortiguadores que la mantienen en su sitio.

Respete las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría dañar el amortiguador de la puerta del maletero y provocar así una avería.

- No adhiera objetos extraños como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos al amortiguador.
- No toque el amortiguador con guantes ni otros objetos de tela.
- No acople accesorios a la puerta del maletero que no sean piezas originales de Toyota.
- No coloque la mano en el amortiguador ni aplique fuerza lateral sobre él.



Sistema inteligente de entrada y arranque

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo, en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

- Desbloquea y bloquea las puertas (→P. 191)
- Desbloquea y bloquea la puerta del maletero (si el vehículo dispone de ello) (→P. 197)
- Pone en marcha el sistema híbrido (→P. 319)

Ubicación de las antenas

① Antena situada en el exterior del habitáculo (lado del conductor)*1

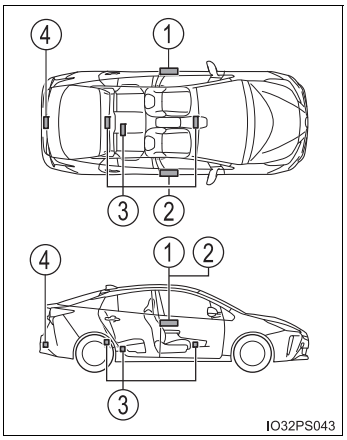
② Antena situada en el exterior del habitáculo (lado del pasajero delantero)*1, 2

③ Antenas en el interior del habitáculo

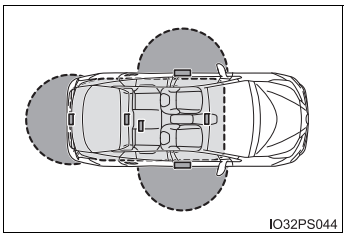
④ Antena en el exterior del compartimiento de equipajes*2

*1: La ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición de las antenas está invertida en los vehículos con volante a la derecha.

*2: Si el vehículo dispone de ello



■ **Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)**



Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de la manilla de la puerta del conductor, de la manilla de la puerta del pasajero delantero* o del dispositivo de apertura de la puerta del maletero*. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).

*: Si el vehículo dispone de ello

Al poner en marcha el sistema híbrido o cambiar de modo el interruptor de arranque

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

■ **Alarmas y mensajes de advertencia**

Para evitar el robo del vehículo y accidentes provocados por una utilización errónea, el vehículo emite una alarma y muestra mensajes de advertencia en la pantalla de información múltiple. Cuando se visualice un mensaje de advertencia, tome las medidas adecuadas en función del mensaje visualizado.

Cuando solo suena una alarma, las circunstancias y los procedimientos de corrección son los que se indican a continuación.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear el vehículo mientras una puerta permanecía abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.
La alarma interior pita repetidamente	El interruptor de arranque se ha colocado en modo ACCESSORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (la puerta del conductor se ha abierto mientras el interruptor de arranque estaba en modo ACCESSORY).	Desactive el interruptor de arranque y cierre la puerta del conductor.

■ **Cuando se muestra “Funo. Incor. de Entry & Start System. Ver manual de propietario.” en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Función de ahorro de energía**

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería de 12 voltios se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

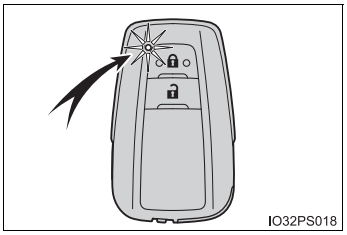
- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.
  - La llave electrónica se ha dejado a aproximadamente menos de 2 m (6 pies) del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
  - El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la puerta del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ **Función de ahorro de energía de la llave electrónica**

Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.

Pulse dos veces mientras mantiene pulsado . Verifique que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.



■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

El sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador funcionan con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador.
(Cómo actuar: →P. 737)

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Soportes audiovisuales como CD y DVD
- Cuando otra llave inalámbrica (que emite ondas de radio) se está usando en las inmediaciones
- Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
  - Radio portátil, teléfono móvil, teléfono inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
  - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
  - Ordenadores o agendas electrónicas de bolsillo (PDA)
  - Reproductores de sonido digital
  - Consolas de juegos portátiles
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de batería o de aparatos electrónicos

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

- Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
  - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
  - La llave electrónica está en el panel de instrumentos, el suelo, o en los bolsillos de las puertas o la guantera cuando se pone en marcha el sistema híbrido o se cambia el modo del interruptor de arranque.
- No deje la llave electrónica en la parte superior del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. En función de las circunstancias de recepción de las ondas de radio, puede ser detectada por la antena situada en el exterior del habitáculo y la puerta se podrá cerrar desde el exterior, lo que puede provocar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede desbloquear o bloquear las puertas.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que pueda arrancarse el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.
- Cuando la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (La puerta se volverá a bloquear de forma automática después de 30 segundos si no se abre y cierra ninguna de las puertas).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico).
- Es posible que la operación de bloqueo no se pueda llevar a cabo, o tarde más de lo esperado, si se toca el sensor de bloqueo de la manilla de la puerta con guantes. Quítese los guantes y toque el sensor de bloqueo de nuevo.
- En algunos modelos: Al realizar la operación de bloqueo con el sensor de bloqueo, se emitirán señales de reconocimiento hasta dos veces consecutivas. Después, no se volverán a emitir más señales.
- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo.
  - Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 pies) de distancia del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
  - Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 204)

- Si durante el lavado la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y acciónelo de nuevo.
- Si se aproxima repentinamente la llave al radio de alcance o a la manilla de la puerta, es posible que las puertas no se desbloqueen. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y compruebe si las puertas se desbloquean antes de volver a tirar de la manilla.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede tomar más tiempo de lo normal desbloquear las puertas después de agarrar la manilla de la puerta.

■ **Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados**

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente. (→P. 770)

■ **Cómo utilizar el sistema de forma apropiada**

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando utilice el sistema desde el exterior del mismo.

En función de su posición y de la forma en la que sujeta la llave electrónica, esta puede que no se detecte correctamente y el sistema puede no funcionar bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica. (→P. 737)
- Puesta en marcha del sistema híbrido: →P. 738

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., del sistema inteligente de entrada y arranque) puede modificarse. (Funciones personalizables: →P. 770)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado**

- Desbloqueo y bloqueo de las puertas:
  Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 192, 737)
- Puesta en marcha del sistema híbrido y cambio de modo del interruptor de arranque: →P. 738
- Parada del sistema híbrido: →P. 320

■ **Certificaciones del sistema inteligente de entrada y arranque**

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BG2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BG2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BG2KV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BG2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BG2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BG2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BG2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BG2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BG2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BG2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BG2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BG2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BG2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BG2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BG2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BG2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BG2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BG2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BG2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BG2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BG2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BG2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BG2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BG2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BG2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BG2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
CE Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BF3US is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BF3US on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BF3US conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BF3US est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BF3US överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BF3US er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BF3US der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BF3US πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BF3US è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BF3US es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BF3US está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BF3US huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BF3US vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BF3US típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BF3US je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BF3US je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BF3US skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BF3US atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BF3US atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BF3US jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BF3US er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BF3US er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BF3US е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BF3US este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BF3US është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BF3US u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BF3US 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BR2EX is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BR2EX on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BR2EX conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BR2EX est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BR2EX överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BR2EX er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BR2EX der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BR2EX πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BR2EX è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BR2EX es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BR2EX está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BR2EX huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BR2EX vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BR2EX típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz Maximális jelerősség: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BR2EX je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BR2EX je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BR2EX skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BR2EX atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BR2EX atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BR2EX jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BR2EX er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BR2EX er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BR2EX е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BR2EX este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BR2EX u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BR2EX është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BR2EX u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BR2EX u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BR2EX 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

・Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

・Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.
・Non ingerire la batteria.
Pericolo di ustioni chimiche
・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.
・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
・Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
・Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
・Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
・Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
・Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
・Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
・Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
・Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
・Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

・Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
・Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
・Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
・Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
・Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
・Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
・Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

・Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
・Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
・Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
・Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

▶ Para vehículos vendidos en Serbia



Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF15-1 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF15-1 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF15-1 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF15-1 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF15-1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF15-1 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF15-1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF15-1 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF15-1 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF15-1 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF15-1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF15-1 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF15-1 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF15-1 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF15-1 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF15-1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF15-1 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF15-1 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF15-1 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF15-1 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF15-1 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF15-1 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF15-1 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF15-1 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF15-1 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF15-1 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-1 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF15-1 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse alejadas de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque.
  (→P. 202)
  Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de dispositivos. La función de entrada puede deshabilitarse si es preciso. Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, información detallada sobre, por ejemplo, la frecuencia de las ondas de radio y su intervalo de emisión. Asimismo, consulte con su médico si debe deshabilitar la función de entrada.
- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.
  Dichas ondas podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de este tipo de dispositivos médicos.

Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que le proporcione más información sobre la desactivación de la función de entrada.

Asientos delanteros

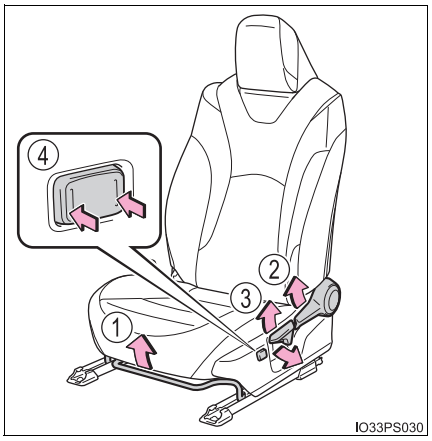
Procedimiento de ajuste

① Palanca de ajuste de la posición del asiento

② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

③ Palanca de ajuste de la altura (para el lado del conductor)

④ Interruptor de ajuste del soporte lumbar (para el lado del conductor)



Al ajustar el asiento

Cuando ajuste el asiento, tenga cuidado de que el reposacabezas no toque el techo.

ADVERTENCIA

■ **Al ajustar la posición del asiento**

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles.
  Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

■ **Ajuste del asiento**

- Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo del cinturón de cadera en caso de colisión, no recline el asiento más de lo estrictamente necesario.
  Si el asiento se encuentra demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y presionar directamente el abdomen o el cinturón de hombro podría entrar en contacto con el cuello, aumentando considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

Asientos traseros

Los respaldos pueden plegarse.

Antes de plegar los respaldos

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro.

Accione firmemente el freno de estacionamiento (→P. 335) y coloque la posición del cambio en P. (→P. 329)

2 Ajuste la posición del asiento delantero y el ángulo del respaldo. (→P. 270)

En función de la posición del asiento delantero, si el respaldo está echado hacia atrás, puede interferir con el funcionamiento del asiento trasero.

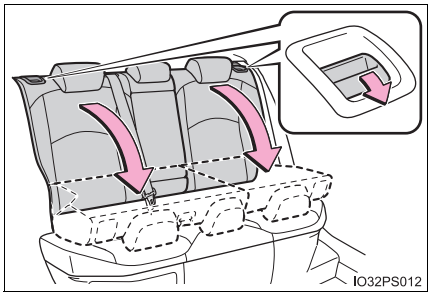
3 Baje el reposacabezas del asiento trasero. (→P. 275)

4 Si se ha extraído, recoja el reposabrazos del asiento trasero. (→P. 580)

Este paso no es necesario si solo se está desplazando el asiento izquierdo.

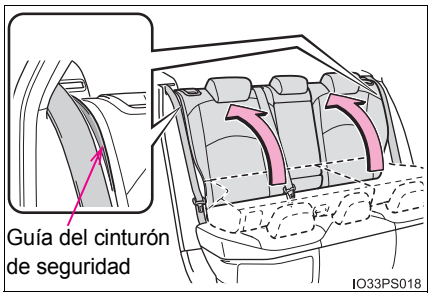
Plegado de los respaldos

Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliéguelo.



Colocación de los respaldos traseros en su posición original

Para evitar que el cinturón de seguridad quede atrapado entre el asiento y el interior del vehículo, pase el cinturón por dentro de la guía y, a continuación, coloque el respaldo de manera segura en la posición de bloqueo.



⚠ ADVERTENCIA

■ Al plegar los respaldos

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

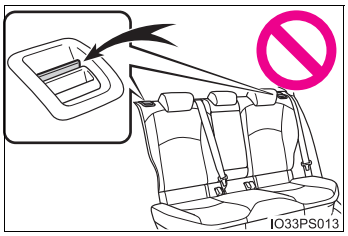
- No pliegue los respaldos de los asientos mientras conduce.
- Detenga el vehículo en un terreno llano, accione firmemente el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P.
- No permita que nadie se siente sobre el respaldo de un asiento plegado ni en el compartimiento de equipajes mientras conduce.
- No permita que los niños accedan al compartimiento de equipajes.
- No intente accionar el asiento trasero si está ocupado.
- Al accionar los asientos, tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con las piezas móviles o las juntas de los asientos.
- No permita que los niños accionen el asiento.

⚠ ADVERTENCIA

■ Después de volver a colocar el respaldo en posición vertical

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que el respaldo está bien bloqueado en su sitio empujándolo ligeramente hacia delante y hacia atrás.
  Si el respaldo no está bien bloqueado, se podrá ver la marca roja situada de la palanca de desbloqueo del respaldo. Asegúrese de que la marca roja no quede visible.



- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.

Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

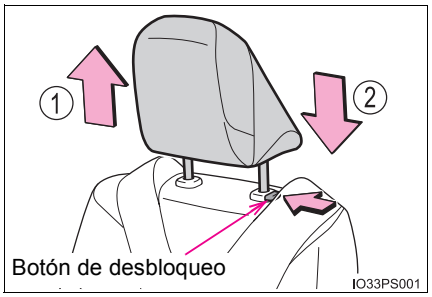
Asientos delanteros

① Subir

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

② Bajar

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



Asientos traseros

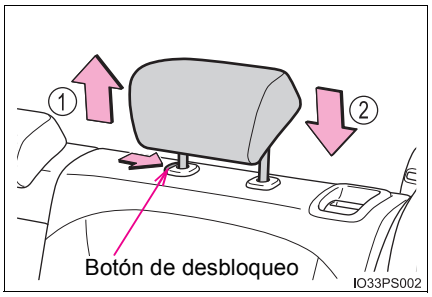
■ Asientos traseros laterales

① Subir

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

② Bajar

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



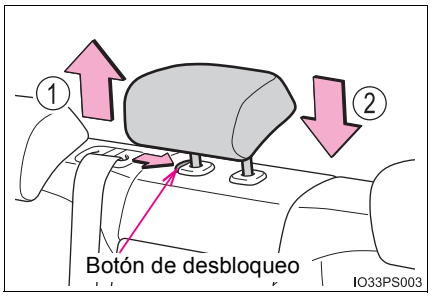
■ Asiento trasero central

① Subir

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

② Bajar

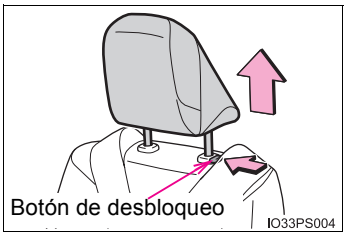
Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



■ Extracción de los reposacabezas

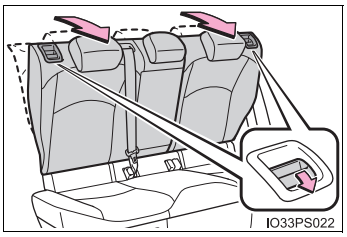
▶ Asientos delanteros y traseros centrales

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

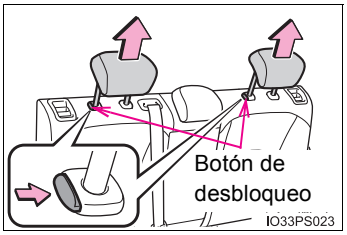


▶ Asientos traseros laterales

1 Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliegue el respaldo hasta que alcance la posición en la que los reposacabezas se pueden extraer.



2 Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

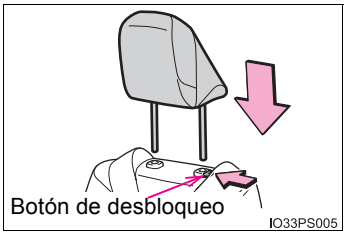


■ **Colocación de los reposacabezas**

▶ Asientos delanteros y traseros centrales

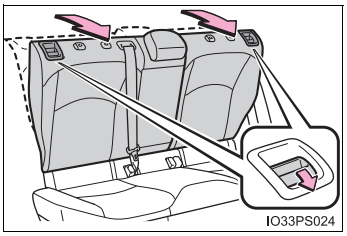
Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



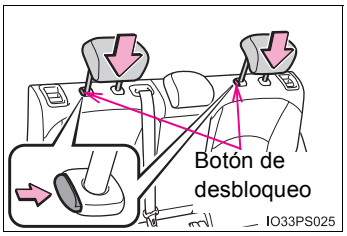
▶ Asientos traseros laterales

1 Tire de la palanca de desbloqueo del respaldo y pliegue el respaldo hasta que alcance la posición en la que los reposacabezas se pueden colocar.



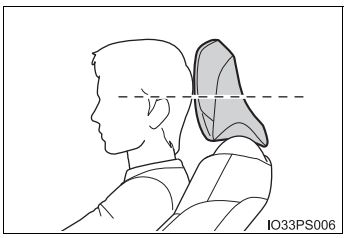
2 Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta alcanzar la posición de bloqueo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



■ **Ajuste de la altura de los reposacabezas (asientos delanteros)**

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



■ **Ajuste del reposacabezas de los asientos traseros**

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

ADVERTENCIA

Precauciones relativas a los reposacabezas

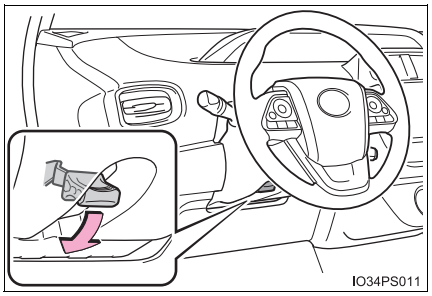
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado para cada asiento.
- Ajuste siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Volante

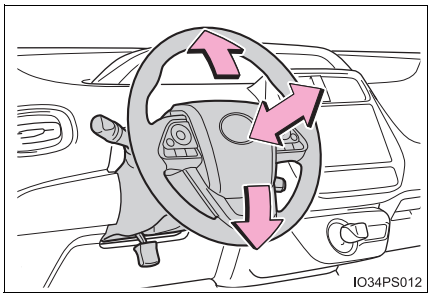
Procedimiento de ajuste

1 Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



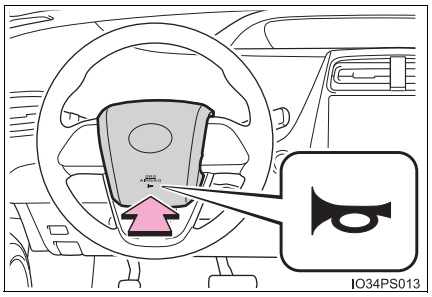
2 Ajuste el volante a la posición idónea moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para fijar el volante.



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca o cerca de la misma.



ADVERTENCIA

Medidas de precaución durante la conducción

No ajuste el volante mientras conduce.
Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.
Si no lo está, el volante podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Además, el claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

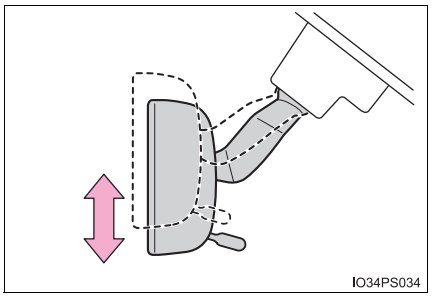
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para obtener la confirmación necesaria de la visión trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



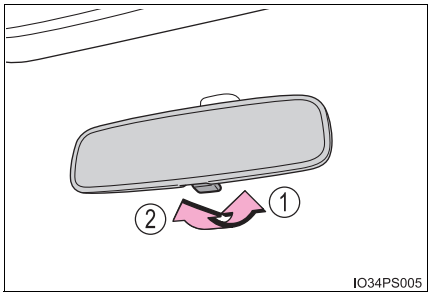
Función antideslumbramiento

► Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.

① Posición normal

② Posición antideslumbramiento



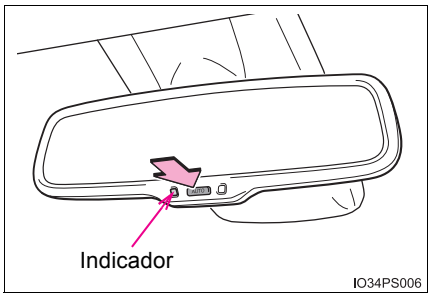
▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Cambio del modo de la función antideslumbramiento automática

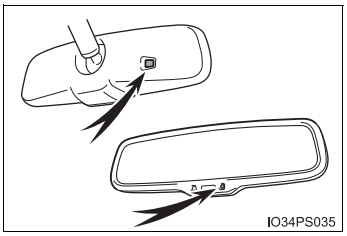
Activado/desactivado

Cuando la función antideslumbramiento automática se encuentra en modo ON, el indicador se ilumina.
La función se colocará en modo ON cada vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.
Al pulsar el botón, la función se coloca en modo OFF. (El indicador luminoso también se apaga).



■ **Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)**

Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



⚠ ADVERTENCIA

No ajuste la posición del espejo mientras conduce.
Podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

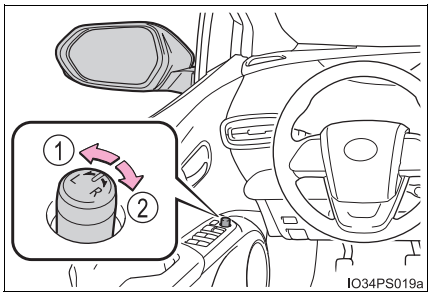
Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

1 Gire el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.

① Hacia la izquierda

② Hacia la derecha



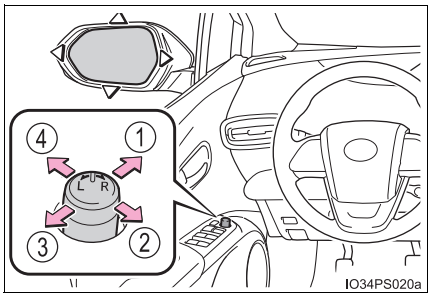
2 Accione el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.

① Hacia arriba

② Hacia la derecha

③ Hacia abajo

④ Hacia la izquierda



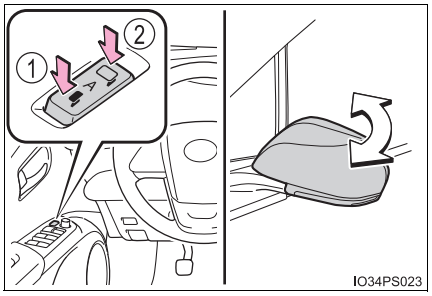
Plegado y extensión de los espejos retrovisores

① Pliega los espejos retrovisores

② Despliega los espejos retrovisores

La colocación del interruptor de plegado de los espejos retrovisores exteriores en la posición neutra ajusta los espejos retrovisores al modo automático.

El modo automático permite vincular la función de plegado o despliegue de los espejos retrovisores al bloqueo/desbloqueo de las puertas.



■ **El ángulo del espejo retrovisor puede ajustarse cuando**

El interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.

■ **Si los espejos están empañados**

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los propios espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (→P. 549)

■ **Utilización del modo automático en condiciones meteorológicas frías**

Si se utiliza el modo automático en condiciones meteorológicas frías, el espejo retrovisor exterior se puede congelar y puede que no sea posible volver a plegarlo y desplegarlo automáticamente. En este caso, quite el hielo y la nieve del espejo retrovisor exterior y, a continuación, acciónelo utilizando el modo manual o muévalo con la mano.

■ **Personalización**

La operación automática de plegado y despliegue del espejo se puede cambiar.
(Funciones personalizables: →P. 770)

ADVERTENCIA

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

Tome las siguientes precauciones mientras conduce.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

■ **Cuando el retrovisor esté en movimiento**

Procure no pillarse la mano con el espejo retrovisor mientras está en movimiento. De esta forma, evitará posibles lesiones y daños en el retrovisor.

■ **Durante el funcionamiento de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores**

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causar quemaduras.

Elevalunas eléctricos

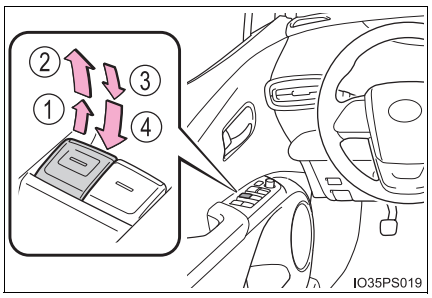
Procedimientos de apertura y cierre

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante los interruptores.

El accionamiento del interruptor mueve las ventanillas laterales tal como se describe a continuación:

① Cierre
② Cierre con un toque*
③ Apertura
④ Apertura con un toque*

*: Para detener la ventanilla lateral en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.

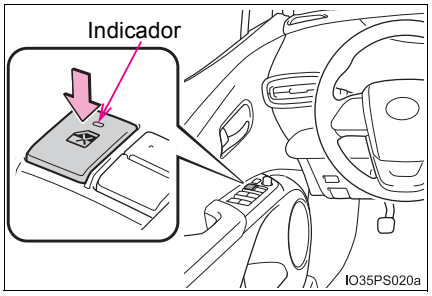


Interruptor de bloqueo de las ventanillas

Pulse el interruptor para bloquear las ventanillas de los pasajeros.

El indicador se encenderá.

Este interruptor sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.



■ **Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Utilización de los elevalunas eléctricos después de apagar el sistema híbrido**

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse durante hasta unos 45 segundos después de colocar el interruptor de arranque en modo ACCESSORY o de desactivarlo. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Si un objeto queda atascado entre la ventanilla lateral y el marco durante el cierre de la ventanilla lateral, esta se detiene y se abre ligeramente.

■ **Función de protección contra enganches**

Si un objeto queda atascado entre la puerta y la ventanilla lateral durante la apertura de la ventanilla lateral, esta se detiene.

■ **Si no puede abrirse o cerrarse la ventanilla**

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funcionan de forma anómala y la ventanilla lateral no se puede abrir ni cerrar, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de arranque en modo ON, en los 4 segundos siguientes a la activación de la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches, accione de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la dirección de cierre con un toque o en la dirección de apertura con un toque de manera que se pueda abrir y cerrar la ventanilla lateral.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla lateral incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.

1. Gire el interruptor de arranque al modo ON.
2. Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla lateral.
3. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a tirar de él y manténgalo en la dirección de cierre con un toque durante al menos unos 6 segundos.
4. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de apertura con un toque. Cuando la ventanilla lateral se abra por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo adicional como mínimo.
5. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a pulsarlo en la dirección de apertura con un toque y manténgalo en esa posición durante unos 4 segundos como mínimo.
6. Tire de nuevo del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque. Cuando la ventanilla lateral se cierre por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla lateral está en movimiento, empiece de nuevo desde el principio.
Si se invierte el movimiento de la ventanilla lateral y no se puede abrir ni cerrar por completo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas**

- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse con la llave mecánica.* (→P. 737)
- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse con el control remoto inalámbrico.* (→P. 192)

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cuando se desconecta la batería de 12 voltios**

El interruptor de bloqueo de las ventanillas está deshabilitado. Si es necesario, pulse el interruptor de bloqueo de las ventanillas después de volver a conectar la batería de 12 voltios.

■ **Función recordatoria del elevalunas eléctrico abierto**

Cuando se desactiva el interruptor de arranque y se abre la puerta del conductor con los elevalunas eléctricos abiertos, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple del grupo de instrumentos.

■ **Personalización**

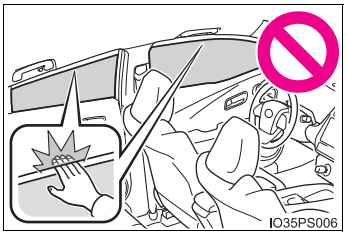
Los ajustes (p. ej. el bloqueo de las puertas vinculado) se pueden modificar.
(Funciones personalizables: →P. 770)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable de todo accionamiento de los elevalunas eléctricos, incluidos los de los pasajeros. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no deje que ningún niño accione los elevalunas eléctricos. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños o de otros pasajeros quede atrapada por el elevalunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P. 286)
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar una ventanilla lateral.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos, accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla lateral. Tampoco permita que los niños accionen las ventanillas laterales con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.
- Al salir del vehículo, desactive el interruptor de arranque, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla lateral. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventanilla lateral.

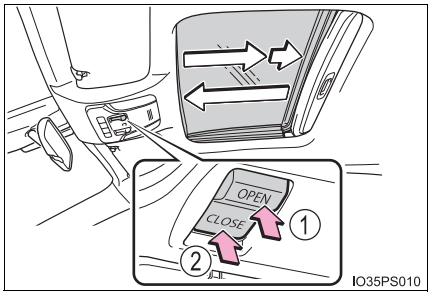
■ Función de protección contra enganches

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni ninguna prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se abra completamente la ventanilla lateral. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo ni que ninguna prenda de ropa quede enganchada en la ventanilla lateral.

Techo solar*

Para abrir, cerrar e inclinar hacia arriba y hacia abajo el techo solar, utilice los interruptores del techo.

Apertura y cierre



① Abre el techo solar*

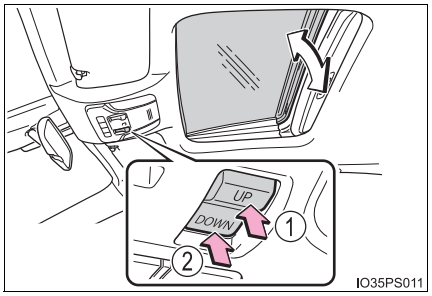
El techo solar se detiene un poco antes de llegar a la posición de completamente abierto para reducir el ruido del viento.

Vuelva a pulsar el interruptor para abrir por completo el techo solar.

② Cierra el techo solar*

*: Pulse ligeramente cualquiera de los extremos del interruptor del techo solar para detenerlo en una posición intermedia.

Inclinación hacia arriba y hacia abajo



① Inclina el techo solar hacia arriba*

② Inclina el techo solar hacia abajo*

*: Pulse ligeramente cualquiera de los extremos del interruptor del techo solar para detenerlo en una posición intermedia.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **El techo solar puede accionarse cuando**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Utilización del techo solar después de apagar el sistema híbrido**

El techo solar puede accionarse durante unos 45 segundos incluso después de colocar el interruptor de arranque en modo ACCESSORY o desactivarlo. Sin embargo, no puede accionarse una vez que se abra cualquiera de las puertas delanteras.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Si se detecta un objeto entre el techo solar y el marco mientras se cierra o se inclina hacia abajo el techo solar, se detiene su avance y el techo solar se abre ligeramente.

■ **Cortinilla parasol**

La cortinilla parasol puede abrirse y cerrarse manualmente. No obstante, la cortinilla parasol se abrirá de manera automática hasta una posición de apertura casi completa al abrir el techo solar.

■ **Funcionamiento del techo solar vinculado al bloqueo de las puertas**

- El techo solar puede abrirse y cerrarse con la llave mecánica.* (→P. 737)
- El techo solar puede abrirse y cerrarse con el control remoto inalámbrico.* (→P. 192)

*: Estos ajustes se deben personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el techo solar no se cierra correctamente**

Lleve a cabo el procedimiento siguiente:

1 Detenga el vehículo.

2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor “CLOSE” o “UP”.*

El techo solar se inclinará hacia arriba, se detendrá un momento y se inclinará hacia abajo. A continuación, se abrirá por completo, se volverá a cerrar y, finalmente, se detendrá.

3 Asegúrese de que el techo solar se haya detenido por completo y, a continuación, suelte el interruptor.

*: Si el interruptor se suelta en el momento incorrecto, habrá que repetir el procedimiento desde el principio.

Si el techo solar no se cierra completamente una vez realizado el procedimiento descrito anteriormente, lleve el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Función recordatoria de techo solar abierto**

Cuando el interruptor de arranque se desactiva y se abre la puerta del conductor con el techo solar abierto, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple del grupo de instrumentos.

■ **Personalización**

Los ajustes (p. ej. el bloqueo de las puertas vinculado) se pueden modificar.
(Funciones personalizables: →P. 770)

⚠ ADVERTENCIA

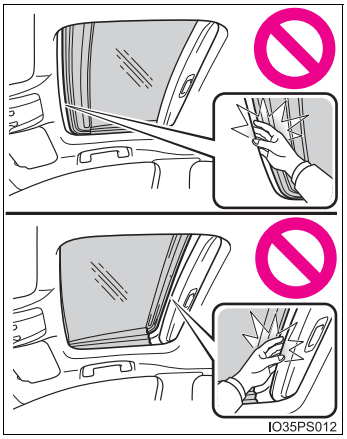
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Apertura del techo solar

- No permita a ningún pasajero sacar las manos o la cabeza con el vehículo en marcha.
- No se siente encima del techo solar.

■ Cierre del techo solar

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo solar. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no permita que los niños pongan en funcionamiento el techo solar. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse alguna parte del cuerpo con el techo solar.
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada por el techo solar durante el funcionamiento.
- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar el techo solar, ponga en funcionamiento el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en el techo solar. Asimismo, no permita que los niños accionen el techo solar con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el techo solar.


IO35PS012

- Al salir del vehículo, desactive el interruptor de arranque, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si queda atrapado algún objeto justo antes de que se cierre completamente el techo solar.

Conducción 4

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 296
Carga y equipaje 307
Arrastre de un remolque (modelos 2WD) 309
Arrastre de un remolque (modelos AWD).....318

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de arranque (encendido) 319
Modo de conducción EV.....325
Transmisión híbrida 328
Palanca de los intermitentes.....334
Freno de estacionamiento 335

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 336
AHB (luces de carretera automáticas).....342
Interruptor de las luces antiniebla.....346
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....347
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 353

4-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible 355

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Toyota Safety Sense 360
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 373
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección).....384
RSA (asistencia de señales de tráfico).....397
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 402
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 417
Control de la velocidad de crucero.....431
Interruptor de selección del modo de conducción.....436
Limitador de velocidad 438
BSM (monitor de ángulos muertos).....441
- Función del monitor de ángulos muertos.....457
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.....467
Función del freno de asistencia al estacionamiento.....479
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 491
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) 526
Sistemas de asistencia a la conducción.....527

4-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido 535
Sugerencias para la conducción en invierno.....538

Conducción del vehículo

Tenga en cuenta los procedimientos que se indican a continuación para garantizar una conducción segura:

Puesta en marcha del sistema híbrido

→P. 319

Conducción

1 Con el pedal del freno pisado, coloque la posición del cambio en D. (→P. 328)

Compruebe que el indicador de posición del cambio muestre D.

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 335)

3 Para acelerar el vehículo, suelte poco a poco el pedal del freno mientras pisa suavemente el pedal del acelerador.

Detención del vehículo

1 Con la posición del cambio en D, pise el pedal del freno.

2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la posición del cambio en P. (→P. 329)

Estacionamiento del vehículo

1 Detenga el vehículo completamente.

2 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 335)

3 Coloque la posición del cambio en P. (→P. 329)

Compruebe que el indicador de posición del cambio muestra P.

4 Pulse el interruptor de arranque para detener el sistema híbrido.

5 Suelte lentamente el pedal del freno.

6 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave electrónica.

Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

1 Aplique firmemente el freno de estacionamiento con el pedal del freno pisado y, a continuación, coloque la posición del cambio en D.

2 Suelte el pedal del freno y pise ligeramente el pedal del acelerador.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

■ **Al arrancar en pendientes ascendentes**

El control de asistencia al arranque en cuesta se activará. (→P. 528)

■ **Para una conducción con un ahorro eficiente del combustible**

Debe tener en cuenta que los vehículos híbridos son similares a los vehículos convencionales y es necesario evitar ciertas maniobras como las aceleraciones inesperadas. (→P. 535)

■ **Conducción con lluvia**

- Conduzca con cuidado cuando llueva; la visibilidad será menor, las ventanillas pueden empañarse y la carretera puede estar resbaladiza.
- La superficie de la carretera está especialmente resbaladiza con las primeras gotas de lluvia.
- Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autovía, ya que podría formarse una película de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ **Limitación de la potencia del sistema híbrido (sistema de anulación del freno)**

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del sistema híbrido.
- Cuando el sistema está en funcionamiento, se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. (→P. 696)

■ **"Guía acelerad. ECO" (→P. 143)**

Es más fácil conducir de forma respetuosa con el medio ambiente si se guía por las indicaciones de "Guía acelerad. ECO". Además, la utilización de "Guía acelerad. ECO" le permitirá obtener una mejor evaluación de Eco Score.

- Al arrancar y avanzar el vehículo:
  Sin salir de la sección "Guía acelerad. ECO", pise gradualmente el pedal del acelerador y acelere hasta la velocidad que desee. Si evita acelerar en exceso, su puntuación "Arranque ECO" mejorará.
- Al conducir el vehículo:
  Después de acelerar hasta alcanzar la velocidad deseada, suelte el pedal del acelerador y conduzca a una velocidad estable que se encuentre dentro de la sección "Guía acelerad. ECO". Si mantiene el vehículo dentro de la sección "Guía acelerad. ECO", su puntuación "Crucero ECO" mejorará.
- Al detener el vehículo:
  Cuando vaya a detener el vehículo, si suelta pronto el pedal del acelerador hará que su puntuación "Parada ECO" mejore.

■ **Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)**

● Si se realiza la siguiente operación inusual, se podría limitar la potencia del sistema híbrido.

- Si la posición del cambio se desplaza de R a D/B, de D/B a R, de N a R, de P a D/B* o de P a R* con el pedal del acelerador pisado, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.
- Si el pedal del acelerador se pisa demasiado al dar marcha atrás.

● Cuando el control de inicio de la conducción se está activando, es posible que resulte difícil sacar el vehículo del barro o la nieve fresca. En tal caso, desactive el sistema TRC (→P. 529) para cancelar el control de inicio de la conducción para que el vehículo pueda salir del barro o la nieve fresca.

*: En función de las circunstancias, es posible que la posición del cambio no se pueda desplazar.

■ **Rodaje de su nuevo Toyota**

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

● Durante los primeros 300 km (200 millas):
Evite las paradas repentinas.

● Durante los primeros 800 km (500 millas):
No arrastre un remolque.

● Durante los primeros 1600 km (1000 millas):

- No conduzca a velocidades excesivas.
- Evite los acelerones.
- No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.

■ **Conducción en otros países**

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegúrese de la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 757)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al arrancar el vehículo

Mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado y con el indicador luminoso “READY” encendido. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del acelerador y del freno para evitar pisar el pedal incorrecto.
  - Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, el vehículo acelerará bruscamente, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.
  - Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que dificulta el accionamiento de los pedales. Tenga cuidado de utilizar los pedales correctamente.
  - Mantenga siempre una postura de conducción adecuada, incluso durante desplazamientos cortos. De este modo, podrá pisar correctamente los pedales del acelerador y del freno.
  - Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si se pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, se puede producir una demora en el tiempo de respuesta ante una situación de emergencia, lo que podría ocasionar un accidente.
- Cuando el vehículo funciona únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica), el conductor debe prestar atención adicional a los peatones. Como no se oyen ruidos de motor, es posible que los peatones no distingan correctamente el movimiento del vehículo.
- No conduzca el vehículo sobre sustancias inflamables como hojas, papeles o trapos, ni lo detenga cerca de ellas.
  El sistema de escape y los propios gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Estas piezas calientes podrían provocar incendios si hay materiales inflamables cerca.
- Durante la conducción normal, no desactive el sistema híbrido. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado, sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo. En caso de emergencia, por ejemplo si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal: →P. 667

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Durante la conducción del vehículo

- Utilice el frenado del motor (posición del cambio en B en vez de en D) para mantener una velocidad segura al descender por una pendiente pronunciada.
  Si utiliza los frenos continuamente, podrían recalentarse y reducir su rendimiento. (→P. 329)
- No ajuste el volante, el asiento ni los espejos retrovisores exteriores o interior con el vehículo en marcha.
  De lo contrario, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que los ocupantes no saquen los brazos, la cabeza ni otras partes del cuerpo fuera del vehículo.
- Modelos AWD: No conduzca el vehículo por carreteras sin pavimentar.
  Este no es un vehículo AWD diseñado para conducir por carreteras sin pavimentar. Respete todas las precauciones si fuera inevitable conducirlo por carreteras sin pavimentar.
- No conduzca a través de vados ni otras superficies de agua.
  Esto podría provocar cortocircuitos en los componentes eléctricos/electrónicos, daños en el sistema híbrido u otros daños graves en el vehículo.

■ Conducción por superficies resbaladizas

- Los frenazos, las aceleraciones y los giros bruscos pueden hacer derrapar las ruedas y hacerle perder el control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha, o los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar al vehículo y provocar accidentes.
- Después de atravesar un charco, pise el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Unas pastillas de los frenos mojadas podrían impedir el funcionamiento correcto de los frenos. Si solo se han mojado los frenos de un lado y no funcionan correctamente, podría verse afectado el control de la dirección.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al desplazar la posición del cambio

- No deje que el vehículo ruede hacia atrás cuando está seleccionada una posición de conducción hacia delante, ni que ruede hacia delante si la posición del cambio está en R.
  Esto puede provocar un accidente o daños en el vehículo.
- No coloque la posición del cambio en P mientras el vehículo se encuentre en movimiento.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No desplace la posición del cambio a R mientras el vehículo se mueve hacia delante.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la posición del cambio en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- Si la posición del cambio se desplaza a N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el sistema híbrido. El frenado del motor no está disponible con el sistema híbrido desacoplado.
- Tenga cuidado de no desplazar la posición del cambio con el pedal del acelerador pisado.
  El desplazamiento de la posición del cambio a una posición distinta de P o N podría conllevar la rápida e inesperada aceleración del vehículo y causar así un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

  Después de desplazar la posición del cambio, asegúrese de comprobar la posición del cambio actual visualizada en el indicador de posición del cambio que se encuentra en el instrumento.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen y reemplacen las pastillas de los frenos.
Si no se cambian a tiempo las pastillas, el rotor puede resultar dañado.

Es peligroso conducir el vehículo una vez superados los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de los frenos.

■ **Cuando el vehículo está parado**

- No pise el pedal del acelerador innecesariamente.
  Si la posición del cambio está en una posición distinta de P o N, el vehículo puede acelerar de repente e inesperadamente, y provocar un accidente.
- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga siempre el pedal del freno pisado en todo momento mientras el vehículo está detenido con el indicador luminoso “READY” encendido y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo está parado en una pendiente, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar posibles accidentes causados por el desplazamiento hacia atrás o hacia delante del vehículo.
- Evite aumentar las revoluciones o acelerar excesivamente el motor.
  Si se hace funcionar el motor a un régimen elevado con el vehículo parado, el sistema de escape se recalienta, lo que podría provocar un incendio si hay sustancias inflamables alrededor.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté al sol, no deje en su interior gafas, encendedores, aerosoles ni latas de bebidas.
  De lo contrario, podría provocar lo siguiente:
  - En caso de fuga, el gas del encendedor o del aerosol puede provocar un incendio.
  - La temperatura en el interior del vehículo puede deformar o resquebrajar las lentes de plástico o el material de plástico de las gafas.
  - Las latas de bebida pueden romperse y dispersar su contenido dentro del vehículo, lo que puede dar lugar a un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor se encuentra, por ejemplo, en la guantera o en el suelo, podría encenderse de forma accidental al cargar equipaje en el vehículo o al ajustar el asiento y provocar un incendio.
- No pegue discos adhesivos al parabrisas ni a las ventanillas. No coloque recipientes como, por ejemplo, ambientadores sobre el panel de instrumentos ni el salpicadero. Los discos adhesivos y los recipientes pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas o las ventanillas abiertas si el cristal curvo está revestido con una película metalizada como, por ejemplo, una película plateada. El reflejo de los rayos solares puede hacer que el cristal actúe como lente y provocar un incendio.
- Siempre debe accionar el freno de estacionamiento, colocar la posición del cambio en P, detener el sistema híbrido y cerrar con llave el vehículo.
  No deje el vehículo sin vigilancia mientras el indicador luminoso “READY” está encendido.
  Si el vehículo se estaciona con la posición del cambio en P pero no se acciona el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse y provocar un accidente.
- No toque el tubo de escape mientras el indicador luminoso “READY” está encendido ni inmediatamente después de detener el sistema híbrido.
  Podría sufrir quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Si duerme dentro del vehículo

Desactive siempre el sistema híbrido. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, podría producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del sistema híbrido. Además, si el vehículo está estacionado en una zona poco ventilada, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el interior, causando lesiones graves o incluso mortales.

■ Al frenar

- Conduzca con mayor precaución cuando los frenos estén mojados.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados; además, el vehículo puede frenar más por un lado que por el otro. Es posible también que el freno de estacionamiento no pueda retener el vehículo de manera segura.
- Si la función de asistencia controlada electrónicamente no funciona, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes descendentes y las curvas pronunciadas que requieran la utilización del freno.
  En este caso, es posible frenar, aunque el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de la habitual. La distancia de frenado será también mayor. Repare los frenos inmediatamente.
- El sistema de frenos consta de 2 o más sistemas hidráulicos independientes; si uno de los sistemas falla, el otro o los otros seguirán funcionando con normalidad. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual y la distancia de frenado aumentará. Repare los frenos inmediatamente.

■ Si el vehículo se queda atascado (modelos AWD)

No haga girar las ruedas excesivamente cuando uno de los neumáticos no esté en contacto con el suelo o esté atascado en arena, barro, etc. Esto podría dañar los componentes del tren de transmisión o impulsar el vehículo hacia delante o hacia atrás, y provocar un accidente.

AVISO

■ **Durante la conducción del vehículo**

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del sistema híbrido.
- No use el pedal del acelerador ni pise al mismo tiempo los pedales del freno y del acelerador para retener el vehículo en una pendiente.

■ **Cuando estacione el vehículo**

Accione siempre el freno de estacionamiento y desplace la posición del cambio a P. De lo contrario, si pisa el pedal del acelerador accidentalmente, el vehículo podría desplazarse o acelerar de forma repentina.

■ **Para evitar daños en los componentes del vehículo**

- No mantenga el volante girado al máximo en ninguno de los sentidos durante un periodo de tiempo prolongado.
  Esto puede dañar el motor de la servodirección.
- Cuando conduzca por carreteras con baches, conduzca lo más despacio posible para evitar daños en las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

■ **Si se desinfla un neumático durante la conducción**

Un neumático desinflado o dañado puede tener las consecuencias siguientes. Sujete con fuerza el volante y pise poco a poco el pedal del freno para frenar el vehículo.

- Puede ser difícil controlar el vehículo.
- El vehículo produce vibraciones o ruidos extraños.
- El vehículo se inclina de un modo anómalo.

Información sobre qué hacer en caso de un neumático desinflado: →P. 698, 719

AVISO

Si se encuentra con carreteras inundadas

No conduzca en una carretera que se ha inundado tras fuertes lluvias, etc.; podría causar graves daños en el vehículo, como:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Averías del motor provocadas por el agua

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda, asegúrese de que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, la transmisión híbrida, etc.
- Estado del lubricante de los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible), así como el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Si el sistema de control del cambio está dañado debido a una inundación, quizás no sea posible desplazar la posición del cambio a P o, si ya está en P, es posible que no pueda desplazarse a otras posiciones. Cuando la posición del cambio no se puede desplazar de P a otra posición, las ruedas delanteras se bloquearán y el vehículo no se podrá remolcar con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, ya que pueden estar bloqueadas. En este caso, transporte el vehículo con las ruedas delanteras o las cuatro ruedas levantadas. (→P. 670)

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre medidas de precaución, mercancía y capacidad de carga.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes**

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

■ **Medidas de precaución con la carga**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, puede obstaculizarse el accionamiento de los pedales, bloquearse el campo de visión del conductor o los objetos podrían golpear al conductor o a los pasajeros y provocar un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No apile en el compartimiento de equipajes carga o bultos cuya altura supere la de los respaldos.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. Este espacio no está concebido para pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado.
- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
  - A los pies del conductor
  - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
  - En la cubierta del portaequipajes
  - En el panel de instrumentos
  - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.

ADVERTENCIA

■ **Carga y distribución**

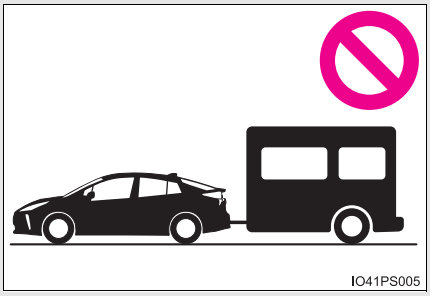
- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.

Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

Arrastre de un remolque (modelos 2WD)

▶ Para Rusia, Bosnia y Herzegovina, Madeira, Nueva Caledonia, Tahití, San Martín, Guadalupe, Martinica e Israel

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con el vehículo. Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolque o el uso de un soporte de enganche para remolque para sillas de ruedas, motocicletas, bicicletas, etc. Su vehículo no está diseñado para tirar de un remolque ni para instalar en él un soporte de enganche para remolque.



▶ Excepto para Rusia, Bosnia y Herzegovina, Madeira, Nueva Caledonia, Tahití, San Martín, Guadalupe, Martinica e Israel

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, al rendimiento, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de una forma de conducir prudente. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para arrastrar un remolque de forma segura, preste especial atención y adapte la conducción a las características del remolque y a las condiciones de utilización.

Las garantías de Toyota no cubren los daños o averías ocasionados por arrastrar un remolque con fines comerciales.

Antes de acoplar un remolque a su vehículo, solicite información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que algunos países tienen normativas adicionales a este respecto.

◆ Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad admisible de remolque, la masa máxima del vehículo (GVM), la capacidad máxima admisible del eje (MPAC) y la carga admisible en la barra de tracción. (→P. 754)

◆ Soporte y enganche para remolque

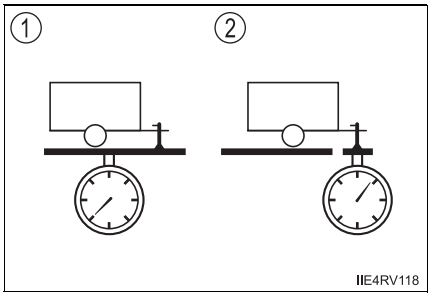
Toyota recomienda que con su vehículo use soportes y enganches para remolque de Toyota. También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

Conexión de las luces del remolque

Cuando tenga que instalar luces del remolque, consulte primero en un concesionario o taller de reparaciones autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado; una instalación incorrecta podría causar daños en las luces del vehículo. Cuando vaya a instalar luces del remolque, respete la normativa vigente en su país.

Aspectos importantes sobre las cargas de los remolques

■ Peso total del remolque y carga admisible en la barra de tracción



① Peso total del remolque

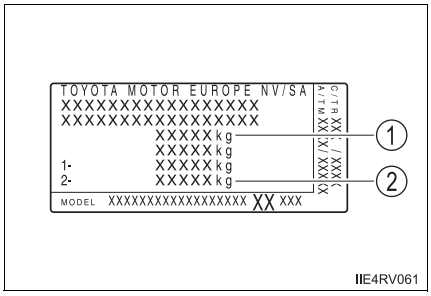
La suma de la tara y de la carga del remolque no debe superar la capacidad de remolque máxima. Es peligroso sobrepasar este peso. (→P. 754)

Cuando arrastre un remolque, utilice un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (dispositivo de control del vaivén).

② Carga admisible en la barra de tracción

Coloque la carga del remolque de forma que la carga en la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o al 4 % de la capacidad de remolque. La carga en la barra de tracción no debe superar el peso indicado. (→P. 754)

■ Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)



① Masa máxima del vehículo

La suma del peso del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche para remolque, la masa neta total y la carga en la barra de tracción no debe exceder la masa máxima del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Es peligroso sobrepasar este peso.

② Capacidad máxima admisible del eje trasero

El peso soportado por el eje trasero no debe superar la capacidad máxima admisible del eje en más de un 15 %. Es peligroso sobrepasar este peso.

Los valores de la capacidad de remolque se han calculado mediante pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque serán menores en cotas altas.

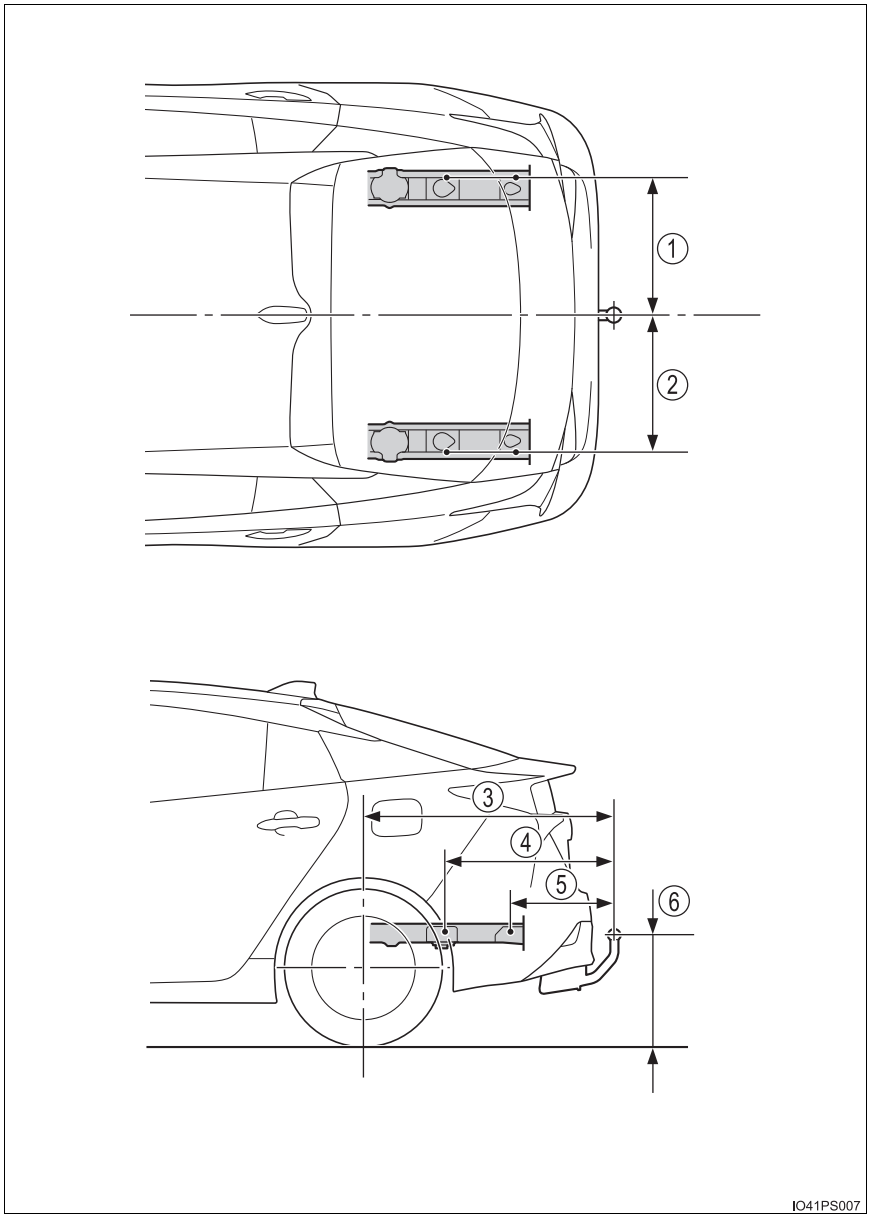
⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando se supera la masa máxima del vehículo o la capacidad máxima admisible del eje

Si no tiene en cuenta esta precaución podría provocar un accidente y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) más al valor de la presión de inflado de los neumáticos recomendada. (→P. 765)
- No supere la velocidad límite establecida para el arrastre de remolques en zonas urbanas o una velocidad de 100 km/h (62 mph), la que sea inferior.

Posiciones de montaje del soporte o enganche para remolque y de la bola de remolque



① 517 mm (20,4 pul.)
② 517 mm (20,4 pul.)
③ 981 mm (38,6 pul.)
④ 650 mm (25,6 pul.)
⑤ 389 mm (15,3 pul.)
⑥ 381 mm (15,0 pul.)*1
404 mm (15,9 pul.)*2

*1: Vehículos sin la altura elevada

*2: Vehículos con la altura elevada

■ **Información sobre los neumáticos**

- Al remolcar, aumente la presión de inflado de los neumáticos hasta 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) más del valor recomendado. (→P. 765)
- Aumente la presión de inflado de los neumáticos del remolque según el peso total del remolque y ateniéndose a lo recomendado por el fabricante del remolque.

■ **Programa de rodaje**

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos en el tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 millas).

■ **Comprobaciones de seguridad antes de colocar un remolque**

- Asegúrese de que no se supera la carga máxima del soporte/enganche para remolque y de la bola de remolque. Recuerde que el peso del acoplamiento del remolque se añadirá a la carga que soporta el vehículo. Asegúrese también de que la carga total que soporta el vehículo se encuentra dentro de los límites de peso aplicables. (→P. 310)
- Compruebe que la carga del remolque está bien sujeta.
- En caso de que los retrovisores normales no permitan ver claramente el tráfico que circula detrás del vehículo, deben montarse en el vehículo espejos retrovisores exteriores adicionales. Ajuste los brazos de dichos retrovisores exteriores a ambos lados del vehículo, de forma que la visibilidad de la carretera detrás del vehículo sea siempre óptima.

■ **Mantenimiento**

- El mantenimiento debe ser más frecuente cuando se usa el vehículo con remolques, debido a la mayor carga que soporta en comparación con un uso normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos del soporte y de la bola del remolque después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 millas).

⚠ AVISO

■ **Si el refuerzo del parachoques trasero es de aluminio**

Asegúrese de que la parte de acero del soporte no está en contacto directo con esa zona.
Cuando acero y aluminio están en contacto, se produce una reacción similar a la corrosión que debilita la sección afectada y puede causar daños. Cuando monte un soporte de acero, aplique un agente anticorrosión a las piezas que vayan a estar en contacto.

Orientaciones

Su vehículo reaccionará de manera diferente al arrastrar un remolque. Para evitar accidentes y lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta las siguientes indicaciones cuando arrastre un remolque:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento de la conexión entre el remolque y las luces después de conducir un rato, así como antes de comenzar el viaje.

Prácticas de conducción con un remolque acoplado

- Familiarícese a girar, parar y dar marcha atrás con el remolque acoplado; practique en un lugar con poco tráfico o sin tráfico.
- Cuando dé marcha atrás con un remolque acoplado, sujete la parte del volante que le queda más próxima y gírelo hacia la derecha para hacer girar el remolque hacia la izquierda, o gire el volante hacia la izquierda para hacer girar el remolque hacia la derecha. Siempre gire poco a poco, para evitar errores de dirección. Pida a otra persona que le guíe cuando dé marcha atrás con el remolque para reducir el riesgo de accidentes.

Aumento de la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia que le separa del vehículo que le precede debe ser igual o mayor a la suma de la longitud del vehículo y la del remolque. Evite frenar bruscamente para no derrapar. De lo contrario, podría perder el control del vehículo. Esto puede ocurrir fácilmente en calzadas húmedas o resbaladizas.

Aceleraciones o giros bruscos

En los giros bruscos el remolque podría chocar con el vehículo. Reduzca la velocidad con bastante tiempo cuando se aproxime a las curvas, y entre en ellas despacio y con precaución para no tener que frenar bruscamente.

Aspectos importantes sobre los giros

Las ruedas del remolque pasarán más cerca del interior de la curva que las del vehículo. Por ello, al tomar las curvas debe abrirse más de lo habitual.

■ **Aspectos importantes sobre la estabilidad**

Los movimientos del vehículo debidos a las irregularidades de la calzada y a los vientos laterales fuertes afectan a la maniobrabilidad. El vehículo también puede sufrir sacudidas cuando se cruza con autobuses o camiones grandes. Compruebe con frecuencia la parte trasera cuando se cruce con vehículos de este tipo. Tan pronto como se produzca este tipo de movimiento en el vehículo, comience de inmediato a desacelerar suavemente aplicando los frenos poco a poco. Mientras frena, mantenga siempre recta la dirección del vehículo.

■ **Adelantamientos**

Tenga en cuenta la suma total de la longitud del vehículo y del remolque, y asegúrese de que la distancia entre vehículos es suficiente antes de cambiar de carril.

■ **Información sobre la transmisión**

Para mantener la eficacia de frenado del motor y el rendimiento del sistema de carga cuando utilice el frenado del motor, no tenga la transmisión en D. Coloque la posición del cambio en B.

■ **Cuando se recalienta el motor**

Cuando el vehículo arrastra un remolque cargado por una pendiente ascendente pronunciada y larga a temperaturas de más de 30 °C (85 °F), el motor puede recalentarse. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor muestra que el motor se está recalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro. (→P. 745)

■ **Cuando estacione el vehículo**

Coloque siempre calzos bajo las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P.

ADVERTENCIA

Siga todas las instrucciones proporcionadas en esta sección.
De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución para el arrastre de un remolque**

Cuando remolque, asegúrese de no superar ninguno de los límites de peso.
(→P. 310)

■ **Para evitar accidentes o lesiones**

- Vehículos con rueda de repuesto compacta:
  No arrastre un remolque si el vehículo está usando la rueda de repuesto compacta.
- Vehículos con el kit de emergencia de reparación de pinchazos:
  No arrastre un remolque si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- No utilice el control de la velocidad de crucero, el control de la velocidad de crucero asistido por radar ni el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango completo de marchas cuando arrastre un remolque. (Si el vehículo dispone de ello)

■ **Velocidad del vehículo con remolque**

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

■ **Antes de bajar pendientes o declives largos**

Reduzca la velocidad y la marcha. No obstante, no cambie a una marcha inferior de manera repentina mientras desciende por una pendiente pronunciada o larga.

■ **Uso del pedal del freno**

No mantenga pisado el pedal del freno en exceso o durante periodos de tiempo largos.
Los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

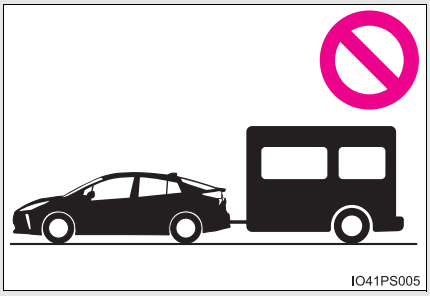
AVISO

■ **No empalme directamente las luces del remolque**

El empalme directo de las luces del remolque podría dañar el sistema eléctrico del vehículo y provocar una avería.

Arrastre de un remolque (modelos AWD)

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con el vehículo. Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolque o el uso de un soporte de enganche para remolque para sillas de ruedas, motocicletas, bicicletas, etc. Su vehículo no está diseñado para tirar de un remolque ni para instalar en él un soporte de enganche para remolque.



Interruptor de arranque (encendido)

Si lleva consigo la llave electrónica, las siguientes operaciones arrancan el sistema híbrido o cambian el modo del interruptor de arranque.

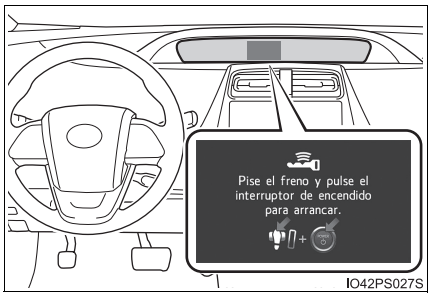
Puesta en marcha del sistema híbrido

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Pise firmemente el pedal del freno.

Se mostrarán y un mensaje en la pantalla de información múltiple.

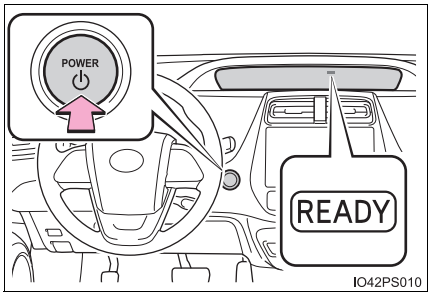
Cuando la posición del cambio está en N, el sistema híbrido no puede iniciarse. Coloque la posición del cambio en P cuando ponga en marcha el sistema híbrido. (→P. 329)



3 Pulse el interruptor de arranque breve y firmemente.

Para accionar el interruptor de arranque, basta con una pulsación rápida y firme. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

Si el indicador luminoso “READY” se enciende, el sistema híbrido funcionará con normalidad.



Continúe pisando el pedal del freno hasta que el indicador luminoso “READY” se encienda.

El sistema híbrido puede ponerse en marcha desde cualquier modo del interruptor de arranque.

4 Verifique que el indicador luminoso “READY” esté encendido.

Si el indicador luminoso “READY” cambia de una luz parpadeante a una luz estable y el avisador acústico suena, el sistema híbrido arranca con normalidad.
El vehículo no se desplazará mientras el indicador luminoso “READY” esté apagado.
El vehículo puede desplazarse cuando el indicador luminoso “READY” esté encendido, aunque el motor de gasolina esté parado. (El motor de gasolina se inicia o se para automáticamente en función del estado del vehículo).

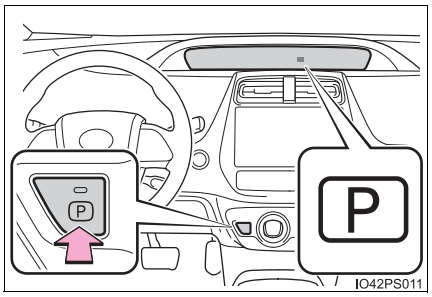
Parada del sistema híbrido

1 Detenga el vehículo completamente.

2 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 335)

3 Coloque la posición del cambio en P. (→P. 329)

Compruebe que el indicador de posición del cambio muestra P. (→P. 328)



4 Pulse el interruptor de arranque.

El sistema híbrido se detendrá.

5 Suelte lentamente el pedal del freno y compruebe que la pantalla del grupo de instrumentos está apagada.

La visualización del instrumento se apaga secuencialmente después de detenerse el sistema híbrido. (→P. 323)

Cambio del modo del interruptor de arranque

El modo puede cambiarse si pulsa el interruptor de arranque sin pisar el pedal del freno. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).

① Desactivado

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

② Modo ACCESSORY

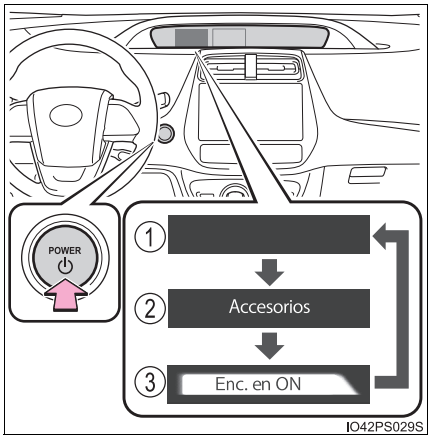
Pueden usarse algunos componentes eléctricos como, por ejemplo, el sistema de sonido.

"Accesorios" se muestra en la pantalla principal.

③ Modo ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

"Enc. en ON" se muestra en la pantalla principal.



■ **Función de desconexión automática**

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en modo ON (el sistema híbrido está apagado) durante más de una hora con la posición del cambio en P, el interruptor de arranque se apagará automáticamente. Sin embargo, la función no puede evitar que se descargue completamente la batería de 12 voltios. No deje el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON durante mucho tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.

■ **Sonidos y vibraciones característicos de un vehículo híbrido**

→P. 83

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

→P. 188

■ **Cuando la temperatura ambiente es baja, como en condiciones de conducción de invierno**

Al poner en marcha el sistema híbrido, el tiempo de parpadeo del indicador luminoso “READY” puede ser prolongado. Deje el vehículo en la situación en la que se encuentra hasta que el indicador luminoso “READY” deje de parpadear y permanezca encendido, ya que el cese del parpadeo significa que el vehículo está listo para moverse.

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

→P. 205

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

→P. 206

■ **Si el sistema híbrido no se pone en marcha**

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador. (→P. 91)
  Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si aparece un mensaje relacionado con la puesta en marcha en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ **Si el indicador luminoso “READY” no se enciende**

Si el indicador luminoso “READY” no se encendiera ni siquiera después de llevar a cabo los procedimientos adecuados para poner en marcha el vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el sistema híbrido falla**

→P. 85

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

→P. 651

■ **Accionamiento del interruptor de arranque**

- Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor de arranque no cambie o que el sistema híbrido no se ponga en marcha.
- Si intenta reiniciar el sistema híbrido inmediatamente después de desactivar el interruptor de arranque, es posible que en algunos casos el sistema híbrido no se ponga en marcha. Después de desactivar el interruptor de arranque, espere unos segundos antes de reiniciar el sistema híbrido.

■ **Función de selección automática de la posición P**

→P. 331

■ **Cuando el sistema de control del cambio falla**

Si se intenta desactivar el interruptor de arranque y hay una avería en el sistema de control del cambio, el interruptor de arranque podría cambiar al modo ACCESSORY. En tal caso, el modo ACCESSORY se puede desactivar accionando el freno de estacionamiento y pulsando de nuevo el interruptor de arranque. Si hay una avería en el sistema, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Pantalla del instrumento**

Cuando se desactiva el interruptor de arranque, cada pantalla se apagará del modo siguiente.

- El indicador de posición del cambio se apagará después de aproximadamente 2 segundos.
- La pantalla de información múltiple, el reloj, etc., se apagarán después de unos 30 segundos. (Cada pantalla se apagará también inmediatamente si se bloquea una puerta antes de que hayan transcurrido 30 segundos).

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado**

→P. 738

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando se pone en marcha el sistema híbrido**

El sistema híbrido siempre debe arrancarse con el conductor sentado en su asiento. Nunca pise el pedal del acelerador mientras pone en marcha el sistema híbrido. De hacerlo, puede provocar accidentes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Detención del sistema híbrido en caso de emergencia**

- Si debe detener el sistema híbrido por una emergencia durante la conducción del vehículo, pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos como mínimo o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más. (→P. 667)
  Sin embargo, no toque el interruptor de arranque durante la conducción salvo en caso de emergencia. Al desactivar el sistema híbrido durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del frenado, sin embargo, sí se perderá la servodirección. Esto dificultará el manejo del volante con suavidad, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
- Si el interruptor de arranque se acciona mientras el vehículo está en marcha, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y sonará un avisador acústico.
- Cuando vuelva a poner en marcha el sistema híbrido después de una parada de emergencia durante la conducción, pulse el interruptor de arranque. Cuando vuelva a poner en marcha el sistema híbrido después de detener el vehículo, desplace la posición del cambio a P y, a continuación, pulse el interruptor de arranque.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

- No deje el interruptor de arranque en modo ACCESSORY u ON durante largos periodos de tiempo sin que el sistema híbrido esté en funcionamiento.
- Si se muestra “Accesorios”, “Enc. en ON” o la visualización del kilometraje (→P. 131) en la pantalla principal mientras el sistema híbrido no está en funcionamiento, el interruptor de arranque no está desactivado. Salga del vehículo después de desactivar el interruptor de arranque.

■ **Cuando se pone en marcha el sistema híbrido**

Si le resulta difícil poner en marcha el sistema híbrido, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Síntomas de avería en el interruptor de arranque**

Si el interruptor de arranque funciona de un modo distinto a como suele hacerlo, por ejemplo, si el interruptor se atasca ligeramente, puede que esté averiado. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Modo de conducción EV

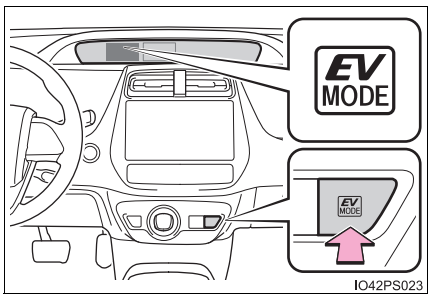
En el modo de conducción EV, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) suministra la potencia eléctrica y solo se utiliza el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) para conducir el vehículo.

Este modo le permite conducir por zonas residenciales bien entrada la noche o en aparcamientos cubiertos, etc., sin que se deba preocupar por los ruidos ni por las emisiones de gases de escape.

Activa/desactiva el modo de conducción EV

Cuando se activa el modo de conducción EV, se enciende el indicador de dicho modo.

Al pulsar el interruptor durante el modo de conducción EV, el vehículo volverá a la conducción normal (utilización del motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción eléctrica]).



■ **Situaciones en las que no se puede activar el modo de conducción EV**

Es posible que no pueda activar el modo de conducción EV en las siguientes situaciones. Si no se puede activar, un avisador acústico suena y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.

- La temperatura del sistema híbrido es alta.
  El vehículo se ha dejado al sol, se ha conducido por una pendiente ascendente, o a gran velocidad, etc.
- La temperatura del sistema híbrido es baja.
  El vehículo se ha dejado a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F), durante un largo periodo de tiempo, etc.
- El motor de gasolina se calienta.
- El nivel de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está bajo.
  El nivel restante de la batería indicado en la pantalla del monitor de energía es bajo. (→P. 141, 179)
- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa firmemente el pedal del acelerador o el vehículo está en una pendiente, etc.
- Se está utilizando el desempañador del parabrisas.

■ **Cambio al modo de conducción EV cuando el motor de gasolina está frío**

Si el sistema híbrido se pone en marcha mientras el motor de gasolina está frío, el motor de gasolina arrancará automáticamente después de un corto periodo de tiempo con el fin de calentarlo. En este caso, no podrá cambiar al modo de conducción EV. Después de que el sistema híbrido se haya iniciado y el indicador luminoso “READY” se haya iluminado, presione el interruptor de modo de conducción EV antes de que el motor de gasolina arranque para cambiar al modo de conducción EV.

■ **Cancelación automática del modo de conducción EV**

Cuando conduzca con el modo de conducción EV, es posible que el motor de gasolina arranque automáticamente en las siguientes situaciones. Cuando se cancela el modo de conducción EV, el avisador acústico suena y el indicador de dicho modo parpadea y se apaga.

- El nivel de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) está bajo.
  El nivel restante de la batería indicado en la pantalla del monitor de energía es bajo. (→P. 141, 179)
- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa firmemente el pedal del acelerador o el vehículo está en una pendiente, etc.

Cuando es posible informar al conductor con antelación de la cancelación automática, aparecerá una pantalla de aviso previo en la pantalla de información múltiple.

■ **Distancia de conducción posible al conducir con el modo de conducción EV**

La distancia de conducción posible en el modo de conducción EV varía desde unos pocos cientos de metros hasta aproximadamente 1 km (0,6 millas). Sin embargo, en función del estado del vehículo, hay situaciones en las que no se puede utilizar el modo de conducción EV. (La distancia posible depende del nivel de la batería híbrida [batería de tracción eléctrica] y de las condiciones de conducción).

■ **Cambio de un modo de conducción cuando se está en el modo de conducción EV**

El modo de conducción EV se puede usar junto con el modo de conducción Eco y el modo de potencia.

Sin embargo, puede que el modo de conducción EV se cancele automáticamente cuando se usa junto con el modo de potencia.

■ **Ahorro de combustible**

El sistema híbrido se ha diseñado para alcanzar un ahorro de combustible óptimo durante la conducción normal (gracias al uso de un motor de gasolina y un motor eléctrico [motor de tracción eléctrica]). Si conduce con el modo de conducción EV más tiempo del necesario, se puede reducir el ahorro de combustible.

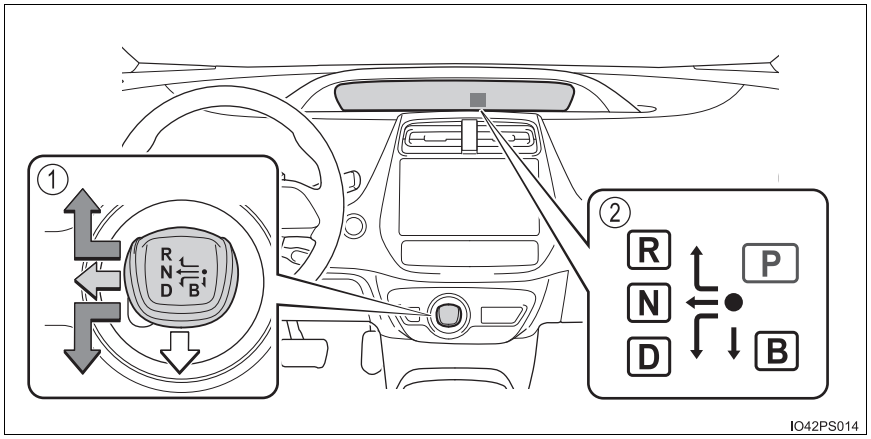
ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Cuando conduzca con el modo de conducción EV, preste especial atención a los alrededores del vehículo. Como el motor no produce ningún ruido, los peatones, ciclistas u otras personas o vehículos que se encuentren en la zona podrían no percatarse de que el vehículo ha arrancado o que se aproxima, por lo que deberá estar muy atento al conducir.

Transmisión híbrida

Accionamiento de la palanca de cambios



① Palanca de cambios

Accione suavemente la palanca de cambios y asegúrese de cambiar la posición correctamente.

Suelte la palanca de cambios después de cada operación de cambio para permitir que vuelva a la posición ●.

Al cambiar a D o R, desplace la palanca de cambios a lo largo del paso de cambios.

Para cambiar a N, deslice la palanca de cambios a la izquierda (vehículo con volante a la izquierda) o a la derecha (vehículo con volante a la derecha) y sujétela. La posición del cambio se desplazará a N.

Para cambiar a B, tire hacia abajo de la palanca de cambios. Solo se puede cambiar a B si la posición del cambio seleccionada es D.

Al cambiar la palanca de cambios de P a N, D o R, de D a R, o de R a D, asegúrese de que está pisando el pedal del freno y el vehículo se encuentra detenido.

② Indicador de posición del cambio

La posición del cambio actual aparece resaltada.

Si se selecciona una posición del cambio que no es D ni B, la flecha hacia B y el indicador de posición B desaparecen del indicador de posición del cambio.

Al seleccionar la posición del cambio, asegúrese de que ha seleccionado correctamente la posición que desea verificando el indicador de posición del cambio que se encuentra en el grupo de instrumentos.

Descripción de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Para estacionar/poner en marcha el sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Situación en la que la potencia no se transmite)
D	Conducción normal*
B	Aplicación del frenado del motor o frenado fuerte cuando el pedal del acelerador se ha soltado en pendientes hacia abajo pronunciadas, etc.

*: Para un mayor ahorro de combustible y reducción del ruido, normalmente se debe utilizar la posición D.

Selección de un modo de conducción

→P. 436

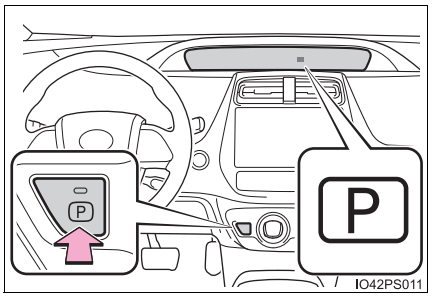
Interruptor de posición P

■ Colocación de la posición del cambio en P

Detenga completamente el vehículo, accione el freno de estacionamiento y, a continuación, pulse el interruptor de posición P.

Al colocar la posición del cambio en P, el indicador del interruptor se enciende.

Compruebe que la posición P se ilumina en el indicador de posición del cambio.



■ Desplazamiento de la posición del cambio de P a otras posiciones

- Mientras pisa firmemente el pedal del freno, accione la palanca de cambios. Si se acciona la palanca de cambios sin pisar el pedal del freno, el avisador acústico sonará y la operación de cambio se cancelará.
- Al seleccionar la posición del cambio, asegúrese de que ha seleccionado correctamente la posición que desea verificando el indicador de posición del cambio que se encuentra en el grupo de instrumentos.
- La posición del cambio no se puede desplazar de P a B directamente.

■ **Para las posiciones del cambio**

- Cuando el interruptor de arranque está desactivado, la posición del cambio no se puede desplazar.
- Cuando el interruptor de arranque está en modo ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento), la posición del cambio solo se puede colocar en N. La posición del cambio se cambiará a N aunque la palanca de cambios se desplace a D o R y se mantenga en esta posición.
- Cuando el indicador luminoso “READY” está encendido, la posición del cambio se puede desplazar de P a D, N o R.
- Cuando el indicador luminoso “READY” parpadea, la posición del cambio no se puede desplazar de P a otra posición, aunque se accione la palanca de cambios. Espere hasta que el indicador luminoso “READY” deje de parpadear para quedarse fijo y, a continuación, accione otra vez la palanca de cambios.
- La posición del cambio solo se puede desplazar a B directamente desde D.

Además, si se intenta cambiar la posición del cambio desplazando la palanca de cambios o pulsando el interruptor de posición P en alguna de las situaciones siguientes, el avisador acústico sonará y la operación de cambio se cancelará o la posición del cambio se desplazará automáticamente a N. Cuando esto ocurra, seleccione una posición del cambio adecuada.

- Situaciones en las que la operación del cambio se cancelará:
  - Cuando se intenta desplazar la posición del cambio de P a otra posición moviendo la palanca de cambios sin pisar el pedal del freno.
  - Cuando se intenta desplazar la posición del cambio de P o N a B moviendo la palanca de cambios.
- Situaciones en las que la posición del cambio se desplazará automáticamente a N:
  - Cuando se pulsa el interruptor de posición P con el vehículo en marcha.*1
  - Cuando se intenta seleccionar la posición R desplazando la palanca de cambios cuando el vehículo se mueve hacia delante.*2
  - Cuando se intenta seleccionar la posición D desplazando la palanca de cambios cuando el vehículo se mueve marcha atrás.*3
  - Cuando se intenta mover la posición del cambio de R a B desplazando la palanca de cambios.

*1: La posición del cambio se puede desplazar a P al conducir a velocidades extremadamente bajas.

*2: La posición del cambio se puede desplazar a R al conducir a velocidades bajas.

*3: La posición del cambio se puede desplazar a D al conducir a velocidades bajas.

- Si N está seleccionada al conducir a una cierta velocidad, aunque la palanca de cambios no se mantenga en la posición N, la posición del cambio se desplaza a N. En esta situación, suena el avisador acústico y se muestra un mensaje de confirmación en la pantalla de información múltiple para informar al conductor de que la posición del cambio se ha desplazado a N.

■ **Avisador acústico de marcha atrás**

Al cambiar a R, el avisador acústico sonará para informar al conductor de que la posición del cambio está en R.

■ **Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)**

→P. 298

■ **Función de selección automática de la posición P**

- Si el interruptor de arranque está activado y la posición del cambio no está aún en P, al detener por completo el vehículo y pulsar el interruptor de arranque la posición del cambio se desplazará automáticamente a P y el interruptor de arranque se desactivará*.
- La posición del cambio también podría desplazarse automáticamente a P si se detecta alguna de las condiciones siguientes mientras el vehículo está detenido mediante el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello).
  - El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado
  - Se abre la puerta del conductor
  - Transcurren alrededor de 3 minutos desde que se detuvo el vehículo

*: Si se pulsa el interruptor de arranque mientras se conduce a velocidades muy bajas (por ejemplo, justo antes de que el vehículo se detenga), la posición del cambio podría desplazarse automáticamente a P. Pulse el interruptor de arranque después de detener completamente el vehículo para evitar una parada brusca inesperada del vehículo.

■ **Si la posición del cambio no puede desplazarse de P**

Puede ser que la batería de 12 voltios esté descargada. En ese caso, inspeccione la batería de 12 voltios. (→P. 740)

■ **Acerca del frenado del motor**

Cuando se selecciona la posición del cambio B, si se suelta el pedal del acelerador se aplicará el frenado del motor.

- Cuando el vehículo se conduce a velocidades elevadas, la desaceleración del frenado del motor se nota menos que en los vehículos de gasolina tradicionales.
- El vehículo se puede acelerar incluso con la posición del cambio B seleccionada.

Si el vehículo se conduce continuamente en la posición B, el rendimiento del combustible desciende. Por lo general, seleccione la posición D.

■ **Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 voltios**

→P. 610

■ **Cuando se muestra un mensaje relacionado con las operaciones de cambio en la pantalla de información múltiple**

Cuando la posición del cambio no se desplaza debido a una operación errónea, a las condiciones del sistema, etc., o cuando la operación de cambio que se intenta realizar no es válida, se mostrará en la pantalla de información múltiple un mensaje indicando la operación correcta o el motivo por el que no se puede llevar a cabo el cambio. En tales casos, siga las instrucciones e inténtelo de nuevo.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., el avisador acústico de marcha atrás) se puede cambiar. (Funciones personalizables: →P. 770)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni desplace la posición del cambio de forma brusca.
Los cambios bruscos del frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

■ **Palanca de cambios e interruptor de posición P**

- No retire la perilla de la palanca de cambios ni utilice una perilla que no sea original de Toyota. Asimismo, no cuelgue ningún objeto en la palanca de cambios.
  De lo contrario, podría impedir que la palanca de cambios vuelva a su posición, provocando accidentes inesperados cuando el vehículo está en movimiento.
- No pulse el interruptor de posición P cuando el vehículo esté en movimiento.
  Si se pulsa el interruptor de posición P mientras se conduce a velocidades muy bajas (por ejemplo, justo antes de que se detenga el vehículo), el vehículo se podría parar de repente cuando la posición del cambio se coloca en P, lo que podría provocar un accidente.
- Para evitar mover de forma accidental la posición del cambio, no toque el interruptor de posición P ni la palanca de cambios si no los utiliza.

AVISO

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica)**

Si la posición del cambio está en N, la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se cargará. Para evitar que la batería se descargue, no deje la posición N seleccionada durante un largo periodo de tiempo.

■ **Situaciones en las que puede haber una avería en el sistema de control del cambio**

Si se produce alguna de las situaciones siguientes, es posible que el sistema de control del cambio funcione incorrectamente.
Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana, accione el freno de estacionamiento y, a continuación, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Cuando el mensaje de advertencia relativo al sistema de control del cambio aparece en la pantalla de información múltiple.
- La visualización indica que han pasado varios segundos sin que se haya seleccionado ninguna posición del cambio.

■ **Notas acerca del funcionamiento de la palanca de cambios y el interruptor de posición P**

Evite alternar el accionamiento rápido y reiterado de la palanca de cambios y el interruptor de posición P.
Si lo hace, la función de protección del sistema podría activarse y hacer que la posición del cambio no se pueda colocar temporalmente en una posición distinta de P. En este caso, espere unos 20 segundos antes de intentar cambiar otra vez la posición del cambio.

Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento

① Giro a la derecha

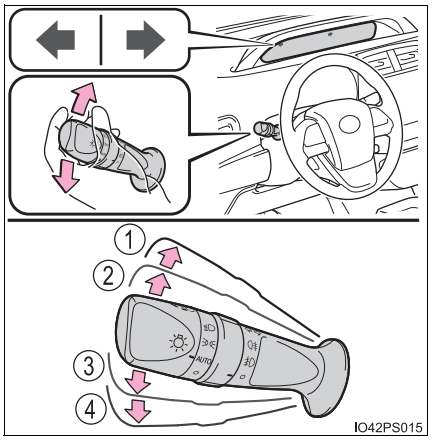
② Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes derechos parpadearán 3 veces.

③ Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes izquierdos parpadearán 3 veces.

④ Giro a la izquierda



■ **Los intermitentes pueden usarse cuando**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual**

Compruebe que cada uno de los intermitentes parpadea correctamente.

■ **Si los intermitentes dejan de parpadear antes de cambiar de carril**

Accione de nuevo la palanca.

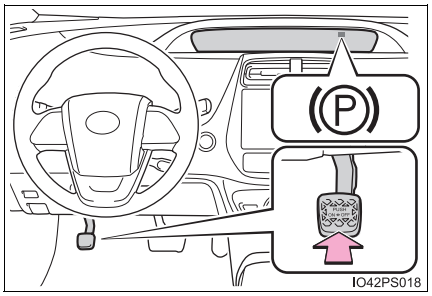
■ **Personalización**

El número de veces que parpadean los intermitentes durante un cambio de carril se puede modificar. (Funciones personalizables: →P. 770)

Freno de estacionamiento

Instrucciones de funcionamiento

Para aplicar el freno de estacionamiento, pise a fondo el pedal del freno de estacionamiento con el pie izquierdo, mientras pisa el pedal del freno con el pie derecho.
(El freno de estacionamiento se suelta pisando otra vez el pedal).



■ **Estacionamiento del vehículo**

→P. 296

■ **Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado**

El avisador acústico sonará si el vehículo se conduce con el freno de estacionamiento accionado. Se muestra “Suelte el freno de estacionamiento.” en la pantalla de información múltiple (cuando el vehículo ha alcanzado una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

■ **Uso en invierno**

→P. 539

⚠ AVISO

■ **Antes de conducir**

Suelte completamente el freno de estacionamiento.
Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

Interruptor de los faros

Los faros funcionan de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

El accionamiento del interruptor enciende las luces como se describe a continuación:

▶ Tipo A



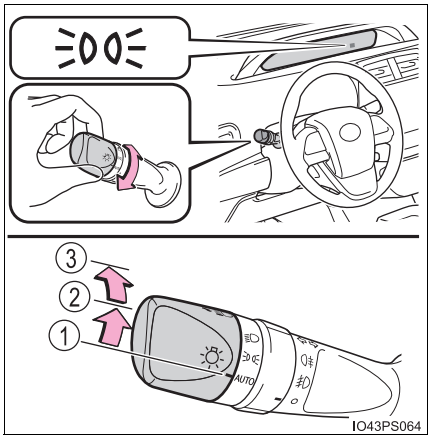
① AUTO Los faros, las luces de posición delanteras, las luces de conducción diurna (→P. 339) y el resto de las luces se encienden y se apagan de manera automática (cuando el interruptor de arranque está en modo ON).

② Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

③ Se encienden los faros y las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de conducción diurna).

④ Se encienden las luces de conducción diurna. (→P. 339)

▶ Tipo B

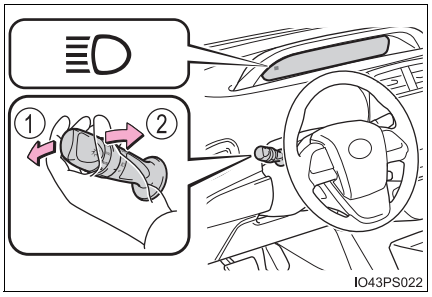


① AUTO Los faros, las luces de posición delanteras, las luces de conducción diurna (→P. 339) y el resto de las luces se encienden y se apagan de manera automática (cuando el interruptor de arranque está en modo ON).

② Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

③ Se encienden los faros y las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de conducción diurna).

Encendido de las luces de carretera



① Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

Tire de la palanca hacia usted hasta alcanzar la posición central para apagar las luces de carretera.

② Tire de la palanca hacia usted y suéltela para lanzar una ráfaga con las luces de carretera.

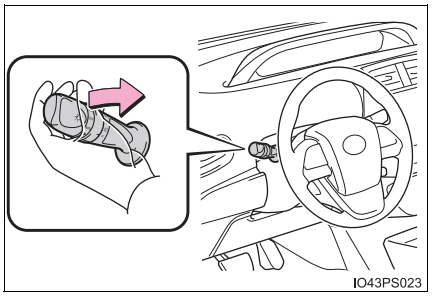
Para lanzar ráfagas con las luces de carretera, no es necesario que estén encendidos los faros.

Sistema “Follow me home”

Este sistema permite que los faros y las luces de posición delanteras se enciendan durante 30 segundos cuando se desactiva el interruptor de arranque.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela con el interruptor de las luces en la posición AUTO o O después de desactivar el interruptor de arranque.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela de nuevo para apagar las luces.



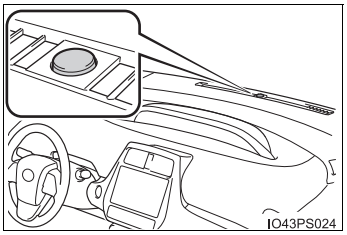
Sistema de luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cada vez que se pone en marcha el sistema híbrido y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición AUTO o O . Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

Sensor de control de los faros

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha colocado sobre el parabrisas algo que impida su funcionamiento.
En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.

Puede que también se interrumpa el funcionamiento del aire acondicionado.



■ **Sistema de apagado automático de las luces**

● Cuando el interruptor de las luces está en la posición  o  : Los faros se apagan automáticamente si el interruptor de arranque se coloca en modo ACCESSORY o se desactiva.

● Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO : Los faros y todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor de arranque se coloca en modo ACCESSORY o se desactiva.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor de arranque en modo ON o coloque el interruptor de las luces en la posición  o AUTO una vez y, a continuación, de nuevo en la posición o  .

■ **Sistema de nivelación automática de los faros**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no interfieran con otros usuarios de la carretera.

■ **Avisador acústico de olvido de las luces**

Cuando el interruptor de arranque se desactiva o se coloca en modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

■ **Función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios**

Para evitar que se descargue la batería de 12 voltios del vehículo, si el interruptor de las luces está en la posición  cuando se desactiva el interruptor de arranque, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se activará y apagará automáticamente todas las luces después de unos 20 minutos.

Si se lleva a cabo alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios se desactivará una vez y, a continuación, se volverá a activar. Todas las luces se apagarán automáticamente 20 minutos después de volverse a activar la función de ahorro de energía de la batería de 12 voltios:

● Si se acciona el interruptor de los faros

● Si se abre o cierra una puerta

■ **Si se muestra “Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario.” en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la sensibilidad del sensor de las luces) puede cambiarse. (Funciones personalizables: →P. 770)

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

AHB (luces de carretera automáticas)*

El sistema de luces de carretera automáticas utiliza una cámara frontal integrada en el vehículo para evaluar la luminosidad del alumbrado de las calles, las luces de los vehículos que lo preceden, etc., y activa o desactiva las luces de carretera automáticamente según sea necesario.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Limitaciones de las luces de carretera automáticas**

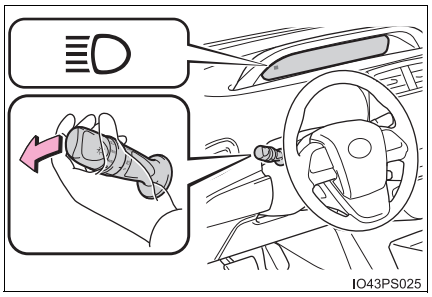
No confíe exclusivamente en las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, teniendo en cuenta las inmediaciones y activando o desactivando manualmente las luces de carretera si es necesario.

■ **Para evitar un funcionamiento incorrecto del sistema de luces de carretera automáticas**

No cargue excesivamente el vehículo.

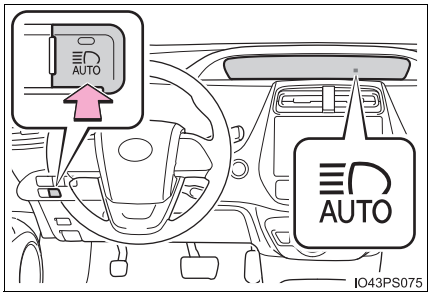
Activación del sistema de luces de carretera automáticas

1 Empuje la palanca hacia delante con el interruptor de los faros en la posición AUTO o .



2 Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se iluminará cuando los faros se enciendan automáticamente, para indicar que el sistema está activo.



*: Si el vehículo dispone de ello

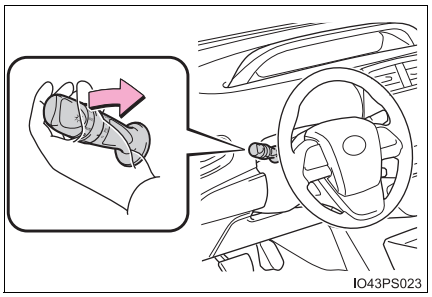
Activación/desactivación manual de las luces de carretera

■ Cambio a las luces de cruce

Tire de la palanca para colocarla en la posición original.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará.

Empuje la palanca hacia delante para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.

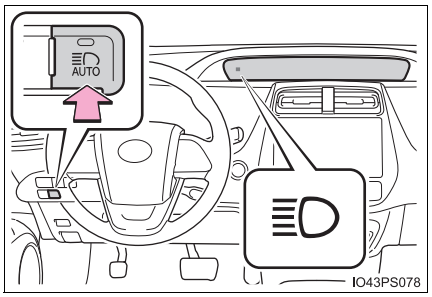


■ Cambio a las luces de carretera

Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Pulse el interruptor para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.



■ **Condiciones de activación o desactivación automática de las luces de carretera**

● Si se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encenderán automáticamente (después de 1 segundo aproximadamente):

- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- La zona situada delante del vehículo está oscura.
- Ningún vehículo circula delante con las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la carretera es bajo.

● Si se cumple alguna de las condiciones siguientes, las luces de carretera se apagarán automáticamente:

- La velocidad del vehículo desciende por debajo de los 30 km/h (19 mph) aproximadamente.
- La zona situada delante del vehículo no está oscura.
- Los vehículos que circulan delante llevan las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la carretera es alto.

■ **Información sobre la detección de la cámara frontal**

● Puede que las luces de carretera no se apaguen automáticamente en las situaciones siguientes:

- Cuando un vehículo que circula en sentido contrario aparece súbitamente en una curva
- Cuando otro vehículo se sitúa delante a distancia reducida
- Cuando los vehículos que le preceden quedan ocultos por la sucesión de varias curvas, elementos divisorios de la calzada o árboles a los lados de la carretera
- Cuando los vehículos que le preceden se aproximan desde el carril más alejado en una carretera ancha
- Cuando los vehículos que le preceden no llevan ninguna luz encendida

● Las luces de carretera se pueden apagar si se detecta que un vehículo que circula delante lleva las luces antiniebla encendidas sin tener encendidos los faros.

● El alumbrado de las casas, el alumbrado de la calle, los semáforos y los carteles o señales iluminados pueden provocar que las luces de carretera se cambien por las luces de cruce o que las luces de cruce permanezcan encendidas.

● Los factores siguientes pueden afectar al intervalo de tiempo que tardan en encenderse o apagarse las luces de carretera:

- La luminosidad de los faros, las luces antiniebla y las luces traseras de los vehículos que le preceden
- El movimiento y la dirección de los vehículos que le preceden
- Cuando a un vehículo que le precede solo le funcionan las luces de un lado
- Cuando el vehículo que le precede es de dos ruedas
- El estado de la carretera (pendiente, curva, estado de la calzada, etc.)
- El número de pasajeros y la cantidad de equipaje

● Las luces de carretera se pueden encender o apagar de forma inesperada para el conductor.

● Es posible que no se detecten bicicletas u objetos similares.

● En las situaciones indicadas a continuación, es posible que el sistema no pueda detectar de forma precisa los niveles de luminosidad del entorno. En consecuencia, las luces de cruce podrían permanecer encendidas o las luces de carretera podrían molestar a los peatones, a los vehículos que le preceden o a otras personas. En dichas situaciones, cambie manualmente entre las luces de carretera y de cruce.

- En condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.).
- Visibilidad limitada a través del parabrisas debido a niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
- Parabrisas agrietado o dañado.
- La cámara frontal está deformada o sucia.
- La temperatura de la cámara frontal es extremadamente alta.
- Niveles de luminosidad circundante equivalentes a los de faros, luces traseras o luces antiniebla.
- Los faros de los vehículos que circulan por delante están apagados, sucios, cambian de color o no están alineados correctamente.
- Cuando circule por un área con cambios intermitentes de luminosidad y oscuridad.
- Cuando circule con frecuencia y repetidamente por carreteras ascendentes o descendentes, o calzadas con superficies abruptas, con muchos baches o irregulares (por ejemplo, carreteras pavimentadas con piedras, caminos de gravilla, etc.).
- Al tomar curvas con frecuencia y repetidamente o al conducir por una carretera sinuosa.
- Hay un objeto altamente reflectante delante del vehículo, como una señal o un espejo.
- La parte posterior del vehículo que le precede es muy reflectante, como el contenedor de un camión.
- Suciedad o daños en los faros del vehículo.
- El vehículo se inclina o se balancea a causa de un neumático desinflado, del arrastre de un remolque, etc.
- Se alterna repetidamente entre la luz de carretera y la luz de cruce de un modo anómalo.
- El conductor cree que las luces de carretera pueden estar molestando o causando problemas a otros conductores o peatones próximos.

■ **Si se muestra “Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario.” en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Interruptor de las luces antiniebla

Las luces antiniebla proporcionan una visibilidad mejorada en condiciones de conducción adversas, como lluvia y niebla.

Instrucciones de funcionamiento



① Apaga las luces antiniebla delanteras y traseras

② Enciende las luces antiniebla delanteras

③ Enciende las luces antiniebla delanteras y traseras

Al soltar el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apaga la luz antiniebla trasera.

Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando

Luces antiniebla delanteras: Las luces de posición delanteras están encendidas.
Luz antiniebla trasera: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

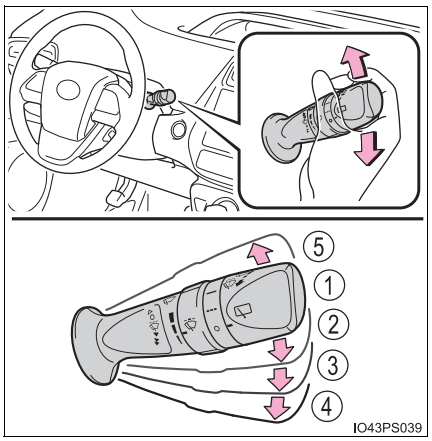
No deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento de la palanca activa los limpiaparabrisas o el lavaparabrisas como se describe a continuación.

▶ Limpiaparabrisas intermitentes con dispositivo de ajuste del ritmo de barrido



① Apagado

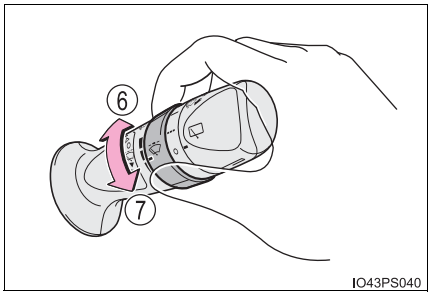
② Funcionamiento intermitente

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

④ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

⑤ Funcionamiento temporal

Se puede regular el ritmo de barrido del limpiaparabrisas cuando se selecciona el modo intermitente.



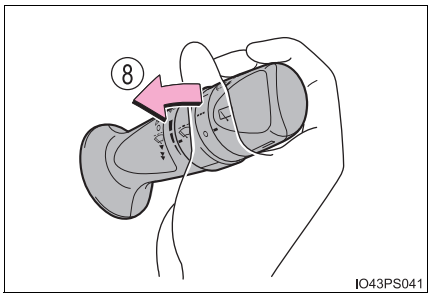
⑥ Aumenta la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas

⑦ Reduce la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas

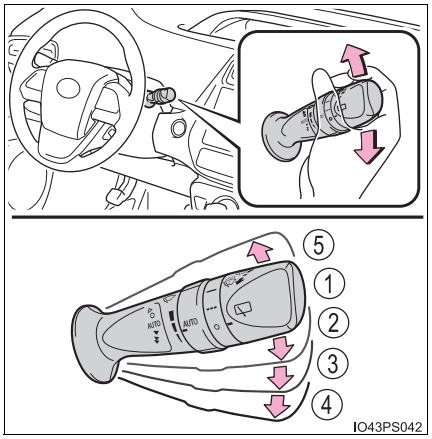
⑧ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca se accionan los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas realizarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.



▶ Limpiaparabrisas con sensor de lluvia



① Desactivado

② AUTO Funcionamiento del sensor de lluvia

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

④ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

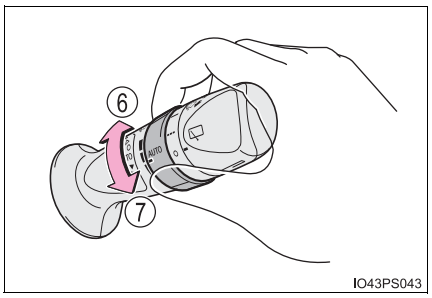
⑤ Funcionamiento temporal

Si se selecciona AUTO , los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.

La sensibilidad del sensor se puede ajustar cuando AUTO está seleccionado.

⑥ Aumenta la sensibilidad

⑦ Reduce la sensibilidad



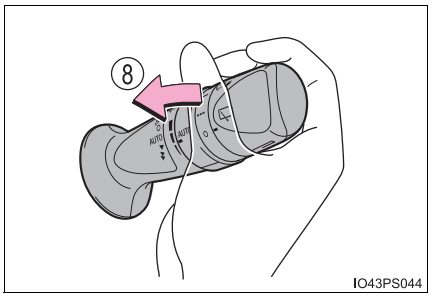
4

Conducción

⑧ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca se accionan los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas realizarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.



■ **Los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si**

El interruptor de arranque está en modo ON.

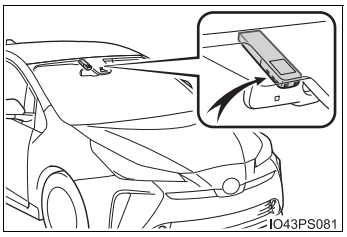
■ **Barrido de prevención de goteo (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Tras repetir varias veces la operación de lavado y barrido, los limpiaparabrisas se accionan una vez más después de una breve pausa para prevenir el goteo. No obstante, esta función no se activará durante la conducción.

■ **Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

● El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.

Se ha incluido un sensor óptico. Es posible que el funcionamiento se vea afectado cuando la luz solar incida intermitentemente en el parabrisas al amanecer o al atardecer, o si hay insectos u otros objetos en el parabrisas.



● Si se coloca el interruptor del limpiaparabrisas en la posición AUTO con el interruptor de arranque en modo ON, el limpiaparabrisas funcionará una vez para indicar que el modo AUTO está activado.

● Si se aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas, este funciona una vez para indicar el cambio de sensibilidad.

● Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o de -15°C (5°F) o inferior, no se producirá el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto AUTO.

■ **Si no sale líquido lavaparabrisas**

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito del líquido lavaparabrisas no está vacío.

■ **Personalización**

La configuración de funcionamiento del modo AUTO se puede modificar. (Funciones personalizables: →P. 770)

ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución para el uso del limpiaparabrisas en modo AUTO (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

En modo AUTO, los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha inesperadamente si se toca el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones. Procure no atraparse los dedos, etc., con el limpiaparabrisas.

■ **Medidas de precaución cuando se usa líquido lavaparabrisas**

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se caliente. El líquido se puede congelar en el parabrisas y ocasionar una situación de baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Cuando el parabrisas está seco**

No use los limpiaparabrisas, ya que podrían dañar el parabrisas.

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ **En caso de obstrucción de una boquilla**

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje los limpiaparabrisas encendidos durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera

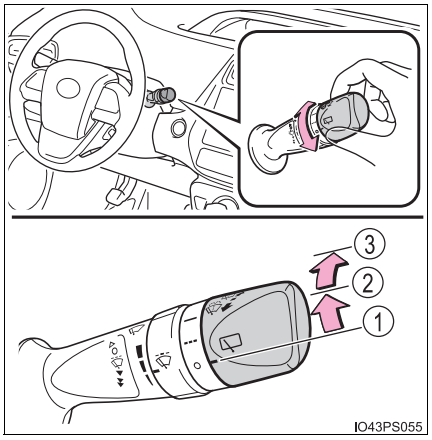
Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento del interruptor activa el limpiaparabrisas trasero como se describe a continuación:

① Desactivado

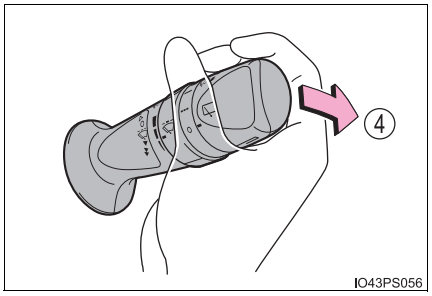
② Funcionamiento intermitente

③ Funcionamiento normal



④ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al empujar la palanca se accionan el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.



■ **El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse si**

El interruptor de arranque está en modo ON.

■ **Si no sale líquido lavaparabrisas**

Compruebe que la boquilla del lavaparabrisas no esté obstruida y que el depósito del líquido lavaparabrisas no esté vacío.

⚠ AVISO

■ **Cuando la luneta trasera está seca**

No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ **En caso de obstrucción de una boquilla**

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

No deje el limpiaparabrisas en funcionamiento durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, siga estos pasos:

Antes de repostar el vehículo

- Desactive el interruptor de arranque y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas están cerradas.
- Confirme el tipo de combustible.

■ **Tipos de combustible**

→P. 768

■ **Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo**

Para evitar que se equivoque de combustible al repostar, la abertura del depósito de combustible de su vehículo está diseñada para admitir únicamente los extremos especiales de las mangueras propias de los surtidores de combustible sin plomo.

■ **Pantalla de ajuste del precio de la gasolina (si el vehículo dispone de ello)**

Tras repostar más de aproximadamente 5 L (1,3 gal., 1,1 gal.Ing.) y colocar el interruptor de arranque en modo ON, se muestra automáticamente la pantalla de ajuste del precio de la gasolina en la pantalla de información múltiple. (→P. 114)

ADVERTENCIA

■ **Al repostar**

Respete las siguientes medidas de precaución al repostar. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Toque una superficie metálica sin pintura después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito de combustible para descargar la electricidad estática. Es muy importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que produce esta electricidad podrían prender los vapores de combustible mientras realiza el repostado.
- Para extraer el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio.
  Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplido. Para sacar del todo el tapón, espere hasta que deje de oírse ese sonido. Con temperaturas elevadas, podría salir combustible a presión por el cuello de llenado y provocar lesiones.
- Cuando el depósito de combustible esté abierto, no deje que se acerque nadie sin haber descargado antes la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el vapor del combustible.
  El combustible contiene sustancias perjudiciales para la salud.
- No fume mientras llena el depósito.
  El combustible podría inflamarse y provocar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque nada ni a nadie que pueda estar cargado de electricidad estática.
  De lo contrario, la electricidad estática podría acumularse y provocar un incendio.

■ **Durante el repostado**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar que rebose combustible del depósito:

- Introduzca el extremo de la manguera de combustible con seguridad en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el depósito una vez que el extremo de la manguera de combustible interrumpa automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

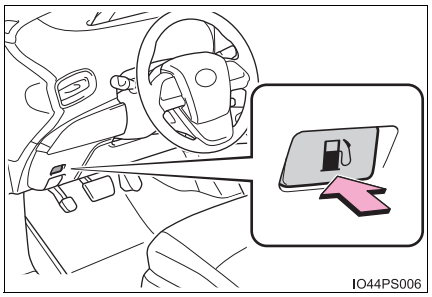
AVISO

■ **Repostado**

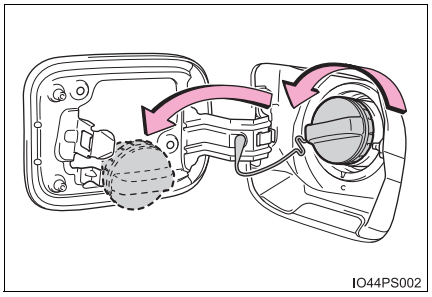
No derrame combustible durante el repostado.
De ser así, podría dañar el vehículo, y el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente o podría dañar los componentes del sistema de combustible o incluso la superficie pintada del vehículo.

Apertura del tapón del depósito de combustible

1 Presione el dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.

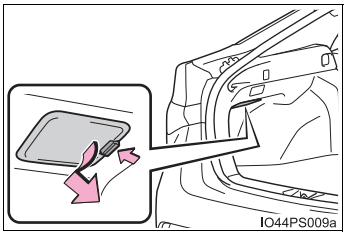

IO44PS006

2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para abrirlo y cuelgue el tapón en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.

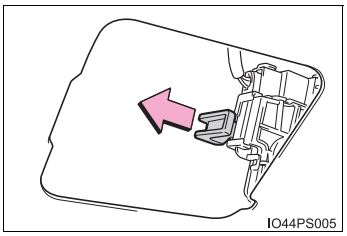

IO44PS002

■ **Si la tapa del depósito de combustible no se puede abrir pulsando el interruptor interior**

1 Abra la puerta del maletero y extraiga la cubierta ubicada debajo de la luz del compartimiento de equipajes.

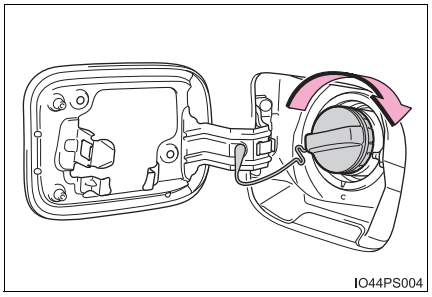


2 Tire de la palanca hacia atrás y compruebe que la tapa del depósito de combustible se abre.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.



⚠ ADVERTENCIA

■ **Si es necesario sustituir el tapón del depósito de combustible**

Utilice únicamente el tapón del depósito de combustible genuino de Toyota fabricado específicamente para su vehículo. En caso contrario, aumenta el riesgo de incendios o accidentes que pueden dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

Sistema de asistencia a la conducción

- **PCS (sistema de seguridad anticolisión)***

→P. 373

- **LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)***

→P. 384

- **AHB (luces de carretera automáticas)***

→P. 342

- **RSA (asistencia de señales de tráfico)***

→P. 397

- **Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo***

→P. 402

- **Control de la velocidad de crucero asistido por radar***

→P. 417

⚠ ADVERTENCIA

■ **Toyota Safety Sense**

El sistema Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura, y también para reducir el posible impacto a los ocupantes y al vehículo en caso de colisión o para asistir al conductor en condiciones de conducción normales.

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer, por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

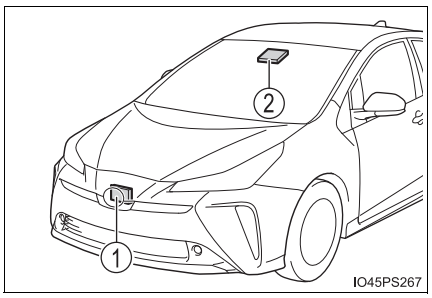
*: Si el vehículo dispone de ello

Sensores

Hay dos tipos de sensores (alojados detrás de la rejilla delantera y el parabrisas) que detectan la información necesaria para accionar los sistemas de asistencia a la conducción.

① Sensor del radar

② Cámara frontal



⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en el sensor del radar

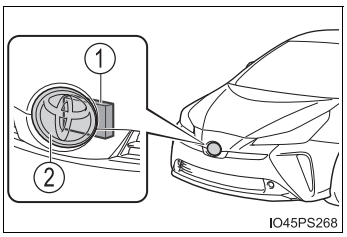
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar.

① Sensor del radar

② Cubierta del sensor del radar



Si la parte de delante del sensor del radar o la parte delantera o trasera de la cubierta del sensor del radar están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Limpie el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar con un paño suave para evitar dañarlos.

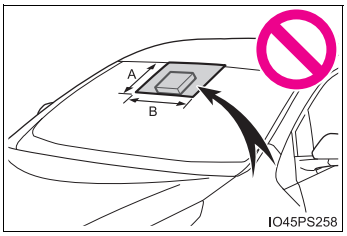
- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes) ni otros elementos en el sensor del radar, la cubierta del sensor del radar ni la zona que los rodea.
- Evite los golpes fuertes en el sensor del radar y en la zona que lo rodea.
  Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero sufren algún impacto fuerte, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No desmonte el sensor del radar.
- No modifique ni pinte el sensor del radar ni la cubierta del sensor del radar.
- En los casos siguientes, debe recalibrarse el sensor del radar. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.
  - Cuando se retira y se vuelve a instalar, o se sustituye, el sensor del radar o la rejilla delantera
  - Cuando se sustituye el parachoques delantero

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en la cámara frontal

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
En caso contrario, la cámara frontal podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
  - Si el parabrisas está sucio o cubierto por una película de aceite, gotas de agua, nieve, etc., límpielo.
  - Aunque se haya aplicado un producto de revestimiento para cristales al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., que pueda haber en la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal.
  - Si la parte interior del parabrisas donde está instalada la cámara frontal está sucia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pegue ningún objeto, por ejemplo adhesivos, aunque sean transparentes, en la parte exterior del parabrisas delante de la cámara frontal (zona oscurecida en la ilustración).
  A: Desde la parte superior del parabrisas hasta aproximadamente 1 cm (0,4 pul.) por debajo de la parte inferior de la cámara frontal
  B: Aproximadamente 20 cm (7,9 pul.) (Unos 10 cm [4,0 pul.] a derecha e izquierda desde el centro de la cámara frontal)



- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para disipar la niebla o eliminar la condensación o el hielo. (→P. 549)
- Si el limpiaparabrisas no elimina correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal, sustituya la escobilla o la rasqueta del limpiaparabrisas.
- No coloque láminas tintadas en el parabrisas.
- Si el parabrisas está dañado o agrietado, sustitúyalo.
  Después de sustituir el parabrisas, debe recalibrarse la cámara frontal. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.
- No permita que ningún líquido entre en contacto con la cámara frontal.
- No permita que la cámara frontal reciba luz de gran intensidad.

ADVERTENCIA

- No permita que la cámara frontal se ensucie o sufra daños.
  Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente de la cámara frontal. Asimismo, no toque la lente.
  Si la lente está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No someta la cámara frontal a impactos fuertes.
- No cambie la posición de instalación ni la dirección de la cámara frontal, ni la retire.
- No desmonte la cámara frontal.
- No modifique ningún componente del vehículo que esté situado alrededor de la cámara frontal (espejo retrovisor interior, etc.) o en el techo.
- No fije en el capó, la rejilla delantera o el parachoques delantero ningún accesorio que pueda obstruir la cámara frontal. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.
- Si se va a montar en el techo una tabla de surf u otro objeto largo, asegúrese de que no obstruya la visión de la cámara frontal.
- No modifique los faros ni ninguna de las otras luces.

■ **Certificaciones**

Transmitter:	Model: DNMWR008 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 2.14 W or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

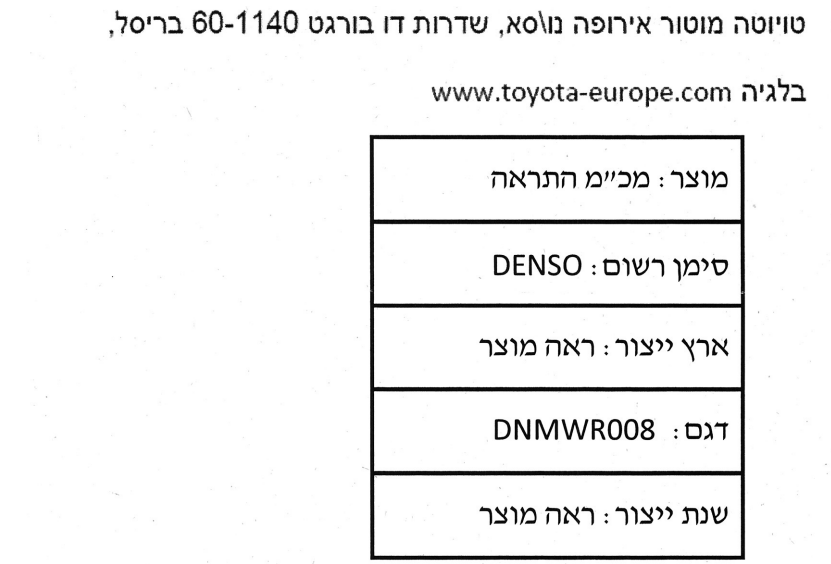
28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR008 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

▶ Para vehículos vendidos en Israel



■ **Si se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**

Es posible que un sistema no esté disponible temporalmente o que tenga una avería.

● En las situaciones siguientes, realice las acciones que se especifican en la tabla. Cuando se detecte que las condiciones de funcionamiento son normales, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar.

Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Situación	Acciones
Cuando la zona de alrededor de un sensor está cubierta de suciedad, humedad (empañada o cubierta de condensación, hielo, etc.) u otras partículas extrañas	Para limpiar la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, utilice los limpiaparabrisas o el desempañador del parabrisas del sistema de aire acondicionado (→P. 549).
Cuando la temperatura en torno a la cámara frontal no esté dentro del intervalo de funcionamiento, por ejemplo si el vehículo se encuentra al sol o en un entorno extremadamente frío	Si la cámara frontal está caliente, por ejemplo cuando el vehículo ha estado estacionado al sol, utilice el sistema de aire acondicionado para que baje la temperatura en torno a la cámara frontal. Si se ha utilizado un parasol mientras el vehículo estaba estacionado, dependiendo del tipo en cuestión, es posible que la luz del sol se reflejara en la superficie del parasol y haya provocado que la temperatura de la cámara frontal sea excesivamente alta.
	Si la cámara frontal está fría, por ejemplo cuando el vehículo ha estado estacionado en un entorno sumamente frío, utilice el sistema de aire acondicionado para que suba la temperatura en torno a la cámara frontal.
Algo obstaculiza la zona situada delante de la cámara frontal, como cuando el capó está abierto o se ha adherido algún adhesivo a la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal.	Cierre el capó, retire el adhesivo, etc., para despejar la zona.

● En los casos siguientes, si la situación ha cambiado (o el vehículo ha circulado durante cierto tiempo) y se detectan unas condiciones de funcionamiento normales, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar.

Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Cuando la temperatura en torno al sensor del radar esté fuera del intervalo de funcionamiento, por ejemplo si el vehículo se encuentra al sol o en un entorno extremadamente frío
- Cuando la cámara frontal no puede detectar los objetos que hay delante del vehículo, por ejemplo al conducir en la oscuridad, con nieve o con niebla, o cuando luces brillantes inciden en la cámara frontal

PCS (sistema de seguridad anticolisión)*

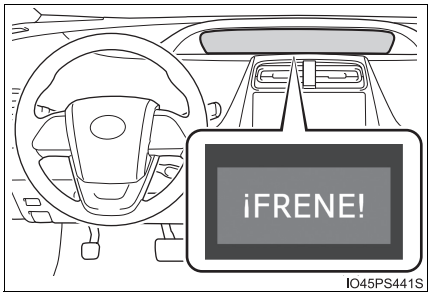
El sistema de seguridad anticolisión utiliza el sensor del radar y la cámara frontal para detectar vehículos y peatones situados delante del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón, se accionará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar su impacto.

El sistema de seguridad anticolisión se puede deshabilitar o habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar. (→P. 377)

*: Si el vehículo dispone de ello

◆ Advertencia anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.



◆ Asistencia al freno anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal aplicará una fuerza de frenado superior en función de la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

◆ Sistema de frenado anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, avisará al conductor. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal es extremadamente alto, accionará automáticamente los frenos para evitar la colisión o reducir la velocidad de la colisión.

ADVERTENCIA

■ **Limitaciones del sistema de seguridad anticolisión**

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
  Bajo ninguna circunstancia debe usar el sistema de seguridad anticolisión en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones derivados de una colisión en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.
- Aunque este sistema está diseñado para ayudar a evitar una colisión o contribuir a mitigar el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias; por tanto, el sistema podría no proporcionar siempre el mismo nivel de eficacia.
  Lea detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.
  - Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión: →P. 379
  - Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente: →P. 381
- No intente comprobar el funcionamiento del sistema de seguridad anticolisión usted mismo.
  En función de los objetos empleados para la comprobación (maniquíes de pruebas, objetos de cartón que imiten objetos detectables, etc.), el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

■ **Sistema de frenado anticolisión**

- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.
- Si el vehículo se detiene por el accionamiento del sistema de frenado anticolisión, el funcionamiento de dicho sistema se cancelará después de aproximadamente 2 segundos. Pise el pedal del freno según sea necesario.
- El sistema de frenado anticolisión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión.
- En determinadas situaciones, cuando el sistema de frenado anticolisión está actuando, su funcionamiento podría cancelarse si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una maniobra evasiva.
- Si se está pisando el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que retrase el momento de activación del sistema de frenado anticolisión.

⚠ ADVERTENCIA

■ Situaciones en las que se debe deshabilitar el sistema anticolisión

En las situaciones siguientes, deshabilite el sistema, dado que podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales:

- Cuando se remolca el vehículo
- Cuando su vehículo está remolcando otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren o en un medio de transporte similar
- Cuando el vehículo se alza en un elevador con el sistema híbrido en funcionamiento y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o cuando se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera han recibido un fuerte impacto en un accidente o por alguna otra circunstancia
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si tiene una avería
- Cuando el vehículo se conduce en modo deportivo o en terreno sin pavimentar
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se han instalado neumáticos de distinto tamaño al especificado
- Cuando se instalan cadenas de nieve
- Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Si en el vehículo se ha instalado temporalmente algún equipo (quitanieves, etc.) que pueda obstaculizar el sensor del radar o la cámara frontal

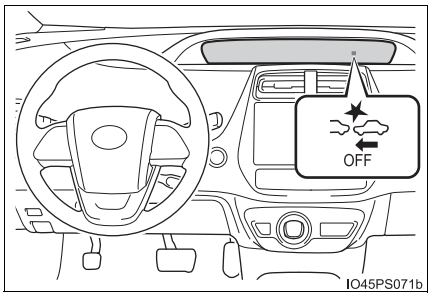
Cambio de la configuración del sistema de seguridad anticolisión

■ Habilitación y deshabilitación del sistema de seguridad anticolisión

El sistema de seguridad anticolisión se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla  (→P. 163) de la pantalla de información múltiple.

El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

Si se deshabilita el sistema, se encenderá el indicador de advertencia PCS.



■ Cambio del momento de emisión de la advertencia anticolisión

El momento de emisión de la advertencia anticolisión se puede cambiar en la pantalla  (→P. 163) de la pantalla de información múltiple.

El ajuste del momento de accionamiento permanece memorizado al desactivar el interruptor de arranque.

① Lejos

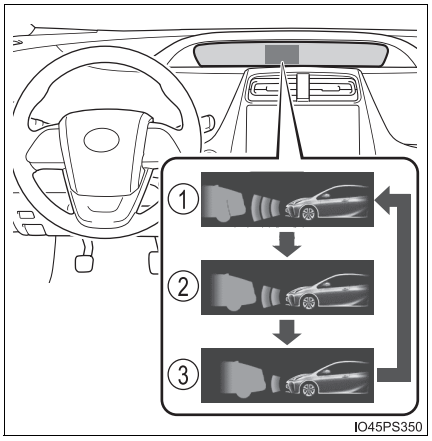
La advertencia se emitirá antes de lo establecido en el ajuste predeterminado.

② Intermedio

Es el ajuste predeterminado.

③ Cerca

La advertencia se emitirá después de lo establecido en el ajuste predeterminado.



■ **Condiciones de funcionamiento**

El sistema de seguridad anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o un peatón.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes:

● Advertencia anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph] aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

● Asistencia al freno anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 30 y 180 km/h (20 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 30 y 80 km/h [20 y 50 mph] aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o más.

● Frenado anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph), aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph] aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

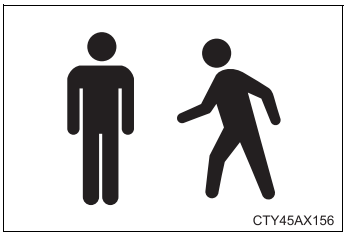
● Si se ha desconectado un borne de la batería de 12 voltios y se ha vuelto a conectar, y, a continuación, el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo

● Si la posición del cambio está en R

● Si el VSC está desactivado (solo estará operativa la función de advertencia anticolisión)

■ **Función de detección de peatones**

El sistema de seguridad anticolisión detecta a los peatones basándose en el tamaño, el perfil y el movimiento de un objeto detectado. No obstante, es posible que no se detecte un peatón a causa de la luminosidad del entorno o del movimiento, la posición o el ángulo del objeto detectado, en cuyo caso el sistema no funcionaría correctamente. (→P. 383)



■ **Cancelación del sistema de frenado anticolisión**

El sistema de frenado anticolisión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

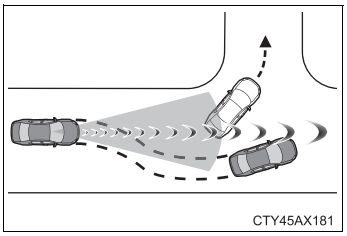
● Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.

● Se gira el volante de forma brusca o pronunciada.

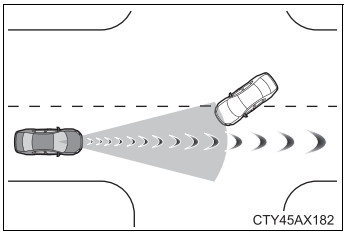
■ **Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión**

● En algunas situaciones, como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión frontal y actuar 4n consecuencia.

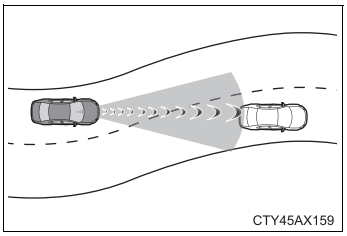
- Al pasar junto a un vehículo o peatón
- Al cambiar de carril mientras se adelanta al vehículo que circula delante
- Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está cambiando de carril
- Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está girando a izquierda o derecha



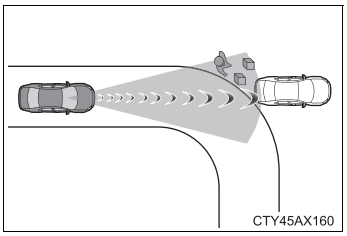
- Al pasar junto a un vehículo de un carril contrario que se ha detenido para girar a derecha o izquierda



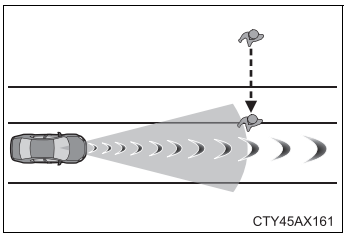
- Al circular por una carretera donde la posición con respecto al vehículo que circula delante en un carril adyacente puede cambiar, por ejemplo, en carreteras sinuosas



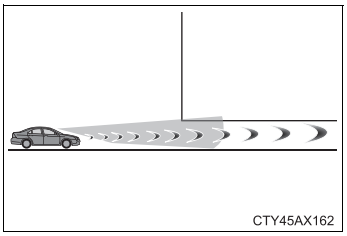
- Al acercarse rápidamente al vehículo que le precede
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada
- Al aproximarse a objetos que están al borde de la carretera, como quitamiedos, postes de los servicios públicos, árboles o paredes
- Cuando hay un vehículo, un peatón o un objeto al borde de la carretera, a la entrada de una curva



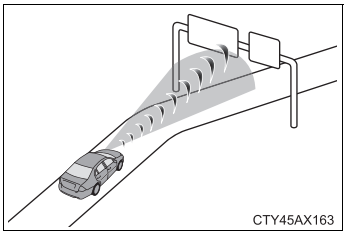
- Al conducir por un sendero estrecho rodeado por una estructura, como un túnel o un puente de hierro
- Cuando hay un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o un saliente en la superficie o al borde de la carretera
- Cuando un peatón que está cruzando se acerca mucho al vehículo



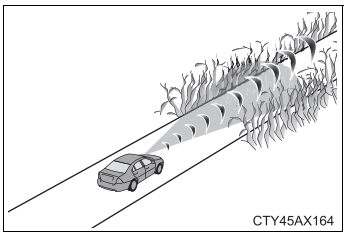
- Al pasar por un sitio con una estructura baja por encima de la carretera (techo bajo, señal de tráfico, etc.)



- Al pasar bajo un objeto (cartel, etc.) en la parte superior de una carretera ascendente



- Al acercarse rápidamente a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un aparcamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático
- Al circular a través o por debajo de objetos que pueden entrar en contacto con el vehículo, como hierba tupida, ramas de árboles o letreros colgantes



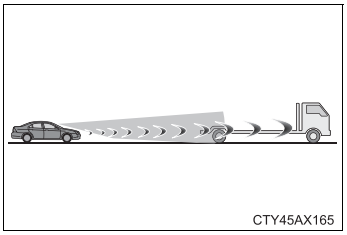
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que le precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Cuando hay dibujos o pintura en la carretera o en un muro que se pueden confundir con un vehículo o un peatón

- Al conducir cerca de un objeto que refleja las ondas de radio, como un camión de gran tamaño o un quitamiedos
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas

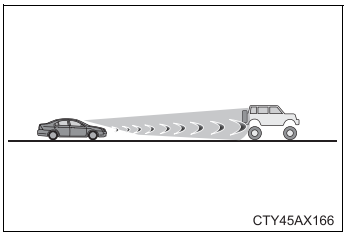
■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, un vehículo podría no ser detectado por el sensor del radar y la cámara frontal, lo cual impediría el funcionamiento correcto del sistema:

- Si se aproxima un vehículo que circula en sentido contrario
- Si el vehículo que le precede es una motocicleta o una bicicleta
- Al aproximarse a la parte lateral o frontal de un vehículo
- Si el vehículo que le precede tiene la parte trasera pequeña, como un camión sin carga
- Si el vehículo que le precede tiene la parte trasera baja, como un remolque con plataforma baja

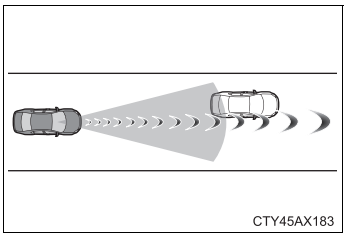

CTY45AX165

- Si el vehículo que le precede lleva una carga que sobresale del parachoques trasero
- Si el vehículo que le precede tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

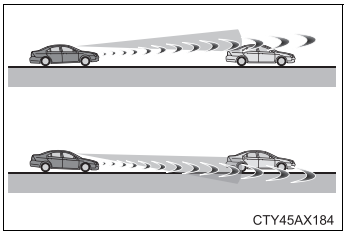

CTY45AX166

- Si el vehículo que le precede tiene una forma irregular, como un tractor o un sidecar
- Si el sol u otro tipo de luz incide directamente en el vehículo que le precede
- Si un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo o sale de al lado de otro vehículo
- Si el vehículo que le precede realiza una maniobra inesperada (como un viraje brusco, aceleración o desaceleración)
- Cuando se coloca repentinamente justo detrás de un vehículo que le precede

- Cuando el vehículo que le precede no está directamente delante de su vehículo



- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que le precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Al circular por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel
- Cuando una luz muy brillante, como el sol o los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario, incide directamente en la cámara frontal
- Cuando la iluminación del área circundante es tenue, como al amanecer o al anochecer, o durante la noche o en el interior de un túnel
- El vehículo no se ha conducido durante un tiempo determinado desde que se ha puesto en marcha el sistema híbrido
- Mientras gira a derecha o izquierda y durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
- Mientras se conduce dentro de una curva y durante unos segundos al salir de una curva
- Si el vehículo está derrapando
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal



- Si las ruedas están mal alineadas
- Si una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando la cámara frontal
- El vehículo está dando bandazos.
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta.
- Al circular por una pendiente
- Si el sensor del radar o la cámara frontal están mal alineados

● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, es posible que no se obtenga suficiente fuerza de frenado, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:

- Si las funciones de frenado no pueden funcionar a plena capacidad, por ejemplo cuando las piezas de los frenos están extremadamente frías, extremadamente calientes o mojadas
- Si al vehículo no se le ha realizado el mantenimiento adecuado (los frenos o los neumáticos están demasiado desgastados, la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, etc.)
- Si el vehículo se conduce por una carretera con grava u otra superficie resbaladiza

● Algunos peatones, como los que se indican a continuación, podrían no ser detectados por el sensor del radar y la cámara frontal, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:

- Peatones que miden menos de 1 m (3,2 pies) o más de 2 m (6,5 pies), aproximadamente
- Peatones cuya silueta queda un tanto oculta porque llevan ropa grande o suelta (gabardina, falda larga, etc.)
- Peatones que llevan una maleta grande, un paraguas, etc., que oculta parte de su cuerpo
- Peatones que están inclinados hacia delante o en cuclillas
- Peatones que van empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Grupos de varios peatones juntos
- Peatones que llevan ropa blanca que brilla mucho
- Peatones en entornos oscuros, como de noche o dentro de un túnel
- Peatones cuya ropa parece ser casi del mismo color o luminosidad que el entorno
- Peatones próximos a muros, cercas, quitamiedos u objetos de gran tamaño
- Peatones que están sobre un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.) en la carretera
- Peatones que caminan rápido
- Peatones que cambian bruscamente de velocidad
- Peatones que salen corriendo desde detrás de un vehículo o un objeto grande
- Peatones que están extremadamente cerca del lateral del vehículo (espejo retrovisor exterior, etc.)

■ **Si el VSC está deshabilitado**

● Si el sistema VSC está deshabilitado (→P. 529), la función de asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión también están deshabilitados.

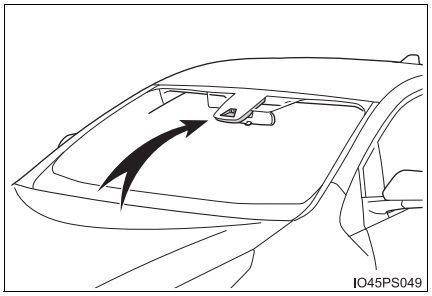
● El indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará el mensaje “Sistema de frenado de precolisión no disponible. VSC apagado.” en la pantalla de información múltiple.

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*

Resumen de las funciones

Cuando se circula por autopistas y autovías con líneas blancas (amarillas), esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril y le ayuda a mantener el vehículo en su carril accionando el volante.

El sistema LDA reconoce las líneas blancas (amarillas) visibles con la cámara frontal situada en la parte superior del parabrisas.



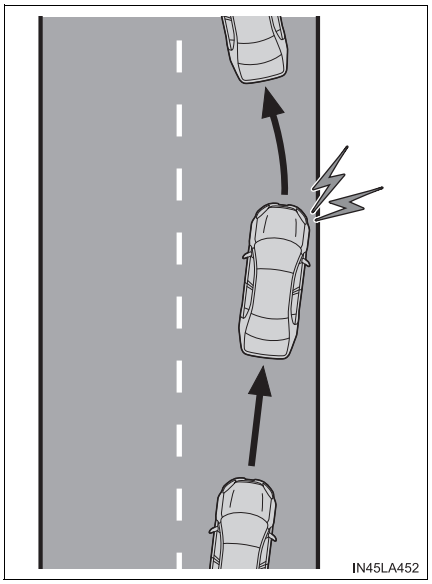
*: Si el vehículo dispone de ello

Funciones incluidas en el sistema LDA

◆ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

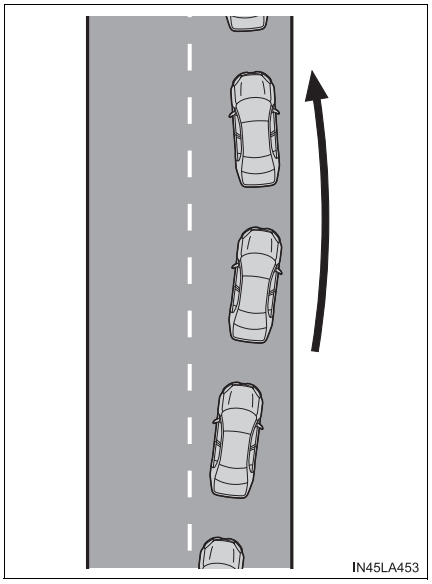
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia para avisar al conductor.

Si el avisador acústico de advertencia suena, compruebe el estado del tráfico circundante y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.



◆ Función de control de la dirección

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril proporciona la asistencia necesaria accionando el volante de manera controlada durante un breve periodo de tiempo para mantener el vehículo en su carril.



Excepto para Israel:

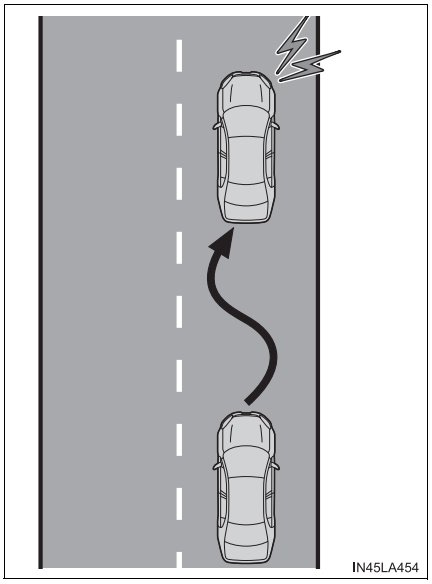
Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y cancela la función de forma temporal.

Para Israel:

Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia.

◆ Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el vehículo se balancea o parece que va a salirse del carril en varias ocasiones, el avisador acústico de advertencia suena y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.



⚠ ADVERTENCIA

■ Antes de utilizar el sistema LDA

No dependa exclusivamente del sistema LDA. El sistema LDA no conduce automáticamente el vehículo ni tampoco permite reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir en todo momento plena responsabilidad y conducir de un modo seguro, prestando especial atención a las circunstancias que le rodean y manejando el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.

Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ Para evitar accionar el sistema LDA por error

Cuando no vaya a utilizar el sistema LDA, use el interruptor LDA para desactivarlo.

■ Situaciones inadecuadas para el uso del sistema LDA

No utilice el sistema LDA en ninguna de las situaciones siguientes.
El sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Se ha instalado una rueda de repuesto, cadenas de nieve, etc.
- Cuando los neumáticos están muy desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja.
- Se están usando neumáticos que difieren en cuanto a estructura, fabricante, marca o dibujo de la banda de rodadura.
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiedos, bordillos, balizas reflectantes, etc.).
- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- Hay señales de reparación del asfalto, marcas de líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.
- El vehículo se conduce por un carril temporal o un carril de uso restringido debido a obras de construcción.
- El vehículo se conduce por una carretera con superficie resbaladiza debido a la lluvia, nieve acumulada, hielo, etc.
- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas ni autovías.
- El vehículo se conduce por una zona en construcción.
- El vehículo está arrastrando un remolque u otro vehículo. (Vehículos que pueden arrastrar un remolque: →P. 309)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Prevención de averías en el sistema LDA y operaciones realizadas por error**

- No modifique los faros ni fije adhesivos, etc., en la superficie de las luces.
- No modifique la suspensión, etc. Si fuera necesario sustituirla, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No instale ni coloque ningún objeto en el capó o la rejilla. Asimismo, no instale una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.).
- Si se debe reparar el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

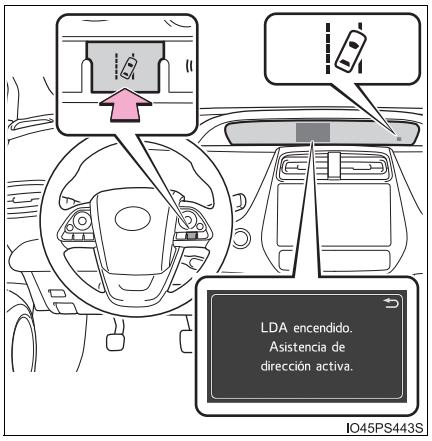
Activación del sistema LDA

Para activar el sistema LDA, pulse el interruptor LDA.

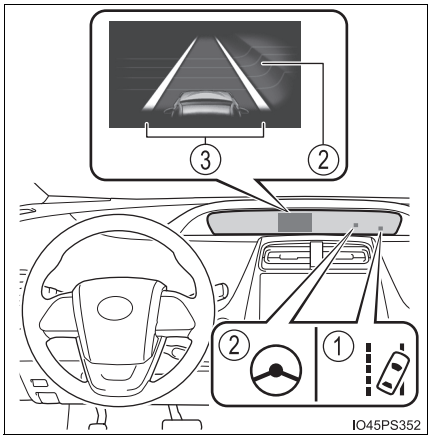
El indicador LDA se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Para desactivar el sistema LDA, pulse de nuevo el interruptor LDA.

La próxima vez que se ponga en funcionamiento el sistema híbrido, el sistema LDA seguirá en el mismo estado en el que se encontraba (activado o desactivado).



Indicaciones en los instrumentos combinados



① Indicador LDA

Se ilumina cuando está activado el sistema LDA.

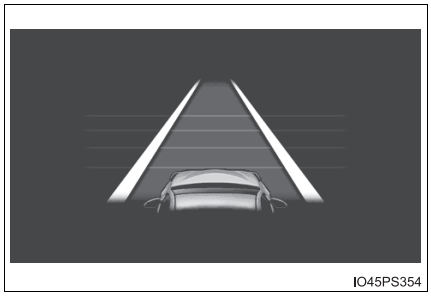
② Indicador de control de la dirección y visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Cuando está en funcionamiento la asistencia al volante de la función de control de la dirección, se ilumina el indicador y se enciende la visualización del estado de funcionamiento en la pantalla de información múltiple.

③ Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

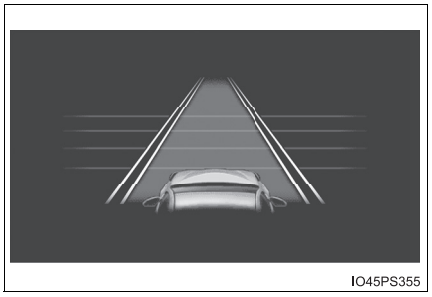
Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla . (→P. 162)

▶ El interior de las líneas blancas es blanco



Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas). Cuando el vehículo se desvía del carril, la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo parpadea en naranja.

▶ El interior de las líneas blancas es negro



Indica que el sistema no puede reconocer las líneas blancas (amarillas), o que se ha cancelado temporalmente.

■ **Condiciones de funcionamiento de cada función**

● Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LDA está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El sistema reconoce las líneas blancas (amarillas).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado.
- Cuando se conduce por una carretera recta o por una curva suave con un radio de más de 150 m (492 pies) aproximadamente.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 395)

● Función de control de la dirección

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes además de las condiciones de funcionamiento para la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

- El ajuste de  (“Asist. dir. LDA On/Off”) en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en “On”. (→P. 137)
- El vehículo no se ha acelerado ni desacelerado en una cantidad determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- Excepto para Israel: No aparece la advertencia de que se han retirado las manos del volante. (→P. 392)

● Función de advertencia de vaivén del vehículo

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El ajuste de  (“Advertencia de vaivén”) en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en “On”. (→P. 137)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 395)

■ **Cancelación temporal de las funciones**

Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.
(→P. 391)

■ **Función de control de la dirección**

Dependiendo de la velocidad del vehículo, la situación de cambio de carril, el estado de la carretera, etc., es posible que el conductor no sepa si la función está activada o no, o esta podría no activarse.

■ **Función de advertencia de cambio involuntario de carril**

El avisador acústico de advertencia puede resultar difícil de oír debido a los ruidos del exterior, la reproducción de sonido, etc.

■ **Advertencia de que se han retirado las manos del volante**

▶ Excepto para Israel

Cuando el sistema determina que el conductor ha retirado las manos del volante y la función de control de la dirección está en funcionamiento, se visualizan en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia instando al conductor a agarrar el volante y el símbolo mostrado en la ilustración.


IO45PS411

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, se visualizan en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia y el símbolo mostrado en la ilustración, y la función se cancela temporalmente. Esta advertencia también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona el volante de forma continua y muy levemente. Mantenga siempre las manos en el volante cuando utilice el sistema, independientemente de las advertencias.

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

▶ Para Israel

Cuando el sistema determina que el conductor ha retirado las manos del volante y la función de control de la dirección está en funcionamiento, se visualizan en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia instando al conductor a agarrar el volante y el símbolo mostrado en la ilustración.


IO45PS411

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, suena un avisador acústico y se visualizan en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia y el símbolo mostrado en la ilustración. Esta advertencia también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona el volante de forma continua y muy levemente. Mantenga siempre las manos en el volante cuando utilice el sistema, independientemente de las advertencias.

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

■ **Función de advertencia de vaivén del vehículo**

Cuando el sistema determina que el vehículo se está balanceando y la función de advertencia de vaivén del vehículo está activa, suena un avisador acústico y se muestran simultáneamente en la pantalla de información múltiple tanto un mensaje de advertencia que insta al conductor a descansar como el símbolo mostrado en la ilustración.


IO45PS412

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

■ **Solo hay líneas blancas (amarillas) en uno de los lados de la carretera**

El sistema LDA no funcionará en el lado en el que no puede reconocer las líneas blancas (amarillas).

■ **Situaciones en las que las funciones podrían no funcionar correctamente**

En las situaciones siguientes, la cámara frontal podría no detectar las líneas blancas (amarillas) y diversas funciones podrían no funcionar con normalidad.

- Hay sombras en la carretera que transcurren paralelas con las líneas blancas (amarillas), o que cubren dichas líneas.
- El vehículo se conduce en una zona sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o un puesto de control, en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) presentan irregularidades, tienen marcas en relieve o hay piedras.
- Las líneas blancas (amarillas) no se pueden ver o son difíciles de ver debido a arena, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden resultar más difíciles de reconocer que las líneas blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) pasan por encima de un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera de superficie brillante, como hormigón.
- El vehículo se conduce por una superficie que brilla a consecuencia de la luz reflejada en ella, etc.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., inciden en la cámara.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, se une, etc.
- El vehículo se conduce por una pendiente.
- El vehículo se conduce por una carretera que se inclina a izquierda o derecha, o por una carretera sinuosa.
- El vehículo se conduce por una carretera abrupta o sin asfaltar.
- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.
- El carril es excesivamente estrecho o ancho.
- El vehículo está demasiado inclinado debido a que lleva una carga pesada o a que la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta.
- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta.
- El vehículo sube o baja en gran medida debido al estado de la carretera durante la conducción (carreteras en mal estado o juntas en la carretera).
- Las lentes de los faros están sucias y emiten una cantidad de luz débil por la noche, o el eje del haz se ha desviado.
- El vehículo sufre el impacto de viento lateral.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.
- Se han colocado neumáticos de invierno, etc.

■ **Mensaje de advertencia**

Si se muestra el siguiente mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, siga el procedimiento de localización y resolución de problemas oportuno.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
"Funcionamiento incorrecto de LDA. Visite su concesionario."	**El sistema podría no estar funcionando correctamente.** → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
"Cámara delantera no disponible temporalmente Ver manual del propietario"	**Hay suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., en el parabrisas, en la zona de delante de la cámara frontal.** → **Desactive el sistema LDA, limpie la suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., del parabrisas y, a continuación, vuelva a activar el sistema LDA.**
"Cámara delantera no disponible"	**Las condiciones de funcionamiento de la cámara frontal (temperatura, etc.) no se cumplen.** → **Cuando se cumplan las condiciones de funcionamiento de la cámara frontal (temperatura, etc.), el sistema LDA volverá a estar disponible. Desactive el sistema LDA, espere un breve periodo de tiempo y, a continuación, vuelva a activar el sistema LDA.**
"Alerta de cambio involuntario de carril no disponible"	**El sistema LDA se ha cancelado temporalmente debido a una avería en un sensor distinto al de la cámara frontal.** → **Desactive el sistema LDA y siga los procedimientos de localización y resolución de problemas oportunos para el mensaje de advertencia. Seguidamente, conduzca el vehículo durante cierto tiempo y, entonces, vuelva a activar el sistema LDA.**
"LDA no disponible. Por debajo de 50 km/h aprox."	**El sistema LDA no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es inferior a 50 km/h (32 mph), aproximadamente.** → **Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.**

Si se muestra algún mensaje de advertencia distinto, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

■ **Personalización**

Se pueden cambiar los ajustes siguientes.

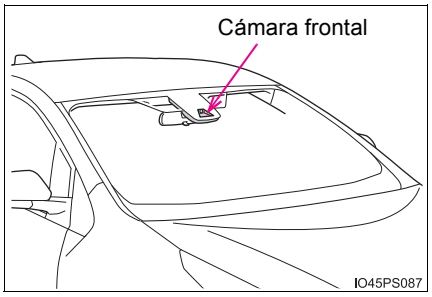
Función	Detalles del ajuste
Función de advertencia de cambio involuntario de carril	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia
Función de control de la dirección	Activación o desactivación de la función de asistencia al volante
Función de advertencia de vaivén del vehículo	Activación y desactivación de la función
	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia

Para obtener más información sobre cómo se cambian los ajustes, consulte la P. 163.

RSA (asistencia de señales de tráfico)*

Resumen de la función

El sistema RSA reconoce señales de tráfico específicas gracias a la cámara frontal y proporciona información al conductor a través de la pantalla principal o la pantalla de información múltiple.



Si el sistema determina que se está conduciendo el vehículo por encima del límite de velocidad, se están llevando a cabo acciones prohibidas, etc., en relación con las señales de tráfico reconocidas, avisa al conductor mediante una pantalla de advertencia y un avisador acústico*.

*: Este ajuste debe personalizarse.

⚠ ADVERTENCIA

■ Antes de utilizar el sistema RSA

No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información, pero no sustituye la visión y atención del propio conductor. Conduzca de forma segura prestando siempre mucha atención a las normas de tráfico.

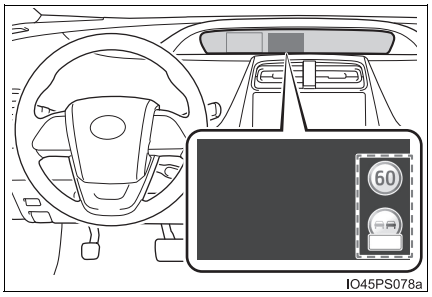
Una conducción inapropiada o negligente puede provocar un accidente.

*: Si el vehículo dispone de ello

Indicación en la pantalla de información múltiple

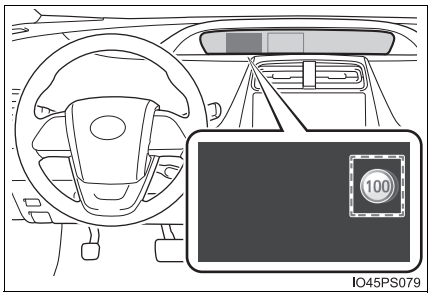
Después de que la cámara frontal reconozca una señal, se muestra en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple cuando el vehículo pasa dicha señal.

- Cuando se ha seleccionado la información del sistema de asistencia a la conducción en la pantalla de información múltiple, se pueden mostrar un máximo de 2 señales. (→P. 399)



- Cuando se ha seleccionado una opción distinta a la información del sistema de asistencia a la conducción, se pueden mostrar una señal de límite de velocidad o una señal de fin de prohibición. (→P. 399)

  No se muestran la señal de prohibición de adelantamiento ni la señal de límite de velocidad con marca complementaria. No obstante, si se reconocen otras señales distintas a las de límite de velocidad, se indican conjuntamente debajo de la señal de límite de velocidad actual.



Tipos de señales de tráfico reconocidas

Se reconocen los siguientes tipos de señales de tráfico, incluidas señales electrónicas y señales intermitentes.

Es posible que no se reconozcan señales de tráfico no oficiales (distintas a las recogidas por la Convención de Viena sobre Señalización Vial) o aquellas señales de tráfico que hayan sido aprobadas recientemente.

Tipo		Pantalla de información múltiple
Inicio/fin del límite de velocidad		
Límite de velocidad con marca complementaria (mostrada simultáneamente con el límite de velocidad)  (Ejemplo de visualización)	Mojado	
	Lluvia	
	Hielo	
	Ramal de acceso/ salida*1	
	Hay marca complementaria (contenido no reconocido)	
Inicio/fin de la prohibición de adelantamiento		
Prohibido el paso*2		
Fin de prohibición (Indica el fin de todas las prohibiciones señalizadas previamente. Se reanuda la aplicación del código de circulación vigente).		

*1: Si al cambiar de carril no se acciona el indicador luminoso de los intermitentes, la marca no se muestra.

*2: En los vehículos con sistema de navegación

Visualización de advertencias

En las siguientes situaciones, el sistema RSA avisa al conductor mediante una visualización de advertencia.

- Cuando el vehículo supera el umbral de advertencia de velocidad aplicado al límite de velocidad de la señal mostrada en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple, el color de la señal se invierte.
- Si se detecta que su vehículo está adelantando cuando en la pantalla de información múltiple se muestra una señal de prohibición de adelantamiento, la señal parpadea.
- Vehículos con sistema de navegación: Cuando el sistema RSA reconoce una señal de entrada prohibida y detecta que el vehículo circula por un área en la que la entrada está prohibida según la información del mapa del sistema de navegación, la señal de entrada prohibida parpadea.

En función de la situación, las condiciones de tráfico (dirección del tráfico, unidad de velocidad) podrían percibirse de forma equivocada, por lo que la visualización de advertencia podría no funcionar correctamente.

■ **Apagado automático de la visualización de señales del sistema RSA**

Una o más señales se apagan automáticamente en las siguientes situaciones.

- No se reconoce ninguna señal nueva durante cierta distancia.
- La carretera cambia debido a un giro a derecha o izquierda, etc.

■ **Situaciones en las que la función podría no activarse o no detectar correctamente**

En las siguientes situaciones, el sistema RSA no funciona con normalidad y podría no reconocer señales, mostrar una señal incorrecta, etc. No obstante, esto no indica una avería.

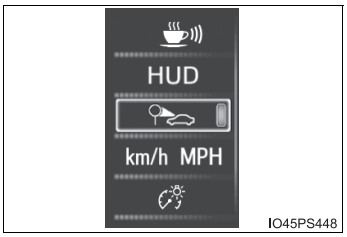
- La cámara frontal está mal alineada debido a que el sensor ha sufrido un impacto fuerte, etc.
- Hay suciedad, nieve, adhesivos, etc., en el parabrisas, cerca de la cámara frontal.
- Con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena.
- La luz de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., incide en la cámara frontal.
- La señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada o, si es una señal electrónica, el contraste es deficiente.
- Toda o parte de la señal está oculta por las hojas de los árboles, un poste, etc.
- La señal solo es visible para la cámara frontal durante un periodo de tiempo breve.
- La trayectoria de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se juzga de forma incorrecta.

- Incluso si es una señal no aplicable al carril en el que se desplaza el vehículo, dicha señal está directamente después de una bifurcación de una autopista o en un carril adyacente justo antes de converger.
- Hay adhesivos adheridos a la parte trasera del vehículo que le precede.
- Se reconoce una señal que se parece a una señal compatible con el sistema.
- El vehículo se conduce en un país con un sentido de conducción diferente.
- Las señales de velocidad del lateral de la calzada se pueden detectar y visualizar (si están dentro del campo visual de la cámara frontal) mientras el vehículo está circulando por la carretera principal.
- Las señales de velocidad correspondientes a las carreteras de salida de la glorieta se pueden detectar y visualizar (si están dentro del campo visual de la cámara frontal) mientras el vehículo está circulando por una glorieta.

■ **Activación o desactivación del sistema**

1 Seleccione en la pantalla de ajustes. (→P. 137)

2 Pulse en el volante.



■ **Visualización de la señal de límite de velocidad**

Si el interruptor de arranque se desactivó por última vez mientras se mostraba una señal de límite de velocidad en la pantalla principal o en la pantalla de información múltiple, la misma señal se muestra de nuevo cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., el umbral para la advertencia de velocidad) se puede cambiar. (Función personalizable: →P. 770)

Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*

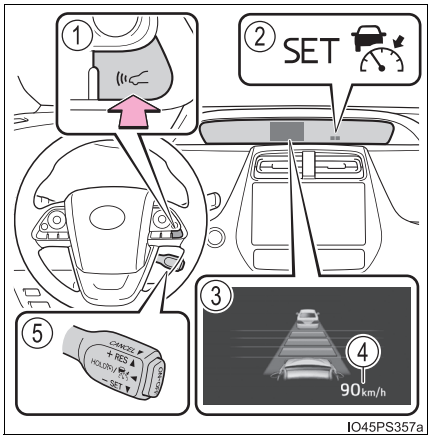
Resumen de las funciones

En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera, desacelera y se detiene automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que le precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo en autovías y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos (→P. 405)
- Modo de control de la velocidad constante (→P. 412)

① Interruptor de distancia entre vehículos
② Indicadores
③ Visualización
④ Velocidad fijada
⑤ Interruptor del control de la velocidad de crucero



*: Si el vehículo dispone de ello

⚠ ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.

El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad fijada.

Aunque el sistema funcione con normalidad, su valoración acerca del vehículo que circula delante podría ser diferente a lo que percibe el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Confiar exclusivamente en el sistema o dar por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción podría derivar en un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución acerca de los sistemas de asistencia a la conducción**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución, dado que la asistencia que proporciona el sistema tiene sus limitaciones.

De lo contrario, podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor para medir la distancia de seguimiento

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y un vehículo determinado que circula delante. El conductor no debe confiar ciegamente en el sistema y prestar menos atención a la conducción. Además, el sistema tampoco le asistirá en condiciones de baja visibilidad. El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.

- Asistencia al conductor para estimar la distancia de seguimiento adecuada

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra dentro del margen especificado. El sistema no realiza ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo en cada situación determinada.

- Asistencia al conductor en el manejo del vehículo

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar la activación inesperada del control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

Utilice el botón “ON-OFF” para desactivar el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo cuando no vaya a utilizarlo.

■ **Situaciones no adecuadas para utilizar el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

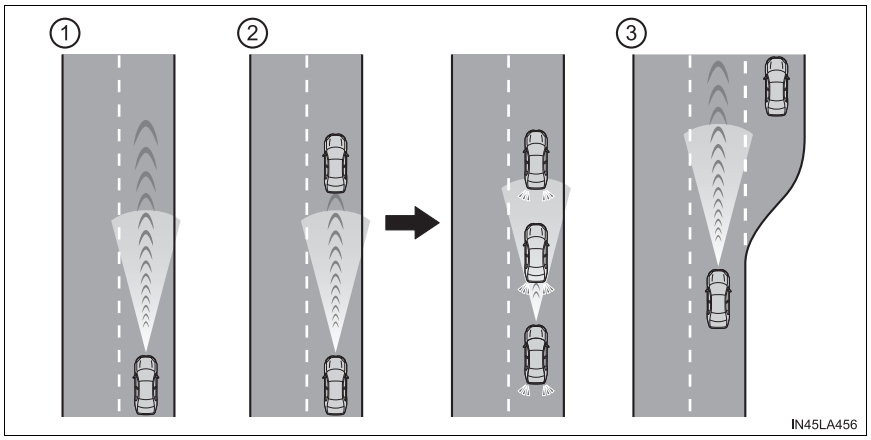
No utilice el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo en las situaciones que se indican a continuación.
De lo contrario, se podría producir un control inadecuado de la velocidad y un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre declives ascendentes y descendentes pronunciados
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir la detección correcta de los sensores (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del sensor del radar o de la cámara frontal
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas frecuentes
- Cuando el vehículo arrastre un remolque* o durante un remolcado de emergencia
  *: Vehículos que pueden arrastrar un remolque: →P. 309
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un sensor de radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 100 m (328 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede.

Tenga en cuenta que la distancia entre vehículos se reduce al circular por pendientes descendentes prolongadas.



① Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante
Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor. La distancia entre vehículos también puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

② Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento
Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

Cuando se detecta un vehículo delante del suyo, el sistema desacelera automáticamente su vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que le precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

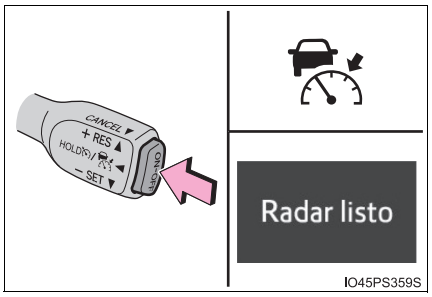
Cuando el vehículo que le precede se detiene, su vehículo también se detendrá (el vehículo es detenido por el control del sistema). Una vez haya arrancado el vehículo que le precede, al empujar la palanca de control de la velocidad de crucero hacia arriba o al pisar el pedal del acelerador, se reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento.

③ Ejemplo de aceleración
Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

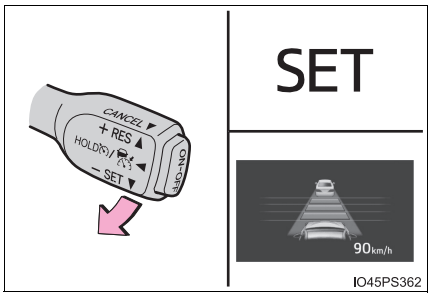


El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.

Si se pulsa el botón “ON-OFF” y no se suelta durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante. (→P. 412)

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.



El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Si se acciona la palanca cuando la velocidad del vehículo es inferior a unos 50 km/h (30 mph) y hay un vehículo circulando delante, la velocidad fijada se ajustará a unos 50 km/h (30 mph).

Ajuste de la velocidad fijada

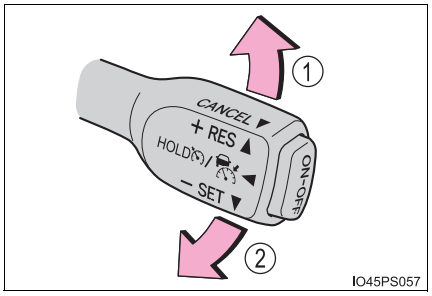
Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta que se visualice la velocidad que desea.

① Aumenta la velocidad

(Excepto cuando el control del sistema ha detenido el vehículo en el modo de control de la distancia entre vehículos)

② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección que desea.



Ajuste grande: Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo y manténgala en esa posición para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suelte la palanca.

En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

▶ Para Europa

Ajuste preciso: 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o de 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantenga sujeta la palanca

▶ Excepto para Europa

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Aumenta o disminuye en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o de 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantenga sujeta la palanca

En el modo de control de la velocidad constante (→P. 412), la velocidad fijada se incrementará o disminuirá como se indica a continuación:

Ajuste preciso: En 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fija se muestra en “MPH”

Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

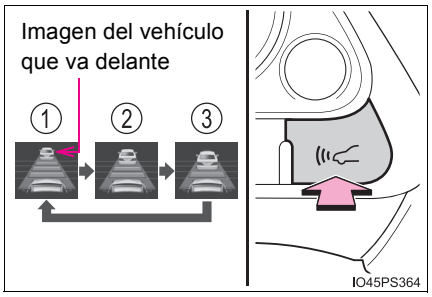
Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia del modo siguiente:

① Larga

② Media

③ Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.



Si hay un vehículo circulando delante del suyo, también se visualizará su imagen.

Configuración de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

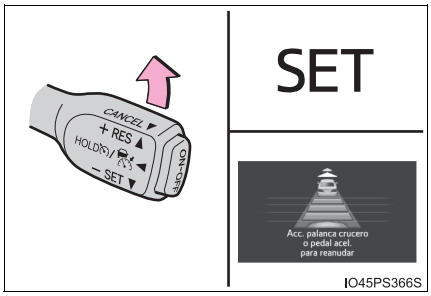
Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo. Cuando el control del sistema detiene el vehículo, este se para a una cierta distancia entre vehículos en función de la situación.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Reanudación de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento cuando el control del sistema ha detenido el vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

Una vez que el vehículo que le precede inicie la marcha, empuje la palanca hacia arriba.

Su vehículo también reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento si pisa el pedal del acelerador una vez que el vehículo que le precede inicie la marcha.



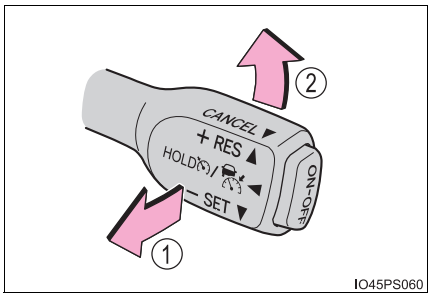
IO45PS366S

Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad

① Tire de la palanca hacia usted para cancelar el control de la velocidad.

El control de velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.

(Cuando el control del sistema ha detenido el vehículo, al pisar el pedal del freno no se cancela el ajuste).

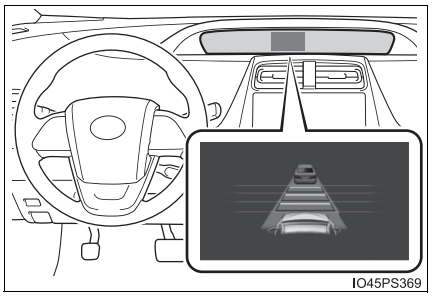


IO45PS060

② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad de crucero y volver a la velocidad fijada del vehículo.

No obstante, cuando no se detecta ningún vehículo por delante de su propio vehículo, el control de la velocidad de crucero no se reanudará cuando la velocidad del vehículo sea de aproximadamente 40 km/h (25 mph).

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)



Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de crucero no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca entre usted y el vehículo que le precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia de seguridad adecuada entre los vehículos.

■ **Puede que las advertencias no se emitan cuando**

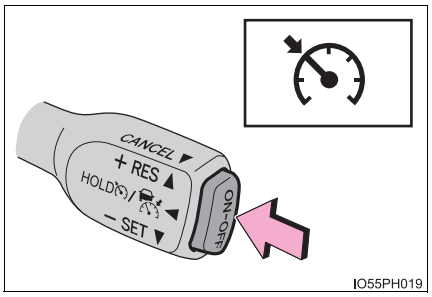
En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que le precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que le precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

Cuando el modo de control de la velocidad constante está seleccionado, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un sensor del radar esté sucio, etc.

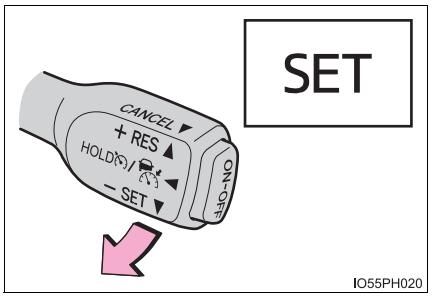
1 Con el control de la velocidad de crucero desactivado, pulse y mantenga pulsado el botón “ON-OFF” como mínimo durante 1,5 segundos.



Inmediatamente después de pulsar el botón “ON-OFF”, el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Solo se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante cuando se acciona la palanca con el control de la velocidad de crucero desactivado.

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 40 km/h [25 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.



El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada: →P. 408

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: →P. 410

■ **El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo se puede activar cuando**

- La posición del cambio está en D.
- La velocidad del vehículo es igual o superior a 50 km/h (30 mph) aproximadamente. Sin embargo, cuando se detecta un vehículo que lo precede, el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo se puede activar aunque la velocidad del vehículo sea inferior a unos 50 km/h (30 mph).

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

El vehículo se puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Tras la aceleración se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

■ **Cuando el vehículo se detiene mientras circula con la marcha de velocidad de crucero con seguimiento**

- Empujar la palanca hacia arriba mientras el vehículo que va delante se detiene hará que se reanude la marcha de velocidad de crucero con seguimiento si el vehículo que lo precede vuelve a iniciar la marcha antes de que hayan transcurrido unos 3 segundos tras haber empujado la palanca hacia arriba.
- Si el vehículo que lo precede inicia la marcha antes de que hayan transcurrido 3 segundos después de haber detenido su vehículo, la marcha de velocidad de crucero con seguimiento se reanudará.

■ **Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos**

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo se reduce hasta unos 40 km/h (25 mph) o menos cuando no hay ningún vehículo que lo preceda.
- El vehículo que lo precede abandona el carril cuando su vehículo lo está siguiendo a una velocidad igual o inferior a unos 40 km/h (25 mph). De lo contrario, el sensor no puede detectar adecuadamente el vehículo.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.
- La función del freno de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento. (si el vehículo dispone de ello)
- Se aplica el freno de estacionamiento.
- El control del sistema detiene el vehículo en una pendiente inclinada.

● Se detecta lo siguiente cuando el control del sistema ha detenido el vehículo:

• El conductor no lleva abrochado el cinturón de seguridad.
• Se abre la puerta del conductor.
• El vehículo lleva parado aproximadamente 3 minutos.

En este caso, la posición del cambio podría desplazarse automáticamente a P. (→P. 331)

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante**

El modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente en los casos siguientes:

● La velocidad real del vehículo está más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.

● La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

● Se activa el VSC.

● El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.

● Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.

● Se activa el sistema de frenado anticolisión.

● La función del freno de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento. (si el vehículo dispone de ello)

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Ruido de funcionamiento del sistema de frenos**

Si los frenos se accionan automáticamente mientras el vehículo está en el modo de control de la distancia entre vehículos, es posible que se oiga un ruido de funcionamiento del sistema de frenos. Esto no indica una anomalía.

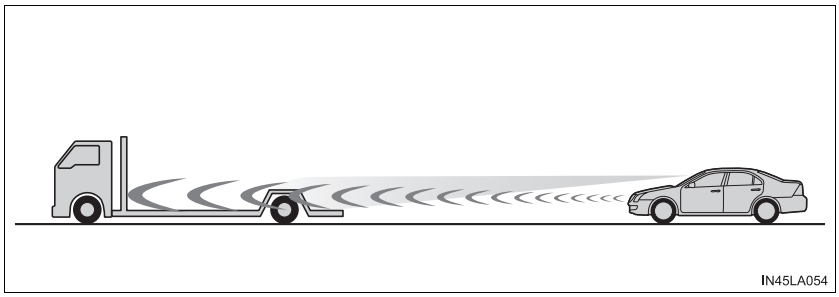
■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos para el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo**

Los mensajes de advertencia y avisadores acústicos sirven para indicar que se ha producido una avería en un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

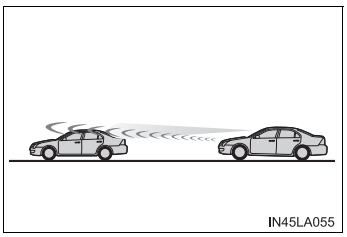
■ **Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema sea insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.
Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo (→P. 411) no se activará.

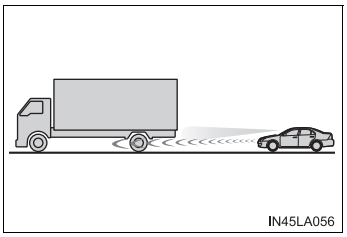
- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)



- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera de su vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)



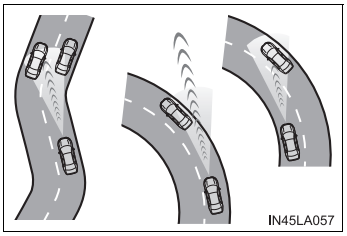
- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta



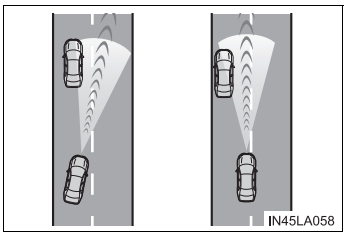
■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) según sea necesario.
Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



- Cuando el vehículo que le precede desacelera repentinamente
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Mientras la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad fijada después de que el vehículo acelere al pisar el pedal del acelerador

Control de la velocidad de crucero asistido por radar*

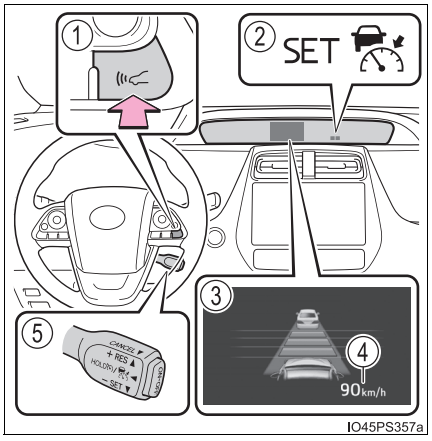
Resumen de las funciones

En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera y desacelera automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control de la velocidad de crucero asistido por radar en autovías y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos (→P. 420)
- Modo de control de la velocidad constante (→P. 426)

① Interruptor de distancia entre vehículos
② Indicadores
③ Visualización
④ Velocidad fijada
⑤ Interruptor del control de la velocidad de crucero



IO45PS357a

*: Si el vehículo dispone de ello

⚠ ADVERTENCIA

■ **Antes de usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar**

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.

El control de la velocidad de crucero asistido por radar proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad fijada.

Aunque el sistema funcione con normalidad, su valoración acerca del vehículo que circula delante podría ser diferente a lo que percibe el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Confiar exclusivamente en el sistema o dar por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción podría derivar en un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución acerca de los sistemas de asistencia a la conducción**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución, dado que la asistencia que proporciona el sistema tiene sus limitaciones.

De lo contrario, podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor para medir la distancia

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y un vehículo determinado que circula delante. El conductor no debe confiar ciegamente en el sistema y prestar menos atención a la conducción. Además, el sistema tampoco le asistirá en condiciones de baja visibilidad. El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.

- Asistencia al conductor para estimar la distancia adecuada

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra o no dentro del margen especificado. El sistema no realiza ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo en cada situación determinada.

- Asistencia al conductor en el manejo del vehículo

  El control de la velocidad de crucero asistido por radar no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar la activación inesperada del control de la velocidad de crucero asistido por radar**

Utilice el botón “ON-OFF” para desactivar el control de la velocidad de crucero asistido por radar cuando no vaya a utilizarlo.

■ **Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar**

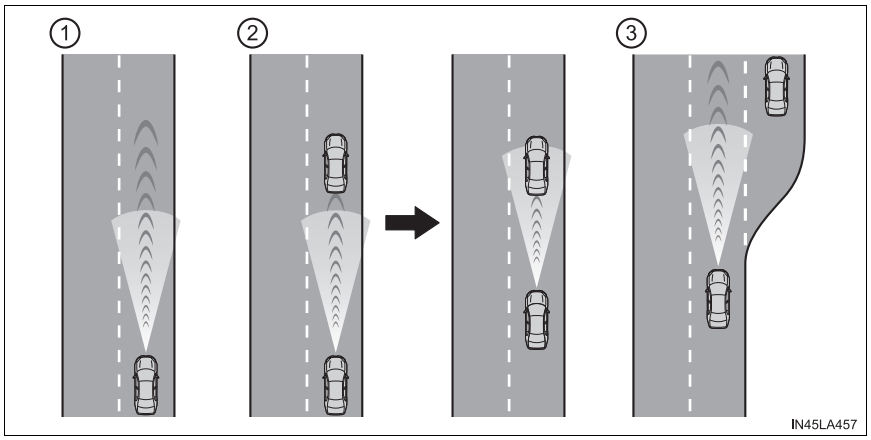
No utilice el control de la velocidad de crucero asistido por radar en los casos que se indican a continuación.
De lo contrario, se podría producir un control inadecuado de la velocidad y un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre declives ascendentes y descendentes pronunciados
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir la detección correcta de los sensores (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del sensor del radar o de la cámara frontal
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas frecuentes
- Cuando el vehículo arrastre un remolque* o durante un remolcado de emergencia
  *: Vehículos que pueden arrastrar un remolque: →P. 309
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un sensor de radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 100 m (328 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede.

Tenga en cuenta que la distancia entre vehículos se reduce al circular por pendientes descendentes prolongadas.



① Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante
Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor. La distancia entre vehículos también puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

② Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento
Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

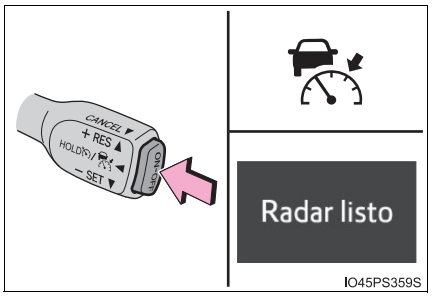
Cuando detecta un vehículo delante del suyo, el sistema desacelera automáticamente el vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

③ Ejemplo de aceleración
Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

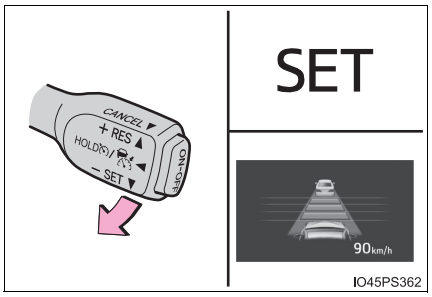


El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.

Si se pulsa el botón “ON-OFF” y no se suelta durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante. (→P. 426)

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.



El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.

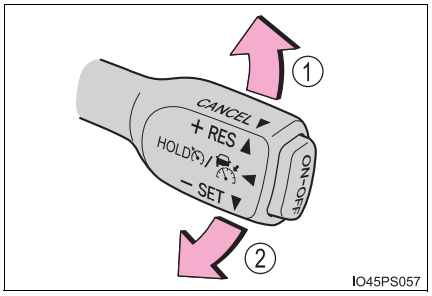
La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta que se visualice la velocidad que desea.

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad



Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección que desea.

Ajuste grande: Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo y manténgala en esa posición para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suelte la palanca.

En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

▶ Para Europa

Ajuste preciso: 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o de 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantenga sujeta la palanca

▶ Excepto para Europa

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Aumenta o disminuye en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o de 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantenga sujeta la palanca

En el modo de control de la velocidad constante (→P. 426), la velocidad fijada se incrementará o disminuirá como se indica a continuación:

Ajuste preciso: En 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fija se muestra en “MPH”

Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

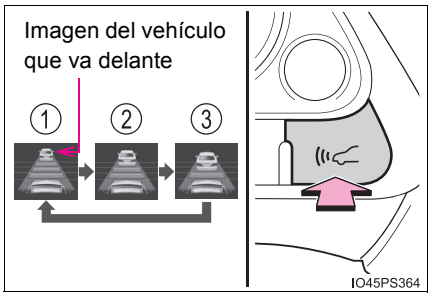
Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia del modo siguiente:

① Larga

② Media

③ Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor de arranque se coloca en modo ON.



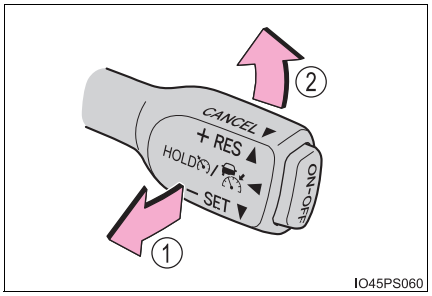
Si hay un vehículo circulando delante del suyo, también se visualizará su imagen.

Configuración de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad



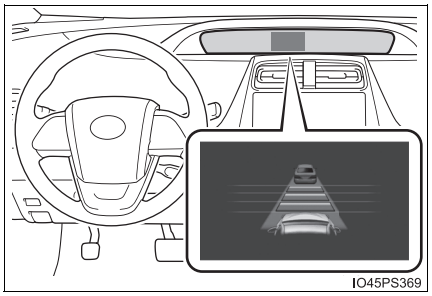
① Tire de la palanca hacia usted para cancelar el control de la velocidad.

El control de velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.

② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad de crucero y volver a la velocidad fijada del vehículo.

No obstante, el control de la velocidad de crucero no se reanudará si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o inferior.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)



Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de crucero no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca entre usted y el vehículo que le precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia de seguridad adecuada entre los vehículos.

■ **Puede que las advertencias no se emitan cuando**

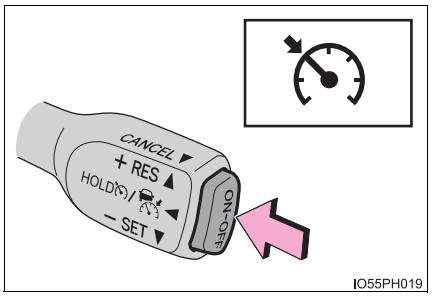
En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que le precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que le precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

Cuando el modo de control de la velocidad constante está seleccionado, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un sensor del radar esté sucio, etc.

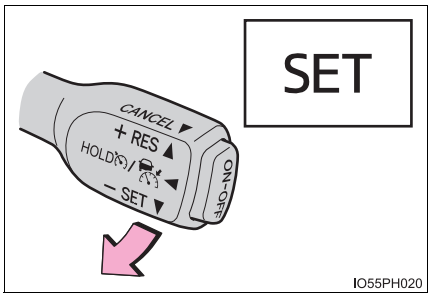
1 Con el control de la velocidad de crucero desactivado, pulse y mantenga pulsado el botón “ON-OFF” como mínimo durante 1,5 segundos.



Inmediatamente después de pulsar el botón “ON-OFF”, el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Solo se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante cuando se acciona la palanca con el control de la velocidad de crucero desactivado.

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 40 km/h [25 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.



El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada: →P. 423

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: →P. 425

■ **El control de la velocidad de crucero asistido por radar puede usarse cuando**

- La posición del cambio está en D.
- La velocidad del vehículo es igual o superior a 50 km/h (30 mph) aproximadamente.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

El vehículo puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Después de acelerar, se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que le precede.

■ **Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos**

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo se reduce a unos 40 km/h (25 mph) o menos.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.
- La función del freno de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento. (si el vehículo dispone de ello)

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante**

El modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo está más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.
- La función del freno de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento. (si el vehículo dispone de ello)

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Ruido de funcionamiento del sistema de frenos**

Si los frenos se accionan automáticamente mientras el vehículo está en el modo de control de la distancia entre vehículos, es posible que se oiga un ruido de funcionamiento del sistema de frenos. Esto no indica una anomalía.

■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos del control de la velocidad de crucero asistido por radar**

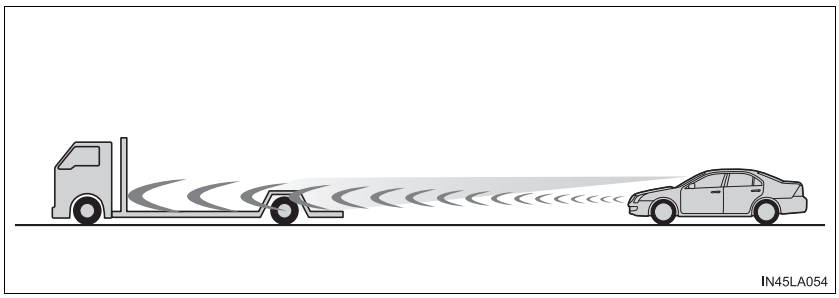
Los mensajes de advertencia y avisadores acústicos sirven para indicar que se ha producido una avería en un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ **Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema es insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.
Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo (→P. 425) podría no activarse.

- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril

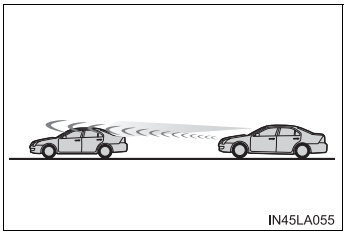
● Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)



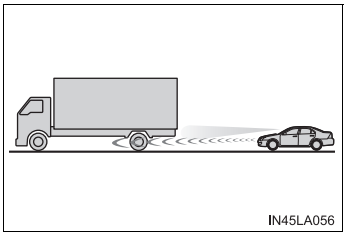
● Motocicletas que circulan por el mismo carril

● Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor

● Cuando la parte delantera de su vehículo apunta hacia arriba
(como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)



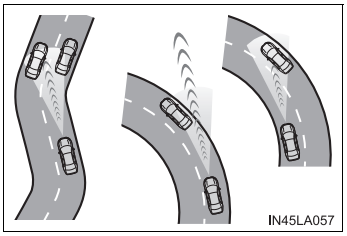
● El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta



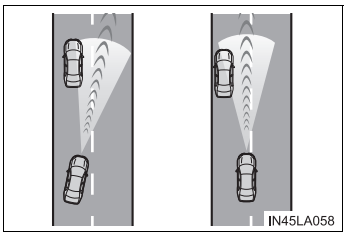
■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) según sea necesario.
Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



- Cuando el vehículo que le precede desacelera repentinamente
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Mientras la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad fijada después de que el vehículo acelere al pisar el pedal del acelerador

Control de la velocidad de crucero*

Resumen de las funciones

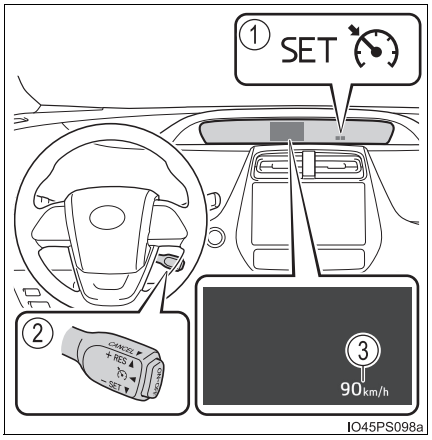
Use el control de la velocidad de crucero para mantener una velocidad fijada sin pisar el pedal del acelerador.

Utilice el control de la velocidad de crucero en autovías y autopistas.

① Indicadores

② Interruptor del control de la velocidad de crucero

③ Velocidad fijada

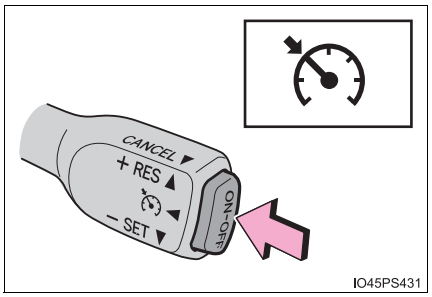


Fijación de la velocidad del vehículo

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se encenderá.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.

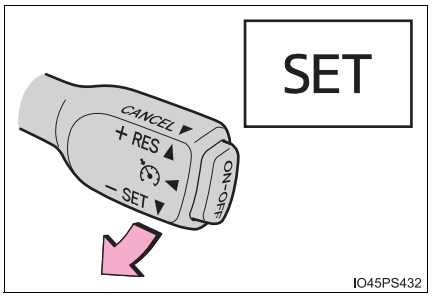


*: Si el vehículo dispone de ello

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (superior a unos 40 km/h [25 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.



Ajuste de la velocidad fijada

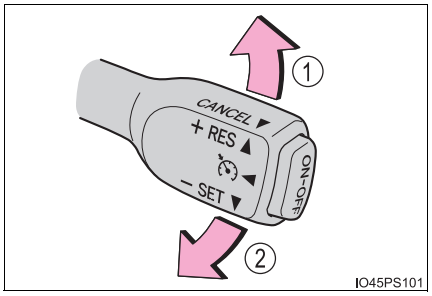
Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta alcanzar la velocidad que desea.

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección que desea.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección que desea.



La velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: En aproximadamente 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h), cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad fijada se incrementa o disminuye de forma continua hasta que se suelta la palanca.

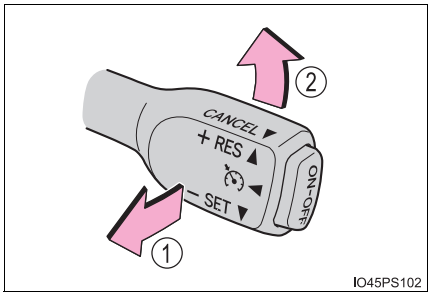
Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad constante

① Al tirar de la palanca hacia usted, se cancela el control de la velocidad constante.

El ajuste de velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.

② Al pulsar la palanca hacia arriba se reanuda el control de la velocidad constante.

No obstante, la reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.



■ **El control de la velocidad de crucero puede usarse cuando**

- La posición del cambio está en D.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

- El vehículo se puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada.
- Aunque no se haya cancelado el control de la velocidad de crucero, la velocidad fijada se puede incrementar acelerando primero el vehículo hasta la velocidad que desea y, a continuación, empujando la palanca hacia abajo para fijar la nueva velocidad.

■ **Cancelación automática del control de la velocidad de crucero**

El control de la velocidad de crucero se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes circunstancias.

- La velocidad real del vehículo cae más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
  En esta situación, la velocidad fijada memorizada no se mantiene.
- La velocidad real del vehículo es inferior a unos 40 km/h (25 mph).
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- La función del freno de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento. (si el vehículo dispone de ello)

■ **Si se muestra “Revise sist. de contr. de crucero. Visite su concesionario.” en la pantalla de información múltiple**

Pulse una vez el botón “ON-OFF” para desactivar el sistema y, a continuación, pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema.
Si la velocidad del control de la velocidad de crucero no se puede fijar, o si el control de la velocidad de crucero se cancela inmediatamente después de haberse activado, es posible que haya una avería en dicho sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar usar por error el control de la velocidad de crucero**

Cuando no lo utilice, desactive el control de la velocidad de crucero por medio del botón “ON-OFF”.

■ **Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero**

No utilice el control de la velocidad de crucero en los casos que se indican a continuación.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas
  La velocidad del vehículo puede superar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque* o durante un remolcado de emergencia
  *: Vehículos que pueden arrastrar un remolque: →P. 309

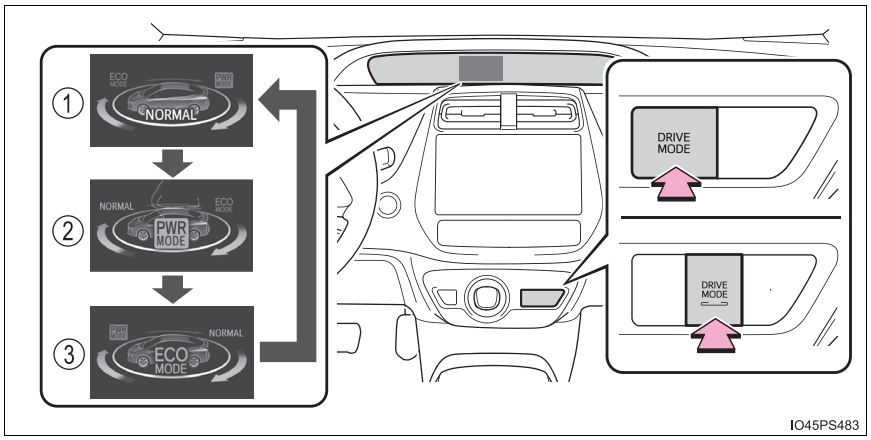
Interruptor de selección del modo de conducción

En función de las condiciones de conducción, se puede seleccionar uno de los 3 modos de conducción.

Modos de conducción

Pulse varias veces el interruptor hasta que el sistema cambie al modo de conducción que desea.

Cada vez que pulse el interruptor, el modo de conducción cambiará en el siguiente orden y los indicadores “ECO MODE” y “PWR MODE” se encenderán y apagarán según corresponda.



① Modo normal

Adecuado para condiciones normales de conducción.

Cuando se selecciona el modo normal, se apagan los indicadores “ECO MODE” y “PWR MODE”.

② Modo de potencia

Adecuado cuando se desea una maniobrabilidad más ágil y una mejor respuesta del acelerador, por ejemplo al conducir por carreteras montañosas.

Cuando se selecciona el modo de potencia, se ilumina el indicador “PWR MODE” en la pantalla principal.

③ Modo de conducción Eco

Adecuado para una conducción que mejora el ahorro de combustible generando par motor en respuesta al accionamiento del pedal del acelerador de un modo más suave que en el modo normal.

Cuando se selecciona el modo de conducción Eco, se ilumina el indicador luminoso “ECO MODE” en la pantalla principal.

Mientras se está utilizando el aire acondicionado, el sistema cambia automáticamente al modo Eco de aire acondicionado (→P. 548) para una conducción que permita ahorrar más combustible aún.

■ **Cuando se cancela el modo de conducción Eco/modo de potencia**

- Pulse de nuevo el interruptor. El modo de potencia se cancelará también automáticamente cuando se desactive el interruptor de arranque.
- Sin embargo, el modo normal y el modo de conducción Eco no se cancelarán automáticamente hasta que se pulse el interruptor, aunque se desactive el interruptor de arranque.

■ **Cambio del modo de conducción en el modo de conducción EV**

→P. 326

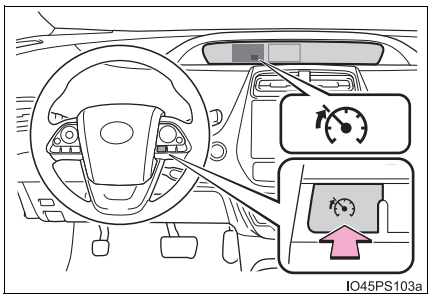
Limitador de velocidad*

Puede fijar la velocidad máxima que desee con el interruptor del control de la velocidad de crucero.
El limitador de velocidad evita que el vehículo supere la velocidad fijada.

Fijación de la velocidad del vehículo

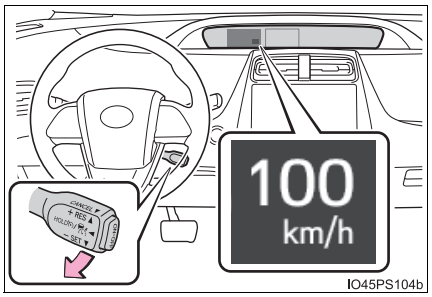
Pulse el interruptor para activar el limitador de velocidad.

Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el limitador de velocidad.


IO45PS103a

Acelere o desacelere hasta alcanzar la velocidad que desea y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad máxima que desea.

Si la palanca se empuja hacia abajo cuando el vehículo está parado o se conduce a una velocidad de 30 km/h (19 mph) o inferior, la velocidad fijada será de 30 km/h (19 mph).



IO45PS104b

*: Si el vehículo dispone de ello

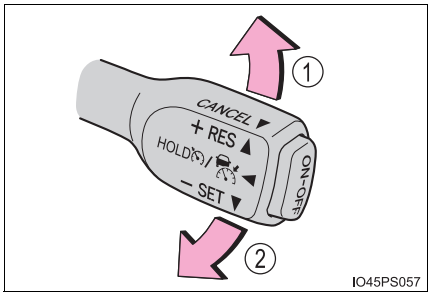
Ajuste de la velocidad

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Mantenga presionada la palanca hasta alcanzar la velocidad que desea.

Puede realizar un ajuste más preciso de la velocidad fijada presionando ligeramente la palanca hacia arriba o hacia abajo y soltándola.



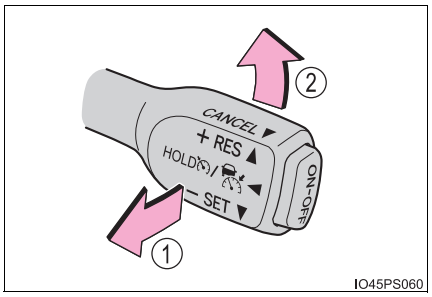
Cancelación y reanudación del limitador de velocidad

① Cancelar

Tire de la palanca hacia usted para cancelar el limitador de velocidad.

② Reanudar

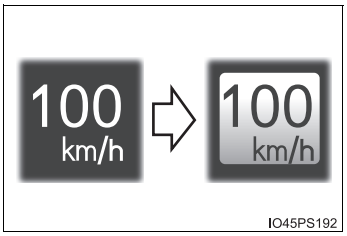
Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el uso del limitador de velocidad.



Superación de la velocidad fijada

En las circunstancias siguientes, la velocidad del vehículo supera la velocidad fijada y la pantalla principal se iluminará:

- Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador
- Cuando se conduce por una pendiente descendente (también suena un avisador acústico)



■ **Cancelación automática del limitador de velocidad**

La velocidad fijada se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes circunstancias:

- Se activa el control de la velocidad de crucero.
- Cuando se desactiva el sistema VSC y/o el sistema TRC.

■ **Si se muestra "Revise el sistema del limitador de velocidad" en la pantalla de información múltiple**

Detenga el vehículo en un lugar seguro, desactive el interruptor de arranque, vuelva a activarlo y, a continuación, ajuste el limitador de velocidad. Si no se puede ajustar el limitador de velocidad, es posible que exista una avería en el sistema. Aunque el vehículo puede conducirse con normalidad, llévelo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar accionar el limitador de velocidad por error**

Mantenga el interruptor del limitador de velocidad desactivado cuando no esté usando el sistema.

■ **Situaciones inadecuadas para el uso del limitador de velocidad**

No utilice el limitador de velocidad en ninguna de las situaciones siguientes.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
- Cuando arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia

AVISO

Cuando se emite una advertencia mediante la pantalla del instrumento y el avisador acústico después de superar el límite de la velocidad fijada en una pendiente descendente pronunciada, pise el pedal del freno para desacelerar.

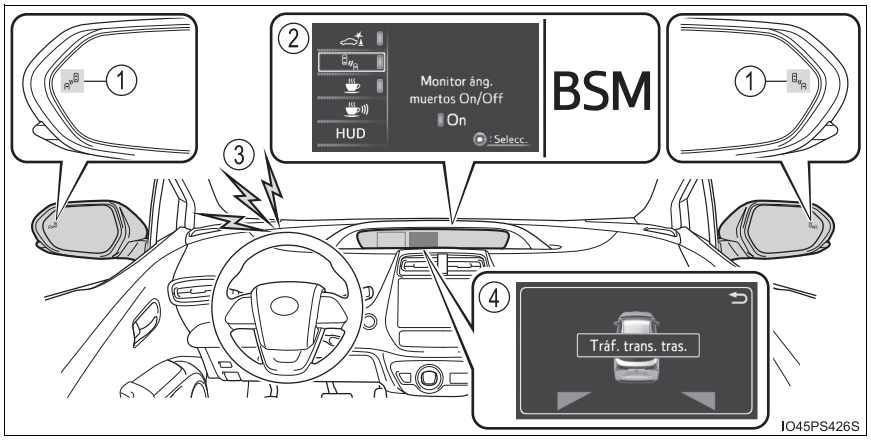
BSM (monitor de ángulos muertos)*

Resumen del monitor de ángulos muertos

El monitor de ángulos muertos consta de 2 funciones:

- Función del monitor de ángulos muertos
  Ayuda al conductor a tomar la decisión cuando quiere cambiar de carril
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero
  Ayuda al conductor al dar marcha atrás

Ambas funciones utilizan los mismos sensores.



① Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Función del monitor de ángulos muertos:
Cuando se detecta un vehículo en el ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior se enciende si no está accionada la palanca de los intermitentes. Si se acciona la palanca de los intermitentes hacia el lado detectado, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

Función de advertencia de tráfico transversal trasero:
Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, parpadean los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

*: Si el vehículo dispone de ello

② Indicador y pantalla de activación/desactivación del monitor de ángulos muertos

La función del monitor de ángulos muertos y la función de advertencia de tráfico transversal trasero se pueden activar y desactivar mediante la pantalla de información múltiple. (→P. 163)

Cuando se activa, el indicador BSM se enciende en el instrumento y suena el avisador acústico.

③ Avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero (solo con función de advertencia de tráfico transversal trasero)

Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, suena un avisador acústico por el panel de instrumentos del lado del conductor.

④ Visualización de detección de RCTA (solo función de RCTA)

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, la visualización de detección de RCTA se visualizará en la pantalla de información múltiple.

Cambio de los ajustes de la función del monitor de ángulos muertos y de la función de advertencia de tráfico transversal trasero

La función del monitor de ángulos muertos y la función de advertencia de tráfico transversal trasero se pueden habilitar/deshabilitar en la pantalla  (→P. 163) de la pantalla de información múltiple.

Una vez se hayan deshabilitado los sistemas, no se volverán a habilitar hasta que se habiliten de nuevo mediante la pantalla  de la pantalla de información múltiple. (Los sistemas no se habilitan automáticamente aunque se vuelva a poner en marcha el sistema híbrido).

■ **Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM**

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

■ **Escucha del avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero**

El avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero puede resultar difícil de oír a causa de ruidos fuertes como un volumen de sonido elevado.

■ **Si se muestra "Rejilla abatible inoperativa. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

Es posible que la tensión del sensor sea anómala o que se hayan acumulado agua, nieve, barro, etc., en la zona del parachoques próxima al sensor (→P. 456). Limpie el agua, nieve, barro, etc., de la zona del parachoques próxima al sensor y este debería volver a funcionar con normalidad. Asimismo, el sensor podría no funcionar cuando se usa en condiciones meteorológicas de mucho calor o mucho frío.

■ **Si se muestra "Funcionamiento incorrecto de BSM. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

Puede haber una avería en el sensor o podría estar mal alineado. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

La luminosidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores se puede cambiar. (Funciones personalizables: →P. 770)

■ **Certificaciones del monitor de ángulos muertos**

Manufacturer Postal Address ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декла рира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Дире ктива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответс твие може да се намери на следния интернет адре c:http://continental.automotive-approvals.com/ радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъ оръжението:24.05–24.25 GHz максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотнат а лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжениет о.:100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/ Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioelé ctrico:24.05–24.25 GHz Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Ú plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmito čtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozová no:100mW (20 dBm) Peak EIRP

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://continental.automotive-approvals.com/

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kä ttesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://continental.automotive-approvals.com/

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõ imsus:100mW (20 dBm) Peak EIRP

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλο υθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://continental.automotive-approvals.com/

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτο υργεί ο ραδιοεξοπλισμός:100mW (20 dBm) Peak EIRP

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dé clare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformit é est disponible à l'adresse internet suivante:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fré quences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraid ītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
http://continental.automotive-approvals.com/

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban tová bbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://continental.automotive-approvals.com/

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05 –24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oś wiadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod nast ępującym adresem internetowym:
http://continental.automotive-approvals.com/

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A est á em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet: http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rá diové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Ú plné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://continental.automotive-approvals.com/

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING

Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er að gengilegur á eftirfarandi veffangi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI
Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğ unu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
http://continental.automotive-approvals.com/

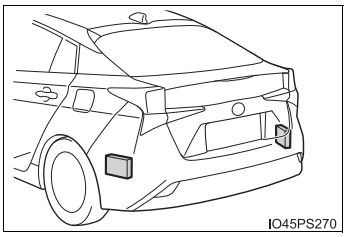
Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

⚠ ADVERTENCIA

■ Manipulación del sensor del radar

Hay un sensor de monitor de ángulos muertos en el interior de los laterales izquierdo y derecho del parachoques trasero del vehículo. Para garantizar que el monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.



- Mantenga siempre limpio el sensor y la zona del parachoques que lo rodea.
- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques trasero que lo rodea.
  Si un sensor se mueve de su posición, aunque sea muy levemente, el sistema podría averiarse y no detectar correctamente los vehículos.
  En las situaciones siguientes, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - Un sensor o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte.
  - Si la zona circundante del sensor está arañada o dentada, o si se ha desconectado algo.
- No desmonte el sensor.
- No fije accesorios ni adhesivos en el sensor o la zona del parachoques que lo rodea.
- No modifique el sensor ni la zona del parachoques que lo rodea.
- No pinte el parachoques trasero de un color que no sea un color oficial Toyota.

Función del monitor de ángulos muertos

La función del monitor de ángulos muertos utiliza los sensores del radar para detectar los vehículos que se desplazan en un carril adyacente en la zona que no se refleja en el espejo retrovisor exterior (el ángulo muerto) y advierte al conductor de la presencia de vehículos mediante el indicador del espejo retrovisor exterior.

Áreas de detección de la función del monitor de ángulos muertos

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.

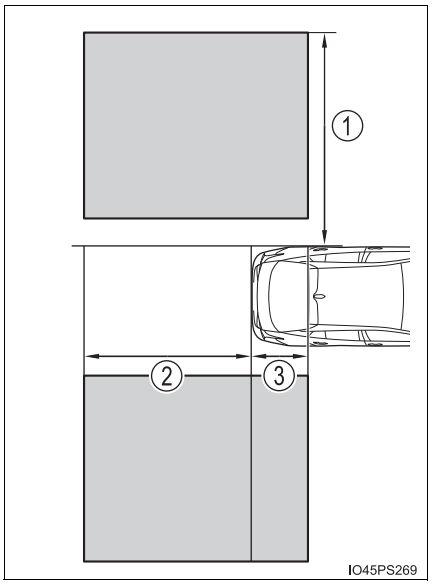
El rango del área de detección se extiende a:

① Aproximadamente 3,5 m (11,5 pies) desde el lateral del vehículo

Los primeros 0,5 m (1,6 pies) del lateral del vehículo no forman parte del área de detección

② Aproximadamente 3 m (9,8 pies) desde el parachoques trasero

③ Aproximadamente 1 m (3,3 pies) hacia delante del parachoques trasero



⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

El monitor de ángulos muertos es un sistema complementario que advierte al conductor de la presencia de un vehículo en el ángulo muerto. No confíe demasiado en la función del monitor de ángulos muertos. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

En función de la situación, el sistema podría no funcionar correctamente. Por consiguiente, el conductor debe confirmar visualmente la seguridad.

■ La función del monitor de ángulos muertos está operativa cuando

- El sistema BSM está activado (→P. 163)
- La velocidad del vehículo es superior a 16 km/h (10 mph), aproximadamente

■ La función del monitor de ángulos muertos detectará un vehículo cuando

- Un vehículo que circula en un carril adyacente adelanta al suyo.
- Adelanta lentamente a un vehículo que circula en un carril adyacente.
- Otro vehículo acceda al área de detección al cambiar de carril.

■ Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos no detectará un vehículo

La función del monitor de ángulos muertos no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*
- Vehículos a los que su vehículo adelanta rápidamente*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo y/u objeto.

■ **Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos puede que no funcione correctamente**

● La función del monitor de ángulos muertos podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:

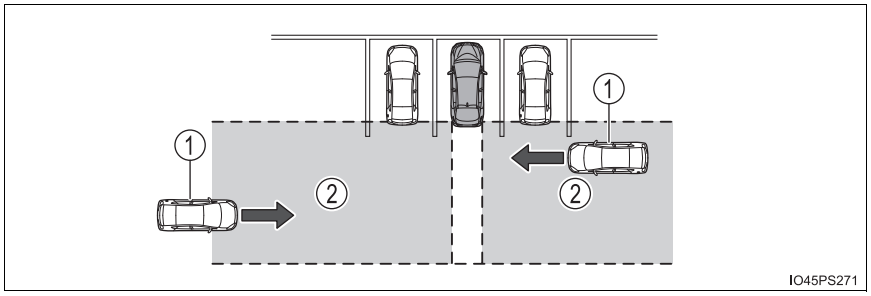
- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando el sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
- Cuando se conduce sobre una carretera mojada con charcos de agua cuando hay mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
- Cuando varios vehículos se acercan y tan solo hay un pequeño hueco entre cada vehículo
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
- Cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y otro vehículo está cambiando
- Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que su vehículo
- Cuando su vehículo arranca desde una parada y un vehículo permanece en el área de detección
- Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
- Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando los carriles para los vehículos son anchos o cuando se conduce sobre el borde de un carril y el vehículo de un carril adyacente está lejos de su vehículo
- Cuando se acopla un soporte para bicicletas u otro accesorio en la parte trasera del vehículo
- Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
- Inmediatamente después de activar la función del monitor de ángulos muertos

● Los casos en los que la función del monitor de ángulos muertos detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:

- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando la distancia entre su vehículo y un quitamiedos, una pared, etc., que entra en el área de detección es pequeña
- Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
- Cuando los carriles para los vehículos son estrechos o cuando conduce sobre el borde de un carril y un vehículo que circula en un carril distinto de los adyacentes entra en el área de detección
- Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando las ruedas patinan o deslizan
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando se acopla un soporte para bicicletas u otro accesorio en la parte trasera del vehículo

Función de advertencia de tráfico transversal trasero

La advertencia de tráfico transversal trasero funciona cuando el vehículo da marcha atrás. Puede detectar otros vehículos que se están acercando por la parte trasera derecha e izquierda del vehículo. Utiliza los sensores del radar para advertir al conductor de la presencia del otro vehículo mediante el parpadeo de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y la activación del avisador acústico.



① Vehículos que se acercan ② Áreas de detección

⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

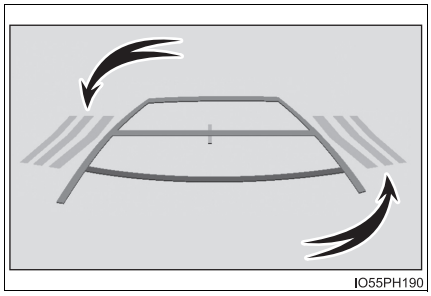
La función de advertencia de tráfico transversal trasero constituye tan solo una ayuda y no por ello se debe dejar de conducir con precaución. El conductor debe tener cuidado al dar marcha atrás, incluso cuando utilice la función de advertencia de tráfico transversal trasero. El conductor debe confirmar visualmente la seguridad del área que se encuentra detrás de sí y del vehículo, así como asegurarse de que no haya peatones, ni otros vehículos, etc., antes de dar marcha atrás. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

En función de la situación, el sistema podría no funcionar correctamente. Por consiguiente, el conductor debe confirmar visualmente la seguridad.

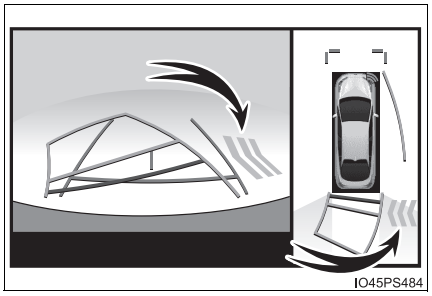
Visualización del icono de RCTA

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualizará la información siguiente en la pantalla del sistema de navegación.

- Cuando se muestra el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota

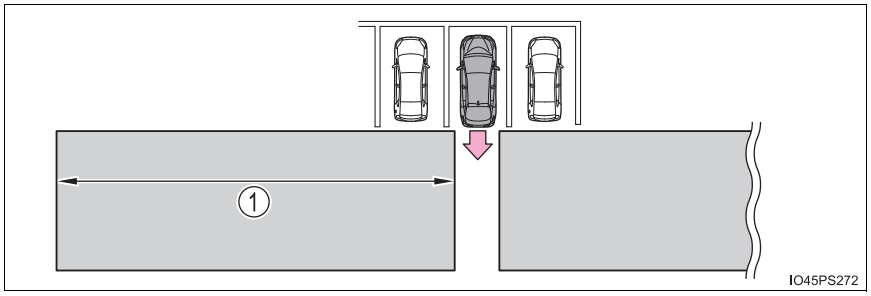


- Cuando se muestra el monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)



Áreas de detección de la función de advertencia de tráfico transversal trasero

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



Para proporcionar al conductor un mayor tiempo de reacción, el avisador acústico puede advertir sobre los vehículos que circulan más deprisa desde una mayor distancia.

Ejemplo:

Vehículo que se acerca	Velocidad	① Distancia de advertencia aproximada
Rápido	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Lento	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

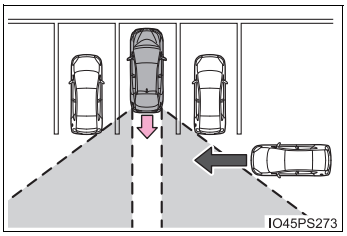
■ **La función de advertencia de tráfico transversal trasero está operativa cuando**

- El sistema BSM está activado. (→P. 163)
- La posición del cambio está en R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph), aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (18 mph), aproximadamente.

■ **Situaciones en las que la función de advertencia de tráfico transversal trasero no detectará un vehículo**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos



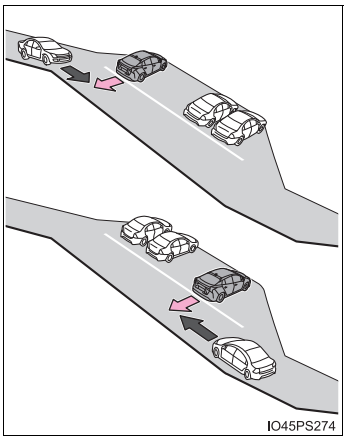
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*

*: En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

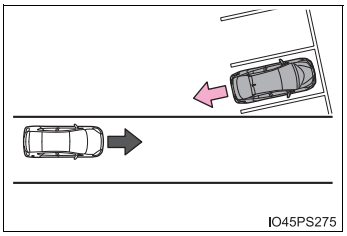
■ **Situaciones en las que la función de advertencia de tráfico transversal trasero puede que no funcione correctamente**

● La función de advertencia de tráfico transversal trasero podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:

- Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
- Cuando el sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
- Cuando se conduce sobre una carretera mojada con charcos de agua cuando hay mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
- Cuando varios vehículos se acercan y tan solo hay un pequeño hueco entre cada vehículo
- Cuando un vehículo se acerca a velocidad elevada
- Cuando se circula marcha atrás en una cuesta con un cambio brusco de pendiente

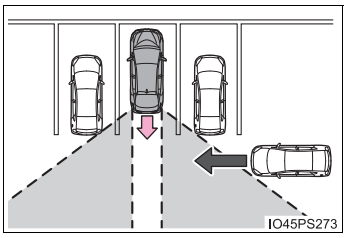


- Cuando se circula marcha atrás para salir de una plaza de aparcamiento en ángulo poco pronunciado



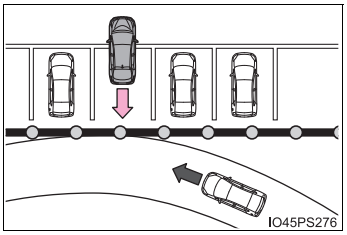
- Inmediatamente después de activar la función del monitor de ángulos muertos
- Inmediatamente después de poner en marcha el sistema híbrido con la función del monitor de ángulos muertos activada

- Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo debido a los obstáculos



● Los casos en los que la función de advertencia de tráfico transversal trasero detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:

- Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo
- Cuando la plaza de aparcamiento está orientada hacia una calle y pasan vehículos por esa calle



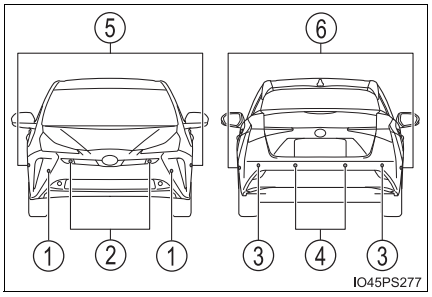
- Cuando hay una distancia corta entre su vehículo y objetos metálicos, como un quitamiedos, una pared, una señal o un vehículo aparcado que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

Para medir la distancia existente entre su vehículo y los obstáculos cercanos al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través de pantallas y un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione siempre el área circundante.

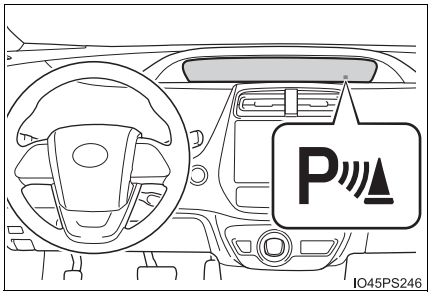
Tipos de sensores

① Sensores de esquina delanteros
② Sensores centrales delanteros
③ Sensores de esquina traseros
④ Sensores centrales traseros
⑤ Sensores laterales delanteros
⑥ Sensores laterales traseros



Activación o desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

El sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla  (→P. 163) de la pantalla de información múltiple.



Cuando se selecciona la activación, se enciende el indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.

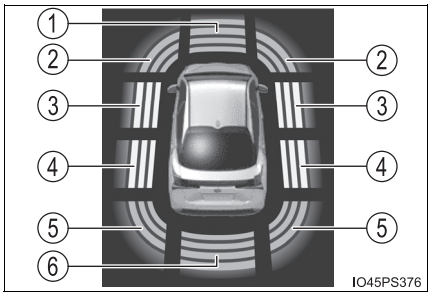
Cuando se selecciona la desactivación, el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota no volverá a cambiar a la posición de activación hasta que se seleccione otra vez la activación en la pantalla  de la pantalla de información múltiple. (El sistema no cambia automáticamente a la posición de activación aunque se vuelva a poner en marcha el sistema híbrido).

*: Si el vehículo dispone de ello

Visualización

Si los sensores detectan un obstáculo, las pantallas siguientes informan al conductor de la posición y distancia hasta el obstáculo.

■ Pantalla de información múltiple



① Funcionamiento del sensor central delantero

② Funcionamiento del sensor de esquina delantero

③ Funcionamiento del sensor lateral delantero

④ Funcionamiento del sensor lateral trasero

⑤ Funcionamiento del sensor de esquina trasero

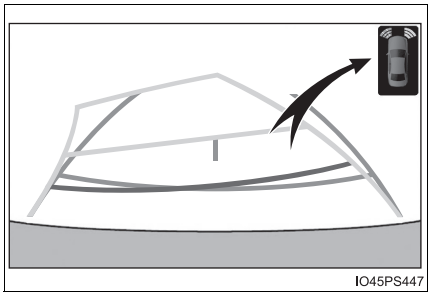
⑥ Funcionamiento del sensor central trasero

- La visualización de funcionamiento aparece en gris cuando los sensores están en funcionamiento.
- Las pantallas de funcionamiento de los sensores laterales delanteros y traseros no se muestran hasta que se completa una exploración de las zonas laterales.

■ Pantalla del sistema de sonido

Cuando se muestra el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota*:

Se muestra una imagen simplificada en la esquina superior derecha de la pantalla del sistema de sonido cuando se detecta un obstáculo.

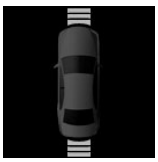


*: Si el vehículo dispone de ello

Visualización de la detección de los sensores, distancia de obstáculos

■ Pantalla de distancias

Los sensores que detectan un obstáculo se iluminarán de forma continua o parpadearán.

Pantalla de información múltiple*	Pantalla del sistema de sonido*		Distancia aproximada al obstáculo	
			Sensores lateral delantero, central delantero y de esquina delantero	Sensores lateral trasero, central trasero y de esquina trasero
 (continuo)	 (parpadeo lento)	Lejos	① De 100 cm (3,3 pies) a 60 cm (2,0 pies)	⑥ De 150 cm (4,9 pies) a 60 cm (2,0 pies)
 (continuo)	 (parpadeo)		① De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies) ② De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies) ③ De 100 cm (3,3 pies) a 70 cm (2,3 pies)	④ De 100 cm (3,3 pies) a 70 cm (2,3 pies) ⑤ De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies) ⑥ De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)
 (continuo)	 (parpadea rápidamente)		① De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,2 pies) ② De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,2 pies) ③ De 70 cm (2,3 pies) a 30 cm (1,0 pies)	④ De 70 cm (2,3 pies) a 30 cm (1,0 pies) ⑤ De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,2 pies) ⑥ De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,2 pies)
 (parpadeo)	 (continuo)	Cerca	① Menos de 35 cm (1,2 pies) ② Menos de 35 cm (1,2 pies) ③ Menos de 30 cm (1,0 pies)	④ Menos de 30 cm (1,0 pies) ⑤ Menos de 35 cm (1,2 pies) ⑥ Menos de 35 cm (1,2 pies)

① Sensores centrales delanteros
② Sensores de esquina delanteros
③ Sensores laterales delanteros
④ Sensores laterales traseros
⑤ Sensores de esquina traseros
⑥ Sensores centrales traseros

*: Las imágenes pueden diferir de las que se muestran en las ilustraciones, depende del estado de detección. (→P. 468)

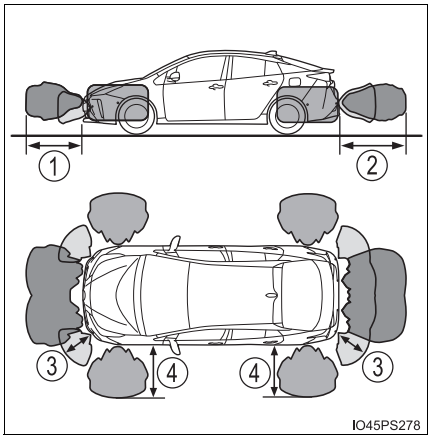
Avisador acústico

Cuando se detecta un obstáculo, suena el avisador acústico.

- A medida que el vehículo se vaya acercando al obstáculo, el avisador acústico sonará más rápido. Cuando el obstáculo esté extremadamente cerca, el avisador acústico pasará de sonar intermitentemente (pitidos cortos) a sonar de forma continua (un pitido largo).
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor de esquina delantero es de aproximadamente 35 cm (1,2 pies) o menos
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor lateral delantero o el sensor lateral trasero es de aproximadamente 30 cm (1,0 pies) o menos
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor delantero es de aproximadamente 35 cm (1,2 pies) o menos
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor de esquina trasero es de aproximadamente 35 cm (1,2 pies) o menos
  - La distancia hasta el obstáculo detectado por el sensor trasero es de aproximadamente 35 cm (1,2 pies) o menos
- Cuando varios sensores detectan un obstáculo a la vez, el sonido del avisador acústico refleja la distancia más corta hasta el obstáculo detectado.
- Cuando los obstáculos se detectan de forma simultánea en la parte delantera y trasera del vehículo, unos avisadores acústicos independientes emiten patrones en función de la distancia hasta cada obstáculo.

El volumen y el momento en que suena el avisador acústico se pueden modificar. (→P. 770)

Margen de detección de los sensores



① Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

② Aproximadamente 150 cm (4,9 pies)

③ Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)

④ Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

- El margen de detección se muestra en la ilustración de la derecha. No obstante, el sensor no detectará un obstáculo que esté demasiado cerca.
- Para obtener información sobre la detección de obstáculos en las zonas laterales. (→P. 474)
- La posibilidad de detectar un obstáculo y la distancia a la que se puede detectar dependen de la forma y estado del obstáculo.

El margen de detección de obstáculos se puede modificar. (→P. 770)

■ **Condiciones de funcionamiento**

El interruptor de arranque está activado

- Sensores de esquina delanteros:
  - La posición del cambio no es P
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o menos
- Sensores laterales delanteros/sensores laterales traseros:
  - La posición del cambio no es P
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o menos
  - El volante está girado aproximadamente 90° o más
- Sensores centrales delanteros:
  - La posición del cambio no es P ni R
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o menos
- Sensores de esquina traseros/sensores centrales traseros:

  La posición del cambio es R

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

→P. 495

■ **Información sobre la detección de los sensores**

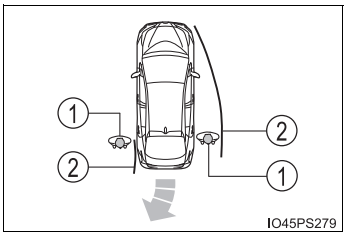
- Las zonas de detección del sensor se limitan a las zonas situadas alrededor del parachoques del vehículo.
- En función de la forma del obstáculo y otros factores, la distancia de detección puede reducirse o la detección puede ser imposible.
- Los obstáculos podrían no detectarse si se encuentran demasiado cerca del sensor.
- Transcurren unos instantes entre la detección del obstáculo y su visualización. Aunque el vehículo se desplace a baja velocidad, si se acerca demasiado a un obstáculo antes de que se activen la visualización y el avisador acústico, la visualización y el avisador acústico podrían no activarse.
- Los postes delgados o los objetos que se encuentren en una posición inferior a la del sensor puede que no se detecten cuando el vehículo se acerque a ellos, aunque se hayan detectado previamente.
- Puede resultar difícil oír los pitidos a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.

■ **Función de advertencia de obstáculos**

Cuando hay un obstáculo en las zonas laterales dentro de la trayectoria del vehículo, mientras el vehículo se está desplazando hacia delante o hacia atrás, esta función informa al conductor mediante la visualización y el avisador acústico.

① Obstáculo

② Trayectoria calculada del vehículo



■ **Detección de obstáculos en las zonas laterales**

- Los obstáculos en las zonas laterales se detectan durante la conducción a través del escaneado de las zonas laterales con los sensores laterales. Los obstáculos reconocidos se conservan en la memoria durante unos 2 minutos como máximo.
- Los obstáculos presentes en las zonas laterales podrían no detectarse hasta que el escaneado se complete. Tras activar el interruptor de arranque, el escaneado se completa después de conducir el vehículo durante un periodo de tiempo breve.
- Cuando los sensores laterales detectan un obstáculo, por ejemplo otro vehículo, un peatón o un animal, es posible que el obstáculo se siga detectando incluso después de haber salido del área de detección de los sensores laterales.

■ **Si se muestra "Limpiar sónar estaciona." en la pantalla de información múltiple**

Es posible que haya un sensor sucio o cubierto de nieve o hielo. En este caso, si se limpia el sensor, el sistema debería volver a funcionar con normalidad.

Asimismo, si el sensor se congela por las bajas temperaturas, podría aparecer una pantalla de avería o podría no detectarse un obstáculo. Cuando el sensor se descongele, debería volver a funcionar con normalidad.

■ **Si se muestra "Comprobar el sistema de sónar de estacionam." en la pantalla de información múltiple**

Según la avería en cuestión del sensor, el dispositivo podría no funcionar con normalidad. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. del volumen del avisador acústico) se puede modificar.
(Funciones personalizables: →P. 770)

ADVERTENCIA

■ **Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones.

- No supere el límite de velocidad de 10 km/h (6 mph).
- Las áreas de detección de los sensores y los tiempos de reacción son limitados. Cuando se desplace hacia delante o hacia atrás, controle las zonas que rodean el vehículo (especialmente, los laterales del vehículo) para comprobar la seguridad y conduzca despacio, utilizando el freno para controlar la velocidad del vehículo.
- No instale ningún accesorio dentro de las áreas de detección de los sensores.

⚠ ADVERTENCIA

■ Sensores

Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno del mismo pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar los obstáculos correctamente. A continuación, se describen algunos casos concretos.

- Los sensores están sucios, o tienen nieve o hielo. (Este problema se soluciona limpiando el sensor).
- El sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente).
  En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, la pantalla puede presentar una visualización anómala o los obstáculos pueden pasar desapercibidos.
- El sensor está tapado de alguna forma.
- La luz del sol es muy intensa o la temperatura muy baja
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba
- El entorno del vehículo es ruidoso, debido a cláxones, motores de motos, frenos de aire comprimido de vehículos grandes o demás ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.
- Al sensor le ha salpicado agua o se ha empapado por la abundante lluvia.
- El sensor se ha empapado de agua en una carretera inundada.
- El vehículo se inclina considerablemente hacia un lado.
- El vehículo está equipado con un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- Es imposible detectar la zona situada justo debajo de los parachoques.
- Si los obstáculos están demasiado próximos al sensor.
- El parachoques o el sensor reciben un fuerte impacto.
- Se ha instalado una suspensión que no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).
- Se encuentra cerca de otro vehículo equipado con sensores de asistencia al estacionamiento.
- Hay anillas de remolcado de emergencia instaladas.
- Se ha instalado una matrícula retroiluminada.

Además de los ejemplos mencionados, y en función de la forma y el estado de los obstáculos, puede resultar imposible detectarlos o que el margen de detección sea menor.

⚠ ADVERTENCIA

■ Sensores laterales

En las situaciones siguientes, el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota podría no funcionar con normalidad y provocar un accidente inesperado. Conduzca con cuidado.

- Los obstáculos presentes en las zonas laterales podrían no ser detectados hasta que el vehículo se haya conducido durante cierto tiempo y se haya completado la exploración de las zonas laterales. (→P. 474)
- Incluso después de haber finalizado la exploración de las zonas laterales, hay obstáculos (por ejemplo, otros vehículos, personas o animales que se aproximan por los laterales) que no se podrán detectar.
- Incluso después de haber finalizado la exploración de las zonas laterales, en función del entorno del vehículo es posible que no se detecten los obstáculos.
  En ese momento, las pantallas de funcionamiento del sensor lateral (→P. 468) se apagan temporalmente.

■ Obstáculos que podrían no detectarse correctamente

La forma de ciertos obstáculos puede impedir que el sensor los detecte. Preste especial atención a los obstáculos siguientes:

- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Obstáculos bajos
- Obstáculos altos cuya sección superior se prolonga hacia afuera en dirección al vehículo
- Es posible que el sistema no detecte a personas que lleven ciertos tipos de tejidos.
- Obstáculos en movimiento, como personas o animales

AVISO

■ **Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

En las siguientes situaciones, puede que el sistema no funcione correctamente debido a una avería del sensor, etc. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- La pantalla de funcionamiento del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota parpadea y suena un pitido cuando no se detecta ningún obstáculo.
- Si el área de alrededor de un sensor choca con algo o recibe un fuerte impacto.
- Si el parachoques golpea contra algún objeto.
- Si la visualización permanece visible pero no se oye ningún pitido.
- Si se produce un error en la visualización, compruebe el sensor en primer lugar. Si el error se produce aunque no haya hielo, nieve ni barro en el sensor, es probable que el sensor esté averiado.

■ **Observación relacionada con el lavado del vehículo**

- Procure no salpicar agua ni vapor con demasiada fuerza en la zona del sensor. Podría afectar al funcionamiento del sensor.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor hacia la zona próxima a los sensores. Si entran en contacto con vapor, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente.

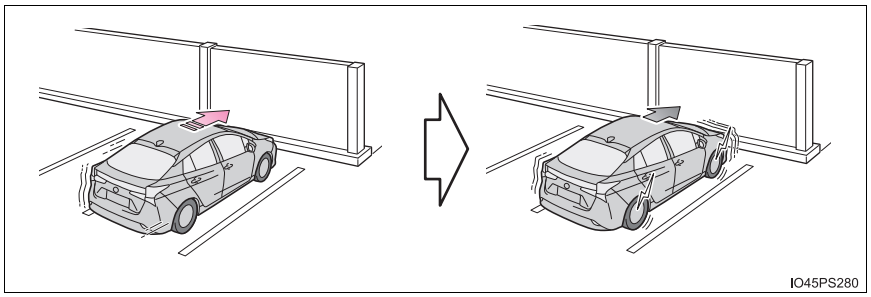
Función del freno de asistencia al estacionamiento*

En situaciones como cuando existe la posibilidad de que el vehículo choque contra un obstáculo al estacionar o conducir a baja velocidad, cuando el vehículo se mueve de repente hacia delante debido al accionamiento accidental del pedal del acelerador o cuando el vehículo se mueve porque se ha seleccionado una posición del cambio incorrecta, los sensores detectan los obstáculos que pueda haber en la parte delantera o trasera del vehículo (según la dirección de avance) y el sistema actúa para reducir el impacto contra obstáculos como muros y limitar los daños resultantes.

Ejemplos de funcionamiento del sistema

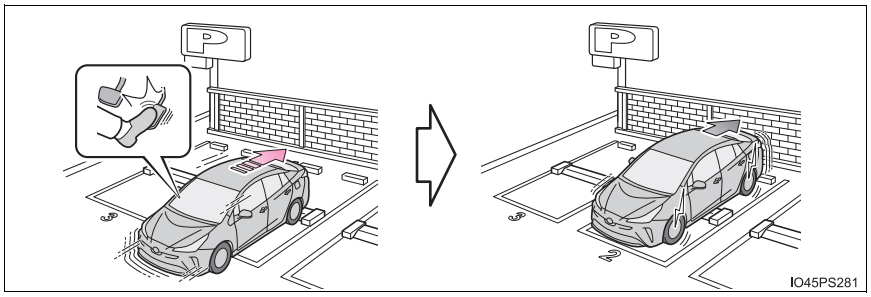
El sistema actúa en las situaciones siguientes cuando detecta un obstáculo en la dirección de avance del vehículo.

◆ El vehículo se conduce a velocidades bajas y no se pisa el pedal del freno o se pisa demasiado tarde

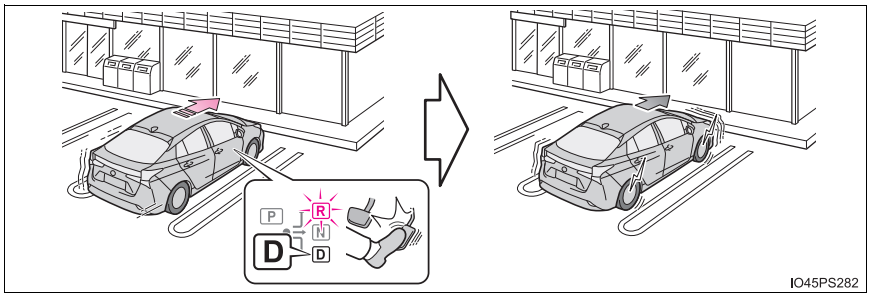


*: Si el vehículo dispone de ello

◆ **Se pisa demasiado el pedal del acelerador**

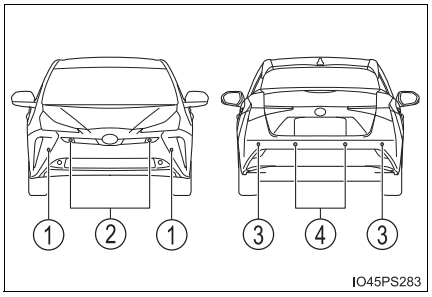


◆ **El vehículo se mueve porque se ha seleccionado una posición del cambio incorrecta**



Tipos de sensores

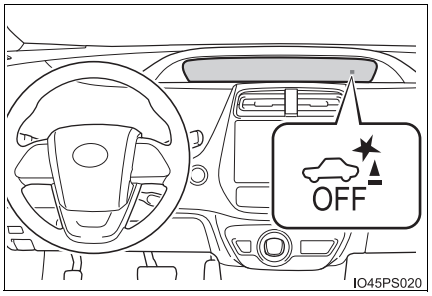
① Sensores de esquina delanteros
② Sensores centrales delanteros
③ Sensores de esquina traseros
④ Sensores centrales traseros



Cambio de los ajustes de la función del freno de asistencia al estacionamiento

La función del freno de asistencia al estacionamiento se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla  (→P. 163) de la pantalla de información múltiple.

Cuando la función del freno de asistencia al estacionamiento está desactivada, se ilumina el indicador PKSB OFF.

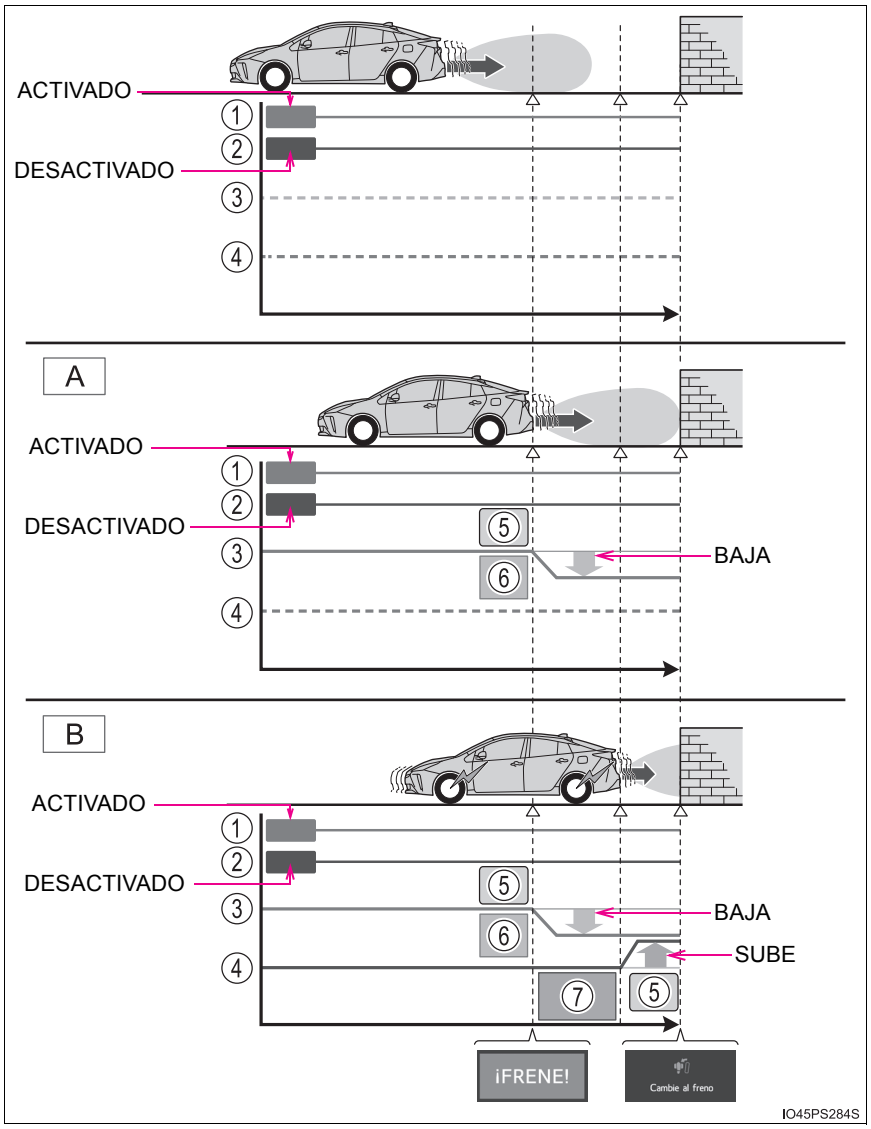


Cuando la función del freno de asistencia al estacionamiento se desactiva, el sistema no se volverá a poner en funcionamiento hasta que se active la función mediante la pantalla  de la pantalla de información múltiple. (El funcionamiento del sistema no se reanudará al accionar el interruptor de arranque).

Funcionamiento

Cuando la función del freno de asistencia al estacionamiento detecta la presencia de un obstáculo contra el que se podría chocar, limita la potencia del sistema híbrido para impedir que aumente la velocidad del vehículo. (Control de limitación de la potencia del sistema híbrido: A)

Además, si el conductor sigue pisando el pedal del acelerador, el sistema aplica los frenos para reducir la velocidad del vehículo. (Control de frenos: B)



① Pedal del acelerador
② Pedal del freno
③ Potencia del sistema híbrido
④ Fuerza de frenado
⑤ Se inicia el control
⑥ La colisión es posible
⑦ La colisión es probable

Condiciones de funcionamiento

■ Condiciones de puesta en funcionamiento

El sistema actúa cuando el indicador PKSB OFF no está iluminado ni parpadeando (→P. 488, 678) y se cumplen todas las condiciones siguientes.

▶ Control de limitación de la potencia del sistema híbrido

- La función del freno de asistencia al estacionamiento está activada.
- La velocidad del vehículo es de 15 km/h (10 mph) o inferior.
- Hay un obstáculo en la dirección de avance del vehículo (a entre 2 y 4 m [entre 6 y 13 pies]).
- El sistema determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión.

▶ Control de frenos

- Se está aplicando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido.
- El sistema determina que se requiere el accionamiento de emergencia de los frenos para evitar una colisión.

■ Condiciones de interrupción del funcionamiento

El sistema dejará de funcionar en las situaciones siguientes.

▶ Control de limitación de la potencia del sistema híbrido

- La función del freno de asistencia al estacionamiento se ha desactivado (parado).
- La colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
- El obstáculo ya no se encuentra en la dirección de avance del vehículo (a entre 2 y 4 m [entre 6 y 13 pies]).

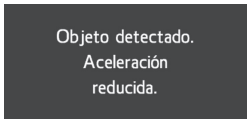
▶ Control de frenos

- La función del freno de asistencia al estacionamiento se ha desactivado (parado).
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
- Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.
- El obstáculo ya no se encuentra en la dirección de avance del vehículo (a entre 2 y 4 m [entre 6 y 13 pies]).

Visualización y avisador acústico para el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos

Cuando el control de limitación de la potencia del sistema híbrido o el control de frenos actúan, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.

En función de la situación, el control de limitación de la potencia actúa para limitar la aceleración o para limitar la potencia lo máximo posible.

Control	Situación	Pantalla de información múltiple	Indicador PKSB OFF	Avisador acústico
El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (control de limitación de la aceleración)	Cuando se ha alcanzado o superado una velocidad determinada, no es posible seguir acelerando.		No está iluminado	Pitido corto
El control de limitación de la potencia del sistema híbrido está en funcionamiento (control para limitar la potencia lo máximo posible)	Es necesario un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal		No está iluminado	
El control de frenos está en funcionamiento	Es necesario un frenado de emergencia			
El vehículo se detiene por la acción del sistema	El vehículo se detiene tras la actuación del control de frenos		Iluminado	

■ **Zona de detección de los sensores**

El margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento difiere del margen de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. (→P. 472)

En consecuencia, aunque el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecte un obstáculo y emita una advertencia, es posible que la función del freno de asistencia al estacionamiento no se ponga en funcionamiento.

■ **Funcionamiento del sistema**

Cuando el vehículo ha sido detenido por la actuación del sistema, la función del freno de asistencia al estacionamiento se detiene y el indicador PKSB OFF se ilumina.

■ **Recuperación del sistema**

Cuando el sistema ha detenido la función del freno de asistencia al estacionamiento y usted desea reanudar su funcionamiento, vuelva a activar la función del freno de asistencia al estacionamiento (→P. 481) o desactive el interruptor de arranque y, a continuación, actívelo de nuevo. Asimismo, cuando el vehículo se mueve y el obstáculo ya no se encuentra en su dirección de avance o cuando la dirección de avance del vehículo cambia (por ejemplo, cuando en vez de avanzar se da marcha atrás o viceversa), el funcionamiento del sistema se reanuda automáticamente.

■ **Obstáculos que los sensores no detectan**

Es posible que los sensores no detecten los obstáculos siguientes.

- Objetos como personas, prendas de ropa y nieve en los que las ondas sónicas no se reflejan bien. (En particular, es posible que la ropa que lleva puesta una persona impida su detección).
- Objetos cuya posición no es perpendicular al suelo, que no están en ángulo recto con la dirección de avance del vehículo, son irregulares u ondulantes
- Objetos bajos
- Objetos finos, por ejemplo alambres, vallas, cuerdas y señales informativas
- Objetos que están excesivamente cerca del parachoques

■ **Avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

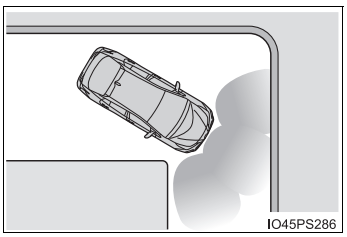
Independientemente de si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activado o desactivado (→P. 467), si la función del freno de asistencia al estacionamiento no está detenida (→P. 481),cuando los sensores delanteros o traseros detectan un obstáculo y se acciona el control de frenos, el avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota también suena y se muestra una notificación indicando la distancia aproximada hasta el obstáculo.

■ **Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión**

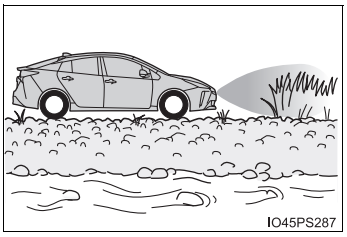
En las situaciones siguientes, el sistema podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

● Influencia del entorno

- El vehículo se conduce por una carretera estrecha



- El vehículo se conduce por una carretera de gravilla o por una zona con hierba alta



- El vehículo se conduce hacia una bandera o letrero colgante, una rama baja o una barrera levadiza (como las utilizadas en los pasos a nivel, peajes o aparcamientos).
- Hay un obstáculo en el arcén de la carretera (cuando el vehículo se conduce por un túnel, un puente o una carretera estrechos)
- El vehículo se está estacionando en paralelo
- Hay un surco o un hoyo en la superficie de la carretera
- Cuando el vehículo se conduce sobre un revestimiento metálico (rejilla), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe
- El vehículo se conduce por una pendiente pronunciada
- El sensor se ha cubierto de agua en una carretera inundada

● Influencia de las condiciones meteorológicas

- Hay hielo, nieve, suciedad, etc., adheridos al sensor (al retirarlos el sistema debería volver a funcionar con normalidad)
- Llueve mucho o le cae mucha agua al vehículo
- En condiciones meteorológicas adversas, como niebla, nieve o tormentas de arena

● Influencia de otras ondas sónicas

- Hay una fuente de ondas ultrasónicas cerca, por ejemplo el claxon o los sensores de asistencia al estacionamiento de otro vehículo, un detector de vehículos, el motor de una motocicleta o los frenos neumáticos de un vehículo de gran tamaño
- Se instalan componentes electrónicos (por ejemplo, una placa de matrícula retroiluminada (especialmente las de tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica) cerca de los sensores

● Cambios en el vehículo

- El vehículo está bastante inclinado
- La altura del vehículo ha cambiado drásticamente a causa de la carga transportada (la parte delantera del vehículo se inclina hacia arriba o hacia abajo)
- La dirección del sensor se ha desviado debido a una colisión o algún otro impacto

■ **En el caso improbable de que la función del freno de asistencia al estacionamiento se ponga en funcionamiento por error en un cruce o en otro lugar**

Incluso en el caso improbable de que la función del freno de asistencia al estacionamiento se ponga en funcionamiento por error en un cruce o en otro lugar, el control de frenos se cancelará tras aproximadamente 2 segundos, lo que le permitirá avanzar y salir del lugar en cuestión. Además, el control de frenos también se cancelará al pisar el pedal del freno. Pise de nuevo el pedal del acelerador para poder avanzar y salir de ese lugar.

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar con normalidad**

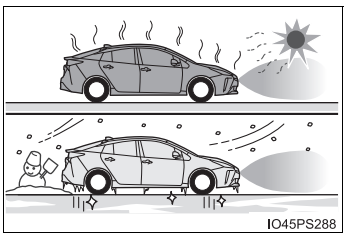
El sistema podría no funcionar con normalidad en las situaciones siguientes.

● Influencia del entorno

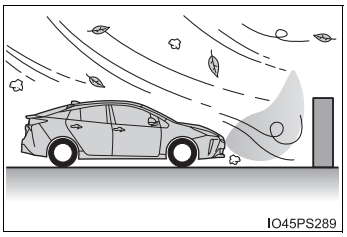
- Hay un obstáculo que no se puede detectar situado entre el vehículo y otro obstáculo que sí se detecta
- Un obstáculo, por ejemplo otro vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón, se sitúa de repente delante del vehículo o se aproxima súbitamente desde un lateral.

● Influencia de las condiciones meteorológicas

- La zona que rodea el sensor está extremadamente fría o caliente


IO45PS288

- Sopla viento fuerte


IO45PS289

- Hay hielo, nieve, suciedad, etc., adheridos al sensor (al retirarlos el sistema debería volver a funcionar con normalidad)
- Llueve mucho o le cae mucha agua al vehículo
- En condiciones meteorológicas adversas, como niebla, nieve o tormentas de arena

● Influencia de otras ondas sónicas

- Hay una fuente de ondas ultrasónicas cerca, por ejemplo el claxon o los sensores de asistencia al estacionamiento de otro vehículo, un detector de vehículos, el motor de una motocicleta o los frenos neumáticos de un vehículo de gran tamaño
- Se instalan componentes electrónicos (por ejemplo, una placa de matrícula retroiluminada (especialmente las de tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica) cerca de los sensores

● Cambios en el vehículo

- Al conducir con la posición del cambio en N
- El vehículo está bastante inclinado
- La altura del vehículo ha cambiado drásticamente a causa de la carga transportada (la parte delantera del vehículo se inclina hacia arriba o hacia abajo)
- La dirección del sensor se ha desviado debido a una colisión o algún otro impacto

■ **Función del freno de asistencia al estacionamiento con el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento en funcionamiento**

→P. 493

■ **Al extraer e instalar la batería de 12 voltios**

El sistema se debe reiniciar.
El sistema se puede reiniciar con la conducción del vehículo en línea recta durante 5 segundos como mínimo a una velocidad de aproximadamente 35 km/h (22 mph) o superior.

■ **Cuando se muestra "PKSB no disponible" en la pantalla de información múltiple y el indicador PKSB OFF parpadea**

● Es posible que se haya adherido hielo, nieve, suciedad, etc., al sensor. Si esto sucediera, retire el hielo, nieve, suciedad, etc., del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad.
Asimismo, cuando la temperatura es baja podría mostrarse un mensaje de advertencia debido a la formación de hielo en el sensor y el sensor podría no detectar los obstáculos. Cuando el hielo se derrita, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

● Si este mensaje también aparece después de haber limpiado el sensor o cuando el sensor ni siquiera está sucio, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

● Es posible que el sistema no se haya reiniciado después de extraer e instalar la batería de 12 voltios. Reinicie el sistema.

■ **Cuando se muestra "Avería del PKSB. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple, el indicador PKSB OFF parpadea y suena el avisador acústico**

El sistema podría no estar funcionando correctamente. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ Para una utilización segura

No confíe exclusivamente en el sistema. Si confía únicamente en el sistema, podría producirse un accidente inesperado.

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Preste mucha atención a las circunstancias que le rodean para garantizar una conducción segura. La función del freno de asistencia al estacionamiento puede contribuir a reducir la gravedad de las colisiones. No obstante, en ciertas situaciones podría no funcionar.
- La función del freno de asistencia al estacionamiento no está diseñada para detener por completo el vehículo. Además, aunque la función del freno de asistencia al estacionamiento pueda detener el vehículo, el control de frenos se cancela tras unos 2 segundos, por lo que hay que pisar inmediatamente el pedal del freno.

■ Para que el sistema funcione correctamente

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con los sensores (→P. 480). Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente y dar lugar a un accidente inesperado.

- No realice ninguna tarea de modificación, desmontaje ni pintura
- Para cualquier sustitución, utilice solo piezas genuinas
- No someta la zona que rodea los sensores a ningún golpe
- No permita que los sensores sufran daños y manténgalos siempre limpios

■ Manipulación de la suspensión

No modifique la suspensión; cualquier cambio en la altura o inclinación del vehículo puede impedir que los sensores detecten correctamente los obstáculos, puede impedir el funcionamiento del sistema o puede hacer que el sistema se accione sin necesidad.

AVISO

■ **Prevención de averías en los sensores**

- Si la zona que rodea un sensor sufre un impacto, el equipo podría dejar de funcionar correctamente a causa de una avería en el sensor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión para lavar el vehículo, procure que el agua no golpee directamente los sensores. Si sufren el impacto de la fuerte presión del agua, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor hacia la zona próxima a los sensores. Si entran en contacto con vapor, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente.

■ **Prevención de un funcionamiento innecesario**

En las situaciones siguientes, desactive la función del freno de asistencia al estacionamiento. El sistema podría accionarse aunque no exista una posibilidad de colisión.

- Se utiliza un banco de rodillos para el chasis, un dinamómetro de chasis, un banco de rodillos libres u otro equipo similar durante una inspección, etc.
- El vehículo se va a cargar en un barco, camión u otro medio de transporte
- Se ha bajado la suspensión o se instalan neumáticos con un tamaño diferente a los neumáticos genuinos
- La altura del vehículo ha cambiado drásticamente a causa de la carga transportada (la parte delantera del vehículo se inclina hacia arriba o hacia abajo).
- Se instala una anilla de remolcado de emergencia
- Al utilizar un túnel de lavado automático

S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)*

Sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento

■ Resumen del funcionamiento

El sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento acciona automáticamente el volante para ayudarle a dar marcha atrás y situar el vehículo en una zona ubicada cerca de la plaza de aparcamiento seleccionada, y también al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. (El desplazamiento de la posición del cambio y el ajuste de la velocidad al iniciar la marcha o al dar marcha atrás no se realizan de modo automático).

- El sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento no estaciona automáticamente el vehículo. Se trata de un sistema que facilita la conducción al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo o en batería.
- El sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento facilita el accionamiento correcto del volante para guiar al vehículo hacia la plaza de aparcamiento elegida. En función de la calzada y del estado del vehículo en el momento del estacionamiento, así como de la distancia hasta la plaza de aparcamiento en cuestión, no siempre se puede alcanzar el lugar de estacionamiento seleccionado.

■ Vinculación con la función del freno de asistencia al estacionamiento

Si durante su funcionamiento el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento detecta un obstáculo que podría ocasionar una colisión, se aplicarán los frenos de emergencia, independientemente de si la función del freno de asistencia al estacionamiento está activada o desactivada. (→P. 493)

⚠ ADVERTENCIA

- Al dar marcha atrás o al avanzar, confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de detrás, así como de la zona de alrededor del vehículo, antes de retroceder lentamente o de avanzar controlando la velocidad del vehículo con el pedal del freno.
- Si parece que el vehículo puede chocar contra un peatón, otro vehículo o cualquier otro obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA (→P. 494) para desactivar el sistema.

*: Si el vehículo dispone de ello

Tabla de modos de asistencia y funciones del sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento

Modo de asistencia	Tipo de estacionamiento	Resumen del funcionamiento	Consulte la página
Modo de asistencia al estacionamiento en paralelo	Estacionamiento en paralelo	Se ofrece una guía de referencia para detectar la plaza de aparcamiento deseada y alcanzar la posición desde la que se debe iniciar la marcha atrás. La asistencia comienza cuando el vehículo empieza a dar marcha atrás y finaliza cuando llega a la plaza de aparcamiento en cuestión.	P. 497
Modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo	Salir de una plaza de estacionamiento en paralelo	La asistencia comienza después de haber aparcado el vehículo en paralelo. La asistencia ofrece la guía necesaria para sacar el vehículo de la plaza de aparcamiento hasta una posición desde la que pueda iniciar la marcha.	P. 504
Modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás (con función de guía en sentido de avance)	Estacionamiento en marcha atrás	La asistencia comienza cuando se detiene el vehículo delante de la plaza de aparcamiento seleccionada; ayuda a estacionar el vehículo en la plaza de aparcamiento dando marcha atrás, y facilita una guía de referencia para llegar a la posición desde la que se debe iniciar la marcha atrás.	P. 509

■ **Función del freno de asistencia al estacionamiento con el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento en funcionamiento**

Si durante su funcionamiento el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento detecta un obstáculo que podría ocasionar una colisión, se accionarán el control de limitación de la potencia del sistema híbrido y el control de frenos de la función del freno de asistencia al estacionamiento, independientemente de si la función del freno de asistencia al estacionamiento está activada o desactivada. (→P. 481)

- Una vez que la función del freno de asistencia al estacionamiento se pone en funcionamiento, el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento se detiene temporalmente y en la pantalla de información múltiple se indica que la función del freno de asistencia al estacionamiento está funcionando. (→P. 484)
- Si el funcionamiento del sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento se detiene 3 veces por la actuación de la función del freno de asistencia al estacionamiento, se cancelará el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento.
- Cuando el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento vuelve a estar disponible después de haberse accionado la función del freno de asistencia al estacionamiento, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple indicándole que realice un cambio. Puede seguir utilizando el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento realizando el cambio de acuerdo con las indicaciones del mensaje mostrado en la pantalla de información múltiple y pulsando de nuevo el interruptor S-IPA (→P. 494).

■ **Cambio mientras el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento**

Si el sistema determina que el conductor intenta desplazarse hacia delante o en marcha atrás, se sigue proporcionando la asistencia aunque el conductor haya cambiado de marcha antes de que el sistema se lo haya indicado. Sin embargo, debido a que la maniobra del conductor difiere de las instrucciones proporcionadas por el sistema, el número de maniobras de giro podría aumentar.

■ **Personalización**

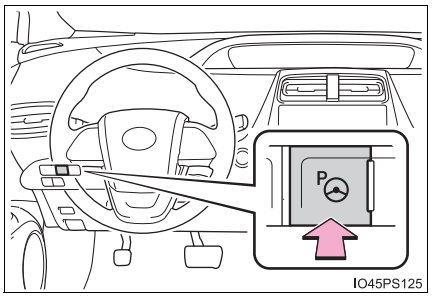
La configuración (p. ej., el margen de detección de obstáculos) se puede cambiar. (Funciones personalizables: →P. 770)

Cambio del modo de asistencia

■ Cambio mediante el interruptor S-IPA

Pulse el interruptor

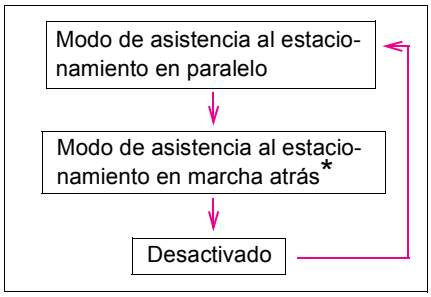
Esto le permitirá cambiar de función y cancelar o reanudar los modos de asistencia.



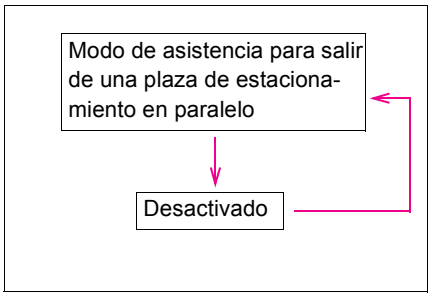
Con el interruptor de arranque activado y una velocidad del vehículo de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o menos, cada vez que pulse el interruptor S-IPA la función cambiará como se indica a continuación.

La función seleccionada se muestra en el área de visualización de funcionamiento de la pantalla de información múltiple. (→P. 495)

▶ Cuando se pulsa el interruptor S-IPA con el cambio en una posición distinta de P:



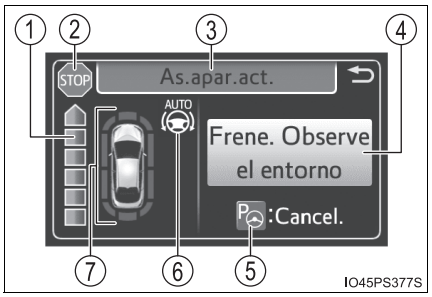
▶ Cuando se pulsa el interruptor S-IPA estando la posición del cambio en P:



*: Se puede cambiar al modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás cuando se cumplen las condiciones de activación (→P. 514). Si no se cumplen las condiciones de activación, se desactiva.

Pantalla de guía

La pantalla de guía se muestra en la pantalla de información múltiple.



① Indicador de nivel de asistencia

Muestra un medidor que indica el nivel hasta la posición de parada del vehículo o la posición en la que finaliza el control de asistencia.

② Visualización de parada

Cuando se ilumine, pise el pedal del freno y detenga el vehículo inmediatamente.

③ Área de visualización de funcionamiento

Muestra el estado de funcionamiento del sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento.

④ Visualización de consejos

Siga las instrucciones de la pantalla y realice las operaciones indicadas, si procede. A modo de ejemplo, la ilustración muestra la pantalla en que se indica que es necesario pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo y confirmar que la zona circundante es segura.

⑤ Icono del interruptor S-IPA

Se muestra cuando el modo de asistencia se puede cambiar y el sistema se puede desactivar o activar con el interruptor S-IPA.

⑥ Visualización de accionamiento automático del volante

Aparece cuando se está llevando a cabo el accionamiento automático del volante.

⑦ Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota/pantalla de posición de las puertas (abiertas/cerradas)

→P. 468

■ **Indicador S-IPA en el instrumento (→P. 124)**

Este indicador se ilumina cuando el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento está llevando a cabo el accionamiento automático del volante. Una vez finalizado el control, el indicador parpadea brevemente y después se apaga.

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Cuando el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento está en funcionamiento, si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecta un obstáculo, la pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota aparece automáticamente en la pantalla de guía (→P. 468), independientemente de si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activado o desactivado. (→P. 467)

Cancelación o detención del modo de asistencia

El modo de asistencia se cancelará o se detendrá en los siguientes casos.

■ **El control de asistencia se cancela cuando**

- La función de mantenimiento de la temperatura del sistema está activa
- Hay una avería en el sistema
- El sistema determina que la zona de aparcamiento no es adecuada para que la asistencia continúe

Cuando se cancele el control de asistencia, sujete firmemente el volante, pise el pedal del freno y detenga el vehículo.

Vuelva a empezar desde el principio, puesto que el sistema ya se habrá cancelado. Si va a continuar aparcando de forma manual, accione el volante del modo habitual.

■ **El control de asistencia se detiene cuando**

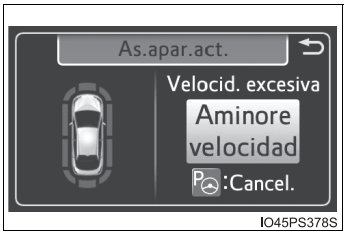
- Se mueve el volante
- La velocidad del vehículo supera los 7 km/h (4 mph) durante el control de asistencia
- La función del freno de asistencia al estacionamiento se pone en funcionamiento

Cuando se detiene el control de asistencia, se puede reanudar siguiendo las instrucciones que se muestran en pantalla.

■ **Si la velocidad del vehículo está a punto de superar el límite de velocidad durante el control de asistencia**

Suena un indicador acústico y se muestra un mensaje informando al conductor de que el vehículo podría superar el límite de velocidad permitido si no reduce la velocidad.

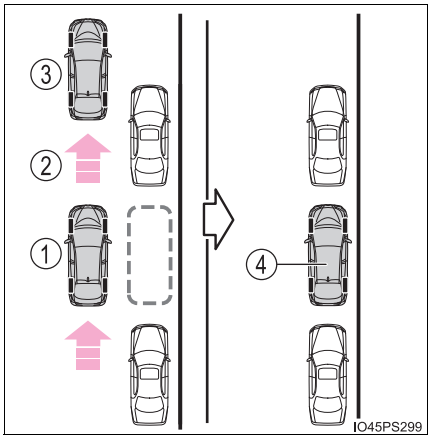
Pise inmediatamente el pedal del freno para desacelerar cuando se muestre este mensaje. Si el vehículo continúa acelerando, el control de asistencia se cancelará una vez superada cierta velocidad. (→P. 519)



Cómo aparcar en paralelo (modo de asistencia al estacionamiento en paralelo)

■ Resumen del funcionamiento

Si se puede detectar la plaza de aparcamiento, la función le guiará para que avance hasta la posición de inicio del control de asistencia y, una vez ahí, puede utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo. Además, según la plaza de aparcamiento en cuestión y otras condiciones, también estará disponible el control de asistencia para maniobras de varios giros, si es necesario.



① Continúe desplazándose hacia delante con el vehículo en paralelo a la curva o carretera, y detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 1 vez para seleccionar el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.

② Avance en línea recta en paralelo a la carretera o el bordillo para que se detecte la plaza de aparcamiento.

③ Se emite un sonido y se muestra una indicación para avisarle de que el vehículo ha alcanzado una posición desde la que se puede utilizar el control de asistencia para iniciar la marcha atrás y, una vez que la posición del cambio cambia de acuerdo con las instrucciones del sistema, comienza el accionamiento automático del volante.

Si la plaza de aparcamiento detectada o la anchura de la carretera (distancia que hay entre el lateral opuesto de la carretera y la plaza de aparcamiento) son estrechas, o si hay obstáculos delante del vehículo, no se activará la función de guía.

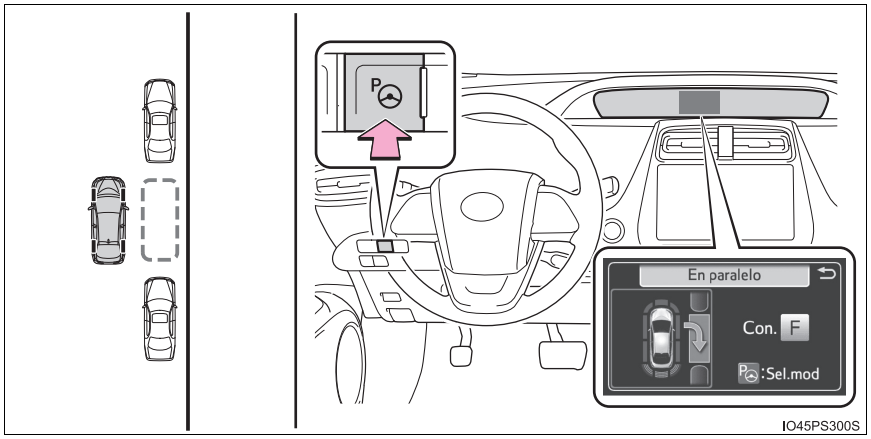
④ El estacionamiento se da por finalizado

Esto completa la operación del modo de asistencia. En función de las características de la plaza de aparcamiento, tanto la guía relativa a los puntos de inicio de la maniobra de avance o de retroceso como el accionamiento automático del volante se repetirán cada vez que sea necesaria una maniobra de varios giros a partir del paso ③ desde el momento en que el vehículo empiece a dar marcha atrás y hasta completar la operación de estacionamiento.

■ **Estacionamiento**

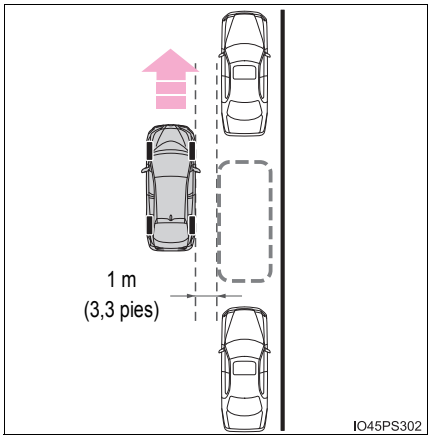
1 Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 1 vez y compruebe que la visualización de la pantalla de información múltiple cambia a “En paralelo”.

- El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA. (→P. 494)
- Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior, al pulsar el interruptor S-IPA la pantalla no cambiará a la visualización “En paralelo”.



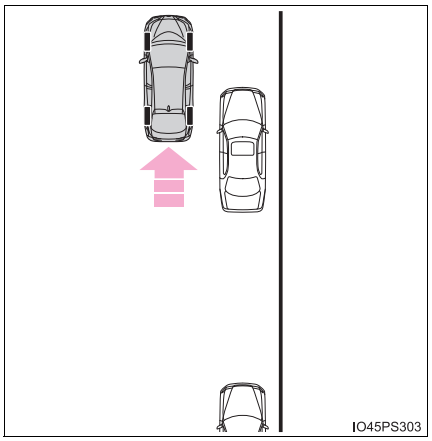
2 Avance en línea recta en paralelo a la carretera (o bordillo), dejando una separación de aproximadamente 1 m (3,3 pies) entre usted y los vehículos estacionados.

- Avance lentamente.
- El sistema comenzará a buscar una plaza de aparcamiento.
- Mientras busca una plaza, puede accionar la palanca de los intermitentes (→P. 334) para seleccionar una plaza de aparcamiento a la izquierda o a la derecha.
- Cuando desee detener la función, pulse el interruptor S-IPA una vez para desactivarla.
- Cuando se detecte una plaza de aparcamiento, la pantalla cambiará.





3 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.



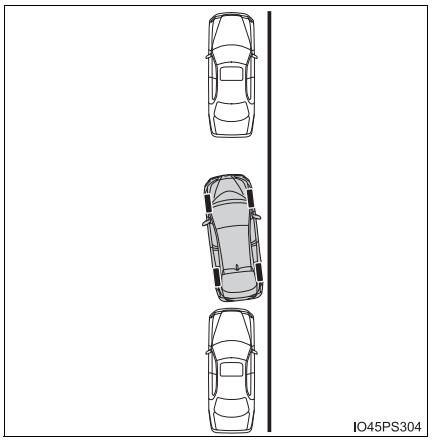
4 Si la posición del cambio se desplaza a R, sonará un pitido agudo y se pondrá en funcionamiento el control de asistencia.

- Cuando comience el accionamiento automático del volante, la pantalla de accionamiento automático del volante (→P. 495) y el indicador del nivel de asistencia (→P. 495) se mostrarán en el área de visualización.
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.

5 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo. A continuación, compruebe que no haya obstáculos en la plaza de aparcamiento y retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

- Si da marcha atrás demasiado rápido, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 496)
- Si no es posible estacionar limpiamente el vehículo en la plaza de aparcamiento seleccionada al primer intento y se requieren maniobras de varios giros, continúe en el paso 6.
  Si no es necesario realizar maniobras de varios giros, continúe en el paso 12.

6 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.



7 Coloque la posición del cambio en D.

8 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

9 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.

10 Coloque la posición del cambio en R.

11 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo; a continuación, retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, es posible que haya que repetir los pasos 6 a 11.

12 Cuando el vehículo ya esté prácticamente por completo en la plaza de aparcamiento seleccionada, suene un pitido agudo y se muestre la visualización de parada en la pantalla, detenga el vehículo.
Esto completa la operación del modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.

- Una vez que se haya detenido, si lo desea puede maniobrar el vehículo hasta que quede satisfecho con su posición en la plaza de aparcamiento.
- Al dar marcha atrás, no olvide comprobar la zona de delante y de detrás del vehículo, tanto directamente como con los espejos retrovisores.

■ **Condiciones de funcionamiento del modo de asistencia al estacionamiento en paralelo**

- Para utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo correctamente, conduzca lentamente (a una velocidad que permita detener el vehículo rápidamente) en paralelo a la carretera (o al arcén) manteniendo una distancia de separación de aproximadamente 1 m (3,3 pies) de cualquier vehículo estacionado.
- La función no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior.
- Los sensores laterales delanteros y traseros sirven para detectar vehículos estacionados y determinar la plaza de aparcamiento. Por consiguiente, cuando la detección no está disponible (→P. 525), no se activa la función de guía.
- Si no hay vehículos estacionados, no se puede determinar la plaza de aparcamiento. En consecuencia, no se podrá utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.
- Si no se puede detectar la zona alrededor de la plaza de aparcamiento, el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo podría no funcionar.
- La función de guía permanecerá activa hasta que la velocidad del vehículo alcance o supere aproximadamente los 30 km/h (19 mph) o hasta que la función se desactive con el interruptor S-IPA.

■ **Momento en el que se debe pulsar el interruptor S-IPA**

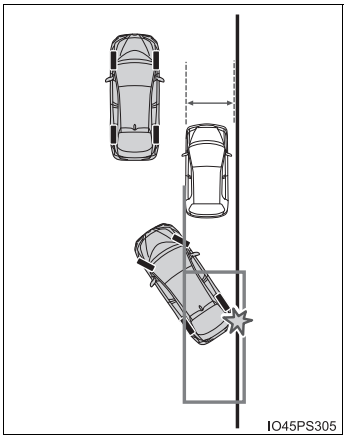
En los siguientes casos, el modo de asistencia también puede funcionar durante los pasos realizados para estacionar con el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo. No obstante, en estos casos debe realizar los procedimientos de estacionamiento conforme a la información mostrada en la pantalla de información múltiple.

- En el paso 1, el interruptor S-IPA se pulsa después de haber pasado sobre la plaza de aparcamiento seleccionada.

  Si el vehículo no se detiene en el paso 1, pulsar el interruptor S-IPA 1 vez mientras el vehículo está en movimiento le permite seleccionar “En paralelo” y pasar directamente al paso 2.
- El vehículo se desplaza hasta la posición del paso 3 sin pulsar el interruptor S-IPA. A continuación, se coloca la posición del cambio en R y luego se pulsa el interruptor S-IPA.

AVISO

- Si la superficie de la carretera está hundida o inclinada, no se podrá determinar correctamente la plaza de aparcamiento seleccionada. En consecuencia, el vehículo podría estacionarse en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. En tales casos, no use el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.
- Cuando el otro vehículo estacionado es estrecho o está aparcado demasiado cerca del bordillo, el control de asistencia también guiará el vehículo hasta una posición cercana al bordillo.
  Si parece que el vehículo puede chocar contra el bordillo o cualquier otro obstáculo, o si parece que la posición de los neumáticos se va a desviar de la plaza de aparcamiento deseada, detenga el vehículo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.

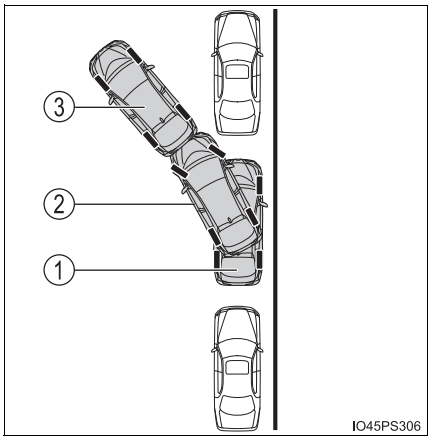


- Si hay un muro u otro obstáculo en la parte interior de la plaza de aparcamiento, o cuando otro vehículo aparcado sale a la carretera desde la plaza de aparcamiento, la plaza de aparcamiento seleccionada se puede establecer en una posición que sobresalga ligeramente hacia la carretera.
- En función del entorno, por ejemplo, si hay otros vehículos aparcados, el vehículo podría estacionarse en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. Ajuste manualmente la alineación del vehículo, si es necesario.
- El sistema proporciona asistencia para guiar el vehículo en función de la posición de los vehículos adyacentes, aunque haya obstáculos, baches, pendientes o piedras curvadas en la plaza de aparcamiento.
  Si parece que el vehículo podría entrar en contacto, deténgalo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.
- Es posible que no se puedan detectar objetos bajos. Confirme directamente la seguridad de los alrededores y, si parece que el vehículo puede entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.

Cómo salir de una plaza de aparcamiento en paralelo (modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo)

■ Resumen del funcionamiento

Para salir de una plaza de aparcamiento en paralelo, seleccione la dirección en la que desea salir y el control de asistencia al accionamiento del volante le ayudará a guiar el vehículo hasta una posición desde la que pueda iniciar la marcha.



① Con la posición del cambio en P, pulse el interruptor S-IPA, seleccione el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo y, a continuación, accione la palanca de los intermitentes para seleccionar la dirección de salida que desea.

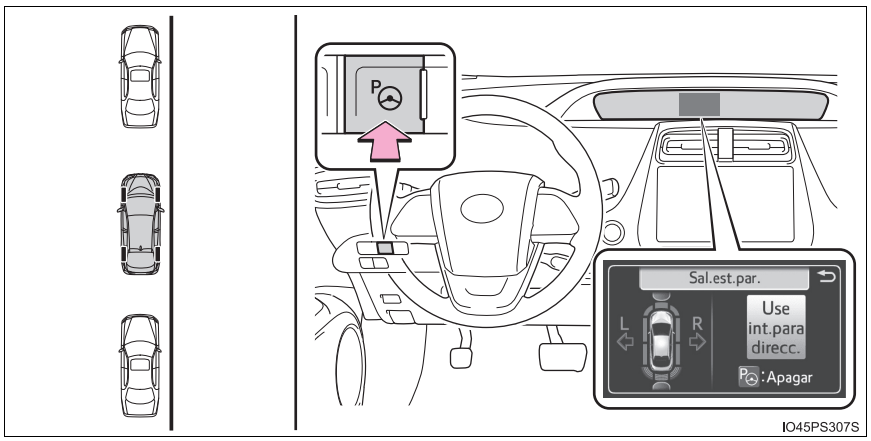
② El accionamiento automático del volante comienza una vez que la posición del cambio se desplaza de acuerdo con la sugerencia del sistema.

③ Se emite un sonido y se muestra una indicación para avisarle de que el vehículo ha alcanzado la posición desde la que puede iniciar la marcha.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, tanto la guía relativa a los puntos de inicio de la maniobra de avance o retroceso como el accionamiento automático del volante se repetirán cada vez que sea necesaria una maniobra de varios giros, desde el momento en que se activa el accionamiento automático del volante en el paso ② hasta que el vehículo llega a una posición desde la que puede iniciar la marcha.

■ **Utilización del modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo**

1 Con la posición del cambio en P, pulse el interruptor S-IPA y compruebe que la visualización de la pantalla de información múltiple cambia a “Sal.est.par.”.



2 Accione la palanca de los intermitentes (→P. 334) para indicar si quiere salir hacia la izquierda o hacia la derecha.

Si hay obstáculos en la dirección hacia la que se desplaza el vehículo, el sistema determina que no es posible salir, y el control de asistencia se detiene.

3 Si la posición del cambio se desplaza a R (o D) en función de los consejos que aparecen en pantalla (→P. 495), sonará un pitido agudo y se pondrá en funcionamiento el control de asistencia.

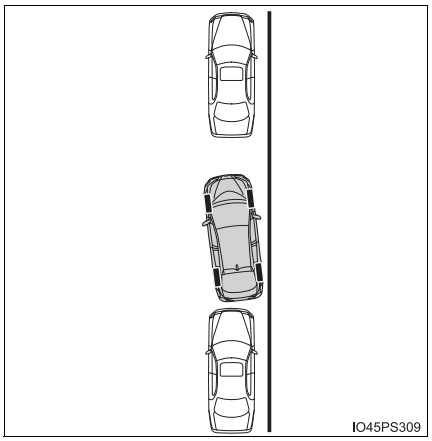
El paso 4 y siguientes se aplican a aquellos casos en que la visualización de consejos indica “Camb [R]” tras accionar la palanca de los intermitentes para seleccionar la dirección de salida.

- Cuando comience el accionamiento automático del volante, la pantalla de accionamiento automático del volante (→P. 495) y el indicador del nivel de asistencia (→P. 495) se mostrarán en el área de visualización.
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.

4 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo; a continuación, retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

- Si da marcha atrás demasiado rápido, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 496)

5 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.

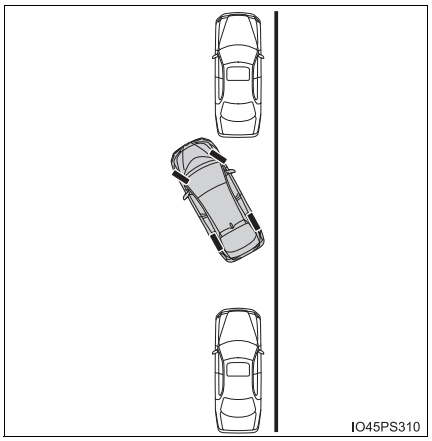


6 Coloque la posición del cambio en D.

7 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

- Si no logra salir de la plaza al primer intento y se requieren maniobras de varios giros, continúe en el paso 8.
- Si no es necesario realizar maniobras de varios giros, continúe en el paso 14 (→P. 508).

8 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.

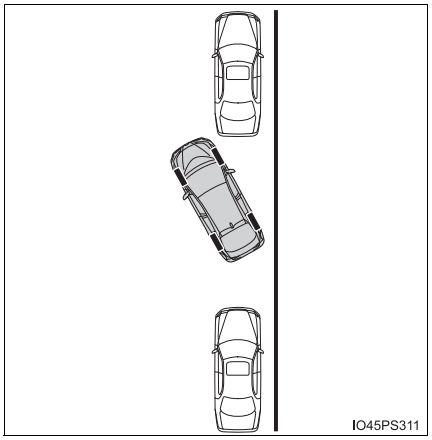


9 Coloque la posición del cambio en R.

10 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo; a continuación, retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, es posible que haya que repetir los pasos 5 a 10.

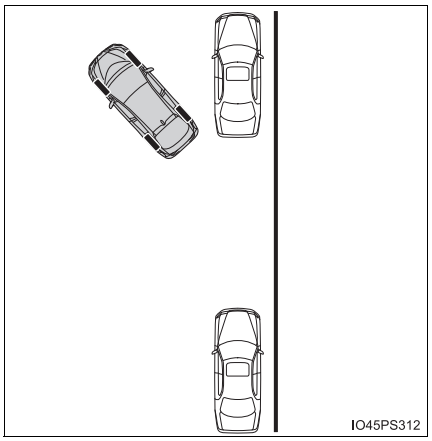
11 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.



12 Coloque la posición del cambio en D.

13 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

14 Cuando el vehículo se encuentre prácticamente en la posición desde la que puede iniciar la marcha, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. A partir de aquí, sujete el volante e inicie la marcha.



■ **Modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo**

- Durante el control de asistencia, si el conductor considera que ya está en una posición desde la que puede iniciar la marcha y acciona el volante, el control de asistencia se detiene en esa posición.
- El control de asistencia no se puede usar si no hay vehículos estacionados delante o si hay un espacio demasiado amplio entre la parte delantera del vehículo y el vehículo estacionado delante.
- Al utilizar el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo, en función del entorno es posible que el modo de asistencia no funcione.

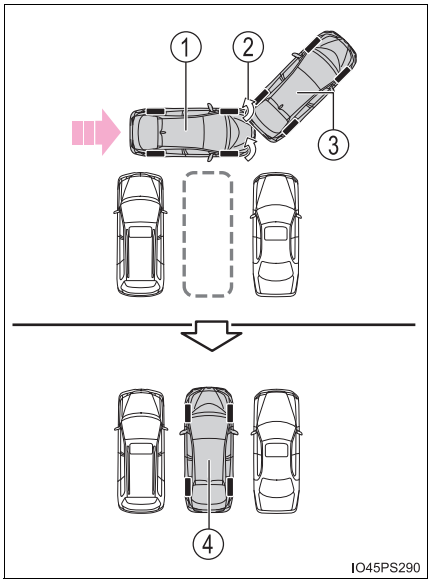
⚠ AVISO

- El margen de detección de los sensores (→P. 472) es limitado. Confirme directamente la seguridad de los alrededores y, si existe alguna posibilidad de contacto con otro vehículo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- Es posible que no se puedan detectar objetos bajos. Confirme directamente la seguridad de los alrededores y, si parece que el vehículo puede entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- Antes de abandonar la posición desde la que puede iniciar la marcha, confirme directamente la seguridad de los alrededores.

Cómo estacionar junto a otros vehículos (modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás)

■ Resumen del funcionamiento

Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. Si la plaza se puede detectar, se puede utilizar la función de guía en sentido de avance. Además, según la plaza de aparcamiento en cuestión y otras condiciones, también estará disponible el control de asistencia para maniobras de varios giros, si es necesario.



① Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 2 veces para seleccionar el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás.

② El accionamiento automático del volante comienza cuando se pone en movimiento el vehículo.

③ Se emite un sonido y se muestra una indicación para avisarle de que el vehículo ha alcanzado la posición desde la que debe iniciar la marcha atrás.

Si la plaza de aparcamiento detectada o la anchura de la carretera (distancia que hay entre el lateral opuesto de la carretera y la plaza de aparcamiento) son estrechas, o si hay obstáculos delante del vehículo, no se activará la función de guía.

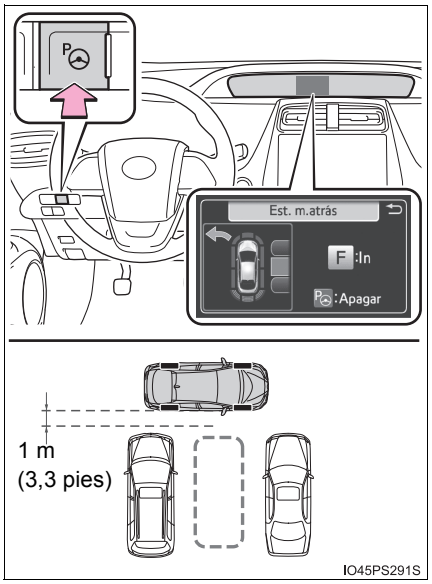
④ El estacionamiento se da por finalizado

Esto completa la operación del modo de asistencia.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, tanto la guía relativa a los puntos de inicio de la maniobra de avance o de retroceso como el accionamiento automático del volante se repetirán cada vez que sea necesaria una maniobra de varios giros a partir del paso ③ desde el momento en que el vehículo empiece a dar marcha atrás y hasta completar la operación de estacionamiento.

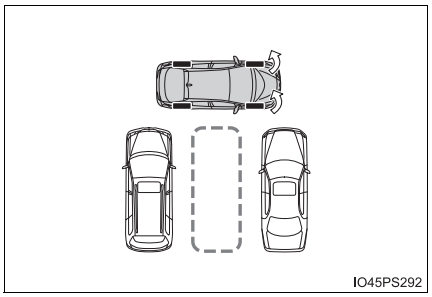
■ **Estacionamiento**

1 Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede prácticamente en perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 2 veces y compruebe que la visualización de la pantalla de información múltiple cambia a “Est. m.atrás”.



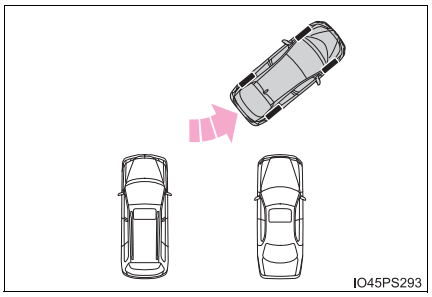
- Compruebe visualmente la zona en el sentido de la flecha que indica la dirección de accionamiento automático del volante y la plaza de aparcamiento seleccionada que se muestra en la pantalla.
- El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA. (→P. 494)
- Cuando la posición del cambio no está en D ni B, la pantalla no cambiará a la visualización “Est. m.atrás”.
- Cuando se detecta la velocidad del vehículo, la pantalla cambia a la visualización “En paralelo”. Para cambiar la pantalla a la visualización “Est. m.atrás”, detenga el vehículo por completo y vuelva a pulsar el interruptor S-IPA.
- La palanca de los intermitentes (→P. 334) se puede accionar para indicar si va a estacionar a la izquierda o a la derecha.
- El sistema no se puede utilizar cuando la plaza de aparcamiento es estrecha o no hay suficiente espacio para que el control de asistencia funcione. Consulte la información que se muestra en la pantalla de información múltiple para utilizar una plaza de aparcamiento diferente.

2 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno. Cuando haya hecho esto, sonará un pitido agudo y, al mismo tiempo, se encenderá un indicador en el instrumento; después, comenzará el control de asistencia.


IO45PS292

- Cuando comience el accionamiento automático del volante, la pantalla de accionamiento automático del volante (→P. 495) y el indicador del nivel de asistencia (→P. 495) se mostrarán en el área de visualización.
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.
- Si la velocidad del vehículo es demasiado elevada, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 496)
- Si el espacio es demasiado estrecho después de que se inicie el control de asistencia, sonará un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia.

3 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.

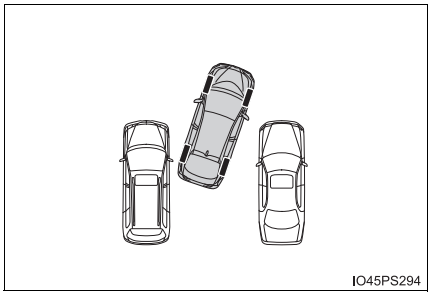

IO45PS293

4 Coloque la posición del cambio en R.

5 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo. A continuación, compruebe que no haya obstáculos en la plaza de aparcamiento y retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

- Si no es posible estacionar limpiamente el vehículo en la plaza de aparcamiento seleccionada al primer intento y se requieren maniobras de varios giros, continúe en el paso 6.
- Si no es necesario realizar maniobras de varios giros, continúe en el paso 12. (→P. 513)

6 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.

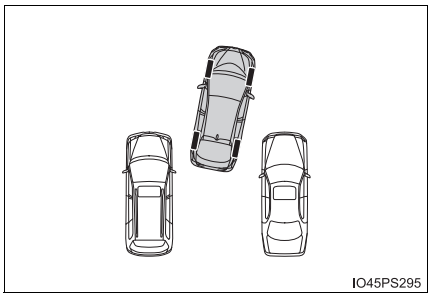

IO45PS294

7 Coloque la posición del cambio en D.

Si está satisfecho con la posición actual y desea finalizar el control de asistencia, coloque la posición del cambio en P.

8 Adopte la postura normal de conducción, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de delante y de alrededor del vehículo; a continuación, avance lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

9 Cuando suene un pitido una vez y se muestre la visualización de parada (→P. 495) en la pantalla, detenga el vehículo.


IO45PS295

10 Coloque la posición del cambio en R.

11 Adopte la postura normal de conducción para dar marcha atrás, apoye las manos ligeramente en el volante, pero sin aplicar fuerza, y confirme directamente la seguridad de la zona de detrás y de alrededor del vehículo; a continuación, retroceda lentamente mientras controla la velocidad pisando el pedal del freno.

En función de las características de la plaza de aparcamiento, es posible que haya que repetir los pasos 6 a 11.

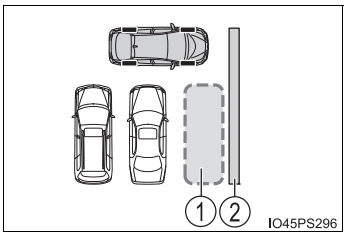
12 Cuando el vehículo ya esté prácticamente por completo en la plaza de aparcamiento seleccionada, suene un pitido agudo y se muestre la visualización de parada en la pantalla (→P. 495), detenga el vehículo.

Esto completa la operación del modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás.

- Por motivos de seguridad, el avisador acústico suena un poco antes de que el vehículo esté por completo en la plaza de aparcamiento. En ese momento, finaliza también el funcionamiento del sistema. Sujete el volante con firmeza y dé marcha atrás lentamente mientras controla la velocidad con el pedal del freno hasta llegar a la plaza de aparcamiento que desea.
- Al dar marcha atrás, no olvide comprobar la zona de delante y de detrás del vehículo, tanto directamente como con los espejos retrovisores.

■ **Condiciones de funcionamiento del modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás**

- Para utilizar la función correctamente, conduzca lentamente (a una velocidad que permita detener el vehículo rápidamente).
- Para utilizar la función correctamente, conduzca lentamente (a una velocidad que permita detener el vehículo rápidamente). Detenga completamente el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento quede casi en posición perpendicular al vehículo y, a continuación, active el interruptor S-IPA.
- La función no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior.
- Los sensores laterales delanteros y traseros sirven para detectar vehículos estacionados y determinar la plaza de aparcamiento. Por consiguiente, cuando la detección no está disponible (→P. 525), no se activa la función de guía.
- Si no hay vehiculos estacionados, no se puede determinar la plaza de aparcamiento. En consecuencia, no se podra utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atras.
- Si no se puede detectar la zona alrededor de la plaza de aparcamiento, el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás podría no funcionar.
- En función de las características de la plaza de aparcamiento, si no hay suficiente espacio delante del vehículo para llevar a cabo las maniobras de estacionamiento, es posible que no se pueda aparcar en la plaza seleccionada.

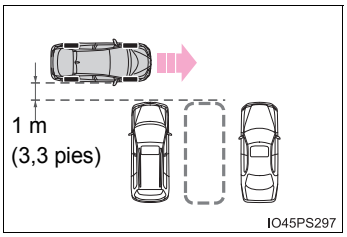


① Plaza de aparcamiento seleccionada

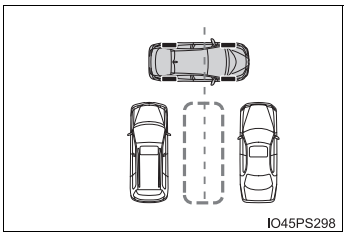
② Muro

■ **Consejos para utilizar el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás**

● Deje una separación de aproximadamente 1 m (3,3 pies) entre usted y los vehículos estacionados, y aproxímese a la plaza de aparcamiento seleccionada. Si la distancia entre su vehículo y los vehículos estacionados es demasiado grande, los sensores laterales delanteros y traseros podrían no detectar los vehículos estacionados.



● Detenga el vehículo de tal forma que el centro de la plaza de aparcamiento seleccionada quede perpendicular al vehículo. No pulse el interruptor S-IPA hasta que el vehículo se haya detenido por completo.



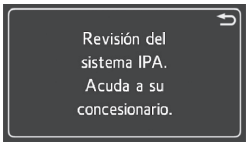
⚠ AVISO

- Si la superficie de la carretera está hundida o inclinada, no se podrá determinar correctamente la plaza de aparcamiento seleccionada. En consecuencia, el vehículo podría estacionarse en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. En tales casos, no use el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás.
- Al estacionar en un espacio estrecho, el vehículo se acercará a los vehículos adyacentes. Si parece que el vehículo podría entrar en contacto, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- Es posible que no se puedan detectar objetos bajos. Confirme directamente la seguridad de los alrededores y, si parece que el vehículo puede entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- En función del entorno, por ejemplo, si hay otros vehículos aparcados, el vehículo podría estacionarse en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. Ajuste manualmente la alineación del vehículo, si es necesario.

Mensajes de la pantalla de información múltiple

Cuando no se puede utilizar el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento o su funcionamiento se detiene, cancela, etc., se mostrará uno de los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple. Tome las medidas apropiadas de acuerdo con el mensaje visualizado.

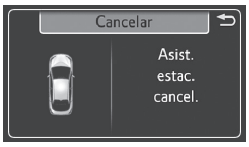
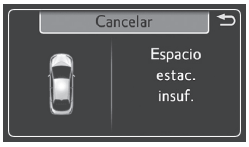
■ Si el funcionamiento no es posible

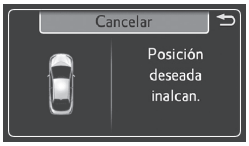
Mensaje	Situación/Cómo actuar
	Puede que haya una avería en el sistema. → **Desactive el interruptor de arranque y, a continuación, ponga en marcha el sistema híbrido.** **Si se vuelve a mostrar el mensaje, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	Puede que haya una avería en el sistema.
	El equipo de la servodirección se ha recalentado temporalmente. → **Desactive el interruptor de arranque y espere unos segundos y, a continuación, vuelva a poner en marcha el sistema híbrido.**
	El sistema híbrido no funciona. → **Ponga en marcha el sistema híbrido.**
	Hay hielo, nieve, suciedad, etc., adheridos al sensor. → **Elimine todo resto de hielo, nieve, suciedad, etc.**
	El sensor está helado. → **Cuando el sensor se descongele, el sistema volverá a funcionar con normalidad.**
	La batería de 12 voltios se ha extraído y se ha vuelto a colocar. → **Conduzca el vehículo en línea recta durante 5 segundos como mínimo a una velocidad de aproximadamente 35 km/h (22 mph) o superior.**
	El interruptor S-IPA se acciona cuando la velocidad del vehículo supera los 30 km/h (19 mph). → **Accione el interruptor cuando la velocidad del vehículo sea aproximadamente de 30 km/h (19 mph) o inferior.**

Mensaje	Situación/Cómo actuar
	Se inicia el control de asistencia mientras se sujeta el volante. → **Apoye las manos en el volante sin aplicar fuerza. El control de asistencia se pondrá en funcionamiento.**
	El vehículo se desplaza y se inicia el control de asistencia mientras se sujeta el volante. → **Detenga el vehículo y siga la guía que proporciona el sistema para iniciar el control de asistencia.**
	El interruptor S-IPA se acciona cuando no hay suficiente espacio delante y detrás del vehículo al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. → **El vehículo no puede salir utilizando el control de asistencia, debido a que no hay suficiente espacio delante y detrás del vehículo. Confirme directamente que la zona circundante es segura antes de salir.**
	El interruptor S-IPA se acciona en una zona donde no hay obstáculos delante del vehículo, o bien hay obstáculos en los laterales y el vehículo no puede salir de la plaza de estacionamiento en paralelo. → **El control de asistencia no se puede utilizar para salir, ya que hay obstáculos en los laterales del vehículo o es posible salir de la plaza de aparcamiento manualmente. Confirme directamente la seguridad de los alrededores antes de salir.**
	El interruptor S-IPA se acciona en una zona sin plazas de aparcamiento o en una zona en la que la anchura de la carretera es estrecha para aparcar. → **El control de asistencia no se puede utilizar porque no hay ninguna plaza de aparcamiento. Diríjase a una plaza de aparcamiento con una anchura de aproximadamente 2,6 m (8,5 pies) o superior.** → **El control de asistencia no se puede utilizar, ya que la anchura de la carretera es estrecha. Diríjase a una plaza de aparcamiento cuya anchura de la carretera sea aproximadamente de 4,5 m (15 pies) o superior.**

Mensaje	Situación/Cómo actuar
	El interruptor S-IPA se acciona en un espacio que es demasiado estrecho para aparcar el vehículo. → **El control de asistencia no se puede utilizar, ya que no hay ninguna plaza de aparcamiento. Diríjase a una plaza de aparcamiento de aproximadamente 2,6 m (8,5 pies) o superior.**
	El interruptor S-IPA se acciona en una zona donde hay obstáculos delante y el vehículo no puede avanzar hasta el punto de inicio de la maniobra de retroceso. → **El control de asistencia no se puede utilizar, ya que hay obstáculos delante del vehículo. Utilice plazas de aparcamiento en las que no haya obstáculos delante.**

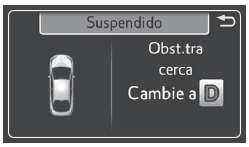
■ Cuando se cancela el funcionamiento

Mensaje	Situación/Cómo actuar
	Mientras el control de asistencia está en funcionamiento, el conductor desplaza la posición del cambio a P o acciona el interruptor S-IPA.
	La velocidad del vehículo supera los 30 km/h (19 mph) al buscar una plaza para el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.
	El control de asistencia se inicia en un área con plazas de aparcamiento estrechas.
	La posición del cambio se desplaza sin utilizar la palanca de los intermitentes para seleccionar una dirección de salida al utilizar el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. → **Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema.**

Mensaje	Situación/Cómo actuar
	Cuando el control de asistencia se pone en funcionamiento, el vehículo se desplaza en una dirección opuesta a la indicada por la guía. → **Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema para avanzar.**
	Durante el control de asistencia, se alcanza el número máximo de movimientos para una maniobra de varios giros o no se puede llegar a la plaza de aparcamiento seleccionada, porque el control se está utilizando en una carretera con una cuesta pronunciada. → **Siga la guía de control de asistencia y utilice el sistema en una plaza ancha en la que no haya una cuesta pronunciada.**

■ Cuando se suspende el funcionamiento

Mensaje	Situación/Cómo actuar	
	El conductor sujeta el volante durante el control de asistencia.	→ **Detenga el vehículo y apoye las manos en el volante sin aplicar fuerza. A continuación, pulse el interruptor S-IPA para reiniciar el control de asistencia.**
	La velocidad del vehículo supera los 7 km/h (4 mph) durante el control de asistencia.	
	Se pulsa el interruptor S-IPA mientras el control de asistencia está temporalmente parado y el volante se sujeta con firmeza.	→ **Apoye las manos en el volante sin aplicar fuerza. A continuación, detenga el vehículo para reiniciar el control de asistencia.**
	Se pulsa el interruptor S-IPA mientras el control de asistencia está temporalmente parado y el vehículo está en movimiento.	

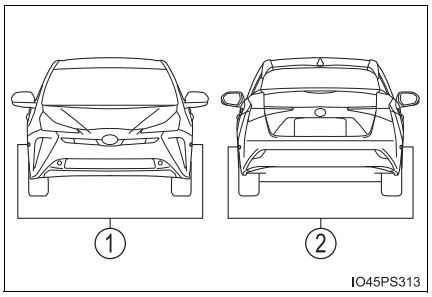
Mensaje	Situación/Cómo actuar	
	El control de asistencia se detiene de forma temporal (se puede volver a poner en funcionamiento).	→ **Detenga el vehículo y apoye las manos en el volante sin aplicar fuerza. A continuación, pulse el interruptor S-IPA para reiniciar el control de asistencia.**
	El vehículo se acerca demasiado a un obstáculo situado en la parte delantera del vehículo.	→ **Pulse el interruptor S-IPA después de desplazar la posición del cambio a R para reiniciar el control de asistencia.**
	El vehículo se acerca demasiado a un obstáculo situado en la parte posterior del vehículo.	→ **Pulse el interruptor S-IPA después de desplazar la posición del cambio a D para reiniciar el control de asistencia.**

Precauciones durante el uso

■ Sensores

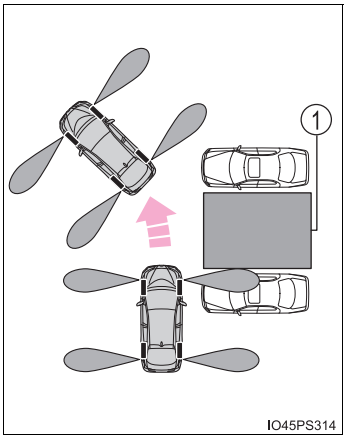
Detectan el vehículo para determinar la plaza de aparcamiento.

① Sensores laterales delanteros
② Sensores laterales traseros



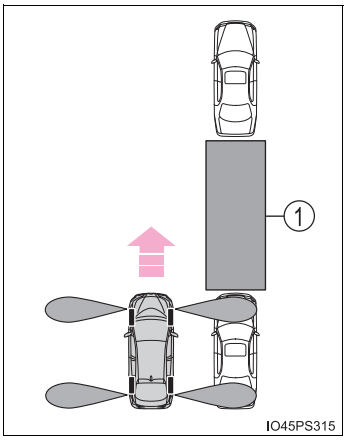
● Margen de detección de los sensores cuando se utiliza el modo de asistencia al estacionamiento en marcha atrás

① Plaza de aparcamiento seleccionada



● Margen de detección de los sensores cuando se utiliza el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo

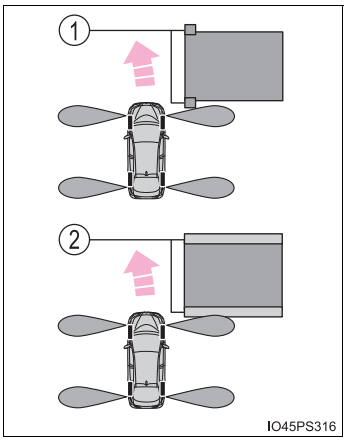
① Plaza de aparcamiento seleccionada



- Cuando hay un vehículo estacionado detrás de la plaza de aparcamiento seleccionada, según la distancia a la que se encuentre, el vehículo podría no ser detectado. Además, dependiendo de la forma del vehículo y de otros factores, el margen de detección puede reducirse o la detección puede ser imposible.
- Podrían no detectarse objetos que no sean vehículos estacionados, como postes y muros. Incluso si dichos objetos llegaran a ser detectados, la plaza de aparcamiento seleccionada podría estar desviada.

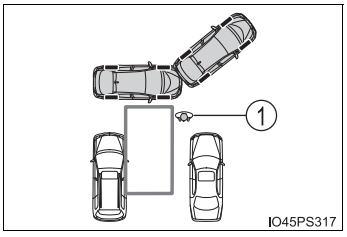
① Postes

② Muro



- Del mismo modo, la plaza de aparcamiento seleccionada podría estar desviada si se detecta un peatón, etc.

① Peatón



- Es posible que no funcione el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento si en la superficie de la plaza de aparcamiento se detectan rejillas, chapas estriadas o materiales similares.

ADVERTENCIA

- No confíe exclusivamente en el sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento. Al igual que con los vehículos no equipados con este sistema, avance y retroceda con cuidado, confirmando la seguridad de los alrededores y del área situada detrás del vehículo.
- No dé marcha atrás mientras está mirando a la pantalla de información múltiple. Si da marcha atrás mirando solo a la pantalla del monitor, podría provocar una colisión o sufrir un accidente, ya que la imagen mostrada en la pantalla del monitor puede ser distinta del entorno real. Asegúrese de comprobar visualmente las áreas circundantes y la zona situada detrás del vehículo con y sin el espejo retrovisor mientras retrocede.
- Cuando avance o retroceda con el vehículo, conduzca lentamente y controle la velocidad pisando el pedal del freno.
- Si parece que el vehículo puede chocar contra un peatón, otro vehículo o cualquier otro obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.
- Utilice el sistema en un aparcamiento de superficie plana.
- Tenga en cuenta las medidas de precaución siguientes, pues el volante gira automáticamente durante la utilización del sistema.
  - Existe el riesgo de engancharse el brazo, corbatas, bufandas, etc., en el volante. No acerque la parte superior del cuerpo al volante. Tampoco permita que los niños se aproximen al volante.
  - Si tiene las uñas largas, existe la posibilidad de que se haga daño cuando el volante gira.
  - En caso de emergencia, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.
- Confirme siempre que hay un suficiente espacio antes de intentar aparcar el vehículo y utilizar el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice el sistema en ninguna de las situaciones siguientes. El sistema podría dejar de proporcionarle la asistencia correcta para llegar a la plaza de aparcamiento seleccionada y podría producirse un accidente.
  - En un lugar que no sea un aparcamiento
  - Un aparcamiento que no esté pavimentado y que no tenga líneas divisorias, por ejemplo en un aparcamiento de arena o gravilla
  - Un aparcamiento en pendiente o con ondulaciones en la superficie
  - Una carretera resbaladiza o cubierta de hielo o nieve
  - Una zona donde el asfalto se derrite debido a las altas temperaturas
  - Hay un obstáculo entre el vehículo y la plaza de aparcamiento seleccionada
  - Cuando conduzca con cadenas de nieve o con la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)
- No utilice neumáticos distintos a los proporcionados por el fabricante. El sistema podría no funcionar correctamente. Para sustituir los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- En las situaciones siguientes, el sistema podría no ser capaz de ubicar el vehículo en el lugar correspondiente.
  - Los neumáticos están muy desgastados o la presión de inflado es baja
  - El vehículo transporta una carga muy pesada
  - El vehículo está inclinado debido al equipaje, etc., acumulado en uno de los lados del vehículo
  - Hay un sistema de calefacción del pavimento instalado en el aparcamiento para evitar la formación de hielo en la superficie de la carretera.

  En cualquier otra situación en que la posición definida y la posición del vehículo difieran considerablemente, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relacionadas con el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo.

  El modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo es una función que se utiliza al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. Sin embargo, es posible que no se pueda utilizar esta función si se detectan obstáculos o personas delante del vehículo. Utilice únicamente esta función al salir de una plaza de estacionamiento en paralelo. En caso de que el control de la dirección se ponga en funcionamiento, desactive el sistema utilizando el interruptor S-IPA o accione el volante para detener el control.
- Si el modo de asistencia para salir de una plaza de estacionamiento en paralelo se utiliza por error en las siguientes situaciones, el vehículo podría entrar en contacto con un obstáculo.

  La función de salida se acciona en una dirección en la que está presente un obstáculo, pero los sensores laterales no detectan el obstáculo (situaciones como en las que el vehículo se encuentra justo detrás de un poste).

⚠ ADVERTENCIA

● Tenga en cuenta las medidas de precaución siguientes ya que los sensores podrían dejar de funcionar correctamente, con el consiguiente riesgo de accidente que ello supone.

- No someta el sensor a impactos fuertes como golpes, etc. Los sensores podrían no funcionar correctamente.
- Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión para lavar el vehículo, procure que el agua no golpee directamente los sensores. Si sufre el impacto de agua a mucha presión, el equipo podría dejar de funcionar correctamente. Si el parachoques del vehículo choca contra algo, el equipo podría dejar de funcionar correctamente a causa de una avería del sensor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

● Los sensores podrían no funcionar con normalidad en las situaciones siguientes, lo cual podría suponer un riesgo de accidente. Conduzca con prudencia.

- Los obstáculos presentes en las zonas laterales podrían no detectarse hasta que se haya completado la exploración de las zonas laterales. (→P. 474)
- Incluso después de haber finalizado la exploración de las zonas laterales, hay obstáculos (por ejemplo, otros vehículos, personas o animales que se aproximan por los laterales) que no se podrán detectar.
- El sensor se ha congelado (cuando se descongele, el sistema volverá a funcionar con normalidad).
  Cuando la temperatura es baja podría mostrarse un mensaje de advertencia debido a la formación de hielo en el sensor y el sensor podría no detectar los vehículos estacionados.
- El sensor está bloqueado por la mano de alguien.
- El vehículo está bastante inclinado.
- La temperatura es extremadamente alta o baja.
- El vehículo se conduce por carreteras con ondulaciones, pendientes, carreteras de gravilla, zonas con hierba alta, etc.
- Hay una fuente de ondas ultrasónicas cerca, por ejemplo el claxon o los sensores de otro vehículo, el motor de una motocicleta o los frenos neumáticos de un vehículo de gran tamaño.
- Llueve mucho o le cae mucha agua al vehículo.
- El ángulo del sensor podría desviarse cuando se inicie el control de asistencia aunque haya un vehículo estacionado en la plaza de aparcamiento seleccionada. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No instale accesorios en el margen de detección del sensor.

Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)*

El sistema GPF recoge las partículas de los gases de escape mediante un filtro de gases de escape.

En función del estado del vehículo, el sistema se accionará para regenerar el filtro automáticamente.

■ **Si se muestra "Filtro de escape lleno. Consulte el manual del propietario." en la pantalla de información múltiple**

- Este mensaje puede aparecer cuando se conduce con una carga elevada y se están acumulando partículas.
- La potencia del sistema híbrido se limita mientras se muestra el mensaje; no obstante, es posible conducir el vehículo a menos que se encienda el indicador luminoso de avería.
- Las partículas se pueden acumular con mayor rapidez si el vehículo realiza frecuentemente trayectos cortos o a baja velocidad, o si el sistema híbrido se pone en marcha habitualmente en un entorno extremadamente frío. La acumulación excesiva de partículas puede evitarse recorriendo periódicamente distancias largas de manera continua, mientras se suelta de forma intermitente el pedal del acelerador, como cuando se circula por autopistas y autovías.

■ **Si el indicador luminoso de avería se enciende o se muestra "Filtro de escape lleno. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

La cantidad de partículas acumuladas ha superado un determinado nivel. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ AVISO

■ **Para evitar un fallo de funcionamiento del sistema GPF**

- No utilice un combustible diferente del especificado
- No modifique los tubos de escape

*: Si el vehículo dispone de ello

Sistemas de asistencia a la conducción

Para mantener el rendimiento y la seguridad de la conducción, los siguientes sistemas actúan automáticamente en respuesta a diversas situaciones de conducción. Recuerde, no obstante, que estos sistemas son complementarios y no debe depender demasiado de ellos al conducir el vehículo.

◆ ECB (sistema de frenos controlado electrónicamente)

El sistema de frenos controlado electrónicamente genera la fuerza de frenado correspondiente a la operación de frenado

◆ ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

◆ Asistencia al freno

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

◆ VSC (control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a controlar el derrape en caso de virajes o giros bruscos en carreteras resbaladizas.

◆ VSC+ (control de estabilidad del vehículo+)

Proporciona un control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS.
Ayuda a mantener la estabilidad direccional del vehículo cuando se realizan giros bruscos en carreteras resbaladizas mediante el control de la dirección.

◆ TRC (sistema de control de la tracción)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en carreteras resbaladizas

◆ Asistencia activa en curvas (ACA)

Ayuda a evitar que el vehículo se desvíe hacia el exterior regulando el freno de las ruedas interiores cuando se intenta acelerar al girar

◆ Control de asistencia al arranque en cuesta

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar en una pendiente ascendente

◆ EPS (servodirección eléctrica)

Emplea un motor eléctrico para reducir el esfuerzo necesario para girar el volante

◆ Señal de frenado de emergencia

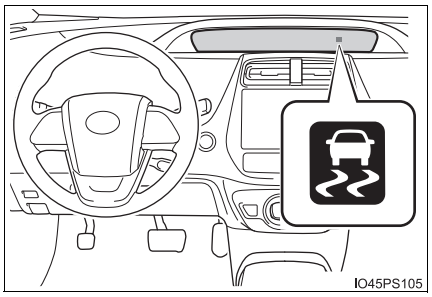
Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

◆ E-Four (sistema AWD electrónico a demanda) (modelos AWD)

Pasa automáticamente de tracción delantera a tracción a todas las ruedas (AWD) de acuerdo con las condiciones de conducción, lo que ayuda a asegurar un manejo fiable y estable. Como ejemplos de situaciones donde el sistema cambia a AWD se pueden mencionar las curvas, las pendientes ascendentes, los arranques o las aceleraciones, y cuando la superficie de la carretera está resbaladiza debido a nieve, lluvia, etc.

Si los sistemas TRC/VSC/ABS están en funcionamiento

El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC/VSC/ABS están en funcionamiento.



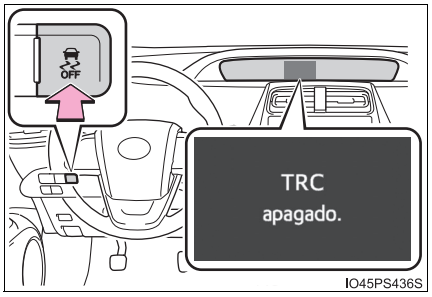
Desactivación del sistema TRC

Si el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia que el sistema híbrido suministra a las ruedas. Si pulsa para desactivar el sistema puede resultarle más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC, pulse y suéltelo rápidamente.

El mensaje “TRC apagado.” se muestra en la pantalla de información múltiple.

Pulse otra vez para reactivar el sistema.



Desactivación de los sistemas TRC y VSC

Para desactivar los sistemas TRC y VSC, pulse y mantenga pulsado durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

El indicador luminoso VSC OFF se encenderá y se mostrará el mensaje “TRC apagado.” en la pantalla de información múltiple.*

Pulse otra vez para reactivar los sistemas.

*: En los vehículos con sistema de seguridad anticolisión, la asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión también se deshabilitarán. El indicador de advertencia PCS se enciende y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. (→P. 680)

Cuando se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple indicando que el sistema TRC se ha desactivado aunque no se haya pulsado

El TRC está desactivado de manera temporal. Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en cuesta**

El control de asistencia al arranque en cuesta se accionará cuando se cumplan las cuatro condiciones siguientes:

- La posición del cambio está en una posición distinta de P o N (al desplazarse hacia delante o hacia atrás en una pendiente ascendente)
- El vehículo está detenido
- El pedal del acelerador no está pisado
- El freno de estacionamiento no está accionado

■ **Cancelación del sistema automático del control de asistencia al arranque en cuesta**

El control de asistencia al arranque en cuesta se desactivará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- La posición del cambio se coloca en P o N
- Se pisa el pedal del acelerador
- Se acciona el freno de estacionamiento
- No han transcurrido más de 2 segundos después de soltar el pedal del freno.

■ **Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, de asistencia al freno, VSC, TRC y de control de asistencia al arranque en cuesta**

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al pisar el pedal del freno repetidamente, al poner en marcha el sistema híbrido o justo después de iniciarse la marcha del vehículo. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.
- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
  - Se notan vibraciones en la carrocería y la dirección.
  - También puede oírse un ruido del motor después de parar el vehículo.

■ **Ruido de funcionamiento del ECB**

En los casos siguientes se puede oír ruido de funcionamiento del ECB, pero esto no indica que se haya producido una avería.

- Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor cuando se acciona el pedal del freno.
- Puede oírse un ruido del motor del sistema de frenos procedente de la parte delantera del vehículo cuando se abre la puerta del conductor.
- Puede oírse un ruido procedente del compartimiento del motor transcurridos uno o dos minutos después de la detención del sistema híbrido.

■ **Ruidos y vibraciones durante el funcionamiento de la asistencia activa en curvas**

Cuando se acciona la asistencia activa en curvas, el sistema de frenos puede generar vibraciones y ruidos de funcionamiento, pero no se trata de una avería.

■ **Ruido de funcionamiento de la EPS**

Al mover el volante, es posible que se oiga un ruido del motor (runruneo). Esto no indica una anomalía.

■ **Reactivación automática de los sistemas TRC y VSC**

Después de desactivar los sistemas TRC y VSC, dichos sistemas se reactivarán de forma automática en las situaciones siguientes:

- Cuando se desactiva el interruptor de arranque
- Si solo se ha desactivado el sistema TRC, el sistema TRC se activará cuando aumente la velocidad del vehículo

  Si se han desactivado ambos sistemas (TRC y VSC), no se reactivarán automáticamente aunque aumente la velocidad del vehículo.

■ **Condiciones de funcionamiento de la asistencia activa en curvas**

El sistema funciona cuando se producen las siguientes circunstancias.

- El TRC/VSC puede funcionar
- El conductor intenta acelerar mientras gira
- El sistema detecta que el vehículo se está desviando hacia el exterior
- Se suelta el pedal del freno

■ **Reducción de la eficacia del sistema EPS**

Cuando hay movimientos frecuentes del volante durante mucho tiempo, la eficacia del sistema EPS se reduce para evitar su recalentamiento. En consecuencia, es posible que note el volante duro. En este caso, no mueva demasiado el volante al conducir o detenga el vehículo y desactive el sistema híbrido. El sistema EPS debería volver a la normalidad en un máximo de 10 minutos.

■ **Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)**

→P. 679

■ **Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia**

Si se cumplen las condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados.
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph).
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino.

■ **Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia**

La señal de frenado de emergencia se cancelará en cualquiera de estas situaciones:

- Se encienden los intermitentes de emergencia.
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que no se trata de una operación de frenado repentino.

■ **Cuando se muestra un mensaje relacionado con el sistema AWD en la pantalla de información múltiple (modelos AWD)**

Lleve a cabo las acciones siguientes.

Mensaje	Información	Acciones
“Sistema AWD sobrecalentado. Cambiando a modo 2WD.”	El sistema AWD se está recalentado.	Detenga el vehículo durante un cierto tiempo o conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o más para reducir la sobrecarga en el sistema. Cuando desaparezca el mensaje visualizado en la pantalla de información múltiple, puede seguir conduciendo.
“Sistema AWD sobrecalentado. Modo 2WD activado.”	El vehículo ha cambiado de la tracción a todas las ruedas (AWD) a la tracción delantera a causa de un recalentamiento.	
“Avería del sistema AWD. Modo 2WD activado. Visite su concesionario.”	Se ha producido una avería en el sistema AWD y el vehículo ha cambiado a la tracción delantera.	Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

■ **El ABS no funciona con eficacia cuando**

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea (efecto “aquaplaning”) mientras se conduce a gran velocidad en calzadas mojadas o resbaladizas.

■ **La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal**

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies sucias, o cubiertas de gravilla o nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir por carreteras con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

■ **Los sistemas TRC/VSC pueden no funcionar con eficacia cuando**

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque estén funcionando los sistemas TRC/VSC. En situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia, conduzca el vehículo con precaución.

■ **La asistencia activa en curvas no funciona con eficacia cuando**

- No dependa excesivamente de la asistencia activa en curvas. La asistencia activa en curvas podría no funcionar con eficacia cuando se acelera en pendientes descendentes o al circular por calzadas resbaladizas.
- Cuando la asistencia activa en curvas actúa con frecuencia, podría dejar de funcionar temporalmente para garantizar el correcto funcionamiento de los frenos, los sistemas TRC y el VSC.

■ **El control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia cuando**

- No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en cuesta. El control de asistencia al arranque en cuesta puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en cuesta no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en cuesta para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

■ **Cuando el TRC/ABS/VSC están activados**

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Conducir imprudentemente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

ADVERTENCIA

■ **Si los sistemas TRC y VSC están desactivados**

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada para el estado de la carretera. Estos sistemas ayudan a garantizar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz; por tanto, no desactive los sistemas TRC y VSC a menos que sea necesario.

■ **Sustitución de neumáticos**

Asegúrese de que todos los neumáticos cumplen las especificaciones en cuanto a marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC no funcionarán correctamente si se colocan neumáticos diferentes en el vehículo.
Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información sobre la sustitución de ruedas o neumáticos.

■ **Cambio o modificación de los neumáticos y de la suspensión**

La utilización de neumáticos con defectos y las modificaciones realizadas sobre la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido

Para una conducción económica y ecológica, preste atención a los puntos siguientes:

◆ Uso del modo de conducción Eco

Al utilizar el modo de conducción Eco, puede que el par motor correspondiente a la fuerza ejercida sobre el pedal del acelerador se genere con más suavidad que en situaciones normales. Además, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración) se reducirá al mínimo, lo que permitirá ahorrar combustible. (→P. 436)

◆ Uso del indicador del sistema híbrido

Se puede lograr una conducción respetuosa con el medio ambiente manteniendo el indicador del sistema híbrido en la zona Eco. (→P. 142)

◆ Funcionamiento de la posición del cambio

Coloque la posición del cambio en D cuando el vehículo esté detenido en un semáforo o al circular en condiciones de tráfico denso, etc. Coloque la posición del cambio en P al estacionar. Si se utiliza la posición N, no se producirá el efecto que desea en el consumo de combustible. En la posición N no se genera electricidad, a pesar de que el motor de gasolina funciona. Asimismo, al usar el sistema de aire acondicionado, etc., se consume la energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica).

◆ Accionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar bruscamente. Con aceleraciones y desaceleraciones graduales se aprovecha mejor el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) sin tener que recurrir al motor de gasolina.
- Evite acelerar repetidamente. Las aceleraciones sucesivas consumen energía de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y desembocan en un consumo de combustible excesivo. Puede recuperarse energía en la batería si se conduce soltando un poco el pedal del acelerador.

◆ Al frenar

Asegúrese de accionar los frenos suavemente y a su debido tiempo. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

◆ Esperas

La aceleración y desaceleración continuas, así como las largas esperas en los semáforos, pueden conllevar un ahorro de combustible deficiente. Compruebe la información acerca del tráfico antes de salir y evite las esperas siempre que sea posible. Cuando se encuentre en un atasco, suelte poco a poco el pedal del freno para permitir que el vehículo avance ligeramente y evite pisar en exceso el pedal del acelerador. Esto le puede ayudar a limitar el consumo excesivo de gasolina.

◆ Conducción en autopistas

Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en un peaje o ubicación similar, suelte el acelerador con mucha antelación y accione ligeramente los frenos. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al disminuir la velocidad.

◆ Aire acondicionado

Utilice el aire acondicionado solo cuando sea necesario. Esto le puede ayudar a evitar un consumo excesivo de gasolina.
En verano: Cuando la temperatura ambiente sea alta, use el modo de recirculación de aire. Esto contribuirá a disminuir la carga que debe soportar el sistema de aire acondicionado y a reducir también el consumo de combustible.
En invierno: El motor de gasolina no se detendrá automáticamente hasta que se calienten el motor y el interior del vehículo; en consecuencia, consumirá combustible. Asimismo, se puede reducir el consumo de combustible evitando el uso excesivo de la calefacción.

◆ Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos frecuentemente. Una presión de inflado de los neumáticos inadecuada puede ocasionar un ahorro de combustible deficiente.
Asimismo, dado que los neumáticos de invierno pueden causar una fricción muy grande, el uso en carreteras secas puede afectar negativamente al ahorro de combustible. Utilice neumáticos que sean apropiados para la estación.

◆ Equipaje

El transporte de equipaje pesado afectará negativamente al consumo de combustible. Evite transportar equipaje innecesario. La instalación de una baca grande también afectará negativamente al consumo de combustible.

◆ Calentamiento antes de conducir

Debido a que el motor de gasolina se arranca y se apaga automáticamente cuando está frío, no es necesario calentar el motor. Además, recorrer frecuentemente distancias cortas provocará que el motor se caliente de manera continua, lo que puede conllevar un consumo de combustible excesivo.

Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos para el invierno

- Utilice líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante de la unidad de control de potencia/motor
  - Líquido lavaparabrisas
- Haga que el servicio técnico compruebe el estado de la batería de 12 voltios.
- Coloque cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para los neumáticos delanteros.

  Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y de que las cadenas sean adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de admisión de aire situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere lentamente, guardando la distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que le precede, y conduzca a una velocidad moderada adaptada al estado de la carretera.

Cuando estacione el vehículo

Estacione el vehículo, desplace la posición del cambio a P y bloquee la rueda bajo el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede helarse y en ese caso no podrá soltarse. Si estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas.

De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace inesperadamente y pueda provocar un accidente.

Elección de cadenas de nieve

Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas. Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.

Cadena lateral

① 3,0 mm (0,12 pul.)

② 30,0 mm (1,18 pul.)

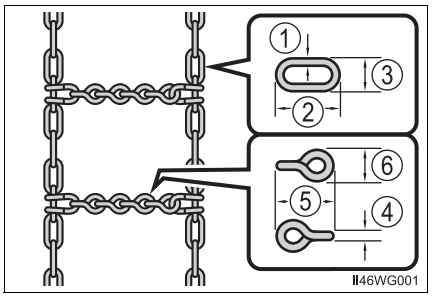
③ 10,0 mm (0,39 pul.)

Cadena transversal

④ 4,0 mm (0,16 pul.)

⑤ 25,0 mm (0,98 pul.)

⑥ 14,0 mm (0,55 pul.)



Normativa sobre el uso de cadenas de nieve

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y la clase de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

■ **Colocación de las cadenas de nieve**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve únicamente en las ruedas delanteras. No coloque cadenas de nieve en las ruedas traseras.
- Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras y ténselas al máximo. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido de 0,5 a 1,0 km (de 0,25 a 0,50 millas).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto a las cadenas de nieve para su colocación.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Conducción con neumáticos de invierno**

Tome las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Use neumáticos de las dimensiones especificadas.
- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No supere el límite de velocidad máximo ni el especificado para sus neumáticos de invierno.
- Los neumáticos de invierno se deben colocar en todas las ruedas y no solo en algunas de ellas.

■ **Conducción con cadenas de nieve**

Tome las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, resultaría complicado conducir el vehículo de forma segura y podrían causarse lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por calzadas con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.
- No utilice el LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello).

■ **Cuando estacione el vehículo**

Al estacionar el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de calzar las ruedas. Si no calza las ruedas, el vehículo puede desplazarse de forma repentina, lo que podría provocar un accidente.

AVISO

■ **Al reparar o cambiar los neumáticos de invierno (vehículo con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado o empresa de neumáticos homologada.

Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ **Colocación de cadenas de nieve (vehículo con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se han colocado cadenas de nieve.

Elementos del interior del vehículo

5

5-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático 544

Calefacción de los asientos 555

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 557
- Luz interior delantera..... 558
- Luces individuales delanteras..... 558
- Luz interior trasera 559

5-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 560
- Guantera 561
- Caja de la consola..... 561
- Sujetavasos..... 562
- Portabotellas/ bolsillos de las puertas..... 563
- Cajas auxiliares..... 564
- Bolsillos en los respaldos... 565

Características del compartimiento de equipajes 566

5-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo..... 572
- Parasoles 572
- Espejos de cortesía..... 572
- Tomas de corriente 573
- Cargador inalámbrico..... 574
- Reposabrazos 580
- Ganchos para abrigos..... 580
- Asideros 581

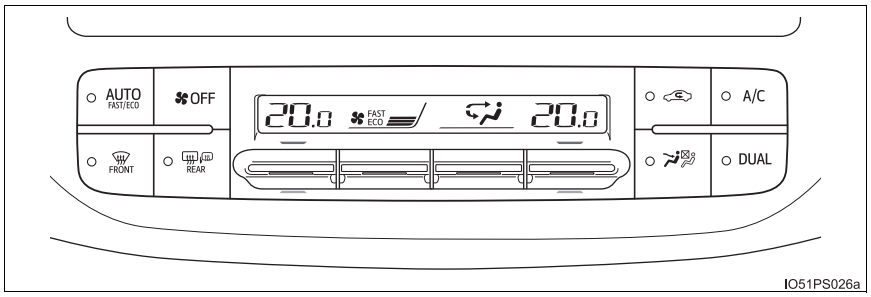
Sistema de aire acondicionado automático

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Las ilustraciones siguientes hacen referencia a los vehículos con volante a la izquierda.

La posición y la forma de los botones son diferentes en los vehículos con volante a la derecha.

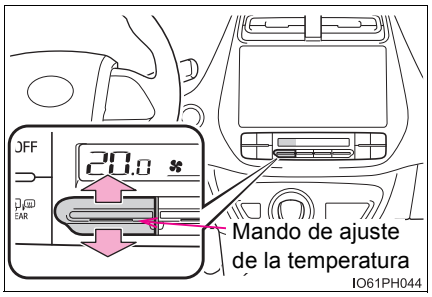
Controles del aire acondicionado



■ Ajuste de la temperatura

Mueva el mando de ajuste de la temperatura hacia arriba para subir la temperatura y hacia abajo para bajarla.

Si [A/C] no está pulsado, el sistema utilizará aire a temperatura ambiente o aire caliente.

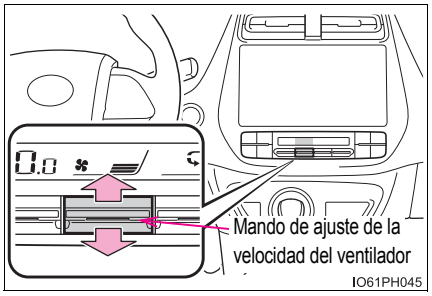


■ Ajuste de la velocidad del ventilador

Mueva el mando de ajuste de la velocidad del ventilador hacia arriba para aumentar la velocidad y hacia abajo para disminuirla.

En la pantalla se muestra la velocidad del ventilador. (7 niveles)

Pulse OFF para apagar el ventilador.



■ Cambio del modo de caudal de aire

Mueva el mando de cambio del caudal de aire hacia arriba o hacia abajo para cambiar el modo de caudal de aire.

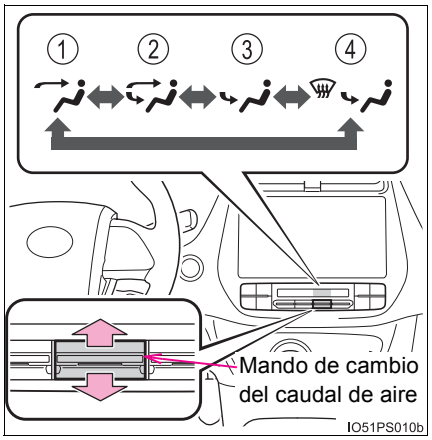
Las salidas de aire utilizadas cambian cada vez que se acciona el mando.

① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo

② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies

③ El aire fluye hacia los pies

④ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas



■ Otras funciones

- Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire (→P. 548)
- Desempañamiento del parabrisas (→P. 549)
- Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores (→P. 549)

Utilización del modo automático

1 Pulse 

.

2 Ajuste la temperatura. (→P. 544)

3 Pulse 

.

La función de refrigeración y deshumidificación se apaga o se enciende cada vez que se pulsa 

.

4 Para detener la operación, pulse 

.

En el modo automático no se muestran los modos de salida de aire ni los niveles de velocidad del ventilador en la pantalla del panel de control del sistema de aire acondicionado.

■ **Indicador de modo automático**

El indicador 

se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, el modo automático sigue activo para aquellas funciones que no se han accionado.

■ **Ajuste de la temperatura de los asientos del conductor y del pasajero por separado (modo DUAL)**

Para activar el modo DUAL, realice una de las operaciones siguientes:

- Pulse 

.
- Ajuste la temperatura del lado del pasajero con el mando de ajuste de la temperatura del lado del pasajero.

El indicador 

se enciende cuando el modo DUAL está activado.

Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW)

Esta función controla automáticamente el caudal de aire del sistema de aire acondicionado dándole prioridad a los asientos delanteros. Cuando el asiento del pasajero delantero no está ocupado, el caudal de aire puede cambiar para dirigirse únicamente al asiento del conductor. Se suprime así un uso innecesario del sistema de aire acondicionado con el consiguiente aumento en el ahorro de combustible.

El modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros funciona en las situaciones siguientes.

- No se detectan pasajeros en los asientos traseros
- El desempañador del parabrisas no está en funcionamiento

Cuando está en funcionamiento, el indicador  está iluminado.

Activación/desactivación manual del modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros

En el modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros, la dirección del caudal de aire hacia los asientos delanteros solamente o hacia todos los asientos se puede cambiar accionando el interruptor. Cuando el modo se ha cambiado manualmente, el control automático del caudal de aire deja de funcionar.

Pulse  en el panel de funcionamiento del aire acondicionado y cambie la dirección del caudal de aire.

- Indicador encendido: Caudal de aire dirigido únicamente a los asientos delanteros
- Indicador apagado: Caudal de aire dirigido a todos los asientos

Otras funciones

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse  .

El modo cambia entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire cada vez que se pulsa  .

El indicador  se enciende cuando se selecciona el modo de recirculación de aire.

■ Personalización del soplador

El ajuste de la velocidad del ventilador durante el funcionamiento del modo automático puede personalizarse.

Para cambiar el modo de ajuste de la velocidad del ventilador, pulse  .

Cada vez que se pulsa  , el modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambia como se indica a continuación.

"Estándar" → "ECO" → "RÁPIDO" → "Estándar"

Cuando se muestra "ECO" en la pantalla del panel de control del sistema de aire acondicionado, se regula el aire acondicionado dando prioridad a un menor consumo de combustible, por ejemplo disminuyendo la velocidad del ventilador, etc.

Cuando se muestra "RÁPIDO" en la pantalla del panel de control del aire acondicionado, se incrementa la velocidad del ventilador.

■ **Desempañamiento del parabrisas**

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse  .

Coloque  en modo de aire exterior si se está utilizando el modo de recirculación de aire. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

El indicador  se enciende cuando los desempañadores están activados.

Para volver al modo anterior, vuelva a pulsar  una vez desempañado el parabrisas.

■ **Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores**

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  .

Los desempañadores se activan o desactivan cada vez que se pulsa  .

El indicador  se enciende cuando los desempañadores están activados.

Los desempañadores se desactivarán automáticamente después de unos 15 minutos.

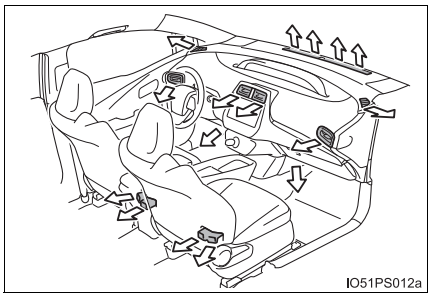
■ **Eco Score (A/C Score)**

→P. 160

Salidas de aire

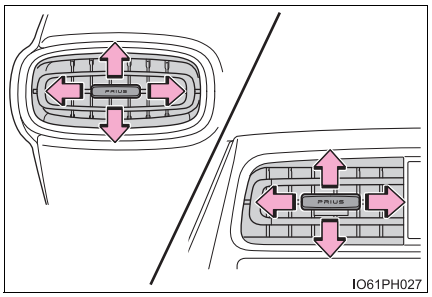
■ Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo del caudal de aire seleccionado.



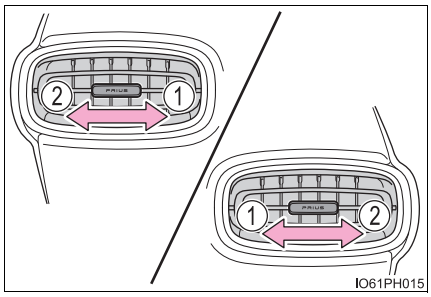
■ Ajuste de la dirección del caudal de aire

Dirigen el caudal de aire hacia derecha, izquierda, arriba o abajo.



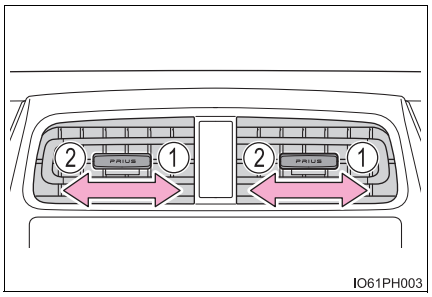
■ Apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Salida lateral izquierda/salida lateral derecha



① Abrir la rejilla
② Cerrar la rejilla

▶ Salidas centrales



① Abrir la rejilla
② Cerrar la rejilla

■ **Utilización del modo automático**

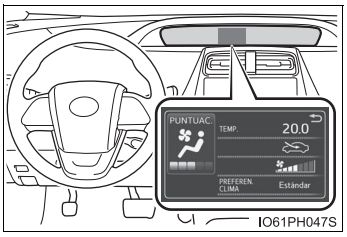
La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente de acuerdo con el ajuste de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar AUTO, el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

■ **Pantalla de confirmación de la configuración**

Al cambiar los ajustes del sistema de aire acondicionado, aparece la pantalla de confirmación de la configuración como una ventana emergente en la pantalla de información múltiple.

Pulse en los interruptores de control del instrumento para volver a la pantalla anterior.



IO61PH047S

■ **Funcionamiento del control automático del caudal de aire**

- Para mantener un ambiente confortable en el habitáculo, el caudal de aire se podría dirigir hacia asientos que no están ocupados por pasajeros justo después de poner en marcha el sistema híbrido y en otros momentos en función de la temperatura exterior.
- Una vez que el sistema híbrido se pone en marcha, si los pasajeros se mueven por el interior del vehículo, o entran o salen de él, es posible que el sistema no detecte correctamente la presencia de los pasajeros y que el control automático del caudal de aire no funcione.

■ **Funcionamiento del control manual del caudal de aire**

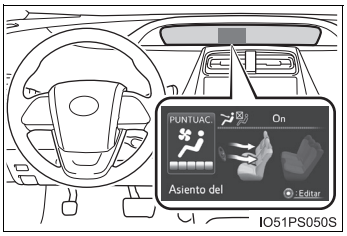
Aunque la función se cambie de manera manual para dirigir el caudal de aire únicamente a los asientos delanteros, cuando uno de los asientos traseros está ocupado, puede dirigir automáticamente el caudal de aire a todos los asientos.

■ **Para restablecer el control automático del caudal de aire**

1. Con el indicador apagado, desactive el interruptor de arranque.
2. Cuando hayan transcurrido 60 minutos o más, coloque el interruptor de arranque en ON.

■ **Funcionamiento del modo S-FLOW**

Cuando se pulsa , se muestra el estado del modo S-FLOW en la pantalla de información múltiple.



IO51PS050S

5

Elementos del interior del vehículo

■ **Cambio de los ajustes mediante la pantalla de información múltiple**

Los ajustes del sistema de aire acondicionado se pueden cambiar en la pantalla  de la pantalla de información múltiple. (→P. 159)

■ **Empañamiento de las ventanillas**

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Al encender  se deshumidificará el aire procedente de las salidas y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se desactiva  , es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Función de detección de empañamiento del parabrisas**

Cuando el modo automático está activado, el sensor de humedad (→P. 554) detecta el vaho del parabrisas y controla el sistema de aire acondicionado para evitar que se empañe.

■ **Al conducir por carreteras polvorientas**

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo todavía penetra en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

■ **Modo de aire exterior/de recirculación de aire**

- Se recomienda colocar temporalmente el interruptor en el modo de recirculación de aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.
- El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura y de la temperatura interior.

■ **Sistema de admisión de aire exterior durante el estacionamiento**

Durante el estacionamiento, el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior para mejorar la circulación del aire en el vehículo, contribuyendo así a reducir los olores que se generan al arrancar el vehículo.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado cuando la personalización del soplador está ajustada en "ECO"**

- En el modo "ECO", el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al ahorro del combustible:
  - El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
  - La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático
- Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:
  - Ajuste la velocidad del ventilador
  - Ajuste la temperatura
  - Coloque la personalización del soplador en modo "RÁPIDO" o "Estándar".
- Cuando el modo de conducción está en el modo de conducción Eco, el modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambiará automáticamente al modo "ECO". Incluso en esta situación, el modo de control de la velocidad del ventilador se puede cambiar pulsando 

. (→P. 436)

■ **Cuando la temperatura exterior desciende casi a 0 °C (32 °F)**

Es posible que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado 

.

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.
- Para eliminar el olor que se genera cuando se pone en funcionamiento el sistema de aire acondicionado, se permite que entre automáticamente aire fresco cuando el vehículo está estacionado.
- Para reducir la aparición de posibles olores, el arranque del soplador se puede retrasar durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 639

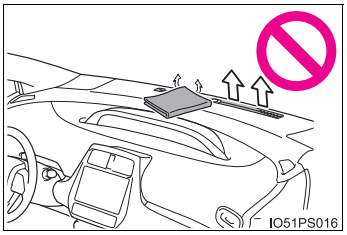
■ **Personalización**

La configuración (por ejemplo, modo exterior/de recirculación de aire) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 770)

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice  cuando el aire frío esté en funcionamiento. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.
- No coloque ningún objeto sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.


IO51PS016

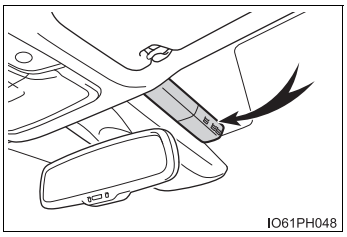
■ Para evitar quemaduras

No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

⚠ AVISO

■ Sensor de humedad

Para detectar el empañamiento del parabrisas, se ha instalado un sensor que supervisa la temperatura del parabrisas, la humedad circundante, etc. (→P. 552)


IO61PH048

Para evitar dañar el sensor, tenga en cuenta lo siguiente:

- No desmonte el sensor
- No rocíe el sensor con limpiacristales ni lo someta a golpes fuertes
- No adhiera ningún objeto en el sensor

■ Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

No deje el sistema de aire acondicionado en funcionamiento durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido esté desactivado.

■ Salidas de aire

Las salidas de aire se calientan cuando se utilizan para la calefacción. Por consiguiente, tenga cuidado y ajuste las salidas de aire teniendo esto en cuenta.

Calefacción de los asientos*

La calefacción de los asientos calienta los asientos delanteros.

ADVERTENCIA

- Tenga cuidado para evitar que se produzcan lesiones si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con los asientos cuando la calefacción está activada:
  - Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
  - Personas con sensibilidad cutánea
  - Personas que están muy fatigadas
  - Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicinas para el resfriado, etc.)
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar quemaduras leves o el recalentamiento:
  - No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
  - No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

AVISO

- No coloque sobre el asiento objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.).
- Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue, no utilice las funciones cuando el sistema híbrido esté desactivado.

*: Si el vehículo dispone de ello

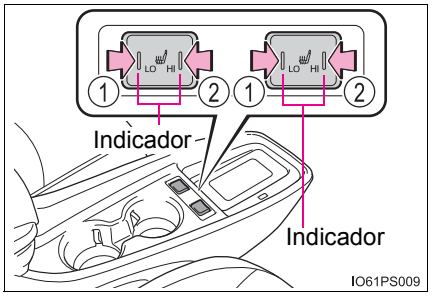
Instrucciones de funcionamiento

① Calienta el asiento a una temperatura baja (LO)

② Calienta el asiento a una temperatura alta (HI)

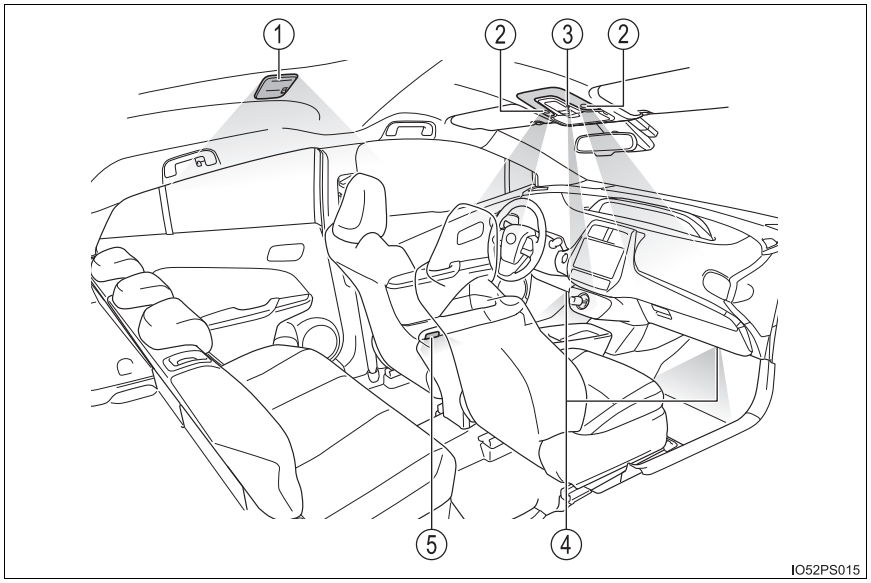
El indicador luminoso se enciende cuando se pulsa uno de los lados del interruptor.

Para detener el funcionamiento, pulse suavemente el lado opuesto del interruptor.



- La calefacción de los asientos puede utilizarse cuando el interruptor de arranque está en modo ON.
- Cuando no esté en funcionamiento, desactive el interruptor. El indicador luminoso se apagará.

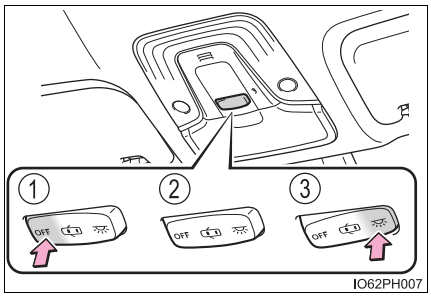
Lista de luces interiores



① Luz interior trasera (→P. 559)
② Luces individuales/interiores delanteras (→P. 558)
③ Luz de la palanca de cambios
④ Luces del piso
⑤ Luces de cortesía de la puerta delantera

Luz interior delantera

▶ Vehículos sin techo solar

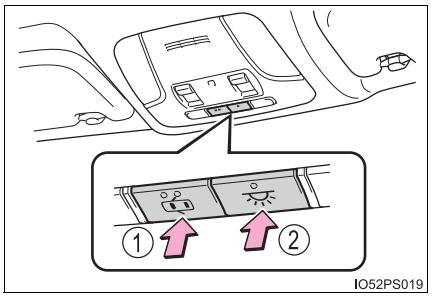


① Apaga las luces

② Activa el funcionamiento vinculado a las puertas

③ Enciende las luces

▶ Vehículos con techo solar

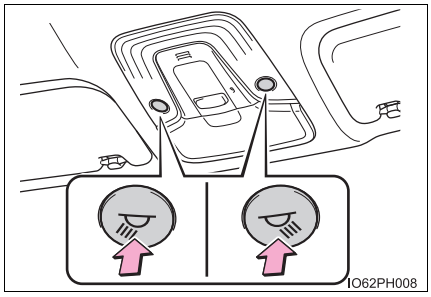


① Activa o desactiva el funcionamiento vinculado a las puertas

② Enciende o apaga las luces

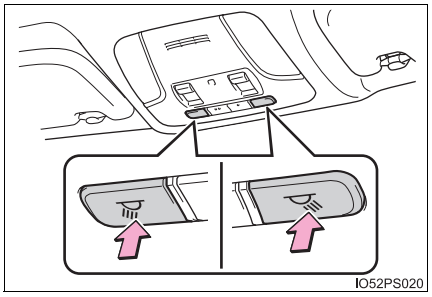
Luces individuales delanteras

▶ Vehículos sin techo solar



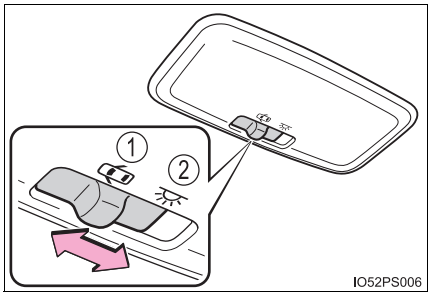
Enciende o apaga las luces

▶ Vehículos con techo solar



Enciende o apaga las luces

Luz interior trasera



① Coloca el interruptor en la posición de funcionamiento vinculado a las puertas

El funcionamiento está vinculado al interruptor principal de las luces interiores delanteras. Cuando el interruptor está desactivado, la luz no se enciende.

② Enciende la luz

Sistema de iluminación de entrada al vehículo

Las luces se encienden o apagan automáticamente en función del modo del interruptor de arranque, de la presencia de la llave electrónica, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas y de si las puertas están abiertas o cerradas.

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios

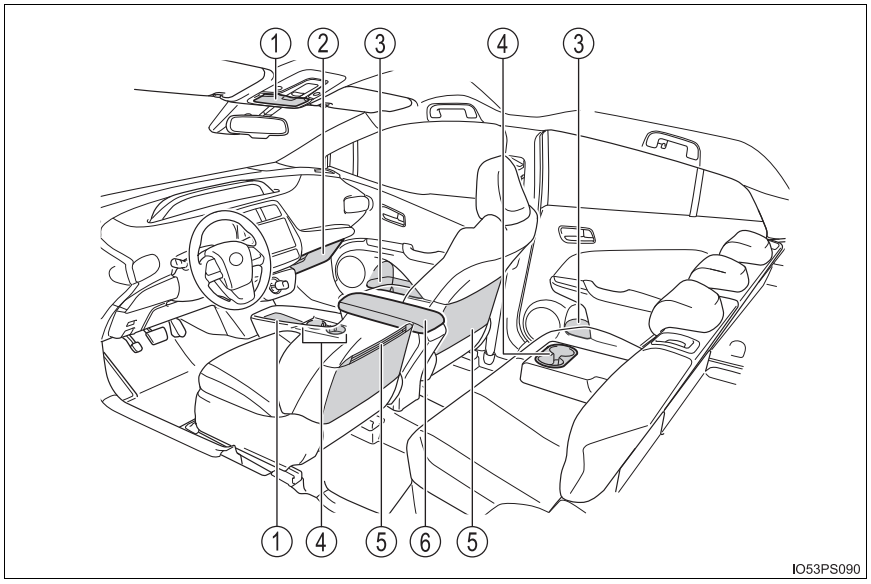
Si las luces interiores se quedan encendidas cuando se desactiva el interruptor de arranque, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

Personalización

La configuración (p. ej., el tiempo que transcurre antes de que las luces se apaguen) se puede cambiar.
(Funciones personalizables: →P. 770)

> ⚠ AVISO
>
> Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no deje las luces encendidas durante más tiempo del necesario si el sistema híbrido está desactivado.

Lista de espacios de almacenamiento



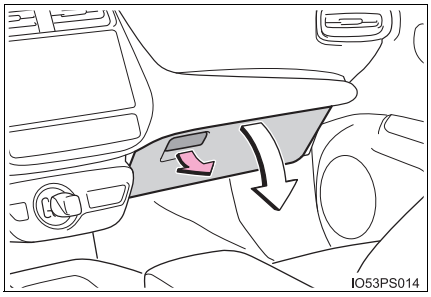
① Cajas auxiliares (→P. 564)
② Guantera (→P. 561)
③ Portabotellas/bolsillos de las puertas (→P. 563)
④ Sujetavasos (→P. 562)
⑤ Bolsillos en los respaldos (→P. 565)
⑥ Caja de la consola (→P. 561)

⚠ ADVERTENCIA

- No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, podrían provocar lo siguiente:
  - Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
  - Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.
- Durante la conducción o cuando los compartimientos de almacenamiento no se utilicen, mantenga las tapas cerradas.
  En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una tapa abierta o de los objetos guardados en su interior.

Guantera

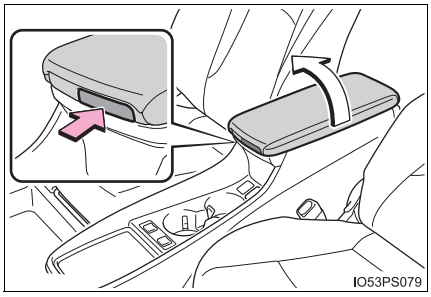
Tire hacia arriba de la palanca.



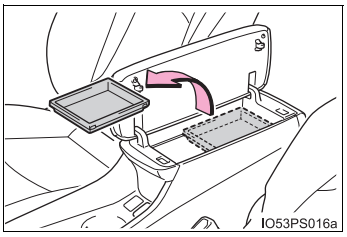
La luz de la guantera se enciende cuando las luces traseras están encendidas.

Caja de la consola

Pulse el botón y abra la tapa.

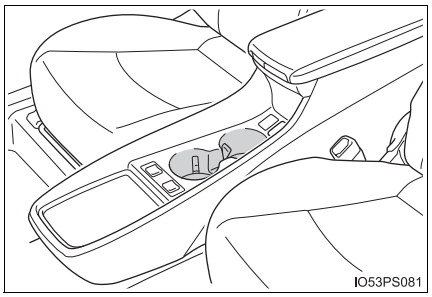


La bandeja se desliza hacia delante/atrás y se puede extraer.



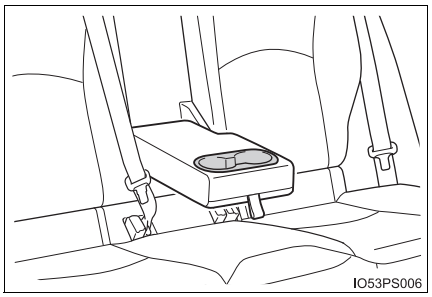
Sujetavasos

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera

Tire hacia abajo del reposabrazos.

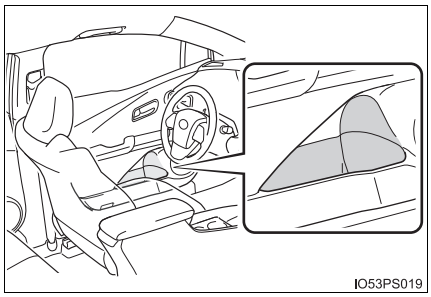


⚠ ADVERTENCIA

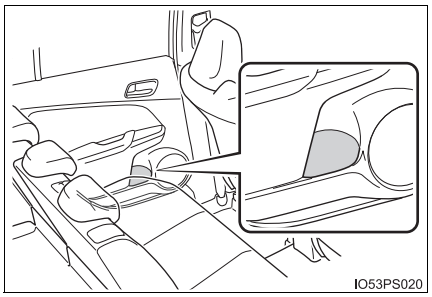
No coloque en el sujetavasos objetos que no sean vasos o latas de aluminio.
Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

Portabotellas/bolsillos de las puertas

▶ Puertas delanteras



▶ Puertas traseras



- Si coloca una botella, cierre el tapón.
- Según la forma o el tamaño de la botella, es posible que no quepa.

⚠ AVISO

Antes de guardar una botella, coloque el tapón. No coloque botellas abiertas ni vasos de cristal o papel que contengan líquido en el portabotellas.

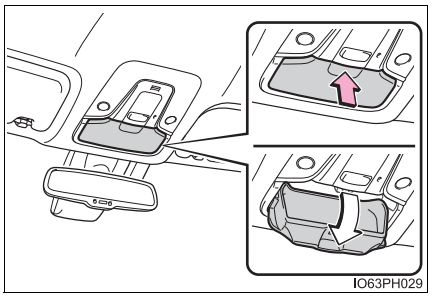
El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

Cajas auxiliares

▶ Tipo A (si el vehículo dispone de ello)

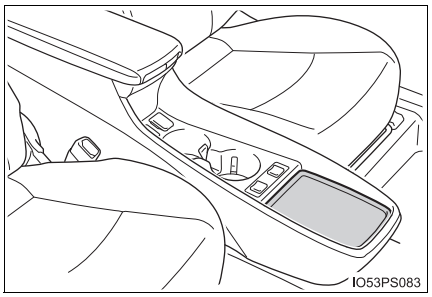
Presione la tapa.

La consola del techo es útil para guardar provisionalmente objetos pequeños.

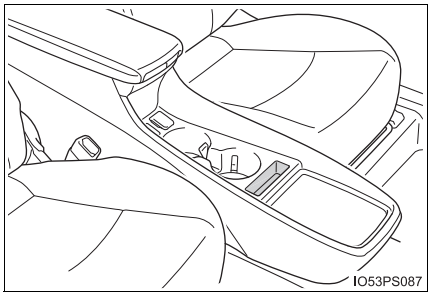


▶ Tipo B (si el vehículo dispone de ello)

Vehículos con cargador inalámbrico: →P. 574



▶ Tipo C (si el vehículo dispone de ello)

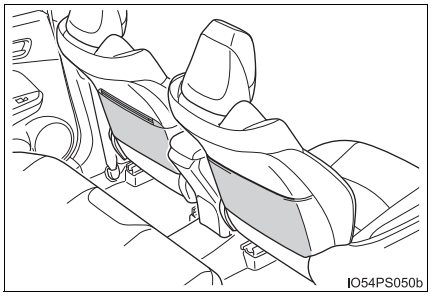


⚠ ADVERTENCIA

No almacene objetos cuyo peso supere los 200 g (0,44 lb.).
De lo contrario, podría provocar la apertura de la caja auxiliar y los elementos de su interior podrían caerse y provocar un accidente. (tipo A)

Bolsillos en los respaldos

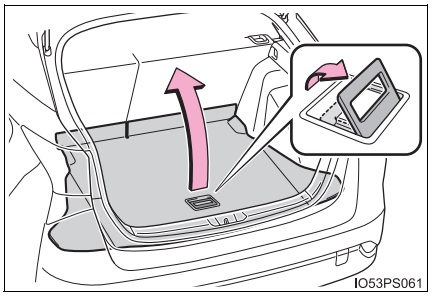
El Manual del propietario, etc., se puede guardar en el bolsillo del respaldo del lado izquierdo con la crema-llera.



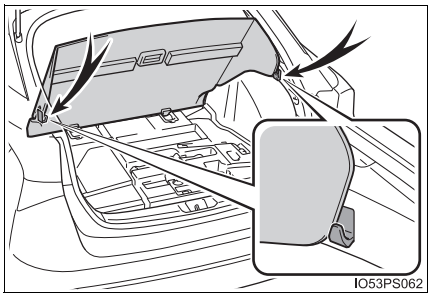
Características del compartimiento de equipajes

Tablero de la cubierta

1 Tire de la palanca hacia arriba.



2 Sujételo con los ganchos para bolsas de la compra.



⚠ ADVERTENCIA

- Si el tablero de la cubierta está abierto, ciérrelo antes de empezar a conducir. En caso de frenazo, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe del tablero de la cubierta o de los objetos guardados en la caja auxiliar.
- No coloque un objeto que sea fácil de rodar o cuya altura supere la parte almacenable en la cubierta situada debajo de la caja.

⚠ AVISO

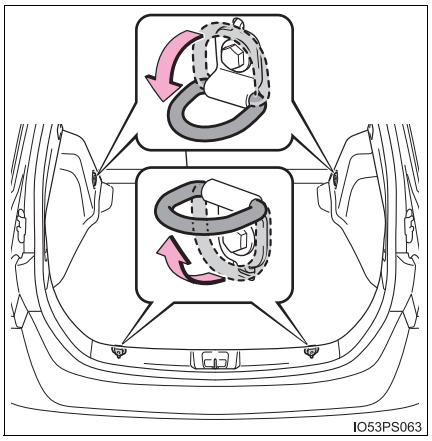
Para evitar daños en el tablero de la cubierta, no coloque demasiado peso sobre él.

Ganchos de carga

▶ Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos

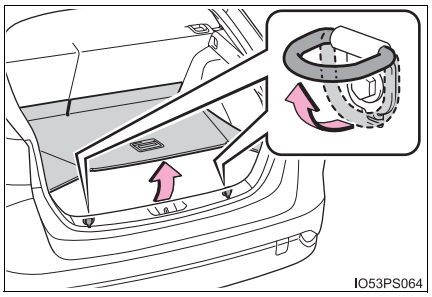
Levante el gancho que desea utilizar.

Los ganchos de carga permiten asegurar los objetos sueltos del maletero.

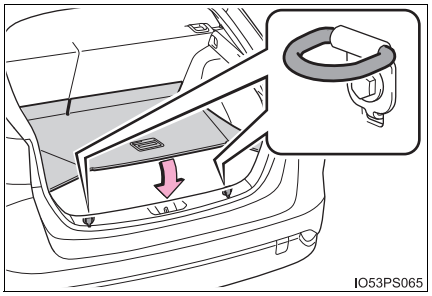


▶ Vehículos con rueda de repuesto compacta o de tamaño normal

1 Abra el tablero de la cubierta y, a continuación, levante el gancho que desea utilizar.



2 Vuelva a colocar el tablero de la cubierta en su posición inicial y ciérrelo.



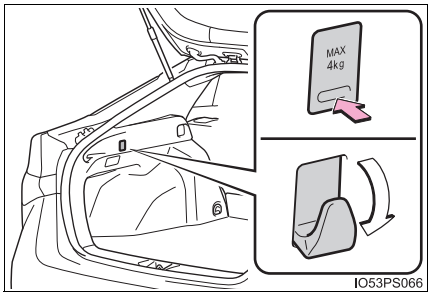
ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, pliegue siempre los ganchos de carga cuando no los use.

Ganchos para bolsas de la compra

Cuando desee utilizar los ganchos, presione la parte inferior para levantarlos.

Hay otro gancho en el otro lateral.

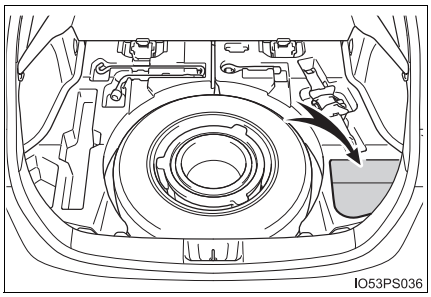


AVISO

Para evitar que los ganchos para bolsas de la compra sufran daños, no cuelgue de ellos objetos grandes o que pesen más de 4 kg (8,8 lb.).

Espacio de almacenamiento para el botiquín de primeros auxilios (si el vehículo dispone de ello)

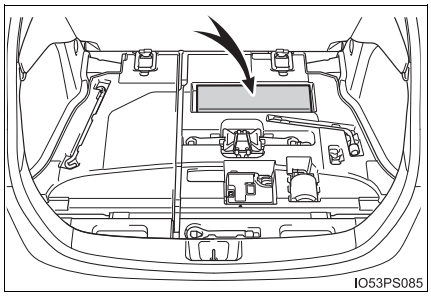
Guarde un botiquín de primeros auxilios en este espacio.



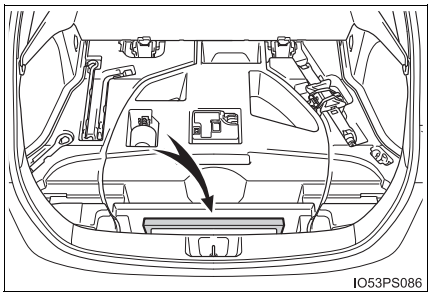
Espacio de almacenamiento del reflector de señalización de peligro

El reflector de señalización de peligro se puede guardar en la caja auxiliar central.
(El reflector de señalización de peligro propiamente dicho no está incluido en el equipamiento original del vehículo).

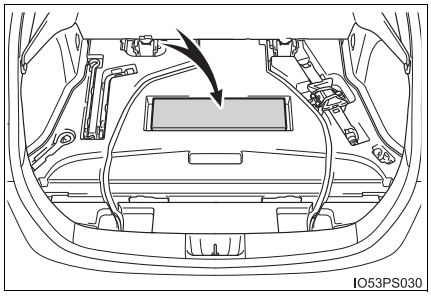
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos (modelos 2WD)



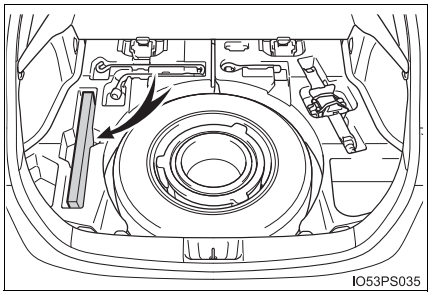
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos (modelos AWD)



- Vehículos con rueda de repuesto compacta



- Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal



El tamaño y la forma de la caja del reflector de señalización de peligro, etc., determinarán si puede o no almacenarlo aquí.

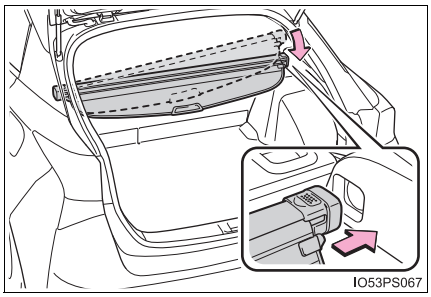
⚠ ADVERTENCIA

Cuando guarde el reflector de señalización de peligro, etc., asegúrese de hacerlo correctamente. Si no guarda correctamente el reflector de señalización de peligro, es posible que salga despedido en caso de frenado de emergencia y que provoque un accidente.

Cubierta del portaequipajes

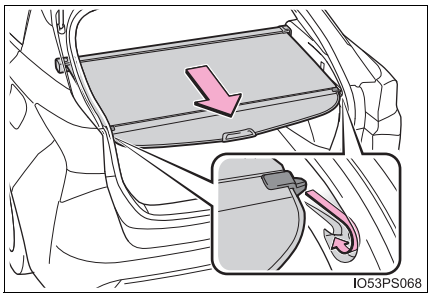
■ Colocación de la cubierta del portaequipajes

Coloque un lateral de la cubierta del portaequipajes en el soporte. Mientras presiona ese lateral hacia dentro, coloque el otro lateral en el soporte del lado contrario.



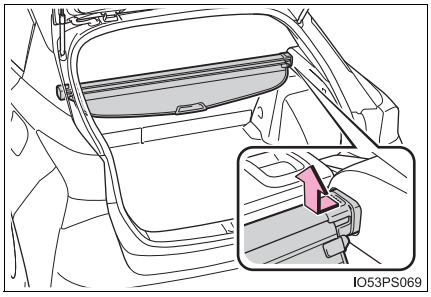
■ Para utilizar la cubierta del portaequipajes

Extraiga la cubierta del portaequipajes y engánchela en los soportes de anclaje.



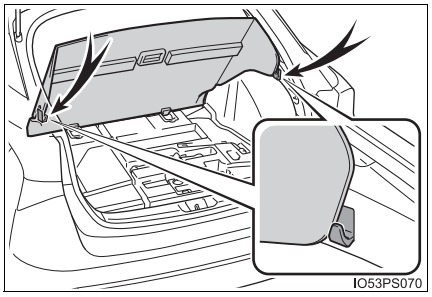
■ Para extraer la cubierta del portaequipajes

Presione hacia dentro un extremo de la cubierta del portaequipajes y extráigala del soporte.

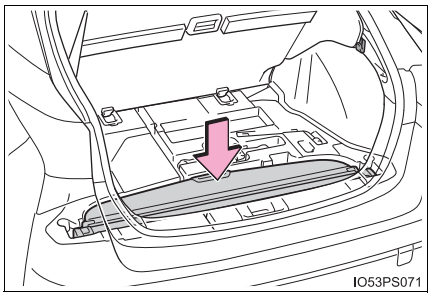


■ **Para guardar la cubierta del portaequipajes (excepto vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal)**

1 Abra el tablero de la cubierta y afiáncelo con los ganchos de las bolsas de la compra.



2 Guarde la cubierta en la cubierta situada debajo de la caja.



3 Cierre el tablero de la cubierta.

⚠ ADVERTENCIA

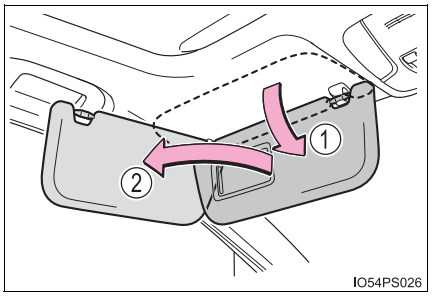
- No coloque nada en la cubierta del portaequipajes. En caso de frenazo o de viraje brusco, el objeto podría salir despedido y golpear a un ocupante. Esto podría provocar un accidente inesperado y causar lesiones graves o incluso mortales.
- No permita que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el borde posterior de la cubierta está dispuesto horizontalmente. Si el borde posterior de la cubierta queda levantado, podría obstruir la visibilidad a través de la luneta trasera, con el consiguiente riesgo de accidente.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no queden enganchados en la cubierta del portaequipajes. Si un cinturón de seguridad se queda enganchado en la cubierta, es posible que no sujete correctamente al pasajero.

Otros elementos del interior del vehículo

Parasoles

① Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.

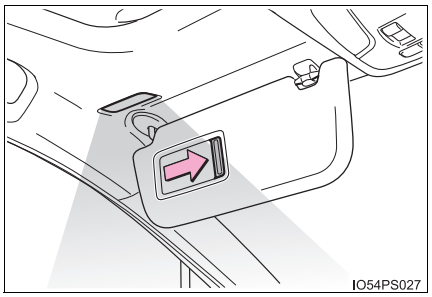
② Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.



Espejos de cortesía

Para abrir, deslice la tapa.

La luz se enciende cuando se abre la tapa.



Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando se desactiva el interruptor de arranque, la luz se apagará automáticamente pasados 20 minutos.

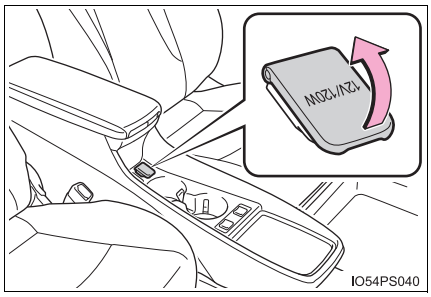
⚠ AVISO

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no deje las luces de cortesía encendidas durante largos periodos de tiempo cuando el sistema híbrido esté desactivado.

Tomas de corriente

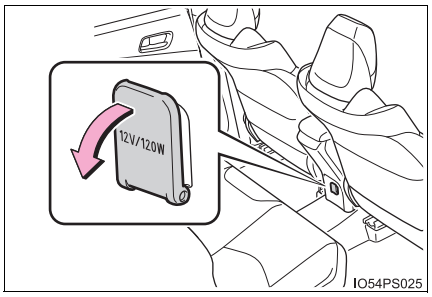
Utilícela como fuente de alimentación para aparatos eléctricos que usen menos de 12 V CC/10 A (consumo de potencia de 120 W).

▶ Parte delantera



Abra la tapa.

▶ Parte trasera



Abra la tapa.

La toma de corriente se puede utilizar cuando

El interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.

Al detener el sistema híbrido

Desconecte los dispositivos eléctricos con funciones de carga, como las baterías externas de móvil.

Si se dejan conectados, el sistema híbrido podría detenerse de forma anómala.

AVISO

- Para evitar daños en las tomas de corriente, cierre la tapa de las tomas de corriente cuando no las utilice.
  Podrían penetrar objetos extraños o líquidos en las tomas de corriente y provocar un cortocircuito.
- Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, no utilice la toma de corriente durante más tiempo del necesario cuando el sistema híbrido está desactivado.

Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)

Es posible cargar dispositivos portátiles (como teléfonos inteligentes, baterías para móviles, etc.) con solo colocar en la zona de carga dispositivos portátiles compatibles con el estándar de carga inalámbrica Qi del Wireless Power Consortium.

Esta función no puede utilizarse con dispositivos portátiles cuyo tamaño sea más grande que la zona de carga. Asimismo, según el dispositivo portátil en cuestión, podría no funcionar con normalidad. Lea el manual de instrucciones de los dispositivos portátiles que vaya a utilizar.

■ Símbolo “Qi”

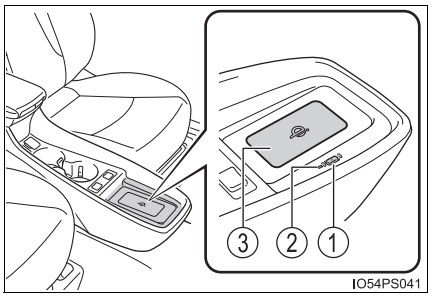
El símbolo “Qi” es una marca comercial de Wireless Power Consortium.

■ Nombre de todos los componentes

① Interruptor de alimentación

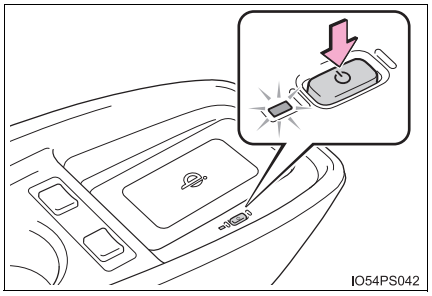
② Indicador luminoso de funcionamiento

③ Zona de carga



■ Utilización del cargador inalámbrico

1 Pulse el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico.

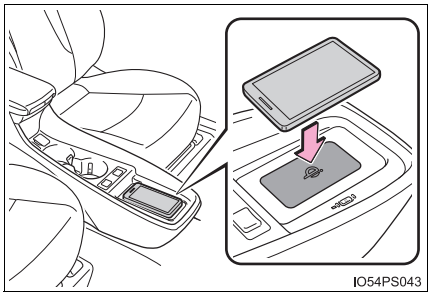


Cada vez que se pulsa el interruptor de alimentación, el cargador se activa o desactiva.

Cuando se activa, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.

Incluso con el sistema híbrido desactivado, se memoriza el estado activado/desactivado del interruptor de alimentación.

2 Coloque el lado de carga del dispositivo portátil hacia abajo.



Al iniciarse el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (naranja) se enciende.

Si el dispositivo portátil no se está cargando, colóquelo lo más cerca posible del centro de la zona de carga.

Al finalizar el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.

● Función de recarga

- Al finalizar el proceso de carga y una vez transcurrido un determinado tiempo en estado de interrupción de la carga, el proceso de carga se reanuda.
- Si se mueve el dispositivo portátil, el proceso de carga se detiene momentáneamente y, a continuación, se reanuda.

■ **Estados de iluminación del indicador luminoso de funcionamiento**

Indicador luminoso de funcionamiento	Estado
Apagado	Cuando la alimentación del cargador inalámbrico está desactivada
Verde (encendido)	En modo de espera (estado que permite realizar la carga)
	Cuando finaliza el proceso de carga*
Naranja (encendido)	Cuando se coloca el dispositivo portátil en la zona de carga (detección del dispositivo portátil)
	Cargando

*: En función del dispositivo portátil en cuestión, hay casos en los que el indicador luminoso de funcionamiento permanecerá encendido en color naranja incluso después de finalizar el proceso de carga.

● Cuando el indicador luminoso de funcionamiento parpadea

Cuando se produce un error, el indicador luminoso de funcionamiento parpadea en color naranja. Solucione el error utilizando la información de la tabla siguiente.

Indicador luminoso de funcionamiento	Posibles causas	Cómo actuar
Parpadea repetidamente a intervalos de un segundo (naranja)	Fallo de comunicación entre el vehículo y el cargador.	Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
Parpadea repetidamente 3 veces seguidas (naranja)	Hay una sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.	Elimine la sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.
	El dispositivo portátil no está sincronizado debido a que se ha movido de su posición.	Coloque el dispositivo portátil cerca del centro de la zona de carga.
Parpadea repetidamente 4 veces seguidas (naranja)	Está aumentando la temperatura en el interior del cargador inalámbrico.	Detenga el proceso de carga de inmediato y reinícielo transcurrido un cierto tiempo.

■ **El cargador inalámbrico se puede utilizar cuando**

El interruptor de arranque está en modo ACCESSORY u ON.

■ **Dispositivos portátiles compatibles**

El estándar de carga inalámbrica Qi puede utilizarse con dispositivos compatibles. Sin embargo, no se garantiza la compatibilidad y el correcto funcionamiento de todos los dispositivos con estándar Qi.

Este estándar está diseñado para dispositivos portátiles alimentados eléctricamente de baja potencia (hasta un máximo de 5 W), empezando por teléfonos móviles y teléfonos inteligentes.

■ **Cuando los dispositivos portátiles tienen puestas fundas y accesorios**

No cargue el dispositivo portátil si tiene puesta una funda o accesorios que no son compatibles con el estándar Qi. Según el tipo de funda o accesorio del que se trate, es posible que la carga no se pueda realizar. Si el dispositivo portátil no se puede cargar ni siquiera colocándolo en la zona de carga, quítele la funda y los accesorios.

■ **Durante el proceso de carga, se escucha ruido en la radio AM**

Apague el cargador inalámbrico y compruebe si el ruido disminuye. Si es así, puede cambiar la frecuencia del cargador para reducir el ruido manteniendo pulsado el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico durante 2 segundos.
Cuando realice dicha acción, el indicador luminoso de funcionamiento parpadeará en color naranja 2 veces.

■ **Aspectos importantes sobre el cargador inalámbrico**

- Si la llave electrónica no se puede detectar en el interior del vehículo, la carga no se podrá realizar. Al abrir y cerrar la puerta, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente.
- Durante el proceso de carga, el cargador inalámbrico y el dispositivo portátil se calentarán, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.
  Si un dispositivo portátil se calienta durante la carga, puede que el proceso de carga se detenga a causa de la función de protección del dispositivo portátil. En tal caso, cuando la temperatura del dispositivo portátil haya disminuido considerablemente, reinicie la carga.

■ **Sonidos de funcionamiento**

Al activar la alimentación, se emitirá un sonido durante la búsqueda del dispositivo portátil, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Al cargar un dispositivo portátil y por motivos de seguridad, el conductor no debe utilizar la unidad principal del dispositivo portátil mientras conduce.

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor, así como cualquier otro dispositivo médico eléctrico, deben consultar el uso del cargador inalámbrico con su médico. El funcionamiento del cargador inalámbrico puede afectar a los dispositivos médicos.

■ **Para evitar daños o quemaduras**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, el equipo podría sufrir fallos y daños, incendiarse o quemarse a causa de un recalentamiento.

- No introduzca ningún objeto metálico entre la zona de carga y el dispositivo portátil durante el proceso de carga
- No fije adhesivos, objetos metálicos, etc., a la zona de carga ni al dispositivo portátil
- No cargue el dispositivo cubierto con un paño, etc.
- No cargue dispositivos portátiles distintos de los indicados
- No intente desarmar el sistema para su desmontaje o modificación
- No lo golpee ni aplique una fuerza excesiva

AVISO

■ **Situaciones que pueden afectar al funcionamiento correcto del sistema**

En las situaciones siguientes, el sistema podría no funcionar correctamente

- El dispositivo portátil está totalmente cargado
- Hay una sustancia extraña entre la zona de carga y el dispositivo portátil
- La temperatura del dispositivo portátil aumenta durante la carga
- La superficie de carga del dispositivo portátil está orientada hacia arriba
- La ubicación del dispositivo portátil no está alineada con la zona de carga
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Soportes audiovisuales como discos CD y DVD
- Cuando otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio) se están usando en las inmediaciones

Además, si el cargador no funciona correctamente o el indicador luminoso de funcionamiento parpadea continuamente y no se trata de uno de los casos mencionados anteriormente, se considerará que hay una avería en el cargador inalámbrico. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Para evitar fallos o daños en los datos**

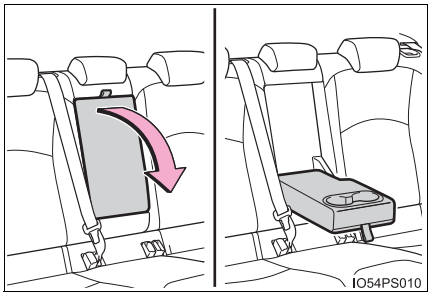
- No coloque tarjetas magnéticas, como tarjetas de crédito, ni soportes de grabación magnéticos, etc., cerca del cargador durante el proceso de carga; de lo contrario, podrían perderse datos a causa de la magnetización. Igualmente, no coloque instrumentos de precisión, como relojes de pulsera, etc., cerca del cargador, ya que podrían romperse.
- No deje dispositivos portátiles en el habitáculo. La temperatura en el interior del habitáculo puede aumentar cuando el vehículo esté al sol y provocar daños en el dispositivo.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

Cuando el sistema híbrido esté parado, no utilice el cargador inalámbrico durante un tiempo prolongado.

Reposabrazos

Baje el reposabrazos para utilizarlo.

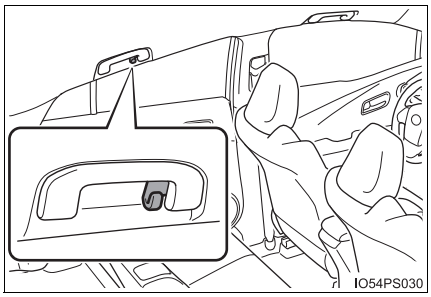


AVISO

Para evitar daños en el reposabrazos, no deje caer demasiado peso sobre él.

Ganchos para abrigos

Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigos.

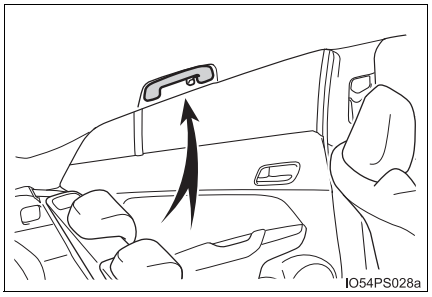


ADVERTENCIA

No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigos. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

Asideros

Hay un asidero instalado en el techo que le permitirá sujetarse cuando esté sentado.



ADVERTENCIA

No utilice el asidero al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

AVISO

Para evitar daños en el asidero, no cuelgue ningún objeto pesado ni apoye una carga pesada contra el asidero.

Mantenimiento y cuidados

6

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo..... 584

Limpieza y protección del interior del vehículo..... 590

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 593

6-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 596

Capó..... 599

Colocación de un gato de piso 601

Compartimiento del motor..... 602

Neumáticos 615

Presión de inflado de los neumáticos..... 634

Ruedas..... 636

Filtro del aire acondicionado ... 639

Limpieza de la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y del filtro..... 642

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas..... 647

Pila de la llave electrónica..... 651

Inspección y cambio de los fusibles 654

Bombillas..... 658

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a mantener el vehículo en óptimas condiciones:

- Comenzando de arriba a abajo, aplique agua abundantemente a la carrocería, los alojamientos de las ruedas y los bajos del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para eliminar las marcas difíciles, utilice jabón para automóviles y aclare a fondo con agua abundante.
- Elimine cualquier resto de agua.
- Encere el vehículo cuando observe deterioro en el revestimiento impermeable.

  Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

■ **Túneles de lavado automático**

- Pliegue los espejos retrovisores antes de lavar el vehículo. Inicie el lavado por la parte delantera del vehículo. Asegúrese de que los espejos retrovisores están desplegados antes de iniciar la marcha.
- Las escobillas de los túneles de lavado automático podrían arañar la superficie del vehículo, componentes (ruedas, etc.) y dañar la pintura.
- Es posible que el alerón trasero no se pueda lavar en algunos túneles de lavado automático. También se podría incrementar el riesgo de causar daños en el vehículo.

■ **Túneles de lavado a alta presión**

No acerque demasiado la punta de la boquilla a los espacios de alrededor de las puertas o del perímetro de las ventanas, ni pulverice continuamente estas zonas ya que el agua podría entrar en el habitáculo.

■ **Observación acerca del sistema inteligente de entrada y arranque**

Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

- Durante el lavado el vehículo, coloque la llave a una distancia de 2 m (6 pies) como mínimo del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
- Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 204)

■ **Ruedas y embellecedores de las ruedas**

- Elimine de inmediato cualquier resto de suciedad con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.
- Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
  - No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo
  - No utilice cepillos duros
  - No utilice detergente en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo con temperaturas elevadas

■ **Parachoques**

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

■ **Revestimiento hidrófugo de las ventanillas laterales delanteras (si el vehículo dispone de ello)**

Las precauciones siguientes pueden prolongar la efectividad del revestimiento hidrófugo.

- Limpie cualquier resto de suciedad de las ventanillas delanteras periódicamente.
- Evite que la suciedad y el polvo se acumulen en las ventanillas durante un periodo de tiempo prolongado.
  Limpie las ventanillas con un paño suave y húmedo lo antes posible.
- Cuando limpie las ventanillas, no utilice ceras ni limpiacristales que sean abrasivos.
- No utilice objetos metálicos para eliminar el vaho.

■ **Partes con revestimiento metálico**

Si no logra eliminar la suciedad, limpie esas zonas como se indica a continuación:

- Utilice un paño suave humedecido con una solución al 5 % aproximadamente de detergente neutro y agua para retirar la suciedad.
- Pásele un paño suave y seco a toda la superficie para secar cualquier resto de humedad.
- Para eliminar marcas grasientas, utilice toallitas húmedas con alcohol o un producto similar.

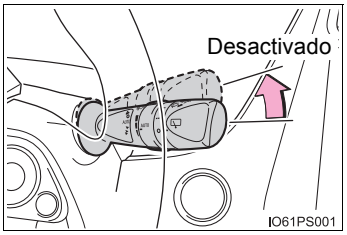
ADVERTENCIA

■ Cuando lave el vehículo

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

■ Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas. Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en la posición AUTO, los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras lesiones graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.



- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

■ Medidas de precaución con respecto al tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo de escape alcance temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente como para evitar quemaduras.

■ Medida de precaución relativa al parachoques trasero con monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello)

Si la pintura del parachoques trasero está desconchada o arañada, el sistema podría funcionar de forma incorrecta. Si esto sucede, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)**

● Lave inmediatamente el vehículo en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca del mar
- Después de conducir por carreteras con sal
- Si hay manchas de alquitrán o resina en la superficie pintada
- Si en la superficie pintada del vehículo hay insectos muertos o excrementos de insectos o pájaros
- Después de conducir por zonas con gran cantidad de hollín, humo grasiento, polvo de minería, restos metálicos o sustancias químicas
- Si el vehículo está muy sucio de polvo o barro
- Si se han derramado líquidos, como benceno o gasolina, sobre la pintura

● Si la pintura está desconchada o rayada, hágala reparar de inmediato.

● Para evitar que se deterioren las llantas debido a la corrosión, límpielas y guárdelas en un lugar con poca humedad.

■ **Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas**

Cuando levante los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del pasajero. Cuando vuelva a colocarlos en su posición original, empiece por el limpiaparabrisas del lado del pasajero.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros. Podría dañar la superficie de las luces.

● No aplique cera en la superficie de las luces.
La cera podría dañar las lentes.

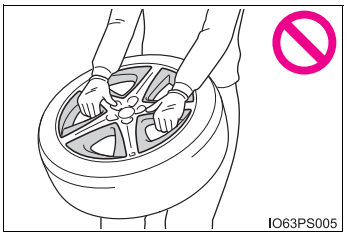
AVISO

■ **Manipulación de las piezas decorativas de resina (en los vehículos equipados con ruedas de 17 pulgadas)**

● Tenga en cuenta lo siguiente al manipular las ruedas equipadas con piezas decorativas de resina. Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las ruedas o las piezas decorativas de resina podrían sufrir daños.

• No retire las piezas decorativas de resina
Cuando sea necesario retirar las piezas decorativas de resina, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

• Cuando sea necesario levantar o transportar el neumático, evite sostenerlo por las piezas decorativas de resina.



● Si se produce un traqueteo en las piezas decorativas de resina o ruidos extraños que proceden de la zona de las ruedas durante la conducción, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado para que inspeccionen las ruedas.

■ **Cuando utilice un túnel de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.

Si el interruptor del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas pueden accionarse y las rasquetas pueden estropearse.

AVISO

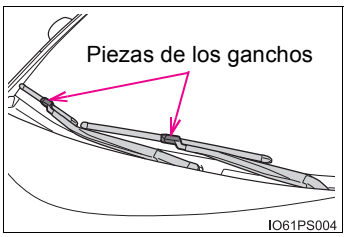
■ **Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión**

- Al lavar el vehículo, procure que el agua de lavado a alta presión no golpee directamente la cámara ni el entorno de la cámara (si el vehículo dispone de ello). El impacto del agua a alta presión podría hacer que el dispositivo no funcione con normalidad.
- No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores o las piezas siguientes. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.
  - Piezas relacionadas con la tracción
  - Piezas de la dirección
  - Piezas de la suspensión
  - Piezas del freno
- Mantenga la boquilla de limpieza a un mínimo de 30 cm (11,9 pul.) de distancia de la carrocería. En caso contrario, las piezas de resina, como las molduras y los parachoques, se podrían deformar y dañar. Asimismo, no mantenga la boquilla continuamente en el mismo lugar.
- No pulverice continuamente la parte inferior del parabrisas.
  Si penetra agua por la toma del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.

■ **Al levantar los brazos del limpiaparabrisas**

Asegúrese de sujetar las piezas de los ganchos de los brazos del limpiaparabrisas para levantarlos.

No sujete únicamente las rasquetas del limpiaparabrisas al levantarlos o se podría provocar una deformación de las rasquetas.



Limpieza y protección del interior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a proteger el interior del vehículo y mantenerlo en condiciones óptimas:

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.
- Si no se puede eliminar la suciedad, límpiela con un paño suave humedecido en detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.

  Escurra el paño al máximo y elimine todo resto de detergente y agua.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Elimine cualquier exceso de suciedad o polvo con un paño suave humedecido en detergente diluido.

  Utilice una solución de agua y detergente neutro y suave al 5 % aproximadamente.
- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que el cuero se seque en una zona ventilada y a la sombra.

Limpieza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Limpie con un paño suave humedecido en detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.
- Escurra el paño al máximo y elimine todo resto de detergente y agua.

■ **Cuidado de las zonas de cuero**

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales interiores.

■ **Lavado de la moqueta**

Hay disponibles varios tipos de productos de limpieza comerciales a base de espuma. Aplique la espuma utilizando una esponja o un cepillo. Frote en círculos superpuestos. No use agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Los mejores resultados se obtienen manteniendo la moqueta lo más seca posible.

■ **Cinturones de seguridad**

Límpielos con un paño o una esponja humedecidos en una solución de agua tibia y jabón neutro. Revise periódicamente los cinturones para comprobar que no estén gastados, deshilachados ni cortados.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Agua en el vehículo**

- No salpique ni derrame líquido en ninguna zona del vehículo, como en el piso y sobre la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), o el compartimiento de equipajes.
  De lo contrario, podría provocar una avería o un incendio en la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) o en los componentes eléctricos.
- No permita que se humedezcan los componentes del SRS ni el cableado interior del vehículo. (→P. 40)
  Una avería en los sistemas eléctricos podría desplegar los airbags o impedir que funcionen correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- Vehículos con cargador inalámbrico:
  No permita que el cargador inalámbrico (→P. 574) se moje. De lo contrario, el cargador podría calentarse y ocasionar quemaduras o descargas eléctricas, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Limpieza del interior (particularmente el panel de instrumentos)**

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad del conductor, lo cual podría dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Detergentes de limpieza**

- No utilice los tipos de detergente que se indican a continuación; podrían deslucir el color del interior del vehículo, además de rayar o dañar las superficies pintadas:
  - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
  - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos u otras superficies interiores pintadas podrían estropearse.

■ **Prevención de daños en las superficies de cuero**

Tenga en cuenta las medidas de precaución que se indican a continuación para evitar daños y deterioros en las superficies de cuero:

- Elimine inmediatamente cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de cuero.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados. Aparque el vehículo a la sombra, especialmente en verano.
- No coloque objetos hechos a base de vinilo o plástico ni que contengan cera sobre la tapicería; podrían quedar adheridos a la superficie de cuero si el interior del vehículo llegara a calentarse en exceso.

■ **Agua en el piso**

No lave el piso del vehículo con agua.
Los sistemas del vehículo como, por ejemplo, el sistema de sonido podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos de estos sistemas ubicados por encima o por debajo del piso del vehículo. El agua puede también oxidar la carrocería.

■ **Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con sistema Toyota Safety Sense)**

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente. (→P. 361)

■ **Limpieza del interior de la luneta trasera**

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera; podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera. Pase un paño humedecido en agua tibia para limpiar el cristal con cuidado. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos.
- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos.

Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para garantizar una conducción segura y económica. Toyota recomienda las tareas de mantenimiento siguientes:

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea información detallada sobre el programa de mantenimiento de su vehículo, consulte el “Folleto de servicio Toyota” o el “Manual de garantía Toyota”.

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y las herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque tenga usted experiencia como mecánico, le recomendamos que este tipo de reparaciones y el mantenimiento se lleven a cabo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. En el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de recurrir a la garantía. Si opta por una reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente equipado y cualificado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

■ **¿Dónde acudir para las tareas de mantenimiento?**

Para mantener su vehículo en condiciones óptimas, Toyota le recomienda que todas las revisiones de mantenimiento, así como cualquier otra inspección y reparación necesarias, sean encargadas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o bien a otros talleres de reparación cualificados. Si la reparación o el mantenimiento están cubiertos por la garantía, diríjase a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, donde se encargarán de reparar el vehículo utilizando piezas genuinas de Toyota. Por otro lado, para las tareas que no estén cubiertas por la garantía, podrá beneficiarse igualmente de la competencia y especialización de los distribuidores o talleres de reparaciones Toyota autorizados, donde le atenderán y ayudarán con cualquier problema que pueda haberle surgido.

Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, llevará a cabo todas las revisiones del programa de mantenimiento de su vehículo con la mayor fiabilidad y al mejor precio gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

■ **¿Necesita el vehículo una reparación?**

Preste atención a los cambios en el rendimiento, los ruidos o los avisos visuales que puedan indicar que algún tipo de revisión es necesaria. Algunos indicios importantes son:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquidos bajo el vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado se considera normal).
- Cambios en el ruido de escape (podría indicar un escape peligroso de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanillas abiertas y haga que revisen el sistema de escape del vehículo inmediatamente).
- Neumáticos que parecen desinflados; ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas; desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando se conduce en línea recta por una carretera llana
- Ruidos extraños originados por el movimiento de la suspensión
- Pérdida de la eficacia del freno; sensación esponjosa al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el piso; al frenar, el vehículo tira hacia un lado
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal (→P. 681, 745)

Si observa alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Es posible que el vehículo necesite algún tipo de reparación o ajuste.

ADVERTENCIA

■ **Si el mantenimiento del vehículo no es correcto**

Si el mantenimiento no es correcto, podrían ocasionarse daños graves en el vehículo y provocarse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Manipulación de la batería de 12 voltios**

Los bornes de la batería de 12 voltios, los terminales y los accesorios relacionados con estos componentes contienen plomo y derivados del plomo, conocidos por su riesgo para provocar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P. 609)

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería de 12 voltios (→P. 609)	• Agua templada • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería) • Agua destilada
Nivel de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor (→P. 606)	• “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. • Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)
Nivel del aceite de motor (→P. 603)	• “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Trapo o toalla de papel • Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles (→P. 654)	• Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) (→P. 642)	• Aspirador, etc. • Destornillador Phillips
Bombillas (→P. 658)	• Bombilla con el mismo número y vataje que la original • Destornillador Phillips • Destornillador de punta plana • Llave
Radiador y condensador (→P. 608)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 634)	• Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido

Elementos	Piezas y herramientas
Líquido lavaparabrisas (→P. 613)	• Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

⚠ ADVERTENCIA

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Respete las siguientes medidas de precaución para evitar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al trabajar en el compartimiento del motor

- Asegúrese de que el indicador “Accesorios”, “Enc. en ON” y la visualización del kilometraje (→P. 128,130) de la pantalla principal y el indicador luminoso “READY” están apagados.
- Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas del ventilador en movimiento.
- Procure no tocar el motor, unidad de control de potencia, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de conducir; pueden estar calientes. También pueden estar calientes el aceite y otros líquidos.
- No deje en el compartimiento del motor ningún objeto fácilmente inflamable como, por ejemplo, papel o trapos.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible. Recuerde que los vapores de combustible son inflamables.
- Proceda con especial precaución cuando trabaje con la batería de 12 voltios. Contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, el líquido de frenos puede causar daños en las manos y los ojos, y dañar las superficies pintadas. Si se manchara las manos con el líquido o este entrara en contacto con los ojos, lave las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia. Si continúa sintiendo molestias, consulte a un médico.

■ Al trabajar cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla

Asegúrese de que el interruptor de arranque está desactivado.
Cuando el interruptor de arranque está en modo ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos podrían ponerse en marcha automáticamente si el aire acondicionado está encendido y/o la temperatura del producto refrigerante es alta. (→P. 608)

■ Gafas de seguridad

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

AVISO

■ **Si extrae el filtro del depurador de aire**

Conducir sin el filtro del depurador de aire puede provocar un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad del aire.

■ **Si el nivel de líquido de frenos está bajo o alto**

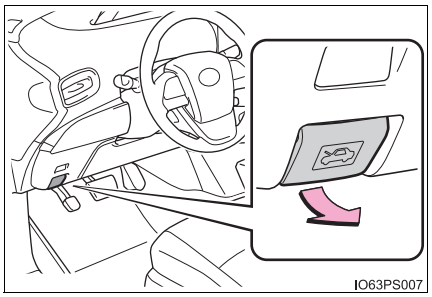
Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es elevado.
Si es necesario rellenar frecuentemente el depósito, puede ser síntoma de un problema grave.

Capó

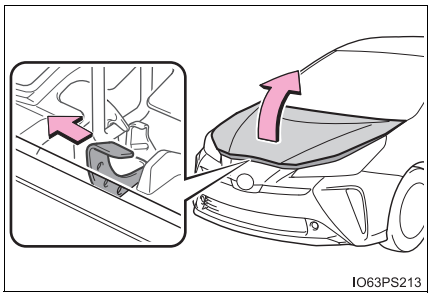
Desbloquee el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

1 Tire de la palanca de apertura del capó.

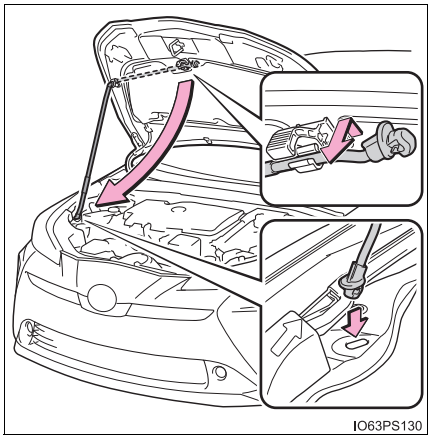
El capó se abrirá ligeramente.



2 Tire de la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y levante el capó.



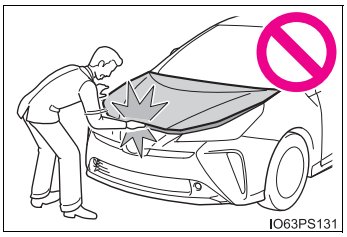
3 Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



ADVERTENCIA

■ Al cerrar el capó

Cuando cierre el capó, preste especial atención para no pillarse los dedos, etc.



■ Inspección antes de conducir

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado.
Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

■ Tras introducir la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla sujeta el capó con total seguridad y que no hay riesgo de que se caiga sobre usted.

AVISO

■ Al cerrar el capó

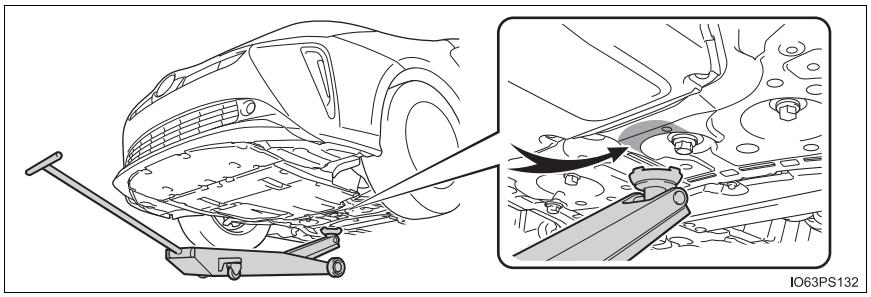
Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip.
Si lo cerrara sin guardar correctamente la varilla de apoyo, el capó podría doblarse.

Colocación de un gato de piso

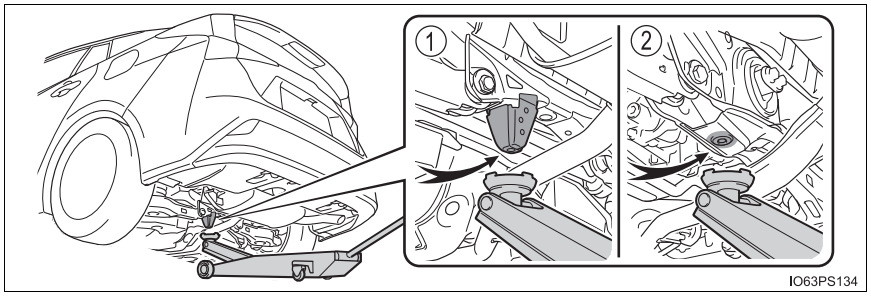
Si utiliza un gato de piso, siga las instrucciones del manual correspondiente y lleve a cabo la operación de manera segura.

Si debe levantar el vehículo con un gato de piso, asegúrese de colocarlo correctamente. Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

◆ Parte delantera



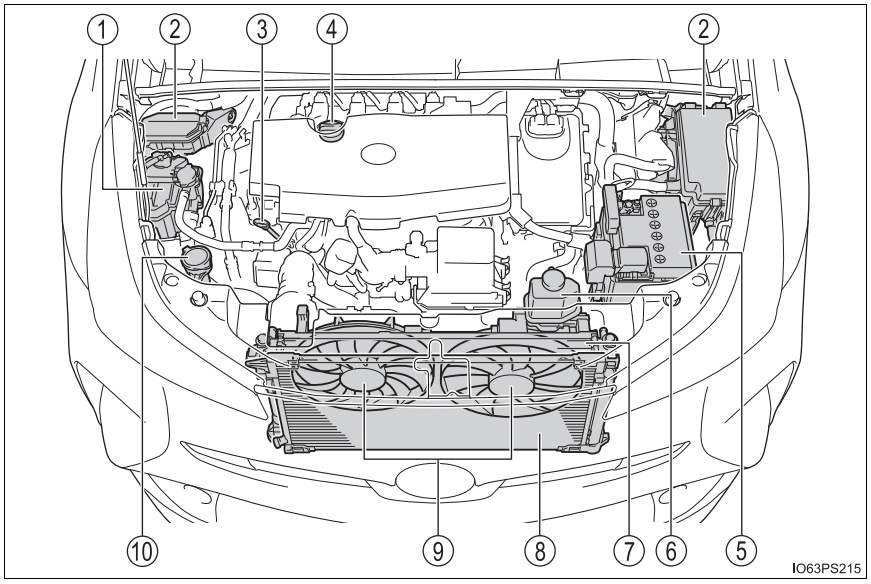
◆ Parte trasera



① Modelos 2WD

② Modelos AWD

Compartimiento del motor



① Depósito de refrigerante del motor (→P. 606)
② Cajas de fusibles (→P. 654)
③ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 603)
④ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 604)
⑤ Batería de 12 voltios (→P. 609)
⑥ Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia (→P. 606)
⑦ Radiador (→P. 608)
⑧ Condensador (→P. 608)
⑨ Ventiladores de refrigeración eléctricos
⑩ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 613)

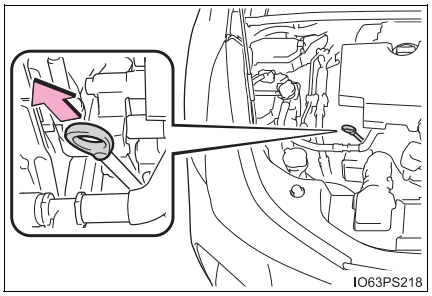
Aceite de motor

Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

■ Comprobación del aceite de motor

1 Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y desactivar el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.

2 Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.

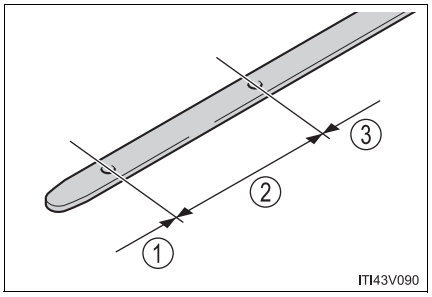


3 Limpie la varilla indicadora.

4 Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

5 Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe el nivel de aceite.

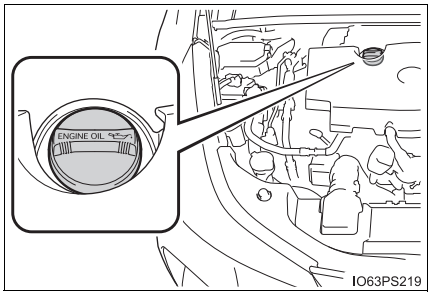
① Bajo
② Normal
③ Excesivo



6 Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta el final.

■ **Adición de aceite de motor**

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite de motor que haya en el motor.



Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

Elección del aceite de motor	→P. 758
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Elementos	Embudo limpio

1 Gire el tapón de llenado del aceite de motor hacia la izquierda para extraerlo.

2 Añada el aceite de motor poco a poco, comprobando el nivel con la varilla indicadora.

3 Cierre el tapón de llenado del aceite de motor girándolo hacia la derecha.

■ **Consumo de aceite de motor**

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, al remolcar, o al conducir acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

ADVERTENCIA

Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que pueden causar problemas cutáneos, tales como inflamaciones o cáncer de piel; evite el contacto prolongado y reiterado. Para eliminar de la piel cualquier resto de aceite de motor usado, lávese a fondo con agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados únicamente de una manera adecuada y segura. No tire el aceite y los filtros usados a los contenedores de residuos domésticos, al alcantarillado ni al suelo. Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.

AVISO

Para evitar averías del motor graves

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

Al cambiar el aceite de motor

- Tenga cuidado de no salpicar gotas de aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar en exceso o el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora cada vez que rellene el depósito.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

Refrigerante

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “MAX”/“FULL” y “MIN”/“LOW” del depósito cuando el sistema híbrido está frío.

■ Depósito de refrigerante del motor

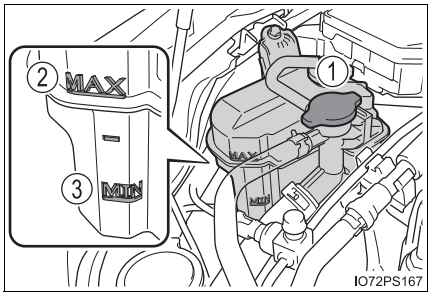
▶ Tipo A

① Tapón del depósito

② Línea “MAX”

③ Línea “MIN”

Si el nivel está en la línea “MIN” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “MAX”. (→P. 745)



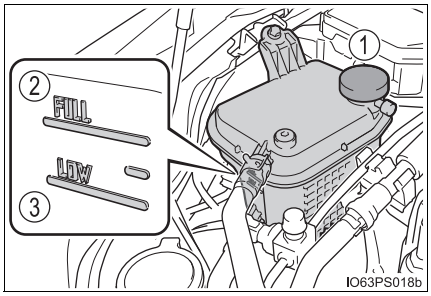
▶ Tipo B

① Tapón del depósito

② Línea “FULL”

③ Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”. (→P. 745)



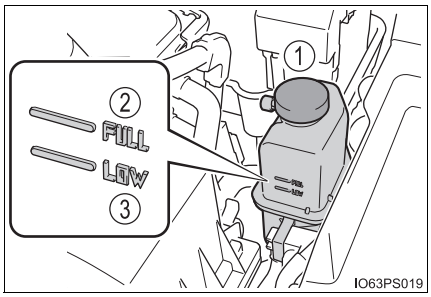
■ Depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia

① Tapón del depósito

② Línea “FULL”

③ Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”. (→P. 748)



■ **Elección del refrigerante**

Utilice solo “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

“Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])

Para obtener más información sobre el refrigerante, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado**

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor, la llave de purga y la bomba de agua.
Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

ADVERTENCIA

■ **Cuando el sistema híbrido está caliente**

No extraiga los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor.
El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

AVISO

■ **Cuando añada refrigerante**

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

■ **Si el refrigerante llegara a derramarse**

Asegúrese de eliminarlo a fondo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Radiador y condensador

Inspeccione el radiador y el condensador, y elimine cualquier objeto extraño que puedan tener.

Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando el sistema híbrido está caliente

No toque el radiador ni el condensador, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

■ Cuando los ventiladores de refrigeración eléctricos están en funcionamiento

No toque el compartimiento del motor.

Con el interruptor de arranque en modo ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está encendido y/o la temperatura del refrigerante es alta. Asegúrese de que el interruptor de arranque está desactivado si trabaja cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla.

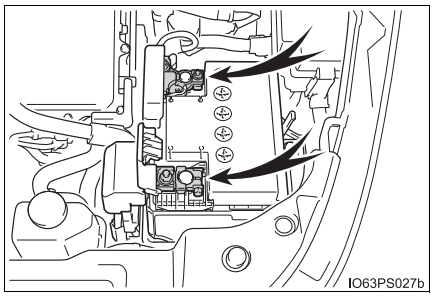
Batería de 12 voltios

Inspeccione la batería de 12 voltios de la forma siguiente.

■ Exterior de la batería de 12 voltios

Asegúrese de que los bornes de la batería de 12 voltios no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas ni se observan grietas o bridas sin apretar.

Bornes



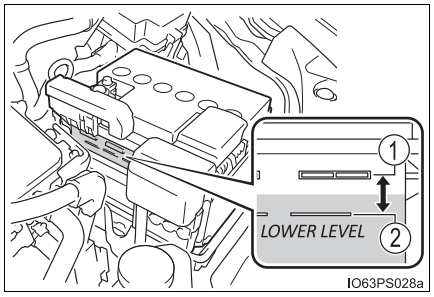
■ Comprobación del líquido de la batería

Compruebe si el nivel se encuentra entre la línea superior y la inferior.

① Línea superior

② Línea inferior

Si el nivel de líquido se encuentra en la línea inferior o por debajo de ella, añada agua destilada.

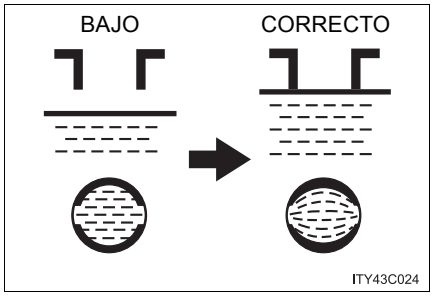


■ Adición de agua destilada

1 Quite el tapón de ventilación.

2 Añada agua destilada.

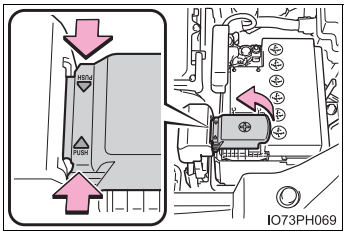
Si no puede verse la línea superior, compruebe el nivel de líquido mirando directamente la celda.



3 Vuelva a colocar el tapón de ventilación y ciérrelo firmemente.

■ **Al abrir la cubierta del borne positivo (+) de la batería**

Presione la parte mostrada en la ilustración por ambos lados y levante el extremo de la tapa.



■ **Antes de recargar la batería**

Al recargarse, la batería de 12 voltios genera gas hidrógeno inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución antes de efectuar la recarga:

- Si recarga la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Cuando conecte y desconecte los cables del cargador a la batería de 12 voltios, asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado.

■ **Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 voltios**

- Es posible que no pueda desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 voltios. Si esto ocurre, bloquee/desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Ponga en marcha el sistema híbrido con el interruptor de arranque en modo ACCESSORY. Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha con el interruptor de arranque desactivado. Sin embargo, el sistema híbrido funcionará correctamente en el segundo intento.
- El modo del interruptor de arranque está registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería de 12 voltios, el vehículo establecerá el modo del interruptor de arranque en el estado en el que estaba antes de desconectar la batería de 12 voltios. Asegúrese de desactivar la alimentación antes de desconectar la batería de 12 voltios. Preste especial atención cuando conecte la batería de 12 voltios si desconoce el modo en el que estaba el interruptor de arranque antes de la descarga.

Si el sistema no se pone en marcha, ni siquiera después de varios intentos con todos los métodos anteriores, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ **Productos químicos de la batería de 12 voltios**

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, altamente venenoso y corrosivo, y puede producir gas hidrógeno, que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las medidas de precaución siguientes al manipular la batería de 12 voltios o mientras esté cerca de ella:

- No permita que las herramientas entren en contacto con los bornes de la batería de 12 voltios; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite todo contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Evite siempre inhalar los gases del electrolito o ingerirlo.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

■ **Dónde cargar de manera segura la batería de 12 voltios**

Cargue siempre la batería de 12 voltios en un lugar abierto. No cargue la batería de 12 voltios en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito**

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
  Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño durante el trayecto hasta la consulta médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite inmediatamente atención médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
  Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa de inmediato y siga los procedimientos anteriores si fuese necesario.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente
  Beba mucha agua o leche. Solicite atención médica inmediatamente.

ADVERTENCIA

■ **Al desconectar la batería de 12 voltios**

No desconecte el borne negativo (-) del lado de la carrocería. El borne negativo (-) desconectado podría entrar en contacto con el borne positivo (+), provocando un cortocircuito y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Al recargar la batería de 12 voltios**

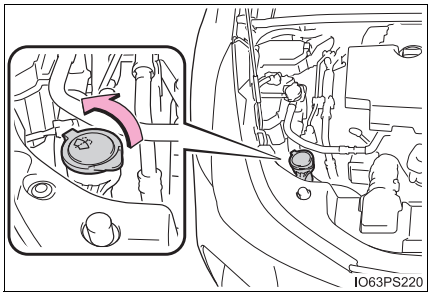
Nunca recargue la batería de 12 voltios con el sistema híbrido activado. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

■ **Al añadir agua destilada**

Evite llenar en exceso. Las salpicaduras de agua durante la recarga de la batería de 12 voltios pueden causar corrosión.

Líquido lavaparabrisas

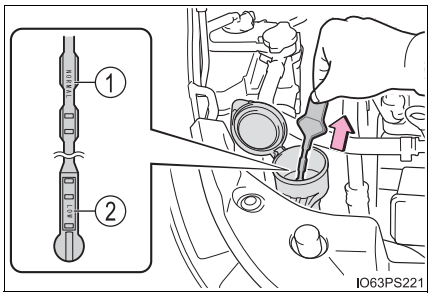
1 Abra la tapa.



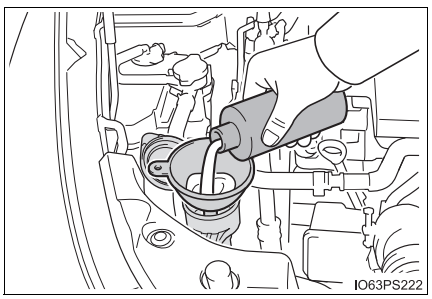
2 Vehículos con indicador de nivel: Compruebe el nivel del líquido lavaparabrisas en el indicador de nivel.

① “NORMAL”

② “LOW”

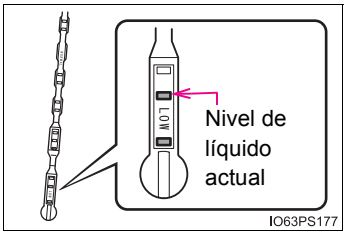


3 Si el nivel del líquido lavaparabrisas está en la marca “LOW”, añada líquido lavaparabrisas.



■ **Uso del indicador de nivel (si el vehículo dispone de ello)**

Para comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas, puede observar la posición del nivel en los orificios cubiertos por líquido del indicador. Si el nivel desciende por debajo del segundo orificio desde la parte inferior (posición “LOW”), añada líquido lavaparabrisas.



ADVERTENCIA

■ **Al añadir líquido lavaparabrisas**

No añada líquido lavaparabrisas con el sistema híbrido caliente o en funcionamiento, ya que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol y puede provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

AVISO

■ **No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas**

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. De lo contrario, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen a impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

■ **Dilución del líquido lavaparabrisas**

Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.
Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

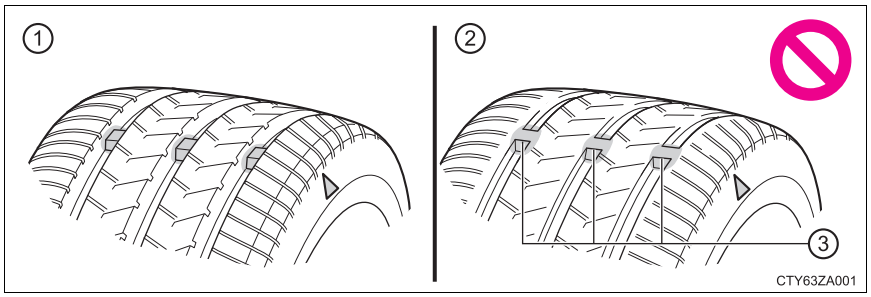
Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos según el programa de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Compruebe asimismo si los neumáticos presentan un desgaste irregular, por ejemplo un desgaste excesivo en uno de los lados de la banda de rodadura.

Verifique el estado de la rueda de repuesto y la presión, si no se ha llevado a cabo la rotación.



① Banda de rodadura nueva

② Profundidad reducida del dibujo de la banda de rodadura

③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

La marca “TWI” o “Δ”, etc., (moldeadas en la pared lateral de cada neumático) señalan la ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura.

Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

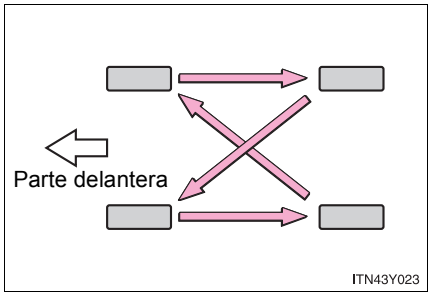
Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

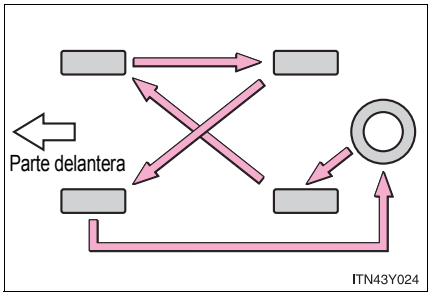
Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 10000 km (6000 millas) aproximadamente.

Vehículo con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos:
No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de rotar los neumáticos.

- Vehículos sin rueda de repuesto de tamaño normal



- Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal



Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas de advertencia de la presión y transmisores para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

Si la presión de los neumáticos baja de un nivel predeterminado, un indicador de advertencia avisa al conductor. (→P. 683)

La rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente.

◆ Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o cualquier otro taller de reparaciones cualificado deberá registrar los códigos ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.
(→P. 619)

◆ Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

■ El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:

- Al rotar los neumáticos delanteros y traseros con diferentes presiones de inflado
- Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos, por ejemplo cuando se cambia la velocidad de marcha o el peso de la carga.

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos se establece como presión de referencia.

■ **Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor de arranque.

El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.

2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P. 765)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

3 Coloque el interruptor de arranque en modo ON.

4 Cambie la pantalla de información múltiple a la pantalla . (→P. 163)

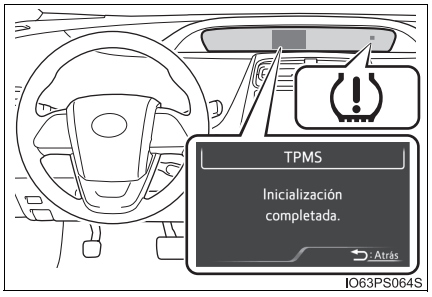
5 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione  (“Personalizacion de vehículo”) y, a continuación, pulse ○.

6 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “Sist. Mantenimiento” y, a continuación, pulse ○.

7 Pulse ^ o v en los interruptores de control del instrumento, seleccione “TPMS” y, a continuación, pulse ○.

8 Pulse y mantenga pulsado ○.

9 Cuando se complete el reinicio, se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple y se encenderá el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos.



IO63PS064S

◆ Registro de códigos ID

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos llevan un código ID exclusivo. Cuando se sustituyen los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código ID. Su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar el código ID.

■ **Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo**

Los neumáticos deben sustituirse en los casos siguientes:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.
- Si observa cortes, rajas, grietas profundas que dejen ver el tejido o protuberancias que indiquen un deterioro interno.
- Si observa que un neumático se desinfla continuamente o no consigue repararlo correctamente debido al tamaño o a la inaccesibilidad del corte o por cualquier otro daño.

Si no está seguro, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cambio de neumáticos y ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

■ **Vida de los neumáticos**

Si un neumático tiene más de 6 años, llévelo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que esté intacto, no haya sido utilizado o no presente daños evidentes.

■ **Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no exime de las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de que la comprobación de la presión de inflado de los neumáticos forma parte de la rutina de mantenimiento diario del vehículo.

■ **Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura de los neumáticos de invierno es inferior a 4 mm (0,16 pul.)**

La eficacia de los neumáticos para la conducción en invierno será nula.

■ **Neumáticos de perfil bajo (vehículos con neumáticos 215/45R17)**

Por lo general, los neumáticos de perfil bajo se desgastan más rápidamente que los normales y el agarre se reduce en carreteras con nieve y/o hielo en comparación con los neumáticos estándar.
Asegúrese de utilizar neumáticos de invierno o cadenas de nieve cuando conduzca por carreteras con nieve y/o hielo, extreme la precaución y ajuste la velocidad a las características del tiempo y de la carretera.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (si el vehículo dispone de ello)**

● En los casos siguientes, puede que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

- Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.
- Cuando se utiliza un neumático de sustitución, el sistema puede que no funcione correctamente debido a la estructura del neumático de sustitución.
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es de las dimensiones especificadas.
- En los neumáticos se han colocado cadenas de nieve, etc.
- Se ha colocado un neumático “run-flat” con soporte auxiliar.
- Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio.
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es mucho más alta que el nivel especificado.
- Si se utiliza una rueda sin el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático correspondiente.
- Si el código ID de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.

● El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.

- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico, o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica

● Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo para que la advertencia se inicie o finalice podría prolongarse.

● Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

■ **Proceso de reinicio (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.
  Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Si ha desconectado accidentalmente el interruptor de arranque durante el reinicio, no es necesario pulsar de nuevo el interruptor de reinicio, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor de arranque se coloque en modo ON.
- Si ha pulsado accidentalmente el interruptor de reinicio cuando no es necesario reiniciar el sistema, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

■ **Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará según las circunstancias en las que se reinició. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

■ **Si el reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos falla (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El proceso de reinicio tarda unos minutos. No obstante, en los casos siguientes, es posible que los ajustes no se hayan registrado y que el sistema no funcione correctamente. Si tras varios intentos no consigue memorizar los ajustes de la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

- Al activar el reinicio del sistema, observará que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces ni aparece el mensaje de configuración en la pantalla de información múltiple.
- Después de conducir durante un cierto tiempo desde el reinicio, el indicador de advertencia permanece iluminado después de parpadear durante 1 minuto.

■ **Registro de códigos ID (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Se pueden registrar códigos ID de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos para dos juegos de ruedas.
Si se han registrado con anterioridad los códigos ID para las ruedas de los neumáticos normales y de los neumáticos de invierno, no es necesario volver a registrarlos cuando se sustituyen los neumáticos normales por los de invierno.

Para obtener más información sobre el cambio de los códigos ID, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Certificaciones del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.

・Registered trademark: PACIFIC

This trademark is registered in the following countries:
UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

・Manufacturer's address:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

・Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

・Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-C215 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-C215 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-C215 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-C215 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-C215 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-C215 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-C215 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-C215 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-C215 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-C215 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponí vel no seguinte endereço de Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-C215 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-C215 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-C215 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a kö vetkező internetes címen: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-C215 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rá diového zařízení PMV-C215 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-C215 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-C215 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-C215 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-C215 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

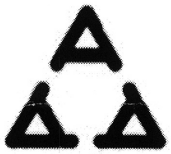
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C215 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-C215 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-C215 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-C215 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C215 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-C215 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedeć oj internetskoj adresi: **http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/**
Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-C215 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/



И 005 14

ADVERTENCIA

■ **Al revisar o cambiar los neumáticos**

Para evitar accidentes, tome las siguientes precauciones.
El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.
  Asimismo, tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente entre ellos.
- No utilice neumáticos de tamaño distinto a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan estado en otro vehículo.
  No utilice los neumáticos si no sabe cómo se usaron anteriormente.
- Vehículos con rueda de repuesto compacta: No realice operaciones de remolcado si el vehículo tiene instalado una rueda de repuesto compacta.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: No remolque nada si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. La carga en el neumático puede provocar daños inesperados en el neumático.

■ **Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

No proceda al reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

AVISO

■ **Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, transmisores y tapones de las válvulas de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y los transmisores correspondientes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados.
  Los tapones podrían quedarse atascados.

■ **Cómo evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 617)

■ **Conducción por carreteras abruptas**

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

■ **Neumáticos de perfil bajo (vehículos con neumáticos 215/45R17)**

Los neumáticos de perfil bajo pueden dañar las ruedas más de lo habitual en caso de recibir un impacto con la superficie de la carretera. Por lo tanto, es aconsejable que preste atención a los siguientes puntos:

- Asegúrese de utilizar neumáticos con la presión de inflado adecuada. Los neumáticos con una presión de inflado insuficiente se dañan más fácilmente.
- Evite circular por terrenos con baches, pavimentos irregulares, bordillos y carreteras accidentadas. De lo contrario, podrían producirse daños graves en los neumáticos y las ruedas.

AVISO

■ **Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha**

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener una presión de inflado de los neumáticos adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P. 765)

■ Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir cuando la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Comodidad reducida al conducir y maniobrabilidad deficiente
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Reducir la seguridad
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

■ Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la presión cuando los neumáticos estén fríos.
  Para que la lectura de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea correcta y precisa, es necesario que el vehículo haya estado estacionado al menos 3 horas o que no haya recorrido más de 1,5 km o 1 milla desde entonces.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
  Resulta difícil juzgar si un neumático está inflado correctamente basándose únicamente en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber conducido el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure distribuir el peso de los pasajeros y del equipaje de modo que esté repartido uniformemente en el vehículo.

ADVERTENCIA

■ **Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos**

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.
Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la calzada, etc.)

AVISO

■ **Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos**

No olvide volver a colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.
Si el tapón de la válvula se deja sin poner, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución de la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

Si hay una rueda deformada, rota o muy oxidada, debe reemplazarla. De lo contrario, el neumático podría desprenderse de la rueda o provocar la pérdida de control del manejo.

Elección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, asegúrese de reemplazarlas por unas que tengan la misma capacidad de carga, diámetro, anchura de llanta y bombeo*. Encontrará ruedas de repuesto en cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*: Se conoce convencionalmente como “bombeo”.

Toyota no recomienda el uso de:

- Ruedas de tipos o tamaños distintos
- Ruedas usadas
- Ruedas deformadas que han sido reparadas

Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio

- Utilice únicamente las llaves y las tuercas de las ruedas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, ha reparado o cambiado los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 millas).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

Al cambiar las ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Las ruedas del vehículo están equipadas con válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y sus transmisores correspondientes que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores. (→P. 617)

⚠ ADVERTENCIA

Al cambiar las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de control al conducir.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar las tuercas de la rueda

- Asegúrese de colocar las tuercas de las ruedas con los extremos cónicos hacia dentro. (→P. 728)
  La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos o las tuercas de las ruedas.
  Estas sustancias podrían hacer que las tuercas se apretaran demasiado y dañar los pernos y la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que esta pueda salir despedida, lo cual podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Elimine cualquier tipo de aceite o grasa de los pernos y de las tuercas de la rueda.

Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas.
De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

AVISO

■ **Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a los transmisores y a las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Asimismo, asegúrese de comprar siempre los transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas originales Toyota.
  Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

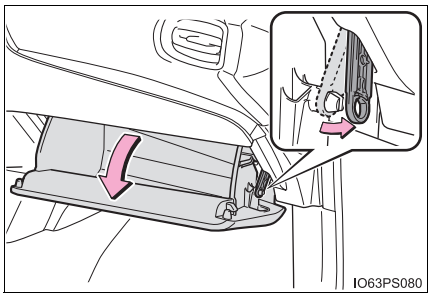
Filtro del aire acondicionado

Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

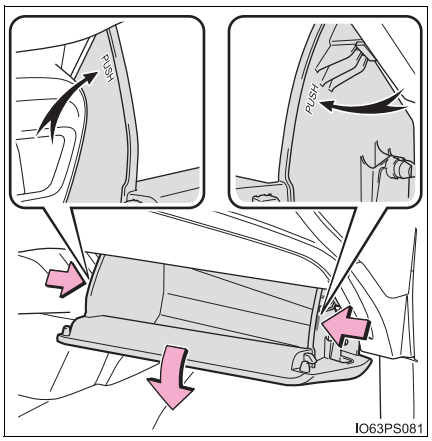
Sustitución del filtro del aire acondicionado

1 Desactive el interruptor de arranque.

2 Abra la guantera y deslice el amortiguador para extraerlo.

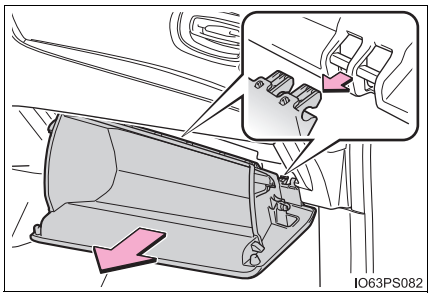


3 Presione la guantera por los dos laterales para soltar las garras y, a continuación, abra la guantera de forma lenta y por completo mientras la sujeta.



4 Con la guantera completamente abierta, levante ligeramente la guantera y tire de ella hacia el asiento para soltar la parte inferior.

Si la guantera no se separa al tirar suavemente de ella, no aplique una fuerza excesiva. En lugar de ello, tire de ella hacia el asiento mientras ajusta ligeramente la altura de la guantera.

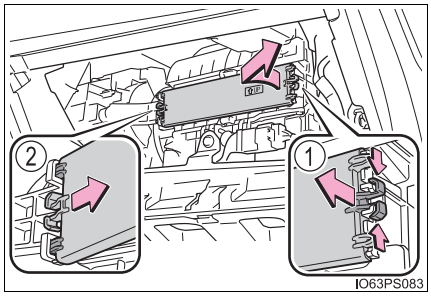


5 Extraiga la cubierta del filtro.

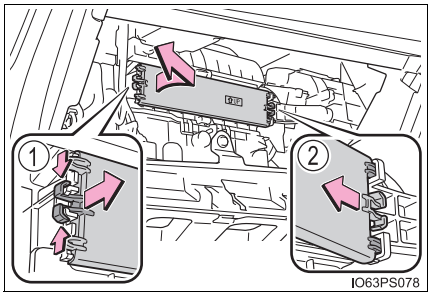
① Desbloquee la cubierta del filtro.

② Mueva la cubierta del filtro en la dirección indicada por la flecha y, después, tire de él para soltarlo de las garras.

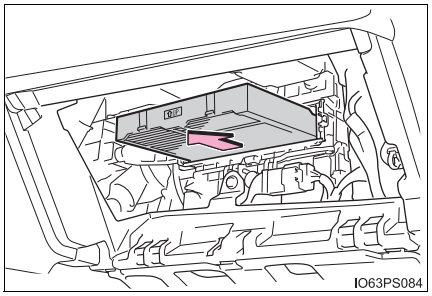
▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha

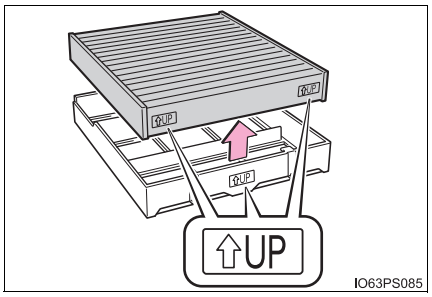


6 Extraiga la caja del filtro.



7 Retire el filtro del aire acondicionado de su caja y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.



8 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Intervalo de comprobación**

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utiliza en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el “Folleto de servicio Toyota” o el “Manual de garantía Toyota”).

■ **Si el caudal de aire de las salidas se reduce drásticamente**

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

⚠ AVISO

■ **Al utilizar el sistema de aire acondicionado**

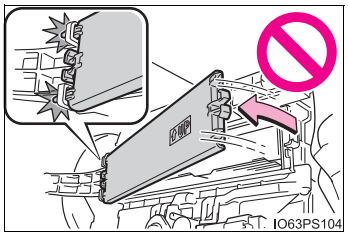
Asegúrese de que el filtro está siempre colocado.
El funcionamiento del sistema de aire acondicionado sin el filtro puesto puede dañar el sistema.

■ **Al extraer la guantera**

Siga siempre el procedimiento especificado para extraer la guantera (→P. 639). Si retira la guantera mediante un procedimiento diferente al especificado, la bisagra de la guantera podría sufrir daños.

■ **Para evitar daños en la cubierta del filtro**

Cuando mueva la cubierta del filtro en la dirección indicada por la flecha para soltar el enganche, tenga cuidado de no aplicar una fuerza excesiva a las garras. De lo contrario, se podrían dañar las garras.



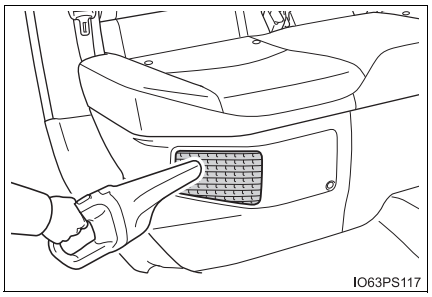
Limpieza de la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y del filtro

Para evitar que el consumo de combustible se vea afectado, inspeccione visualmente la rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) de forma periódica para comprobar que esté libre de polvo y obstrucciones. Si tiene polvo, está obstruida o se muestra "Revise sistema refrigerac. batería tracción. Ver manual del propietario" en la pantalla de información múltiple, limpie la rejilla de ventilación mediante el procedimiento siguiente:

Limpieza de la rejilla de ventilación

Utilice un aspirador, etc., para eliminar el polvo de la rejilla de ventilación.

Asegúrese de utilizar únicamente un aspirador para absorber el polvo y las obstrucciones. Si intenta eliminar el polvo y las obstrucciones con una pistola de aire, etc., podría empujarlos hacia dentro de la rejilla de ventilación. (→P. 646)

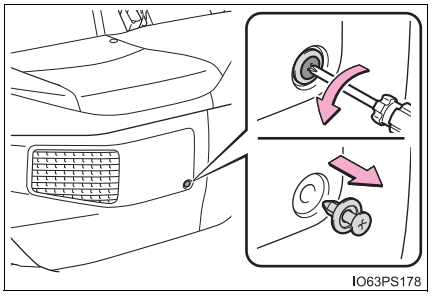


Si no puede eliminar completamente el polvo y las obstrucciones

Si no puede eliminar completamente el polvo y las obstrucciones con la cubierta de la rejilla de ventilación colocada, retire la cubierta y limpie el filtro.

1 Desactive el interruptor de arranque.

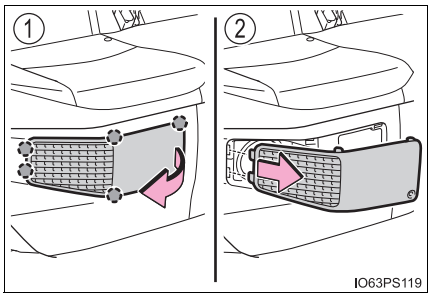
2 Utilice un destornillador Phillips para sacar el clip.



3 Extraiga la cubierta de la rejilla de ventilación.

① Tire de la cubierta tal como se muestra en la ilustración para desenganchar las 5 garras, empezando por la garra situada en la esquina superior derecha.

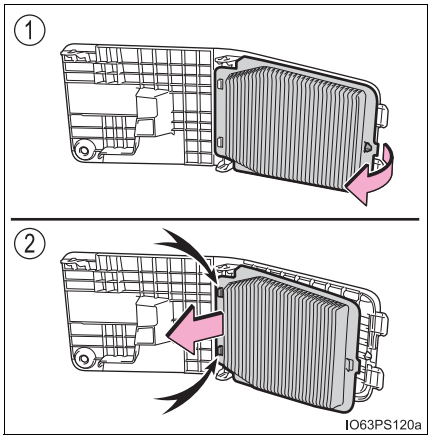
② Tire de la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para retirarla.



4 Extraiga el filtro de la rejilla de ventilación.

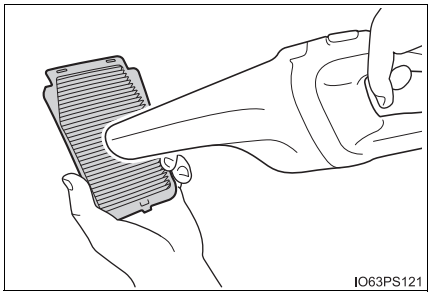
① Desenganche el lado con 1 garra tal como se muestra en la ilustración.

② Desenganche el lado con 2 garras para extraer el filtro de la cubierta.



5 Elimine el polvo y las obstrucciones del filtro con un aspirador, etc.

Asegúrese también de eliminar el polvo y las obstrucciones del interior de la cubierta de la rejilla de ventilación.

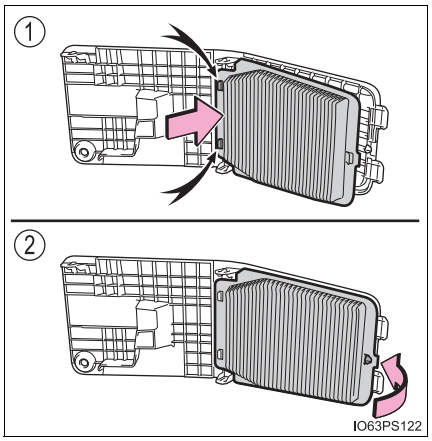


6 Vuelva a colocar el filtro en la cubierta.

① Enganche el filtro a las 2 garras tal como se muestra en la ilustración.

② Enganche el lado con 1 garra para colocar el filtro.

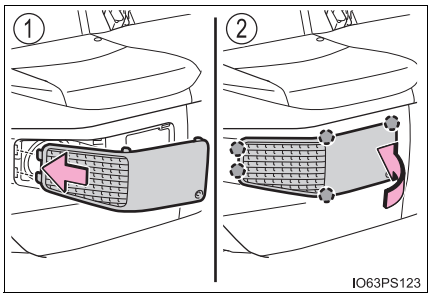
Al colocar el filtro, asegúrese de que no está doblado ni deformado.



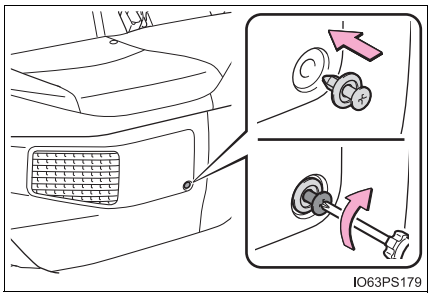
7 Coloque la cubierta de la rejilla de ventilación.

① Introduzca la lengüeta de la cubierta tal como se muestra en la ilustración.

② Empuje la cubierta para enganchar las 5 garras.



8 Utilice un destornillador Phillips para colocar el clip.



■ **El programa de mantenimiento de la rejilla de ventilación es necesario en las siguientes circunstancias**

En determinadas situaciones como, por ejemplo, cuando el vehículo se utiliza asiduamente, en áreas polvorientas o con mucho tráfico, es posible que sea necesario limpiar la rejilla de ventilación con más frecuencia. Para más información, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

■ **Limpieza de la rejilla de ventilación**

- La presencia de polvo en la rejilla de ventilación podría interferir con la refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica). Si la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) se ve limitada, es posible que se vea reducida la distancia que el vehículo puede recorrer utilizando el motor eléctrico (motor de tracción eléctrica) y, además, podría aumentar el consumo de combustible. Inspeccione y limpie la rejilla de ventilación periódicamente.
- Una manipulación incorrecta de la cubierta de la rejilla de ventilación y del filtro podría dañarlos. Si tiene dudas acerca de cómo limpiar el filtro, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se muestra "Revise sistema refrigerac. batería tracción. Ver manual del propietario" en la pantalla de información múltiple**

- Si este mensaje de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple, extraiga la cubierta de la rejilla de ventilación y limpie el filtro. (→P. 642)
- Después de limpiar la rejilla de ventilación, inicie el sistema híbrido y compruebe que el mensaje de advertencia ya no se muestra.
  Pueden transcurrir aproximadamente 20 minutos hasta que desaparezca el mensaje de advertencia tras iniciar el sistema híbrido. Si el mensaje de advertencia no desaparece, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al limpiar la rejilla de ventilación**

- No utilice agua ni otros líquidos para limpiar la rejilla de ventilación. Si se aplica agua a la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) u otros componentes, se podría provocar una avería o un incendio.
- Antes de limpiar la rejilla de ventilación, asegúrese de desactivar el interruptor de arranque para detener el sistema híbrido.

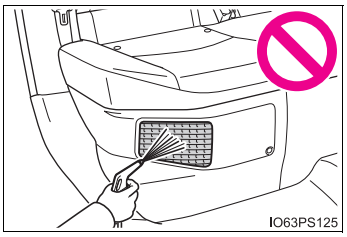
■ **Al extraer la cubierta de la rejilla de ventilación**

No toque la toma de servicio ubicada cerca de la rejilla de ventilación. (→P. 87)

AVISO

■ **Al limpiar la rejilla de ventilación**

Al limpiar la rejilla de ventilación, asegúrese de utilizar únicamente un aspirador para absorber el polvo y las obstrucciones. Si se utiliza una pistola de aire comprimido, etc., para eliminar el polvo y las obstrucciones, es posible que se empujen hacia dentro de la rejilla de ventilación, lo que podría afectar al funcionamiento de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) y provocar una avería.



■ **Cómo evitar daños en el vehículo**

- Procure que no penetre agua ni ningún objeto extraño en la rejilla de ventilación cuando se ha extraído la cubierta.
- Sujete el filtro extraído con cuidado para no dañarlo. Si el filtro sufre algún daño, haga que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, lo cambie por uno de nuevo.
- Tras la limpieza, asegúrese de volver a colocar el filtro y la rejilla en sus posiciones originales.
- No coloque otro filtro que no sea el filtro exclusivo para este vehículo en la rejilla de ventilación ni utilice el vehículo sin haber colocado el filtro.

■ **Si se muestra “Revise sistema refrigerac. batería tracción. Ver manual del propietario” en la pantalla de información múltiple**

Si el vehículo se conduce continuamente mientras se muestra el mensaje de advertencia (que indica que la carga/descarga de la batería híbrida [batería de tracción eléctrica] podría verse limitada), la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) podría averiarse. Si se muestra el mensaje de advertencia, limpie la rejilla de ventilación inmediatamente.

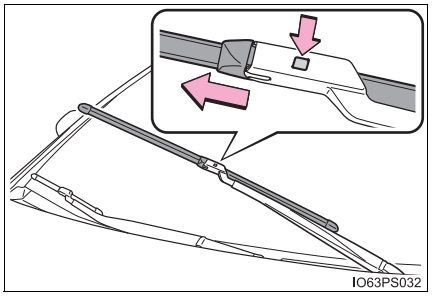
Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas

Cuando sustituya la escobilla del limpiaparabrisas, siga el procedimiento indicado a continuación para accionar cada limpiaparabrisas.

Limpiaparabrisas

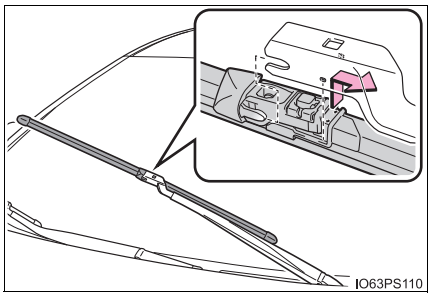
■ Extracción e instalación de las rasquetas del limpiaparabrisas

1 Mientras sujeta firmemente con la mano la unión de la rasqueta del limpiaparabrisas, presione el botón de bloqueo para desbloquear la rasqueta y extráigala.



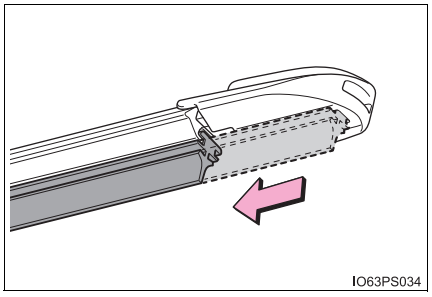
2 Alinee la rasqueta del limpiaparabrisas con la conexión del brazo del limpiaparabrisas y, a continuación, deslícela en la dirección desde la que se retiró.

Una vez instalada la rasqueta del limpiaparabrisas, compruebe que la unión se ha bloqueado.

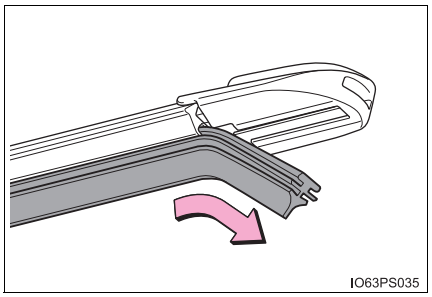


■ Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas

1 Tire de la escobilla del limpiaparabrisas hasta que sobresalga por la hendidura de la parte trasera de la rasqueta del limpiaparabrisas.

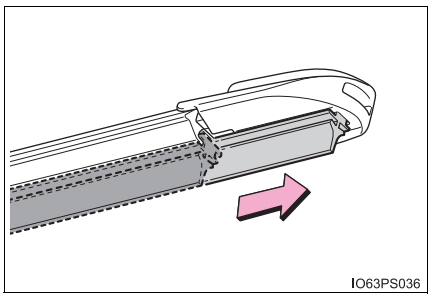


2 Tire del extremo de la escobilla del limpiaparabrisas que sobresale por la hendidura y, a continuación, tire del resto de la escobilla del limpiaparabrisas.



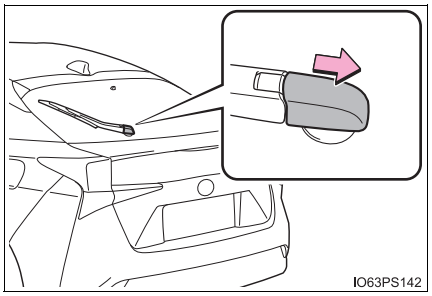
3 Para colocar una escobilla del limpiaparabrisas nueva, siga el mismo procedimiento en orden inverso.

Tras la colocación, compruebe que el extremo de la escobilla del limpiaparabrisas llega hasta el final del tope.

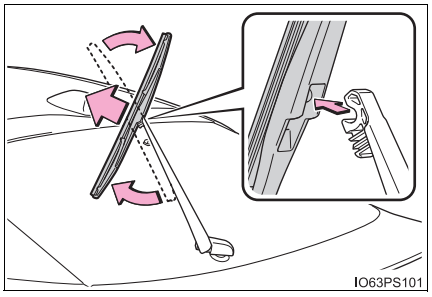


Limpiaparabrisas de la luneta trasera

1 Deslice la tapa del cabezal del brazo del limpiaparabrisas de la luneta trasera.

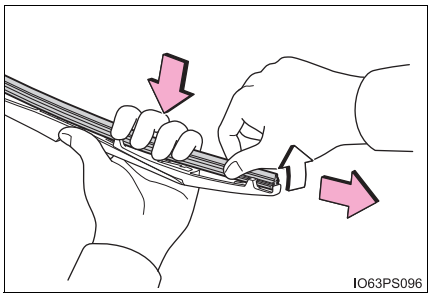


2 Mueva la rasqueta del limpiaparabrisas hasta que se oiga un clic y se suelte la garra; a continuación, extraiga la rasqueta del brazo del limpiaparabrisas.

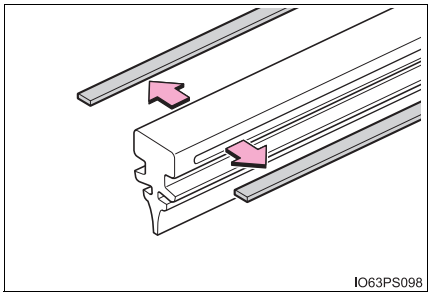


3 Extraiga la escobilla del limpiaparabrisas hasta que pase el tope de la rasqueta del limpiaparabrisas y, a continuación, tire de ella hasta extraer la escobilla completamente.

Sujete suavemente la rasqueta del limpiaparabrisas entre las garras para poder levantar la escobilla del limpiaparabrisas y que resulte más fácil extraerla.

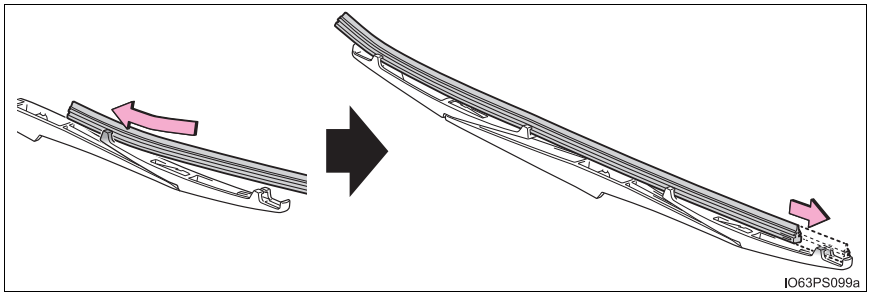


4 Retire las 2 placas metálicas de la escobilla del limpiaparabrisas antigua y colóquelas en la escobilla del limpiaparabrisas de repuesto.

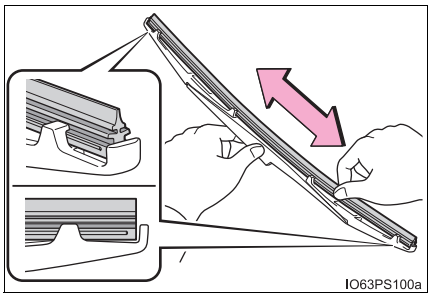


5 Introduzca la escobilla del limpiaparabrisas empezando por la garra situada en el centro de la rasqueta del limpiaparabrisas. Pase la escobilla del limpiaparabrisas por las 3 garras de modo que sobresalga del tope y, a continuación, pase la escobilla del limpiaparabrisas por la garra final restante.

Si aplica una pequeña cantidad de líquido lavaparabrisas a la escobilla del limpiaparabrisas, es posible que le resulte más fácil introducir las garras en las ranuras.



6 Compruebe que las garras de la rasqueta del limpiaparabrisas han encajado en las ranuras de la escobilla del limpiaparabrisas.



- Si las garras de la rasqueta del limpiaparabrisas no han quedado encajadas en las ranuras de la escobilla del limpiaparabrisas, sujete la escobilla del limpiaparabrisas y deslícela hacia atrás y hacia delante varias veces hasta que las garras se introduzcan en las ranuras.
- Levante ligeramente el centro de la escobilla del limpiaparabrisas para que resulte más sencillo deslizarla.

7 Al colocar una rasqueta del limpiaparabrisas, lleve a cabo el procedimiento de los pasos 1 y 2 en orden inverso.

Una vez instalada la rasqueta del limpiaparabrisas, compruebe que la unión está bloqueada.

■ Manipulación de las rasquetas y de las escobillas del limpiaparabrisas

Una manipulación incorrecta puede dañar las rasquetas o las escobillas del limpiaparabrisas. Si no está convencido de poder reemplazar usted mismo las rasquetas o las escobillas del limpiaparabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Tapón de la rasqueta del limpiaparabrisas delantero

El tapón no se puede extraer porque está integrado en la rasqueta del limpiaparabrisas delantero.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños

- Asegúrese de no dañar las garras cuando sustituya la escobilla del limpiaparabrisas.
- Tras extraer la rasqueta del brazo del limpiaparabrisas, coloque un trapo, etc., entre la luneta trasera y el brazo del limpiaparabrisas para evitar que la luneta trasera sufra daños.
- No tire excesivamente de la escobilla del limpiaparabrisas y tenga cuidado para no deformar las placas metálicas.

Pila de la llave electrónica

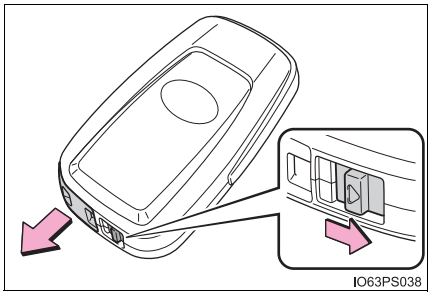
Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Deberá tener a mano los elementos siguientes:

- Destornillador de punta plana
- Pila de litio CR2032

Cambio de la pila

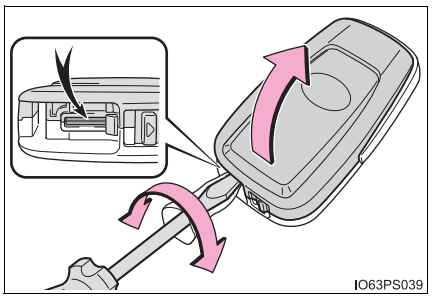
1 Suelte el bloqueo y extraiga la llave mecánica.



2 Retire la tapa.

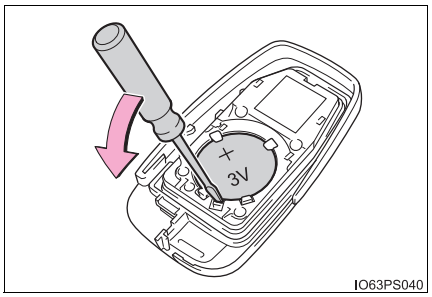
Utilice un destornillador de un tamaño apropiado. Procure no utilizar la fuerza bruta para hacer palanca, ya que podría dañar la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



3 Saque la pila agotada.

Si cuando retira la tapa no ve la pila porque el módulo de la llave electrónica se ha adherido a la tapa superior, separe el módulo de la llave electrónica de la tapa de modo que la pila quede visible como se muestra en la ilustración.



Para retirar la batería, utilice un destornillador de un tamaño apropiado.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo "+" orientado hacia arriba.

4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Utilice una pila de litio CR2032**

- Las pilas pueden adquirirse en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, así como en tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas gastadas conforme a la legislación local correspondiente.

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance se verá reducido.

ADVERTENCIA

■ **Pilas y demás piezas extraídas**

Son piezas pequeñas y, si un niño llegara a tragarlas, podrían provocarle asfixia. Manténgalas fuera del alcance de los niños. De no seguir esta advertencia, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Certificación del sistema inteligente de entrada y arranque**

PRECAUCIÓN
PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA SE SUSTITUYE POR UNA DE DISTINTO TIPO.
DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

AVISO

■ **Para recuperar el funcionamiento normal después de cambiar la pila**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar posibles accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
  La humedad puede hacer que la pila se oxide.
- No toque ningún otro componente interno del control remoto inalámbrico.
- No doble los polos de la pila.

Inspección y cambio de los fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

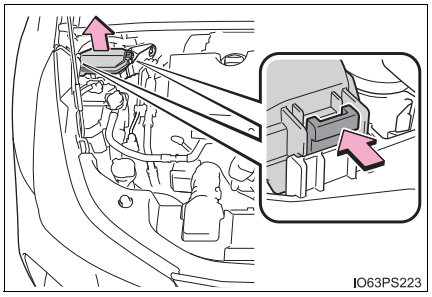
1 Desactive el interruptor de arranque.

2 Abra la cubierta de la caja de fusibles.

▶ Caja de fusibles de tipo A del compartimiento del motor

Mientras presiona las 2 garras, levante la tapa.

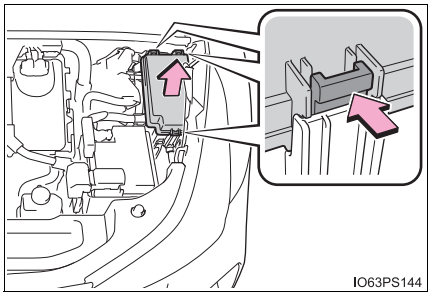
Cuando cierre la tapa, asegúrese de enganchar las 2 garras.



▶ Caja de fusibles de tipo B del compartimiento del motor

Mientras presiona las 3 garras, levante la cubierta.

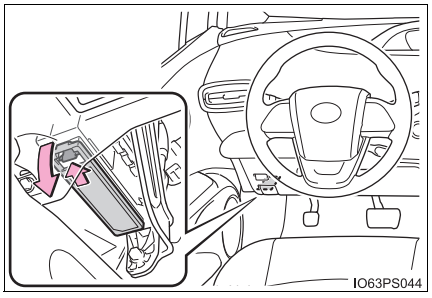
Cuando cierre la cubierta, asegúrese de enganchar las 3 garras.



▶ Panel de instrumentos del lateral izquierdo (vehículos con volante a la izquierda)

Retire la tapa.

No olvide presionar la garra durante la extracción o instalación.



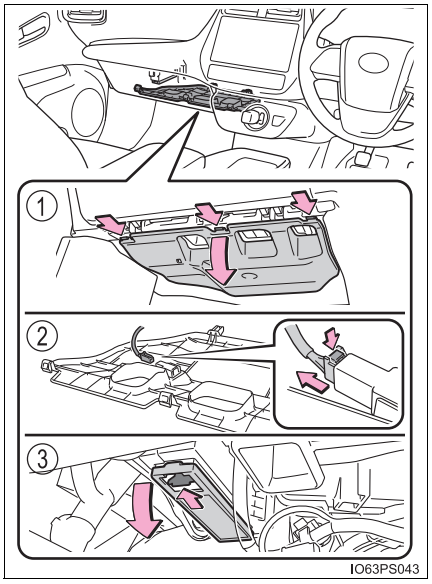
▶ Panel de instrumentos del lateral izquierdo (vehículos con volante a la derecha)

① Presione la lengüeta hacia dentro y retire la cubierta.

② Desenchufe el conector manteniendo apretado el dispositivo de desbloqueo.

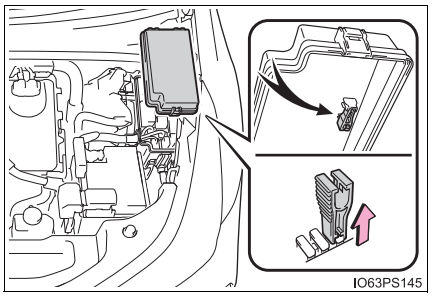
③ Retire la tapa.

No olvide presionar la garra durante la extracción o instalación.



3 Extraiga el fusible.

Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



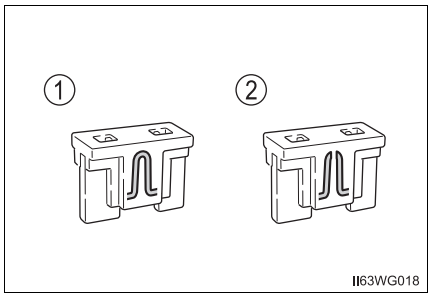
4 Compruebe si el fusible está fundido.

① Fusible normal

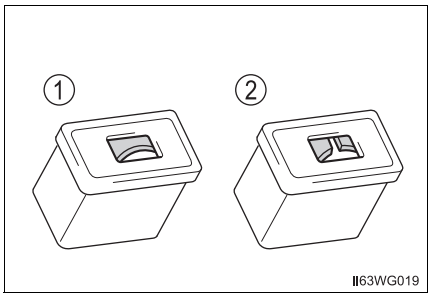
② Fusible fundido

Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

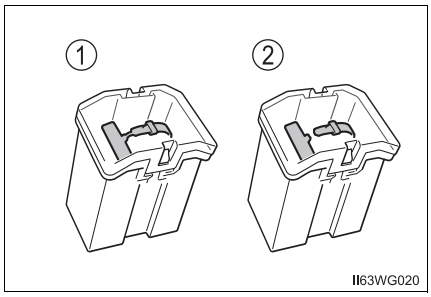
▶ Tipo A



▶ Tipo B



▶ Tipo C



■ **Después de cambiar un fusible**

- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla. (→P. 658)
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si hay una sobrecarga en un circuito**

Los fusibles se han diseñado para fundirse, protegiendo de daños el mazo de cables.

■ **Al cambiar las bombillas**

Toyota recomienda la utilización de productos Toyota genuinos diseñados para este vehículo. Debido a que determinadas bombillas están conectadas a circuitos diseñados para evitar la sobrecarga, las piezas no genuinas o las piezas no diseñadas para este vehículo podrían no ser utilizables.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo**

Respete las medidas de precaución siguientes.
Su incumplimiento podría causar daños al vehículo y provocar un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por cualquier otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales Toyota o sus equivalentes.
  No sustituya nunca un fusible por un cable, ni siquiera como arreglo temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

⚠ AVISO

■ **Antes de cambiar los fusibles**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

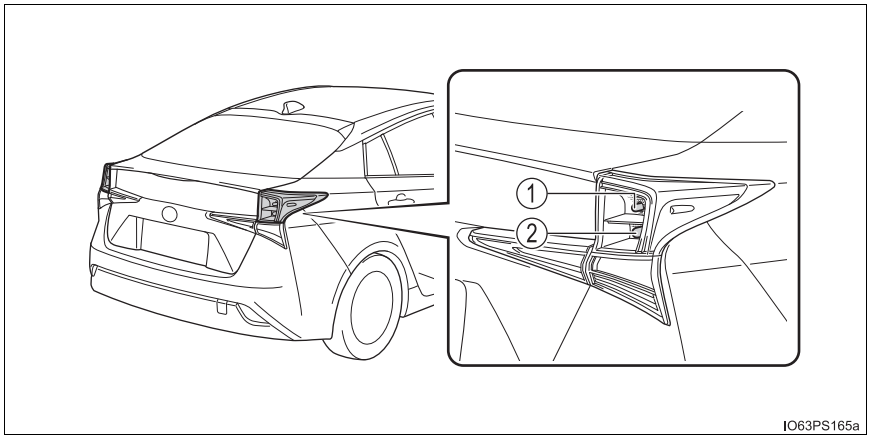
Bombillas

Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Preparativos para el cambio de una bombilla

Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar. (→P. 767)

Ubicación de las bombillas



① Luz de marcha atrás*

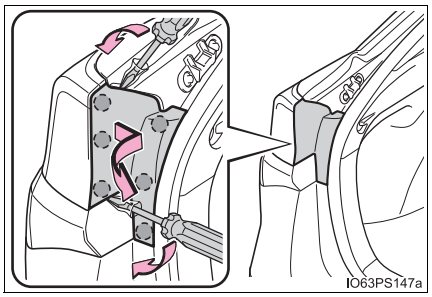
② Intermitente trasero

*: La luz de marcha atrás se ha instalado únicamente en el lado del pasajero delantero.

Cambio de las bombillas

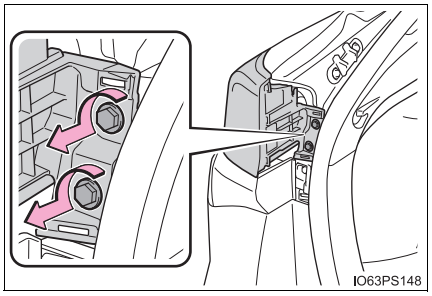
■ Intermitentes traseros y luz de marcha atrás

1 Abra la puerta del maletero. Introduzca un destornillador en la cubierta en el lado de la luz y suelte las garras que se indican con las líneas de puntos cerca del exterior del vehículo. A continuación, haga palanca en la cubierta y tire de ella en diagonal hacia la parte posterior hacia el compartimiento de equipajes para soltar las garras que se indican con las líneas de puntos cerca del interior del vehículo.

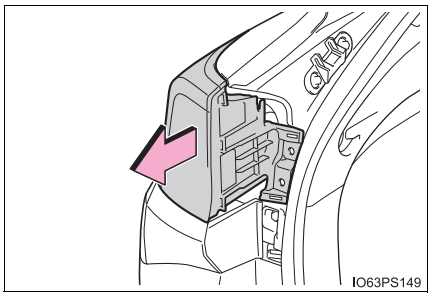


Para evitar daños en la cubierta, proteja la punta del destornillador con un trapo.

2 Quite los 2 tornillos.

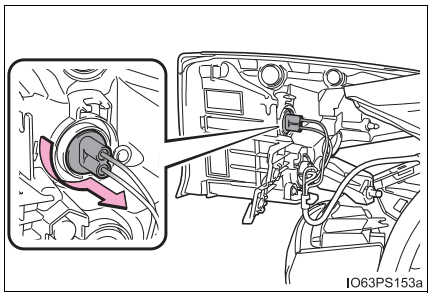


3 Para extraer la unidad de las luces, tire de ella hacia la parte trasera del vehículo.

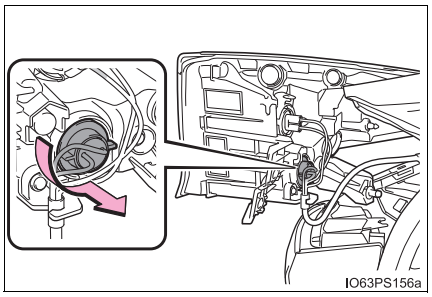


4 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

▶ Luz de marcha atrás

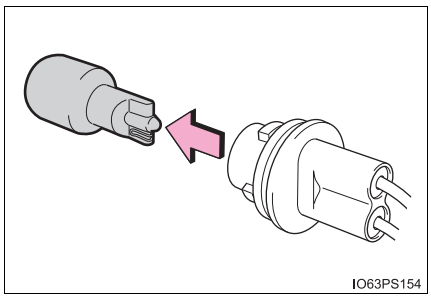


▶ Intermitente trasero

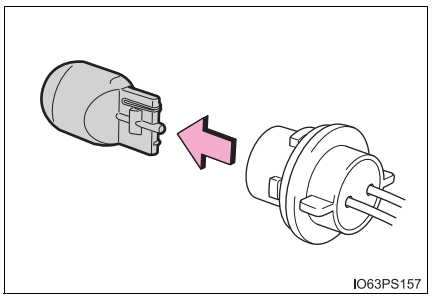


5 Saque la bombilla.

▶ Luz de marcha atrás

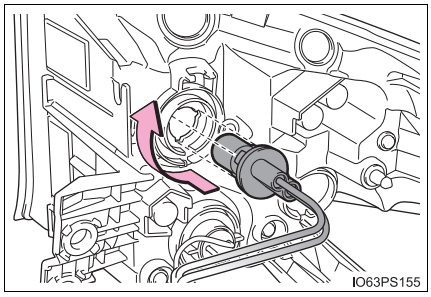


▶ Intermitente trasero

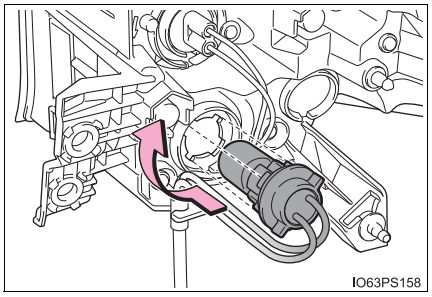


6 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de las luces y gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.

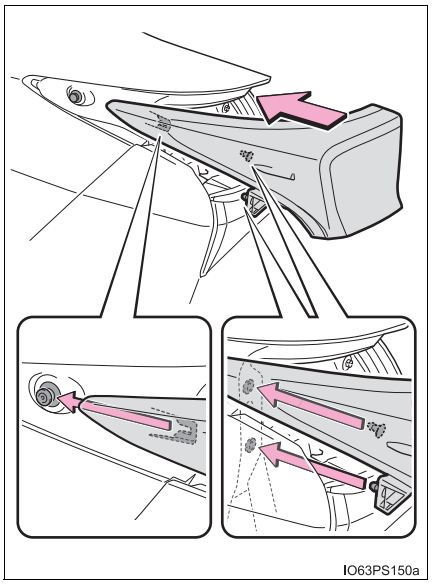
▶ Luz de marcha atrás



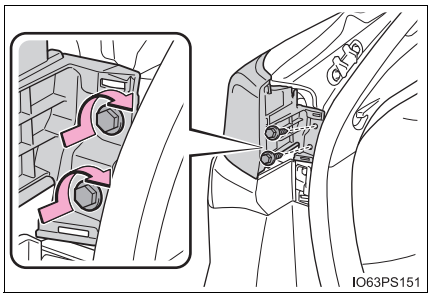
▶ Intermitente trasero



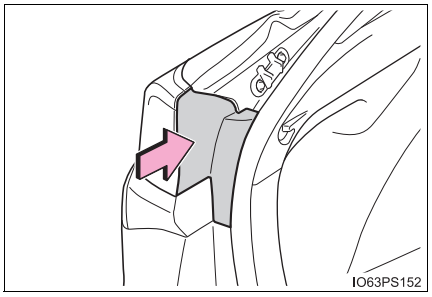
7 Alinee las ranuras de la unidad de las luces con las garras e introduzca la unidad de las luces en línea recta de modo que sus 2 pasadores encajen en los orificios. Asegúrese de que la unidad de las luces ha quedado completamente fija.


IO63PS150a

8 Coloque los 2 tornillos.


IO63PS151

9 Coloque la cubierta.


IO63PS152

■ **Cambio de las bombillas siguientes**

Si se funde alguna bombilla de las que se indican a continuación, haga que la cambien en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Faros
- Luces de conducción diurna
- Luces de posición delanteras
- Luces antiniebla delanteras
- Intermitentes delanteros
- Intermitentes laterales
- Luz antiniebla trasera
- Luces traseras
- Luces de freno
- Tercera luz de freno
- Luces de la matrícula

■ **Luces de LED**

A excepción de los intermitentes traseros y la luz de marcha atrás, el resto de las luces constan de varios LED. Si alguno de los LED se funde, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que cambien la luz.

■ **Acumulación de condensación en el interior de la lente**

La condensación que se acumula temporalmente en el interior de las lentes de los faros no indica un fallo de funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si observa alguna de las situaciones siguientes:

- Formación de grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Acumulación de agua en el interior de la luz.

■ **Al cambiar las bombillas**

→P. 657

ADVERTENCIA

■ **Cambio de las bombillas**

- Asegúrese de detener el sistema híbrido y apagar las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces.
  Es probable que las bombillas estén muy calientes y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla directamente con los dedos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites.
  Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o estallar.
- Coloque correctamente las bombillas y las piezas utilizadas para fijarlas. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad del faro. Esto puede causar daños en el faro y provocar la formación de condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna pieza o componente.
  Corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.

■ **Para evitar daños o incendios**

- Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de la colocación para evitar daños por sobrecalentamiento.

Solución de problemas 7

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 666

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 667

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente 668

7-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo..... 670

Si piensa que algo no funciona correctamente 677

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia 678

Si aparece un mensaje de advertencia 689

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto)..... 698

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)..... 719

Si el sistema híbrido no se pone en marcha 735

Si la llave electrónica no funciona correctamente 737

Si la batería de 12 voltios está descargada 740

Si el vehículo se recalienta 745

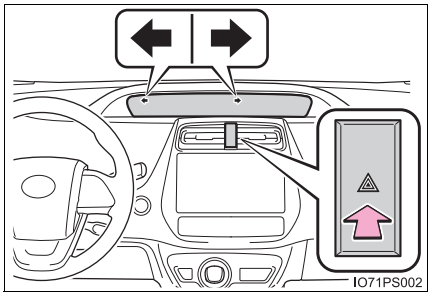
Si el vehículo se queda atascado 751

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que ha sido necesario detener el vehículo en la carretera a causa de una avería u otras razones.

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán. Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



■ **Intermitentes de emergencia**

- Si se utilizan durante mucho tiempo los intermitentes de emergencia mientras el sistema híbrido no está funcionando (cuando el indicador luminoso “READY” no está encendido), podría descargarse la batería de 12 voltios.
- Si alguno de los airbags SRS se despliega (infla) o se produce un fuerte impacto trasero, los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente.
  Los intermitentes de emergencia se apagarán automáticamente después de funcionar durante 20 minutos aproximadamente. Para apagar manualmente los intermitentes de emergencia, pulse dos veces el interruptor.
  (Es posible que los intermitentes de emergencia no se enciendan automáticamente en función de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión).

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el procedimiento siguiente:

1 Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente, ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2 Coloque la posición del cambio en N.

▶ Si la posición del cambio se coloca en N

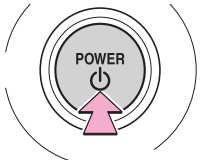
3 Después de disminuir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro al borde de la carretera.

4 Detenga el sistema híbrido.

▶ Si la posición del cambio no se puede colocar en N

3 Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4 Para detener el sistema híbrido, pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante 2 segundos consecutivos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más.



Pulsar y mantener pulsado durante 2 segundos o más, o pulsar brevemente 3 veces como mínimo

CTY52AD214

5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al borde de la carretera.

⚠ ADVERTENCIA

■ Si se debe desactivar el sistema híbrido mientras conduce

La servodirección dejará de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de desactivar el sistema híbrido.

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente

En caso de que el vehículo quede sumergido en agua, mantenga la calma y proceda como se indica a continuación.

- En primer lugar, quítese el cinturón de seguridad.
- Si la puerta se puede abrir, abra la puerta y salga del vehículo.
- Si la puerta no se puede abrir, abra la ventanilla con el interruptor del elevalunas eléctrico y salga del vehículo por la ventanilla.
- Si la ventanilla no se puede abrir con el interruptor del elevalunas eléctrico, mantenga la calma, espere hasta que el nivel del agua en el interior del vehículo aumente hasta que la presión del agua en el interior del vehículo iguale la presión del agua en el exterior del vehículo y, a continuación, abra la puerta y salga del vehículo.

ADVERTENCIA

■ Utilización de un martillo de emergencia*1 para escapar en caso de emergencia

Las ventanillas laterales traseras y la luneta trasera de este vehículo se pueden hacer añicos con un martillo de emergencia*1 que se puede utilizar para escapar en caso de emergencia. Sin embargo, el parabrisas y las ventanillas laterales delanteras*2 son de vidrio laminado y, por tanto, no se pueden hacer añicos con un martillo de emergencia*1.

*1: Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, o con el fabricante de accesorios procedentes del mercado de recambios para obtener información adicional acerca de un martillo de emergencia.

*2: Vehículos con vidrio laminado

■ Escapar del vehículo por la ventanilla

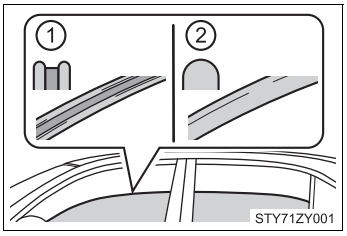
Hay casos en los que no es posible escapar del vehículo por la ventanilla debido a la ubicación del asiento, el tipo de constitución física del pasajero, etc.
Al utilizar un martillo de emergencia, tenga en cuenta la ubicación del asiento y el tamaño de la abertura de la ventanilla para garantizar que se puede acceder a la abertura y es lo suficientemente grande para escapar por ella.

■ **Cómo distinguir el vidrio laminado**

Cuando se observa desde un punto de vista transversal, el vidrio laminado consiste en dos láminas de vidrio adheridas.

① Vidrio laminado

② Vidrio templado



Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial, para que realice la operación de remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.
En toda operación de remolcado se debe usar un sistema de cadenas de seguridad que cumpla la legislación local, regional y nacional.

Situaciones en las que el vehículo no puede ser remolcado por otro vehículo

En las siguientes situaciones, el vehículo no puede remolcarse con ayuda de otro vehículo mediante la utilización de cables o cadenas, debido a que las ruedas delanteras podrían estar bloqueadas por el bloqueo de estacionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- Hay una avería en el sistema de control del cambio. (→P. 323, 697)
- Hay una avería en el sistema inmovilizador. (→P. 91)
- Hay una avería en el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 737)
- La batería de 12 voltios está descargada. (→P. 740)

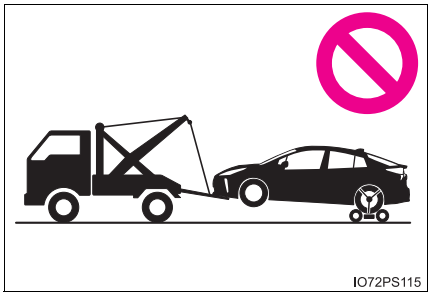
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión híbrida. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- Aparece el mensaje de advertencia del sistema híbrido y el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

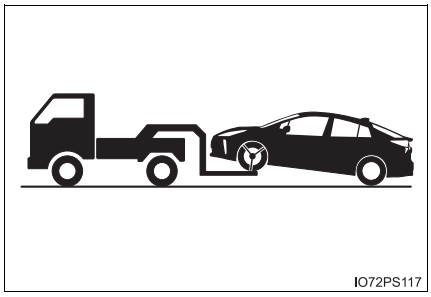
Remolcado con un camión grúa con eslingas

No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría dañarse.



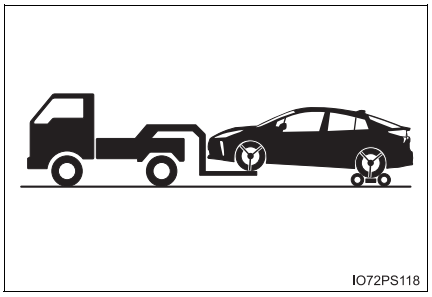
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

- Por la parte delantera (modelos 2WD)



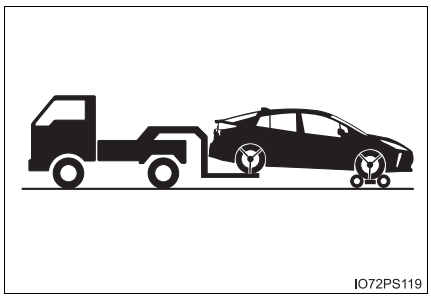
Suelte el freno de estacionamiento.

- Por la parte delantera (modelos AWD)



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas traseras.

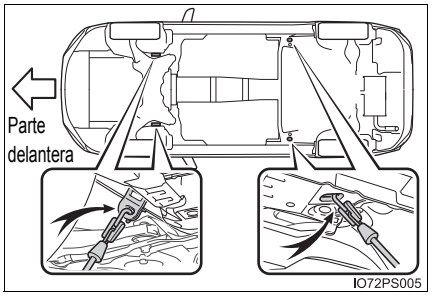
- Por la parte trasera



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

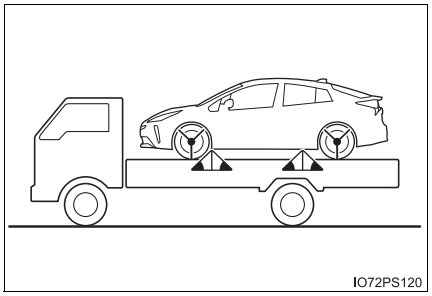
Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Si su vehículo se transporta sobre un camión grúa con plataforma de carga plana, deberá amarrarlo en los puntos que se muestran en la ilustración.



Si usa cables o cadenas para amarrar el vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No amarre el vehículo con excesiva fuerza o podría dañarlo.



Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no hay un servicio de grúa disponible, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a las anillas de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas, durante una distancia corta y a una velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

Debe haber un conductor en el vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

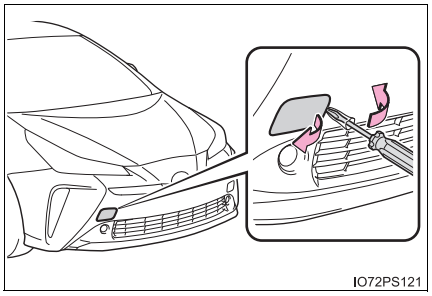
Procedimiento para el remolcado de emergencia

Para que su vehículo pueda ser remolcado por otro vehículo, su vehículo debe tener instalada la anilla de remolcado de emergencia. Instale la anilla de remolcado de emergencia siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

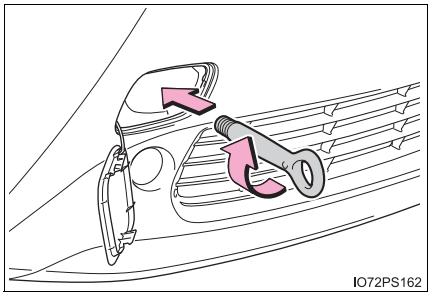
1 Saque la anilla de remolcado de emergencia. (→P. 701, 720)

2 Extraiga la tapa de la anilla de remolcado con un destornillador de punta plana.

Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la propia carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

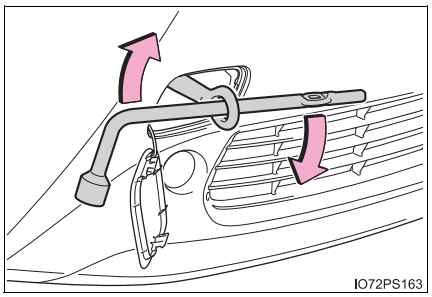

IO72PS121

3 Introduzca la anilla de remolcado de emergencia en el orificio y apriétela parcialmente con la mano.


IO72PS162

4 Termine de apretar bien la anilla de remolcado de emergencia con una llave para tuercas de ruedas o con una barra de metal resistente.

Cuando realice el apriete con una llave para tuercas de ruedas o una barra de metal resistente, tenga cuidado de no dañar la carrocería.


IO72PS163

5 Fije los cables o las cadenas de forma segura a la anilla de remolcado de emergencia.

Tenga cuidado para no provocar daños en la carrocería.

6 Acceda al vehículo que se va a remolcar y ponga en marcha el sistema híbrido.

Si el sistema híbrido no se pone en marcha, coloque el interruptor de arranque en modo ON.

Desactive la función del freno de asistencia al estacionamiento. (si el vehículo dispone de ello): →P. 481

7 Coloque la posición del cambio en N* y suelte el freno de estacionamiento.

*: Si la posición del cambio no se puede cambiar o la posición del cambio actual no se puede confirmar, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o un servicio de grúa comercial antes de iniciar el remolcado.

■ **Durante el remolcado**

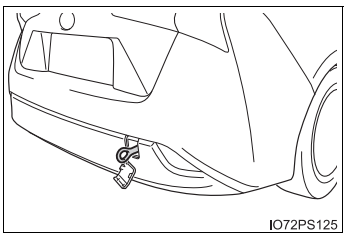
Si el sistema híbrido está desactivado, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

■ **Llave para tuercas de ruedas**

La llave para tuercas de ruedas se encuentra en el compartimiento de equipajes. (→P. 701, 720)

■ **Orificio de instalación de la anilla de remolcado de emergencia en la parte trasera del vehículo**

El orificio está diseñado para amarrar el vehículo durante el transporte. La anilla de remolcado de emergencia instalada en este orificio no se puede utilizar para remolcar otro vehículo.



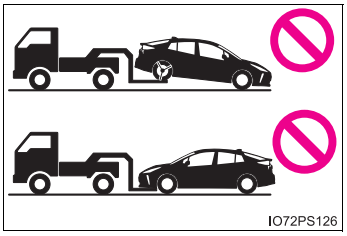
ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Al remolcar el vehículo

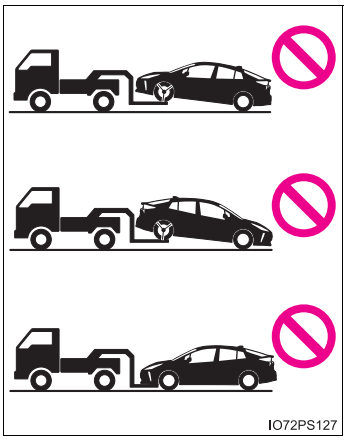
▶ Modelos 2WD

Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras elevadas o con las cuatro ruedas elevadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas podrían dañarse o la electricidad generada por el funcionamiento del motor podría provocar un incendio según la naturaleza del daño o la avería.



▶ Modelos AWD

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, el tren de potencia o las piezas relacionadas podrían dañarse, el vehículo podría desprenderse de la grúa o la electricidad generada por el funcionamiento del motor podría provocar un incendio según la naturaleza del daño o la avería.



Durante el remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en las anillas de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Las anillas de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- No desactive el interruptor de arranque.
  Esto podría provocar un accidente ya que el bloqueo de estacionamiento bloqueará las ruedas delanteras.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Instalación de las anillas de remolcado de emergencia en el vehículo

- Las anillas de remolcado de emergencia son específicas para el vehículo correspondiente. No utilice las anillas de remolcado de otro vehículo ni use las anillas de remolcado de este vehículo en otro vehículo.
- Compruebe si las anillas de remolcado de emergencia están bien instaladas. Si no es así, las anillas podrían aflojarse durante la operación de remolcado.

AVISO

Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas

Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al suelo para el remolcado. Si la distancia no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños al ser remolcado.

Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con eslingas

No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión

Si piensa que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite algún ajuste o reparación. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquido bajo el vehículo
  (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- El indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante se enciende o parpadea

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones y otros ruidos relacionados con el sistema híbrido

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Lista de avisadores acústicos e indicadores de advertencia

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Avisador acústico e indicador de advertencia del sistema de frenos (indicador rojo)*1** Indica que: • El nivel de líquido de frenos está bajo; o • El sistema de frenos tiene una avería → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**
	**Indicador de advertencia del sistema de frenos (indicador amarillo)** Indica una avería en: • El sistema del freno regenerativo; o bien • El sistema de frenos controlado electrónicamente → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador de advertencia del sistema de carga** Indica una avería en el sistema de carga del vehículo → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor (avisador acústico de advertencia)*2** Indica que la presión de aceite del motor es demasiado baja → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**
	**Indicador luminoso de avería** Indica una avería en: • El sistema híbrido; • El sistema de control electrónico del motor; • El sistema de control electrónico de la mariposa; o • El sistema de control de emisiones (si el vehículo dispone de ello) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador de advertencia SRS** Indica una avería en: • El sistema de airbags SRS; o • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador de advertencia "ABS"** Indica una avería en: • El ABS; o • El sistema de asistencia al freno → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
 (Rojo/amarillo)	**Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)** Indica una avería en el sistema EPS (servodirección eléctrica) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea o se ilumina) (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia PCS** • Cuando suena un avisador acústico de forma simultánea: Indica que se ha producido una avería en el PCS (sistema de seguridad anticolisión). → **Lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** • Cuando no suena ningún avisador acústico: El PCS (sistema de seguridad anticolisión) no está disponible de forma temporal; podría ser necesaria alguna acción correctiva. → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P. 371, 696)** Si el sistema PCS (sistema de seguridad anticolisión) o VSC (control de estabilidad del vehículo) están deshabilitados, el indicador de advertencia PCS se iluminará. → **P. 383**
	**Indicador luminoso de deslizamiento** Indica una avería en: • El sistema VSC; • El sistema TRC, o • El sistema de control de asistencia al arranque en cuesta → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** El indicador parpadeará cuando el sistema ABS, VSC o TRC esté funcionando.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante (vehículos sin sistema de recuperación del calor de escape) Pasa de un indicador que parpadea a un indicador estable al aumentar la temperatura del refrigerante del motor → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro. (→P. 745)**
	**Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante (vehículos con sistema de recuperación del calor de escape)** • Cuando el indicador parpadea: Indica que la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta El indicador deja de parpadear y permanece encendido cuando la temperatura aumenta aún más → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro. (→P. 745)** • Cuando el indicador se enciende, pero no parpadea: Indica una avería en el sistema de recuperación del calor de escape → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
 (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador PKSB OFF** Indica una avería en la función del freno de asistencia al estacionamiento → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** El indicador de advertencia funcionará del modo siguiente, aun cuando el sistema no esté averiado: • El indicador se encenderá al desactivar la función del freno de asistencia al estacionamiento (→P. 481) • El indicador se encenderá cuando la función del freno de asistencia al estacionamiento esté en funcionamiento (→P. 484) • El indicador parpadeará cuando el sistema no se pueda utilizar temporalmente (→P. 488)
	**Indicador de advertencia de puerta abierta (avisador acústico de advertencia)*3** Indica que una puerta no está completamente cerrada → **Compruebe si todas las puertas están bien cerradas.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible** Indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 6,4 L (1,7 gal., 1,4 gal.Ing.) o menos → **Reposte combustible.**
	**Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (avisador acústico de advertencia)*4** Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → **Abróchese el cinturón de seguridad.** **Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.**
	**Indicadores luminosos recordatorios del cinturón de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (avisador acústico de advertencia)*4** Advierten a los pasajeros de los asientos traseros de que se deben abrochar el cinturón de seguridad → **Abróchese el cinturón de seguridad.**
	**Indicador de advertencia principal** Suena el avisador acústico y el indicador de advertencia se enciende o parpadea para indicar que el sistema de advertencia principal ha detectado una avería. → **P. 689**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos** Si el indicador luminoso se enciende: Baja presión de inflado de los neumáticos por ejemplo debido a • Causas naturales (→P. 686) • Neumático desinflado (→P. 698, 719) → **Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado.** **El indicador se apagará después de unos minutos. En caso de que el indicador luminoso no se apague incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.** Si el indicador permanece encendido después de parpadear durante 1 minuto: Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (→P. 687) → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Sistema de anulación del freno/control de inicio de la conducción/ función del freno de asistencia al estacionamiento (visualización del símbolo)*5** **Sistema de anulación del freno** Indica que los pedales del acelerador y del freno se están pisando al mismo tiempo; en consecuencia, el sistema de anulación del freno está en funcionamiento → **Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.** Indica una avería en el sistema de anulación del freno (mediante un avisador acústico de advertencia) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** **Control de inicio de la conducción** Indica que se ha cambiado la posición del cambio y se ha accionado el control de inicio de la conducción mientras se pisaba el pedal del acelerador (mediante un avisador acústico de advertencia) → **Suelte momentáneamente el pedal del acelerador.** Indica una avería en el control de inicio de la conducción (mediante un avisador acústico de advertencia) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** **Función del freno de asistencia al estacionamiento** Indica que la función del freno de asistencia al estacionamiento (si el vehículo dispone de ello) está en funcionamiento (→P. 484) → **Siga la instrucción que aparece en la pantalla de información múltiple.**

*1: Avisador acústico de advertencia del sistema de frenos:
En caso de que se detecte un problema potencial que pudiera afectar el rendimiento del freno, se iluminará el indicador de advertencia y sonará un avisador acústico de advertencia.

*2: Avisador acústico de advertencia de presión baja de aceite del motor:
Un avisador acústico suena de forma continua durante aproximadamente 30 segundos como máximo, en combinación con el indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor, cuando el indicador luminoso “READY” está iluminado.

*3: Avisador acústico de advertencia de puerta abierta:
El avisador acústico de advertencia de puerta abierta suena para avisar de que una o más puertas no están completamente cerradas (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

*4: Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad:
El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad avisa al conductor, al pasajero delantero o a los pasajeros traseros de que no llevan abrochados los cinturones de seguridad. El avisador acústico emite un sonido intermitente durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph). A continuación, si sigue sin abrocharse el cinturón de seguridad, el avisador acústico sonará con un tono diferente durante otros 90 segundos.

*5: Este símbolo aparece en la pantalla de información múltiple.

■ **Sensor de detección, avisador acústico de advertencia e indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero**

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero hará sonar el avisador acústico de advertencia y hará parpadear el indicador de advertencia, aunque en el asiento no haya ningún ocupante.
- Si se coloca un cojín sobre el asiento, el sensor podría no detectar al pasajero y, en ese caso, el indicador de advertencia podría no funcionar correctamente.

■ **Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)**

Cuando la carga de la batería de 12 voltios es insuficiente o la tensión disminuye temporalmente, es posible que se encienda el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica y suene el avisador acústico de advertencia.

■ **Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción**

En algunos modelos, el indicador luminoso de avería se encenderá cuando el depósito de combustible se quede completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte el vehículo inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

Inspeccione el aspecto del neumático para comprobar que no está pinchado.

Si el neumático está pinchado: →P. 698, 719

Si el neumático no está pinchado:

Lleve a cabo el procedimiento siguiente una vez que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado.
- Si el indicador de advertencia no se apaga tras varios minutos, compruebe si la presión de inflado de los neumáticos está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio. (→P. 618)

El indicador de advertencia se puede volver a encender si las operaciones anteriores se realizan sin haber dejado primero que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

■ **El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales (si el vehículo dispone de ello)**

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales como por ejemplo fugas de aire naturales o cambios de la presión de inflado de los neumáticos originados por la temperatura. En este caso, el indicador de advertencia se apagará unos minutos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

■ **Al cambiar un neumático por la rueda de repuesto (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Vehículos con rueda de repuesto compacta: La rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente. Si se pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático pinchado por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por el neumático reparado y ajuste la presión de inflado de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará después de unos minutos.

Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal: La rueda de repuesto está provista de un transmisor y una válvula de advertencia de presión de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende si la presión de inflado de la rueda de repuesto es baja. Si se pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático pinchado por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por el neumático reparado y ajuste la presión de inflado de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará después de unos minutos.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (si el vehículo dispone de ello)**

→P. 621

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de parpadear durante 1 minuto (si el vehículo dispone de ello)**

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende frecuentemente después de parpadear durante 1 minuto cuando el interruptor de arranque se coloca en modo ON, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al equipo de sonido.

ADVERTENCIA

■ Cuando se enciende el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica

Cuando el indicador luminoso se enciende en color amarillo significa que la asistencia a la servodirección está limitada. Cuando el indicador luminoso se enciende en color rojo significa que la asistencia a la servodirección está anulada y, por tanto, es posible que girar el volante resulte muy difícil. Si nota que girar el volante resulta más difícil de lo habitual, sujételo bien y muévalo con más fuerza.

■ Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático desinflado. Inspeccione los neumáticos. En caso de pinchazo, repare el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- Vehículos con rueda de repuesto: Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para su reparación.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

■ Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

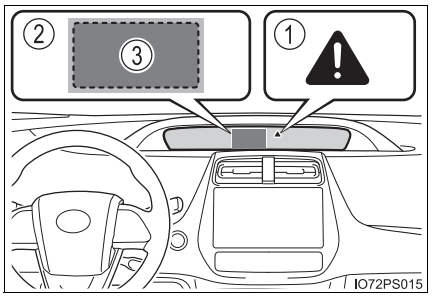
AVISO

■ Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

Si aparece un mensaje de advertencia

La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías de los sistemas u operaciones realizadas incorrectamente, o muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento. Si aparece un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en él.



① Indicador de advertencia principal

El indicador de advertencia principal también se enciende o parpadea para indicar que se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.*

② Pantalla de información múltiple

③ Cómo actuar

Siga las instrucciones del mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple.

Si vuelve a mostrarse cualquiera de los mensajes de advertencia tras realizar las siguientes acciones, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*: El indicador de advertencia principal podría no encenderse ni parpadear cuando se muestra un mensaje de advertencia.

Mensajes y advertencias

Los indicadores de advertencia y los avisadores acústicos de advertencia funcionan de la manera siguiente, dependiendo del contenido del mensaje. Si el mensaje indica la necesidad de que el vehículo sea inspeccionado por un concesionario, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

	Indicador de advertencia del sistema	Avisador acústico de advertencia*	Advertencia
Se enciende	—	Suena	Indica una situación importante, por ejemplo cuando uno de los sistemas relacionados con la conducción tiene una avería o cuando podría darse una situación de peligro si no se realiza el procedimiento de corrección
—	Se enciende o parpadea	Suena	Indica una situación importante, por ejemplo cuando los sistemas mostrados en la pantalla de información múltiple podrían tener una avería
Parpadea	—	Suena	Indica una situación que puede resultar peligrosa o en la que puede dañarse el vehículo
Se enciende	—	No suena	Indica una determinada situación, por ejemplo el estado defectuoso o una avería de los componentes eléctricos, o indica la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento
Parpadea	—	No suena	Indica una situación determinada, por ejemplo cuando se ha realizado una operación de forma incorrecta, o indica cómo realizar la operación correctamente

Los indicadores de advertencia y los avisadores acústicos de advertencia pueden funcionar de modo distinto al indicado. En este caso, lleve a cabo el procedimiento de corrección conforme al mensaje en cuestión.

*: El avisador acústico suena la primera vez que aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ **Mensajes de advertencia**

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación podrían diferir de los mensajes reales según las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

■ **Indicadores de advertencia del sistema**

El indicador de advertencia principal no se enciende ni parpadea en los siguientes casos. En su lugar, se enciende un indicador de advertencia del sistema distinto junto con el mensaje o la imagen que se muestran en la pantalla de información múltiple.

- "Funcionamiento incorrecto de ABS. Visite su concesionario.":
  Se enciende el indicador de advertencia "ABS". (→P. 679)
- "Potencia de frenado baja Visite concesionario":
  Se encenderá el indicador de advertencia del sistema de frenos (amarillo). (→P. 678)
- Indica que una puerta no está bien cerrada mientras el vehículo está parado:
  Se enciende el indicador de advertencia de puerta abierta. (→P. 681)

■ **Si se muestra "Visite su concesionario."**

Hay una avería en el sistema o en la pieza que se muestra en la pantalla de información múltiple.

Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si aparece un mensaje sobre un accionamiento**

● Si aparece un mensaje sobre el accionamiento del pedal del acelerador o del pedal del freno

- Es posible que aparezca un mensaje de advertencia sobre el accionamiento del pedal del freno mientras están en funcionamiento los sistemas de asistencia a la conducción, por ejemplo el PCS (sistema de seguridad anticolisión) (si el vehículo dispone de ello), el control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello) o el control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello). Si se muestra un mensaje de advertencia, asegúrese de desacelerar el vehículo o siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple.
- Se muestra un mensaje de advertencia si el sistema de anulación del freno está en funcionamiento. (→P. 297, 696)
- Se muestra un mensaje de advertencia cuando el control de inicio de la conducción o la función del freno de asistencia al estacionamiento (si el vehículo dispone de ello) están en funcionamiento (→P. 298, 484). Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

● Si se muestra un mensaje sobre el accionamiento del interruptor de arranque
Aparecen indicaciones para el accionamiento del interruptor de arranque si el procedimiento para la puesta en funcionamiento del sistema híbrido se lleva a cabo de manera inapropiada o si el interruptor de arranque se acciona incorrectamente. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple para volver a accionar el interruptor de arranque.

● Si se muestra un mensaje sobre el accionamiento del cambio de marcha
Para impedir que la posición del cambio se seleccione incorrectamente, o que el vehículo se mueva de forma inesperada, la posición del cambio se podría desplazar automáticamente (→P. 330) o se podría requerir el accionamiento del cambio de marcha. Si esto ocurriera, desplace la posición del cambio y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

● Si se muestra un mensaje o una imagen sobre el estado de apertura/cierre de una pieza o sobre el llenado de un consumible
Inspeccione la pieza que se indica en la pantalla de información múltiple o el indicador de advertencia y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento necesario como el cierre de una puerta abierta o el llenado de un consumible.

■ **Si se muestra “Ver manual del propietario.”**

- Si se muestra “Poten. De frenado baja Deténgase en lugar seguro. Ver man. prop.”, es posible que haya una avería. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.
- Si se muestra el mensaje “Pres. aceite baja. Deténgase en lugar seguro. Ver man. prop.”, podría haber una avería. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, podría haber una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - “Funcionamiento incorrecto de sistema híbrido.”
  - “Compruebe el motor.”
  - “Funcionamiento incorrecto de sistema de batería híbrida.”
  - “Funcionamiento incorrecto de sistema de aceleración.”
  - “Funo. Incor. de Entry & Start System. Ver manual de propietario.”
- Vehículos con sistema GPF: Si se muestra “Filtro de escape lleno. Consulte el manual del propietario.” en la pantalla de información múltiple, siga las instrucciones. (→P. 526)

■ **Si se muestra “Sistema de cambio inactivo. Aplique freno de est. Lea manual propiet.”**

Indica un fallo de funcionamiento temporal o una avería en el sistema de control del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Cuando se muestra el mensaje, es posible que no se pueda poner en funcionamiento el sistema híbrido o que la posición del cambio no se pueda desplazar con normalidad. (Método de actuación: →P. 697)

■ **Si se muestra “Avería del sistema de cambio. Aplique freno de est. Lea manual propiet.”**

Indica una avería en el sistema de control del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Cuando se muestra el mensaje, es posible que no se pueda poner en funcionamiento el sistema híbrido o que la posición del cambio no se pueda desplazar con normalidad. (Método de actuación: →P. 697)

■ **Si se muestra “Avería en interr. P. Aplique freno estac. Lea manual del propietario.”**

Es posible que el interruptor de posición P no funcione. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Al aparcar el vehículo, deténgalo en un terreno llano y accione firmemente el freno de estacionamiento.

■ **Si se muestra “Avería del sistema de cambio. Cambio no disp. Lea man. del propietario.”**

Indica una avería en el sistema de control del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Puede que no sea posible desplazar la posición del cambio de P a una posición distinta.

■ **Si se muestra “Avería del sistema de cambio. Pare en lugar seguro. Lea manual propiet.”**

Indica una avería en el sistema de control del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Es posible que la posición del cambio no se pueda desplazar. Detenga el vehículo en un lugar seguro.

■ **Si se muestra “Avería del sistema de cambio. Lea el manual del propietario.”**

Indica una avería en el sistema de control del cambio. Haga que inspeccionen inmediatamente el sistema en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

El sistema podría no funcionar correctamente.

■ **Si se muestra “Nivel bajo de bat. de 12 V. Aplique freno estac. Lea manual propiet.”**

Indica que la carga de la batería de 12 voltios es insuficiente. Cargue o sustituya la batería de 12 voltios.

- Cuando se muestra el mensaje, es posible que no se pueda poner en funcionamiento el sistema híbrido o que la posición del cambio no se pueda desplazar con normalidad. (Método de actuación: →P. 697)
- Tras cargar la batería de 12 voltios, es posible que el mensaje no desaparezca hasta que la posición del cambio se desplace de P.

■ **Si se muestra “Cambio no disp. Nivel bajo de bat. de 12 V. Lea manual de propiet.”**

Indica que la posición del cambio no se puede desplazar porque ha descendido la tensión de la batería de 12 voltios. Cargue o sustituya la batería de 12 voltios.
(Método de actuación en caso de que la batería de 12 voltios esté descargada:
→P. 740)

■ **Si se muestra “Sobrecalentamiento del sistema híbrido. Potencia de salida reducida.”**

El mensaje puede aparecer durante la conducción en situaciones difíciles. (Por ejemplo, al subir una larga pendiente pronunciada o al subir una pendiente pronunciada en marcha atrás).

Método de actuación: →P. 745

■ **Si se muestra “Revise sistema refrigerac. batería tracción. Ver manual del propietario”**

El filtro puede estar obstruido, la rejilla de ventilación puede estar bloqueada o puede haber una rendija en el conducto.

- Si la rejilla de ventilación está sucia, consulte la P. 642 para obtener más información sobre cómo limpiarla.
- Si el mensaje se muestra cuando la rejilla de ventilación no está sucia, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si se muestra “Batería híbrida baja. Quite la palanca de cambios de N para recargar.”**

Puede que se muestre este mensaje cuando la posición del cambio está en N.

La batería híbrida (batería de tracción eléctrica) no se puede cargar cuando la posición del cambio está en N; desplace la posición del cambio a P cuando el vehículo esté parado.

■ **Si se muestra “Batería baja. Sistema híbrido detenido. Cambie a P y vuelva a arrancar.”**

Este mensaje aparece cuando la carga de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) es extremadamente baja porque el vehículo ha permanecido con la posición del cambio en N durante un cierto periodo de tiempo.

Cuando utilice el vehículo, coloque el cambio en P y vuelva a poner en marcha el sistema híbrido.

■ **Si se muestra “Ponga la palanca de cambios en P antes de salir del vehículo.”**

El mensaje se muestra cuando se abre la puerta del conductor sin haber desactivado el interruptor de arranque con la posición del cambio en cualquier posición distinta de P.

Coloque la posición del cambio en P.

■ **Si se muestra “Palan. cambios en N. Suelte aceler. antes de mover la palanca.”**

Este mensaje se muestra cuando se pisa el pedal del acelerador mientras la posición del cambio está en N.

Suelte el pedal del acelerador y coloque la posición del cambio en D o R.

■ **Si se muestra “Pise freno cuan. vehíc. se deten. Sis. híbr. Puede sobrecal.”**

El mensaje puede aparecer si se pisa el pedal del acelerador para mantener el vehículo cuando se ha parado en una pendiente ascendente, etc.

El sistema híbrido podría recalentarse. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

■ **Se muestra “Se apaga la alimentación para conservar la batería.”**

El interruptor de arranque se ha desactivado con la función de desconexión automática.

La próxima vez que ponga en marcha el sistema híbrido, hágalo funcionar durante unos 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios.

■ **Si se muestra “Nivel bajo del aceite del motor. Añadir o sustituir.”**

El nivel de aceite de motor podría estar bajo. Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario. Este mensaje podría mostrarse si se detiene el vehículo en una pendiente. Desplace el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si el mensaje desaparece.

■ **Si se muestra “Pedales de acelerador y freno pisados a la vez.”**

Se están pisando al mismo tiempo los pedales del acelerador y del freno. (→P. 297)

Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

■ **Si se muestra un mensaje que indica una avería en la cámara frontal**

El funcionamiento de los siguientes sistemas podría quedar suspendido hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje. (→P. 371, 678)

- PCS (sistema de seguridad anticolisión)*
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*
- Luces de carretera automáticas*
- RSA (asistencia de señales de tráfico)*
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*
- Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar*

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Si se muestra “Control de crucero no disponible.”**

El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo o el control de la velocidad de crucero asistido por radar no se pueden utilizar temporalmente. Utilice el sistema cuando vuelva a estar disponible.

■ **Si la posición del cambio no se puede desplazar o el interruptor de arranque se gira al modo ACCESSORY incluso si se intenta desactivar el interruptor de arranque cuando se muestra un mensaje de advertencia**

Si la batería de 12 voltios está descargada o el sistema de control del cambio está averiado, puede ocurrir lo siguiente.

- Es posible que la posición del cambio no se pueda desplazar a P.
  Al aparcar el vehículo, deténgalo en un terreno llano y accione firmemente el freno de estacionamiento.
- Es posible que el sistema híbrido no se ponga en marcha.
- El interruptor de arranque se podría colocar en modo ACCESSORY incluso si se intenta desactivar el interruptor de arranque.
  En ese caso, el interruptor de arranque se podría desactivar después de accionar el freno de estacionamiento.
- La función de selección automática de la posición P (→P. 331) podría no funcionar.
  Antes de desactivar el interruptor de arranque, asegúrese de pulsar el interruptor de posición P y verifique que la posición del cambio esté en P mediante la comprobación del indicador de posición del cambio o el indicador del interruptor de posición P.

■ **Avisador acústico de advertencia**

→P. 687

⚠ AVISO

■ **Si se muestra “Revise la batería de tracción”**

Es hora de llevar a cabo la inspección o la sustitución de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) conforme al programa de mantenimiento. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si sigue conduciendo el vehículo sin que se haya realizado la inspección de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica), el sistema híbrido no se pondrá en funcionamiento.
- Si el sistema híbrido no se pone en funcionamiento, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Un pinchazo causado por un clavo o un tornillo atrapado en la banda de rodadura del neumático se puede reparar de manera provisional con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (El kit contiene un bote de producto de sellado. El producto de sellado solamente se puede usar una vez para reparar provisionalmente un neumático sin extraer el clavo o tornillo del neumático). Tras reparar provisionalmente el neumático con el kit, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo reparen o lo sustituyan.

⚠ ADVERTENCIA

■ **En caso de pinchazo**

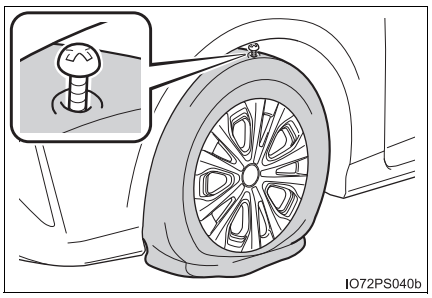
No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de proceder a la reparación del neumático

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la posición del cambio en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Compruebe el grado de daño del neumático.

Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un clavo o tornillo ha atravesado la banda de rodadura.


IO72PS040b

- No extraiga el clavo o tornillo del neumático. Si extrae el objeto, el agujero podría ensancharse e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.

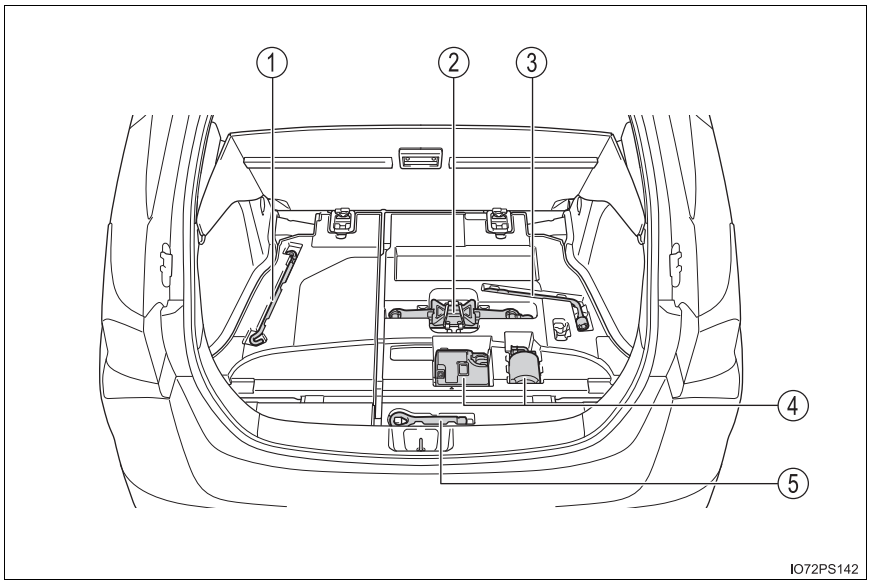
■ **Casos en los que no se puede reparar el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos**

En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si hay grietas o daños en cualquier parte del neumático (como la pared lateral) que no sea la banda de rodadura
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 pul.) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si hay más de un objeto afilado como clavos o tornillos que han atravesado la banda de rodadura de un mismo neumático
- Si el producto de sellado ha caducado

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos y las herramientas

▶ Modelos 2WD



① Palanca de maniobra del gato

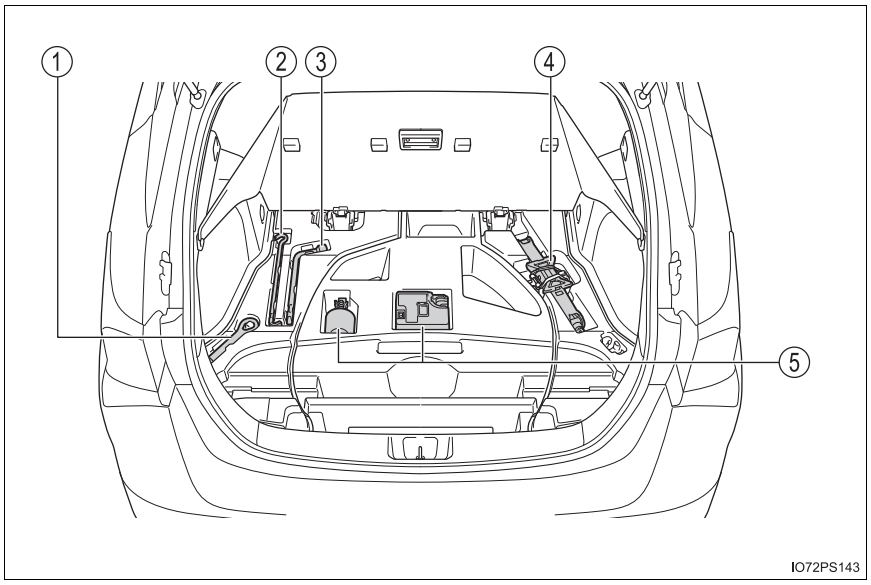
② Gato
(Utilización del gato: →P. 705)

③ Llave para tuercas de ruedas

④ Kit de emergencia de reparación de pinchazos

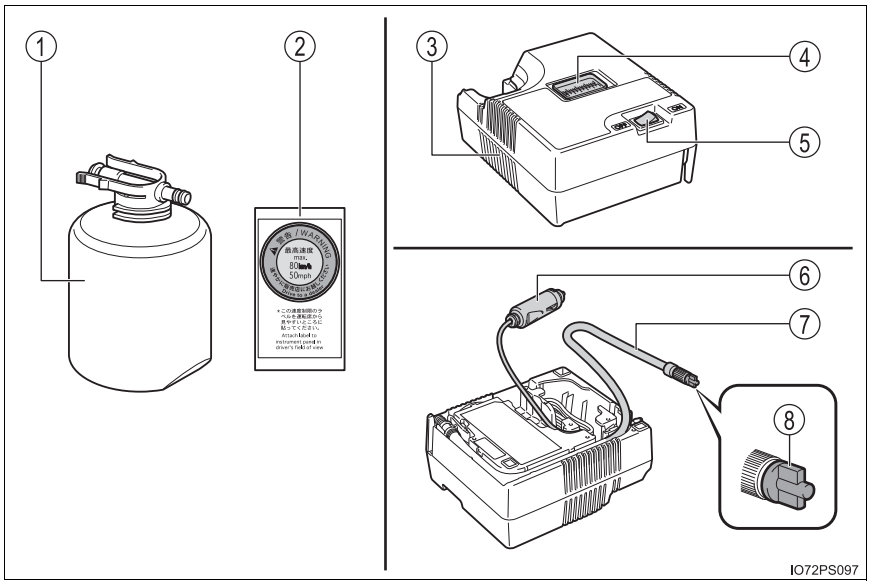
⑤ Anilla de remolcado de emergencia

▶ Modelos AWD



① Anilla de remolcado de emergencia
② Palanca de maniobra del gato
③ Llave para tuercas de ruedas
④ Gato
(Utilización del gato: →P. 705)
⑤ Kit de emergencia de reparación de pinchazos

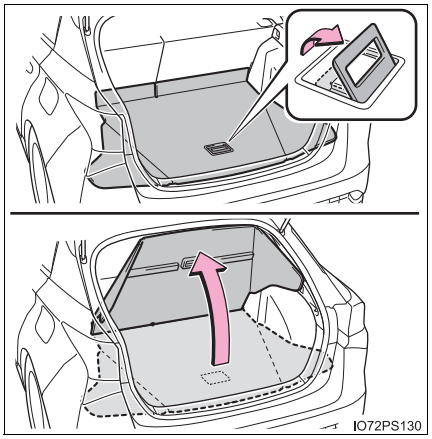
Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos



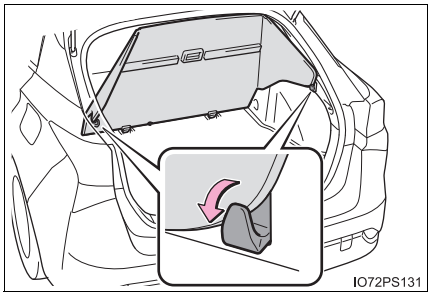
① Bote
② Adhesivo
③ Compresor
④ Manómetro de aire
⑤ Interruptor del compresor
⑥ Clavija de alimentación
⑦ Tubo
⑧ Tapón de liberación de aire

Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

1 Tire de la manilla para abrir el tablero de la cubierta.



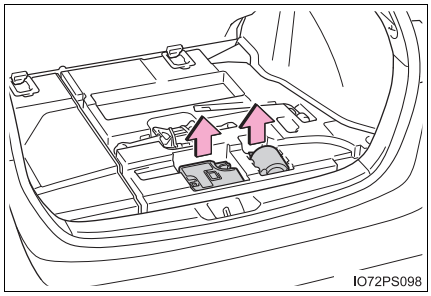
2 Fije el tablero de la cubierta con los ganchos para las bolsas de la compra. (→P. 568)



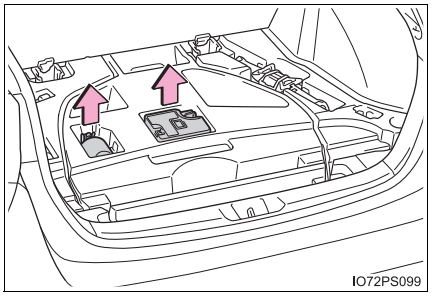
3 Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Si la cubierta del portaequipajes está recogida, levántela para sacar el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

▶ Modelos 2WD

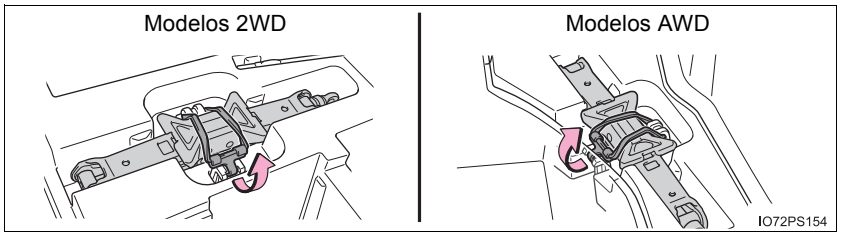


▶ Modelos AWD



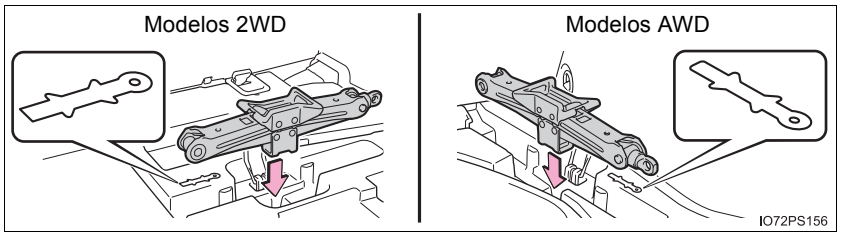
■ **Extracción del gato**

Desenganche la correa de sujeción y extraiga el gato.



■ **Almacenamiento del gato**

Guarde el gato en el sentido indicado por la marca que se encuentra junto al espacio de almacenamiento.



⚠ ADVERTENCIA

■ **Después de utilizar las herramientas y el gato**

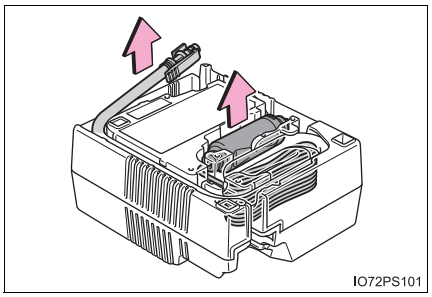
Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos espacios de almacenamiento para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

Método de reparación de emergencia

1 Saque el kit de reparación de la bolsa de plástico.

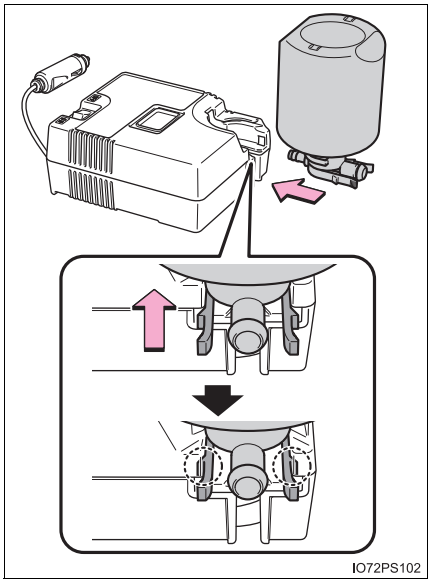
Coloque el adhesivo incluido con el bote en los puntos especificados. (Consulte el paso 10).

2 Extraiga el tubo y desconecte la clavija de alimentación del compresor.



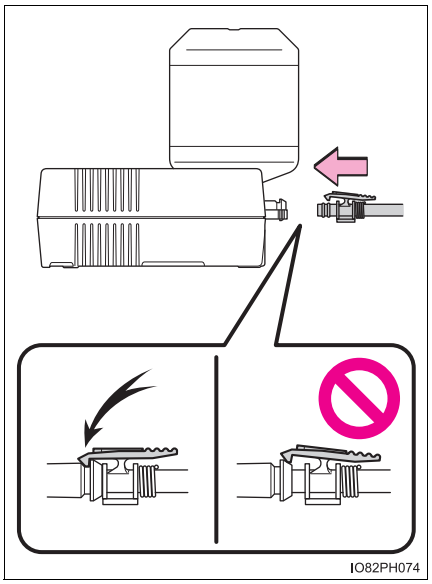
3 Conecte el bote al compresor.

Introduzca el bote y conéctelo en línea recta en el compresor, tal como se muestra en la ilustración; a continuación, compruebe que las garras del bote quedan ocultas en los orificios.

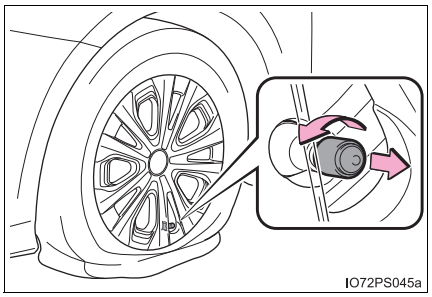


4 Conecte el tubo al bote.

Asegúrese de que el tubo está firmemente conectado al bote, tal como se indica en la ilustración.

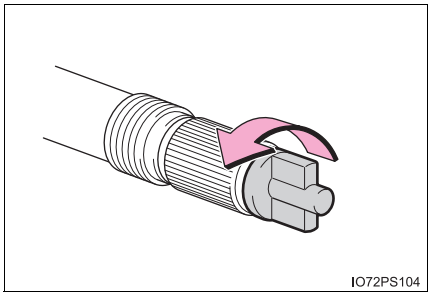

IO82PH074

5 Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.


IO72PS045a

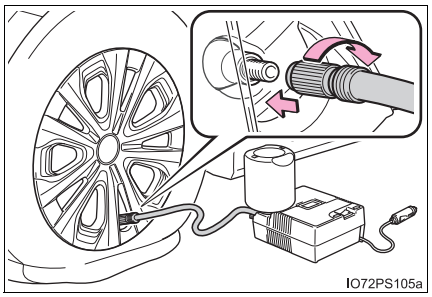
6 Desenrolle el tubo. Retire el tapón de liberación de aire del tubo.

Deberá utilizar de nuevo más tarde el tapón de liberación de aire. Por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro.

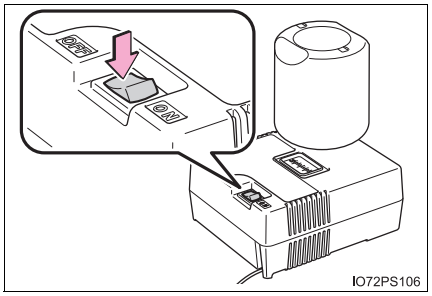

IO72PS104

7 Conecte el tubo a la válvula.

Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.

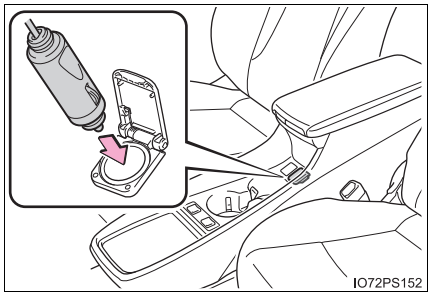


8 Asegúrese de que el interruptor del compresor está apagado (OFF).

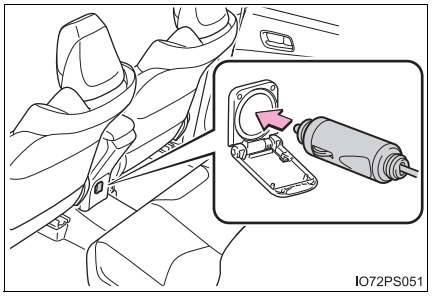


9 Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente. (→P. 573)

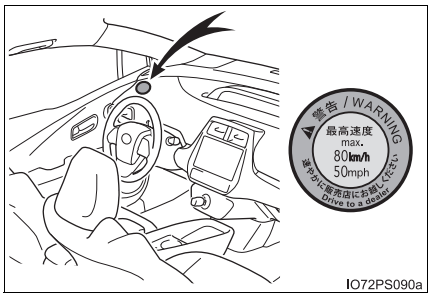
▶ Parte delantera



▶ Parte trasera



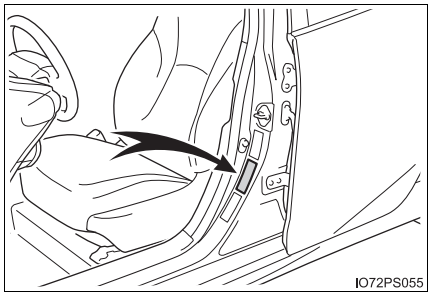
10 Coloque el adhesivo incluido con el kit de emergencia de reparación de pinchazos en un lugar fácilmente visible desde el asiento del conductor.



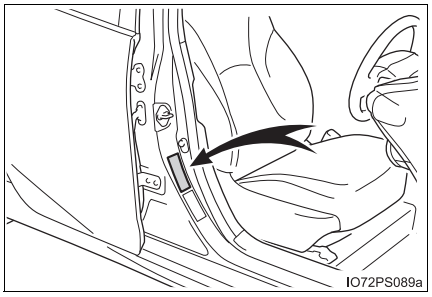
11 Compruebe que la presión de inflado del neumático está al nivel especificado.

La presión de inflado de los neumáticos viene especificada en la etiqueta, como se muestra en la imagen. (→P. 765)

▶ Vehículos con volante a la izquierda

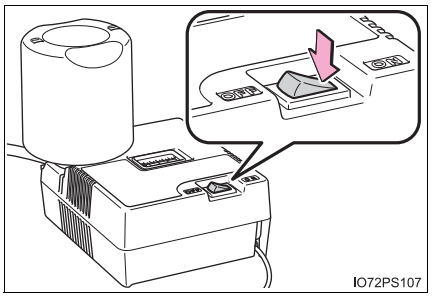


▶ Vehículos con volante a la derecha



12 Ponga en marcha el sistema híbrido. (→P. 319)

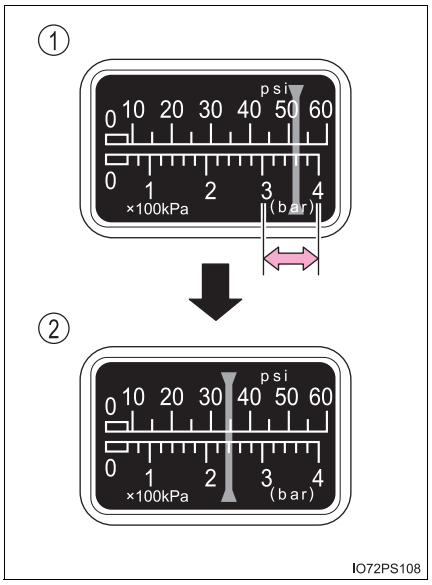
13 Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, encienda el interruptor del compresor.



14 Infle el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada.

① Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá hasta 300 kPa (3,0 kgf/cm^2 o bar, 44 psi) o 400 kPa (4,0 kgf/cm^2 o bar, 58 psi) y, a continuación, disminuirá progresivamente.

② El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático entre 1 y 5 minutos después de accionar el interruptor.



Desactive el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado del neumático.
Evite inflarlos en exceso, verifique y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión de inflado de los neumáticos especificada.

El neumático se puede inflar entre 5 y 20 minutos, aproximadamente (dependiendo de la temperatura exterior). Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la especificada después de inflar el neumático durante 25 minutos, el neumático está demasiado deteriorado para repararse. Desactive el interruptor del compresor y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si la presión de inflado del neumático superara el nivel especificado, libere algo de aire para ajustarla. (→P. 713, 765)

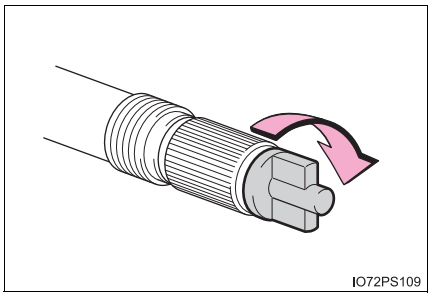
15 Con el interruptor del compresor desactivado, extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente y, después, desconecte el tubo de la válvula del neumático.

Puede que gotee un poco de producto de sellado al extraer el tubo.

16 Coloque el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado de emergencia.

17 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo puede ensuciarse.

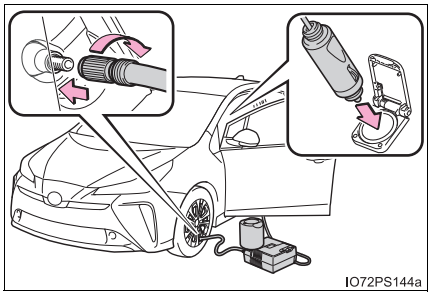

IO72PS109

18 Guarde provisionalmente el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

19 Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido en el neumático, conduzca inmediatamente y de manera segura una distancia de aproximadamente 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).

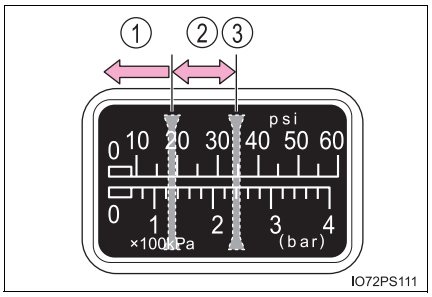
20 Después de conducir, detenga el vehículo en un lugar seguro en una superficie plana y sólida, y vuelva a conectar el kit de reparación.

Retire el tapón de liberación de aire del tubo antes de volver a conectar el tubo.


IO72PS144a

21 Active el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, desactívelo. Verifique la presión de inflado del neumático.

① Si la presión de inflado del neumático es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): El pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



IO72PS111

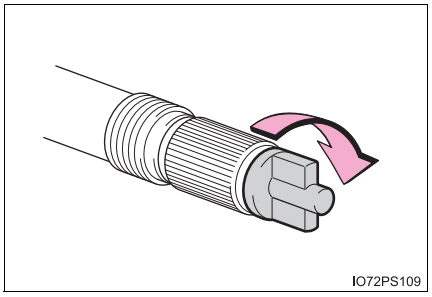
② Si la presión de inflado de los neumáticos es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o superior, pero inferior a la presión de aire especificada: Vaya al paso 22 .

③ Si la presión de inflado del neumático coincide con la presión de aire especificada (→P. 765): Vaya al paso 23 .

22 Active el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 millas) y, a continuación, realice el paso 20 .

23 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo puede ensuciarse.



24 Guarde el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor.

25 Tome precauciones para evitar frenazos, aceleraciones repentinas y giros bruscos, conduzca con cuidado a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que se encuentre a menos de 100 km (62 millas) de distancia para que sustituyan o reparen el neumático.

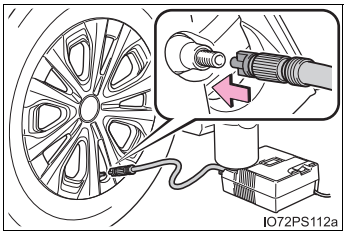
Cuando necesite reparar o sustituir un neumático, o desechar el kit de emergencia de reparación de pinchazos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Cuando lleve el neumático a sustituir o reparar, asegúrese de informar al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado al que acuda, de que ha inyectado producto de sellado líquido.

■ **Si el neumático se infla por encima de la presión de aire especificada**

1 Desconecte el tubo de la válvula.

2 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo e introduzca el saliente del tapón de liberación de aire en la válvula del neumático para dejar salir algo de aire.



3 Desconecte el tubo de la válvula, retire el tapón de liberación de aire del tubo y, a continuación, vuelva a conectar el tubo.

4 Encienda el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, apáguelo. Verifique que el indicador de presión de aire muestra la presión de aire especificada. (→P. 765)

Si la presión del aire es inferior a la presión indicada, active de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta obtener la presión de aire especificada.

■ **Válvula de un neumático reparado**

Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos, es necesario sustituir la válvula.

■ **Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- El transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático se deben reemplazar.
- El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse o parpadear aunque la presión de inflado de los neumáticos se encuentre en el nivel recomendado.

■ **Observaciones acerca de la inspección del kit de emergencia de reparación de pinchazos**

Consulte de vez en cuando la fecha de caducidad del producto de sellado.
La fecha de caducidad figura en el bote. No utilice el producto de sellado si ya ha caducado. Si lo utiliza, es posible que la reparación del neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos no se realice del modo adecuado.

■ **Kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- El kit de emergencia de reparación de pinchazos tiene por objeto llenar de aire el neumático del vehículo.
- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad está impresa en el bote. Cambie el producto de sellado antes de la fecha de caducidad. Para cambiarlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo se puede usar una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si ha utilizado el producto de sellado del bote y otras partes del kit y necesita reponerlos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El compresor se puede utilizar varias veces.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior está entre -40 °C (-40 °F) y 60 °C (140 °F).
- El kit se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y el tipo de neumáticos colocados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Si el producto de sellado se adhiriera a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no pueda quitarse si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se produce un fuerte ruido de funcionamiento. Esto no indica una anomalía.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

ADVERTENCIA

■ **No conduzca el vehículo con un neumático desinflado**

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes.
  Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.
- El kit de reparación es exclusivamente para su vehículo.
  No utilice el kit de reparación en otros vehículos, ya que podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No utilice un kit de reparación para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin. Si los neumáticos no se han reparado totalmente podría producirse un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Precauciones de uso del producto de sellado**

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiriera producto de sellado, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entrara en contacto con los ojos o se adhiriera a la piel, lávese la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al reparar el neumático desinflado

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- No toque las ruedas ni el área que rodea los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo.
  Cuando el vehículo ha estado circulando durante cierto tiempo, las ruedas y la zona alrededor de los frenos podrían estar muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo.
- Conecte el tubo firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo. Si el tubo no se conectara adecuadamente a la válvula, podría salir despedido producto de sellado y podrían producirse fugas de aire.
- Si el tubo se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que el tubo se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar el tubo o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Siga el procedimiento de funcionamiento para reparar el neumático. Si no se siguen los pasos del procedimiento, el producto de sellado podría salir despedido.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación podría recalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Las piezas del kit de reparación se calientan durante su utilización. Tenga cuidado a la hora de manejar el kit de reparación durante y después del funcionamiento. No toque la pieza metálica que conecta el bote y el compresor. Estará extremadamente caliente.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS como, por ejemplo, la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

ADVERTENCIA

■ Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido

Tome las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.
- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente.
  - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
  - Presión de inflado del neumático. Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o menor, el neumático podría presentar daños graves.

AVISO

■ **Al efectuar reparaciones de emergencia**

- Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un objeto punzante, como un clavo o un tornillo, ha atravesado la banda de rodadura.
  No extraiga el objeto punzante del neumático. Si se retira el objeto, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es impermeable. Asegúrese de que el kit de reparación no se exponga al agua, por ejemplo, cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre suelo polvoriento como, por ejemplo, sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit de reparación aspirara polvo u otros materiales.
- Asegúrese de colocar de pie el bote de producto de sellado del kit de reparación. El kit de reparación no funciona correctamente cuando está tumbado.

■ **Medidas de precaución para el kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC apta para uso en vehículos. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de combustible en el kit, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con combustible.
- Coloque el kit de reparación en un espacio de almacenamiento para evitar que entre suciedad o agua.
- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. Evite impactos en determinados componentes como el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

■ **Cómo evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 617)

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático desinflado puede sustituirse por la rueda de repuesto.
Para obtener información sobre los neumáticos: →P. 615

⚠ ADVERTENCIA

■ **En caso de pinchazo**

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

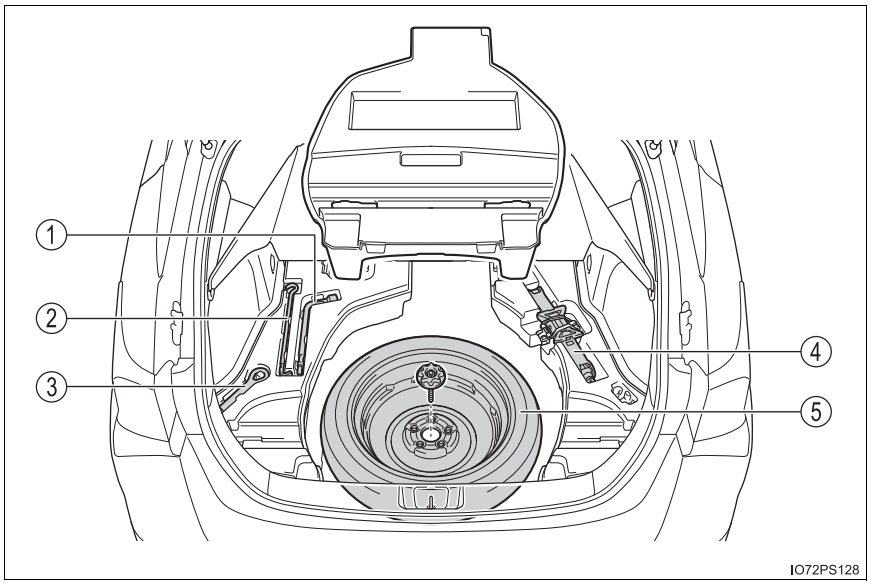
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la posición del cambio en P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 666)

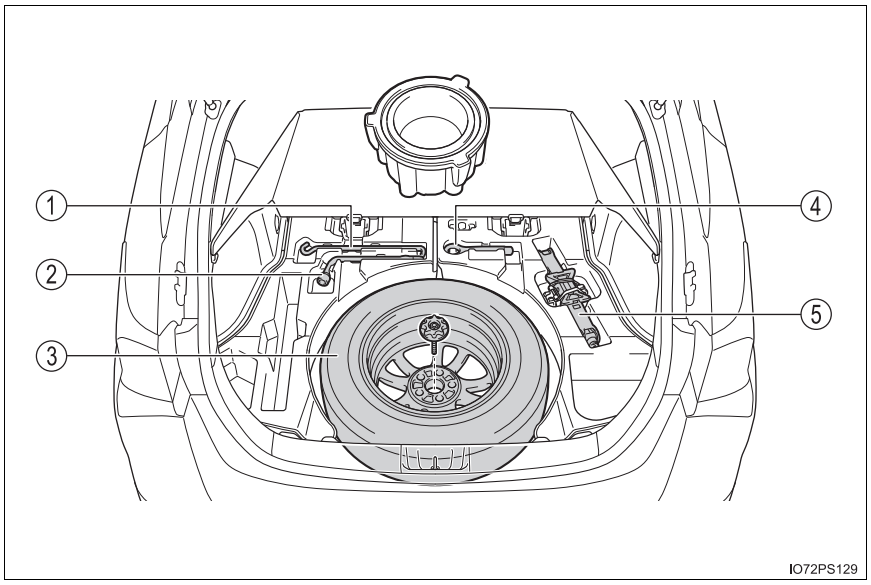
Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas

▶ Vehículos con rueda de repuesto compacta



① Llave para tuercas de ruedas
② Palanca de maniobra del gato
③ Anilla de remolcado de emergencia
④ Gato
⑤ Rueda de repuesto

▶ Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal



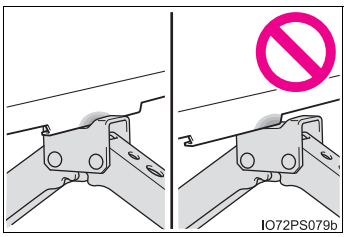
① Palanca de maniobra del gato
② Llave para tuercas de ruedas
③ Rueda de repuesto
④ Anilla de remolcado de emergencia
⑤ Gato

⚠ ADVERTENCIA

■ Utilización del gato

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

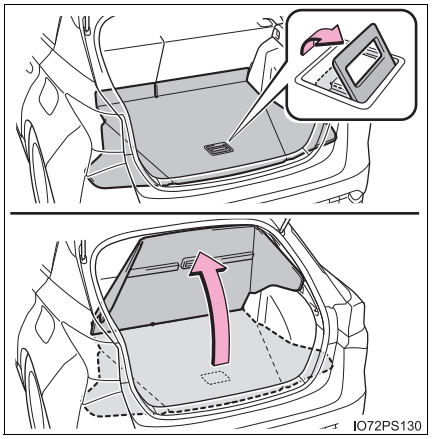
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado.
  No utilice el gato en otros vehículos ni tampoco utilice otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Utilice el gato únicamente para sustituir los neumáticos o para colocar y extraer las cadenas de nieve.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación. (→P. 726)



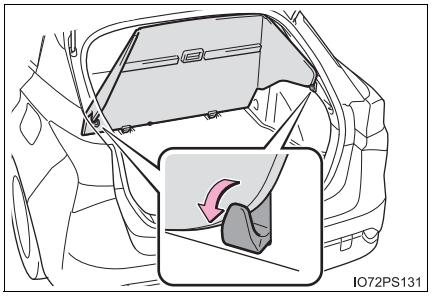
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No ponga en marcha el sistema híbrido ni conduzca el vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Cuando baje el vehículo al suelo, asegúrese de que no hay nadie cerca del vehículo. Si hay personas cerca del vehículo, avíselas antes de bajarlo.

Extracción del gato

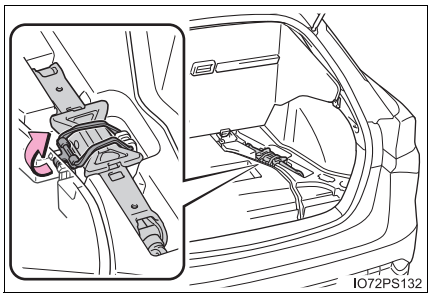
1 Tire de la manilla para abrir el tablero de la cubierta.



2 Fije el tablero de la cubierta con los ganchos para las bolsas de la compra. (→P. 568)



3 Desenganche la correa de sujeción y extraiga el gato.



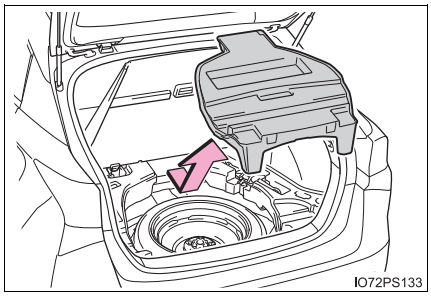
Extracción de la rueda de repuesto

1 Abra el tablero de la cubierta y fíjelo. (→P. 723)

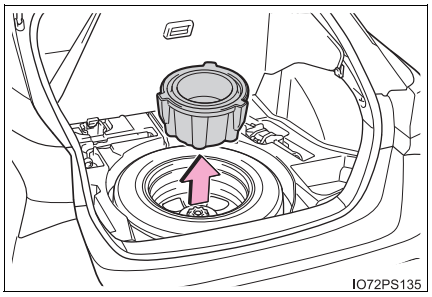
2 Retire la bandeja.

Vehículos con rueda de repuesto compacta: Si la cubierta del portaequipajes está recogida (→P. 571), retire tanto la bandeja como la cubierta del portaequipajes.

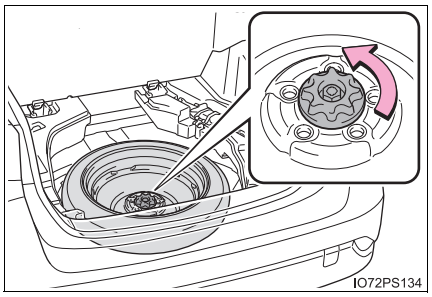
▶ Vehículos con rueda de repuesto compacta



▶ Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal



3 Afloje el fijador central que sujeta la rueda de repuesto.



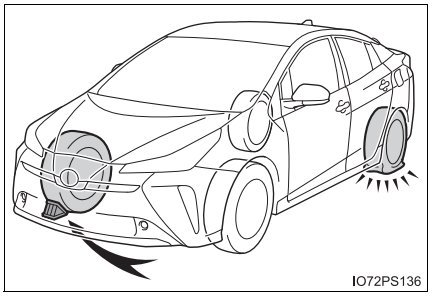
⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando guarde la rueda de repuesto

Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni otras partes del cuerpo entre la rueda de repuesto y la carrocería del vehículo.

Sustitución de un neumático desinflado

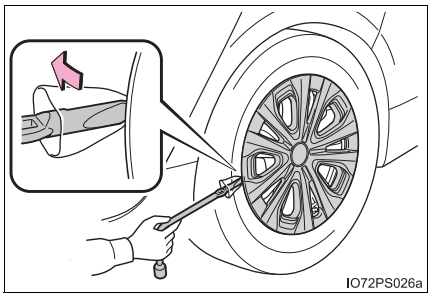
1 Coloque calzos en los neumáticos.



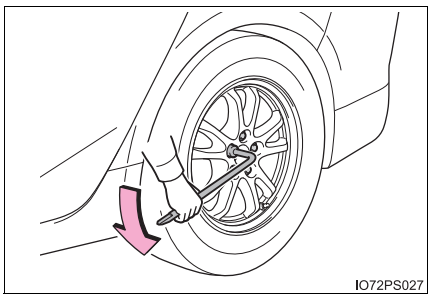
Neumático desinflado		Posiciones de los calzos para las ruedas
Parte delantera	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Parte trasera	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

2 En los vehículos con neumáticos 195/65R15: Utilice la llave para extraer el embellecedor de la rueda.

Para evitar daños, cubra la punta de la llave con un trapo.



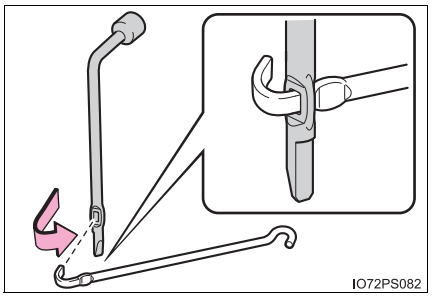
3 Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



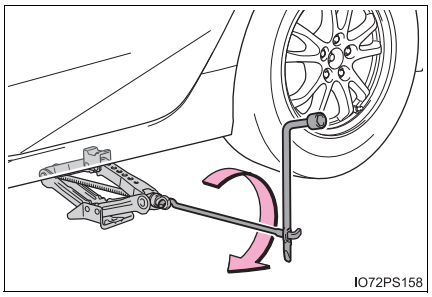
4 Gire con la mano la parte Ⓐ del gato hasta que el centro de la parte hendida del gato entre en contacto con el centro del punto de colocación del gato.



5 Monte la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de ruedas del modo indicado en la ilustración.

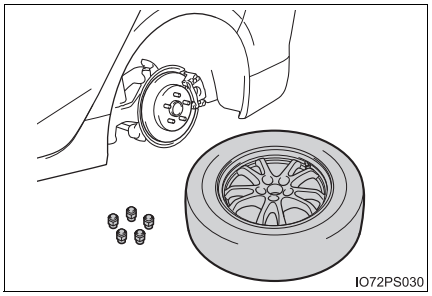


6 Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



7 Quite todas las tuercas de la rueda y retire el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



⚠ ADVERTENCIA

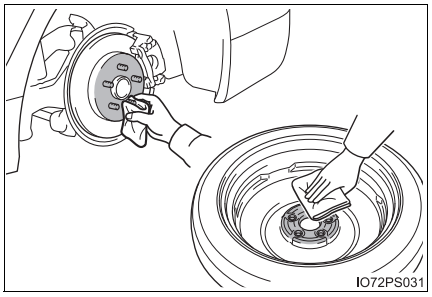
■ Sustitución de un neumático desinflado

- No toque las llantas ni la zona alrededor de los frenos justo después de que el vehículo haya realizado un trayecto.
  Después de recorrer un trayecto, las zonas del vehículo mencionadas anteriormente estarán muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o alguna parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
- Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las tuercas de la rueda podrían aflojarse y la rueda podría salir despedida, provocando lesiones graves o incluso mortales.
  - Después de cambiar las ruedas, apriete las tuercas de la rueda con un par de 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) con una llave dinamométrica lo antes posible.
  - Para la colocación de un neumático, utilice únicamente tuercas de rueda específicas para las ruedas de este vehículo.
  - Si detecta alguna grieta o deformación en los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de hacerlo con los extremos cónicos hacia dentro.

Colocación de la rueda de repuesto

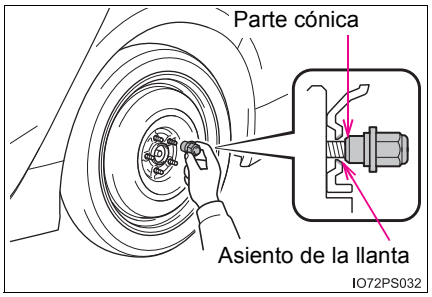
1 Elimine todo resto de suciedad y partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.

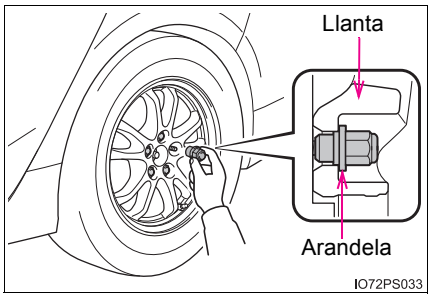


2 Coloque la rueda de repuesto y apriete ligeramente las tuercas de la rueda a mano, aproximadamente hasta el mismo punto.

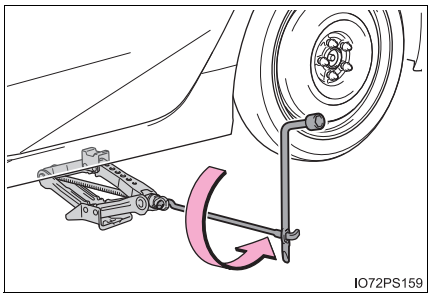
Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por una rueda con llanta de acero (incluida una rueda de repuesto compacta), apriete las tuercas hasta que la parte cónica entre en contacto con el asiento de la llanta.



Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por otra del mismo tipo, apriete las tuercas de la rueda hasta que las arandelas entren en contacto con la llanta.

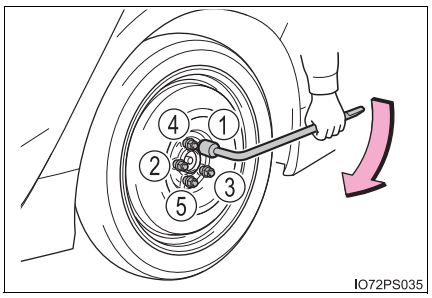


3 Haga descender el vehículo.



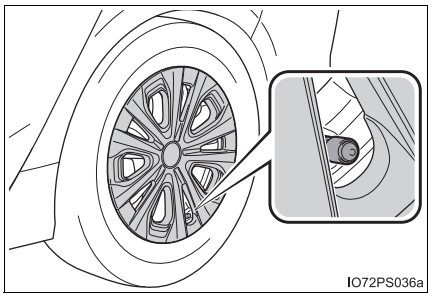
4 Apriete firmemente todas las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que indica la ilustración.

Par de apriete:
103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)



5 En los vehículos con neumáticos 195/65R15: Cuando vuelva a instalar una rueda original o instale una rueda de repuesto de tamaño normal, vuelva a colocar el embellecedor de la rueda.*

Alinee la muesca del embellecedor de la rueda con el vástago de la válvula del modo mostrado.



*: El embellecedor de la rueda no se puede colocar en la rueda de repuesto compacta.

6 Guarde el neumático desinflado, el gato y todas las herramientas.

■ **Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

- La rueda de repuesto compacta está identificada con la etiqueta “TEMPORARY USE ONLY” (solo para uso provisional) en la pared lateral del neumático.
  Utilice la rueda de repuesto compacta solo provisionalmente y en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado de la rueda de repuesto compacta. (→P. 765)

■ **Cuando utilice la rueda de repuesto compacta (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Debido a que la rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula ni el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no emitirá ningún aviso en caso de baja presión de inflado de la rueda de repuesto. Asimismo, si sustituye la rueda de repuesto compacta después de que se haya encendido el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador seguirá encendido.

■ **Si está colocada la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

La altura del vehículo puede ser menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar.

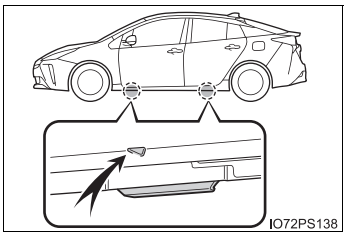
■ **En caso de pinchazo en un neumático delantero en una carretera con nieve o hielo (vehículos con rueda de repuesto compacta)**

Coloque la rueda de repuesto compacta en una de las ruedas traseras del vehículo. Siga estos pasos y coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros:

1. Sustituya uno de los neumáticos traseros por la rueda de repuesto compacta.
2. Sustituya el neumático desinflado delantero por el neumático que ha quitado de la parte trasera del vehículo.
3. Coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros.

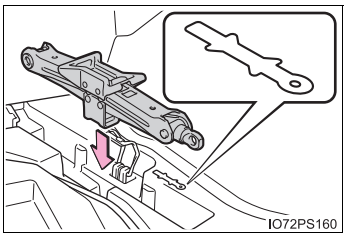
■ **Punto de colocación del gato**

La marca que indica el punto de colocación del gato está grabada en los bajos del vehículo.



■ **Almacenamiento del gato**

Guarde el gato en el sentido indicado por la marca que se encuentra junto al espacio de almacenamiento.



■ **Certificado del gato**

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:
Kawasaki Industrial Co., Ltd.
4618 Mukaijima Shimada, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model
0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.5ton , 1.4ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory belowand is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-03

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:
Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 20 APRIL ,2015

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando utilice una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

- Recuerde que la rueda de repuesto suministrada está especialmente diseñada para utilizarla en este vehículo. No utilice la rueda de repuesto en otro vehículo.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta a la vez.
- Sustituya la rueda de repuesto por una normal lo antes posible.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

■ Si está colocada la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Puede que no se detecte de forma adecuada la velocidad del vehículo, impidiendo que los siguientes sistemas funcionen correctamente:

- ABS y asistencia al freno
- VSC
- TRC
- EPS
- AHB (luces de carretera automáticas)*
- PCS (sistema de seguridad anticolisión)*
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*
- Control de la velocidad de crucero asistido por radar*
- Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*
- Control de la velocidad de crucero*
- BSM (monitor de ángulos muertos)*
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*
- Función del freno de asistencia al estacionamiento*
- Sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento*
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota*
- Sistema de navegación*
- Monitor de visión panorámica*

Además de no poder utilizar el siguiente sistema en su plenitud, podría tener un efecto negativo real en los componentes del tren de potencia:

- E-Four (sistema eléctrico de tracción a las cuatro ruedas)*

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Límite de velocidad cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

No conduzca a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando circule con una rueda de repuesto compacta.

La rueda de repuesto compacta no se ha diseñado para conducir a velocidades elevadas. Si no tiene en cuenta esta indicación podría sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Después de utilizar las herramientas y el gato

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos espacios de almacenamiento para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

AVISO

■ **Tenga cuidado con los baches si ha colocado una rueda de repuesto compacta en el vehículo. (si el vehículo dispone de ello)**

La altura del vehículo puede ser menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar. Tenga cuidado cuando circule por superficies irregulares.

■ **Conducción con cadenas de nieve y la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

No coloque cadenas de nieve en la rueda de repuesto compacta.
Las cadenas de nieve podrían dañar la carrocería y afectar negativamente a la conducción.

■ **Al cambiar los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o la válvula y el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

■ **Manipulación de las piezas decorativas de resina (en los vehículos equipados con ruedas de 17 pulgadas)**

→P. 588

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Los motivos por los que el sistema híbrido no se pone en marcha varían en función de la situación. Verifique lo siguiente y realice el procedimiento apropiado:

El sistema híbrido no se pone en marcha aunque se siga el procedimiento de arranque correcto. (→P. 319)

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La llave electrónica podría no funcionar correctamente.* (→P. 737)
- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo. Reposte combustible. (→P. 86)
- Puede haber una avería en el sistema inmovilizador.* (→P. 91)
- Puede haber una avería en el sistema de control del cambio.* (→P. 323, 697)
- El sistema híbrido podría estar averiado debido a un problema eléctrico, como la pila de la llave electrónica agotada o un fusible fundido. Sin embargo, en función del tipo de avería, hay disponible una medida temporal para arrancar el sistema híbrido. (→P. 736)

*: Puede que no sea posible colocar la posición del cambio en una posición distinta de P.

La iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P. 740)
- Las conexiones de los bornes de la batería de 12 voltios pueden estar sueltas o corroídas. (→P. 609)

Las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P. 740)
- Uno o ambos bornes de la batería de 12 voltios pueden estar desconectados. (→P. 609)

Si el problema no puede solucionarse o si desconoce los procedimientos de reparación adecuados, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Función de arranque de emergencia

Cuando el sistema híbrido no se pone en marcha, puede seguir los pasos siguientes como medida provisional para poner en marcha el sistema híbrido siempre y cuando el interruptor de arranque funcione correctamente.
Utilice este procedimiento de arranque únicamente en casos de emergencia.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el interruptor de arranque en modo ACCESSORY.
3. Pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque durante unos 15 segundos mientras pisa a fondo el pedal del freno.

Aunque el sistema híbrido pueda ponerse en marcha siguiendo los pasos descritos anteriormente, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 205) o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y poner en marcha el sistema híbrido.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica (→P. 187) para realizar las siguientes operaciones:

① Bloquea todas las puertas

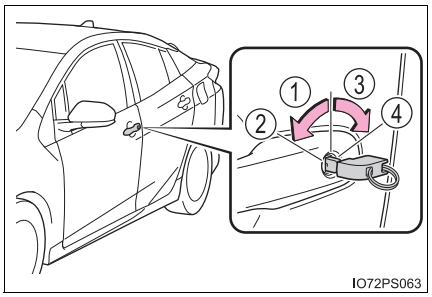
② Cierra las ventanillas y el techo solar*1 (girar y mantener)*2

③ Desbloquea todas las puertas

④ Abre las ventanillas y el techo solar*1 (girar y mantener)*2

*1: Si el vehículo dispone de ello

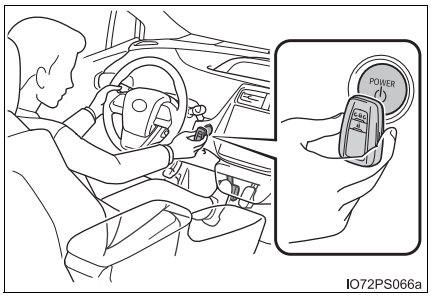
*2: Este ajuste se debe personalizar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 770)



Puesta en marcha del sistema híbrido

1 Pise el pedal del freno.

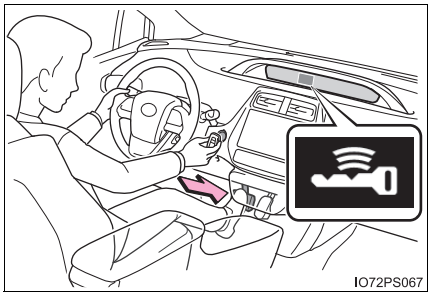
2 Toque el interruptor de arranque con el lado de la llave electrónica donde está el emblema Toyota.



Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor de arranque pasará al modo ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en los ajustes de personalización, el interruptor de arranque pasará al modo ACCESSORY.

3 Pise firmemente el pedal del freno y compruebe que  se muestra en la pantalla de información múltiple.



4 Pulse el interruptor de arranque.

Si aun así no se pudiera accionar el sistema híbrido, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Parada del sistema híbrido**

Aplique el freno de estacionamiento, coloque la posición del cambio en P y pulse el interruptor de arranque como se suele hacer al desactivar el sistema híbrido.

■ **Cambio de la pila de la llave**

Dado que este procedimiento representa una medida provisional, se recomienda cambiar la pila de la llave electrónica tan pronto como esta se agote. (→P. 651)

■ **Alarma (si el vehículo dispone de ello)**

El uso de la llave mecánica para bloquear las puertas no activará el sistema de alarma.
Si se desbloquea una puerta utilizando la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, puede que se dispare la alarma. (→P. 103)

■ **Cambio del modo del interruptor de arranque**

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de arranque en el paso 3 anterior. El sistema híbrido no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor. (→P. 321)

■ **Si la llave electrónica no funciona correctamente**

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en la configuración personalizada. Si se ha desactivado, active la función. (Funciones personalizables: →P. 770)
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si se ha activado, cancele la función. (→P. 204)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al utilizar la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos o el techo solar (si el vehículo dispone de ello)**

Accione el elevalunas eléctrico o el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla o en el techo solar.
Tampoco permita que los niños utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico o el techo solar.

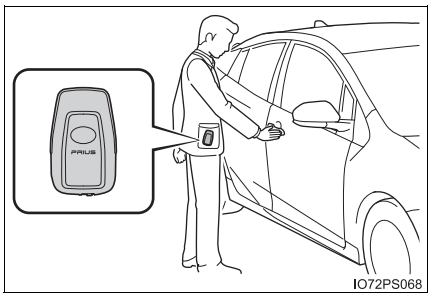
Si la batería de 12 voltios está descargada

Si la batería de 12 voltios del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el sistema híbrido.
También puede ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si dispone de un juego de cables de puente (de refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehículo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

1 Vehículos con alarma (→P. 103): Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica.

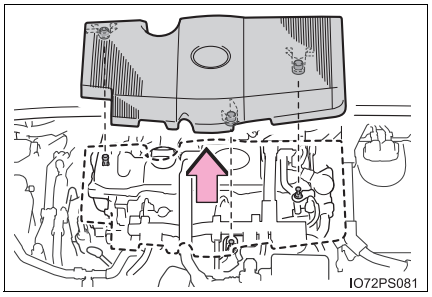
Dependiendo de la situación, es posible que la alarma se active y las puertas se bloqueen al conectar los cables de puente (de refuerzo). (→P. 105)



2 Abra el capó. (→P. 599)

3 Retire la cubierta del motor.

Tire de ambos extremos de la cubierta hacia arriba en vertical.



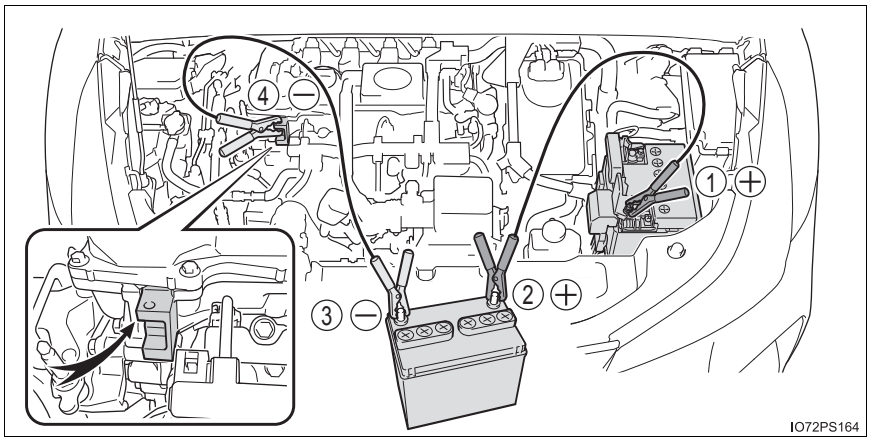
4 Conecte los cables de puente según se indica a continuación:

① Conecte la pinza del cable de puente positivo al borne positivo (+) de la batería de su vehículo.

② Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo.

③ Conecte la pinza del cable de puente negativo al borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

④ Conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos de la batería de 12 voltios y de cualquier pieza móvil, tal como se indica en la ilustración.



5 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios de su vehículo.

6 Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y ponga en marcha el sistema híbrido de su vehículo colocando el interruptor de arranque en modo ON.

7 Verifique si el indicador luminoso “READY” se ha encendido. Si el indicador luminoso no se enciende, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

8 Una vez que el sistema híbrido haya arrancado, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.

9 Para colocar la cubierta del motor, lleve a cabo el procedimiento de extracción en orden inverso. Tras la instalación, compruebe que los pasadores fijos se han introducido correctamente.

Una vez que el sistema híbrido se ponga en marcha, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Al abrir la cubierta del borne positivo (+) de la batería**

→P. 610

■ **Puesta en marcha del sistema híbrido cuando la batería de 12 voltios está descargada**

El sistema híbrido no se puede poner en marcha empujando el vehículo.

■ **Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios**

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el sistema híbrido está desconectado.
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un periodo de tiempo prolongado como, por ejemplo, con tráfico denso.

■ **Cuando se extrae o se descarga la batería de 12 voltios**

- La información almacenada en la ECU se borra. Si se descarga la batería de 12 voltios, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Puede que sea necesario reiniciar determinados sistemas. (→P. 779)

■ **Al desconectar los bornes de la batería de 12 voltios**

Cuando se desconectan los bornes de la batería de 12 voltios, se borra la información almacenada en la ECU. Antes de desconectar los bornes de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Carga de la batería de 12 voltios**

La electricidad almacenada en la batería de 12 voltios se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso, debido a la descarga natural y al efecto de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería de 12 voltios podría descargarse y, en consecuencia, el sistema híbrido podría no iniciarse. (La batería de 12 voltios se recarga automáticamente mientras el sistema híbrido está funcionando).

■ **Al recargar o sustituir la batería de 12 voltios**

- En determinados casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando la batería de 12 voltios está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- Es posible que el sistema híbrido no arranque al primer intento después de haber recargado la batería de 12 voltios, pero se pondrá en marcha con normalidad a partir del segundo intento. Esto no indica ninguna anomalía.
- El vehículo memoriza el modo del interruptor de arranque. Cuando se conecta de nuevo la batería de 12 voltios, el sistema vuelve al modo en que se encontraba antes de que se descargara dicha batería. Antes de desconectar la batería de 12 voltios, desactive el interruptor de arranque.
  Si no está seguro del modo en que se encontraba el interruptor de arranque antes de que se descargara la batería de 12 voltios, proceda con especial cuidado al volver a conectar la batería de 12 voltios.
- Si se descarga la batería de 12 voltios mientras la posición del cambio está en P, puede que no sea posible desplazar la posición del cambio a otras posiciones. En este caso, el vehículo no puede remolcarse sin levantar ambas ruedas delanteras porque estas estarán bloqueadas. (→P. 670)

■ **Al sustituir la batería de 12 voltios**

- Utilice una batería de 12 voltios que cumpla con la normativa europea.
- Utilice una batería de 12 voltios con una caja del mismo tamaño que la anterior (LN1), una capacidad nominal para 20 horas (20HR) equivalente (45 Ah) o superior, y una capacidad de arranque en frío (CCA) equivalente (295 A) o superior.
  - Si los tamaños no coinciden, la batería de 12 voltios no se podrá fijar correctamente.
  - Si la capacidad nominal para 20 horas es baja, aunque el periodo de tiempo durante el que no se utilice el vehículo sea breve, la batería de 12 voltios podría descargarse y el sistema híbrido podría no ponerse en marcha.
- Si necesita más información, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ Al desconectar los bornes de la batería de 12 voltios

Desconecte siempre primero el borne negativo (-). Si cuando se desconecta el borne positivo (+) este entrara en contacto con alguna de las superficies de metal que le rodean, podrían saltar chispas que, a su vez, podrían dar lugar a un incendio, además de descargas eléctricas y lesiones graves o incluso mortales.

■ Prevención de incendios y explosiones de la batería de 12 voltios

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería de 12 voltios:

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al borne positivo "+" entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas del área, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No fume, utilice cerillas o encendedores ni permita que haya llamas cerca de la batería de 12 voltios.

■ Precauciones con la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene un electrolito ácido corrosivo y venenoso, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tome las siguientes precauciones cuando manipule la batería de 12 voltios:

- Cuando trabaje con la batería de 12 voltios, lleve gafas de protección y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa o con la carrocería.
- No se incline sobre la batería de 12 voltios.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y acuda al médico.
  Coloque una esponja o un paño húmedo sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los bornes y otras piezas relacionadas con la batería de 12 voltios.
- No permita que los niños se acerquen a la batería de 12 voltios.

AVISO

■ Cuando manipule los cables de puente

No permita que los cables de puente se enreden con los ventiladores de refrigeración, etc., al conectarlos.

Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- El indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante (→P. 681) se enciende o parpadea, o se experimenta una pérdida de la potencia del sistema híbrido. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta).
- Aparece el mensaje “Sobrecalentamiento del sistema híbrido.” en la pantalla de información múltiple.
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

■ Si se enciende o parpadea el indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante

1 Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el sistema híbrido.

2 Si sale vapor:
Levante lentamente el capó después de que desaparezca el vapor.

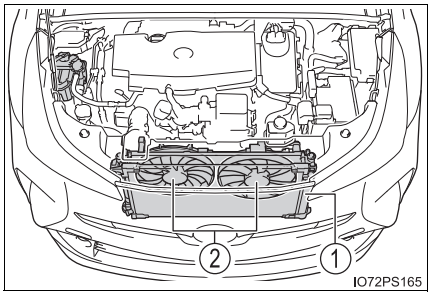
Si no ve vapor:
Levante lentamente el capó.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

② Ventiladores de refrigeración

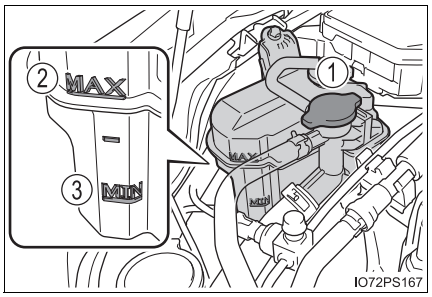
Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “MAX”/“FULL” y “MIN”/“LOW” del depósito.

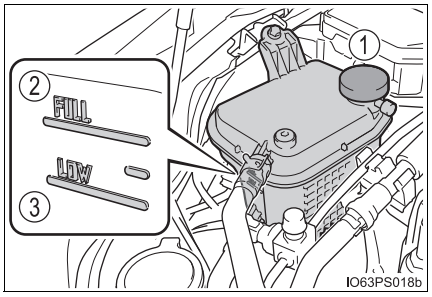
▶ Tipo A

① Depósito
② Línea “MAX”
③ Línea “MIN”



▶ Tipo B

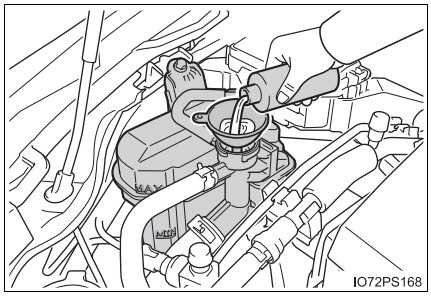
① Depósito
② Línea “FULL”
③ Línea “LOW”



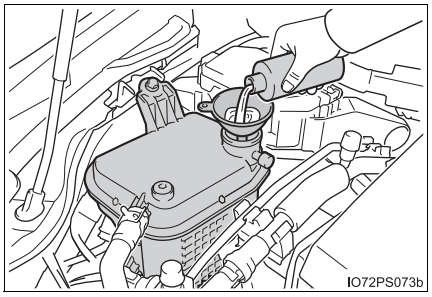
5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadir agua si no dispone de refrigerante.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



6 Ponga en marcha el sistema híbrido y active el sistema de aire acondicionado para verificar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan y comprobar si hay fugas en el radiador o los manguitos.

Los ventiladores funcionan cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están funcionando mediante la verificación del ruido de los ventiladores y el caudal de aire. Si resulta difícil realizar esas verificaciones, active y desactive el sistema de aire acondicionado repetidamente. (Es posible que los ventiladores no funcionen a temperaturas muy bajas).

7 Si los ventiladores no están funcionando:
Detenga inmediatamente el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si los ventiladores funcionan:
Lleve el vehículo al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si se muestra el mensaje “Sobrecalentamiento del sistema híbrido.” en la pantalla de información múltiple**

1 Pare el vehículo en un lugar seguro.

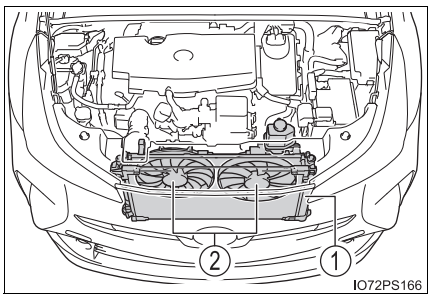
2 Detenga el sistema híbrido y levante el capó con cuidado.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

② Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

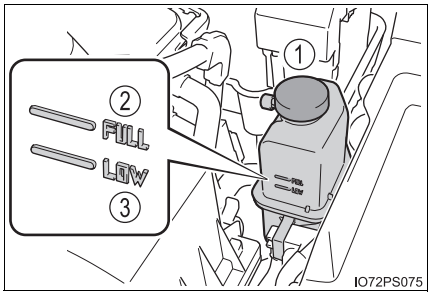


4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito.

① Depósito

② Línea “FULL”

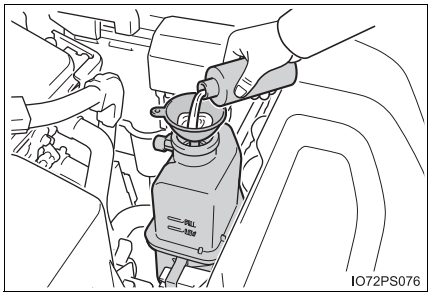
③ Línea “LOW”



5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.

Si ha tenido que añadir agua en caso de emergencia, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.



6 Después de detener el sistema híbrido y esperar durante 5 minutos o más, inicie el sistema híbrido otra vez y compruebe si aparece el mensaje “Sobrecalentamiento del sistema híbrido.” en la pantalla de información múltiple.

Si el mensaje no desaparece:
Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si el mensaje no aparece:
La temperatura del sistema híbrido ha descendido y ya puede conducir el vehículo con normalidad.

No obstante, si el mensaje vuelve a aparecer con frecuencia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para prevenir un accidente o lesiones cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección**

Observe las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves, como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Después de desactivar el sistema híbrido, asegúrese de que no se muestra “Accesorios”, “Enc. en ON” ni la visualización del kilometraje (→P. 128,130) en la pantalla principal y de que el indicador luminoso “READY” está apagado.
  Cuando el sistema híbrido está en funcionamiento, el motor de gasolina puede arrancar automáticamente o los ventiladores de refrigeración pueden funcionar inesperadamente aunque el motor de gasolina se pare. No toque ni se aproxime a las piezas giratorias como el ventilador. Se podría pillar los dedos o la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) y sufrir lesiones graves.
- No afloje los tapones del depósito de refrigerante mientras el sistema híbrido y el radiador estén calientes.
  Podría salir vapor o producto refrigerante a temperaturas muy altas.

AVISO

■ **Si se añade refrigerante de la unidad de control de potencia/motor**

Añada el refrigerante lentamente una vez que el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente. Si se añade refrigerante a un sistema híbrido caliente demasiado rápido, se puede dañar el sistema.

■ **Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

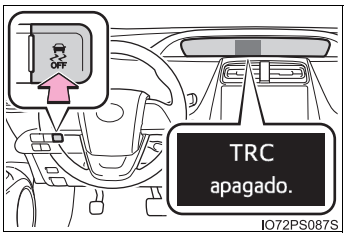
Si el vehículo se queda atascado

Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra y la nieve:

1. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la posición del cambio en P. Detenga el sistema híbrido.
2. Retire el barro, la nieve y la arena de alrededor de las ruedas delanteras.
3. Coloque un trozo de madera, piedras u otros materiales bajo las ruedas delanteras para facilitar la tracción.
4. Reinicie el sistema híbrido.
5. Coloque la posición del cambio en D o R y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse  para desactivar el sistema TRC. (→P. 529)



ADVERTENCIA

■ **Cuando se intente liberar un vehículo atascado**

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

■ **Al desplazar la posición del cambio**

Tenga cuidado de no desplazar la posición del cambio con el pedal del acelerador pisado.
Podría provocar acelerones en el vehículo y causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Para evitar daños en la transmisión híbrida y otros componentes**

- No haga patinar las ruedas delanteras ni pise el pedal del acelerador más de lo estrictamente necesario.
- Si el vehículo sigue atascado tras realizar estos procedimientos, puede que necesite ser remolcado.

Especificaciones del vehículo

8

8-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 754

Información sobre el combustible..... 768

8-2. Personalización

Funciones personalizables..... 770

8-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse 779

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y pesos

Longitud total			4575 mm (180,1 pul.)
Anchura total			1760 mm (69,3 pul.)
Altura total*1	Modelos 2WD	Sin la altura del vehículo elevada	1470 mm (57,9 pul.)
		Con la altura del vehículo elevada	1490 mm (58,7 pul.)
	Modelos AWD		1475 mm (58,1 pul.)
Batalla			2700 mm (106,3 pul.)
Vía*1	Parte delantera		1530 mm (60,2 pul.)*2 1510 mm (59,4 pul.)*3
	Parte trasera	Sin la altura del vehículo elevada	1540 mm (60,6 pul.)*2 1520 mm (59,8 pul.)*3
		Con la altura del vehículo elevada	1530 mm (60,2 pul.)*2 1510 mm (59,4 pul.)*3
Masa máxima del vehículo	Modelos 2WD		1790 kg (3946 lb.)
	Modelos AWD		1845 kg (4068 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera		1020 kg (2249 lb.)
	Parte trasera		975 kg (2150 lb.)
Carga en la barra de tracción*4			60 kg (132 lb.)
Capacidad de remolque*4	Sin freno		725 kg (1598 lb.)
	Con freno		

*1: Vehículo sin carga

*2: Vehículos con neumáticos 195/65R15

*3: Vehículos con neumáticos 215/45R17

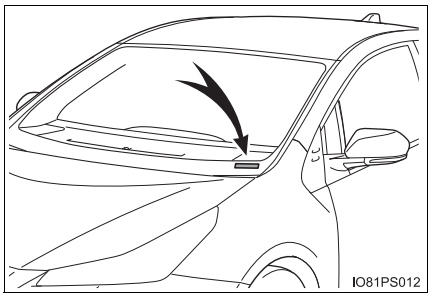
*4: Vehículos que pueden arrastrar un remolque. (→P. 309)

Identificación del vehículo

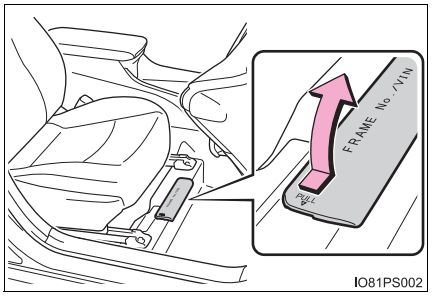
■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

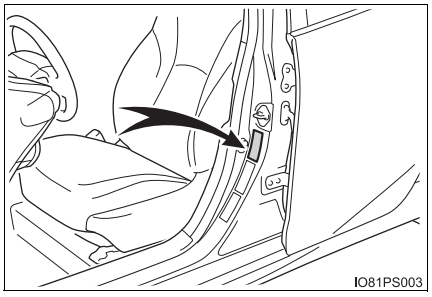
Este número está estampado en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



Este número también está estampado debajo del asiento delantero derecho.

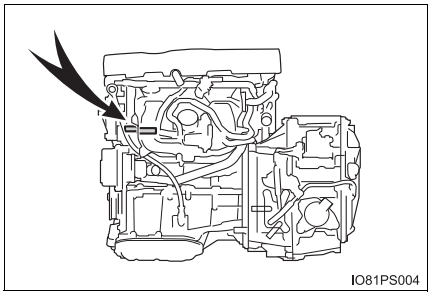


Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.



■ **Número del motor**

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.



Motor

Modelo	2ZR-FXE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	80,5 × 88,3 mm (3,17 × 3,48 pul.)
Cilindrada	1798 cm^3 (109,7 pul^3)
Holgura de válvulas	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.  Área de la UE: Solo gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN228 Excepto área de la UE: Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research	Área de la UE: 95 o superior Excepto área de la UE: 95 o superior Solo Rusia: 91 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	43 L (11,4 gal., 9,5 gal.lng.)

Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)

	Parte delantera	Parte trasera (modelos AWD)
Tipo	Motor síncrono de imán permanente	Motor de inducción permanente
Potencia máxima	53 kW	5,3 kW
Par máximo	163 N•m (16,6 kgf•m, 120,2 lbf•pie)	55 N•m (5,6 kgf•m, 40,6 lbf•pie)

Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)

Tipo	Batería de níquel-hidruro metálico
Tensión	7,2 V/módulo
Capacidad	6,5 Ah (3HR)
Cantidad	28 módulos
Tensión nominal	201,6 V

Sistema de lubricación (excepto para Armenia, Georgia, Nueva Caledonia y Rusia)

■ Capacidad de aceite (drenaje y llenado [referencia*])

Con filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor solo sirve como cantidad de referencia al cambiarlo. Estacione el vehículo en una superficie plana. Cuando haya calentado el motor, desactive el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

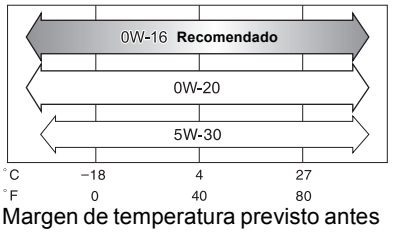
0W-16:
Aceite de motor multigrado API, grado SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”

0W-20 y 5W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”; o ILSAC

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena con SAE 0W-16, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si no dispone de aceite SAE 0W-16, puede utilizar SAE 0W-20. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-16 en el siguiente cambio de aceite.



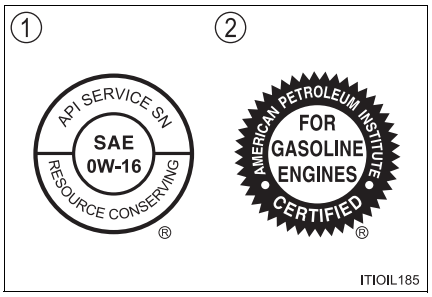
Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite ITIOIL191

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-16):

- La parte 0W de 0W-16 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 16 de 0W-16 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) podría ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-16” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

Sistema de lubricación (para Armenia, Georgia, Nueva Caledonia y Rusia)

■ Capacidad de aceite (drenaje y llenado [referencia*])

Con filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor solo sirve como cantidad de referencia al cambiarlo. Estacione el vehículo en una superficie plana. Cuando haya calentado el motor, desactive el sistema híbrido, espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

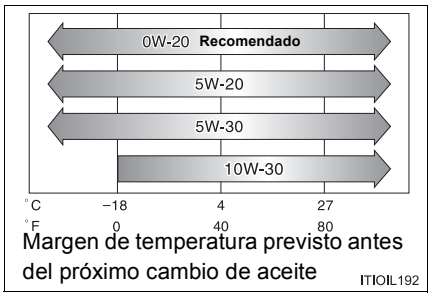
Grado del aceite:

0W-20, 5W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”; o ILSAC

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena con SAE 0W-20, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso, se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20, 5W-20 o 5W-30.



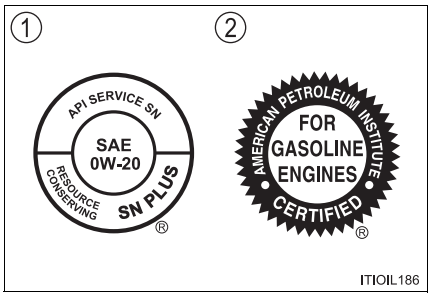
Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) podría ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-20” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” indica que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

Sistema de refrigeración

Capacidad*1	Motor de gasolina	▶ Sin sistema de recuperación del calor de escape 5,6 L (5,9 qt., 4,9 qt.Ing.)*2 5,4 L (5,7 qt., 4,8 qt.Ing.)*3 ▶ Con sistema de recuperación del calor de escape 6,2 L (6,6 qt., 5,5 qt.Ing.)*2 6,0 L (6,3 qt., 5,3 qt.Ing.)*3
	Unidad de control de potencia	1,4 L (1,5 qt., 1,2 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante		Utilice uno de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) • Otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente.

*1: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*2: Con depósito de refrigerante del motor tipo A (→P. 606)

*3: Con depósito de refrigerante del motor tipo B (→P. 606)

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	DENSO FC16HR-CY9
Distancia entre electrodos	0,9 mm (0,035 pul.)

AVISO

Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico (batería de 12 voltios)

Densidad relativa a 20 °C (68 °F):		1,25 o superior Si la densidad relativa es inferior al valor estándar, cargue la batería.
Amperaje de carga	Carga rápida	15 A máx.
	Carga lenta	5 A máx.

Transmisión

Capacidad de líquido*	3,6 L (3,8 qt., 3,2 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Tipo de líquido de la transmisión**

El uso de un líquido de la transmisión distinto del tipo indicado anteriormente podría provocar vibraciones o ruidos anómalos y, en última instancia, causar daños en la transmisión de su vehículo.

Diferencial trasero (motor eléctrico trasero) (modelos AWD)

Capacidad de líquido*	1,2 L (1,3 qt., 1,1 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Tipo de líquido de la transmisión**

El uso de un líquido de la transmisión distinto del tipo indicado anteriormente podría provocar vibraciones o ruidos anómalos y, en última instancia, causar daños en la transmisión de su vehículo.

Frenos

Holgura del pedal*1	▶ Vehículos con volante a la izquierda 119 mm (4,69 pul.) como mínimo ▶ Vehículos con volante a la derecha 117 mm (4,61 pul.) como mínimo
Juego libre del pedal	1,0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Recorrido del pedal del freno de estacionamiento*2	8 — 11 clics
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS N.º 116 DOT 4

*1: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,4 lbf) mientras el sistema híbrido está funcionando.

*2: Recorrido del pedal del freno de estacionamiento cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,4 lbf).

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)

Neumáticos y ruedas

▶ Neumáticos de 15 pulgadas (vehículos sin rueda de repuesto de tamaño normal)

Tamaño del neumático		195/65R15 91H
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Delanteros	250 kPa (2,5 kgf/cm^2 o bar, 36 psi)
	Traseros	240 kPa (2,4 kgf/cm^2 o bar, 35 psi)
Tamaño de la rueda		15 × 6 1/2J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas		103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

▶ Neumáticos de 15 pulgadas (vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal)

Tamaño del neumático		195/65R15 91H
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Delanteros	220 kPa (2,2 kgf/cm^2 o bar, 32 psi)
	Traseros	
Tamaño de la rueda		15 × 6 1/2J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas		103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

▶ Neumáticos de 17 pulgadas

Tamaño del neumático		215/45R17 87W
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Delanteros	220 kPa (2,2 kgf/cm^2 o bar, 32 psi)
	Traseros	210 kPa (2,1 kgf/cm^2 o bar, 30 psi)
Tamaño de la rueda		17 × 7J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas		103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

▶ Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Tamaño del neumático	T125/70D17 98M
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 o bar, 60 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 4T
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

■ **Cuando se lleva un remolque***

Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos y conduzca a menos de 100 km/h (62 mph).

*: Vehículos que pueden arrastrar un remolque. (→P. 309)

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Intermitentes traseros	21	A
	Luz de marcha atrás	16	B
Interior	Luces de cortesía	8	B
	Luces individuales/interiores delanteras	5	B
	Luz interior trasera	8	C
	Luces de cortesía de las puertas	5	B
	Luz del compartimiento de equipajes	5	B

A: Bombillas con base de cuña (ámbar)

B: Bombillas con base de cuña (transparente)

C: Bombillas de casquillo doble

Información sobre el combustible

Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.



Área de la UE:

Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

Excepto área de la UE (salvo Rusia):

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

Excepto área de la UE (Rusia):

Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior.

■ **Uso de gasohol en un motor de gasolina**

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol disponga de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

■ **Si hay detonaciones en el motor**

- Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Es posible que note de vez en cuando un ligero golpeteo breve al acelerar o al subir pendientes ascendentes. Esto es algo normal, no debe preocuparse por ello.

AVISO

■ **Aviso sobre la calidad del combustible**

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice gasolina con aditivos metálicos, por ejemplo manganeso, hierro o plomo. De lo contrario, se podrían provocar daños en el motor o en el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible procedentes del mercado de recambios que contengan aditivos metálicos.
- Área de la UE: No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como “E50” o “E85” ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Excepto área de la UE: No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como “E50” o “E85” ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo, puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10 % (E10) provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100.
  El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

Funciones personalizables

El vehículo está equipado con una amplia variedad de funciones electrónicas que puede personalizar según sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar a través de la pantalla de información múltiple, el sistema de navegación/multimedia o en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Los ajustes de determinadas funciones se modifican simultáneamente al personalizar otras funciones. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Personalización de las funciones del vehículo

Al personalizar las funciones del vehículo, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con el freno de estacionamiento accionado y la posición del cambio en P.

■ **Cambio mediante la pantalla de información múltiple**

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione .

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione  (“Personalizacion de vehículo”) y, a continuación, pulse ○.

3 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione el elemento y, a continuación, pulse ○.

4 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione el ajuste que desea y, a continuación, pulse ○.

Para volver a la pantalla anterior o para salir del modo de personalización, pulse ⮌.

■ **Modificación con el sistema de navegación/multimedia**

1 Pulse el botón “SETUP”.

2 Seleccione “Vehículo” en la pantalla “Configuración” y, a continuación, “Personalización del vehículo”.

Se pueden cambiar varios ajustes. Para obtener más información, consulte la lista de ajustes que pueden cambiarse.

Funciones personalizables

① Ajustes que se pueden modificar mediante la pantalla de información múltiple

② Ajustes que se pueden modificar con el sistema de navegación/multimedia

③ Ajustes que se pueden modificar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Definición de los símbolos: O = Disponible, – = No disponible

■ Grupo de instrumentos (→P. 110)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor para reducir la luminosidad del grupo de instrumentos en función de la luminosidad exterior	Estándar	-2 a 2	–	–	O
Sensibilidad del sensor para recuperar el nivel de luminosidad original del grupo de instrumentos en función de la luminosidad exterior	Estándar	-2 a 2	–	–	O

■ Sistema inteligente de entrada y arranque y control remoto inalámbrico (→P. 192, 202)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)	Activado	Desactivado	–	O	O
Avisador acústico recordatorio de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Activado	Desactivado	–	–	O
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		120 segundos			

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 202)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	–	O	O
Número de operaciones de bloqueo de la puerta consecutivas*	2 veces	Tantas como se deseen	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Control remoto inalámbrico (→P. 192)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	–	–	O

■ **Espejos retrovisores exteriores (→P. 283)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento automático de plegado y extensión de los espejos	Vinculado al bloqueo/desbloqueo de las puertas	Desactivado	–	–	O
		Vinculado al accionamiento del interruptor de arranque			

■ **Elevalunas eléctricos y techo solar* (→P. 286, 290)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (apertura)	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (cierre)	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (apertura)	Desactivado	Activado	–	–	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (cierre)	Desactivado	Activado	–	–	O
Señal de funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (avisador acústico)	Activado	Desactivado	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Avisador acústico de marcha atrás (→P. 331)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Señal (avisador acústico) cuando la posición del cambio está en R	Única	Intermitente	–	–	O

■ **Palanca de los intermitentes (→P. 334)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Número de veces que parpadean los intermitentes para indicar un cambio de carril	3	Desactivado	–	–	O
		5			
		7			

■ **Sistema de control automático de las luces (→P. 336)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz	Nivel 0	Niveles -2 a 2	–	O	O
Tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen (sistema “sígueme a casa”)	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		90 segundos			
		120 segundos			

■ **Limpiaparabrisas con sensor de lluvia* (→P. 349)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento del limpiaparabrisas cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en posición AUTO	Funcionamiento del sensor de lluvia	Funcionamiento intermitente vinculado a la velocidad del vehículo (con dispositivo de ajuste del ritmo de barrido)	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **RSA (asistencia de señales de tráfico)*1 (→P. 397)**

Función		Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
RSA (asistencia de señales de tráfico)		Activado	Desactivado	O	–	O
Método de notificación	Exceso de velocidad	Solo visual	Sin notificación	O	–	O
			Visual y sonoro*2			
	Otros*3	Solo visual	Sin notificación	O	–	O
			Visual y sonoro*2			
Nivel de notificación de exceso de velocidad		2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	O	–	O
			10 km/h (5 mph)			

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Si se supera un límite de velocidad con marca complementaria, el avisador acústico de advertencia no funciona.

*3: Incluida la notificación de prohibición de adelantamiento y la notificación de prohibido el paso (vehículos con sistema de navegación)

■ **BSM (monitor de ángulos muertos)* (→P. 441)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Luminosidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores	Brillante	Atenuada	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* (→P. 467)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Distancia de detección de los sensores centrales delanteros	Lejos	Cerca	–	–	O
Distancia de detección de los sensores centrales traseros	Lejos	Cerca	–	–	O
Volumen del avisador acústico	3	1 a 5	–	–	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)* (→P. 491)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Margen de detección de obstáculos	Estándar	Cerca	–	–	O
		Un poco lejos			
		Lejos			
Plaza de aparcamiento en marcha atrás	Estándar	Estrecha	–	–	O
		Ligeramente amplia			
		Amplia			
Plaza de aparcamiento en paralelo	Estándar	Estrecha	–	–	O
		Ligeramente amplia			
		Amplia			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema de aire acondicionado automático (→P. 544)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Cambio entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire vinculado al accionamiento del interruptor de A/C automático	Activado	Desactivado	–	O	O

■ **Iluminación (→P. 557)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Tiempo transcurrido antes de apagarse las luces interiores	15 segundos	Desactivado	–	O	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento después de que el interruptor de arranque se haya desactivado	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento cuando se desbloquean las puertas	Activado	Desactivado	–	–	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	Activado	Desactivado	–	–	O
Luz del piso	Activado	Desactivado	–	–	O
Control de iluminación de las luces interiores	Activado	Desactivado	–	–	O

■ **Sistema de mantenimiento**

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos*	Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos: →P. 617

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **En las siguientes situaciones, el modo de personalización en el que se pueden modificar los ajustes mediante la pantalla de información múltiple se desactivará automáticamente.**

- Aparece un mensaje de advertencia después de visualizarse la pantalla de modo de personalización.
- Se desactiva el interruptor de arranque.
- El vehículo empieza a desplazarse mientras se visualiza la pantalla de modo de personalización.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones durante la personalización**

Debido a que el sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluyendo el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ **Durante la personalización**

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la personalización de las funciones.

Elementos que deben reiniciarse

Reinicie los siguientes elementos para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería de 12 voltios o después de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo:

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Elevalunas eléctrico	Cuando funciona de forma incorrecta	P. 287
Techo solar (si el vehículo dispone de ello)	Cuando funciona de forma incorrecta	P. 292
Función del freno de asistencia al estacionamiento (si el vehículo dispone de ello)	Tras cambiar la batería de 12 voltios o volver a conectarla	P. 488
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) (si el vehículo dispone de ello)	Tras cambiar la batería de 12 voltios o volver a conectarla	P. 516
Monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)	Tras cambiar la batería de 12 voltios o volver a conectarla	Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)	• Al rotar los neumáticos en los vehículos con presiones distintas de inflado en los neumáticos delanteros y traseros • Cuando se cambia la presión de inflado de los neumáticos al cambiar la velocidad de marcha, el peso de la carga, etc. • Al cambiar el tamaño de los neumáticos	P. 617

Índice

Qué hacer si...
(Localización y resolución
de problemas) 782
Índice alfabético 786

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema audiovisual
- Sistema manos libres (para teléfonos móviles)
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota
- Monitor de visión panorámica

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

Si el vehículo tiene algún problema, lleve a cabo las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pierde las llaves

- Si pierde las llaves mecánicas, pueden fabricarse llaves mecánicas nuevas y genuinas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 187)
- Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 190)



No se pueden bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada? (→P. 651)
- ¿Está el interruptor de arranque en modo ON?
  Al bloquear las puertas, desactive el interruptor de arranque. (→P. 321)
- ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
  Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que no funcione correctamente debido a las características de recepción de las ondas de radio. (→P. 205)



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está activado el seguro de protección para niños?
  La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo si está activado el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 195)

Si piensa que algo no funciona correctamente



El sistema híbrido no se pone en marcha

- ¿Ha pulsado el interruptor de arranque mientras pisaba a fondo el pedal del freno? (→P. 319)
- ¿Está la posición del cambio en P? (→P. 319)
- ¿Está la llave electrónica en algún lugar detectable dentro del vehículo? (→P. 203)
- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada?
  En tal caso, el sistema híbrido se puede arrancar mediante un método provisional. (→P. 738)
- ¿Está descargada la batería de 12 voltios? (→P. 740)



Las ventanillas no se abren o no se cierran al accionar los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de las ventanillas?
  A excepción de la ventanilla del asiento del conductor, los elevalunas eléctricos no se pueden poner en funcionamiento si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado. (→P. 286)



El interruptor de arranque se desactiva automáticamente

- La función de desconexión automática se activará si se deja el vehículo en modo ACCESSORY u ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento) durante cierto tiempo. (→P. 321)

Suena un avisador acústico de advertencia durante la conducción

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea

  ¿Se han abrochado los cinturones de seguridad el conductor y el pasajero delantero? (→P. 685)

- El indicador luminoso del freno de estacionamiento está encendido

  ¿Se ha soltado el freno de estacionamiento? (→P. 335)

Dependiendo de la situación, también pueden sonar otros tipos de avisadores acústicos de advertencia. (→P. 678, 689)

Se ha disparado una alarma y suena el claxon (vehículos con alarma)

- ¿Algún ocupante del vehículo abrió una puerta durante la activación de la alarma? El sensor lo detecta y hace sonar la alarma. (→P. 103)

Para detener la alarma, coloque el interruptor de arranque en modo ON o ponga en marcha el sistema híbrido.

Suena un avisador acústico de advertencia al salir del vehículo

- ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
  Consulte el mensaje que se muestra en la pantalla de información múltiple. (→P. 689)

Se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Si se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia, consulte P. 678, 689.

Si surge un problema



En caso de pinchazo

- Vehículos sin rueda de repuesto
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (→P. 698)
- Vehículos con rueda de repuesto
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y cambie el neumático desinflado por la rueda de repuesto. (→P. 719)



El vehículo se ha quedado atascado

- Siga el procedimiento para los casos en que el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve. (→P. 751)

Índice alfabético

A

A/C 544
Eco Score (A/C Score) 160
Filtro del aire acondicionado 639
Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) 547
Personalización del soplador 548
Sensor de humedad 554
Sistema de aire acondicionado automático 544
ABS (sistema antibloqueo de frenos) 527
Función 527
Indicador de advertencia 679
ACA (asistencia activa en curvas) 527
Aceite
Aceite de motor 758
Aceite de motor 603
Capacidad 758
Indicador de advertencia de la presión del aceite 679
Inspección 603
Inspección y preparación para el invierno 538
Advertencia de acercamiento excesivo
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 425
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 411
Advertencia de tráfico transversal trasero (RCTA) 461
Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461
Función del monitor de ángulos muertos 457
AHB (luces de carretera automáticas) 342
Airbags 39
Airbags SRS 39
Condiciones de funcionamiento de los airbags 45
Condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina 46
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales 46
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales y de cortina 46
Indicador de advertencia del airbag 679
Modificación y desecho de los airbags 44
Postura correcta de conducción 32
Precauciones generales relativas a los airbags 41
Precauciones relativas a los airbags de cortina 43
Precauciones relativas a los airbags laterales 42
Precauciones relativas a los airbags laterales y de cortina 43
Precauciones relativas a los airbags para los niños 41
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 51
Ubicación de los airbags 39
Airbags de cortina 39
Airbags de rodilla 39
Airbags laterales 39
Airbags SRS 39
Alarma 103
Alarma 103
Sensor de intrusión 106

Alfombrilla 30
Anclajes inferiores ISOFIX 71
Anclajes para correa superior 73
Antena
Sistema inteligente de entrada y arranque 202
Arrastre de un remolque 309, 318
Asideros 581
Asiento trasero 272
Asientos 270, 272
Ajuste 270
Asientos delanteros 270
Asientos traseros 272
Bolsillo en el respaldo 565
Calefacción de los asientos 555
Instalación de asientos para niños/sistemas de sujeción para niños 68
Limpieza 590
Posición correcta en el asiento 32
Precauciones en el ajuste 271
Reposabrazos 580
Reposacabezas 275
Asientos delanteros 270
Ajuste 270
Calefacción de los asientos 555
Limpieza 590
Postura correcta de conducción 32
Reposacabezas 275
Asistencia activa en curvas (ACA) 527
Asistencia al freno 527
Asistencia de señales de tráfico (RSA) 397
Atascado
Si el vehículo se queda atascado 751
Avisadores acústicos de advertencia
Advertencia anticolisión 374
Advertencia de acercamiento excesivo 411, 425
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 411, 425
Función del freno de asistencia al estacionamiento 484
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad 682
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 385
Posición del cambio 330
Puerta abierta 195, 681
RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) 441
RSA (asistencia de señales de tráfico) 397
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 471
Sistema de frenos 678

B

Batería (batería de 12 voltios) 609
Cambio 743
Comprobación de la batería 609
Indicador de advertencia 678
Inspección y preparación para el invierno 538
Si la batería de 12 voltios está descargada 740
Batería (batería de tracción eléctrica) 84
Especificaciones 757
Rejilla de ventilación 85
Ubicación 84
Batería de tracción eléctrica (batería híbrida) 84
Especificaciones 757
Rejilla de ventilación 85
Ubicación 84
Batería híbrida (batería de tracción eléctrica)
Especificaciones 757
Rejilla de ventilación 85
Ubicación 84

Bloqueo de estacionamiento 329
**Bluetooth®* **
Bolsillos en los respaldos 565
Bombillas
Cambio 658
Vataje 767
BSM (monitor de ángulos muertos) 441
Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461
Función del monitor de ángulos muertos 457
Bujía 762

C

Cadenas 539
Caja de la consola 561
Cajas auxiliares 564
Calefacción de los asientos 555
Calefactores
Calefacción de los asientos 555
Espejos retrovisores exteriores ... 549
Sistema de aire acondicionado automático 544
Cámara frontal 361
Cambio
Bombillas 658
Escobilla del limpiaparabrisas 647
Fusibles 654
Neumáticos 719
Pila de la llave electrónica 651
Capó 599
Cargador inalámbrico 574
Cinturones de seguridad 34
Ajuste del cinturón de seguridad 35
Colocación del cinturón de seguridad 32
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 36
Indicador de advertencia SRS 679
Indicador luminoso recordatorio y avisador acústico 682
Instalación de sistemas de sujeción para niños 69
Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad 591
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad 37
Pretensores de los cinturones de seguridad 35
Retractor con bloqueo de emergencia (ELR) 36
Claxon 279
Combustible 768
Capacidad 757
Indicador de advertencia 682
Indicador del nivel de combustible 128, 130
Información 768
Repostado 355
Tipo 757
Componentes de alta tensión 84
Condensador 608
Conducción 296
Conducción con lluvia 297
Consejos sobre el rodaje 298
Interruptor de selección del modo de conducción 436
Postura correcta 32
Postura correcta de conducción 32
Procedimientos 296
Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido 535
Sugerencias para la conducción en invierno 538
Consejos sobre el rodaje 298
Consola del techo 564
Consumo de combustible 146, 183
Control de asistencia al arranque en cuesta 528
Control de estabilidad del vehículo (VSC) 527
Función 527
Interruptor VSC OFF 529
Control de inicio de la conducción 298
Control de la iluminación del grupo de instrumentos 112

Control de la velocidad de crucero
Control de la velocidad de crucero 431
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 417
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 402
Control de la velocidad de crucero asistido por radar... 402, 417
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 417
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 402
Control del brillo
Control de la iluminación del grupo de instrumentos 112
Control remoto inalámbrico 186
Bloqueo/desbloqueo 192
Función de ahorro de energía 204
Sustitución de la pila 651
Correa superior 73
Cortinilla parasol
Techo solar 291
Cristales de las ventanillas 286
Cubierta (cubierta del portaequipajes) 570
Cubierta del portaequipajes 570
Cuentakilómetros 131
Cuentakilómetros parciales 131
Cuidados 584, 590
Cámara frontal 363
Cinturones de seguridad 591
Exterior 584
Interior 590
Revestimiento hidrófugo 585
Ruedas con llantas de aluminio 585
Sensor del radar 362

D

Desempañador
Espejos retrovisores exteriores 549
Luneta trasera 549
Parabrisas 549
Desempañador de la luneta trasera 549
Dimensiones 754
Dispositivo de apertura
Capó 599
Puerta del maletero 197
Tapa del depósito de combustible 357

E

ECB (sistema de frenos controlado electrónicamente).....527
Elevalunas eléctricos 286
Accionamiento 286
Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas 288
Función de protección contra enganches 287
Función de protección contra objetos atascados 287
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 286
Emergencia, en caso de
En caso de pinchazo 698, 719
Si aparece un mensaje de advertencia 689
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 735
Si el vehículo se queda atascado 751
Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente 668
Si el vehículo se recalienta 745
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 667

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Si la batería de 12 voltios está descargada 740
Si la llave electrónica no funciona correctamente 737
Si necesita remolcar el vehículo 670
Si piensa que algo no funciona correctamente..... 677
Si pierde las llaves 187, 190
Si se enciende un indicador de advertencia 678
Si suena un avisador acústico de advertencia 678
Entrada de sonido*
Entrada sin llave 192
Control remoto inalámbrico 192
Sistema inteligente de entrada y arranque 202
EPS (servodirección eléctrica) 528
Función..... 528
Indicador de advertencia 679
ERA-GLONASS 75
Espacio de almacenamiento..... 560
Espacio de almacenamiento del reflector de señalización de peligro 569
Espacio de almacenamiento para el botiquín de primeros auxilios..... 568
Especificaciones..... 754
Espejo retrovisor
Espejo retrovisor interior 281
Espejos retrovisores exteriores ... 283
Espejo retrovisor interior..... 281
Espejos
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 549
Espejo retrovisor interior 281
Espejos de cortesía 572
Espejos retrovisores exteriores 283
Espejos de cortesía 572
Luces de cortesía 572
Espejos retrovisores laterales.....283
Ajuste 283
BSM (monitor de ángulos muertos) 441
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 549
Plegado 283
Espejos retrovisores exteriores 283
Ajuste 283
BSM (monitor de ángulos muertos) 441
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 549
Plegado 283
EVAK.....75

F

Faros 336
Cambio de las bombillas 662
Interruptor de las luces.....336
Luces de carretera automáticas (AHB).....342
Nivelación automática de los faros.....340
Sistema “sígueme a casa”.....339
Filtro del aire acondicionado.....639
Freno de estacionamiento 335
Accionamiento.....335
Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado 335
Freno regenerativo 82
Frenos
Freno de estacionamiento.....335
Freno regenerativo 82
Indicador de advertencia 678
Líquido.....764
Funciones personalizables.....770

Función de protección contra enganches 287
Función de protección contra objetos atascados
Elevalunas eléctricos..... 287
Techo solar..... 291
Función del freno de asistencia al estacionamiento..... 479
Fusibles 654

G

Ganchos
Gancho para bolsas de la compra..... 568
Ganchos de carga 567
Ganchos de retención (alfombrilla)..... 30
Ganchos para abrigos 580
Ganchos de carga..... 567
Ganchos para abrigos..... 580
Gato
Colocación de un gato de piso 601
Gato del vehículo 701, 720
Guantera 561

H

Herramientas..... 701, 720

I

Identificación..... 755
Motor 756
Vehículo 755
Idioma (pantalla de información múltiple) 167
Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante 681
Indicador de advertencia principal 689
Indicador del sistema híbrido..... 142
Indicador EV..... 142
Indicador luminoso de avería 679
Indicador luminoso recordatorio de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros.....682
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor.....682
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero 682
Indicadores.....120
Indicadores de advertencia 120
ABS 679
Control de inicio de la conducción 684
Función del freno de asistencia al estacionamiento.....684
Indicador de advertencia principal 682
Indicador luminoso de avería 679
Indicador luminoso de deslizamiento.....680
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad 682
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros.....682
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor.....682
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero.....682
Indicador PKSB OFF.....681
Nivel bajo de combustible 682
PCS 680
Presión baja de aceite del motor 679
Presión de los neumáticos 683
Puerta abierta.....681
Servodirección eléctrica 679
Sistema de anulación del freno 684
Sistema de carga 678

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Sistema de control electrónico del motor 679
Sistema de frenos 678
SRS 679
Temperatura alta del refrigerante 681
Indicadores recordatorios de servicio 120
Información sobre la conducción 139
Instrumento 110
Ajuste del reloj 116
Control de la iluminación del grupo de instrumentos 112
Indicadores 120
Indicadores de advertencia 120
Instrumentos combinados 110
Mensajes de advertencia 689
Pantalla de información múltiple 137
Pantalla principal 127
Pantalla virtual en el parabrisas 171
Instrumentos combinados 110
Ajuste del reloj 116
Indicadores e indicadores de advertencia 120
Pantalla de información múltiple 137
Pantalla principal 127
Intermitentes 334
Cambio de las bombillas 659, 662
Palanca de los intermitentes 334
Vataje 767
Intermitentes de emergencia 666
Señal de frenado de emergencia 528
Intermitentes delanteros 334
Cambio de las bombillas 662
Palanca de los intermitentes 334
Intermitentes laterales 334
Cambio de las bombillas 662
Palanca de los intermitentes 334
Intermitentes traseros 334
Cambio de las bombillas 659
Palanca de los intermitentes 334
Vataje 767
Interruptor
Botón “SOS” 75
Interruptor “HUD” (pantalla virtual en el parabrisas) 172
Interruptor de alimentación del cargador inalámbrico 574
Interruptor de apertura de la tapa del depósito de combustible 357
Interruptor de arranque 319
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 286
Interruptor de control de la iluminación del grupo de instrumentos 112
Interruptor de distancia entre vehículos 409, 424
Interruptor de encendido (interruptor de arranque) 319
Interruptor de la cámara*
Interruptor de las luces 336
Interruptor de las luces antiniebla 346
Interruptor de las luces de carretera automáticas 342
Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores 549
Interruptor de los intermitentes de emergencia 666
Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas 347
Interruptor de modo de conducción EV 325
Interruptor de posición P 329
Interruptor de selección del modo de conducción 436
Interruptor del control de la velocidad de crucero 402, 417, 431
Interruptor del elevalunas eléctrico 286

Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 353
Interruptor del motor (interruptor de arranque) 319
Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)..... 389
Interruptor para hablar*
Interruptor TRIP..... 131
Interruptor VSC OFF 529
Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas..... 194
Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*
Interruptores de control del instrumento..... 111
Interruptores de la calefacción de los asientos..... 556
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores..... 283
Interruptores del techo solar..... 290
Interruptores del teléfono*
Interruptor S-IPA 494
Limitador de velocidad 438
Interruptor de arranque..... 319
Cambio del modo del interruptor de arranque 321
Función de desconexión automática..... 321
Puesta en marcha del sistema híbrido..... 319
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia..... 667
Interruptor de bloqueo de las ventanillas..... 286
Interruptor de encendido (interruptor de arranque)..... 319
Cambio del modo del interruptor de arranque..... 321
Función de desconexión automática..... 321
Puesta en marcha del sistema híbrido..... 319
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia.....667
Interruptor de posición P 329
Interruptor del motor (interruptor de arranque).....319
Cambio del modo del interruptor de arranque.....321
Función de desconexión automática.....321
Puesta en marcha del sistema híbrido.....319
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia.....667
Interruptor del teléfono*
Interruptor para hablar*

K

Kit de emergencia de reparación de pinchazos 703

L

Lavado y encerado 584
Lavaparabrisas 347, 353
Inspección 613
Inspección y preparación para el invierno 538
Interruptor.....347, 353
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección).....384
Limitador de velocidad.....438
Limpiaparabrisas 347
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 349
Manipulación de los brazos del limpiaparabrisas 589
Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas 647
Limpiaparabrisas de la luneta trasera 353

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Limpieza 584, 590
Cámara frontal..... 363
Cinturones de seguridad 591
Exterior 584
Interior 590
Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) 642
Revestimiento hidrófugo..... 585
Ruedas con llantas de aluminio 585
Sensor del radar..... 362
Llave electrónica..... 186
Función de ahorro de energía 204
Si la llave electrónica no funciona correctamente 737
Sustitución de la pila 651
Llaves..... 186
Avisador acústico de advertencia 203
Control remoto inalámbrico 192
Entrada sin llave..... 192
Función de ahorro de energía 204
Interruptor de arranque 319
Interruptor del motor (interruptor de arranque) 319
Llave electrónica 186
Llave mecánica 187
Placa del número de la llave 186
Si la llave electrónica no funciona correctamente 737
Si pierde las llaves 187, 190
Sistema inteligente de entrada y arranque 202
Sustitución de la pila 651
Luces antiniebla..... 346
Cambio de las bombillas 662
Interruptor..... 346
Luces antiniebla delanteras..... 346
Cambio de las bombillas 662
Interruptor..... 346
Luces de carretera automáticas (AHB)..... 342
Luces de cortesía 572
Vataje 767
Luces de cortesía de las puertas 557
Ubicación.....557
Vataje 767
Luces de freno
Cambio de las bombillas 662
Luces de la matrícula 336
Cambio de las bombillas 662
Interruptor de las luces.....336
Luz de marcha atrás 658
Cambio de la bombilla.....659
Vataje 767
Luces de posición delanteras 336
Cambio de las bombillas 662
Interruptor de las luces.....336
Luces del piso.....557
Luces individuales.....557
Interruptor.....558
Vataje 767
Luces interiores 557
Interruptor.....558, 559
Vataje 767
Luces traseras 336
Cambio de las bombillas 662
Interruptor de las luces.....336
Luz
Cambio de las bombillas 658
Intermitentes de emergencia.....666
Interruptor de las luces antiniebla 346
Interruptor de los faros 336
Lista de luces interiores.....557
Luces de carretera automáticas (AHB).....342
Luces de cortesía 572
Luces de cortesía de las puertas.....557
Luces del piso 557
Luces individuales 558
Luces interiores 558, 559
Luz de la palanca de cambios.....557
Luz del compartimiento de equipajes 198
Palanca de los intermitentes 334
Sistema “sígueme a casa”.....339

Sistema de iluminación de entrada al vehículo 559
Vataje 767
Luz antiniebla trasera 346
Cambio de la bombilla 662
Interruptor 346
Luz de la palanca de cambios 557
Líquido
Frenos 764
Lavaparabrisas 613
Transmisión 763

M

Mantenimiento
Datos de mantenimiento 754
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 596
Requisitos de mantenimiento 593
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 596
Medidas de precaución con la carga 560
Mensajes de advertencia 689
Micrófono*
Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) 547
Modo de conducción Eco 436
Modo de conducción EV 325
Modo S-FLOW 547
Monitor de ángulos muertos (BSM) 441
Función de advertencia de tráfico transversal trasero 461
Función del monitor de ángulos muertos 457
Monitor de energía 140, 178
Monitor de visión panorámica*
Motor 756
Capó 599
Cómo poner en marcha el sistema híbrido 319
Compartimiento 602
Interruptor de arranque 319
Interruptor de encendido (interruptor de arranque) 319
Interruptor del motor (interruptor de arranque) 319
Modo Accessory 321
Número de identificación 756
Precauciones relativas a los gases de escape 50
Recalentamiento 745
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 735
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 667
Motor de tracción eléctrica (motor eléctrico) 80
Motor eléctrico (motor de tracción eléctrica)
Especificaciones 757
Ubicación 80

N

Neumático desinflado 698, 719
Neumáticos 615
Cadenas 539
Cambio 719
En caso de pinchazo 698, 719
Indicador de advertencia 683
Inspección 615
Kit de emergencia de reparación de pinchazos 698
Neumáticos de invierno 538
Presión de inflado 634
Rotación de los neumáticos 616
Rueda de repuesto 719, 765
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 617
Tamaño 765
Neumáticos de invierno 538
Número de identificación del vehículo 755

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

P

Palanca
Palanca de apertura del capó 599
Palanca de cambios 328
Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico..... 279
Palanca de enganche auxiliar 599
Palanca de los intermitentes 334
Palanca del limpiaparabrisas 347
Palanca de cambios 328
Palanca de maniobra del gato..... 701, 720
Pantalla de consumo..... 178
Pantalla de información múltiple 137
Advertencia anticolisión..... 374
Contenido de la pantalla..... 137
Control de la velocidad de crucero asistido por radar..... 417
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo 402
Función del freno de asistencia al estacionamiento..... 484
Idioma..... 167
Información del sistema de asistencia a la conducción..... 162
Información sobre la conducción 139
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 390
Monitor de energía 140
Pantalla de ajustes del sistema de aire acondicionado 158
RSA (asistencia de señales de tráfico)..... 398
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 495
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 468
Visualización de ajustes 163
Visualización de detección de RCTA.....441
Visualización de mensajes de advertencia 162
Visualización vinculada con el sistema de sonido.....157
Pantalla principal 127
Pantalla virtual en el parabrisas 171
Parasoles 572
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 373
Función.....373
Habilitación y deshabilitación del sistema 377
Indicador de advertencia 680
Portabotellas 563
Precauciones relativas a los accidentes en carretera 88
Precauciones relativas a los gases de escape.....50
Presión de inflado de los neumáticos 634
Datos de mantenimiento 765
Indicador de advertencia 683
Puerta del maletero 197
Puertas
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta 195
Bloqueo de las puertas.....191
Cristales de las ventanillas.....286
Espejos retrovisores exteriores 283
Indicador de advertencia de puerta abierta 681
Puerta del maletero 197
Puertas laterales 191
Seguros de protección para niños de las puertas traseras 195
Ventanillas laterales 286
Puertas delanteras.....191
Puertas laterales 191
Puerto AUX*
Puerto USB*

R

Radiador 608
Radio*
RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)..... 461
Función de advertencia de tráfico transversal trasero..... 461
Función del monitor de ángulos muertos..... 457
Recalentamiento 745
Refrigerante..... 606
Capacidad 762
Inspección 606
Inspección y preparación para el invierno 538
Refrigerante de la unidad de control de potencia..... 606
Capacidad 762
Inspección 606
Inspección y preparación para el invierno 538
Radiador..... 608
Refrigerante del motor 606
Capacidad 762
Inspección 606
Inspección y preparación para el invierno 538
Registro de los datos del vehículo.....10
Reinicio.....779
Elementos que deben reiniciarse 779
Elevalunas eléctricos.....287
Función del freno de asistencia al estacionamiento.....488
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 516
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....618
Techo solar.....292
Rejilla de ventilación 85
Limpieza 642
Rejilla de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción eléctrica) 85
Limpieza 642
Reloj 110
Ajuste 116
Remolcado
Anilla de remolcado de emergencia.....673
Arrastre de un remolque.....309, 318
Remolcado de emergencia 670
Reposabrazos 580
Reposacabezas.....275

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Repostado 355
Apertura del tapón del depósito de combustible 357
Capacidad 757
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible..... 358
Tipos de combustible 757
Revestimiento hidrófugo 585
RSA (asistencia de señales de tráfico) 397
Rueda de repuesto 719
Presión de inflado..... 765
Ubicación de almacenamiento 720
Ruedas 636
Cambio de las ruedas 719
Tamaño 765

S

S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento)..... 491
Sistema de seguridad anticolisión (PCS) 373
Función..... 373
Habilitación y deshabilitación del sistema 377
Indicador de advertencia 680
Seguridad infantil 53
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 36
Cuando se viaja con niños 53
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 60
Interruptor de bloqueo de las ventanillas..... 286
Precauciones con la batería de 12 voltios 611
Precauciones relativas a la calefacción de los asientos..... 555
Precauciones relativas a la pila extraída de la llave 653
Precauciones relativas a la puerta del maletero..... 199
Precauciones relativas a los airbags..... 41
Precauciones relativas a los cinturones de seguridad 70
Precauciones relativas a los elevalunas eléctricos 289
Precauciones relativas al techo solar.....293
Seguros de protección para niños de las puertas traseras 195
Sistema de sujeción para niños 54
Seguros de protección para niños.....195
Sensor
BSM (monitor de ángulos muertos) 456
Cámara frontal.....361
Espejo retrovisor interior 282
Función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)....456
Función del freno de asistencia al estacionamiento.....480
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 384
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 351
Manilla de la puerta 191
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 521
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 467
Sensor de humedad 554
Sensor de intrusión 106
Sensor del radar.....361
Sistema de encendido automático de los faros 339
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 467
Sensor de intrusión 106

Sensores de asistencia al estacionamiento
Función del freno de asistencia al estacionamiento 479
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 491
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 467
Servodirección (servodirección eléctrica) 528
Función 528
Indicador de advertencia 679
Servodirección eléctrica (EPS) 528
Función 528
Indicador de advertencia 679
Señal de frenado de emergencia 528
Sistema "Follow me home" 339
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 527
Función 527
Indicador de advertencia 679
Sistema antirrobo
Alarma 103
Sensor de intrusión 106
Sistema de doble bloqueo 102
Sistema inmovilizador 91
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 51
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 617
Función 617
Indicador de advertencia 683
Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos 617
Registro de códigos ID 619
Reinicio 617
Sistema de aire acondicionado 544
Eco Score (A/C Score) 160
Filtro del aire acondicionado 639
Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) 547
Personalización del soplador 548
Sensor de humedad 554
Sistema de aire acondicionado automático 544
Sistema de aire acondicionado automático 544
Eco Score (A/C Score) 160
Filtro del aire acondicionado 639
Modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW) 547
Personalización del soplador 548
Sensor de humedad 554
Sistema de aire acondicionado automático 544
Sistema de anulación del freno 297
Sistema de comandos de voz*
Sistema de control automático de las luces 339
Sistema de control de la tracción (TRC) 527
Función 527
Interruptor VSC OFF 529
Sistema de doble bloqueo 102
Sistema de frenos controlado electrónicamente (ECB) 527
Sistema de iluminación de entrada al vehículo 559
Sistema de luces de conducción diurna 339
Sistema de navegación*
Sistema de nivelación automática de los faros 340
Sistema de refrigeración 606
Recalentamiento del motor 745
Recalentamiento del sistema híbrido 748
Sistema de sonido*

*: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".

Sistema de sujeción para niños 54
Aspectos importantes 55
Cuando se viaja con niños 53
Fijado con un anclaje inferior ISOFIX 71
Fijado con un cinturón de seguridad 69
Método de instalación del sistema de sujeción para niños 68
Utilización de un anclaje para correa superior 73
Sistema híbrido 80
Componentes de alta tensión 84
Control de inicio de la conducción 298
Freno regenerativo 82
Indicador del sistema híbrido 142
Interruptor de arranque 319
Modo de conducción EV 325
Monitor de energía/ pantalla de consumo 140, 178
Precauciones relativas al sistema híbrido 84
Puesta en marcha del sistema híbrido 319
Recalentamiento 745
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 735
Sistema de anulación del freno ... 297
Sistema de desconexión de emergencia 85
Sugerencias para la conducción de un vehículo híbrido 535
Sistema inmovilizador 91
Sistema inteligente de entrada y arranque 202
Funciones de entrada 191, 197
Puesta en marcha del sistema híbrido 319
Ubicación de las antenas 202
Sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento (S-IPA) 491
Sistema manos libres (para teléfonos móviles)*.....
Sistema multimedia*.....
Sugerencias para la conducción en invierno 538
Sujetavasos 562
Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas 647

T

Tablero de la cubierta 566
Tapa del depósito de combustible 357
Dispositivo de apertura 357
Repostado 355
Si no se puede abrir la tapa del depósito de combustible 358
Techo solar 290
Accionamiento 290
Funcionamiento del techo solar vinculado al bloqueo de las puertas 291
Función de protección contra objetos atascados 291
Tercera luz de freno
Cambio 662
Tomas de corriente 573
Toyota Safety Sense 360
Transmisión 328
Interruptor de posición P 329
Interruptor de selección del modo de conducción 436
Transmisión híbrida 328
Transmisión híbrida 328
TRC (sistema de control de la tracción) 527
Función 527
Interruptor VSC OFF 529

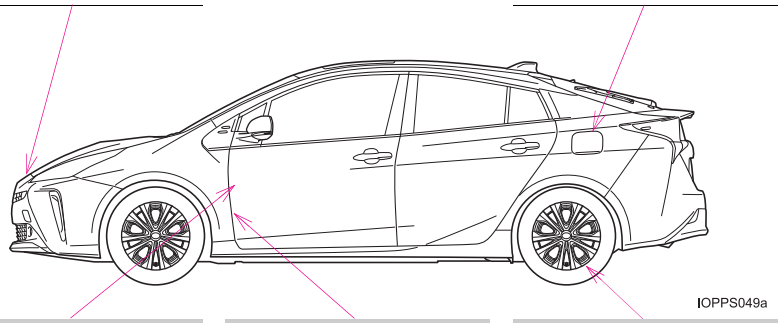
V

Velocímetro 128, 130
Ventanillas
Desempañador de la luneta trasera 549
Elevalunas eléctricos..... 286
Lavaparabrisas..... 347, 353
Ventanillas laterales 286
Revestimiento hidrófugo..... 585
Visualización
Advertencia anticolisión..... 374
Control de la velocidad de crucero asistido por radar..... 417
Control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo..... 402
Función del freno de asistencia al estacionamiento..... 484
Información sobre la conducción 139
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 390
Mensajes de advertencia 689
Monitor de energía 140, 178
Pantalla de información múltiple 137
Pantalla principal..... 127
Pantalla virtual en el parabrisas..... 171
RSA (asistencia de señales de tráfico)..... 398
S-IPA (sistema inteligente sencillo de asistencia al estacionamiento) 495
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 468
Visualización de detección de RCTA..... 441
Visualización de la temperatura exterior 128, 130
Volante.....279
Ajuste 279
Interruptor para hablar*
Interruptor TRIP.....131
Interruptores de control del instrumento.....111
Interruptores de sonido*
Interruptores del teléfono*
VSC (control de estabilidad del vehículo) 527
Función.....527
Interruptor VSC OFF 529

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA

Palanca de enganche auxiliar		Tapa del depósito de combustible
P. 599		P. 357



Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible	Palanca de apertura del capó	Presión de inflado de los neumáticos
P. 357	P. 599	P. 765

Capacidad del depósito de combustible (referencia)	43 L (11,4 gal., 9,5 gal.Ing.)	
Tipo de combustible		P. 757
Presión de inflado de los neumáticos en frío		P. 765
Capacidad de aceite de motor (Drenaje y llenado — referencia)	Con filtro Sin filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.) 3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.Ing.)
Tipo de aceite de motor		P. 758